



Հայկական գիտահետազոտական հանգույց Armenian Research & Academic Repository



Սույն աշխատանքն արտոնագրված է «Մտեղծագործական համայնքներ
ոչ առևտրային իրավասություն 3.0» արտոնագրով

This work is licensed under a **Creative Commons Attribution-NonCommercial
3.0 Unported** (CC BY-NC 3.0) license.

Դու կարող ես.

պատճենել և տարածել նյութը ցանկացած ձևաչափով կամ կրիչով
ձևափոխել կամ օգտագործել սովորական նյութը սահեղծելու համար նորը

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material

3249

U-45

Hymns in Armenian & Turkish

0 43

յո-հարկ իմեր իմ
իմ-իմ իմ իմ իմ իմ

1929

Ա. Զրիգրիմ

2012

45

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO



783

U-45

Համբիւմ օլտուգնա Բապպա իլանի օգոյանադրմ»
Մեզ. 104, 33:

Մ Ի Ի Ն Թ Է Խ Ա Պ
Բ Ո Ւ Հ Ս Ն Ի Ի Լ Ա Հ Ի Լ Ե Բ

Ը Ն Տ Ր Ո Ւ Ա Ծ
Հ Ո Գ Ե Ի Ո Ր Ե Բ Գ Ե Բ
Ե Ի
Շ Ա Բ Ա Կ Ա Ն Ն Ե Բ

Ա. Գ. ՍԷՑԷՐԵԱՆ

Վեր. Վ. Պ. Թանժիգեանըն Ինքիպան Իլա-
իլերի էլէկ օլարագ պագիսինի նեմ' քասնին
վէ քերքիպլէ նեւեր էլլեմիլիլ:

Կէլինիլ Բապպա քեւէննիւմ էսէլլիմ. Մեզ. 95, 1.

Հ Ա Լ Է Պ

1927

1. Պաւ իլւմի ընթացքնսն քերթիւյ վէ նկերինն: Ասօ-
սրլ քեհեպօղիւս էսիլսի:

Միլլէթ վէ մէմլէքէթիմիդին պէօյիւք ինթի-
յաճլարը արասընտա պիր մուհիմմ ինթիյաճտա բու-
հանի քիթապլար վէ թէրէննիւմ քիթապլարը տըր-
նախսի վէ պէյթի իպատէթ վէ բուհանի խըզմէթ-
լէրտէ թէրէննիւմ նէ պատար մուհիմմ իտիյինի
հէր միւմին պա թէճրիւպէ պիլիր: Պուռուռն իսպա-
թը հալինտէ գիքը էտէպիլիրիպ քի չօզլար մէմլէ-
քէթլէրինի թէրքլէ ուզադ տիյարլարա թէպ'իտ
օլունուր իքէն հէփ էմվալ ու էշհալարը արասըն-
տան հիշ տէյիլ պիր Ք. Մ. պիրտէ թէրէննիւմ քի-
թապընը պերապէր ալըպ չըգմըշ տըրլար: վէ հէփ
զարանլըգ կիւնլէրինտէ պունլար քէնտիլէրէ թէ-
սէլի վէ գուվլէթ մէնպա'ը օլմուշ տըր:

Հարպտան սօնրա հէր թարափտան պու նէվ'
քիթապլար իշիւն միւրաճա'աթլար օլմուշ վէ իտ-
թէնիլէն ինթիպան իլանիլէրի քիթապը տիւքէնմիշ
օլմաղլէ, հէմտէ էլ հազըսը իլէ պիր չօգ հէնի ի-
լահիլէր էլտէ օլմաղլէ շու կիպի պիր թէշէպպիւսէ
լիւզիւմ կէօրիւմիւշ տիր:

Պու իշին փէք մուհիմմ վէ միւշքիլ, խուսուսա
պէօյիւք մէսարիֆլէրէ միւնթաճ իտիյինի պիլէրէք
էվլէլէնէ թէճրիւպէքնար վէ էմէքտար օլան վիւր-
վ. Պ. Թահմիդեանա հազտըգ քի պու ինթիյաճը
տօլտուրմագ իւզրէ քէնտինին էվլէլէքի էսէրինի
իճապ էտէն թատիլաթ հա թափսիլաթ իլէ թէքրար
թապ' էյլէսին, հատա թապ' իշիւն պիգէ միւսա-
'ատէ էյլէսին: Նէթիճէ պիգէ միւսա'ատէ էյլէտի:

Իլք տէֆա պէօյլէ պէօյիւք իշէ ճէսարէթ էտէ-

Handwritten text at the top of the page, likely bleed-through from the reverse side.

Handwritten text in the upper middle section of the page.

Handwritten text in the middle section of the page.

Handwritten text in the lower middle section of the page.

Handwritten text in the lower section of the page.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or date.

115082-42



4538-2012

մէյերէք էլվէլա Սիւնթիլապ Կոմիլէր Խմիլլէ 24 իւանիյէր, պատէհու պիր սէնէ սօնրա անը 60 ա իքմալ էտէրէք պիր քիթապ թապ' էյլէտիք, լա- քին տէրհալ տիւքէնտի ինճամ Բապպրն իզգէթի յէ ճանյարն րուհանի մէնփա'աթր իլին տու'ա յէ իմանիլէ ճէսարէթլէնէրէք պու իլահի քիթապ պընա պաշլատրգ:

Պու իշտէ նիշէլէրին միւրաճա'աթլարր պաղը- լարրն թէլվիպաթը, պաղըլարրն Լմէք իլէ թէէ- լիֆ յէ թէրճէմէ էտիպ կէօնտէրտիքլէրի գրյմէթ- լի էսէրլէրի, յէ պաղըլարրնտա էօնտէն փարալա- րընր կէօնտէրմէլէրի պիլի ճէսարէթլէնտիրիպ միլլէսսէր էյլէմիշ տիր, Պէօյլէճէ մէմուլտան կէճ, յէ կիւճտէ օլտա Բապպըն ինալէթ յէ մուալէնէ- թիլլէ անը իքմալ էտէպիրտիք, Բապպա ինսանլա- րը իլին համալար օլտուն:

2. Քիրապրն իսան յէ միւնթիվիսար:

Էօնիւմիւղէ չըգան կիւճիւքլէրտէն պիրիտէ լիսան մէսէլէսի օլմուշ տրը, Սիւսթապպէլէ նապա- րէն յէ եէնի նէսլին արղուսընա կէօրէ արթըզ հէր շէյ էրմէնիճէ լիսանտա օլմալը իտիյի պի հապըն գապուլ օլուսուր, Լաքին էլվէլէր նէսլ, էլվտէ յէ շարչուտա օլտըզը կիպի քիլիսէտէ տախ հալա թիւրքճէ թէքէլլիւմ էյլէտիլինտէն, խուսուսա էլվ- յէլէճէ ալլըշըպ միւսպարէքլէնտիլի իլահիլէրի թէք- րար արղու էթտիլի իլին պու հիսապլարա կէօրէ հէր իքիսին պիրլէշտիրէրէք, հէմ թիւրքճէ հէմ էրմէնիճէ լիսանտա թապ էթմէյի միւնտիպ կէօր- տիւք, Քէղա շարապլուլէրիմիլի թէէլլիֆի օլան գրյմէթլի Շարահանլարուտա հալը հաղըր նէսլէ իլհազ էթմէք իսթէտիք, Պէօյլէճէ էլիմիլէ կէճէն պին գատար իլահիլէրտէն ինթիլապ էսէրէք 372 թիւրքճէ, 176 էրմէնիճէ իլահիլէր իլէ 37 Շարահան-

լարտան միւրէքքէպ 585 նամէրտան իպարէթ պիր թէրէնիւմ քիթապը մէյաւաճա կէլմիշ տիր, Պու քիթապտա թրքախօս յէ շալախօս պիրլէշտիլի կի- պի հէր քիլիսէնին յէ րուհանի փարթիլէրին մի- մինլէրի պիրլէշիր, զիրա քիթապըն միւնթէվիլա- թընտան անլաշըլըր քի օ անճապ Ք. Մ. ին էսասի թալլամաթ յէ սասէ հապիզաթլարրնր թէէքիա էտէր. յէ հէր սընրֆտան ճանլարրն րուհանի էօմրտէ կէլէճէյի աշվալըն թարիֆ յէ թէրէն- նիւմիւ տիր:

3. Քիրապրն իսիլ:

Չօգ միւթէլա'ալարտան սօնրա պու քիթապա Միւնթէլապ ՌոնէԱնի Իլաշիլէր, ԸնՏՐՈՒԱՆ ԶՈ- ԳԻՆՈՐ ԽԻՒՆԻ, և ՇԱՐԱԿԱՆՆԵՐ ԽՈՄԻՆԻ գօտուգ, Զիւնքի էյէր ինթիպան իլահիլէրի տէսէք, էլվ- յէլէքիսի վար յէ պիրտէ միւսանհէն եէնիսի վար, քէղա էրմէնիճէսի օլրղեր Զոգեւուր Արքուսթան իս- միլլէ Ա. Գ. Քէմալեանըն Ամերիկա թապը վար, իմտի պաղըլարրնա պու իսմ զարիպ կէլէճէք իսէ- տէ պու կիւճիւքլէրին էօնիւնիւ ալմապ իլին լիւզիւմ կէօրիւլտիւ, Զէմտէ սալթ ինթիպան տէ- յիլ, իլլա հէր մատտէյէ ախտ իլահիլէր վար:

4. Տիլէր Իլահի Քիրապլար:

Չօղլար թարաֆընտան արղու կէօսթէրիլիպ թալմիլէլէր օլուսուտա քի պու տէֆա էօյլէ պիր քիթապ թէրթիպ էսիլսին քի տիկէր պիր չօգ քի- թապլար թաշըմապա մէճպուր օլմալալըմ, Պու խուսուստա չօգ տիւշիւնիւմիշ իսէտէ միւմքին օլմամըշ, Զիւնքի տիկէր քիթապլարա տօգուճմա- յարապ 585 իլահի օլտու, էյի պիլալիլմիլ իքի քի- թապլար վար, պիրի թիւրքճէ Իլահի Քիրապր, ախ- կէրի էրմէնիճէ Զոգեւուր երղեր, էյէր անլէրի յէ սալրլէրիտէ պուսա տախիլ էթսէք 1500 ևս զի-

յատէ օլմալը իտի, քի փէք միւշքիլ, Հէմտէ օլմալ
զիրա օ քիթապլար պայէթ միւքէմմէլ վէ մագամլը
օլուպ տէվամ էթմէլի, էյէր իչլէրինտէն պաղը ի-
լահիլէր ալսա իտիք կէօյա տէմէք օլաճագ քի
զալանը իսթիմալ էթմէյէլիմ, Հալպուքի օլ քի-
թապլար զայէթ գըյմէթլի տիր, իմտի էլիմիզտէ
հիչ տէյիլ պու իւչ քիթապլարը թաշըմաղը միւնա-
սիպ կէօրիւրիւզ:

Ճ. Իլահիլէրին մասէլէրի վէ այէրլէր,
Մատտէլէր ֆիհրիթինէ պագրլարագ տնլաշըլտը-
ղը իւզրէ, օ էօմր հօլճուլուղընըն թարիֆի տիր,
ինսանըն տիւշկիւն հալինտէն պաշլայարագ թա-
սէմայա նէթիշէնէ գատար պու հօլճուլուղտա նէ-
կիպի մէնդիլ հասթասիօնլարտան կէչէր վէ էօմր-
տէ նէ կիպի հալլարա թէսատիւֆ էտէճէք իսէ
միւմքին օլտըղը գատար օ սըրա իլէ մատտէլէր
թէրթիպ էտիլիպ տնա կէօրէտէ իլահիլէր գօնուլ-
մըշ տրր, Քէզա հէր իլահինին նօմէրօ սըրասընտա
օլ իլահինին մատտէսի այրրճա գօնուլտըղը կիպի
օլ մատտէ հա իլահիյի թէվլիտ էտէն այէթլէր տա-
խի գօնուլմուշ տրր, Արղու օլունուր քի թէրէն-
նիւմ էտէնլէր օլ այէթլէրի օղույարագ անըն րու-
հը իլէ թէրէննիւմ էթսինլէր:

Ե. Իլահիլէրին մագամլար,
Թէրէննիւմտէ սէօղլէր մուհիմմ օլտուղը կիպի մա-
գամ մէսէլէսի տախի զայէթ տիգպաթ օլունաճագ
նօղթա տրր, Պունուն իչիւն լաղըմ օլան իլք շէյ
մագամը թամմ հէրինտէն տօղրու էօյրէնմէք վէ
էօյրէթմէք տիր թաքի հէփ թէրէննիւմ էտէնլէր
պիր ահէնկտէ օլսուն, Շիւփհէլի հախօտ հարըմ
էօյրէնիլմիշ մագամը իսթիմալ էթմէմէք տահա
էյի տիր, թաքի հանլըշ էօյրէնիլմէսին, Պու խու-
սուստա լաղըմ իտի քի իլահի քիթապընը նօթալը

հաժարում լաքին պիղիմ իշխան միւշքիւ վէ միւմ-
քինսիւ իտի, Զիրա ֆապիր ճէմա'աթլարա ֆապլա
հիւք օլաճադ իտի, էյէր իլէրիտէ պէօյլէ պիր թէ-
չէպպիւս օլուր իսէ արդուլանաճագ պիր չէյ տիր,
Սմա հինէ շիմտիլիք սուհուլէթ իշխան էլտէն կէ-
լէն չարէլէր էտիլմիշ տիր, Նէրէտէն թէրճէմէ օ-
լուհտուլու վէ մագամը մալիւմ իլահիլէր իշխան,
հէր իլահինին պաշընտա անըն ինկիլդճէ իլք ի-
պարէսի վէ ալընտրղը քիթապ իլէ նօմէրօսը ինկ-
լիզճէ լիսանտա գօնուլմուշ տըր, էյէր պիրինին
հանընտա օլ քիթապ հօգ իսէ, օ իլք իպարէ իլէ
տիկէր քիթապլարտա տախի արայըպ պուլապիլիր:

Մագամը պուլուհմամըշ իլահիլէրտէն տախի
նիշէլէրինին հա գօպհասը հանըմըղտա պուլուհը-
յօր հա տա մագամընը պիլտիյիմիլ իշխան իճա-
պընտա գօլայճա նօթասը ալընապիլիր, Շէօյլէքի
իճապընտա գօպհա իլէ հէր չէհրէ պիր իքի նուսիսէ
կէօնտէրիսէ տէրհալ էօյրէտիլէպիլիր, պէլքի ի-
լէրիտէ պուհու հաժարապիլիրիլ:

Թապտան սօնրա պուլուհան մագամլար իլահի-
լէրին սօնուհտաքի սահիֆէտէ հաղըլմըշ տըր:

7. Փառէնրապլարն մանասը:

ա. ինկիլդճէ իպարէլէր փարէնթաղ իչինտէ
իսէ անլաշըլըր քի օ իլահի, թէրճէմէ տէյիլ տիր,
անճագ գօնուլմուշ օլան ինկիլդճէ իլահինին մա-
գամընա ույտուրըլմըշ:

բ. էյէր իշարէթ էտիլէն քիթապլար փարէնթաղ
իչինտէ իսէ անլաշըլըր քի սէօզլէր այնի, լաքին
պաշգա մագամտա տախի թէրէննիւմ օլուհուլուր:

գ. էրմէնիճէ գըսմըն իլահի նօմէրօսը էօնիւն-
տէքի փարէնթաղ իչինտէքի բագամլար կէօսթէ-
րիր քի օ իլահինին Թիւրքճէսի քիթապտա օ նօ-
մէրօտա տըր:

Մ Ա Տ Տ Է Լ Է Ր Ի Ն Ֆ Ի Հ Ր Ի Ս Թ Ի

ԻՆՊԱՆՐԱՆ ՏԻԻՇԿԻԻՆԼԻԻՑԻԻ	Նօ.
ԿԻԼՆԱՐՔԻԱՐԸՆ ԿԱԼԸ	1—7
ԻՆՃԻԼ ՄԻԻՓՏԻՍԻ	
ՏԱՐԷԹ ՎԷ ՆԱՍԻՆԱԹ	8—15
ԿԻԼՆԱՐՔԻԱՐ ՎԷ ՅԻՍՏԱՍ	16—27
ԹԷՆԼՊԷ	
ԻԼՊԱՄԻՂԷԹ	28—30
ԹԷՆԼԻՄԻՂԷԹ	31—33
ԳԱՊՈՐԼ	34—36
ԲԼՖԻՐԷԹ	
ԱՊՎԼԸԳ	37—40
ԽԱՀ ՎԷ ԳՈՐԳՈՆԸՆ ԳԱՆԸ	41—52
ԻԷԼԱՍ ԹԷԷՄԻՆԱԹԸ	53—60
ԲՈՒՀԱՆԻ ՀԱՅԱԹ	
ՀԱՄՈՒ ՎԷ ՆԷՆԱՄԷԹ	61—69
ԽԷԼԱՍ ՄԷԷՐԸԷԹԻ	70—76
ՄԻԻՄԻՆԻՆ, ՄԻԻՇԱՐԷԲԷԹԻ	
ՓԷՄԵՐ ԻԼԷ	77—79
ԳՐԻՍՏՈՍ ԻԼԷ	80—100
ԲՈՐ ԻԼ ԳՈՐԱՍ ԻԼԷ	101—106
ՄԻԼՄԻՆԷՐ ԻԼԷ	107—114
ՄԻԼՄԻՆ ՎԷ ԱԼԼԱՐԸՆ ԲԷԼԱՄԸ	115—118
ԻՄԱՆ ԷՕՄԻԼ	119—121
ՏՈՒՍ ԷՕՄԻԼ	122—123
ՄԻԻՄԻՆԻՆ, ՄԻԻՃԱՀԷՑԻՍԻ	
ԿԻԼՆԱՐ ԻԼԷ	124—127
ԹԷՆԸՐԻԼՊԷ ՎԷ ԹԷՄԱՄԻ	128—131
ԻԹԻՄԱՍ	132—139
ԻԼԹԻՃԱ	140—158
ՂԱԼԷՊԷ	159—165
ԹԷՄԷԼԼԻ	166—179
ՍԱՄԱԳԱԹ	180—181

ՋԻՅԱՏԷ ՀԱՅԱԹ	Նօ.
ԹԷՆԱՐԷԹ	182—183
ԹԷՎԱԳՈՐ	184—188
ԳԻՄԱԹԻԼ ԽԷԼԱՍ	189—192
ՄԷՐՊՈՐԷԹ ԻՂԷԹ	193—199
ՎԱԳՊԻՂԷԹ	200—209
ԳՈՐԱՍԻՂԷԹ Է ԿԱՍՐԷԹ	210—214
ՏԷԼԱԼԷԹ	215—226
ԹԷՊՇԻՐ Ի ՊԷՇԱՐԷԹ	
ՆԱՆԼԱՐԱ ՄՈՆԱՊՊԷԹ	227—230
ՊԷՆԱՐԷԹ ԻՂԷԹԻ	231—251
ՊԷՆԱՐԷԹԻՆ ԴԷՂՊԱՄԸ	252—255
ՊԷՆԱՐԷԹ ԽԸԳՄԷԹԷԹԻ	256—258
ԳՐԻՍՏՈՐԱՆ ԻՄԻՆՃԻ ՋՈՒՀՈՒՐԸ	
ԲԷԼԱՄԸՆ ԴԷՂՊԱՄԸ	259—266
ԲԻԼԻՄԷՆԻՆ ԻԼՄԻԹԻ	267—278
ՀԱՊԸՐԸԳ	279—285
ՍԷՄԱ	
ԷՊԷՄԻ ՎԱԹԱՆ	286—296
ՍԷՄԱՅԱ ԿԱՍՐԷԹ	297—307
ՍԷՔԷՆԷ ՎԷ ՍԱՄԱՄԷԹԻ	308—322
ՋՈՃՈՒԳԼԱՐ	
ՅԻՍՏԱՐԸՆ ՄԱՐԷԹԻ	323—326
ՅԻՍՏԱՐԸՆ ՕԼՄԱԳ	327—329
ՅԻՍՏԱՄԱՆ ԷՕՐԷՆՄԷՔ	330—333
ՅԻՍՏԱՆ ԻՂԻՆ ԻՂԷՄԷՔ	334—336
ԽՈՒՍՈՒՍԻ ՄԻԻՆԱՍԷՊԷԹԼԷՐ	
ԵՆԷՐ ԵՆԷ	337—341
ԾՆՈՐԸ	342—349
ԳՐՊԱՄ	350—353
ՍԷՄԱՅԱ ԵՕԼՃՈՐԸԳ	354—355
ԻԼԱՎԷԼԷՐ	356—372

ՅԱՆԿՆԵՐԻ ԹԵՐՈՒՄ

ԽԱՐԴՈՒՆ ԻՆԿԱՄ ՎԵՃԱԿԸ	372—374
ԱՒԵՏԱՐԱՆԻՆ ՀՐԱՅԵՐԸ	375—385
ԱՊԱՇԽԱՐՈՒԹԻՒՆ	
Համոզում	386—387
Նուիրում	388—389
Բնական ելու թիւն	390
ՓՐԿԱԳՈՐԾՈՒԹԻՒՆ	
Ներում	391—392
Խաչ և Արիւն	393—401
Փրկութեան վստահութիւն	402—407
ՀՅՈՒՄՈՐ ԿԵԱՆՔ	
Վկայութիւն	408—414
Ուրախութիւն	415—416
ՀԱՒԱՏԱՅԵԱԼԻՆ ՀԱՂՈՐԴՈՒԹԻՒՆԸ	
Հօր Աստուծոյ հետ	417—418
Յիսուսի հետ	419—435
Սուրբ Հոգւոյն հետ	436—438
Հաւատադեպ շնորհ հետ	439—440
Աստուծոյ խօսքը	441—443
Աղօթք	444—446
ՀԱՒԱՏԱՅԵԱԼԻՆ ՊԱՅՔԱՐԸ	
Փորձութիւն և հաւածանք	447—450
Վստահութիւն	451—455
Աղաւթիլ	456—458
Յաղթութիւն	459—461
ԱԻՆԼԻ ԿԵԱՆՔ	
Խոնարհութիւն	465—468
Հպատակութիւն	469—470

Անձնանուիրում	471—474
Որբութեան տննչանք	475—478
Առաջնորդութիւն	479—482
ԱԻՆՏԱՐԱՆԶՈՒԹԻՒՆ	
Ուէր հոգիներու	483—484
Աւետարանի գործաւորներ	485—488
Աւետարանի պատգամը	489
ՔՐԻՍՏՈՒ ԷՐԿՐՈՐԴ ԳԱԼՈՒՍՏԸ	
Խօսքին պատգամը	490—491
Եկեղեցիին յայտ	492—496
Պատրաստութիւն	497—502
ԷՐԿԻՆՔ	
Մեր Յաւիտենական տունը	503—508
Երկինքի տննչալ	509—512
Բնակիչներն ու Էրանութիւնը	513—520
ՄԱՆՆԱՒՈՐ ՊԱՐԱԳԱՆՆՐ	
Նոր տարի	521—522
Քրիստոսի ծնունդը	523—528
Քրիստոսի Յարութիւնը	529—530
Երգ Յուդարկաւորութեան	531—535
ՅԱԻՆԼՈՒԱԾՔ	536—548
ՇԱՐԱԿԱՆՆԵՐ	549—585

ԻՆԿԼԻԶՆԷ ԻՆԹԻՍԱՐԼԱՐ ՎԷ ՄԱՆՍԱՐԸ

A. C. H.	=	Alex. Conference Hymnal
Alex.	=	Alexander's Revival Hymns
2 Alex.	=	2 Alexander's Revival Hymns
B. A.	=	Best of all
B. S.	=	Bible Songs
C. C.	=	Christian Choir
C. H.	=	Chapel Hymns
C. S.	=	Christ in Song
E. P.	=	Eternal Praise
F. S.	=	Favorite Songs
G. M.	=	Gospel Message No. 1, 2, 3.
G. H.	=	Gospel Hymns [Combined
G. P. H.	=	The Gospel Pilot Hymnal
G. R. H.	=	Great Revival Hymns
G. S.	=	Gospel Songs
H. C. F.	=	Hymns of Consecration and Faith
K. G.	=	The King of Glory
N. H.	=	Northfield Hymnal
O. G.	=	Ocean Grove
O. H. O.	=	One Hundred and one Best Songs
P. G. S.	=	Pearls of Gospel Songs
P. H.	=	Pentecostal Hymns
Pl. H.	=	The Pilgrim Hymnal
R. G. S.	=	Rodeheaver's Gospel Songs
R. S.	=	Royal Songs

S. G. G. = Songs of Grace and Glory

S. H. = Songs of Hope

S. H. C. = Songs of His Coming

Sl. H. = Select Hymns

Sl. S. = Select Songs

S. S. B. = Service Song Book

Sl. St. S. = Soul Stirring Songs

S. S. = Sacred Songs and Solos 888

S. S. S. = Sacred Songs and Solos 1200

S. Sv. = Songs for Service

S. V. = Songs of Victory

T. H. = Tabernacle Hymns

Այն. = Այնթապ Մուրափեան Իւանիսի

Արք. = Երգեր Հոգեւոր Արթնութեան

Հ. Ե. = Հոգեւոր Երգեր

Թ Է Ր Է Ն Ն Ի Ի Մ

ձանըն րուհանիլիյէ ույանմասըյլէ՝ ճանտա Ուլահա համտ ղէ թէրէննիւմլէրտէ պէրտպէր ույանըր. Ուտէմ եէնի թէվպէ էթտիյլնտէ, եախստ տիւշմիւշ իքէն թէքրար պալղտըղընտա, եախստ րուհանի հայաթտա եէնի ատըմլտը ալտըղընտա, պու թէպտիլաթըն 'ալամէթլէրիլնտէն պիրիտէ գալպտէն Ուլահա թէրէննիւմիւն պաշլամասը տըր. Խուր. 15. 1—21. Ուղմ 40. 1—3 104. 33. Կոդ. 3 16.

Հագիղի թէրէննիւմտէ, ատէմիլն րուհ. ճան ղէ ճէսէտիլնտէ պիր ահէնի ղէ իթթիհատ հասըլ օլուր. Շէօյլէքի րուհընտա օլան իլահի տույղուլար. իման ղէ իրատէթ, ճանընտա օլան գապիլիլէթ ղէ հասըլէթլէր. ճէսէտիլն, սէս ղէ հիսսիյաթը իլէ պիրլէշիր. Թէրէննիւմ՝ միւմիլնի պաթընի ղէ զահիրի ատէմիլնտէ մէվճուտ օլուպտա սանթուր թէլլէրի կիպի տիլիլմիշ օլան հէփ հասսէլէրի ույանտըրըպ ահէնիկէ կէթիրէրէք Ալլահա եէթիշէն խօշ ալաղ ղէ սէտալար հասըլ էտէր. Մէղ. 92, 3.

Քէղա տիկէր միւմիլնլէր իլէ պիրլիքտէ թէրէննիւմ՝ պիրիլնիլն թէճրիւպէ ի շախսիյէսիլնի տիկէրիլնէ իլհագ էտէր. Շէօյլէքի ճիւմլէյի պիրլէշտիրիպ, այնի մատտէ. այնի միւթէլա'ա, այնի սէօղլէր ղէ այնի մաղամ իլէ այնի զէմանտա եէկտիլ պիր Ալլահա սէս գալտըրարագ իպատէթ իթթիհատը հասըլ էտէր. Սմալ. 4. 23—31.

Դաւիթ պու կիպի թէրէննիւմճիւլէրիլն ալաղը իշիլնտէ պուլուլնմաղա հասըլէթ չէքիյօր. Մէղ. 42. 4. Էօյլէ իսէ սէմա նէ՝ աճաիպ թէրէննիւմ 'ալէմի տիր. Վահ. 5. 8—14. 19. 1—6.

Իպթիտատէ խիլղաթ թէրէննիւմ իլէ պաշլամըշ 80ր. 38. 1—8 ղէ էպէտիլիք թէրէննիւմ իլէ տէվլամ էտէճէք տիր. Վահ. 19. 3.

Ա. — Նե գեմա՞յ քերեհնիւմ երմէլի,

1. Իէլաս պուլտուղընտա, Մէզ. 95, 1. 116. 13.
2. Տիւշի շինտէն գալգորդընտա, Մէզ. 40. 1—3.
3. Իլահի տույգուլար իյէ տօլուպ գալպին շէն օլ-տուգտա, Մէզ. 7. 7—11. 92. 1—5. Յակ. 5. 13.
4. Թախսիս վէ թագտիստէ, Բթէզ. 5. 11—14. (Ա. Կորն. 6, 19). Նէհմ. 12. 29—43.
5. Բապպա Լազաշտըղընտա, Գ. Միւլք. 3. 15.
6. Եէնի պէրէքթէթլէր ալտըղընտա Մէզ. 63. 5. 10.
7. Թէատտի վէ մուգայագալարտա, Ամալ. 16. 25.
8. Աճըլը վէ էլէմլի վագըթլարտա, Բ. Միւլք. 1. 17—27. Մատթ. 26, 20. Մէրսիյէլէր.
9. Էօմրիւն ճէնկլէրի իշինտէ, Յասու 6. 12. 20. Բ. Թէզ. 20. 20—23.
10. Ղալէպէտէ, Խուրճ. 15. 1—21. Հաք. 5. 1. 12. Վահ. 15, 3—3.

Բ. — Թերեհնիւմսէ սուի իսքիմալ.

Թէրէննիւմտէ սու ի իսթիմալ օլմասըն իշիւն շու նօզթալարա տիգգաթ լազըմ.

1. Սալթ մազամ իշիւն իլահի սէօյլէմէ, Ա. Կորն. 13. 1.
2. Էյլէնմէք իշիւն սէօյլէմէ, Մէզ. 137. 1—4.
3. Հէմ րուհանի հէմ ճիսմանի սէօյլէմէ, Յակ. 3. 11.
4. Եաշամատըղընը մալըն կիպի սէօյլէմէ, Ես. 29. 13.

Գ. — Նա՞սրլ քերեհնիւմ երմէլի.

1. Դալպտէն, Եփես. 5. 19. Կող. 3, 16.
2. Լութֆիլէ, Կող. 3, 16.
3. Մանասընը ֆէհմ էտէրէք, Ա. Կորն. 14. 15.
4. Թամմ մալըն էտէրէք, Մէզ. 42. 1—4. 63. 1—5.
5. Իման վէ Բուհլէ, Ա. Կորն. 14, 15.
6. Իպատէթ իշիւն, Ամալ. 4, 24—31. Մէզ. 2. 1—3.
7. Ալլահա սէօյլէր կիպի, Անըն մէճաթ իշիւն. Մէզ. 95. 1. Եփես. 5. 19. Կող. 3, 16.

Ա. Գ. ՍէֆէրեԱն

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO

1000 S. MICHIGAN AVENUE, CHICAGO, ILL. 60607

TEL. 733-7321

1968

1969

1970

1971

1972

1973

1974

1975

1976

1977

1978

1979

1980

1981

1982

1983

1984

1985

1986

1987

1988

1989

1990

1991

1992

Մ Ի Ի Ն Թ Է Խ Ա Պ

ԲԱՌՀԱՆԻ ԻԼԱՀԻԼԵՐ

ԻՆՍԱՆԸՆ ՏԻՒՇԿԻՒՆԼԻՒՅԻՒ

1 ՍՕՆՍՈՒՁ 'ԷՕՄՐ ԹԷԱ.32, 29:

Where will you spend eternity? S. S. S. 430

1. Նէ՛ օլաճապ շու սօնսուղ 'էօմր,
Սանա պանա պու սօրուլուր,
Սէօյլէ տօսթում ճէվապըն նէ',
Տիւշիւնտի՞ւն մի սօնսուղ 'էօմրիւն,
Սօնսուղ 'էօմրիւն, սօնսուղ 'էօմրիւն,
Սէն նէ՞րտէ սարֆ էտէճէքսին:
2. Պու կիւն Բապպը սէչէնլէր վար,
Չօպլար էտէր թէվպէ իզրար:
Սէմայա վարիս օլուրլար,
Տիւշիւնտի՞ւն մի սօնսուղ 'էօմրիւն,
Սօնսուղ 'էօմրիւն . . . :
3. Պու տար հօլու պրագըր խէն,
Կէնիշ հօլա կիտէր խէն.
Սօնը նէ՛ տիր պիլի՞ր միսին,
Տիւշիւնտի՞ւն մի սօնսուղ 'էօմրիւն,
Սօնսուղ 'էօմրիւն . . . :
4. Թէվպէ իման էթ պու սա՛աթ,
Գատիր Բապպա էթ իթիմատ.
Գալպին համտլէ օլուր խէնտան,
Խէլաս պուլուրսըն էպէտէն,
Ո՛հ էպէտէն, ա՛հ էպէտէն,
Խէլաս պուլուրսըն էպէտէն:

Հիշ ունուլթմա ճէհէննէմին միննէթին,
Հէյպէթլի տիր բէտա էյլէմէք հազդ Ալլահըն
չէֆդաթըն:

2. Կիւն կէլիր քի ճէմ՝ օլուրուզ տիւլանա,
Այրբլաճագ կիւնսհքեարլար եանմագ իչիւն պիր
իզին եօզ տըր պիր դալմադա զիւլանա, [եանա,
Պուզտալ զիւլան պիր պէօյլւմէք արթըզ կէլիր
էնճամա:

3. Միւմքին իքէն խէլաս օլմագ պուրատա,
Նիճիւն էօլլւմ իլամընը ալաճագսըն օրատա.
Կէօրիւնէճէք չիւն չրփլագ ճան տիւլանտա,
Կիւնահլարը կիզլէմէքլիք արթըզ կէլիր խի-
թամա:

4. Կիւնահ 'էօմրիւ տիւշմէնլիք տիր Ալլահա,
Եաչատրդա սէրթլէչիրսին ալըշըրսըն կիւնահա.
Պիր կիւն կէլիր իւմիւս դալմագ խէլասա,
Արթըզ օրտա չարէ եօզ տըր սէն պաշլարսըն
ֆիզանա:

5. Յիսուս սէնին իչիւն տէօքտիւ դանընը,
Երյդանմադսան դօլուլուրսըն օլէպէտի հուզուր-
իմտի թէվպէ էյլէ տուրմա պու հալտէ, [տան.
Յիսուս հազըր, հէման դապուլ էտէր սէնի պու-
րատա:

6. Կիթտիւմ Յիսուս պէնի ալար եանընա,
Գանը իլէ երյդալըպտա խէլաս վէրտի ճանըմա.
Փէք չիրին տիր համտ սուհմագ լիսանըմա,
Հասրէթիւմ տիր խըտմէթ էթմէք ճանտան չիրին
Բադպըմա:

4 Թ Է Է Խ Ի Ր Է Թ Մ Է Ամսլ.24,25:

1. Սէն տէմէ տօսթրմ, «Պիր աղոան»,
Մէյէր կէնճ պիլէտէ օլսան,

2

ԹԻՎԱԳԵՍԻՉԻՆ ՀԻՍԱՊ ԿԻԻՆՆԻ ՎԱՌ.2),11—15:

1. Նէ՛ օլաճադ տըր 'աճէպ հային,
 է՛յ սէն, թէ՛վպէսիդ կիւնահքեար.
 Վար մա'խուֆ պիր մահշէր,
 Մէճպուր հէր պէշէր,
 Սոն կիւնտէ պիրէր պիրէր,
 Հիսապըն վէրմէքլիէ.
 Նէ՛ օլաճադ տըր 'աճէպ հային,
 է՛յ սէն, թէ՛վպէսիդ կիւնահքեար.
2. Նէ՛ եափաճադսըն, ա՛հ, օլ կիւնտէ,
 է՛յ սէն, թէ՛վպէսիդ կիւնահքեար.
 Օլ հադդ 'Ատիլ Հաքիմ,
 Կուրարսա թախթըն,
 Հէր կիւնահքեարա տէրսէ,
 «Ուղադ օլունըդ, պէնտէն».
 Նէ՛ եափաճադսըն, ա՛հ, օլ կիւնտէ,
 է՛յ սէն թէ՛վպէսիդ կիւնահքեար.
3. Նէ՛րէ կիտէճէքսին 'աճէպա,
 է՛յ սէն, թէ՛վպէսիդ կիւնահքեար.
 Բէֆ'ի 'աւադ իւէ,
 Բապդ զազապ իւէ,
 Հէր պիր ֆասըզա տէրսէ,
 «Ուղադ կիտինիդ, պէնտէն».
 Նէ՛րէ կիտէճէքսին 'աճէպա,
 է՛յ սէն, թէ՛վպէսիդ կիւնահքեար.

3

Կ Ի Ի Ն Ա Հ Ք Ե Ա Ր Ա Ի Խ Թ Ա Ր Ե ՂԵԿ.33,14:

1. Է՛յ կիւնահքեար, բէտտ էյլէմէ տա'վէթին,
 կիւնահ կիտէր սօհրա կէլիւր իւճրէթին, ա՛հ,
 իւճրէթին.

- Սէնին իշին պիթեր պուրտա,
 Էնճամ չրգարսըն հուզուրա:
2. Սէօյլէ, սէն նէ՞ Էտէճէքսին,
 Տէյիլ իսէ Յիսուս սէնին.
 Շաշաճագսըն սէն մէյտանտա,
 Գալաճագսըն գարանլըզտա:
3. Է՛յ սէն տիւշկիւն նէ՞ տաւրուրսըն,
 Նի՞ջիւն ուշրումտա ուշուրսըն,
 Տէնիլէնէ ինանմաղսան
 Օլ հուզուրտա լալ օլուրսուն:
4. Սէն շիմտիտէն տիւշիւն պուրտա,
 Ֆայտէ էթմէզ ֆիդան օրտա,
 Թէզ վազ կէչ կիւնահտան, տուրմա,
 Թէվպէ էյլէ րապպը արա:

5

Ի Ն Ս Ա Ն Ղ Ե Ս Մ Բ Ի Ի Յ ովնան 1, 8:

1. Ինսան 'էօմրիւ ֆանի,
 Սէնէլէր կէչէր.
 Վազթըմըզ փէք գըսա,
 Թէզ միրուր էտէր:
2. Նէ՞րէյէ կիտէրսին,
 Նէ՞րէտէն կէլտին.
 Ն՞է տիր նիշանկեահըն,
 Շիմտի նէ՞րտէսին:
3. Եօգ րահաթ պիր մէլճա,
 Ֆանի տիւնեատա.
 Պաթըլ սէրվէթ սէֆա,
 Քեար տէյիլ ճանա:

4. Վար տրբ թէք պիր մէլճա,
Բապպ, դախմ դալա.
Թէպտիլ օլմաղ աալա,
Էպէտի դալա:
5. Յիսուսուն դալպի տիր,
Փէք աչըգ պիգէ.
Մուհապպէթլէ տօլու,
Հէր պիր կէլէնէ:
6. Յիսուս գուճաղընտա,
Բահաթ պուլանլար.
Ասլա սարսըլմայըպ,
Ասլա գօրգմաղլար:
7. Գուճաղընտ աթըլ,
Վաղ կէչ տիւնեատան.
Ճ'նէթէ կիրէրսին,
Պու կիւն լէ պու ան:
8. Համա լէ սէլամէթլէ,
Կէչէր սէնէլէր.
Միւպարէք մէլճատա,
Կէօրիւնմէղ քէտէր:

6

Թ Է Ֆ Թ Ի Շ Ի Ն Է Ֆ Ս Բ Կարմ. 13, 5:

1. Հէր քէս թէֆթիլ էթսին,
Աճէպ հալը նէ տիր.
Զիւնքի ճէլիլ Բուճ իւլ Գուսսուն,
Թամմ մաթլուպու պու տըր:
2. Է'յ ճան արթըպ ուլան,
Պիղալա գալման քեաֆի:

- նե՞ հալտէսին էլլէ պէյան,
 Գիլսէն հէր հալ նաֆի:
3. Էյէր միւմին իսէն,
 Էլլէթ զայէթ մապպուլ:
 Լաքին էօլլէ տէյիլ իսէն,
 Իէլասըն նազապիլ:
4. Ալիմ, ճահիլ օլմազ,
 Զինկին, ֆապիր ֆարգ հօզ:
 Բապպ իմանտան պաշպա պիլմէզ,
 Ալաանանլար փէք չօզ:
5. Շիմափ պիզայա տուրսան,
 Դաֆիլ հէլաք կէլի:
 Լաքին մախուֆ հալին պիլսէն,
 Աէճաթ միւմքին օլուր:

1. Բապպ Ալլահ սէնի արար,
 Նէ՞րէտէսին, Նէ՞րէտէսին սէն:
 Սէմատան նիտա գըլար,
 Նէ՞րէտէսին, Նէ՞րէտէսին սէն:
 Փաք 'աղիզ քնամիլ իտին,
 Ճանընր զայպ էլլէտին:
 Արատըմ սէնի լաքին,
 Նէ՞րէտէսին, Նէ՞րէտէսին սէն:
2. Բապպ Ալլահ սէնի արար,
 Նէ՞րէտէսին, Նէ՞րէտէսին սէն:
 Ճիւմլէյէ լուծֆու իզհար,
 Նէ՞րէտէսին, Նէ՞րէտէսին սէն:
 Իլթիճա էլլէ պանա,
 Վար րահմէթ, զուֆրուն ճանա:

- Տէյիլմի քեաֆի սանա,
 Նէ՞րէտէսին, Նէ՞րէտէսին սէն:
3. Բապպ Յիսուս սէնի արար,
 Նէ՞րէտէսին, Նէ՞րէտէսին սէն:
 Թէն, ճանրն ֆէտա գըլար,
 Նէ՞րէտէսին, Նէ՞րէտէսին սէն:
 Եիւրլէնտիմ զանլը պիլ խաշ,
 Պաշրմա աիքէտէն թաճ,
 Նէր տէրտէ քեաֆի իլաճ,
 Նէ՞րէտէսին, Նէ՞րէտէսին սէն:
4. Բապպ Յիսուս սէնի արար,
 Նէ՞րէտէսին, Նէ՞րէտէսին սէն:
 Թ սէնին իշիւն ալլար:
 Նէ՞րէտէսին, Նէ՞րէտէսին սէն:
 Սալպ օլտուժ, փաք զան աէօքալիմ,
 Իէլասըն իշիւն էօլալիմ,
 Խուպ վէճնիմ սանա տէօնտիմ,
 Նէ՞րէտէսին, Նէ՞րէտէսին սէն:
5. Բուհ իւլ Գուտս սէնի արար,
 Նէ՞րէտէսին, Նէ՞րէտէսին սէն:
 Գալպինի թէճտիտ գըլար,
 Նէ՞րէտէսին, Նէ՞րէտէսին սէն:
 Ա'չ պանա, է'չ մուհիպպիմ,
 Բուհ, ճանա պէն սահիպիմ:
 Սէմատան սանա էնտիմ,
 Նէ՞րէտէսին, Նէ՞րէտէսին սէն:
6. Բուհ իւլ Գուտս սէնի արար,
 Նէ՞րէտէսին, Նէ՞րէտէսին սէն:
 Յիսուսա պէնդէր գըլար,
 Նէ՞րէտէսին, Նէ՞րէտէսին սէն:
 Ս'էվթ հէօլիէսինտէ գիյա,
 Կէթիւրիւր թա սէմայա,
 Կէօք ճէննէթ տիր միւհէյյա,
 Նէ՞րէտէսին, Նէ՞րէտէսին սէն:

ԻՆՃԻԼ ՄԻՒԺՏԷՍԻ

8 ՄԻՒՃՐԻՄԻ ՅԻՍՈՒՍ ՍԷՂԷՐ Մատթ. 9, 13:

Christ receiveth sinful men. S. S. S. 390

1. Թէպէր էտին 'ալէմէ,
Միւճրիմի Յիսուս սէղէր.
Տա՛ղէթ ղէրին ճիւմլէյէ,
Կէլէնի զապուլ էտէր:
Հէր լիսան թէպէր էթսին,
Միւճրիմի Յիսուս սէղէր.
Իշիտէն հէմ կէ՛լ տէսին,
Զիւն Յիսուս զապուլ էտէր:
2. Է՛յ մէյուս կիւնահքիարլար,
Իէլաս վար արր ինանըն.
Ճիւմլէ տէրա իւլէթիլէր,
Պաշ հէքիմէ թէղ կէլին:
Հէր լիսան քէպցիր էքսին . . .
3. Պէն միւճրիմ մահքիւմ իտիմ,
Շէրիլին պէնալէրինտէ,
Յիսուսա նազար գըլտըմ,
Սէլամէթ պուլտում Անտէր:
Հէր լիսան քէպցիր էքսին . . .
4. Միւճրիմի Յիսուս սէղէր,
Իսթէյէն տէրհալ կէլսին.
Ճիւմլէ աճ ղէ սուսըղլար,
Մէճճանէն հայաթ պուլսըն:
Հէս լիսան քէպցիր էքսին . . .

9 ԿԻՒՆԱՀՔՅԱՐԱՍ ՏԱՎԷԹ ԵՂԵԼ 18. 2132:

(Fierce and wild the storm is raging.) Տ. Տ. Տ. 1065

1. Բիճիւ էյլէ, է՛յ կիւնահրեար,

Բաղպ չաղբբբբոր.

Ասլթ Անտէ քեամիլ խէլաս վար,

ճաղպա վէրիյոր.

Բիճիւ էյլէ, է՛յ կիւնահրեար,

Եաղպ, նի՞ջիւն էօլէսին.

Բաղպ Բիսուս Բաշտա էօլմիւշ Իքէն,

Աէն նի՞ջիւն հէլաք օլասին,

Անտէ ճաղպա 'աֆիյրդ վար Իքէն,

Աէն նի՞ջիւն մահրում գալասին.

2. Կիւնահրեարին էօլիւմիւնտէն,

Բաղպ խոշուտ օլմալ.

Պուլունտուզըն հալաէ կէլսէն,

Աօլա րէտա էթմէզ.

Բիճիւ էյլէ, էյ կիւնանհեար

3. Բուհ իւլ Գուտս տա'վէթ էսէրքէն,

Բէտա էթմէ Անը.

Գաղուլ էթ տա'վէթի գալպսէն,

Վէ պուլ խէլասը.

Բիճիւ էյլէ, էյ կիւնանհեար

10 ՊԱԻ ԱՆՏԷ ԳՄԻՆ 18. 21:

Oh, do not let the word depart. Տ. Տ. Տ. 335

1. Ահ, էթմէ թէրք Բաղպ Քէլամըն,

Վէ թրգամա գուլագլարըն.

Դա իդ զըլմա սէնին գալպին,
 Խէլաս պուլ չիւն հազրն լէյլին:
 Ա՛հ, պու կիւնտէ, ա՛հ, պու անտէ,
 Խէլաս պուլ սէն, թէզ, պու անտէ:

2. Եարրն հուրրն էթմէզ թուլու՝,
 Հէմ կէօսթէրմէզ Բապպ հօլոււնր.
 Պու արր գէման էնսէպ Ֆուրսաթ,
 Յիսուս վէրիր խէլաս, հալաթ:
 Ա՛ն, պու կիւնտէ . . .

3. Տիւնեա վէրմէզ պաղի միրաս,
 Մահգուդիյէթ նէտէ խէլաս,
 Ճէհտ էթ հաշա Բապպ էմրինի,
 Թէնվիր էյլէ շու լէյլինի:
 Ա՛ն, պու կիւնտէ . . .

4. Բէտա էյլէմէզ ճէլիլ Բապպրն,
 Նազար դըլաս Անա ճանրն.
 Ոյ տէմ պաշլար լութֆ 'ամէլին,
 Խէլաս պուլ սէն հազրն լէյլին:
 Ա՛ն, պու կիւնտէ . . .

11 Ե Լ Բ Ի Ն Ե Թ Գ Մ Ը Յ Ի Ս Ո Ւ Ս Ա Վ.աճ. 3, 20:

Crowded is your heart with cares? Alex. 29

1. Տօլո՞ւ մը գալպին էլան,
 Եէրին հօ՞գ մը Յիսուսա:
 Զապթ օլմո՞ւշ մը տիւնհատան,
 Եէրին հօ՞գ մը Յիսուսա:
 Օ գափուտա աւերույօր,
 Թէքրար թէքրար վուրույօր:
 Ա՛հ, պիր տինլէ, նէ՝ տէյօր,
 Եէրին հօ՞գ մը Յիսուսա:

Եւրին Խօգ մը Յիսուսա,
 Եւրին Խօգ մը Յիսուսա.
 Խախտը հալա բէճա,
 Եւրին Խօգ մը Յիսուսա:

2. Խօգ մը պիտի դաշ սա'աթին,
 Իշխմէյէ Յիսուսա.
 Տիւքէնօթ մի գուզլէթին,
 Կարֆ էյմէյէ Յիսուսա:
 Խօգ մը Էկէնէնէք Կիւնաս,
 Դադանմադա պիտի ճան, ա՛հ.
 Խօգ մը Պուրսաթ Կեան պէ Կեան,
 Իշխմէյէ Յիսուսա:
 Եւրին Խօգ մը Յիսուսա . . .

3. Խաթ Կէրէքսիզ Խափրադլար,
 Մէյլէն Խօգ մը Յիսուսա.
 Հանի Կիւզէլ աէմէթլէր,
 Մէյլէն Խօգ մը Յիսուսա,
 Էյմէթին մի աէրանդար,
 Իյի դախիրէ հէր պար
 Խան Կիւնատէ մէյլէն արար,
 Մէյլէն Խօգ մը Յիսուսա:
 Եւրին Խօգ մը Յիսուսա . . .

12 Յ Ի Ս Ո Ւ Ս Ս Է Ն Ի Պ Է Ք Լ Է Յ Օ Ր

O. G. 8

1. Էյ Կիւնասքեար թաճիլ էյլէ,
 Բապպլն տա'լէթ էտիյօր,
 Սնրն թաթլը սէսին տինլէ,
 Հազին հազին սէօյլէյօր.
 Ինայէթ դափուսու հալա,
 Սէնին իշիւն աչըզ տըր,

Թէ՛ զպէ՛ էախոյ սէնն կէլ Անա,
 Խէլաւս սանա ճապա տոր:
 Յիսուս սէնի պէքլէյօր,
 Պէքլէյօր, ահ պու կիճէ:
 Եօրդուն, մահդուն, հէր յիմ խէն,
 Կէլ սէն Բապպա պու կիճէ:

2. Պիր կիւն, ինայէթ գափուսը,
 Սէնին իշիւն գափանըր:
 Քաթաէ էթմէղ փէրեատ դօրդու,
 Ապապրն մութլազ օլուր:
 Պաղաթ վար՝ քէն հալա փուրսաթ,
 Նի՞շիւն էտէրսին թէխիր:
 Կիւնահընտան էթսէն րիճ'աթ,
 Բապպ սանա խէլաւս զէրիր:
 Յիսուս սէնի պէլէյօր . . .

3. Է՛յ կիւնահընտար չօգ պէքլէմէ,
 Պէլքի էօլաւն պու կիճէ:
 Էօլսէն կիւնահըլ հալինաէ,
 Սոնրա նէճաթ նէ՞րէաէ:
 Տէհէթլի տիր իսթիհայլէ,
 Հազգ Սլլահա պուզգ էթմէք:
 Իմտի պարըշ Բապպըն իլէ,
 Մէս'ուտ օլ էպէտէտէք:
 Յիսուս սէնի պէլէյօր . . .

13

Գ Ը Բ Մ Ը Զ Կ Ի Պ Ի Եսա. 1, 18:

Tho' your sins be as scarlet. Տ. Տ. Տ. 1173

1. Ճիւրմիւնիւզ շայէտ օլսա,
 Դըրմըզ կիպի գըրմըզը,
 Բապպ Յիսուս էտէճէք տիր,
 Դար կիպի պէյազ սիզի:

Գրքմբդ կիպի ոլստտա,
 Ոյաճագ պէյապ.
 Ճիւրմիւնիւզ շաշէտ ոլստ,
 Գրքմբդ կիպի գրքմբդ,
 Բապպ Յիսուս էտէճէք տիր,
 Կար կիպի պէյապ սիրի:

2. Բապպ Յիսուս չաղրքրքոր,
 Թէզ բիճիւ էյլէ Անա.
 Պապ, սէնի Թ պէքլէյոր,
 Վէյրմէյլէ զուքրան սանա,
 Մէքրամէթի Կապիմ տիր,
 Լուծֆու պիփաշան.
 Բապպ Յիսուս բէճա էտէր,
 Բապպ Յիսուս բէճա էտէր,
 Թէզ բիճիւ էյլէ Բապպա,
 Թէզ բիճիւ էյլէ Բապպա:

3. Ճիւրմ իլէ Նիւքլիւմի սին,
 Ս սէնի էտէր զապուր.
 Կիւնանըն թէրք էտէրսէն,
 Սլուքսըն Անա սղուլ.
 Կէլին պանա Խորպուշար,
 Վար պէնաէ Բանաթ.
 Սլիվ էտէրիմ կիւնանըն,
 Սլիվ էտէրիմ կիւնանըն,
 Կիւնանընար, թէզ կէլ պանա,
 Սէյամէթ պուլ ճանդնա:

14 ՆԻՉԻՆ ՇԻՍՏԻ ԿԵԼՄԵՉՈՒՆ Բ ԿԱՐԼ. 6. 2:

While we pray, and while we plead, S. S. S. 341

1. Պիզ նիյապ էտէր իքէն,
 Սէն հալինի կէօրիւրքէն.

Ձաղրքամաղտա՝ փէտէրին,
 նի՞ջիւն շիմտի կէլմէղսին,
 Ա՛հ նի՞ջիւն, ա՛հ նի՞ջիւն,
 նի՞ջիւն շիմտի կէլմէղսին -
 Ա՛հ նի՞ջիւն, ա՛հ նի՞ջիւն,
 Յիսուսա՛սկն կէլմէղսին:

2. Այն աւաճառչսն ուղարկա՛ր,
 Պէ՛րլէմէ՛ ախէր վաղթա՛ւ.
 Թէ՛ղէճճիւն էթ Ալլա՛հա,
 Վէ՛ նախը օլ խէլասա՛ւ:
 Ան, Ալլա՛հ . . .
3. Պաւլոսմաղ ողա տիւննատա,
 Մահդուն ճանա տէլամէթ .
 Կէ՛լ իման էթ Յիսուսա,
 Սալթ Անտէ տիր սա՛տաէթ .
 Ան, Ալլա՛հ . . .
4. Կէ՛լ Քրիստոսա էթ իգրար,
 Ալ շափղլըղ կիւնահընա .
 Անա կիւղէն ողբղարար,
 Հըփղ էտէր պիւթիւն հօլտա՛ւ:
 Ան, Ալլա՛հ . . .

15

ՄԱԼԹ ՊԻՐ ԱՏԸՄ ՅԵԱ.1.3: Ա ՄԻՐ.2.1,2:

Only a step to Jesus! S. S. S. 448

1. Սալթ ողբ առա՛մ Յիսուսա,
 Նի՞ջիւն էլլէնիրսին .
 Էթ իթիրափ կիւնահըն,
 Թէսլիմ էլլէ քէնտին:

Սալթ պիր տարմ, սալթ պիր տարմ,
 Թեզ պէքլէր սէնի,
 Էթ իթիրաֆ Կիւնահըն,
 Սիւզ էտէրսին Գաֆլէրզըն,
 Էթմէ թահգիր բահմէթին,
 ճապա վէրիր շիմալ:

2. Սալթ պիր տարմ Յիսուսա,
 Սնճադ էլլէ իման,
 Ձիւն Օ հաղրը վերմէյէ,
 Կիւնահընա զուֆրան:
 Սալթ պիր տարմ . . .

3. Սալթ պիր տարմ Յիսուսա,
 Հէմ գուլմէթակն նուրա,
 Էթմէ թէէթիր գարաբըն,
 Սահիլէլէր զըսսա:
 Սալթ պիր տարմ . . .

4. Սալթ պիր տարմ Յիսուսա,
 Ա՛հ, Կէլ սէօլլէ Բապպա,
 Ո՛ր էմնունէն է՛յ խէլապընար,
 Քէնաթմ վերաթմ Սահա:
 Սալթ պիր տարմ . . .

16 ԱՁ ԴԱԼՊԻՆ ԱՆԱ Վ.աճ. 3, 20:

Jesus knocks. He calls to thee, S. S. S. 358

1. Բապպ Յիսուս աա՛վէթ էտէր,
 Քէ՛յ եօրպուն ճան, Կէլ պանա:
 Անճադ Օ խէլապ էտէր,
 Ա՛հ գալպին Անա:

Ա՛յ գալստի՛ն Անա,
 Ա՛յ գալստի՛ն Անա.
 Անճապ Օ խելատս էտէր,
 Ա՛յ գալստի՛ն Անա:

2. Ուղրուհա ճէլիլ Բաղդադն,
 Դամբիւնիւ գրլարդ ֆէտա.
 Պախ ի թտի հէմ հայաթըն,
 Ա՛յ գալստի՛ն Անա:
 Այ գալստի՛ն Անա . . .
3. Բաղդ հարա գալուհն չալար,
 Ի էսլիմ օ՛ւ շիմտի Անա.
 Բուհուհը չատման գրլար,
 Ա՛յ գալստի՛ն Անա:
 Այ գալստի՛ն Անա . . .
4. Վաղրթլար կէչէր, էլլա՛հ,
 Ի թ թաճիլ խելատընա.
 Ի էլասքեար չալարքէն, ա՛հ,
 Ա՛յ գալստի՛ն Անա:
 Այ գալստի՛ն Անա . . .

17 ՅԻՍՈՒՍ ԶԱՂԱՐԸ ՅՕՐ Աւսթ. 11, 28:

Jesus is tenderly calling thee home. S. S. S. 306

1. Յիսուս չաղբրըյօր սէնի պու կիւն,
 Զաղբրըյօր էվէ պու կիւն.
 Նի՞չիւն բէտտ էտէրսին մուհապպէթին,
 Քապուլ էլլէ աա՛վէթին:
 Զաղբրըյօր, չաղբրըյօր,
 Յիսուս սէնի ֆէնտինէ
 Զաղբրըյօր պու կիւն:

2. Յիսուս վերիք հօրդուն լարա բահալթ,
 Լաթիֆ բահալթ, թաթլը բահալթ.
 Եիւքլէրինտէն էտէր սէնի աղաս,
 Էյլէ Անա իթա'ալթ.
 Չաղըրըյօր, չաղըրըյօր . . .

3. Յիսուս պէքլէյօր սէնի, կէլ չիմտի,
 Պապ պէքլէյօր պու կիւն սէնի,
 Կիւնահրնլէ կէլ տիւշ էլլէրինէ,
 Կէլ վէ ալթըպ կէնիքմէ.
 Չաղըրըյօր, չաղըրըյօր . . .

4. Տինլէ Յիսուսըն բէճասըն պու կիւն,
 Տինլէ պու կիւն, տինլէ պու կիւն.
 Չէր ինանան ալըր սիրուր ճաղա,
 Թէպ ալթըլ գուճաղընա.
 Չաղըրըյօր, չաղըրըյօր . . .

18 Մ Ա Ս Լ Ո Ւ Պ Խ Է Լ Ա Ս Ք Ե Ա Ր Յովն. 19,34,35:

1. Ը՞յ կիւնահքհար իէլասքհարըն,
 Խաչըն իւղէրինտէ,
 Սէնին իչիւն տէօքտիւ գանըն,
 Խաչըն իւղէրինտէ.

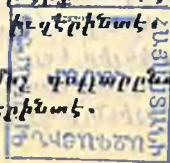
Չաղըրըյօր «Էլի էլի

Էլի լամա՞ սապազթանի».

Էթտին թէրը եւ փէտէր պէնի,

Խաչըն իւղէրինտէ.

2. Պապ կէրլիմիշ գոլարընա,
 Խաչըն իւղէրինտէ.



1538-2012

Էլ, աշաղ, հեմ հանլարընա,
Խաչըն իւղէրինտէ:

Կիւնէշ լէ աշ գարարարլար,
Պաւ սէյրանա պաղմատարլար,
Ֆէլլթ օյուլօր չիւն խէլասքեար,
Խաչըն իւղէրինտէ:

3. Հաղ Յիսուսա եիւքսէլմիշ արր,
Խաչըն իւղէրինտէ:
Մէլլթ գատէշին իչմէքտէ տիր,
Խաչըն իւղէրինտէ:

Սարսըլարլար տաղ գալալար,
Էտինճէ 'ափլ չօղ կիւնահլար,
Սղըտարաղ գանլը հաչլար,
Խաչըն իւղէրինտէ:

4. Յիսուս էթտի իշին թէմամ,
Խաչըն իւղէրինտէ:
Դըլտր ֆիթիւհաթը 'աղամ,
Խաչըն իւղէրինտէ:

Պաղըն կէօղլէր իլէ խաչտան,
Պաղըղ կէօյէ, էթտի իլան,
Իշթէ օլտու հէր շէյ թէմամ,
Խաչըն իւղէրինտէ:

5. Կէ'լ, էյ տօսթըմ եիւքլէնէլիմ,
Վարալըմ օլ խաչա:
Թէլլպէ էտիպ արալալըմ,
Իսթիրահաթ խաչտա:

Ձիւն պիր աղտան, զէման տէլլրան
Էտիպ, կէլիր էօլէ պիր ան
Քի հիշ օլմաղ Յիսուս զուրպան,
Սէնին իշիւն խաչտա:

19 ԿԻՐՈՒՆ ԲԱՊՊ ՅԻՍՈՒՍ ԳԱԼԱԹԵՆԷ Էփ. 23, 25:

If you are tired of the load of your sin. E. A. 46

1. Կիւնահալարին չօղ աղբ՞ը մը սահա,
Կիրսին Բապպ Յիսուս գալպինէ.
Հասրէթին վա՞ր մը հէնի հայաթա,
Կիրսին Բապպ Յիսուս գալպինէ:

Շիմաի տէֆ' էթ չիւպհէյի,
Իման էյլէ սէօղիւնէ.

Շիմաի սէն աչ գափույու,
Կիրսին Բապպ Յիսուս գալպինէ:

2. Լէքէ, Էնմի՞շ մի գալպին շէրիրաէն,
Կիրսին Բապպ Յիսուս գալպինէ.
Անըն գանը թէմիյլէր Կիւնահաւան,
Կիրսին Բապպ Յիսուս գալպինէ:

Շիւսի սէժ' էր . . .

3. Եիւրէյինաէ վա՞ր մը արը պիր աճը,
Կիրսին Բապպ Յիսուս գալպինէ.
Տօլաուրաճագ 0 հէր իհիթիաճը,
Կիրսին Բապպ Յիսուս գալպինէ:

Շիւսի սէժ' էր . . .

4. Իյէր իսթէր' սէն էպէտի սիրուր,
Կիրսին Բապպ Յիսուս գալպինէ.
0 գըլաճագ արը սէնի զէք մէսրուր,
Կիրսին Բապպ Յիսուս գալպինէ:

Շիմաի պրապարմ չիւպհէմի,
Իման էթաիմ սէօղիւնէ.

Շիմաի աչարմ գափույու,
Կիրաի Բապպ Յիսուս գալպինէ:

20

Յ Ի Ս Ո Ւ Ս Ա Պ Ա Պ Յ ԱՐՈՅ. 3, 14:

Look to Jesus, weary one. S. S. S. 371

1. Յիսուսա կէլ, է՛յ ևօրդուն,
Պուլ բահաթ, պուլ հայաթ.
Օլ 'աչդը սանա ճօղուն, պուլ հայաթ,
Քէնտինի ֆէտա էթաթ,
Եօլունա ճանրն յէրտի.
Իօ'լմէ, ֆէնտիսի էօլտիւ, պուլ հայաթ.
2. Իպլիսին փենչէսինտէ,
Ձայ օլտում, չարէ ևօդ.
Մէդարտանտա էօթէտէ, չարէ ևօդ,
Միւսթէդրադ իմ կիւնահա,
Ձիւն դալտրգճա պուլ հալաէ,
Տիւչէճէյիմ հէլաքա, չարէ ևօդ.
3. Կէօղիւնիւ խաչա գալտրը,
Պուլ բահաթ, պուլ հայաթ.
Օլ խաչտա շիֆա վար տրը, պուլ հայաթ,
Քէնսինի ժէսա էթսի . . .
4. Եագլաչամամ օլ խաչա,
Ձայ օլտում, չարէ ևօդ.
Ձիւն էթմիշ իմ շօդ խաթա, չարէ ևօդ,
Միւսթէդրադ իմ . . .
5. Է՛յ սէֆիլ տիւշկիւն 'աճիդ,
Ոնա պա'գ, պուլ հայաթ.
Օ սէնի էտէր 'աչիդ, պուլ հայաթ,
Քէնսինի ժէսա էթսի . . .
6. Իսեանըմ տաղ միսալի,
Ձայ օլտում, չարէ ևօդ.
Նիւքսէլմիշ տէր կեանընա, չարէ ևօդ,
Միւսթէդրադ իմ . . .

7. Ճէրիրին պէնըէրինտէն,
Անա պագ պուլ հայաթ.
Օ սէնի էտէր աղատ, պուլ հայաթ.
Քէնսինի ժէսա էքսի . . .
8. Ձուլմ իլէ տօլու գալպիմ,
Ձայ օլտուլմ չարէ հօգ.
Ձէնճիրլէ պաղլանմըչըմ, չարէ հօգ.
Միւսքէդրազ իմ . . .
9. Վագա'ա սէրսէմ կէղտին,
Արթըգ տէօն, անա տէօն.
Տա'վէթի չօգ րէտտ էթտին,
Տէօն, տէօն, տէօն.
Քէնսինի ժէսա էքսի . . .
10. Յիսուսու չօգ ինճիթտիմ,
Ձայ օլտուլմ չարէ հօգ.
Կէլտիյինտէ րէտտ էթտիմ, չարէ հօգ.
Միւսքէդրազ իմ . . .
11. Փէտէրին տա'վէթ էտէր,
Անա կիթ պուլ հայաթ.
Րուհ իւլ Գուսս տաիմ ոլէքլէր, պուլ հայաթ.
Քէնսինի ժէսա էքսի . . .
12. Թէսլիմ օլտուլմ Բապպըմա,
Համտ օլտուն շիւպհէմ հօգ.
Էվլատ օլտուլմ քէնտինէ
Շիւպհէմ հօգ.
Ձիւն 'աֆվ օլտուլ կիւնահըմ,
Հէմ շէֆիգ տիր Յիսուսըմ.
Էպէտէն իւլասս պուլտուլմ,
Շիւպհէմ հօգ.

21

Ի Ն Ա Ն Մ Ա Օ Ձ Մ Բ Ս Բ Ն Յ Վ Տ. 1, 20:

If you could see Christ standing here, Alex. 50

1. Տէլինմիշ էլլեր զէ աիքէն թաճլա
 Յիսուսը պու կիւն կէօրսէյտին խաչտա,
 նուր սաչան կէօյիւյլէ պապըպ սանա,
 Տէսէ «Սէնին իչիւն օլտում պէօյլէ»
 Ահ, Յիսուսա ինանմա՞ղ մը սըն,
 Իաչլանմըշ մէլիյէ.
 Տիքէն թաճլա եիւքսէլմիշ կէօրսէն,
 Կապուլ էթմէ՞ղ մի սին:
2. Մըլլանմըշ նապիք աչապլարըյլէ,
 կէօրսէյտին թաթլը լաթիֆ սիմայլէ.
 Փաշ զէ հապգ սէօյլէյէն տուտապլարլէ,
 Տէսէ «Սէնին իչիւն օլտում պէօյլէ»:
 Ահ Յիսուսա ինանմա՞ղ մը սըն . . .
3. Սէօյլէր դալպինէ, բէտտ էթմէ Անը,
 Եանընտա տո՛ւրուպ զէրիւր թէսէլլի.
 Էկէր աինլէրսէն Օ սանա տէյօր,
 «Էյ ճան պունլար հէյի սէնին իչիւն տըր»:
 Ահ Յիսուսա ինանմա՞ղ մը սըն . . .

22

ՊԱՆՍ. ՊԱԳՐՆ ԽԵԼԱՍ ՊՈԻԼՐՆ ԵԱԱ. 45, 22:

Lock unto me and let ye saved. S.S.S. 385

1. «Պանա պապըն խէլաս պուլըն»,
 Տինլէյին շու էմըի.
 «Նէճաթ պէնտէն դապուլ էտին»,
 Բէտտ էթմէն տա՛յլէթի:

- Պանա պաղըն, խէլաս պուլըն,
Միւնթէնա ի գէմին.
- Իւլլահ իմ պէն, հօգ-տըր զայրի,
Պանա պաղըն խէլաս պուլըն.
2. Պանա պաղ սէն խաշ իւսթիւնտէ,
Է՛յ հօրպուն եիւքիւ ճան.
Դօնաու հէփ ճիւրմիւն իւսթիւմէ,
Ինան զէ պուլ զուֆրան.
Պանա պաղըն . . .
3. Պանա պաղըն նէճաթ պուլըն,
Քէտէր, թէճրիւպէտէ.
Իհսան էթմէ՞ղ մի իմ լուծֆըմ,
Շէրրէ տէ զաւէպէ.
Պանա պաղըն . . .
4. Պէնտէն պաշղա աիէր եէրաէն,
Եօգ սըր իմատա սիլէ.
Խէլաս, հայաթ, 'աֆիլլըք պէնտէն,
Ճապա պիր 'աթիյէ.
Պանա պաղըն . . .

23

ԿԷԼ ՄԻԻՍԻՅ ԷՎԼԱՏ ԿԷԼ Ղուկ. 15. 24:

In the land of strangers. S. S. S. 447

1. Պէյապան տիյարտա,
Նէ չօգ տօլաշարն.
Տիւնէ, ա՛հ, շու սէտա,
«Օղլոււմ, օղլոււմ»:

21

Ի Ն Ա Ն Մ Ա Օ Ջ Մ Ը Ս Ը Ն Յ Ի Վ Ն. 1, 29:

If you could see Christ standing here, Alex. 50

1. Տէլինմիշ էլլէր զէ տիքէն թանճա
 Յիսուսը պոռ կիւն կէօրսէյտին խաչտա,
 Նուր սաչան կէօգիւյէ պաղըղ սանա,
 Տէսէ «Սէնին իշխան օլտում պէօյլէ»
 Ա՛հ, Յիսուսա ինանմա՞ղ մը սըն,
 Իաչլանմըշ մէլիյէ.
 Տիքէն թանճա եիւքսէլմիշ կէօրսէն,
 Գապուլ էթմէ՞ղ մի սին:

2. Մըխլանմըշ նազիք այաղլարըյլէ,
 կէօրսէյտին թաթլը լաթիֆ սիմայլէ.
 Փաք զէ հազդ սէօյլէյէն տուտաղլարլէ,
 Տէսէ «Սէնին իշխան օլտում պէօյլէ»:
 Ան Յիսուսա ինանմա՞ղ մը սըն . . .

3. Սէօյլէր գալըինէ, բէտտ էթմէ Անը,
 Եանընտա առւրուղ զէրիք թէսէլլի.
 Էկէր տինէբսէն Օ սանա տէօր,
 «Էյ հան պուշլար հէփ սէնին իշխան տըր»:
 Ան Յիսուսա ինանմա՞ղ մը սըն . . .

22

ՊԱՆՍ. ՊԱԳՐՆ ԽԵԼԱՍ ՊՈԻԼՐՆ ԵԱԱ.45, 22:

Lock unto me and be ye saved. S.S.S. 285

1. «Պանա պաղըն խէլաս պուլըն»,
 Տինէյին չու էմրի.
 «Նէճաթ պէնտէն գապուլ էտին»,
 Բէտտ էթմէն տա՛յլէթի:

Պանա պաղըն, խէլաս պուլըն,
Միւնթէհաի գէմին.
Ելլահ իմ պէն, հօգ տըր պայրի,
Պանա պաղըն խէլաս պուլըն:

2. Պանա պաղ սէն խաչ իւսթիւնտէ,
Ի՛յ հօրդուն եիւքլիւ ճան.
Գօնտու հէփ ճիւրթիւն իւսթիւմէ,
Ինան վէ պուլ զուֆրան.
Պանա պաղըն . . .

3. Պանա պաղըն նէճաթ պուլըն,
Քէտէր, թէճրիւպէտէ.
Իհսան էթմէ՞զ մի իմ լուծֆըմ,
Շէրրէ տէ դալէպէ:
Պանա պաղըն . . .

4. Պէնտէն պաշգա ախէր Լէրտէն,
Եօգ տըր իմտատ սիլէ.
Խէլաս հայաթ, 'աֆիլլըդ պէնտէն,
Ճապա պիր 'աթիլէ:
Պանա պաղըն . . .

23 ԿԵԼ ՄԻԻՄԻՅ ԷԼԼՍՏ ԿԵԼ Ղուկ. 15. 24:

In the land of strangers. S. S. S. 447

1. Պէյապան տիյարտա,
Նէ չօդ տօլաշտըն.
Տիւնլէ, ա՛հ, շու սէտա,
«Օղլոււմ, օղլոււմ»:

Կէ՛լ միւսրիք էլլատ կէ՛լ,
Թէզ կէլ էլլինէ.
Եկե՛ք գտտար աօլաշտըն,
Կէլ ահ էլլէ.

2. Պէյապան չէօլլէրտէն,
Կէլ Խօրդուն սուսուզ.
Միւղէյյէն տիր խանէն,
Օղլում, օղլում,
Կէլ միւսրի՞՞ . . .

3. Պագ աչըգ տըր գափու,
Կիր սէն իչէրի.
Սչըգ միւշֆիգ պաղու,
Օղլում, օղլում,
Կէլ միւսրի՞՞ . . .

4. Միւշէյյա տըր սօֆրա,
Եէր հաղըր սանա.
Բահաթ պուլ հանըմտա,
Օղլում, օղլում,
Կէլ միւսրի՞՞ . . .

5. Սէն պիքէս Փագիր սին,
Մէրտուտ հաղիր սին.
Թէրք էթմէզ փէտէրին,
Օղլում, օղլում,
Կէլ միւսրի՞՞ . . .

24 Մ Ի Ի Ս Բ Ի Ֆ Օ Ղ Ո Ի Լ Ղ ուկ. 15. 18:

Come home, come home! you are weary. S. S. S. 435

1. Կէ՛լ, օղլում կէ՛լ,
Սէն գալպէն Խօրդուն սըն.

Գիւն հոլուն գարանլըդ,
 Նէմ իղսիդ օրմանլըդ,
 Է՛յ միւսրիֆ էվլաստ կէ՛լ,
 Ա՛ն էվէ կէ՛լ,
 Կէ՛լ, կէ՛լ, ա՛ն էվէ կէլ:

2. Կէ՛լ, օղլում կէ՛լ,
 Ունի չօղ պէքլէտիմ,
 Չուլմէթ պասար՝քէն,
 Գափուտա էյլէնտիմ,
 Էյ միւսրիֆ էվլաս . . .

3. Կէ՛լ, օղլում կէ՛լ,
 Շէր քէտէր վէ տէրտտէն,
 Կիւնաս վէ զուլմէթտէն,
 Թէճրիւպէ էաւնտէն,
 Էյ միւսրիֆ էվլաս . . .

4. Կէ՛լ, օղլում կէ՛լ,
 Փէտէրին էվինէ,
 Ուլն օլուդ տօսթլարլէ,
 Տախիլ օլ սէֆայա,
 Էյ միւսրիֆ էվլաս . . .

25

ԻՇԹԷ ՏՈՒՐՈՒՐՈՒՄ ԳԱՓՈՒՏԱ Վ.ս. 3. 29

Behold me standing at the door. S. S. S. 378

1. Է՛յ կիւնասքիտր, տինլէ շիմտի,
 Իէլասքիտրն կէլիպ ֆէնտի,
 Խուդ 'ավազլէ նիտա էտէր,
 Կէլէյի՞մ մի, կիրէյի՞մ մի:

Իշխէ տուրուրում գափուտա,
 Բէճա իլէ հէմ շալմագտա.
 Սէօյլէ պանա Խօրղուն Երւքլիւ,
 Ահ, Կէլէյիմ, Կիրէյի՞մ մի:

2. Ահ, շու զալիմ տիքէն թահըն,
 Նիշէյէտէք թաշրյայրմ.
 Պէնտէն մատա Խօր խէլասըն,
 Կէլէյի՞մ մի, Կիրէյի՞մ մի:
 Խօրէ տուրում...

3. Բէճա էտէր խէլասընարըն,
 Տէրխաթըր էյլէ տէրտ էլէմին.
 Մէյթ պէնիմ տիր, հայաթ սէնին,
 Կէլէյի՞մ մի, Կիրէյի՞մ մի:
 Խօրէ տուրում...

4. Յիսուս իհսան էտէր ստնա,
 Ափլլըդ, խէլաս վէ սէլամէթ.
 Սէնաէ արդ էթ գալպին Անա,
 Թէսլիմ էյլէ վէ պուլ հայաթ:
 Խօրէ տուրում...

5. Իշխէ Խօր Բապպ պէնտէ հէման,
 Արդ էտէրիմ զալպիմ ճանտան.
 Թէդ Կէլ անտէ սիւր հիւքլումէթ,
 Հէմ վէր խէլաս վէ սէլամէթ:
 Իշխէ աշտըմ պէն գափումը,
 Գապուլ էթտիմ հէմ Բապպըմը.
 Խօրղուն Երւքլէ տէտիմ գալպտէն,
 Կէլ, Կիր, պէնտէ զալ էպէտէն:

26 ԽԵՒԱՍՔԵԱՐԱ ԳԱԼՊԵՆԻ ԱՁ ՎԱՏՆ. 3, 20 :

Knocking, knocking, at your heart's door. Alex. 43

1. Պիր Զաթ չալար մէլիլ մահդուն,
 Գալպ գափուսըն,
 Ահ, աչմա՞ղմըսըն Յիսուսա:
 () Յիսուս արբ գափուն չալան,
 Լիթ ֆէրաղաթ կիւնահընտան.
 Պու կիւն չալար մէլիլ մահդուն,
 Գապուլ էյլէ Խէլասքեարըն,
 Գապուլ էյլէ Խէլասքեարըն,
 Փաքլէյէճէք կիւնահլարըն.
 Պու կիւն չալար մէլիլ մահդուն,
 Գապուլ էյլէ Խէլասքեարըն,
 Ա'չ Անա, ա'հ, ա'չ Անա, Խէլասքեարա:
2. Պիր Զաթ չալար մէլիլ մահդուն,
 Գալպ գափուսըն.
 Ահ, աչմա՞ղմըսըն, Յիսուսա:
 Զօգտան պէրու սէնի պէքլէր,
 Գափուն չալար թէքրար թէքրար.
 Բէատ էյլէմէ սէն պու աօթու,
 Զալընըրքէն գալպ գափուսը:
 Գապուլ էյլէ Խէլասքեարըն . . .
3. Պիր Զաթ չալար մէլիլ մահդուն,
 Գալպ գափուսըն.
 Ահ, աչմա՞ղմըսըն Յիսուսա:
 Պիր կիւն օլուր արթըգ չալմաղ,
 կիւնահընա շիֆա զալմաղ.
 Ինճու գափու գափանմապտան,
 Գապուլ էյլէ Բապպը հէման:
 Գապուլ էյլէ Խէլասքեարըն . . .

Թ Է Վ Պ Է

28

Մ Ի Ն Հ Ր Ի Մ Վ Լ Է Ն Ի Յ Ա Ձ Բ Մ ա ղ. Յ. 7:

A sinner was wandering at eventide. S. S. S. 1183

1. Տօլաշըրքէն պիտ միւճրիմ գուլմէթաւ,
Շէրիւր Իպլիս կէօղէտիւրաի նէզաինաւ.
Դալպինաւ պաշլար հաղիպի միւճաճէաւ,
Տինլէ քիլիսէաւն կէլիւր չու նազմէ,
«Եւա Յիսուս ճանր սէվէն,
Արղընարմ գուլաղընաւ:
2. Ո աուրուպ տինլէտի լաթիֆ սէկնկի,
Բաղպընը սէվաիյի վաղթը դիրը էթաի.
«Հալաէ» աէտի Իպլիս, «Հալաէ գէվգինէ»,
Ֆաղաթ քիլիսէաւն կէլիւր չու նազմէ,
«Տաղպալար չալպար իքէն,
Եաղլաշընճա գասըրդա»:
3. Է՛յ Իպլիս, պրադ եէթէր գուլ օլտոււմ սանա,
Ա՛հ, թէդ ուշայրմ նազմէտէրի Բաղպա.
Եա Բաղպ, միւմքիճնմի կէլէրէք Սանա,
Հաղիւր վէ միւճրիմ, պուլամ թաթլը մէլճա.
Եօգ Աէնաէն դայրի մէլճամ,
Պիչարէ Սանա պաղտըմ.
Կէլաթիմ Բաղպ կէլաթիմ,
Ղնֆվ էթ ճիւրմիւմ գարա,
Ա՛լ էպէտի լիմանընա:

27 Ի Ճ Ի Է Տ Ո Ի Բ Ո Ի Բ 2 Ա. Լ. Ա. Բ. Բ. Մ. Վ. 3. 2):

Knocking, knocking, who is there?, S. S. S. 422

1. «Ի չթէ տուրբը չալարբմ,
Պէտքէր պէտքէր աղլարբմ».
Պու նէ՛ ճիկէրսուղ պիր սէս տիր,
Միսլի իշխարլմէմիշ,
Սէ՛ն, Խա ճանրմ, մուհրպպին տիր,
Կափուհը աչմաղ մըսըն».
2. «Ի չթէ Խինէ չալարբմ,
Սէ՛ն աչ պանա հապիրպիմ».
Տէրսուտէն հէմտէ խարիճտէն,
Ձուլմէթ պէնի սարմըշ արբ,
Հէր թարափտան կիւնա՛ն դափում,
Սէ՛ն աչըլմաղ էթմիշ տիր».
3. «Սէ՛ն ա՛չ պանա պու կիճէ,
Տօլտու պաշրմ չիյ իլէ».
Տէլինմիշ մէճրուհ էլիյլէ,
Բապղրմ դափում չալըյօր,
Նէ՛ շէֆիդ բահիմ կէօղլէրլէ,
Իէլասքեարբմ պաղըյօր».
4. Ի չթէ աչտըմ, հապիրպիմ,
Ես Բապղ Յիսուս թէսլիմ իմ,
Կ'էլ, Խա Բապղ, նիյաղ էտէրիմ,
Կէլ սաքին օլ դալղիմտէ,
Փիւլլիյէն թէսլիմ էտէրիմ,
Թէն ճանը տա էլինէ».

29

ԲԱՆԱԹԱՐԱՍԸՄ ՄԱՏԻ. 11. 28:

(Soul of mine, in earthly temple.) S. S. S. 575

1. Դափիրէ ահ չօգ տրատրմ,
Շու տիւնեատա բահաթրմ.
Պուլամատրմ, պուլամատրմ,
Պիր սէլամէթ գալպիմէ:
Բապպըն գուճաղընտա,
Բահաթ պուլտու սէփիլ ճանրմ.
Անըն գուճաղընտա,
Սէլամէթին պուլտու ճանրմ:

2. Սէրվէթ բահաթ վէրիր սանտրմ,
Պիւթիւն ճանտան սարըլտրմ.
Լաքին էյլաւհ, ալտանմըլմ,
Պուլամատրմ բահաթրմ:
Բապպըն գուճաղընտա....

3. Կէնճլիքտէ իտի իւմիւտրմ,
Բահաթ անտէ ումարտրմ.
Չօգչէյ էթտիւմ չաղալտրմ,
Բահաթրմը պուլմատրմ:
Բապպըն գուճաղընտա....

4. Թա'լիւմ բահաթ վէրիր սանտրմ,
Խալիսէթլէ գափըլտրմ.
Կէճէ կիւնտիւղ չօգ օգուտրմ,
Լաքին բահաթ պուլմատրմ:
Բապպըն գուճաղընտա....

5. Շէրէֆէտէ չօգ մէյլ էթտիւմ,
Ալտանարագ ալտանտրմ.

Գալղիմիտէ իսքեաթ էթտիմ,
Լաքին բահաթ պուլմատրմ:

Բապարն գունաղբնա....

6. Զօգ եէրէրտէ արաշտրտրմ,
Սէլամէթ ղէ բահաթրմ:

Պաղմատրդրմ եէր զալմատր,
Սահիհ բահաթ պուլմատրմ:

Բապարն գունաղբնա....

7. Էնճամ Սնա ճանտան կիթտիմ,
Գուճաղբնա աթըլտրմ:

Սօնտուղ սէլամէթի պուլտոււմ,
Սնրն միւշֆիգ պաղրրնտա:

Բապարն գունաղբնա....

30 ԿԷԼ, ԷՅ ԽԷԼ, ԱՍՖԵԱՐ ԿԷԼ, ՄԷ. 40, 47:

Oh, hear my cry, be gracious now to me. S. S. S. 462

1. Ահ տինլէ նիտամ, օլ պահա բահման,
Կէլ, էՅ խէլասքեար կէլ:

Ճանըմ հասրէթքէշ սանա պու դէման,
Կէլ, էՅ խէլասքեար կէլ:

Փըսգ 'ալէմինտէ չօգ տօլաշմըշմ,
Հէմ վաթանտան ալըլմըշմ:

Ահ, շիմտի պէնի վաք սիւրիւնէ ալ,
Կէլ, էՅ խէլասքեար կէլ:

2. Պիքէս իմ հօգ տըր մահալ ղէ մէլճամ,
Կէլ, էՅ խէլասքեար կէլ:

Սէնին լուծի ու քերթմինէ ,

Պէնի գաղուէ էլէ :

Հէման պու հալիմէ

3. Հիւ պիտ չէյ թերթիպ էտմէմ ,

Հէի մահի օլուր գարարլարըմ .

Էննադ խէլասլէ իմինտէ ,

Պէնի գաղուէ էլէ :

Հէման պու հալիմէ

4. Տիպ չէօքերիմ հուզուրընտա ,

Պազ , իէլասքիար՝ ալաղընա .

Պաշլա իչին թէքմիլ էլէ ,

Պէնի գաղուէ էլէ :

Հէման պու հալիմէ

32

Ձ Ի Ի Ն Խ Է Լ Ա Ս Ք Ե Ս Ր Ս Ը Ն Ա Տ ի մ . 1. 15:

1. Կէրչէքտէն նուրսըն փէտէրտէն չէօլէ ,

Տօղտըն տիւնեայա , սահիհէն պէօլլէ .

Քէլամ Ուլլահսըն փտէրէ սէօլլէ ,

Խէլաս էլթ պիղի , չիւն իէլասքիարսըն :

2. Էօմիւր էքմէյի էօլիւմսիւղ եէմէք ,

Կէօքտէն կէլտին քի պիղ իման էտէք .

Թէնին ղէ գանըն պիղէ ղէրէրէք ,

Խէլաս էլթ պիղի , չիւն իէլասքիարսըն :

3. Լարատան Սէն սին հէմ գուրթարընը ,

Խաչ իւղէրինտէ գանըն սաչընը .

Ճէննէթ գափուսըն պիղէ աչընը ,

Խէլաս էլթ պիղի , չիւն իէլասքիարսըն :

4. Իւմիւտ էտէրիւղ տէօքտիւյիւն զսնա ,

Ճան ու թէնիմիւղ սոռնարըղ Սանա .

Թէ՛ղէ՛ ճճիւհիւնէ՛ պէրհայաթ՝ օլամ ,
 Կէլ , է՛յ խէլասքհար Կէլ ,
 Ֆրսզ 'ալէմիմիսէ՛ չօզ սօլսումբըմ . . .

3. Թարիգիմ՝ թէհնհա , ճէսէտիմ հօրղուհ ,
 Կէլ , է՛յ խէլասքհար Կէլ ,
 Խօշ միւլադաթընա ճանըմ մէֆթուհ ,
 Կէլ , է՛յ խէլասքհար Կէլ ,
 Ֆրսզ 'ալէմիմիսէ՛ չօզ սօլսումբըմ . . .

4. Նէտամէթ ահլարըն՝ բէտա էթմէղսին ,
 Կէլ , է՛յ խէլասքհար Կէլ ,
 Արղուժ , հասրէթիմ , հալընըզ Սէն սին ,
 Կէլ , է՛յ խէլասքհար Կէլ ,
 Ֆրսզ 'ալէմիմիսէ՛ չօզ սօլսումբըմ . . .

31

Հ Լ Մ Ա Ն Պ Ո Ի Հ Ա Լ Ի Մ Տ Լ Մ Լ Պ . 145, 18:

Jesus my Lord, to Thee I cry. S. S. S. 476

1. Զիսուս Բաղդդրմ սանա Կէլաիմ ,
 Բահմ էթմէղսէն պէն էօլիւրիւմ .
 Սէնին ճապա խէլասընէ ,
 Պէնի գապուլ էյլէ ,
 Հէման սու հալիմսէ ,
 Պէնի գապուլ էյլէ .
 Սէնին ճապա խէլասընէ ,
 Պէնի գապուլ էյլէ :

2. Ահիզ , միւհըրիմ , մահքիւմ իքէն ,
 Գանըն ֆէտա էյլէտին Սէն .

Որդու՞մբդ սէն սին տիւնեա պիր հանա,
Խէլաս էթ պիրի, չիւն Խէլասքեարսըն:

5. Ճէննէթին հօլու կէօքլէր դափուսը,
Ուն սին Ուլահրն սահի՛ն Գուզուսու.
Սանա կէլմէյէ ճանլար արգուսու,
Խէլաս էթ պիրի, չիւն Խէլասքեարսըն:

33 Գ Ա Ր Տ Ա Ն Պ Ե Յ Ա Ձ Մ Լ զ. 51, 7:

Blessed be the fountain of blood. S. S. S. 113

1. Նէ՛ միւսպարէք տիր օլ փուհար,
Պու տիւնեայա դահիր օլտու.
Նէ՛ միւսպարէք տիր Խէլասքեար,
Հէր քէս Անտէն շիֆա պուլտու.
Պէն աղըլտան սափմը իտիմ,
Հէմ զալպիմի լէքէլէտիմ.
Եըյգա պէնի, է՛յ փաք Գուզու,
Գի օլայլմ գարտան պէյադ:
Ա՛հ, գարտան պէյադ,
Ա՛հ, գարտան թէմիդ.
Ա՛հ, Եըյգա պէնի գանընտա,
Գի օլայլմ գարտան պէյադ:

2. Նէ՛ ճէլիլ տիր տիքէնտէն թան,
Նէ՛ 'աճիպ տիր շօլ զալիմ խաշ.
Էլէմլի տիր օլ հարալար,
Թաթհիր իչիւն ադան գանլար.
Օլ մէնպա'ա կիտէպիլսէմ,
Յիսուս Րապալա րէճա էթսէմ.

Երչդա պէնի է՛յ փաք Գուզու ,
 Քի օլայլըմ գարտան պէյազ ,
 Ան զարսան պէյազ . . . :

3. Էյ փէտէրիմ սափալըմ սէնտէն ,
 Լեզագ կիթաթիմ հագգ թարիգսէն ,
 Գրրամըզ կիպի կիւնահլարըմ .
 Կըլամազ սու թահիր ասլա ,
 Յիտուս շէֆիզ ճէլիլ մէնպա' ,
 Կէլիբիմ պէն շիմաթի Սանա .
 Երչդա պէնի է՛յ փաք Գուզու ,
 Քի օլայլըմ գարտան պէյազ ,
 Ան զարսան պէյազ . . . :

34 ՄԻԻՄՐԻՖ ԷՎԼԱՏ ՏԷՕՆՄԻԻՇ Գ.ս.կ. 15,20 21:

Այն. 140

1. Միւժտէլէր, տինլէյին տինլէյին չու խապէրի,
 «Պագ միւսրիֆ էվլատ տէօնմիւլ» .
 Կէլիյօր, կէլիյօր օլսուլն պապլար քիւչատէ ,
 Կէլիյօր աճ, սուսուզ, 'աֆվլրզա 'ամասէ .
 Փէտէր տուրմուլ հօլտա էվլատըն պէքլէր ,
 Կէլտիյին կէօրտիւքտէ քէյֆինտէն ազլար .
 Կապուլ էյլէր մէսէրրէթլէ ,
 Ավատթ էյլէյէն միւսրիֆ էվլատը ,
 Միւժտէլէր, տինլէյին, տինլէյին չու խապէրի,
 «Պագ միւսրիֆ էվլատ տէօնմիւլ» .
2. Միւժտէլէր, տինլէյին խթիլզար էթմէքտէ
 0 հալան տըր վէ կիրեան . [տիր,

2. Զալընարն չանլար հէփ, չիւն միւսըիֆ օլան,
Պարըչըպ օլմուչ էփէ գապուլ.
Երւնասքիար տէօնմիւչ տիր հէլաք եօլունտան,
Եկնիական տօղուպ օլմուչ օղուլ.
«Համս, համս» Տէյրլար . . .
3. Զալընարն չանլար, հէմ աչըլըն սօֆրա,
Մէլաք էթմին թէղաննիյաթ.
Օլունտան իլան միւժտէ հէր թարաֆտա,
Զիյըյմէթ պիր ճան պուլտու հայաթ.
«Համս, համս» Տէյրլար . . .

36

ՊԱԳ ԿԷԼԻՅՈՐ ՊԻՐ ՃԱՆ ՏԱՀԱ ՂԱԼԻ 15, 6:

1. Մէսրուր օլ սէն թէփպէքիար ճան,
Բաղպ գապուլա հապր հէման.
Իթա'աթլէ աթըլ ճանտան,
Շիմաթի խէլասընա ինան.
Պագ կէլիյօր պիր ճան տահա,
Ճանլար սէփէն խէլասքիարա,
«Խօշ կէլաին» տէյիպ պու ճանա,
Համա էտէլիմ Բաղպ Ալլահա:
2. Մէսրուր օլտուն հէմ սէմափաթ,
Տիւչկիւն պիր ճան էթմիչ 'ափաէթ.
Բաղպ արաչըպ սէֆիլ ճանը,
Իլգամ, իզնա էթմիչ անը.
Պագ կէլիյօր . . .
3. Մէսրուր օլտուն հէփ միւմինլէր,
Վէ իշիթսին Էէփ առէմլէր.
Պիրլէչէրէք ինճիլ իման,
Բաղպը պուլմուչ շիմաթի պու ճան.
Պագ կէլիյօր . . .

«Փեռերիմ 'ափով էլլէ, չիւն էթտիմ սանա իսեան,
Տէյիլիմ էվլաարն օլմադա պէն շայան».

Փեռեր նիսա էտեր էվլաարմ սրն սէն.

Բուհրմ սէֆա էտեր պուլունմուշ սրն սէն.

Ոլ տէմ գալպի մէսէրրէթլէ.

Ոլտու մալամալ միւսրիֆ էվլաարն.

Միւսէլէր, սիւլէյիւ . . .

3. Միւսէլէր, կէթիլին զիյաֆէթ էլպիսէսին,
Շու իսեան օղլրմ կիյսին.

Սէրլըն սէրիէն նէֆիս նիմէթ սօֆրասար,

Սթըլըն նիսեանա մալէնին իսեանր,

Նախօշ խաթըրէսի հէփ ունուտուլըն,

Ճիւմլէ ահրպոյասար շատ մէսրուր օլըն.

Սահին փէտէր մուհապպէթի.

Օլտուն նիւմայան միւսրիֆ էվլաատա.

Միւսէլէր, սիւլէյիւ . . .

35 ՍԷՄԱՏԱ ՄԷՍԷՐՐԷԹ ՂԱԼԿ. 15, 10, 21:

Ring the bells of heaven. S. S. S. 650

1. Չալընսըն սէմանըն չանլարը պու կիւն,

Սէրսէրի պիր հան էթմիշ 'ալատէթ,

Պապ փէտէր չրզմըշ տըր խթիդպալ իչիւն

Էթմէքտէ օղլուն էվէ տա'վէթ.

«Համա, համա» տէյօրլար հէփ մէլէքլէր,

«Համա, համա» թանպուրլար հէրտէմ էօթէր,

Նէ՛ պիւլէնա ահէնի տիր, մու'ափլար սէսի,

Իրլարլար իւլաս նաղմէսինի.

38 ՎԱՐ ԱՅԻՆՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ԵՄԵՆԻ ԲՈՒՆԻՔԻ Զ. 24

1. Վար 'աֆիլըդ քեամիլ, ճաղա օլ խաչտա,
ճիւրմիւնիւզ հէր նէ օլտա, օլ խաչտա.
Վարայրմ Բաղդ Յիսուսա,
Եիւքէնմիշ ճանլար իլէ,
Պուլալրմ խէլաս շիֆա, օլ խաչտա:
Օլ խաչտա, օլ խաչտա,
Յիաիյէ վար տըր պոնա օլ խաչտա:
2. Վասֆա կէլմէզ սէլամէթ վար խաչտա,
Պօղուլմազ վէ տիւքէնմէզ, օլ խաչտա.
Էաէլիմ լալէպ Բաղդտան,
Նիղուլ էաէր հօղարտան,
Մասլուպ Յիսուս 'աշգընտան, օլ խաչտա:
Օլ խաչտա, օլ խաչտա . . .
3. Վար սիրուր, արալանա, օլ խաչտա,
Հիլմ իլէ ինանանա, օլ խաչտա.
Թասալրմ օլ սիրուրտան,
Վազըթ վիէք կէն օլմուղտան,
Եօզ ֆուրսաթ շիւն պիր աղտան, օլ խաչտա:
Օլ խաչտա, օլ խաչտա . . .
4. Էպէտի պիր իւմիւտ վար օլ խաչտա,
Միւմինին հէկ դուվլէթի օլ խաչտա.
Թէզ, սարըլալրմ Անա,
Զիւն խէնիլ էթմէզ աւլա,
Պիզ իմանլէ դաւարդճա, օլ խաչտա:
Օլ խաչտա, օլ խաչտա . . .

Ք Է Ֆ Ա Ր Է Թ

37 ՊԱԳ. ՄԱՍԼՈՒՊ ԳՈՒՂՈՒՅԱ. Յովհ.3,14, 15:

If you from sin are longing to be free. S. H. C. 57

1. Իսթէրսէն 'ափւլլըդ հէփ կիւնահրնա,
 Պադ մասլուպ Գուզույա.
 Խէլաս իշխն էօլտիւ Գուզույա,
 Պադ մասլուպ Գուզույա.
 Պադ մասլուպ Գուզույա,
 Ալլահ Գուզուարնա.
 Զիւն անճադ Յ գատիր տիր խէլասա.
 Պադ մասլուպ Գուզույա:

2. Շէյթան, շիւպհէ, գօրղու հիւճմ էյլէսէ,
 Պադ մասլուպ Գուզույա,
 Գուլլէթիլլէ դալիպսին հէփսինէ,
 Պադ մասլուպ Գուզույա.
 Պազ մասլուպ Գուզույա . . .

3. Էօլուն ուզո՞ւն մը, չօդ Էօրղո՞ւն մը սըն,
 Պադ մասլուպ Գուզույա.
 Աշգը գալպինի գրլար փիւր չատման,
 Պադ մասլուպ Գուզույա.
 Պազ մասլուպ Գուզույա . . .

4. Զուլմէթ սէթը էթսէ, Էօլուն, խալփ էթմէ,
 Պադ մասլուպ Գուզույա.
 Քրիստոս հէր շէյ տիր, սիրուը քէտէրսէ,
 Պադ մասլուպ Գուզույա.
 Պազ մասլուպ Գուզույա . . .

39

ՄՈՒ ՀԱՊՈՒԹԻ ՐԷՖ' ԼՅԼԼՏԻ Ա Յոդ. 4, 10:

I was sinking deep in sin. Sl. Sl. S. 34

1. Կիւնահաւա պաթմբոյ իքէն,
 Ուզագ սէլամէթ տէն.
 Զօդ լէքէլէնմիշ իտիմ,
 Զարէ պուլամատում,
 Միւտնիշ տէրիւս սահիպի,
 Ֆէրիաարմ իշիթաի.
 Հէման պաթմագտան պէնի,
 Օ րէֆ' էթաի.
 Մուհապպէթի րէֆ' էլէտի,
 Զարէսիլ հալաէն պէնի րէֆ' էլէտի:
2. Վէրիլիմ զալպիմ Բապպա,
 Սարրիլպ սալթ Լնա.
 Հուզուրրիւսա հաշարմ,
 Համտ սէնա օգուրմ,
 Պաշլարմ հապմէլէրլէ,
 Աշգընը թաղիմէ.
 Իլամէթ վէ սէվիլմէլէ,
 Լայլգ հէմտէ.
 Մահապպէթի . . .
3. Թէհիլքէլի հալլարտան,
 Տէնիլ, ֆուրթուհասան.
 Մուհապպէթի րէֆ' էտէր,
 Զիւն խէլասա գատիր,
 Ո տէրիւսն սահիպի,
 Էմվաճ Անա թապի.
 Գուրթարըր սէնի շիմաի,
 Կէլ օլ բադի.
 Մահապպէթի . . .

40 ՊԵՅՅԻՒՔ ՀԵՔԻՍ

The Great Physician now is near. S. S. S. 89

1. Իշթէ պէօյիւք հէքիմ հազըն,
Շէֆիդ Յիսուս սուրույօր.
Ահ, պիր տինլէ Անրն սէսին,
Պայպըն դալպէ ոէօյլէյօր:

Աէրաֆիյուն համա էթսին,
Հէր լիսան մէտհ էյլէսին.

Էթսինլէր խօշ թէրէննիւմ,
«Յիսուս շէֆիդ Յիսուս»:

2. Կիւնահլարըն 'ալֆի օլունմըշ՝

Տէյօր լաթիֆ պիր սէսլէ.

Հասրէթինէ թէզ կիթ գալուշ,

Վէ թաճ կիյին Յիսուսլէ:

Աէրաֆիյուն համս. . . .

3. Ճիւմլէ համալար օլ Գուգույա,

Շիմաթի իման էտէրիմ.

Յիսուս իամի հէր աւմ պանա,

Օլսուն գալամ մէլճարմ:

Աէրաֆիյուն համս. . . .

4. Իամի սիլէր սուչըմ, գօրդում,

Էլվլէթ սալթ հնրն գանր.

Միւթէլէզզիդ օլուր ճանըմ,

Թատտա Անրն գանընը:

Աէրաֆիյուն համս. . . .

5. Պիր կիւն պուհտան կէօշ էթաիքաէ,

Յիսուս կէօրէճէյիդ.

Վէ իամինէ թաթթ էօնիւնաէ,

Թէրէննիւմ էտէճէյիդ:

Աէրաֆիյուն համս. . . .

41 ՅԻՍՈՒԾՐՆ ԳԱՆՐՆՏԱ Ա Յազն. 4, 7:

Would you be free from your burden? S. S. S. 135

1. Իսթէճըմիսին էիւնահաւան դուրթուլմադ,
Անրն դանընտա վար չօդ գուլվէթ.
Իսթէճըմիսին օլ շէյթանը Եէնմէք,
Գանընտա վար 'աճիւղ գուլվէթ:

Գանընտա վար նէ՝ 'աճիւղ գուլվէթ,
Գուլունըն գանընտա.
Գանընտա վար, նէ՝ 'աճիւղ գուլվէթ,
Գուլունըն 'աղիղ գանընտա:

2. Իսթէճըմիսին դալիւղ օլմագ նէֆսէ,
Անըն գանընտա վար չօդ գուլվէթ.
Կէլ, փաքէնմէք իչիւն Գողգոթայա,
Գանընտա վար, 'աճիւղ գուլվէթ:

Կանընտա վար . . .

3. Իսթէճըմիսին դարտան պէյաղ օլմագ,
Անըն գանընտա վար չօդ գուլվէթ.
Լէքէլի գալիւղ գանընտա օլուր փաք,
Գանընտա վար 'աճիւղ գուլվէթ:

Կանընտա վար . . .

4. Իսթէճըմիսին Բաղդա խըտմէթ էթմէք,
Անըն գանընտա վար չօդ գուլվէթ.
Իսթէճըմիսին համտ 'էօմրիւ Խաչամագ,
Գանընտա վար 'աճիւղ գուլվէթ:

Կանընտա վար . . .

42

ԱՐԱՅԱՆ ԿՈՒՀԱՊՊԷԹ ԱՊԵՏ. 1, 19:

In tenderness He sought me. S. S. S. 29

1. Եօրպուն պայտըն կիւնանէ,
 Կիտէր՝ քէն հէլաքա,
 Չօպան պուլուպ օմուղէ,
 Կէթիբաի աղբլա,
 Ուէյր էյլէյէն մէլաիքէ,
 Սւլզըլ էթաի կիւլպանք իլէ,
 Էյ պէնի պուլան էլ,
 Վէ սաթուն ալան զան,
 Ընտյէթ քի ալաբն աղբլա,
 Նիւքր ու համա սէզա տըր 'աշղընա:
2. Եարամ Օ հըյպայըդաւ,
 Նէրապ վէ նապ զօտու,
 Քվէնի պուլաբմ, պէնիմ սինս,
 Պանա ֆրսըլաւաւր,
 Սէն նէ շիքին իտի սէսի,
 Դաշղիմ ճանրամ մէսթ էյլէաի,
 Էյ պէնի պուլան էլ...
3. Կէօրաիւմ, մրիւթը տէլմէշ'տի,
 Վյապ վէ էլինի,
 Պաշը տիքէն շէլէնքլէ,
 Թաճլատըլմըլ իտի,
 Պունը թէմամ ֆէհմ էտէմէմ,
 Պաշուրումա՞ մը պու էլէմ,
 Էյ պէնի պուլան էլ...
4. Որթըդ մէտուտ կէգէրիմ,
 Բնըն հուղուրընաւ,
 Վէ նոլումը սէլէրիմ,
 Վէճհինին նուրլմաւ:

3. Աղիդ մէկպահ աթէշինաւն,
Ալէվլէնաթրաթի դաւպիմ.
Ֆարիդ կէլէմէմ հիշ համատան,
Թաղիդ հաւմ Մէլիլիմ.
Համսլար Անա . . .

4. Բաղդ Թիսուս օլսուն միւղարէք,
Զիւն պէնի դաղուլ էթաթի.
Իսհանքիմ 'աթիվ էսէրէք,
Գալպիմի թաթհիթ էթաթի.
Համսլար Անա . . .

44 ԸԱՊՊԸՄ ԷՈԼՏԻՒ ՊԷՆԻՄ ԻԶԻՆ ՅԱՎՆԹ.17:

1. Ճէլիլ թաթիթը սէմալլիլի,
Պէնիմ իշիւն իզդէթինի.
Խէլասքեարքիմ թէ՞րք մի էթաթի,
Պէնիմ իշիւն մը թ էօլաթի.
Էվլէթ, հէփաթի պէնիմ իշիւն,
Բաղդըն մուհաղպէթի թաղըն.
Տալմա էսէրիմ թէրէննիւմ,
Բաղդըմ էօլաթիւ պէնիմ իշիւն:
2. Մէլաթիլն խօշ նաղմաթը,
Էէհուտալը պիւթիւն սարսար.
Պէնիմ իշիւն մի օլ Էէդտան,
Պէօյլէ թէրթիւղ էթաթի հէման.
Էվլէթ, ճէվիւթի . . .
3. Խէլասքեարքիմ «Գուհաղըմտա
Բահաթ վար տըր», տէյօր պանա.

Ահ, օղ 'աշգրն թէղքեարքնա,
էպէտիրիք պիլէ գըտտա:

Էյ պէնի պուլան էլ . . .

5. Զէման խիթամ պուլուպա,
Տօղար բուշէն սապահ:

Բապարմ էնէր ճէլալէ,

Պէնի բէֆ' էթմէլէ:

Ճանրմ հաղբը կէլին կիպի:

Օղ տէմ պուլուր Հապիրպինի:

Էյ պէնի պուլան էլ . . .

43

Փ Ա Ք Է Է Յ Է Ն Պ Ա Ն Ա Յմն. 1, 7.

When I saw the cleansing fountain. Sp. H. 66

1. Փաքլէյէն դան փուհարընը,

Աչըլմըշ կէօրտիւյիւմտէ,

Սլտում Բուհ իւլ Գուտսա բաղի,

Կէլ երյզան տէտիյինտէ:

Համալար Անա, համալար Անա,

Համալար մասլուպ Գուզույա:

Համալար 'արզ էտին է'յ դալմը,

Զիւն դանընտա պիլի երյզատը:

2. Կիրտիյիմտէ տար դափուտան,

Սիւփրիւլտիւ պէնիմ օլան,

Արզուլար, փլան զէ հըրս ու շան,

Թօզ կիպի օլտու նիհան:

Համէլար Անա . . .

Անտէ հաթաս եօրդուն պաշըմ,
 Օր'տա բահաթ պաւմա՞ղ մը իմ,
 Էվվէր, նէվսի պէնիմ իշխն

4. Տու'ա էաիպ Գեթսեմանտէ,
 Արիշք տէօքիւպ օլ Կէճէտէ,
 Կիւնասըմըն հիւքիւն Քէնտի,
 Պէնիմ իշխն մի հիւքլէնտի,
 Էվվէր նէվսի պէնիմ իշխն

5. Պէնիմ իշխն մի օ խաչտա,
 Պաշըն էյիպ ուզաբուճա,
 Մէրդուպ գանըն Փէտա գըլտը,
 Պէնիմ իշխն մի Օ էօլտիւ,
 Էվվէր նէվսի պէնիմ իշխն

45 Մ Ա Ս Ւ Ո Ւ Պ Յ Ի Ս Ո Ւ Ս Աճպ. 4, 42:

Fairest of all the earth beside. Alex. 62

1. Սէմա դէմինտէ հօպ միսլին,
 Քիլիսէնէ հէր շէյ Սէն սին,
 Ուլուհիյէթ փարլար Սէնտէ,
 Եա սէն էօլէն Գոզգոթատա,
 Գոզգոթատա էօլէն Բապպըմ,
 Թաթհիր էթաի նափաք գալպիմ,
 Կիւնաս թէսիր էթմէզ պտնտ,
 Չիւն Բապպ էօլտիւ Գոզգոթատա:

2. Մախուք գատէհի Ս իշտի,
 Խաշ իւսթիւնտէ հիւճէլէնտի:

Կիւնաւորմբդ հէմ եկաքլէնաի,
Մահզուն Յիսուս Գողգոթատաւ:
Գողգութասա . . . :

3. Հայաթ ըսնաթ կիւնաւորաւ,
Խօշ սէլամէթ մահզուն ճանա.
Գան տէօքթէք զէրաի ճաղա,
Շէֆիլ Յիսուս Գողգոթատաւ:
Գողգութասա . . . :

4. Ճէմ' օլուրրդ սէմալաթտա,
Պիլլօր պահրըն քէնարընաւ.
Թէպաիլ օլուպ սուրէթիւնէ,
Ոլուրրդ տաիմա Յիսուսլէ:
Գողգութասա . . . :

46

Գ Ո Ղ, Գ Ո Թ Ա

Ղ. Ե. 23, 33:

On Calv'ry's brew, my Saviour died, S. S. S. 116

1. Գողգոթատա էօլաիւ ըաղպրմ,
Ոալպ օլուհար խէլասքհարրմ.
Պէնիմ իչիւն տէօքաիւ Յ գան,
Վէ պաիւշ էթաի խէլաս զուֆրան:
Է՛յ Գողգոթա, խօշ Գողգոթա,
Յիսուս գանըն տէօքաիւ օրտա.
Է՛յ Գողգոթա, խօշ Գողգոթա,
Ըաղպ ուղրուժա էօլաիւ օրտա:

2. Պաչ պալալար եարրլմադտա,
Հէմ սէմալաթ զարարմադտա:

Պաշրն էյիդ օլտու թէսլիմ,
 Սա'տաէթ պախչ էթաթ տալիմ,
 Էյ Գազարա . . .

3. Եա' Բապդ Գիսուս, Նա'սրլ մի մքին,
 Քի ուղբումս սէն էօլէսին.
 Խաչ թաշրյըդ էլէմ չէքտին,
 Ֆէրհատէլ բուհ թէսլիմ էթաթին.
 Էյ Գազարա . . .

47

Ա. Զ. Ի. Զ. Պ. Ա. Շ. Եսո. 53, 2:

O Sacred Head once wounded. S. S. S. 126

1. Էյ պաշ, Խարա վէ գանլէ,
 Մէմլու վէ խօրլանմըչ.
 Է'յ պաշ, քէսքին տիքէնլէ,
 Վէ հիճվէն թաճլանմըչ,
 Ագտէմ իզդէթ ճէլալլէ,
 Թաճլանըլմըչ իքէն,
 Շիմաթի հազիր խէնտէ,
 Պանա 'աղիզ սին Սէն.

2. Սիման քի չօգ հաշմէթլէ,
 Փարլարտը պիր դէման.
 Պիր կիւն ախտէն տէհչէթլէ,
 Թիթրէյէճէք ճիհան.
 Ահ, Նիճէ սարաւմըչ տրը,
 Քի՞մ կէօղիւ յիւն նուրուն,
 Անա պէտէլ նուր Խօզ'քէն,
 Կըլմըչ պէօլլէ սօլլուն.

3. Եւ Ռադոյ, հէր նէ չէքտինսէ,
 Հէփսի պէնիմ իշխան.
 Սէն Եիւքլէնտին էլէմէ,
 Կիւնահրմըն Եիւքլէն.
 Իշթէ պէն Էօնիւնտէ իմ,
 Լայրդ սալթ զաղապա.
 Շէֆդաթլէ պիր նաղար դըյ,
 Է՛յ քէրէմքեար պանա:

4. Եւնա չաքիր իմ զալպտէն,
 Յիսուս, մուհիպոյ տօսթոււմ.
 Էլէմ վէ Էօլիւմիւնլէ,
 Հիւքմտէն պէն զուրթուլտոււմ.
 Ինսան դըլ, թա սօնատէք,
 Սանա սատըղ զալամ.
 Վէ պու 'էօմրիւմ պիթինճէ,
 Դուճաղընտա օլամ:

5. Պաղէն Սէնտէն շաչսամտա,
 Այրըլմա Սէն պէնտէն.
 Պանա տահա Եաղըն օլ,
 Էնճամ Էօլիւր իքէն:
 Քի Էթմէյէ տէհէթլէ
 Մէլթ՝ զալպիմը մաղլուպ,
 Էնտիչէմի հէփ տէֆլէ
 Բահաթ վէր, էյ մասլուպ:

48

ՊԵՆԻՄ ԻՁԻԻՆ Բ Կորն. 5, 15:

I'm not ashamed to own my Lord. S. S. S. 883

1. Էյվա՜հ, Իէլասքեարըմ Էօլաիւ,
 Բապարմ զանըն տէօքտիւ:

Պէն նափաքըն ուղուրընա ,
 'Էօմբիւն գըլար փէտա ,
 Օլ խաչտա , օլ խաչտա ,
 Խէլասըմ պուլտըմ պէն .
 Պարբ կիրան բէֆ' օլտու զալպիմաէն .
 Օրատա ախդ էյլէտիմ նուր պտտար ,
 'Ախըուրէէ տայմա զալպիմ տօլար :

2. Կիւնահլարըմ իշիւն փէնտի ,
 Խաչը մէնգիլ սէչտի .
 Պու 'ինայէթ նէ՝ 'աղիմ տիր ,
 Գիւմ տիր փէհմէ պատիր :
 Օլ խաչտա . . . :

3. Պէն աւլա էտէմէմ էտա ,
 Համա փարզըմը Սանա .
 Գէնտիմ Սանա թէսլիմ էթտիմ ,
 Ձիւն հօգ զայրի չէյիմ :
 Օլ խաչտա . . . :

49 Դ.Ա.Ն.Ը ԿԷՕՐՏԻԻՓՏԷ Խուր.12,13:

Christ our Redeemer died on the cross. S. H. C. 168

1. Մուհիպպ խէլասքեսար էօլտիւ խաչտա ,
 էյլէտի իթմամ խէլաս իշին .
 էթտինսէ զապուլ գօրգմա ասլա ,
 Ձիւն հօգ թէհլիքէ սէնին իշիւն :
 Դանը կէօրտիւքտէ , զանը կէօրտիւքտէ ,
 Դանը կէօրտիւքտէ .
 Կէչէնէյիմ պէն իւղէրինտէն :

2. Ե՛յ կիւնահրեարլար Յիսուս սիղի :
 Գատիր արի խելաս էլլէմէյէ :
 Լտիյօր տա՛վէթ ճիւմլէնիցի :
 Լտին իճապէթ պու տա՛վէթէ :
 Գանը կէօրտիւքտէ , գանը կէօրտիւքտէ ,
 Գանը կէօրտիւքտէ :
 Սիւպարէքլ՝ նէճէքսին անտէ :
3. Ինճամ կելլճէք կէվմի մահչէր ,
 Եօ՞ղ մու սէնտէ հիչ ճիւրմ զօրղուսը :
 Ոլունահապ հիւքմ ճէմի՛ պէշէր :
 Էյլէ 'աճէլէ պուլ Յիսուսու :
 Գանը կէօրտիւքտէ , գանը կէօրտիւքտէ ,
 Գանը կէօրտիւքտէ :
 Տէօքէճէյիմ սանա րուհումու :
4. Ե՛ն օլ մուհապպէթ նէ՛ 'աղիմ արի :
 Քի կէօթէրիյօր Յիսուս պիղէ ,
 Լտէլիմ խմին հէքտէլ թաղրիլ ,
 Ճապա արր խելաս ճիւմլէմիղէ :
 Գանը կէօրտիւքտէ , գանը կէօրտիւքտէ ,
 Գանը կէօրտիւքտէ :
 Պէնիմսին տէյէճէք էպէտէն :

50

ՀԱՆԼԵՆՈՒՆՅ. ՕԼ ԽԱՉՍ. Գաղ 6, 14:

The cross it standeth fast. S. S. S. 1181

1. Խաչտա արր իւմիւտիմ ,
 Հալէլուհա , հալէլուհա ,
 Սապիթ տուրուր տաիմ ,
 Հալէլուհա , հալէլուհա :

Ճէ հէննէմ հիւճմ էթսէ,
 Տիւնհա թահգիր էթսէ.
 Քաղիթ դալրը հինէ,
 Հալէլուհա, օլ խաչա,
 Հալէլուհա, հալէլուհա,
 Հալէլուհա օլ խաչա.
 Հալէլուհա հալէլուհա,
 Սաղիթ դալրը Օ տախմա:

2. Խաչտա իֆթիխարըմ,
 Հալէլուհա, հալէլուհա.
 Սչղըն վա'ղ էտէրիմ,
 Հալէլուհա, հալէլուհա.
 Բաղդ 'ինսայէթինի
 Խաչտա իզհար էթտի,
 Հէմ քէֆարէթինի,
 Հալէլուհա օլ խաչա,
 Հալէլուհա . . .

3. Խաչտա հէփ պօրճլարըմ,
 Հալէլուհա, հալէլուհա.
 Վէրտի Յիսուս Բաղդըմ,
 Հալէլուհա, հալէլուհա.
 Մէճտ ու իզլէթ խաչա,
 Լայրդ համտ ու սէնա,
 Խէլասքեհար մէլիյէ,
 Հալէլուհա օլ խաչա,
 Հալէլուհա հալէլուհա,
 Հալէլուհա օլ խաչա.
 Հալէլուհա հալէլուհա,
 Սաղիթ դալրը Օ տախմա:

51 Վ Ա Ս Ֆ Ա Կ Է Լ Մ Է Ձ Յ ա զ 15. 13:

The love that Jesus had for me. S. S. S. 648

1. Զէ՛ 'աճիպ տիր օլ մուհապպէթ ,
 Պախշ օլուհան շօլ 'իհալէթ .
 Գոպգոթատաքի քէֆարէթ ,
 Ասլա վասֆա կէլմէզ ,
 Մուհապպէթի վասֆա կէլմէզ ,
 Մուհապպէթի վասֆա կէլմէզ .
 Քրիստոստաքի վաք մուհապպէթ ,
 Ասլա վասֆա կէլմէզ .
2. Ոլ էլէմ ու իպթիրապր ,
 Պաշընտաքի աիքէն թաճր ,
 Հալաթ պախշ էսէն օլ խաշր ,
 Ասլա վասֆա կէլմէզ ,
 Մուհապպէթի վասֆա կէլմէզ . . .
3. Բապպտա պուլտուղըմ սէլամէթ ,
 Մալիք օլտուղըմ ճէսարէթ .
 Գանընտան ալտըղըմ գուլլէթ ,
 Ասլա վասֆա կէլմէզ ,
 Մուհապպէթի վասֆա կէլմէզ . . .
4. Հուգուրընտան կէլէն սիրուր ,
 Բահաթ վէրիր պիլա ֆիթուր .
 Ճէլիլ իւմիտ Անտէ միւհիր ,
 Ասլա վասֆա կէլմէզ ,
 Մուհապպէթի վասֆա կէլմէզ . . .

52 ՀԷՐ ՇԷՅՏԵՆ ԳՐՅԱԼԻԻ ԱՄԱԳ. 21, 13:

1. Հէր շէյտէն էլ՝ զէլ գրյաթէթի,
 Հէր շէյտէն էլ՝ զէլ սէլկիւլիւ.
 Աճախդ ճէլալէ տօլու,
 Անն սին Գողգոթա Գուզուսու.
 Գողգոթատա Յիսուս,
 Գազանար գալպիմի.
 Պէնի աղատ էթտի,
 Անըն Խաչ էօլիւմիւ.
2. Նէ՛ր գատար աճը գատէհի,
 Նէ՛ր գատար տէրին էլէմի.
 Ախմէլէմիդին կիւնահ նիւքիւն,
 Յիսուս օլ Խաչտա կէօթիւնախ.
 Գաղգոթասա Յիսուս...
3. Վէրիւր հայաթ վէ սէլամէթ,
 Էսիրէ ճէլի հիւրըիւլէթ.
 Գանը հէր Խաչտա շիֆա,
 Իհսան էտէր Գողգոթատա.
 Գաղգոթասա Յիսուս...
4. Քի՞մ վասֆ էտէր մուհապպէթին,
 Քի՞մ 'արդ էտէր լալըփ մէճաին.
 Մուզատտէս վարլըզըն պանա,
 Իհսան էտէր Գողգոթատա.
 Գաղգոթասա Յիսուս...
5. Պիլլօր տէնիզ քէնարընաա,
 Էպէտի 'աչդ տէրեասընաա
 Կէօրէյիմ սէնի ճէլալտա,
 Զիքր էտէրէք շօլ Գողգոթա,
 Գաղգոթասա Յիսուս...

53 Է. Լ. ՊԻՍԷՄԵՆ ԵՐԱՅԳԱՏՐԱՎ Վ. առ. 7, 14:

My robe were once all stain'd with sin. S. V. 3

1. Լէք լէկնմի չարի էլ պիտէմ,
Երկրամասքննր պիլմէ տիւմ,
Ինչամ կէլտի խօշ պիւր սօլազ,
Պէթիւր կտէմ դարտան պէյազ,
Ել պիտէմի պէն Երկրատւում,
Բոսպոլ Յիսուսին փաք գանրն տա,
Վէ 0 գըլտը պէնի պէյազ,
Հէմտէ դարտան փէք չօզ պէյազ:
2. Ու վառ՝ քի «Հէր իսթէյէնէ»,
Շամիլ օլտու պէնի պիլէ,
Պուշու պիլիպ կէլիւր կէլմէզ,
Պէնի գըլտը դարտան պէյազ,
Ել պիտէմի պէն Երկրատւում...
3. Շիւպէնէ էլմէմ, հէմ տէմէմ քի
«Իւմիւտիւմ վար Երկրար պէնի»,
Զիւն իլճամտա կէօրտիւմ պիւր սէօզ,
«Գանր կտէք դարտան պէյազ»,
Ել պիտէմի պէն Երկրատւում...
4. Խէ՛, քի՞մ կէլիպ տու կիւն Երկրար,
Հէր քիւր մասիլ օլտուս գատար,
Իման էյլէ չէվիւր պիւր կէօզ,
Հէր շէյ օլտըր դարտան պէյազ,
Ել պիտէմի պէն Երկրատւում...

54 ԽԵԼԱՍԱՍ ԳԱՏԻՐ ՏԻՐ Իպր. 7, 25:

Such a wonderful Redeemer I have found. Alex. 140

1. Ղալէթ 'աճիպ պիր խէլասքեար պաւմուշրմ,
 Հուզուրընաա մէսէրրէթ վար արը տաիմ,
 Շէրի'աթաան դուրթարար,
 Լօլմէքլէ Գոզգոթատա,
 Օ դատիր տիր վերմէյէ խէլաս սանա,
 Գատիր տիր, Օ խէլասա,
 Զիւն էթտի 'էօմրիւն ֆէտա,
 Կէլ, ա՛հ կէլ, առլա տուրմա,
 Կիւնահտան երյդանմադա,
 Օ դատիր տիր վերմէյէ խէլաս սանա:
2. Եօզ պիր շէյիմ թագտիմ էտէմ 'աշղընա,
 Իւմիւա հէմ էմիիյէթիմ անճադ Սանա,
 Սարըլըրըմ նազմէյլէ,
 Հէմ իմանլէ խաշընա,
 Օ դատիր տիր վերմէյէ խէլաս սանա,
 Գասիր սիր . . .
3. Սնըն քեամիլ խէլաս էտէն լոթֆուհա,
 Իթիմատլէ իլէրլէրիմ պէն տայմա,
 Սապիթ լէնկէր ճանըմա,
 Հիւճմ էթտիքաէ ֆուրթուհա,
 Օ դատիր տիր վերմէյէ խէլաս սանա,
 Գասիր սիր . . .
4. Սէնին իչիւն հազըրլանմըշ խէլասը,
 Գադուլ էյլէ, բէտտ էյլէմէ, օլ բազը,
 Օլուր տօսթ տաիմա սանա,
 Հրֆզ էտէր թա սօնուհա,
 Օ դատիր տիր վերմէյէ խէլաս սանա,
 Գասիր սիր . . .

55 Թ Է Ր Է Ն Ն Ի Ի Մ Է Տ Է Ճ Է Յ Ի Մ Մ լ գ. 80, 1:

I will sing the wondrous story. S. S. S. 875

1. Թէրէննիւմ էտէմ Յիսուսըն,
Իօլիւմիւ վազր'ասրն.
Թէրք էթտի չիւն Օ ճէլալըն,
Ճէֆալը խաշը իշիւն,
Եօլոււմա էօլէն պու Ձաթըն,
Շօլ 'ամիոյ հիքեայէսին.
Սէմաւլաթ ճիմհուրլարրյէ,
Լէ՛ն, հէր տէմ սէօյլէրիմ պէն.
2. Ղայոյ օլմուչ գոյուն միախլու,
Ձայ օլմուչտըմ Օ պուլտու.
Պիր մուհիպոյ լաթիֆ սէտայլէ,
Ճէլոյ էթտի թարիզինէ,
Եօլոււմա էօլէն . . .
3. Թարիզիմ սարմըշար զուլմէթ,
Նասիպիմ իտի հէմ մէվթ.
Յիսուսըն ճապա լութֆընտան,
Դուրթուլտու ճիւմլէսինտէն,
Եօլոււմա էօլէն . . .
4. Ձըլլ ր մէվթ տէրէսինտէ պէն,
Խալֆ իլէ կէչէր իքէն.
Սալթ օլսա Եիսուս Խանըմտա,
Էմին իմ գուճաղընտա,
Եօլոււմա էօլէն . . .
5. Ֆուրթուհա հէմ զասրրդատա,
Հըֆղ էտէր հէր սարփ Խօլտա.
Նիհայէթ թա սօն մէնղիլէ,
Վասլ էտէր Խալիզիմէ,
Եօլոււմա էօլէն . . .

56

Խ Ա Ձ Ր Է Օ Ր Թ Է Ր Բով. 5, 14:

I stand all bewild'rd with wonder. S. V. 153

1. Հայրէթ թէ՛վազույլէ պողարբմ,
 'ի նայէթ ին ին պահրբնա.
 Վէ սուլն միւժտէսինաէ տույարբմ,
 Քի Օ պիւլարմիշ տիր պանա.
 Խաչը էօրթէր հէր պօրնում,
 Դանը երյգար կիւնահրմ.
 Դաւպիմ 'աթա Սլլահրմա,
 Իթիմատըմ սալթ Յիսուսա:

2. Ձօղ չաղալատրմ պէն զահմէթլէ,
 Կիւնահ Վէ էլէմ ալթընտա.
 Քէնտրիմ սալթ Անա թէրք էտինճէ,
 Կէլաթի սէլամէթ չանըմա.
 Խաչը էօրթէր . . .

3. Շէֆգաթլէ պանա տօղունուպաա,
 Տէտի Վէյ օղլում սաղալտրն.
 Օլ տէմ էթէյինտէն թութուպաա,
 Անտէն պիր զու՛վլէթ պէն ալտըմ.
 Խաչը էօրթէր . . .

4. Սէլամէթ սէրվէրիմ եազըն տրր,
 Վէճհիտէ նուրպաթշ տըր պանա.
 Տինլէյին սէսին չաղըրըյօր,
 «Սէլամէթ վէրիւրիմ սանա».
 Խաչը էօրթէր . . .

57 Գ Ո Ղ Գ Ո Ր Ա Տ Ա Ղ ուկ. 22, 33:

Years I spent in vanity and pride. Alex. 12

1. Իօմբիւմ գուսուրէ կտիպ խմար,
 Սալպ էթաի Բապպրմ օլ կիւնանլար.
 Պէնիմ իչիւն էօլաիւ Խէլասքհար,
 Գոզգոթատաւ:
 Պախչ էթաի լուծֆ 'ինայէթ օրտա,
 Մէսէրրէթ ճապա 'աֆօլլըպ պանա.
 Խօշ հիւրրիյէթ եիլ քլիւ ճանլմա,
 Գոզգոթատաւ:

2. Քէլամ Ուլլա՜ն կէօսթէրաի էնճամ,
 Բապպա հափարզլմ ճիւմլէ խաթամ.
 Սլ տէմ տէօնաիւ Քէրհատ ուրէճամ,
 Գոզգոթայաւ:
 Պախսէրսի լուքժ 'ինայէթ. . .

3. Շիմաի վաղֆ էթաիմ քէնաիմ Բապպա,
 Շիմաի Ս մէլիք օլտա պանա.
 Ճանլմ էաէր թէրէննիւմ, համալա,
 Գոզգոթայաւ:
 Պախսէրսի լուքժ 'ինայէթ. . .

4. Համա օլտուն 'ալիմ մոհապպէթէ,
 Համա օլտուն ճէլիլ 'ինայէթէ.
 Համա օլտուն խէլաս թէրթիպինէ,
 Գոզգոթատաւ:
 Պախսէրսի լուքժ 'ինայէթ. . .

58

Ի Ս Մ Ի Մ Մ Ա Հ Ֆ Ո Ի Զ Գ. սն. 20, 12:

Ի. Շ. Բ. 569

1. Մահֆուլու ճէլիլ շու քիթապտա,
Խուլու հայաթ քիթապընտա.
Սէօյլէ Բապպըմ, սէօյլէ պանա,
Մահֆուլու մը իսմիմ օրտա:
Ահ, սէօյլէ, ահ, սէօյլէ,
Խուլու հայաթ քիթապընտա.
Սէօյլէ Բապպըմ, սէօյլէ պանա,
Մահֆուլու մը իսմիմ օրտա:
2. Եօրդուն զալպին թէճրիւպէսի,
Եէվմի ճէհա ու զահմէթլէր.
Խաֆիֆլէնիր ահ տուլսամ քի,
«Մահֆուլու տըր իսմին» տէրլէր:
Ահ, սէօյլէ, ահ, սէօյլէ . . .
3. Ֆէրիդէմ ահ նադըս զալսա,
Սանա պապար իմանըմ.
Ճէվհէրլէրին հէփ թօփլանսա,
Ձիքը օլաճադ մը նամըմ:
Ահ, սէօյլէ, ահ, սէօյլէ . . .
4. Շէֆիդ Բուհըն լաթիֆ սէսլէ,
«Բաղի իմ սէնտէն» տէյօր.
«Վարաճաղըն Բապպ նէղտինտէ,
Իսմին նուրլէ փարլայօր»:
Մահֆուլու տըր, մահֆուլու տըր,
Խուլու հայաթ քիթապընտա.
Պիլիրիմ ահ, շէֆիդ Յիսուս,
Մահֆուլու տըր իսմիմ օրտա:

5. Կիւղէլ ճէլիլ զօնազլարա,
 Իմանիէ սէյր էյլէսէմ.
 Հազիր իսմիմ մահֆուզ օրտա,
 Խօշ էմնիյէթ հիսս էսէմ.
 Մաճմուզ սրբ, մսիբուզ քրբ

59 Յ Ի Ս Ո Ւ Ս Պ Լ Ն Տ Լ Ս Ա Ք Ի Ն Վ աղ. 2, 20:

1. Աչտրմ ճանըն զափուսուներ,
 Վէ Խէլասքեար կիրտի.
 Փաք վէ թէմիզ անտէն պէրու,
 Սազլար հէյքէլինի,
 Յիսուս պէնտէ սաքին,
 Յիսուս պէնտէ սաքին.
 Իօմրիւմ սօնսուզ պիր թէրէնիւմ,
 Յիսուս պէնտէ սաքին:
2. Էտէճէլիմտէ գալմատը,
 Մահսուլ Անտէ զալըր.
 Հիքմէթ վէ լութֆ վէ հէր զուլվէթ,
 Անտէ քէմալ պուլուր,
 Յիսուս պէնտէ սաքին
3. Մէլճա, զալգան, դուրթարըճը,
 Մէլիք վէ շահինշահ.
 Պէնի պէքլէմէքտէ իշլէր,
 Իթիմատըմ Անտէ,
 Յիսուս պէնտէ սաքին

60 ԷՅԻ ՊԻԼԻՐԻՄ ԲՏԻՄ. 1, 12:

I know not why God's wondrous grace. S. S. S. 857

1. Նիշխուհի՛ աճէպ լուծփըն Ալլահ,
Պէյան էթտի պանա.
Նալայրդ՝ քէն նէճաթ ֆէլահ,
Վէրտի պիլմէմ հալա:

Ֆազաթ քիմէ իման էթտիլիմ.
Էյի պիլիբրիմ վէ միւթմէին իմ.
Քի հըֆզ էտէր էմանէթիմ,
Թաքի կէլէ օլ էյամ:

2. Նա՛սրլ պանա իլհազ էթտի,
Պու իմանը խիւտա.
Սիրուր տօլտուրտու գալպիմի,
Նա՛սրլ պիլմէմ հալա:
Ֆազաթ ֆիմէ . . .

3. Նա՛սրլ րուհ էտիյօր իլլամ,
Կիւնահլար հազզընտա.
Խալզ էտիյօր րապպա իման,
Գալպտէ պիլմէմ հալա:
Ֆազաթ ֆիմէ . . .

4. Նէլէ՛ր պէքլէյօր խալը Կա շէրը,
Պէնի պու Խօլումտա.
Տիտարըն կէօրմէղտէն էվվէլ,
Նէլէ՛ր պիլմէմ հալա:
Ֆազաթ ֆիմէ . . .

5. Նէ՛ր դէման կէլէճէք րապպըմ,
Մախֆի աիր պու պանա.
Հալաթտա՞մը խիթիգպալըմ,
Էօլիւմտէ՞մի Խօդսա:
Ֆազաթ ֆիմէ . . .

ՐՈՒՀԱՆԻ ՀԱՅԱԹ

61 ԻՍՄԻՆԷ ՀԱՄՏ ՕԼՍՈՒՆ Զմբ. 12, 1:

Look to the saviour on Calvary's tree. S. S. S. 427

Down at the cross where my saviour died. Alex 73

1. Կիթաթմ մասլուպ Յիսուսըն խաչընա,
Թալէպ էթաթմ 'աֆլլըզ Կիւնահըմա,
Աէրփաթի 'ապիզ գանընը գալպիմէ,
Իսմինէ համա օլսուն,
Իսմինէ համա օլսուն,
Աէրփաթի 'ապիզ գանընը գալպիմէ,
Իսմինէ համա օլսուն:
2. 'Ինայէթ պուլտըմ Լնըն խաչընտա,
Գուրթուլտում ֆըսղտան 'աճիպ սուրէթաէ,
Վէ չիմաթի Յիսուս սաքին գալպիմաէ,
Իսմինէ համա օլսուն,
Իսմինէ համա օլսուն . . .
3. Մուգատաէս փուհար ա՛հ, նէ՛ գըյմէթլի,
Դայէթ մէսրուր իմ Կիրաթի իչէրի,
Անտէ Յիսուս փաք հըֆիզ էտէր պէնի,
Իսմինէ համա օլսուն,
Իսմինէ համա օլսուն . . .
4. Կէ՛ւ Յիսուսա հայաթ փուհարը տըր,
Անտէ միւքէմմէլ խէլաս վար հապըր,
Կիր իչէրի սէնիտէ գուրթարըր,
Իսմինէ համա օլսուն,
Իսմինէ համա օլսուն . . .

62

ՄԻՆԵԼԻԹ ՏԱՐԼՐԴ ԱՏԻՄ. 1. 15:

1. Լա Բապոյ Յիսուս քերէմքեանի,
Համոռու սէնա իհասնրնա.
Մուհապոյէթին իշթէ պէնի,
Զօր էտէր կէլէյիմ Սանա:
2. Պէն պիր հադիր մէթրուք իքէն,
Զօղար իլէ մահքիւմ իտիմ.
Շիմտի նէնաթ պուլտոււմ Սէնտէն,
Պու լութֆըն արըր մին էլ զատիմ:
3. Նէ՛ տիր պանա պու 'ինայէթ,
Ոլ թագտիր ի էղէլիտէն.
Պու ինթիխապ նէ՛ միւպարէք,
Ունուտամամ պէն էպէտէն:
4. Իշթէ Հիննում տէրէսինտէ,
Իէֆիդէրիմ մէթրուք զալար.
Պէն անլէրտէն տուն իքէնտէ,
Սէլամէթիմ նա՛սըլ օլտու:
5. Ահ, պիլիրիմ, Լա Բահմանլմ,
Սէն, սննագ Սէն իմտատ էթտին.
Պուհտան պէօյլէ չու տիհանլմ,
Թէրք էտէմէղ իսմին մէնտին:
6. Ազլլմ, Փիւքրիմ, բուհլմ իլէ,
Արթըգ Սանա խըտմէթ էտէմ.
Պին թէչէքքիւր հալէլոււա,
Իրլայալլմ հէմ էպէտէն:

63

ՅԻՍՈՒՍԱՆ ՊԱՌՏԸՄ ԵՍՈՒՅՑ, 2:

C. C. 173

1. Համառ Ուլլահաւ աղտաւ օրտում,
Կիւնահրն պէնալէրինուն.
Հէմ ճանքմա մէլճա պուլարմ,
Մառուպ Բապարմ Յիսուսաւ,
Ղնայէթլէ խէլաւ պուլարմ,
Իրլարմ տախմա պէն.
Համալար օրտուն, աղտաւ օրտում,
Շիմաի վէ հէմ էպէտէն.
2. Դոդդսթաշա նազար էթալմ,
Օլ չիֆապախշ մէնպալա.
Թաթհիր օլտու նափաք զալպիմ,
Վէ պաշլատըմ սէնաշա.
Ինայէրլէ խէլաւ . . .
3. Հէփ պօրճլարմ օրտու էաւ,
Ճէլիլ միւպարէք խաշաւ.
Թաթհիր էաէն օլ փաք զանաւ,
Պէն պուլարմ զանի գրաւ.
Ինայէրլէ խէլաւ . . .
4. Ճիւմլէ իպէթ Բապարմ Յիսուսաւ,
Պիլիթիմ, Օ ալըր պէնիմ.
Հէմ Բուհ իւլ Գուսա զալպտէ պանաւ,
Օլտու մուին հէք տալիմ.
Ինայէրլէ խէլաւ . . .
5. Վաւըլ օրտունճա վաթանաւ,
Օլ միւնէվիէր պէլթիմէ.
Տիւշիւպ Բապարն ալապընաւ,
Էտէրիմ զալպտէն սէճաէ.
Ինայէրլէ խէլաւ . . .

64

ԽԷԼԱՍ ՊՈՒԼՄՈՒՇԸՄ

I have a serg I love to sing. S. V. 94

1. Փէք սէվտիյիմ պիր նաղմէմ վար,
 Զիւն խէլաս պուլմուշրմ.
 Փատիշահրմ արբ խէլաս քեար,
 Զիւն խէլաս պուլմուշրմ.
 Զիւն խէլաս պուլմուշրմ,
 Զիւն խէլաս պուլմուշրմ,
 Համտ էտէրիմ իամինէ.
 Զիւն խէլաս պուլմուշրմ,
 Համտ էտէրիմ իամինէ առյմա.
2. Պէնիմ գավի իսպաթրմ վար,
 Զիւն խէլաս պուլմուշրմ.
 Արթըղ տէյիլիմ էիւնահեար,
 Զիւն խէլաս պուլմուշրմ.
 Զիւն խէլաս պուլմուշրմ . . .
3. Դալպիմտէ մէսէրրէթիմ վար,
 Զիւն խէլաս պուլմուշրմ.
 Հէմ տինանրմ համտլար սուհար,
 Զիւն խէլաս պուլմուշրմ.
 Զիւն խէլաս պուլմուշրմ . . .
4. Հաղըրլանմը մէսքէնիմ վար,
 Զիւն խէլաս պուլմուշրմ.
 Ահ, էպէտի տիր օլ տիյար,
 Զիւն խէլաս պուլմուշրմ.
 Զիւն խէլաս պուլմուշրմ . . .

65 ԲԱՊԱ ԳԱՆԱԲԱՆԻ ԿԵՆՏԻ ԳԱՊ. 2. 20:

(My days with sunshine shall be fraught.) N. H. 62

1. Գալուցիմ առաւ արբ համա իլէ,
Զիւն Բապալ պէնի սէղաի.
Կէզէրքէն պէն էնկինլէրաէ,
Բապալ գալուցիմէ կէլաի.
Կիւնահրմր Բապալ 'աթվ էթաի,
Գալուցիմ առիմա էմին.

Ո հաչալօր պէնաէ շիմաի,
Ահ, համա օլսուն ամին.

2. Պէնի արթրպ շէրք ղէ հիլէ,
Մաղլուպ գըլմաղ չիւնքի.
Դալիպ կէլէն զուլլէթ իլէ,
Բապալ գալուցիմէ կէլաի.
Կիւնանրմր Բապալ 'աթվ էթսի....

3. Տիւնեա քէտէր ղէ աճըլլէ,
Գօրգուտամաղ պէնի.
Զիւն թէսէլլի պաիչ րուհուլլէ,
Բապալ գալուցիմէ կէլաի.
Կիւնանրմր Բապալ 'աթվ էթսի....

4. Էօմր պահրընտա ֆուրթունատան,
Գօրգամաղ գալուցիմ շիւնքի.
Կէմիմէ պաչ գափսան օլան,
Բապալ գալուցիմէ կէլաի.
Կիւնանրմր Բապալ 'աթվ էթսի....

5. Հալաթ հա մէլլթ Սլլահըմատան,
Դաթ' էտէմէղ պէնի.
Զիւն էօլիւմէ դալիպ օլան,
Բապալ գալուցիմէ կէլաի.
Կիւնանրմր Բապալ 'աթվ էթսի....

66 ՀԱՄԱՅՆՈՒ ՕՂԹՈՒՆ ԳՈՒԶՈՒՅԱ ՎԱՅՆ. 7. 12:

(When I saw the cleansing fountain) Sp. II. 66

1. Մուհրապ Յիսուս խէլաս էթաին ,
 Անին իմ , անճապ Անին .
 Թաթհիր օլտում պէն դանընտա ,
 Համա էթմէք դալար պանա ,
 Համալար օլտուն , հալէլուա ,
 Համալար օլտուն Գուգուլա .
 Թաթհիր օլտում պէն դանընտա ,
 Համա էթմէք դալար պանա :

2. Զօդտան դալալիմ Հապատայար ,
 Պուլմապա պու բահաթր .
 Էնճամ սատէ թէվէքքիլլէ ,
 Վատլ օլտում պէքէքէթէ ,
 Համէլար օլտուն . . .

3. Թէվէքքիլլէ շիմաի հէր ան ,
 Ո'լաթթէֆիտ իմ պու դանտան .
 Ոլ փաքլէքէն մէնպա'րնտա ,
 Գալըրըմ Բապալ կանընտա ,
 Համէլար օլտուն . . .

4. Խրտմէթինէ մախասսէս իմ ,
 Հէր նէ օլտա նասիպիմ .
 Էտէճէքիմ 'էսմր ի միւտտէթ ,
 Խէլասընա շէհատէթ ,
 Համէլար օլտուն . . .

5. Էվլէթ Բապալըմ Յիսուս իլէ ,
 Տալըրում հէր կին պէնտէ .
 Կիւնահատան թաթհիրլէ ճանրմ ,
 Թուգալիս գըլտը հէր կանըմ ,
 Համէլար օլտուն . . .

6. Համա օլսուն խէլտո էաէնէ,
Վէ ճէլիլ գուլվէթինէ.
Համա օլսուն հըֆոգ էյլէյէնէ,
Էյպէաէն Կէրաէ Կէօրաէ.
Համալուր օլսուն . . .

67 ՀԱՊԱԽԱՆԵՍԻ Ամալ. 16-35:

Gone from my heart, the world, F. S. 38
(Gone are the days.) S. S. B. 191

1. Կիթաի գալպիմտէն աիւնեա վէ չանը,
Հէֆ գօրգուտան աղաա էթաի գանը.
Խաչ հուգուրունաա աչարմ գալպիմի,
Յիսուսըն ճէլիլ գանը էթաի գար Կիպի.
Սէվէրիմ Բապպըմը շիւն էօլաիւ ուղլոււաա,
Հէմ ալէհայլէ սաթաւն ալար Գոլղոթաաա:
2. Ղարղ օլմուշարմ Կիւնաւ ոլաթալընաա,
Խիւր իտիմ Հէրիւ արգուլարա.
Գօրգար իտիմ Կիթմէյէ Ալլահա,
Փարլէտի շիմտի հէր լէրէաէն գանընաա.
Սէվէրիմ Բապպըմը . . .
3. Զէնձիրպէնտ իտիմ աղաա Ս էթաի,
Հէմ քէօր իտիմ աղաա ոլաթա էյլէտի.
Էօլմիւշ իտիմ Գրիսաա իհեա էթաի,
Նէշը Էտէրիմ 'ալէմէ ոլա պէշարէթի.
Սէվէրիմ Բապպըմը . . .

68 ԻՆԱՅԷԹԻ ՊԷՆԻ ՊՈԽԼՏՈՒ Եփես 2, 5:

Naught have I gotten but what I received. S. II. 53

1. Նէ ալտրմաս սալթ 'ինայէթինտէն,
 Նէ օլտրմաս սալթ մէրհամէթինտէն.
 Իֆիթիխտրլմ պու վէ նազմէմ պու,
 Սալթ 'ինայէթի պէնի պուլտու:
 'ինայէթի պէնի պուլտու,
 'ինայէթի պէնի պուլտու:
 'Իզհարր պէնտէ արթարարն մէճտինի,
 Սալթ 'ինայէթի պէնի պուլտու:

2. Ալլահտան ուզադ կիւնահ ալթընտա,
 Եւչար իտիմ պէն պիչարէ խասթա.
 Կէլիպ Յիսուս էլիմտէն թուլտու,
 Սալթ 'ինայէթի պէնի պուլտու:
 Ինայէթի պէնի . . .

3. Տէյիլ կէօզ հաչը վէ շէտիտ ճէհտիմ,
 Սալթ 'ինայէթի կէօրաիւ հէր իշիմ,
 Կիւնահ զէհնէրի հէփ շէօյիւլտիւ,
 Սալթ 'ինայէթի պէնի պուլտու:
 Ինայէթի պէնի . . .

4. Գալպիմ մութլու վէ բուշէն աիր հօլում,
 Սիրուրլէ թաշգըն տըր 'անիզ բուհում.
 Սիւփտէմ տիր հէմ իլանըմ տըր պու,
 Սալթ 'ինայէթի պէնի պուլտու:
 Ինայէթի պէնի . . .

69 ԳՐԵՄԵԹԻՒ ՄԻԻԺՏԷ ԴԱԼԻ. 17, 15:

I have precious news to tell. P. II. 34

1. Ահ նէ՛ թաթլը պիր միւժտէ, հալէլուեալ,
 Յիսուս կէլտի գալպիմէ, հալէլուեալ.
 Գու՛լօլէթ հէմ 'իմայէթի,
 Թէպտիլ էթտի գալպիմի,
 «Պէն սէնին իմ» Ս տէտի, հալէլուեալ.
 Հալէլուեալ գուրթուլտում,
 Համալար օլտուն գուրթուլտում.
 Տար հօլտա եիւրիւտիւքնէ,
 Մէսրուր իմ կիւնտիւզ կէճէ,
 Չիւն հըյգաար էյիճէ հալէլուեալ.

2. Յիսուսին խէլտո գանր, հալէլուեալ,
 Իհեա էթտի ճանրմր, հալէլուեալ.
 Պէնիմ իչիւն գանրնր,
 Պէսյրիւնտէն Ս ադրթար,
 Գուրթաբըյ թադտի էթտի հալէլուեալ.
 Հալէլուեալ գուրթուլսքմ . . .

3. Գըյմէթլի պիր տօսթ պուլտում հալէլուեալ,
 Դաբաբմնա պըյքնտում հալէլուեալ.
 Իէֆ՝ էտիհնէ կիւնահրմ,
 Էսյրէթտի տոնա էօմրիւն,
 Եաշամաղը կիւն պէ կիւն, հալէլուեալ.
 Հալէլուեալ գուրթուլսքմ . . .

70 ՀԱՆՐԱՄԱՍ ԿԵՍԵՐՔԻԹ ԲԵՐԼԻ 1873:

There is sunshine in my soul to day. S. S. S. 872

1. Իճէսէրրէթ զար ճանրմտա պու կիւն,
Սէն, նէ ճէլիլ ալա:

Զուլմէթ ի լէյլ օլմուշ նիհան,
Երսուս տըր նուր պանա:

Իրպարէք, միւպարէք սիրուր,
Տադիդէլէր էթաթքճէ միրուր:
Եւթ թէպէտալում էթսէ Երսուս,
Բուհում օլուր փէք մէսրուր:

2. Թէզաննի զար ճանրմտա պու կիւն,
Իէլիլիմ Երսուսա:

Տիլիմ էթմէզսէ թէրէննիւմ,
Կալիլիմ հանար համալա:

Միւպարէք, . . .

3. Ելամէթ զար ճանրմտա պու կիւն,
Զիւն Երսուս տըր հազըն:

Էտէր պէնի թալթիֆ հէր կիւն,
Լութֆըյլէ փէք թաշգըն:

Միւպարէք, . . .

4. Թէլէքքիւր զար զալիլիմտէ պու կիւն,
Էլէվմի լութֆըր իշիւն:

Ձադաթ բուհումըն հասրէթի,
Կէօրմէք Անը պիր կիւն:

Միւպարէք, . . .

71 Մ Ո Ւ Հ Ա Պ Պ Է Թ Ն Ա Ղ Մ Է Ս Ի Մ Է զ. 63. 3:

There is gladness in my spirit. C. H.

1. Դաւղյիմէ պիր մէսէրրէթ վար,
Ազգրմտա պիր խօշ նաղմէ.
Զիւն Յիսուս իլէ երբիւրիւմ կիւն պէ կիւն,
Ճանրմը Յ գուրթարմըլ տըր,
Վէ Անըն մուհապպէթի,
Կաւղյիմէ գօմուշ սիրուր վէ թէրէննիւմ,
Մուհապպէթ տաիմա նաղմէմ տիր,
Յիսուսըն մուհապպէթի,
Նէ տէրին վէ էպէտի.
Մուհապպէթ տաիմի նաղմէմ տիր,
Երբիւտիւքնէ հօլու մտաւ.
2. Դուլաղա թաթլը կէլիյօր,
Դուշլարըն նաղմէլէրի.
Վէ չալլար պիր խօշ սէտալլէ ազրյօր,
Պէն տախի պու թէրէննիւմլէ,
Զէմինի գրլամ շատման,
Զիւն մուհապպէթի պէնի տօլտուրոյօր,
Մուհապպէթ տաիմա . . .
3. Քրիստոսըն մուհապպէթիյլէ,
Երբէլիմ տօլու իսէ.
Միւքէրրահ սիմամ Անը պէյան էտէր,
Իմտի հէր տէմ մէսէրրէթլէ,
Իչիմի թութարըմ պէն,
Զիւնքի տաիմա Յիսուս պէնի սէվէր,
Մուհապպէթ տաիմա . . .

72. Բ Ա Պ Պ Տ Ս. Խ Է Ս Լ Բ Բ Է Ք. Ս եգ. 115. 1:

Would we be joyful in the Lord. S. S. S. 78)

1. Բապպտա մէսրուր օլմադ իշխան,
Պիւթիւն գալպտէն շիւքր էթ.

Խէրհամէթին պիլմէք իշխան,

Վա'տլարրնը զիքր էթ.

'Ինայէթ, 'աֆվլըդ, հիքմէթ.

Վէ սէլամէթ, սիրուր, գուլմէթ.

Յիսուս Բրիստոս պանա վէրաթ,

Անա լալըդ տայիմ մէճա ու իղղէթ.

2. Կիւնահլարրմ սալթ լուծֆուհտան,
Ճապա 'աֆվ օլուհտու.

'Աֆվլըդ իլէ հուգուրուհտան,

Սիրուր պախշ օլուհտու.

'Ինայէթ 'աֆվլըդ. . .

3. Շէրրին պանա օլան հիւճմիւ,
Թաղիք էաէր պէնի.

Պապաթ Բապպլն Բուհ իւլ Գուտսը,

Փաքլէր շու գալպիմի.

'Ինայէթ 'աֆվլըդ. . .

4. Սէֆիլ ճիհսիմ պու խէլասա,
Տա'վէթ էթմէք լաղըմ.

Թաքի հէր քէս Բապպ Յիսուսա,

Կէլիլ էթսին թա'ղիմ.

'Ինայէթ 'աֆվլըդ. . .

5. Հէփ պու իհասնլարը Բապպտան,
Իմանլէ ալըրըղ.

Անա կիթսէք պիւթիւն գալպտէն,

Հայաթ պիղ պուլուրուղ.

'Ինայէթ 'աֆվլըդ. . .

73 ՄԻԻՄԻՆԻՆ ՄԷՍԷՐՐԷԹԻ Էպր. 7. 25:

Oh, bliss of the purified! S. V. 500

1. Ահ, նէ՛ մէսէրրէթ զէ նէ՛ 'ապիմ սիրուր,
 ճիւմլէ միւմինլէր Բապոյ Յիսուսա պոչլուր.
 Զիւն ոչ խէլասքեար գանըն խաչտա տէօքտիւ,
 զէ պիղ միւմինլէր թահիր օլտուզ Անտէ:
 Թէմնիտ էյլէյին Բապոյա,
 Պիղի սէվէն Բապոյա.
 Պիղի սէվէն Բապոյա,
 Բապոյ Յիսուսա:

2. Ահ, նէ՛ մէսէրրէթ, Յիսուս պէնիմ հիսսէմ,
 Ասլա հէլաքտան մէվթտէն պէն խալֆ էթմէմ.
 Սիրուր զէ սէֆամ անճագ մասլուպ Յիսուս,
 Խէլաս նազմէմ տիր տալմա Անա մախսուս:
 Թէմնիս էյլէյին Բապոյա . . .

3. Մասլուպ Յիսուսա պապըն, էյ միւմինլէր,
 Քէնտի քէնտինի խաչա թէսլիմ էտէր.
 Խէլաս պուլմուշուզ Անըն գանը իլէ,
 Շիֆա պուլուրուզ Անըն ճարասրյլէ:
 Թէմնիս էյլէյին Բապոյա . . .

4. Մասլուպ Յիսուսը թա'զիմ էտէրիզ պիղ,
 Օ տըր խէլասքեար, Մէլիք, Ալլահըմըզ.
 Սիրուր իլէ պիղ կէօյէ կիտէճէյիզ,
 Հէմ ճէլիլ սիմասըն սէյր էտէճէյիզ:
 Թէմնիս էյլէյին Բապոյա . . .

74 ԳԱԼՊՏԻՆԻ ՔՐԻՍՏՈՍ Կաղ. 1, 27:

1. Քիմսէ պիլմէզ նէ՝ վար տըր զաւպիմտէ,
 Յիսուս հապիպիմ կէլէլի.
 Իհսան էյլէտի հալայրդ ճանըմտա,
 Հէր զէման թէմէքքիւն էթմէյի.
 Սալթ 0 պիլիր, սալթ 0 պիլիր,
 Սալթ 0 պիլիր, նէ վար տըր զաւպիմտէ.
 Սալթ 0 պիլիր, սալթ 0 պիլիր,
 Եալընըզ Յիսուս պիլիր.
2. Քիմսէ պիլմէզ նէ՝ վար տըր զաւպիմտէ,
 Ճօշղուն մէսէրրէթ փուհարը.
 Օլ իման, տիւնեա վէ սէֆա ֆէվզինտէ,
 Դալարըրը ճանըմը հօղարը.
 Սալթ 0 պիլիր...:
3. Քիմսէ պիլմէզ նէ՝ վար տըր զաւպիմտէ,
 Քրիստոս անա նուր վէրէլի.
 Բուշէն հուզուրու ճանըմըն ումզուհտա,
 Էթտի տէֆ՝ մուշալլամ կէճէյի.
 Սալթ 0 պիլիր...:

75 ՅԻՍՈՒՍ ԳԱԼՊՏԻՆԻ ԿԵԼԷԼԻ Յովհ.14,23: 15,9:

What a wonderful change. G. M. 472

1. Նէ՝ 'աճիպ թէպտիլաթ օլմուշ տըր 'էօմրիւմտէ
 Յիսուս կէլէլի զաւպիմտէ,

Ձեզ տան արատը զբնութիւնս իմարդայոր պէնտէ,
 Զիսուս կէլէլի գալպիմէ,
 Զիսուս կէլէլի գալպիմէ,
 Զիսուս կէլէլի գալպիմէ,
 Զանրմտա մէսէրբէթ սէյլ կիպի ճօշույոր,
 Զիսուս կէլէլի գալպիմէ:

76

Մ Ի Ի Պ Ա Ր Է Ք Է Մ Ն Ի Յ Է Թ Ա Յ Ա Վ Ի Յ Զ

Blessed assurance Jesus is mine. S. S. S. 873

1. Յիսուսս պէնիմ տիր, խօշ էմերյէթ,
 ձէլալը վերիւր գալպէ մէսէրրէթ.
 Վարիս ի վատ իմ, էմլտա Ուլլան,
 Թէզլիա էթտի պէնի Րուհ Ուլլան.
 Պու տըր Թէսպիհիմ, պու տըր նաղմէմ,
 Թէմճիտ էտէրիմ Րադպըմ հէր տէմ.
 Պու տըր Թէսպիհիմ, պու տըր նաղմէմ,
 Թէմճիտ էտէրիմ Րադպըմ հէր տէմ.
2. Թէսլիմ իմ Յիսուսս, Ոէն սին փիւր նուր,
 Գալպիմէ վերտին միւքէմմէլ սիրուր.
 Կէօքտէն մէլաիք նիդուլ էտէր,
 'Աշղըն պէնիմլէ Թէզմիր էտէր.
 Պու սր քեսպիլիմ . . .
3. Անճաղ Սէնտէ պէն պուլտուժ բահաթ,
 Ճէմալիհտէ քէսպ էտէրիմ հալաթ.
 Ահ, սալանընլէ վէ 'աշղընլէ,
 'Ահիզ գալպիմի մէմլու էյլէ.
 Պու սր քեսպիլիմ . . .

ՄԻՒՍԻՆԻՆ ՄԻՒՇԱՐԷՔԷԹԻ

Փ Է Տ Է Ք Ի Լ Է

77 ՀԱՏՏԱՐԶ ՄԱԻ ՀԱՊՊԷԹ ՍՅԱԼԵ. 3. 4:

Behold, what love, what boundless love. S. S. S. 21

1. Ե՛հ, նե՛ հառապող պիբ մահապղծ ,
Փէտէր իհտան էթմէշ :

Գիւնահրեար՝ քէն օյ քէ փարէթ ,
Իվլատ Ուլլահ էթմիշ :

Համա օլսուն 'ինայէթէ ,
Համա սէնա մահապղծէ .

Զիւն Յիսուս սայէսինտէ ,
Իվլատլըդ մէվնիպէսին .

Պախշ էթմիշ Փէտէր պիղէ :

2. Արթըդ նի՞շիւն ուղագ օլամ ,
Իէլասքեար Յիսուստան .

Նի՞շիւն սափըդ մահրում դալամ ,
Իվլատլըդ լուծփունտան :

Համս օլսուն . . .

3. Ու միւսթագպէլ ճէլալիմիլ ,
Կէօրմէղիլ շիմաի պիլ .

Ֆագաթ Բապըր կէօրիւր իսէք ,
Անա թէղ պէնզէրիլ :

Համս օլսուն . . .

4. Պէօյլէ ճէլիլ իւմիտ իլէ ,
Օլալըմ պիլ 'աղիլ .

Դըյամ էթմիշ Բապը Յիսուսէ ,
Էնճամ կէօրիւշիւրիւլ :

Համս օլսուն . . .

78

Է Վ Լ Ա Տ Ո Ի Լ Ա Ն Ա ՅԱՊԻՆ, 3, 2:

Sons of God, beloved in Jesus, S. S. S. 504

1. ԱԼԼԱՆՐՆ ԷՎԼԱՐ ԻՂ ՊԻՂ,
ՊՈԼ ՆԷ՝ 'աճիպ 'ի նապէթ.
Գանըլէ սուլճ օլմուչ իղ ՊԻՂ,
Վէրիւր սէմալի նիյմէթ,
Է՛յ տօթլար շիմաի ԷՎԼԱՐ ՈԼԼԱՆ՝ ԻՂ,
Վէ ՆԷ՝ օլաճապըմըղ իղճար օլմաար,
Ամմա Ս ԿՈԼՆՈՒՐ Էթաիյինաէ,
ՁՈԼՆՈՒՐ Ս Էյլէաիյինաէ,
Ա՛հ, սուրէթինէ պէնպէյէճէյիլ,
Ձիւն Բապպըմըղ Կէօրէճէյիլ:
2. Փարլաֆ միւպարէք իւմիւաէ,
ԱԼԼԱՆՏԱՍ ՍԷՅՐ Էտէրիլ.
Վէ սէմալի նուր իյինաէ,
Բապպըն վէճհին Կէօրիւրիւլ,
Է՛յ soupiur ehmsh . . .
3. 'Ի նապէթին գուվվէթիյլէ,
Անա թէպտիլ օլուրըլ.
Բապպ վա'տըն իճրա էթմէքլէ,
Ճէլալինէ Էրէրիլ,
Է՛յ soupiur ehmsh . . .

79

Բ Ա Պ Պ Ը Թ Է Մ Ճ Ի Տ Է Թ Մ Է Ք ՄԷՂ. 103:

1. ԷՎԼԱՐՆԱ ՆԷՊԳԱԹ Էտէն,
Պիւր Փէտէր միսիլլիւ.
Բապպ՝ Անտէն խալֆ Էտէն,
Հէր քէսէ ՆԷՊԻՔ աիւր:

Զիրա թ ճիպիլէ թիմիզի պիլիր,
 Պիլիր քի ճիւմէմիզ թիւրապ իզ,
 Կիւնլէրիմիզ թի կիպի տիր, թէզ սչւար,
 Աահրա չիչէյի,
 Աահրա չիչէյի կիպի չիչէքլէնիր,
 'Էօմրիւմիւզ չիչէք տիր,
 Բիւզկիար իւթիւնաէն կէչէր,
 Աահվ զլուր, մահվ զլուր,
 Բիւզկիար իւթիւնաէն կէչէր,
 Աահվ զլուր, մահվ զլուր,
 Աէքեանը արթըզ անը պիլէմէզ,
 Անը պիլէմէզ, Անը պիլէմէզ,
 Բաղպըն քէրէմի էպէտէն աուրուր,
 Լաթփու էպէտի տիր,
 Է'յ 'ալէմ Բաղպա համա ու սէնա էյլէ,
 Թէմճիա էյլէ է'յ ճանըմ, է'յ ճանըմ,
 Թէմճիա էյլէ, թէմճիա էյլէ,
 Թէմճիա էյլէ է'յ ճանըմ,
 Թէմճիա էյլէ է'յ ճանըմ:

80

ԲԱՊՊԸՄ ԴԷ ՊԷՆ ՅԱԳՈ. 15. 14:

I have a friend so precious. H. C. F. 508, N. H. 18

1. Պէնիմ պիր սըգ տաթում վար, պանա վէք
 Գըյմէթի:

Լաթիֆ պիր մահապպէթլէ, տաիմ սէվէր պէնի.
 Պէն առա այրըլումամ Յիսուս հապիպիմտէն.

Պիզ հէր տէմ պէրապէր իզ, Բաղպըմ վէ պէն:

2. Պահէն Խորդուն պալլընըմ, թ հալիմի պիլիր.

Վէ էլիմտէն թութմաղլէ, պանա գուվլէթ վէրիր
 Գէնտի ճէլիլ հուրուլա. Խօլում գըլար բուչէն,
 Վէ Խան Խանա Խիւրիւրիւզ, Բաղպըմ վէ պէն:

3. Թէքմիլէն ահլամբը տըր 0 մուհապպէթիմի,
լաքին թա'րիֆ էտէմէզ տիլիմ Անքնքինի.
Ղանի պիր մուհապպէթ տիր ճօշար տայմա Անտէն
Պէօյլէճէ պիզ սէվէրիզ, Բապպըմ վէ պէն:
4. Անա պէն նապլ էտէրիմ հէփ մէսէրրէթիմի,
Գուլաղընա սէօյլէրիմ ճիւմլէ միհնէթիմի.
Սէտասընը տիհլէրիմ ճէվապ կէլիր Անտէն,
Պէօյլէճէ Կօնուշուրըզ, Բապպըմ վէ պէն:
5. 0 պիլիր ճանլար իշիւն հասրէթ չէքտիյիմի,
Իամինտէ չալըմապա 0 ճէլպ էտէր պէնի.
Պաշպալարա սէօյլէրիմ կէլտիյինի կէօքտէն,
Վէ պիրլիքտէ իշլէրիզ, Բապպըմ վէ պէն:
6. Եիւքիւ 0 կէօթիւրիւրտէ, պէնիմ հիսսէմ խաֆիֆ
Վէ պօյուհտուրուպուտա, Կօլաշ տըր հէմլաթիֆ
Զիւնքի 0 Եանըմտա տըր, թուլթար 0 էլիմտէն.
Եիւքիւ պիզ չիֆթ թաշըրըզ, Բապպըմ վէ պէն:
7. Պու կիւն Խօլուժ ալըզ տըր, Եէշիլ օվալարտա,
Եարըն ահ զուլմէթ պատար տէրէ վէ տաղլարտա.
Լաքին Յիսուս հաղըր տըր պէնի իհտա էտէն,
Պիզ իլէրի կիտէրիզ, Բապպըմ վէ պէն:
8. Պու սէֆէրիմ պիթտիքտէ պիթէր հէմ զուրպէթիմ
Կէօք Կափուսը աշըլըր պաշլար հէմ նուսրէթիմ.
Օրտա միհնէթ զամմ օլմազ մէսրուրըզ էպէտէն,
Վէ պիրլիքտէ Եաշարըզ, Բապպըմ վէ պէն:

81

Գ Լ Յ Մ Է Թ Լ Ի Խ Է Լ Խ Ե Ք Ե Խ Ր Եսմ. Տ. 12:

1. Թա՛րիֆէ կէլմէզ ճէլիւսին ,
Եւ Յիսուս պանա .
Սէլամէթ վէ հայաթըմուն ,
Թէսլիմ իմ Սանա :
2. Յիսուս պէնիմ օլմաղսայտըն ,
Զուլմէթ օլուր՝տոււմ .
Լաքին մուգատտէս Բուհունլէ ,
Նուրա կէլմիշ իմ :
3. Սէնսիզ կիւնահա պաթմըշ՝քէն ,
Զա՛յ օլմուշ իալիմ .
Լաքին շիմաի էօլիւմիւնլէ ,
Սանա պուլունարմ :
4. Սէվկիւլիւ Յիսուս քալպինէ ,
Տէրին ալ պէնի .
Օրատա տայմա էմին իմ ,
Բահաթ վէ մութլու :
5. Շէյթան , կիւնահ իզվա իլէ ,
Եւգլաշտըղընտա .
Կուճաղընա սըղընըրմ ,
Մէլճա սալթ օրտա :
6. Վէ Յիսուսըն գուճաղընտա ,
Եօգ աըր ճէնկ աւլա .
Ֆիթիւհաթ չիւն գանը իլէ ,
Գաղանտը խաչտա :
7. Յիսուս արտընտան կէլիւ իմ ,
Կէօսթէր եիւղիւնիւ .
Սէմալի ճէլիլ վաթանա ,
Թէզ կէօթիւր պէնի :

82

Ե Ա Լ Ա Ն Ր Զ Յ Ի Ս Ո Ի Ս *Wasp. 17. 8:*

Nothing between, Lord, nothing between. S. V. 417

1. Եալընըդ Սէն, Յիսուս անճաղ Սէն,
 Կէօրէյիմ ճէլալին,
 Ձէք գալայիմ էն եազրն,
 Կէօսթէր 'անիոյ աշղրն,
 Թէքմիլ աշըդ, թէքմիլ աշըդ:

2. Եալընըդ Սէն, Յիսուս անճաղ Սէն,
 Յանի իղղէթ սէրվէթ.
 Սէնին թաթլը սէսին,
 Վէրիւր մէսէրրէթիմ.
 Ղալէթ իւսթիւն, զալէթ իւսթիւն:

3. Եալընըդ Սէն, Յիսուս անճաղ Սէն,
 Տէյիլ շան 'աղամէթ.
 Նէ' աճը նէ տէ տէրտ,
 Դաթ' էթմէդ ոլու հասրէթ.
 Տէրին հասրէթ, տէրին հասրէթ:

4. Եալընըդ Սէն, Յիսուս անճաղ Սէն,
 Ախէր շէյ իսթէմէմ.
 Գոյու զուլմէթ վէ շէրը,
 Հուզուրընտան զալար.
 Փաք հուզուրըն, փաք հուզուրըն:

5. Եալընըդ Սէն, Յիսուս անճաղ Սէն,
 Եաղարսըն գալայիմի.
 Տէֆ' էտէոյ հէր մանի,
 Էոլէտէն սիւր հիւքմիւն.
 Ճէլիլ հիւքմիւն, ճէլիլ հիւքմիւն:

6. Եալընըդ Սէն, Յիսուս անճաղ Սէն,
կիթ պէնիմէլէ աաիմա.
Պազաչրմ Եիւզիւնէ,
Իթա'աթլէ սէօղիւնէ.
Հէր սէօղիւնէ, Նէր սէօղիւնէ.
7. Եալընըդ Սէն, Յիսուս անճաղ Սէն,
ձէլիլ կէլիշինտէ.
Չահիր օլտուղունտա,
Կէօսթէր քէնտին պանտ.
Թէլմիլ պէրրազ, թէքմիլ պէրրազ.
8. Եալընըդ Սէն, Յիսուս անճաղ Սէն,
Պու ճիհատ սօնունտա.
Օլուրում Սէնինլէ.
Էպէտէն Սէնինլէ,
Սէնին իլէ, Սէնին իլէ.

83

Յ Ի Ս Ո Ւ Ի Ս Ը Ն. Մ Ո Ւ Հ Ա Պ Պ Է Թ Ի Ս. ՊԱՆ. 2. 4:

1. Մուհրապիմ օլան Յիսուս,
ձանրմըն սէվկիւլիւսիւ.
Մուհապպէթին մէրասրնտա,
Կիւնտէն կիւնէ էթ իհտա.
2. Նէ գէման թաթտըմ Ոնը,
Պանա փէք լէզիլ կէլտի.
Իսթիւմտէ օլան պաչրաղը,
Սճիպ մուհապպէթ իտի.
3. Սէմայա ճաղլ էտիյօր,
Օլ մուհապպէթի պէնի.

2. Ե՛հ, նե՛հ՝ 'աճիւղ պիւր տօսթ պուլտըմ,
 Էօլմիւշ պէնիմ եէրիմէ.
 Եկնի 'էօմրէ մալիք օլտում,
 Հէմ Անընլէ փէտէրէ.
 Հիջ պիւր չէյի տիրիզ էթմէմ,
 Վազֆ էտէրիմ Բապպըմա.
 Գուզլէթ, հալաթ, գալպիմ, 'էօմրիւմ,
 Քեամիլէն Անըն օլաւ:
3. Ե՛հ, նե՛հ՝ 'աճիւղ պիւր տօսթ պուլտըմ,
 Պիւթիւն գուզլէթէ մալիք.
 Հէմ էմին տիր արթըղ Խօլում,
 Զիւն րահնիւմա արր խալիզ.
 Մէն՝ էտէմէզ հիջ պիւր գուզլէթ,
 Էտէճէյիմ խրամէթին.
 Սարֆ էթաիքտէ պիւթիւն 'էօմրիւմ,
 Օլ րահաթա կիրէրիմ:
4. Ա՛հ, նե՛հ՝ 'աճիւղ պիւր տօսթ պուլտըմ,
 Լաթիֆ, րահիմ, հազիզի.
 Ս արր միւշիր լէ միւրչիտիմ,
 Հէմ հաֆըզըմ գուզլէթլի.
 Պէնի պէօյլէ սէլէն Զաթտան,
 Այըրամազ գաթիյէն,
 Էօլիւմ, 'էօմիւր, տիւնեա, չէյթան,
 Պէն Անըն իմ էպէտէն:

85 ՅԻՍՈՒՍՐՆ ՏՕՍԹԼՈՒՂԸ Ղուկ. 24, 27, 32:

Հ. Ե. 212

1. Յիսուս մուհրապիւր լէ մուխլիսիմ սին Սէն,
 Սէնի սէլէրիմ ա՛հ, պիւթիւն գալպիմտէն.
 'Պէր պու թարիգտէ էօլիւմ պիլէ կէլսէ,
 Պրազմամ ալնընլէ Սէնի հիջ էպէտէն:

Գալղիմիտէ էրիտիյօր,
Գեթսեմանի էլէմի:

4. Նէ դէման օրոտու իլէ,
Զըգարմ թէպտիլ սուրէթէ.
Օլ թէնհա եէրտէ անրնլէ,
Դօնուշմաղա եիւղ եիւղէ:

5. Անըն եիւղիւնտէն ճէլալ,
Տուտաղընտան միւրր տամլար.
Մուհապղէթ ըրմաղը զայնար,
Պաղուլար պէնի սարար:

6. Եա Բապալ, նէ՛ խօշ ճէլալին,
Սէմատաքի ճէմալին.
Պէն կէօրտիւքճէ կիւնտէն կիւնէ,
Պէնղէր օլուրու Սանա:

84 Լ Ն Լ Յ Ի Տ Օ Ս Թ Լ ydu. 18, 21: Յովն. 15, 15:

I've found a Friend, oh, such a Friend! S. S. S. 871

1. Ա՛հ, նէ՛ 'աճիպ պիր տօսթ պուլտըմ,
Սէվէր ճօշղուէն պիր 'աշղլէ.
Պէն Անը թանըմաղ իքէն,
Ճէղպ էթտի մուհապղէթլէ.
Հալա զալպիմ մէմլու Անըն
Սօնսուղ մուհապղէթիլլէ.
Զիւն պէն Անըն իմ, Օ պէնիմ,
Էպէտլէր էպէտիւնճէ:

2. Պիլիբրիմ տիւնեա ղէրէմէզ ուլամէթ ,
Եա նէ՞րէտէն ախր շու ճօշղուն մէսէրրէթ .
Իշթէ դալղիմտէ պիր սէտաի հէլալէթ ,
Տէյօր Յիսուս տըր մահղունա թէպիլիէթ :
3. Նադարը էտիյօր դալղիմ փիւր սիրտը ,
Վէճհի խէ տայմա նուր էֆշան օլուր .
Սլ տէմ պիր հուղուր տըր պէնի տօլտուրրը ,
Նիհայէթ աէրիմ «Եէթէր հա Յիսուս , աուր :
4. Ա՛հ , պու նէ՛ հէլալէթ , նէ՛ դարիպ սէյրան ,
Ճան գտմասար պէնտէ սէյր սւ սէֆատան .
Տիւնեատա իմ լաքին պու նէ՞ տիր , աման ,
Մէլալիք էթմէքտէ հանըմտա թէյրան :
5. Ա՛հ , պու նէ՛ մէսէրրէթ , նէ՛ թաշգրն պիր հալ
Գալղիմի տօլտուրմուշ 'իլահի ճէլալ .
Զէմինտէյիմ , լաքին խայրը , սէմատա ,
Կէօղլէրիմ կէօրիւյօր Յիսուսը թախթատ :
6. Տիւնեա՞մը թէպտիլ օլտու , լիսանը՞մ մը ,
Կէօղլէմմիլ 'աճէպ , հօզսա խայալլը՞մ մը .
Պիլմէմ լաքին շու մալիւմ տիր պիր շէյ վար
Գալղիմէ կէլմիշ տիր Յիսուս Խէլասքեսար :
7. Կէօրմէզ կէօղլէրիմ ա՛հ կէօրիւյօր Անը ,
Ճօշղուն հուղպույլէ տօլտուրույօր ճանը ,
Հէր նէրէ տէօնսէմ նուր ճէլալ հէլալէթ ,
Մէսթ էտիյօր շու դալղիմի մուհապպէթ :
8. Շէֆիգ պագըշը ա՛հ մէֆթուն էտիյօր ,
Մէճուղ սիմասը դալղիմի հագըյօր .
Պիւթիւն դալղիմ վէ ֆիքրիմ հէմտէ բուհըմ ,
Տօլտուրմըշ Բուհույլէ շէֆիգ Յիսուսըմ :

86

Յ Ի Ս Ո Ւ Ս Պ Լ Ն Ի Մ Ա Պ Ն. 2. 13:

There's One above all earthly friends. Alex. 121

1. ձիւմէլէ տօսթ լարտան գիյառէ,
 Պէնի սէզէն պու 'ալէմաէ.
 Պիր տօսթում վար Յիսուս Բաղպըմ,
 Անրն իմ պէն վէ Ս պէնիմ:
 Պու ճէլիլ տօսթ հէր աէմ պէնիմ,
 Եաղրն պանա մուին տաիմ.
 Պին մէլէքէր էթրափընտա,
 Ֆաղալմ Բաղպըմ էվլա պանա:

2. Բաղպըմ պէնիմ իչիւն էօլտիւ,
 Խէլաս էթտի, զանրն տէօքաիւ.
 Իմաի 'աշգլէ պէն իրլարըմ,
 Յիսուս պէնիմ խէլասքեսարըմ:
 Պու նէլիլ soup նէր Տէմ պէնիմ . . .

3. Բաղպ զաշպիմաէ օլտու սաքին,
 Թէրք էթմէսի տէյիլ միւմքին.
 Չըպուպ կիպի օլ տամայա,
 Պիրլէշտիմ պէն Բաղպ Յիսուսա:
 Պու նէլիլ soup նէր Տէմ պէնիմ . . .

4. Պիր կիւն ալթուն օօղտղլարտա,
 Կէօրէճէյիմ Անը թախթտա.
 Սարըլտըդտա պաղուսունա,
 Պէնիմ տիր Յ էտէմ սէնա:
 Պու նէլիլ soup նէր Տէմ պէնիմ . . .

87 ՆՃՍԱՐԸ ԻՆՊԱՐ ԷՏԻՆՄԷՄԵՇ Գ Մ Ի Լ Լ Ը, 7:

I know I love Thee better, Lord, S. S. S. 649

1. Տիւնեալի տօսթտան զիյառէ,
Սէնի սէղէրիմ պէն.
Մահով օլունմաղ սէլամէթին,
Պանա իհսան էթաին.

Նրսֆը իխպար օլունմամը,

Ղանի մուհապղէթին.

Նրսֆը իխպար օլունմամը,

Փաքէլէլէն զանընըն.

2. Տիւնեալի տօսթտան զիյառէ,
Եագըն սըն զալպիմէ.
Խօշ նապմէտէն տահա շիրին,
Պանա ճէլիլ իամին.

Նրսֆը իխպար. . .

3. Օլ էպէտի մէսէրրէթին,
Պանա իհսան էթաին.
Մուհապղէթին օլմապսըղըն,
Մէյուս օլուր գալպիմ.
Նրսֆը իխպար. . .

4. Էյ Խէլասքեար պէնիմ սին Սէն,
Հուղուրուն նէ՝ 'ալա.
Միւլադաթընլէ էպէտէն,
'Էամրիւմիւղ թաճլանա.
Նրսֆը իխպար. . .

88

ԽԵԼԱՅԻՆԻՐՅԱՆ ԻՏԹԻՅԱՆԻ ՂԱԼԻ. 23, 42

(Just before the Last meal) O. H. C. 45

1. Է՛յ Իկոսքեար միւշթազ բուհում,
 Զէրիյօր Սանա հասրէթ.
 Միբուր էթաթէճէ գէմանում,
 Էադրն կէլիյօր նուսրէթ.
 Թաթհիր էթսին շու գալպիմի,
 Գազգոթանրն փաք գանը.
 Բաթի պիթիթիպ սէֆէրիմի,
 Ճէսուր կէչէմ Իրաանը.
 Զիքր էտէրիմ եա Բապպ Սէնի,
 Իլէմին ղէ էօլիւմին.
 'Ինայէթինլէ գիքր էթ պէնի,
 Կէլաթիքաէ մէլէքիթիւնի.
2. Տինլէ նէ՛ լաթիֆ կէլիյօր,
 Իկոսքեարըմրն սէսի.
 Բահաթա աա'լէթ էաթիյօր,
 Եօրդունու ղէ պիքէսի.
 Փաթ գանրնը գըլըպ ֆէաա,
 Իթմամ էթաթ խէլասըմ.
 Սզիզ խաչտան կէլէն պու սէաա,
 Թէէմին էթաթ միրասըմ.
 Զիբր էտէրիմ եա Բապպ . . .
3. Դարարսըզ 'էօմրին պահրընաա,
 Զալգանաա սէֆիլ կէմիմ.
 Վա'ալարրյրն փաք նուրունաա,
 Իման իլէ կիտէրիմ.
 Պալըլսա միւշթաթիպ գալպիմ,
 Սարսըլսա գաթի իման.
 Իթիմամ պուլուր հէփ մէշազպաթըմ,
 Զահիր օլունճա սիման.
 Զիբր էտէրիմ եա Բապպ . . .

89 Շ Է Ֆ Ի Գ Յ Ի Ս Ս Ի Ս Փ ի Ղ. 3.7,8:

1. Շէֆիրդ Յիսուս պէնի սէվէր,
 Բալիս մուհապպէթ իլէ,
 Մուհապպէթի Կօր էլլէտի,
 Քի պու զէմինէ կէլէ,
 Բահիմ Բապպըմ լայրդսըղըմ,
 Լաթիֆ միւլապաթընա,
 Պիւթիւն էօմի իւմ ֆէտա օլսուն,
 Աճիպ մուհապպէթինէ:
2. Ճէլալըն թաթթընտա ճալիս,
 Պի հիսապ մէլաթէ.
 Ալզըշ սէնա էտէր իքէն,
 Անը թէրք էթաթի իսա:
 Բահիմ Բապպըմ. . .
3. Քէրիմ տօսթում վասֆի էտէրիմ,
 Աճիպ մուհապպէթինի.
 Անճաղ Սանա վաֆֆի էտէրիմ,
 Գուլվէթիմ վէ էօմրիւմիւ,
 Բահիմ Բապպըմ. . .
4. Աշգըն տէրունիմտէ հանտը,
 Ալէվլէնտի պու զալպիմ.
 Ազըմ միւթէհալլիր օլտու,
 Հէմ սարսըլտը ճէսէտիմ,
 Բահիմ Բապպըմ. . .
5. Սէնին օլսուն հէր պիր շէյիմ,
 Հիչտէն խաֆիֆ նէ վէրսէմ.
 Մուհապպէթէ պէտէլ օլմալ,
 Ուղուրունատա էօլսէմ:
 Բահիմ Բապպըմ. . .

6. Մուհապպէթի չէքտի պէնի,
Իսթէմէմ պու տիւնհայր,
Իսթրըն իշիւն սալպ էտէրիմ,
Հէր պիր ֆանի սէֆայր,
Բանիմ Բա պպլւմ . . .

90 ԽԼԼԱՍԹԵԱՐ ՆԷ՝ ՊԱՃԻՊ ՍԻՆ ՅԻՎԷ. 19. 25. 34:

(My Father has many dear children) G. M. 243

1. Թէչնէ գալպիմ սուպան օլույօր,
Շօլ մուհապպէթ ալէվլէրինէ,
Ուէյր էթտիքճէ լէրպան օլույօր,
Եանընտաքի պէրէլէրինէ,
Խէլասքեարըմ նէ՝ 'անիպ սին,
Մասլուպ Յիսուս նէ՝ զարիպ սին, զարիպ,
Կէօզ հաշարըմ թա'տատ էյլէյիպ,
Էլէմիմէ հէր տէմ շէրիքսին,
2. Շու էլէմլէր 'ալէմինտէ պէն,
Բապպըմ իլէ հաշարըմ հէր տէմ,
Ֆուրթուհալը տէմլէրիմտէ հէմ,
Հուզուրուհէ հազլաշ պանա սէն,
Խէլասքեարըմ նէ՝ 'անիպ սին . . .
3. Միւլապպըն նէ՝ խօշ կէլիօր,
Եօրպուհ ճանա բահաթ վէրիօր,
Միւնքէսիր գալպ շիֆա պուլույօր,
Տէրալի ճանլար իհեա օլույօր,
Խէլասքեարըմ նէ՝ 'անիպ սին . . .

6. Աթրլարմ գուճադրնա տէրհալ,
Տօլտուրաու գալպիմի ճէլալ.
Կէհալէթ պաշրմբ դօյաոււմ,
Կէօյրիւնէ ահ չէփիդ Յիսուսում.
Էվլէր Յիսուս ճէփիդ Յիսուս . . .

92 ՅԵՄՈՒՍ ՏԱԽԱՔ ՔՆԱՆԻ ՏԻՐ Փիղ. 4, 19:

He is not a disappointment. H. C. F. 517

1. Յիսուս տախմա քեափի տիր,
չէր չէյտէն էվլա պանա.
Խալալլարլմաան զիյաուէ,
Օ թաթլը կէլիր պանա.
Անը նէ գաուար թանրբաւմ,
Օլ գաուար սատըդ օլուր.
չէր քէս Անը պիլսին տէյիւ,
չէր զէման արզում պու արր:
2. Յիսուս տախմա քեափի տիր,
Կիւնահտան թաթհիր էտէր.
չէփ նէփսանի տուլղուլարտան,
Օ պէնի աղատ էտէր.
չէմտէ միւպարէք հուղուրը,
Մահվ էյլէր հէր էլէմի,
Մուհապպէթի զէվալ պուլմաղ,
Իդնա էթտի գալպիմի:
3. Յիսուս տախմա քեափի տիր,
Քէնտիսի ոլիր կիւն կէլիր:

91

Մ Ո Ի Հ Ի Պ Պ Յ Ի Ս Ո Ի Ս ԱղՅ.1—3:

(I can hear my savior calling) F. ♯. 48

1. Յիսուսըմ պանա փէք հաղորն,
 Մուհապպէթի զայէթ թաշգրն.
 Հէր սն պէնի սէփէր ճանտան,
 Հէմ զալպիմի գըլար փիւր շատման,
 Էփփէթ Յիսուս շէֆիգ Յիսուս,
 Պէնի սէփէր զալպաէն մախուս.
 Վէ պաղորնա պասմապ իսթէր,
 Պէն րէտա էթսէմ Էրնէ Օ սէփէր:
2. Պու մուհապպէթ նէ պի էմսալ,
 Գալպիմ օլտու ա՛ն փիւր ճէլալ.
 Բուհուս մախի մէֆթուն հայրան,
 Անըն շէշմի գըլար նուր թապան,
 Էփփէթ Յիսուս շէֆիգ Յիսուս . . .
3. Անըն զալպի տիր մուհապպէթ,
 Եօգ տըր Անտէ հիտաէթ, շիտաէթ.
 Հէր հալիմտէ հիշ րէտա էթմէզ,
 Էօֆքէ, զապապ, հիլէ հիշ պիլմէզ,
 Էփփէթ Յիսուս շէֆիգ Յիսուս . . .
4. Հէր սն կիւլէճ տիր ա՛ն Էիւզիւ,
 Միլթէպէսսիմ տիր նուր կէօզիւ.
 Թէսքին էտէր զամքին զալպի,
 Հայաթ վէրիւր ճանա սէմալի,
 Էփփէթ Յիսուս շէֆիգ Յիսուս . . .
5. Պազա պազա օլտուս մէֆթուն,
 Հայրան Սանա է՛յ Յիսուսըմ.
 Ճէզպ էյլէտի պէնի 'աշգըն,
 'Աշգըն պէնի գըլար փէք թաշգըն,
 Էփփէթ Յիսուս շէֆիգ Յիսուս . . .

Զուհուրը հէմ հազարչմըշ տըր,
 Օ գալպիմ էտէր թէմին.
 Տիւնեա թահպիր էտէր պէնի,
 Զիւն կէօրմէզ պիր թէպալլաթ.
 Լաքին «կէլէնէյիմ» տէտի,
 Պու աըր պանա թէմինաթ:

4. Յիսուս տալմա քեափի տիր,
 Հէր շէյ տէ հէր շէյ պանա.
 Խէլտաքեար թէպրիր էտիճի,
 Շիֆապալս տրր ճանլմա.
 Քրիստոստա թէզալլաբ եօգ աըր,
 Պանա հէր աօսթաան էֆպալ.
 Գալպիմին հէր ինթիյաճրն,
 Օ հէր տէմ էտէր իքմալ:

5. Գաստէն հա իալֆ էթտիյիմտէն,
 Մահպուէն էթմէյիմ սէնի.
 Զիւնքի Բապպըմ միւթմէին իմ,
 Իհաա էտէրսին պէնի.
 Շիմտի նէ թալին էտէրսէն,
 Անլամապսամ մագսէտին.
 Մուհապպէթինտէ գալմապլէ,
 Էտէրիմ իրատէթին:

93 ՊԱՆԱ ԱԶՐԼՄՆՇ ՏՈՒՐՈՒՅՕՐ ՅԱՎՆ. ԼԾ, 9:

1. Յիսուս աչմըշ եիւրէյինի,
 Օ քի տալէթ էտէր պէնի,
 Պէն տուրմազսըզ սէլէմ անը,
 Պանա աչըլմըշ տուրույօր,
 Պանա աչըլմըշ տուրույօր,
 Յիսուսըն ազիզ եիւրէյի:

2. Կէլ Յիսուսը՝ դապուլ էյլէ,
Այ հիւրէյիմ Անա սէօյլէ.
Պէնի օրայա դապուլ էյլէ,
Պանա աչըլմըշ տուրույօր.
Պանա աչըլմը . . .
3. Յիսուս պէնիմ փատիչահրմ,
Հէր տէմ Անա ահրմ փահրմ.
Ո աըր պէնիմ հէք փէնահրմ,
Պանա աչըլմըշ տուրույօր.
Պանա աչըլմը . . .
4. Էյի հիւրէք, թաթլը հիւրէք,
Պանա օրայա կիթմէք կէրէք.
Հէք նէ իսթէր իսէմ աիլէք,
Պանա աչըլմըշ տուրույօր.
Պանա աչըլմը . . .
5. Յիսուսումըն փաք հիւրէյի.
Հէր տէմ պանա աըր կէրէ ի.
Օ ճանըմըն կիւլ սէրայը,
Պանա աչըլմըշ տուրույօր.
Պանա աչըլմը . . .

94 Պ Է Ն Ի Մ Ս Ի Ն՝ Յ Ի Ս Ո Ւ Ս Ը Մ Ա ՊԵՏ.1,8:

My Jesus I love Thee. S. S. S. 659

1. Պէնիմ սին Յիսուսում սէվէրիմ սէնի,
Թէքք էթաիմ հօլունա աիւնհա մէյլինի.
Շէֆիգ իէլասքեարըմ գուրթարարն պէնի,
Կէր սէվաիմսէ Սէնի շիմաի աիւր շիմաի:

Նայ կէջտիմ պէն քէյֆտէն սէֆատան ,
Քի ճանաան սէվէմ մատլուպ Յիսուսըմ :

4. Եազըն , տահա Խազըն Յիսուսա .
Հաթթա պիթսէ գէմինի հայաթըմ .
Օլ էպէտի կիւնտէ ահ Սանա ,
Տահա Խազըն օլայըմ , Եա Բապպըմ :

96 Տ Ա Հ Ա Ե Ա Գ Ր Ն Բ օ Լ 8, 39:

1. Խազըն Սանա տահա Խազըն ,
Եա Յիսուս տօթթ էպէտի .
Սէն սին պանա դայէթ շիրին ,
Տիւնհալի տօսթլար ֆանի .
Տահա Խազըն , տահա Խազըն ,
Խազըն օլամ Խանընա .
Սայէնտէ օլուրըմ էմին ,
Էպէտէն դալ Խանըմտա :

2. Գատիրսին խէլաս էթմէյէ ,
Դալզընճա շէրիր ճիմհուր .
Ղալիպ օլուրըմ վա'տընլէ ,
Կէթիրմէմ ապա ֆիթուր .
Տանա Եազըն . . .

3. Դապուլ էտէրիմ խէլասըն ,
Բէֆ' էթ պէնի քէմուլէ .
Դուլվէթլի տիր պազուլարըն ,
Տահա Խազըն չէք Սանա .
Տանա Եազըն . . .

2. Սէվէրիմ, չիւն էվէլ Սէն սէվտին պէնի,
Իաչտա սաթսւն ալտրն մադփիրէթիմի.
Սէվէրիմ տիքէն թաճ գոնան սէրինի,
Պէր սէվտիմսէ Սէնի, չիմաի աիր չիմաի:
3. Սէվէրիմ 'էօմբւրաէ, սէվէրիմ մէվթաէ,
'Աչղըն մէտն էտէրիմ թա սօն նէֆէստէ.
Սէօյլէրիմ ալնրմտա իքէն մէվթ չիյի,
'Պէր սէվտիմսէ Սէնի, չիմաի աիր չիմաի:
4. Ճէլիլ գոնազլարտա սօնսուղ սէֆատա,
Իամին մէճա էտէրիմ սալմա սէմատա.
Թաճըմ թամպուրմէ սէօյլէր նազմէմի,
'Պէր սէվտիմսէ Սէնի, չիմաի աիր չիմաի:

95 Ե Ա Գ Ը Ն Տ Ա Հ Ա Ե Ա Գ Ը Ն Ա ղ Ն. 1. 4:

Nearer still nearer, close to thy heart. G. M. 98

1. Եագըն սահա հազըն դալպինէ,
Ճէղպ էթ պէնի սէվկիլիւ իէլասքեար.
Թութ էլիմտէն դատիր հէտինլէ,
Հըֆղ էթ պէնի լութփուճա գըլ մազհար:
2. Եագըն Սանա Յիսուս Մէլիյիմ,
Եօգ փէչքէչիմ, սունայըմ պէն Սանա.
Սալթ չու 'աճիպ դալպիմի վէրէյիմ,
Ալ վէ անը Սէն տօլատուր Իուհունլէ:
3. Եագըն Սանա, ուզագ կիւնահտան,
Եա իէլասքեար, Սէնին պէն օլայըմ:

97 ԶՂԴ ՍԷՎԼՅԻՄ ՅԻՇՈՒՍ Յոզ. 24. 15:

More love to Thee, O Christ. S. S. S. 632

1. Զօդ սէ՛վէ՛յիմ՝ Յիսուս, չօդ սէ՛վէ՛յիմ,
'Աչգլէ՛ տիգ՝ իւսթիւնսէ համա էտէյիմ.
Մէյլ էթ նիյաղըմա, չօդ սէ՛վէ՛յիմ Սէնի,
Զօդ սէ՛վէ՛յիմ, չօդ սէ՛վէ՛յիմ:
2. Զօդ գու՛վէ՛թիմ ալար փանի սէֆա,
Հէր տէրտիմէ անճադ Սէնսէն չիֆա.
Տաիմ արգում պու տըր չօդ սէ՛վէ՛յիմ Սէնի,
Զօդ սէ՛վէ՛յիմ, չօդ սէ՛վէ՛յիմ:
3. Միհնէթ կէօրսէ իշիմ, կէլսէ էլէմ,
Էլին պանա մուին օլուր հէր տէմ.
Մուին նիյաղըմա, չօդ սէ՛վէ՛յիմ Սէնի,
Զօդ սէ՛վէ՛յիմ, չօդ սէ՛վէ՛յիմ:
4. Իլան էտէր համարն՝ սօն նէֆէսիմ,
Իրլար էպէտլէրճէ մէսըուր սէսիմ.
Լուծֆըն նաղմէսիլէ, չօդ սէ՛վէ՛յիմ Սէնի,
Զօդ սէ՛վէ՛յիմ, չօդ սէ՛վէ՛յիմ:

98 Հ Է Ր Ա Ն Յոզ. 14, 14:

Dying with Jesus by death reckoned mine. S. S. S. 615

1. Եաշարըմ Սէնին իշիւն եա Բաղդըմ,
Էօլիւրսէմ եինէ Յիսուստա հայյ իմ.
Վէճհինսէն պիր ճէլալ էտէր լէման,
Սէնին իմ եա Բաղդ, հէր կիւն վէ հէր ան,

Մուհապպէթի հէր ան պէնի սապլար,
 Բուհրմ տիտարընսան հէր տէմ տօյար.
 Վէճհինալն պիր ճէլալ էտէր լէման,
 Սէնին իմ եա Բապպ հէր կիւն վէ հէր ան.

2. Եօգ պիր քէտէր, քի Բապպ անը պիլմէզ,
 Եօգ պիր իիւք, քի Բապպ անը կէօթիւրմէզ.
 Եօգ պիր աճը, քի Բապպ անը հիսս էթմէզ,
 Հըֆզ էտէր պէնի հէր կիւն վէ հէր ան.
 Մուհապպէթի հէր ան . . .

3. Եօգ պիր զա'աֆ, քի գուվվէթ վէրէմէզ,
 Եօգ պիր իլլէթ, քի շիֆա վէրէմէզ.
 Խէլասքեսարըմ պիլիր հէր հալիմի,
 Եանրմաա տուրուպ վէրիր թէսէլլի.
 Մուհապպէթի հէր ան . . .

4. Եօգ պիր ահ ու էնին, քի իշիթմէզ,
 Եօգ պիր կէօգ հաշը, քի Յ սիլէմէզ.
 Եօգ պիր թէճրիւպէ, քի Յիսուս եէնմէզ,
 Հէր կիւն վէ հէր ան լութֆու տիւքէնմէզ.
 Մուհապպէթի հէր ան . . .

99 ՊԵՆԻ ՊՐԱԳՄԱԶ 01. ՄՈՒՀԱՊՊԷԹ ԲԱԺ. 8, 35

O love, that wilt not let me go. S. S. S. 633

1. Պէնի պրապմազ օլ մուհապպէթ,
 Անտէ րահաթ պուլուր ճանրմ.
 Էտէրիմ վազֆ Անա 'էօմրիւմ,
 Քի Անրն իլէ հայաթըմ,
 Օլսուս տահա տօլղուս.

Հէր աւմ Բուհէ կէտնաէր պէնի,
Վա'ղ էթմէյէ Եկնի,
Գալպիմ ան . . .

3. Էա Բաղդ էյէ սաւա թա'լիմ,
Հաղիդաթ թարիդին.
Թարի հէր 'ամէլ զէ հալաէ,
Մաղպուլ օլամ Սանա,
Գալպիմ ան . . .

101 ԿԵԳԹԻՒՐ ՀԷԻ ԷՆՏԻՇԷՆ ԱՆԱ ԱՊԵՏ. 5, 7.

How sweet my Saviour to repose. S. S. S. 278

1. Է'յ իւլաօքեար, ա'հ նէ' չիրին,
Սէնտէ պուլմաղ բահաթ.
Վէ նէ' թաթլը Սէնին սէօին,
Տույմաղ հէր պիր սա'աթ.
Կէօթիւր հէփ էնտիշէն Անա,
Կէօթիւր հէփ էնտիշէն Անա.
Կէօթիւր հէփ էնտիշէն Անա,
Չիւն Յ զալ'րըր, Յ զալ'րըր Սէնի.

2. Բուհ իւլ Դուտալէ տօլմաղ իշիւն,
Թէրք էթաթիմ հէփ արդում.
Թէլաշլմրն բէֆի իշիւն,
Օլաուլ Սանա թէսլիմ.
Կէօթիւր նէփ էնտիշէն . . .

3. Օլ 'աճախդ մուհաղպէթին,
Պէնի թէշլիդ էտէր,

2. Իրչառ Լաէն է՛յ Նուր Խօլում,
Խէսլիմ էտէմ աօնուգ գալոյիմ.
Վէրիբիմ պէն դա՛րժ նուրում,
Քի չէմսինաէ շէ՛րիդ Բապոյում,
Սլսուն աահա փարլադ:
3. Քէտէրաէ կէլէն է՛յ սիրուր,
Դափառամամ Սանա գալոյիմ.
Կէօրիւրիւմ դափս, կէլսէ Խաղմուր,
Է՛յ զա՛տընաա սաարգ Բապոյում,
Օլ կիւն գալմաղ քէտէր:
4. Պաչրմ թէրֆի՛ էտէն է՛յ խաչ,
Նա՞սրլ էտէմ սէնաէն փիրար.
Ունսիդ հէր շէյ սալտրմ դարար,
Օլ տէմ հալտթ գալպտէ պաշլար,
Տէվամլէ սէմաաա:

(Am I a soldier of the Cross?) S. S. S. 672

1. Յիսուս 'ալիմ մուհապպէթին,
Թաչղըն էթսին գալոյիմ.
Ունսիդ պիր շէյ Խափամամ պէն,
Եա Բապոյ տէլիլ օլ Սէն,
Դալոյիմ ահ տաիմ շիւքրան,
Զիւն մուինիմսին հէր ահ:
Բուհուն իթա էյլէ պանա,
Էտէմ գուլլուգ Սանա:
2. Սաարգ պիր գալպ էյլէ իթա,
Պէնդէր օլամ Սանա:

Քի արայլըս պէն պուլայլմ ,

Ան , քեամիլէն Սէնի .

Կեօթիւր նեփ Էնիսիւն

4. Զաղաթ նիւրն , նիւրն բունում ,

Տիւշկիւն աիւր զէ մէյում .

Քի քեամիլէն պէն պուլայլմ ,

Ալլան զէ Բուն իւլ Կունում .

Կեօթիւր նեփ Էնիսիւն

5. Իմաի Եա Բապս , գալպիմ իշթէ ,

Հազրը պիւր մէյպան արը .

Պէքլէրիման , միւնթազըրըմ ,

Անը սէն թութուշտուր .

Կեօթիւր նեփ Էնիսիւն

102

Ա Ն Ճ Ա Գ Բ Ո Ւ Հ Լ Է Զմբ. 4, 6:

Thy Holy Spirit, Lord, alone. S. V. 57

1. Բունուն անճադ իրճա դըլար ,

Գալպիմիլի շէրրտէն .

Թազաիս պիւրլէ թանիր սադլար ,

Ճիւմլէ լէքլէրտէն .

Է՛յ Սէն իման զէ հուպս Բունու ,

Արամըղտա իշլէ .

Թաթնիր էյլէ հէր պիւր գալպի ,

Վաֆթիլ էթ գուլլէթինլէ .

2. Բունուն անճադ իհսան էտէր ,

Հէր նէվի պէրէքէթ .

Միւթէն զգրար հէր ան,

Տէֆ' օղորդ գառաւթն:

Էյ սէն իման վէ . . .

3. Բուհըն անճագ վերէպիր:

Տէրին պիր մուհապէթ:

Ճանրմատա թութուշտուրուր:

Պիր նարը գուտսիյէթ:

Էյ սէն իման վէ . . .

4. Բուհըն անճագ պու ան պիլէ,

Վէրիր 'ինայէթին:

Էյ Բուհ շիմտի գուլվէթինլէ:

Թագաւիս գըլ ճիւմլէմիլ:

Էյ սէն իման վէ . . .

103

ԿԵԼ ԵԱ ԱԶԻԶ ԲՈՒՀ Ղուկ. 11, 13:

My soul crieth out for the Spirit. Alex. 4

1. Ճանրմ ֆէրեատլէ 'Ազիլ Բուհա,

Հատրէթ չէքէր հուղուրընա:

Մէմլու հալէ նաիլ օլմաղա,

Ահ, շիմտի զիյարէթ էյլէ:

Եւ 'Ազիլ Բուհ, կէլ գալպիմէ,

Ճէլիլ իշին պաշլա անտէ:

Իմանլէ պէքլէրիմ վա'տընա,

Թէքմիլ զալէպէ կիւնահա:

2. Էյ ֆէտէր, Օղուլ վէ 'Ազիլ Բուհ,

Թէզ կէլ գալպիմի զապթ էյլէ:

Թէ փէլէր փարլայօր, զուլմէթ նուր օլույօր,
Թէսէլլիճի կէլտի:

Թէսէլլիճի կէլտի . . .

3. Իշթէ 'ազիմ մէլիք, շիֆապախս զանատլէ,
Թէքմիլ խէլատ վէլիբ, Նէփէսիբ ճանլարա.
Ճիւմլէ մահպէսլէրաէն նազմէյլէ վար իլան,
Թէսէլլիճի կէլտի:
Թէսէլլիճի կէլտի . . .

4. Իրլա մէսէրէթլէ, թա հանգօլար կէլտին,
Նէփ 'ազիլլէր պիրաէն, ալղըշլար էյլէսին,
Սօնսըզ մահապպէթլէ, իրլա իլէլէպէտ,
Թէսէլլիճի կէլտի:
Թէսէլլիճի կէլտի . . .

105 ԹԷՍԵԼԼԻՃԻ ԿԵԼՏԻ Ամսլ. 2, 1—5:

I'm never lonely any more. B. S. 130

1. Արթըզ հալընըզ տէյիլ իմ,
Ձիւն թէսէլլիճի կէլտի.
Սիրուրլա ճօշմագատա զալպիմ,
Ձիւն թէսէլլիճի կէլտի:
Ձիւն թէսէլլիճի կէլտի,
Ձիւն թէսէլլիճի կէլտի.
Ու 'ատէթիմ պաշլատը,
Սիրուրլէ զալպիմ տօլտը,
Ձիւն թէսէլլիճի կէլտի,
Ձիւն թէսէլլիճի կէլտի:

2. Ի՛յ ճանլմ արթըզ խաֆիլ էթմէ,
Ձիւն թէսէլլիճի կէլտի:

ճանըմ, բռնըմ՝ ճէսէտիմակ,
Ա՛հ, տօլտօլը դռտսիյէթինլէ,
Եա Ազիզ Բուհ . . .

3. Օլտուն ճէսէտիմ հէյքէլ Սանա,
էյլէ դարտան պէյադ գալպիմ.
Բռնըմ տախի լաթիֆ ղէ ալա,
Ա՛հ, շիմտի մէմլու գըլ ճանըմ,
Եա Ազիզ Բուհ . . .

4. Է՛յ մէմլու հալէ սուսայանլար,
Հէր կիւնանը թէրք էյլէյին
Թէսլիմ էյլէյին քէնտինիզի,
Իման էտին քի Բուհ կէլսին,
Եա Ազիզ Բուհ . . .

104 Թ Է Ս Է Լ Լ Ի Ճ Ի Կ Է Լ Տ Ի Յոլի. 14, 13:

Oh, spread the tidings round. S. S. S. 198

1. Ա՛հ միւժտէյի նէշը է'թ, ճիւմլէ ատէմլէրէ,
Զիւն հէր դալպ տօլու տըր, աճը քէտէր իլէ,
Քեաֆֆէի միւմինլէր, ալգըշ էյլէսինլէր,
Թէսէլլիճի կէլտի,
Թէսէլլիճի կէլտի, թէսէլլիճի կէլտի,
Փէտէր ղա'տ էթմիշտի, Ազիզ ղէրիլտի.
Ա՛հ միւժտէյի նէշը էթ, ճիւմլէ ատէմլէրէ,
Թէսէլլիճի կէլտի:
2. Ուղուն կէճէ կէշտի, էնճամ շաֆադ սէօքտիւ,
Ֆիդան խիթամ պուտը, դուլմէթ դաիլ օլտու,

Շերիրի ֆէթհ էյլէմէքտէ,
 Զիւն թէսէլլիճի կէլտի,
 Զիւն քէսէլլիճի կէլտի . . .

3. 'Ինայէթ իղտիյատ պուտու,
 Զիւն թէսէլլիճի կէլտի.
 'Աղիզ Եէր մէսքէնիմ օլտու,
 Զիւն թէսէլլիճի կէլտի.
 Զիւն քէսէլլիճի կէլտի . . .

4. Նաիլ օլտում հուր ճէմալէ,
 Զիւն թէսէլլիճի կէլտի.
 Հասրէթ չէքտիմ իղհարընա,
 Զիւն թէսէլլիճի կէլտի.
 Զիւն քէսէլլիճի կէլտի . . .

5. Յիսուս հէր չէյաէ հէր չէյիմ,
 Զիւն թէսէլլիճի կէլտի.
 Էնճամ վերիր զաֆէր թաճըմ,
 Զիւն թէսէլլիճի կէլտի.
 Զիւն քէսէլլիճի կէլտի . . .

1. Հալէլուեա, համտլար հալէլուեա,
 Հալէլուեա, համտլար հալէլուեա.
 Բաղպա լայըդ համտ ու սէնա,
 Պին թէչէքքիւր իհսանընա,
 Հալէլուեա, հալէլուեա, համտլար հալէլուեա:
2. Հալէլուեա, համտլար հալէլուեա,
 Հալէլուեա, համտլար հալէլուեա.

Պիղէ գրլարն 'իմայէթին,
ձիւմլէ տիհան էթսին մէտհին,
Հալէլուհա, հալէլուհա, համտլար հալէլուհա:

3. Հալէլուհա, համտլար հալէլուհա,
Հալէլուհա, համտլար հալէլուհա.
Լնճամ կէօքտէ եէքտիլ իլէ,
Իրլայալլամ տայմա պէօյլէ,
Հալէլուհա, հալէլուհա, համտլար հալէլուհա:

4. Հալէլուհա, համտլար հալէլուհա,
Հալէլուհա, համտլար հալէլուհա.
Պիւթիւն ճիհան համա էյլէսին,
Պէ հէր մախլուգ տէսին ամին,
Հալէլուհա, հալէլուհա, համտլար հալէլուհա:

107 ԷՅ ԵՍԼՃՈՒԼԱՐ ՀԱՍՐԷԹ ԻԼ ՓԻԼ. 3. 2):

Whither pilgrims are you going?

1. Է՛յ հալճուար հաորէթ իլէ,
Նէրէյէ կիտէրսինիզ.
Ումալի երուշալիմէ,
Շէհրիմիզէ կիտէրիզ.
Տէրէլէր տաղլար իւսթիւհտէ,
Փէտէրիմիզին պէյթինէ,
Փէտէրիմիզին պէյթինէ,
Շօլ միւզէյյէն մէսքէնէ:

2. Նաճարլ պու իզսիզ եօլլարտան,
Եալըհրզ կիտէրսինիզ.

Գուշատըմբը չօղ տօսթլարտան,
 Մեղէքլէր րէֆիգիմիդ,
 Քրիտատս սէրտար հանրմըդտա,
 Պիդի հէր տէմ էտէր իհտա,
 Պիդի հէր տէմ էտէր իհտա,
 Սլ միւնէվլէր մէսքէնէ:

3. Նէ՞յէ իւմիւտ էտէրսինիդ,
 Սլ ուղագ մէսքէնէրէ:
 Վա'տ էթտի շէֆիդ տօսթումըդ,
 Ճէլալ թաճըն վէրմէյէ:
 Միւէպղէտէն Յիսուս իլէ,
 Սաքին օլուրըդ պէյթինտէ,
 Սաքին օլուրըդ պէյթինտէ,
 Սլ միւնէլլա մէսքէնտէ:

4. Սիդինէ կէլմէք իսթէրիդ,
 Սլ սէմալի վաթանա:
 Խօշ կէլտինիդ, խօշ կէլտինիդ,
 Պու միւղարէք ճիմհուրա:
 Յիսուս դադուլա 'ամատէ,
 Պէր տէվամ պապլար քիւշատէ,
 Պէր տէվամ պապլար քիւշատէ,
 Սլ նուրանի մէսքէնտէ:

108 Դ Ա Ն Ի Է Լ Ի Ն Ճ Է Ս Ա Ր Է Թ Ի Դաւ. 4, 8:

Standing by a purpose true. S. S. S. 707

1. Մագոէտինտէ գալի տուր,
 Սալթ Բապպա կիւվէն,
 Սալիհէր դաֆէր պուլուր,
 Էօյրէն Դանիէլտէն:

Գալի թուժ քէնտինի,
 Դանիէլ կիպի,
 Գօրգամ հէփ 'ալէմ կէօրաիւն,
 ձէսարէթինի:

2. Չօզլար մաղլուպ օլմուշ տըր,
 Գալմայրպ էմին,
 Դանիէլ իսէ ֆաթին տիր,
 Չիւն թուժար մաղսէտին:
 Գալի քուք քէնսինի . . .

3. Գուլլէթ հաշմէթ ֆանի տիր,
 Թէզ զաիլ օլուր,
 Հաղիզաթ միւհպպէտ տիր,
 Տաիմ դալիպ օլուր:
 Գալի քուք քէնսինի . . .

4. Գալտըր ինճիլ սանճազըն,
 Բէֆ էթ պալայա,
 Հէր պիր շէրը մաղլուպ օլուր,
 Սալահ նուարէթ պուլա:
 Գալի քուք քէնսինի . . .

109 ՔԻՄ ԵՍԷՐ ԱՐՏՈՆՃԱ Ա ՏԻՄ. 6, 12:

The Son of Gad goes forth to war. S. S. S. 695

1. Պազ Յիսուս ճիհտտա կիտէր,
 Թաճընը ալմաղա,
 Պայրաղը թէմէվլիւն էտէր,
 Քիմ կիտէր արտընճա:

Քրիմքի իշխրոէ պատէհին,
 Եկնիլիք մօռդայպա.
 Քրիմքի գալտրըրըսա խաշին,
 Ս կիտէր արարննա:

2. Իւր շէհրտին քէսքին կէօղի,
 Նապարէ սէմայա.
 Կէօրտիւ Սլլաշը թախթընաւ,
 Էթտի ֆէրեաւ Սնա:
 'Աֆղ էյլէտի միւնքիմլէրի,
 Էլէմի վազթընաւ.
 Խասմի իշխն տու'ա էթտի,
 Քրիմ կիտէր արարննա:

3. Միւնթէխաղ սն իքի բէսոււ,
 Բուհու էտիպ պապոււ.
 Կիւլէնիպ օլտուլար շէնի,
 Վէ հէմ խաշա թապի:
 Թօմրուզլարա, զէննիքլէրէ,
 Պէնալէ հապա օլտուլար.
 Սթըլարլար ճանլէրլէրէ,
 Պաւ Եօլտա քրիմ կիտէր:

4. Միւմինլէրին խաւղ զիւմրէսի,
 Թախթըն էթրաֆընաւ.
 Կիյիպ պէյաղ էլղիսէյի,
 Իրլարլար սէմաւաւ:
 Անլէր խալը մէշաղգաթլէ,
 Էրտիլէր վաթանա.
 Իհսան էյլէ բահիմ խիւտա,
 Նիւրիւլէմ պու Եօլտա:

110 ԻՆԱՆ ՎԼԻ ԻԹԱՎԱԹ ԷՅԼԷ Մատթ. 10, 32

Press onward press onward. S. S. S. 402

1. Իլէրի է՛յ միւմին, սէն կիւղէն Բաղդա,
Տէր խաթրը Էտէրէք Անրն վա՛տընը.
Ս հատի հէմ րէհպէր օլաճաղ սանա,
Սէն աճճագ ինան վէ էյլէ իթա՛աթ.
Տինլէ վէ իշլէ, տինլէ վէ իշլէ,
Պաղ Բաղդըն էմը Էտէր թէէխիր էթմէ.
Ինայէթ նուրը վարդար թարիդինտէ,
Սէն աճճագ ինան, վէ էյլէ իթա՛աթ.
2. Իլէրի է՛յ միւմին, մէլճա արարսան,
Ելմինին րահաթը տըր աճճագ իման.
Վէրիր խէլաս ճաղա, իզրար Էտէնէ,
Սէն աճճագ ինան վէ էյլէ իթա՛աթ.
Տինլէ վէ իշլէ . . .
3. Իլէրի է՛յ միւմին, թաղէլէ զուլվէթ,
Իլէրիտէ թաճ, էօնիւնտէ միւլիսաֆաթ.
Ասլա «Եօղ» տէմէղ, փէք զանի մուհապպէթ,
Սէն աճճագ ինան, վէ էյլէ իթա՛աթ.
Տինլէ վէ իշլէ . . .

111 ՔԻԻՉԻԻՔ ՍԻԻՐԻԻ ԽԱՎՆ ԷԹՄԷ Ղուկ. 12, 32:

Այն. 7

1. Խաղֆ էթմէ է՛յ քիւլիւք սիւրիւ,
Թէհուիտ էթսէ տիւլմէն սէնի.

Սէն օլմա հիշ լէրդան,
Սարսա սէն ի մէյուսիյէթ.
Պու դահիրի մաղլուպիյէթ,
Սիւրէր անճագ պիր ան:

2. Խալփ էթմէ չիւն 'ատիլ հարմ,
Հապդ տալանը էտէր գաիմ.
Պրադ հէր դայլուն Բապդա,
'կէր Սէն հէօրմէղսէն նէ⁶ օլուր,
Խէլաս մութլագ էտէր զուհուր:
Մալիք սէյիթի ատլա:

3. Բապդ օլտուղճա պիղէ մէլճա,
Պիւթիւն ճինուտ ր հալլիյէ,
Էաղլաչամադ պիղէ.
Օ թախթընտան սալթ պիր պաղսա,
Միլէլ ախթրէր հուզուրընաս,
Մուղաֆէրիգ Անտէ:

112 ՂԱԼԱՊԷ ՊԵՋԻ ՊԵՐԼԷՐ ԵՐԵԱ. 6, 11:

Christian, gird the armor on. P. H. 168

1. Գուչանալըմ միւմինլէր,
Ղալէպէ պիլի պէքլէր.
Բապդ իչիւն, Բապդ իչիւն,
Միլֆէր Գըլըճ գալլանլէ,
Բէլան օլալըմ ճէնկէ,
Քէլամլէ, Քէլամլէ:
Արշ էյլէ դալէպէյէ,
Յիսուս դօմանտանըմըլ,
Յիսուս դօմանտանըմըլ.
Արշ էյլէ դալէպէյէ,
Սօն պիր հիւճիւմլէ ճէլիլ դալէպէյէ:

2. Թէմէզդիւնէ պայքար ,
 Զապէթ էթօին շու տրւնհայր ,
 Դարա վէ տէրհայր ,
 Միլլէթլէր էթօին զտղաւ ,
 Պու սէմալի մէլիլի ,
 Շիմտի վէ էպէտէն ,
 Արե էլլէ դալէպէլէ

3. Ճէնի խիթամ պուտրղընսա ,
 Ղալէպէ շալընարդտա ,
 Ան նէ խօշ սէլամէթ ,
 Եէնի երուսաղէմտէ ,
 Միւքհաֆաթ թաւը իլէ ,
 Մէսէրրէթ , մէսէրրէթ ,
 Արե էլլէ դալէպէլէ

4. Օլ զէման մէսրուր գալպլէ ,
 Համալար սուհարըղ աշղլէ ,
 Պէրտէվամ , պէրտէվամ ,
 Մէլիլին զուհուրընսա ,
 Ֆիլթիւհաթ նազմէսիլլէ ,
 Իրլարըղ էպէտէն ,
 Արե էլլէ դալէպէլէ

113

Ք Ի Ի Ձ Ի Ի Ք Ս Ի Ի Ր Ի Ի Խուր. 14, 15:

1. Էյ սէն քիւչիւք սիւրփուասլա խալֆ էթմէ ,
 Եօլ շէթին վէ էնսիղ միւշքիլ խստէ ,
 Իմանըն ճէհտինտէ հէր պիւր առէմէ ,
 Եարտըմ կէլիւր հօգարըսան հէր հալտէ :

Քիւչիւք սիւրիւ, հէր տէմ իլէրի,
 Ղալիպ օլանա վար զիզրյմէթ խանդար,
 Կիթ իլէրի հիշ պապմա կէրի,
 Խէլասքեարըն էմր Էտիյօր իլէրի:

2. Է'յ սէն քիւչիւք սիւրիւ առլա խալֆ Էթմէ,
 Քրիստոս շէֆիգ Բաղպըն կիտիյօր էօնտէ,
 Իհաա էտէր սէնի Ո էմնիյէթլէ,
 Իմտատ էտէնէք Իպլիսին հիւնմիւնտէ,
 Քիւչիւք սիւրիւ . . . :

3. Է'յ սէն քիւչիւք սիւրիւ առլա խալֆ Էթմէ,
 Ոն պէ ան իլէրի աօղրու մէնզիլէ,
 Թէհիյէ էտիլմիշ խօշ մէսքէնլէրէ,
 Խէլաս նաղմէսին թէրէննիւմ էթմէյէ,
 Քիւչիւք սիւրիւ . . . :

114 Ա Ր Շ Է Յ Լ Է Է Յ Մ Ի Ի Մ Ի Ն ԹԷՍ. 31, 6:

Onward, Christian soldiers! S. S. S. 706

1. Արշ էյլէ է'յ միւմին, իլէրի հարպա,
 Գըլ նաղար Յիսուսա կիտէր էօն սաֆաա,
 Քրիստոս զօմանտանրմըղ, հիւնմիլէ Շէյթանա,
 Թէմէվիլուհ էտէր պայրաղը իլէրտէ տալմա,
 Արշ էյլէ է'յ միւմին, իլէրի հարպա,
 Գըլ նաղար Յիսուսա կիտէր էօն սաֆաա:
2. Շէյթան էտէր փրար Յիսուս խմիւնտէ,
 Իմտի ա'րշ իլէրի, հաղրը զալէպէ,
 Սարսըլըր ճէհէննէմ համա նիտասըլլէ,
 Իմտի էտին ալգըշ պիւլէնտ 'ալապլէ,
 Արշ էյլէ էյ միւմին . . . :

3. Միսլի 'ազիմ օրսու ա'րշ էյ քիլիսէ,
Մուգատաէս ճիհատա աթրնըդ խաթվէ,
Եէք վիւճիւա օլտարագ, կիտէրիզ էօնտէ,
Պիր արդու պիր գալպ, հէմ պիր մուհապէթլէ,
Արե էյլէ էյ միւմին . . . :
4. Թախթ վէ սալթանաթլար թէզ գէվալ պուլուր,
Բապպըն քիլիսէսի էպէտէն աուրուր,
Ճէհէննէմ գափուսը գալիօպ մի օլուր,
Վա'ա էտէն սատրգ արը նուսրէթին պուլուր,
Արե էյլէ էյ միւմին . . . :
5. Իմաի ա'րշ է'յ ճիհան, պիրլէշին պիզէ,
Էաին մէզ սէտանըզ, զաֆէր նազմէյէ,
Համա իզգէթ վէ գուտրէթ, Յիսուս Մէլիյէ,
Իրլասըն էպէտէն նաա մէլաիքէ,
Արե էյլէ էյ միւմին . . . :

115 Ա Տ Ի Պ Ս Է Լ Ս Մ Է Թ Կող.3, 15, 16:

Far away in the depths of my Spirit. S. S. S. 658

1. Ճանըմա Բէլամտան պիր սէտա կէլիյօր,
Պիր թաթլը թէրէննիւմ միսիլլիւ,
Հէր պիր իշթիրապը հէմ թէսքին էաիյօր,
Իլահի սէլամէթլէ տօլու,
Նէ' 'աճիպ սէլամէթ,
Սէմալի Փէտէրտէն պիր իհսան,
Տէրեատան տըր տէրին էպէտի վէ 'ազիմ
Ճանըմա Իլահի պիր տէրման:

2. Պէն պուլտրմ պուրատա միւսարէք պիր խաղնէ
Գրքմէթի հիշ թարիֆ օլունմազ .
Էպէտէն ապլանմըշ արբ պու տէրու նիմտէ ,
Վէ պիլիրիմ ապլա պօղուլմազ ,
Նէ անիպ սելամէք
3. Յիսուսըն Էանբնատա պէն պուլտրմ սէլամէթ ,
Գուրթարբր 0 պէնի կիւնսհատան .
Վէ էտէրիմ պէն տալմա թէքմիլ էմիլիէթ ,
Հըֆղ էտէր 0 հէր թէհիլքէտէն ,
Նէ անիպ սելամէք
4. Վէ Լնճամ վարտըղտա 0 կիւզէլ աիյարա ,
Կէօրաիւքտէ Բապղըմըն Եիւզիւնիւ .
Միւմինլէրլէ սէօլլէրիմ օլ ժաք հուղուրտա .
Պու թաթլը վէ սնսուղ նաղմէլի ,
Նէ անիպ սելամէք

1. Հըֆղ էլլէ դալպինտէ ,
Ալլահ Քէլամընը .
Էվամիրին գապուլ էլլէ ,
Հայաթ էքմէլինի ,
Հըֆղ էլլէ դալպինտէ ,
Հըֆղ էլլէ դալպինտէ .
Սէմատան կէլէն Քէլամը ,
Հըֆղ էլլէ դալպինտէ ,

2. Հրփղ էյլէ Գէլամը,
Պուլ նէմա լութփունտա,
Պէնդէ Անըն սուրէթինէ,
Կէօրիւչիւղ եիւղ եիւղէ,
Հրբղ էյլէ գալպիմսէ

3. Հրփղ էյլէ Գէլամը,
Թալէղ էյլէ Բուհը,
Ֆէհմ էթմէյէ հէր փէյլամը,
Միւպարէք Իլհամը,
Հրբղ էյլէ գալպիմսէ

4. Հրփղ էյլէ Գէլամը,
Էյիճէ դալպիմսէ,
Արա միւհրիմ, զայ օլանը,
Սէօյլէ Բապղ 'աշղընը,
Հրբղ էյլէ գալպիմսէ

5. Հրփղ էյլէ Գէլամը,
Օգու տէվլամ իւղրէ,
Ֆուրթունա սարսա հօլունը,
Մութլագ տրր զալէպէ,
Հրբղ էյլէ գալպիմսէ

117 Հ Ա Յ Ա Թ Ք Է Լ Ա Մ Ը Յոգն. 6, 63.

Sing them over again to me. S. S. S. 357

1. Սէօյլէ պանա տէֆա տէֆա,
Հայաթ Գէլամընտան,
Մահդուն ճանըմ անտէն սէֆա,
Տույար շիմտի հէր ան:

Պու՛ր ազիդ Բէլամէկ,
Ա՛հ, բուհըմ պէսլէնէ.
'Աճիդ Բէլամ, լաթիֆ Բէլամ,
Օլսուն պէնիմ մէրամ:

2. Յիսուս վերիւ հէր ստէմէ,
Հայաթ Բէլամընր.
Է՛յ կիւնահար շիւտի տինէ,
Անըն տա՛վէթինի:
Հէր շէյ հազըր, կէլ ալ,
Օ վերէճէք տէրհալ.
'Աճիդ Բէլամ, լաթիֆ Բէլամ
Օլսուն պէնիմ մէրամ:

3. Ինճիլտէքի ճէլիլ միւժտէ,
Եանգօ վերմէքտէ տիր.
Յիսուս ճիւմէ միւճրիմէրէ,
'Աֆ՛վըդ խէլաս վերիւ:
Օ տըր իէլասքհար սալթ,
Թագտիս էյլէյէն Բադդ.
'Աճիդ Բէլամ, լաթիֆ Բէլամ
Օլսուն պէնիմ մէրամ:

118 Ք Է Լ Ա Մ Ա Մ Ա Ր Ը Լ Մ Է Գ. 119, 105:

Cling to the Bible. S. S. S. 263

1. Քէլամա սարըլ հէր շէյ զայ օլսատա,
Գըյմէթլի վաք թէնպիհին զայդ էթմէ,
Ույուլան ճանլարը ույանտըրմադա,
Էօլիւմտէն հայաթա վա՛տ վար Անտէ.
Քէլամա սարըլ, Բէլամա սարըլ,
Քէլամա սարըլ, նուր տէլիլիմիդ:

2. Քէլամա սարրլ, ինճու հէմ խաղնէ տիր,
Տիւղիւն ճանա խէլաս հայաթ վերիր.
Պէշերիյէթ հիշ էօլէմէղ զըյմէթին,
Է'յ ճան, միւմքին'քէն ալ պէրէքէթին.
Քէլամա սարլ . . .
3. Քէլամա սարրլ հէր քիթապտան ալա,
Գըլաղուզ հէր կէնճէ, հէր հալընտա.
Զըրաղ տըր եօլտա, իթիյարա ասա,
Եէկ չարէ իւմիտսիղ կիւնահքեարա.
Քէլամա սարլ . . .

119 Դ Ա Է Ի Թ Ո Ի Թ Ա Ր Մէզ. 139, 10:

When I fear my faith will fail. 2 Alex. 1, S. S. B. 134

1. Իմանըմ սարսըլսատա,
Բապղ պէնի թութար.
Իպլիս հիւճիւմ էթսէտէ,
Օ գալի թութար.
Բապղ Յիսուս պէնի,
Գալի թութաճաղ.
Զիւնքի պէնի չօգ սէվէր,
Գալի թութաճաղ.
2. Սաղիթ տուրամամ քէնտիմ,
Անճաղ թութար.
Խօլուղ օլսատա գալպիմ,
Եինէ թութար.
Բապղ Յիսուս . . .
3. Գըյմէթլի իմ ինտինտէ,
Օ գալի թութար.

4. Իմանէ՛ մալիք օլուրսուն սէն տալիմ,
 Բահալթ, սէլամէթ, զուլվէթ հայաթա.
 Իմաի տօլ իմանէ՛ Էօմբիւն հէր էյամրնտա,
 Ոլ տէմ հըֆղ օլուրսուն Բադպըն պապընտա:
 Իման անխոյ իման. . .

121 ԲԱՊՊԱ ՍՐՂՐՆՄԱԳ 3.վն. 14,1:

Clinging close. C. R. 129

1. Հէր կիւն սըղընորդնա Բադպըն էլինէ,
 Ահ, նէ՛ սիրուր պանա սէմա հօլունտա.
 Խաթլը րէֆադաթը կնճամա տէյին,
 Նազմէմ օլմուշ տըր հէմ մէսէրըթիմ.
 Աըղընըրըմ, կիւզէնիբիմ իմանէ,
 Խօլում թէրթիպ էտէն Բադպըն հէտինէ.
 Հէր չէյ ղէ իւմիւտիւմ օլան Յիսուսա,
 Սարըլաըդնա Յ տիւշիւրմէլ ասլա:
2. Բադպա սըղընըրըմ զուլմէթ գափլարսա,
 Ոլ տէմ գօրգմամ շիւն պէն կիւզէնտիմ Անա.
 'Աշգը թէնփիր էտէր թարիզլէրիմի,
 Միւնիր հըլտըլ հօլում գըլար բուշէն.
 Աըղընըրըմ, կիւզէնիբիմ. . .
3. Աըղը սարըլըրըմ գանլը էլինէ,
 Վէրիբ գանի րահաթ ճօշղուն 'աշղըլէ.
 Տայմա սարըլըրըմ լութիւն իրլարըմ,
 Խէլասքիսարըմ էպէտէն Մէլիյիմ.
 Աըղընըրըմ, կիւզէնիբիմ. . .

Մէսրուր տրր ինչաւսմաւ ,

Օ դաւի թութար :

Բապպ Յիսուս պէնի . . . :

4. Բապպ հէլաք էթմէզ աւլա ,

Օ դաւի թութար :

Զիւն գան տէօքաիւ ուղրումա ,

Օ հէր տէմ թութար :

Բապպ Յիսուս պէնի . . . :

120

Ի Մ Ա Ն Ր Ն Բ Ա Ն Ա Թ Ր Մարի. 9, 23:

1. Կէլէ՜յ միւմին , կիր իմանըն բահաթընա ,
Խէլասքեար Բապպըն պախշ էտէր սանա .
Եօլ փէք գարանյըդ յէ մէնդիլ ուղադտա օլտա ,
Տարմա իմանլէ խաւֆի էթմէ աւլա :

Իման , 'աճիպ իման ,

Ահ , նէ՜ խօշ տրր ճանըմա ,

Իմանն ճէլիլ իման ,

Բապթ էթտի Բապպըմա :

2. Իման տրր անճադ հէր շէյտէ ֆաթիհ տալմա ,
Անըն մէնպա՛ր ճօշար Յիսուս տա .

Դաւիպ օլմադ իշխն տիւնեա նէֆուս յէ շէյթանա
Սէն անճադ իլթիճա էյլէ իմանա :

Իման անիպ իման . . . :

3. Իման տրր անճադ միւտտալմ միւհքէմ դայա ,
Անտէն ասրլան սարսըլմադ աւլա . [լարտա ,

Հէմ կէզսէն էյ միւմին սարփի յէ տիք ուշրում-
թութարսան իմանը էմին սին տալմա :

Իման անիպ իման . . . :

122 ՀԷՐ ՏՈՒՍՅՐ ՆԷՎԱՊԼԱՐ ՂԱԼ. 18. 1.7:

Away with doubt, away with fear, G. M. 145

1. Պիլիբրիմ քի Ալլահ հաղըն,
Շիւպհէ գորգու զաիլ օլսուն,
Անա պրապըրըմ հէփ զայլունմ,
Հէր տու'այր ճէվապլար,
Տու'այր ճէվապլար,
Պաղէն «Էվլէթ», պաղէն «Խայր» տէր,
Պաղէն «Պէրլէ», պաղէնաէ «Կիթ» տէր,
Խթէտիյի վաղըթ, թարզտա,
Ճէվապլանըր տու'ա:
2. Էթրաֆըմ սարսա տալլալար,
Էլինտէ պէնի հըֆղ էտէր,
Հէր հալտէ պէն կիւվէնիրիմ,
Զիւն տու'այր ճէվապլար,
Տու'այր ճէվապլար . . .
3. Դատիւարսա պէնի պուլուլթլար,
Անէր իշիհտէ նիյմէթ վար,
Պուսլար իշիւն գայլու էթմէմ,
Զիւն տու'այր ճէվապլար,
Տու'այր ճէվապլար . . .
4. 'Իօմրտէ, մէվթտէ նաղմէմ պու տըր,
Դատիւր Ալլահ պէնի գայ'ըրը,
Թէճրիւպէտէ գայլու էթմէմ,
Զիւն տու'այր ճէվապլար,
Տու'այր ճէվապլար . . .

123

Տ Ա Ն Ա Է Ա Պ Ը Ն Յ ա զ ի. 12, 32

I am Thine, O Lord, I have heard. Տ. Տ. Տ. 637

1. Անին իմ Յիսուս իշխթտիմ սէսին,
 նէ՛ր 'աճից մուհապպէթին,
 իմանրմ զտիֆ վէր զուվվէթ պանա,
 Օլաչրմ հազըն Սանա:
 Տահա եազըն միւղարէք Յիսուս,
 Իաչընա օլամ եազըն:
 Տահա եազըն, եազըն միւղարէք Յիսուս
 Օլաչրմ Սանա եազըն:
2. Իլահի լուծֆըն Ան էլէ իհսան,
 վազֆ օլսուն էօմրիւմ Սանա:
 Սէմալի նուրըն էլլէսին լէման,
 Շու մուղալլամ ճանրմտա:
 Տահա եազըն. . .
3. Թախթընա թէգարրուպ էթտիյիմտէ,
 Տէֆ' օլուր հէր քէտէրիմ:
 Տու'ատա պանա սէօյլէտիյինտէ,
 Թամմ օլուր մէսէրրէթիմ:
 Տահա եազըն. . .
4. Ան 'աճից իմ 'աչզընը թարիֆէ,
 Թա կէչէմ պէն իրտանտան:
 Վասըլ օլաչրմ սէլամէթինէ,
 Դուճազընտա հա՛րահման:
 Տահա եազըն. . .

ՄԻՒՄԻՆԻՆ ՄԻՒՃԱՂԵՏԵՍԻ

124 ՏԻՒՆԵԱ ՊԱՆԱ ԳԱՐԱՆԼՐԴ ՏՐՐ ՅԱԳԻ.13.30:

(Down at the cross.) S. V. 140

1. Պաղ չու նէհրին էօթէսինաէ տիր,
 փէք ուղագատա.
 Ահ, հէր ան զաւղլում տօլանմադտա,
 Միւնթէխապլար օրատա:
 Տիւնեա պանա գարանլըդ տըր,
 շէր նէրէ կիթսէմ.
 Ահ, Յիսուս բուհումը պալըլտըր,
 Մուհապպէթին տիւ շիւնսէմ.
2. Ճիհանա մէվնուտիյէթ պանա,
 Մէյուսիյէթ.
 փէք հասրէթքէչիմ վաթանըմա,
 Միւնթէխապլար օրատա:
 Տիւնեա պանա . . .
3. Յիսուս իյէ կէզտիյիմ զէման,
 Մութլու իտիմ.
 Ահ, հատատը կիւնլէր մէսրուր չատման,
 Նաղմէյլէ հաչար իտիմ.
 Տիւնեա պանա . . .
4. Պիրատէրանլէ հաչար իքէն,
 Մութլու իտիմ.
 Ահ, մուհիպպիմէ կիթսէմ էրքէն,
 Մէսրուր օլահագ իտիմ.
 Տիւնեա պանա . . .

125

ՄԻԻՄԻՆԻՆ՝ ՇԷՅԹԱՆ. ՏԻՒՆԵԱ ՎԷ ՇԷՐԻՐ
ՐԻԻՖԵԴՆ ԻԼԷ ՄԻՒՐԵԱԼԷՄԷՍԻ

1. Շ. Սէփիլ ճան, տիւշտիւն կիւնահա,
Ի էլաօըն փէք իմքեանսըզ.
Սէմուլ էթմէ հայաթ ասլա,
Սէնի էլտէ էթմիշիզ:

2. Մ. Է՛յ չէֆգաթսրդ Շէյթան տիւնհա,
Եէթմէկ՞ումի պուշնճա դէման.
Թէզ պէնտէն վազ կէշինիզտէ,
Օլալըմ աղատ հէման:

3. Շ. Է՛յ ճան, սէնտէն վազ կէշմէյէ,
Սսլա րազի օլսամայրզ.
Հէր նիվ՝ չէհվէթտէն սէֆայր,
Զօզ վէրմէյէ հազըրըզ:

4. Մ. Հիշ իսթէմէմ չէհվէթ վէ պէվզ,
Մահպուզ օլմամ սէֆատան.
Օլսուն չէքիրկէլէր Եէմէք,
Պէս զուրթուլսամ շու հալտէն:

5. Շ. Նիշի՞ւն աճր խաչ ալթընտա,
Թէճրիւպէտէ էօլէսին.
Ճաղիպ ճալիպ արզուլարտա,
Եանըմըզտա դալասըն:

6. Մ. Թէճրիւպէլէր աղըր օլսա,
Յիսուսումա գօշարըմ.
Ֆաղաթ տիւնհա ճէննէթ օլսա,
Ընտէ դալսամ սօլարըմ:

7. Շ. Էյ ճան, էյ ճան, օլմա մէյուս,
Տէրաէ չարէ պուլուրուզ,
Թէրք էթտիյսէ սէնի Յիսուս,
Սանա բէֆիզ օլուրուզ:
8. Մ. Շէյթան, տիւնհա շէրր բիւֆէզա,
Պանա չարէ պուլունմազ,
Ոլմազսա Յիսուս հանրմատ,
Կէօզ հաշլարըմ հիշ տուրմազ:
9. Շ. Սէֆիլ գուզու ահ շէքէրէք,
Սճը աճը աղլամա,
Յիսուս զապուլ էթմէզ արթըզ,
Հիշ ալտանըզ կօրուլմա:
10. Մ. Յլ չօպանըմ գուզուսընը,
Պուլամազսա աղըլտա,
Ղայոլ էտէրէք ույգուսուընը,
Սրար աղլար տաղլարտա:
11. Շ. Էյ ճան, սէնի զապթ էթմէյէ,
Հէփ գարար գըլմըշ իտիք,
Սէն կէօնիւլ վէրմէտին պիզէ,
Ձէքի'լ, տէֆ' օլ կիթ արթըզ:
12. Մ. Շէյթան, տիւնհա կէրի տուրուն,
Շէրր բիւֆէզա հէմ տէ սիզ,
Ճէզանըզը հազգտան ալըն,
Պէնի չօզ ինճիթտինիզ:
13. Մ. Դօշուպ կէլտիմ, էյ չօպանըմ,
Դապուլ էյլէ պու գուզուն,
Բուհում, ճանըմ հէմ ճէսէտիմ,
Հէփ Սանա վադֆ էթմիշիմ:

126

ԵՅԼ, ԻԻԱԹԻԻՆՏԷ ԽԱԶ Յոզհ. 12, 32:

Which way shall I take? G. M. 118

1. Կէճէնին զուժունտա, պիր սէտա իշխութիւն,
Ա՛հ, էյլէյին իմտաա հօլումը շաշըրաբմ.
Ուրայա կիթմէքտէ իմ, իշխէ գարչըտա,
Ֆազաթ պապ արատա շու ազան բրմապա,
Էագընտա օզլում, հօլույըն իւսթիւնտէ,
Տուրույօր պիր աչան պիր խաշ շէքլինտէ.
Վէ անըն փարմազը քէօփրիւլիւ կէօսթէրիր,
Ո սէնի բրմազտան փէք էմին կէշիրիր:

2. Նէճրէտէ պուլայըմ շօլ ալթուն քէօփրիւլիւ,
Սադաաճը, սօլաաճը կէօրէյիմ պէն անը.
Զրրապըմ սէօնմիւշ տիր հօրզուն իմ պալէթ,
Կէլէն պիլէ հօգ աըր տէրին տիր զուժէթ,
Եագընտա օզլում . . . :

3. Ա՛հ, պապ, սէրայտան պիր ըշըգ փարլայօր,
Պազէյի հէմ պապը նէ՛րուշէն գըլըյօր
Ա՛հ, պիր թէք փերթէվտէ պանա հէթիշտէ,
Գարանլըգ թարիդիմտէ թէնվիր օլունտա,
Եագընտա օզլում . . . :

127

ԽԱԶ ԵՅԼ, ՈՒ Մusp. 16, 2է:

1. Շէֆիգ Յիսուս Սանա կէլտիւմ,
Գալպիմտէ վար չօգ հասրէթիւմ.
Խալիս մուհապպէթին իշխան,
Տիւնհայը թէրք էթտիւմ կէլտիւմ:

128

Խ Ա Չ Ե Յ Լ Ո Ի Ղ Լ Կ 14. 27:

1. Խաչ եիւ քլէնաթիմ բէժան օլտում ,
Իէլաս թարիգինտէ .
Աարմ պաստըմ կէլ ի տէօնմէմ ,
Եա Բապղ իղլէրինտէն ,
Հէր շէյ պանա օլտուն աճր ,
Խաչ թաշրյան ալըր թաճր .
2. Էն ի պէյթիմ վէ տօթլարըմ ,
Պանա սիթէմ էթսէ .
Լաքին Սէնին էլէմէլերին ,
Պէնի թէշվիդ էտէր ,
Հէր ժէյ պանա
3. Բահիմ ֆէտաքեար Սէրտարըմ ,
Էօրնէք օլտուն պանա .
Դան աէօքէրէք իղլէր եափտըն ,
Կիտէրիմ արաբնճա .
Հէր ժէյ պանա
4. Խաչսըղ իֆթիսար էտիլմէղ ,
Իէլաս թարիգինտէ .
Պուհսուղ պիր քէս հիշ կիրէմէղ ,
Կէօյիւն դափուսընտան .
Հէր ժէյ պանա
5. Պուհսուլէ դալիպ օլտըրում ,
Կիւնահա Շէյթանա .
Սէնինիլէ մէյտան օդուրում ,
Էօյիւմէ մէղարա .
Հէր ժէյ պանա

2. Միւմին հօգարբյա պաղսրն ,
 Վէ գալպինտէն տայմա տէսին ,
 Պիդ սէմայա կիտիյօրուդ ,
 Տիւնհայր թէրք էտէն կէլսին :
3. Քիդ հօգարբ պաղբյօրուդ ,
 Բաղպ վա'արնա միւնթաղբրբդ ,
 Պիդ ճէննէթէ կիտիյօրուդ ,
 Տիւնհատան ալբրլան կէլսին :
4. Թաթլը Զիսուսրն հիւղիւնէ ,
 Պաղարբդ տայմա սէմատա ,
 Պիդ սէմավի հօլճուլարբդ ,
 Խաչընր թաշրյան կէլսին :
5. Մուհիպպ Զիսուս պիդէ մուին ,
 Ոնտէ վար արբ չօդ սէլամէթ ,
 Քիդ արղուքէշ հօլճուլարբդ ,
 Տիւնհատան վաղ կէչէն կէլսին :
6. Պիդ պու տիւնհատան վաղ կէչաթ ,
 Հէմ սէմավաթա հաղլաշարդ ,
 Պիդ մուդատտէս հօլճուլարբդ ,
 Նէֆսինտէն վաղ կէչէն կէլսին :
7. Զիսուստա վար արբ քէֆարէթ ,
 Ոնտէ պուլտուդ չօդ ճէսարէթ ,
 Վաթանրմրդ արբ սէմավաթ ,
 Կիւնահատան վաղ կէչէն կէլսին :
8. Տիւնհա վէրանէ օլաճադ ,
 Թէդ Բաղպըմըլտա կէլէճէք ,
 Միւմինլէրի ալբրաճադ ,
 Սալընտան վաղ կէչէն կէլսին :
9. Շէֆիդ Զիսուսրն սաղընտա ,
 Հէմ օլ ճէլիլ թաթթընտա ,
 Սթուրաճաղըդ հէր հալտէ ,
 Բուհլէ հաղըրլան կէլսին :

129

ՆԻՉԻՐՈՒՆ ԵԱ. ԲԱՊԱՊ ՄԷԳ. 3, 1:

1. Բաղդադ կելտիմ սէվինն իլէ,
Գարար գըլարմ իշինէ.
Ահմալը հիւզն տէրտ ու նալէ,
Երինէ տիւշտիւ փէշիմէ,
Նիշիւնն եա Բաղդադ, Նիշիւնն պէօյլէ,
Սօրտում, «Հաճնը սէլամէթ».
Օ փէք մահպուն պիր սուրէթլէ,
Տէտի «Պէնտէ տիր հայաթ».
2. Տիւշմէն սարտը էթրափըմը,
Հէր թարափըմ թէհլիքէ.
Դուրտուլար հայ օգլարընը,
Եազըն գալտըմ հէլաքա,
Նիշիւնն եա Բաղդադ, Նիշիւնն պէօյլէ,
Սօրտում, «Հաճնը սէլամէթ».
Օ հարալը էլլէր իլէ,
Տէտի «Պէնտէ տիր հայաթ».
3. Զօգ սիթէմէ մազհար օլտում,
Խօշամէտիմ պօղուլտում.
Հէր իզլէթտէն մահրում գալտըմ,
Խամիմ պէանամ հազըլտը,
Նիշիւնն եա Բաղդադ, Նիշիւնն պէօյլէ,
Սօրտում, «Հաճնը շէրէֆիմ».
Օ փէք մէնզուլ մէնֆուր հալտէ,
Տէտի «Պէնտէ տիր քէյֆին».
4. Իշթէ պունտա շաշա գալտըմ,
Եօգ էմնիյէթ սէլամէթ.
«Պէնտէ» տէյէն Զաթը պուլտըմ,
Անը սարմըշ մէլամէթ.

Նիշխուհի Լաւաղ, Նիշխուհի պէօյլէ,
 Ոօրտում, «Հաճնը իւք յա՛տըն».
 Տէաի «Տայան սապուէր գալպլէ,
 Խաչ կէշէր կէլիր թաճըն».

5. Բէլամբնա ինանընճա,
 Խաչ պանա զօլայ կէլաի.
 Տէֆա Բապարմա տէօնիւնճէ,
 Հայաթ շիմաի փարլաաը,
 Էլվէթ Լաւաղ, Էլվէթ պէօյլէ,
 Ոէն սին պէնիմ ՚էր շէյիմ.
 Իլէլէպէա բուշէն իլէ,
 'Էօմրիւմ կէշսին միւտաիմ.

130 ԲԱՊՊՐՄ ՄԷԼԵՔ ԿԵՌՆՏԵՐԻՐ ԴԱՄ. 3, 22:

My God will send His angel, P. G. S. 146

1. Իզվալար պէնի սարըպ,
 Ոլունսամ իսթիհա.
 Թէճըրպէլէր չօղալըպ,
 Գալսամ արսլանլարլէ,
 Բապարմ մէլէք կէօնաէրիբ,
 Հիչ պիր զարար կէլմէզ.
 Ո շիւպհէսիզ գուրթարըր,
 Անա իթիմաաըմ.
2. Ձուլմէթ կիւնա՛ ափանսըզ,
 Էթսէ մուհասէրէ.
 Խարիճ տախիլտէն ախսըզ,
 Չըզսա մուհարէպէ.
 Բապարմ մէլէք . . .

3. Երևք զէ մէջդու լի յէթանն,
Տիւշսէմ հօրդուն պայպին.
Շիւղսէ խալֆ տալլալարը,
Կէօսթէրմէղսէ թանճըն,
Բապպըմ մէլէք . . .

4. Իղթիլ զէ մախուֆ հօլտա,
Եալլընրդ տէյիլ իմ.
Շօլ տէրին զըլլըր մէլլթանն,
Չապուզ կէշէնէյիմ,
Բապպըմ մէլէք . . .

131 ՅԻՍՈՒՍԱ ՍՐԴԱՆՄԱԳ Իպր. 4, 11—16:

I must tell Jesus. P. II. 4

1. Սէօյլէմէլի իմ թէճրիւղէմ Բապպա,
Պու հիւքլէր չօղ աղըր տըր պանա.
Ճէֆամտա զէրիբ գուլլէթ զէ հարտըմ,
Չիւն միւմինլէրի սէլէր հէր տէմ,
Սէօյլէմէլի իմ ճէլիլ Բապպըմա,
Կէօթիւրէմէմ չիւն պէն պու հիւքիւ.
Սէօյլէմէլի իմ ճէլիլ Բապպըմա,
Անճազ Յիսուս տըր մուին պանա.
2. Սէօյլէմէլի իմ սըդլէթիմ Բապպա,
Չիւն շէֆիդ պիբ աօսթ տըր Յ պանա.
Պէս իշիտիբսէ նիյազըմ բէճամ,
Սըդլէթլէրիմ հէփ պուլուր խիթամ,
Սէօյլէմէլի իմ . . .

3. Թէ՛նքիւ պէ՛ սրբիլէթտէ՛ պէ՛ն միւնթան իմ,
 Եւրաւրմա՛ գատիւր՝ Խէլաւքեաւրմ.
 Սէօյլէմէլի իմ՝ Յիսուս՝ Բապոլլմա,
 Տէրալէրտէ՛ աէրաաաշ՝ օլուր պանաւ
 Սէ պլէմէլի իմ

4. Մէ՛ն, ախնհա՛ պէնի շէրրէ՛ ճէղղ էտէր,
 Կիւնա՛ն զալլիմէ՛ 'աղապ էտէր.
 Սէօյլէմէլի իմ՝ Յիսուս՝ Բապոլլմա,
 Օ՛ վէրէճէք՝ զալէպէ՛ պանաւ
 Սէօյլէմէլի իմ

132

Ի Ս Մ Ի Մ Մ Ո Ւ Դ Ա Յ Յ Է Տ Բ Պես. 1,10:

H. C. F. 204

1. Պէս կէօրսէմ իամիմ մուղայէտ,
 Սէմալի միքառա.
 Զաիլ օլուր հէվի խաշիյէթ,
 Քէտէր զալմապ ճանաւ,
 Սապր իլէ, ճէհա իլէ,
 Եէթիշիւրիզ մէնդիլէ, վէյ տէր վէյ,
 Սապր իլէ, ճէհա իլէ,
 Եէթիշիւրիզ մէնդիլէ:
2. Տիւննա՛ պոուղղ էտիոյ ճանլմա,
 Սթսա գըզղըն օգլար.
 Դարչը տուրուրմ սիրուրէ,
 Լաշէյ տիր թէհաթիւէր,
 Սապր իլէ

3. Շէտիտ միշնէթ , տէրտ , մէշադգաթ ,
 Որդէթ Վէրսէ ճանա .
 Վար տըր կէօքտէ չօդ մէսէրրէթ ,
 Եէթ իշէյտիմ աճա .
 Սապր իլէ

4. Օրտա տէրեա ի րահաթա ,
 Եօրդուէն ճանրմ տալար .
 Ոաքին զալդիմ իւզէրինէ ,
 Վուրմադ սէրթ տալլալար ,
 Սապր իլէ

133

Ս Է Ն Ի Պ Բ Ա Գ Մ Ա Մ Իսր. 13, 5:

I've seen the lighting flashing. G. M. 88, 2 Alex. 114

1. 'Էօմրիւն կիւճ ճիհատընտա ,
 Երլտըրըմ կիւրիւլթիւէր ,
 Հիւճմ էյլէյիդ ճանրմա ,
 Պէնի թէհտիտ էյլէր .
 Խէլասքեար լաթիֆ սէտալլա ,
 Ճէսարէթդալսը էտէր ,
 Վա'տ էթտի պրադմադ հիշ ասլա ,
 Պէնի պրադմադ հիշ ասլա .
 Պրադմադ հիշ ասլա ,
 Պրադմադ հիշ ասլա ,
 Վա'տ էթտի պրադմադ հիշ ասլա ,
 Պէնի պրադմադ հիշ ասլա .
2. Տիւնեա շէտիտ բիւզկեարը ,
 Հէմ իդլա քէսիր տիր ,
 Խէլասքեարըն սէտասը ,
 Խօշ սէլամէթ Վէրիր .

Տօսթլար էթաիքտէ թէրք պէնի,
 Հրֆզ էտէր Ս սայմի,
 Վա'տ էթտի պրազմադ հիչ ասլա,
 Պէնի պրազմադ հիչ ասլա,
 Պրազմադ հիչ ասլա . . .

3. Էլէմլէր տէրէսինտէ,
 Բէտէրլէ հիւրիւսէմ.
 Աղբը խաչ իւզէրիմտէ,
 Մ'աւին տիր Բապպ հէր տէմ.
 Էթրաֆըմ գուլճէթ սաբսա,
 Սիրուր վաիլ օլսա,
 Խէլասքիար վա'տըն իխպարլէ,
 Պէնի պրազմադ հիչ ասլա,
 Պրազմադ հիչ ասլա . . .

4. Ս էօլտիւ Գոյզթթուտա,
 Սալպ օլուպ աւղրոււմա.
 Աղան 'ազիզ ժունարտա,
 Խէլաս զէրտի պանա.
 Պէնի՛մ իշիւն ճէլալտէ,
 Պէքլէյօր թախթընտա,
 Վա'տ էթտի պրազմադ հիչ ասլա,
 Պէնի պրազմադ հիչ ասլա,
 Պրազմադ հիչ ասլա . . .

134 ՊԻՐ ԹԷՐ ԵՕԴ ԵՓԵԱ 5, 2:

There's not a friend like the lowly Jesus. S. S. S. 904

1. Շէֆիդ Յիսուս կիզի պիր տօսթ հօգ տըր,
 Պիր թէք հօգ, պիր թէք հօգ.

Հայաթ վերէն ախէր քիմսէ հօգ տրբ.

Պիր թէք հօգ, պիր թէք հօգ.

Յիսուս տէրալէրիմիզի պիլիր,

Հէմ սոնատէք իհտա էտէր.

Նէֆիզ Յիսուս կիպի պիր տօսթ հօգ տրբ,

Պիր թէք հօգ, պիր թէք հօգ.

2. Անըն կիպի Դուտաուս պիր տօսթ հօգ տրբ.

Պիր թէք հօգ, պիր թէք հօգ.

Ինըն կիպի հալիմ, մահճուպ հօգ տրբ,

Պիր թէք հօգ, պիր թէք հօգ.

Յիսուս տէրալէրիմիզի . . .

3. Էադըն օլմատըզը սա'աթ հօգ տրբ,

Պիր թէք հօգ, պիր թէք հօգ.

Սչդընըն զուլմէթի, լէյլի հօգ տրբ,

Պիր թէք հօգ, պիր թէք հօգ.

Յիսուս տէրալէրիմիզի . . .

4. Բապպըն աթիյէսի կիպի վաճը մը,

Պիր թէք հօգ, պիր թէք հօգ.

Սէմատան պրապըզը միւմին վաճը մը,

Պիր թէք հօգ, պիր թէք հօգ.

Յիսուս տէրալէրիմիզի . . .

135 Յ Ի Ս Ո Ւ Ս Ա Ի Թ Ի Մ Ա Տ Բով. 8, 32

(We thank thee Lord, for pilgrim days) S. V. 483

1. Յիսուս ճիւմլէ ինթիյաճըմ,

Վերմէյէ զատիր տիր.

Միւրատընա արզուլարըմ,

Տէյիլ տիր մուղայիր.

Մուհապպէթ վէ սէլամէթի,

Տօլտուրուր զալպիմի.

Պէօյլէ ճէօմէրտ օլան Ձաթա,
Վազֆի էթտիմ քէնտիմի:

Յիսուս ճանրմ էտէր իզնա,

Պէն սըղընտըմ Անա:

Ձիւնքի Անրն ճէլիլ զանր,

Ազատ էթտի պէնի:

2. Պու տիւնեանրն սէֆալարր,

Լաշէյ տիր ինտիմտէ:

Սֆիլ էթտի խաթալարըմր,

Համտ օլսուն իսմինէ:

Ձիւնքի տիւնեա վէ սէֆալար,

Պիր ան տէվամ էտէր,

Միսլի տիման փէք թէզ կէշէր,

Պագի զալլըր քէտէր:

Յիսուս նանրմ էսէր . . .

3. Յիսուս պէնիմ իէլասքիարըմ,

Դալամ վէ զուլվէթիմ:

Նաղմէմ, նուրըմ վէ մէլճա'րմ,

Անըն իմ պէն քէնտիմ:

Պէնիմ իջլուն Յ շէֆա'աթ,

Էտէր Փէտէրինէ,

Ըհեղէր տիր Յ հօլ հազիզաթ,

Թէվէքքիւլ էտէնէ:

Յիսուս նանրմ էսէր . . .

4. Դալպիմտէքի Ֆուրթունայը,

Յ թէսքին էյլէտի,

Ճիւմլէ ֆէսատ վէ կիւնահը,

Քիւլլիւշէն փաքլէտի:

Հէր շէյտէ հէր շէյ տիր Յիսուս,

Քեաֆի տիր հէր ճանա:

Իէլատ, հալաթ Անա մաթսուս,

Ճաղա վէրտի պանա:

Յիսուս նանրմ էսէր . . .

137 ԳԱԼԱԿԻՄ ԲԱՊԱՏԱՆ ԷՄԻՆ ՏԻՐ ՓԻԼ. 4, 7:

1. Գալղիմ Բապպատա էմին տիր,
 Հէր միհնէթ քէտէրտէ.
 Քեամիլ խէլատ 0 Վէրիր,
 Հէր շէրր ու շէրիրտէն,
 Նուրուն տըր հէփ հիքմէթիմ,
 Վէճհին եէք րէհպէրիմ,
 Փէտէրիմին մէսքէնի,
 Եադըն տըր կիւն պէ կիւն,
 Գալղիմ Բապպատա էմին տիր,
 Հէր միհնէթ քէտէրտէ.
 Ճապա խէլատ 0 Վէրիր,
 Հէր շէրր ու շէրիրտէն:
2. Խեանլարիմ 'աղիմ տիր,
 Լուծփուն տահա 'աղիմ.
 Կիւնահըմա փաք գուրպան,
 Խաչատ ոլտուն թապտիմ,
 Բուհրմ պէնտին քէսը էտիպ,
 Սէնտէ պուլտու սալահ,
 Գանըն տըր հէփ իւմիւտիմ,
 Խաչըն էմին փէնահ,
 Գալղիմ Բապպատա . . .
3. Էա Բապպ գալղիմ մէմլու տըր,
 Աճիպ պիր սիրուրլէ.
 Քիմէ՞ էտէմ թէշէքքիւր,
 Սանա, ահնադ Սանա,
 Հէփ պէմինի սա'ատէթ,
 Կէլոէտէ էնճամա.
 Քեափի տիր իլ էլ էպէտ,
 Լուծփուն 'ալինըն պանա,
 Գալղիմ Բապպատա . . .

3. Յիսուս հաղորդ տրոյ իճրայա ,
 փէտէր իրատէթին .
 Միւնթաղորդ իմ ֆէրահ զաւղլէ ,
 Ալլէր պէնի Բահամն .
 Պու տիւնհառա խրամէթ էթսէմ ,
 Միւթէվաղը բուէլէ .
 Օլմայաճագ սալա զօրղոււմ ,
 Օլ էպէտի կիւնաէ :

139 Ե Ի Ի Ք Ս Է Ք Գ Ո Ւ 1, 1, Է Մ Մեզ. 18:

The: will I love, O Lord, my strength! Alex. 110

1. Ալլէրիմ Աննի Խա՝ Բապարմ ,
 Գայամ Գալամսըն , Անն ,
 Խէլասքիարրմ հէմ պուվլէթիմ ,
 Վէ մէլճա՝ըմ սըն Անն .
 Բապպա սըղընըրըմ ,
 Չիւն պանա զաւղան տրոյ .
 Խէլասըմըն պույնուղը հէմ ,
 Վէ Խիւքսէք պուլէմ տիրոյ :
2. Համտտ շայան օլան Բապպա ,
 Տու՝ա 'արզ էտէրիմ .
 Տիւլմէնլէրիմ թէհտիտինաէն ,
 Խէլաս հէմ պուլուըրըմ .
 Բապպա սըղընըրըմ . . .
3. Մուղայպամտա տու՝ա ֆէրիտա
 Էթտիմ Ալլահըմա ,
 Վաւըլ օլտու հէյքէլինտէն ,
 Սէսիմ հուղուընա .
 Բապպա սըղընըրըմ . . .

4. Զուլմէթ սարսա էթրաֆըմ,
Էազրն օլ Սէն պաննա,
Զաիֆ օլան իմանըմ,
Ճէզդ էյլէ սէմայա:
 Գուէազրնա տայանըդ,
 Պազայրմ եիւզիւնէ.
 Սէն ու էնին տէֆ' օլուր,
 Քիր լէթ պազըշընլէ:
 Գալսլիմ Բապլա . . .

138 ՅԻՍՈՒՍ ՏԻՐԻ ՍՈՒ ՓՈՒՆԱՐԸ ՅԱՎՈ.4.14:

My soul has found abiding rest. S. S. 533

1. Ճանըմ պուլուր սօնսուզ բահաթ,
Տիրի մէնպա' հայաթ.
Եէշիլ լիպասը վատիլէր,
Շարոն մէմլու կիւլլէր:
 Սիխար դուլուսը օրատա,
 Յիսուս սէօյլէր պաննա.
 Իմանլէ պէն օլտում սաքին,
 Ճէլիլ Գալիլեատա:
2. Գուչանըդ զալէղէ զըրհըն,
Գօշարըմ սալթ թահա.
Յիսուս՝ թաղտիմ էտէր ճապա,
Իմանըն կէօզիւնէ:
 Կիւլէնիրիմ պէտպախտըդտա,
 Լալըգ խըտմէթ Անա.
 Գօրում ազըր եիւքիւմ տայմա,
 Խէլասքեար Յիսուսա:

4. Պու սէպէպական հա Բապոպ Սանա,
 Համա սէնա էաէրիմ.
 Հէմ թայֆէլէր աբասընտա,
 Թիզմիր էտէճէյիմ,
 Բապոպ սըզընրըմ . . .

140 ԳԱԼ ԵԱՆՆՐԱՄՍԱ ԽԷԼԱՍԳԵԱՐ ՄԷՊ 34. 18:
 Come near me, O my Saviour! S. S. S. 52

1. Գալ հանրմտա խէլասքեար,
 Էթ պէյան չէֆգաթըն.
 Իհսան էյլէ հիսս էտէյիմ,
 Աճիպ մուհապպէթին,
 Հէր ան միւհթաճ իմ Սանա,
 Ղալպուէթին էօլիւմ,
 Տիւշմէն օղլարըն ֆըրլաթսա,
 Օլամ Սէնտէ էմին:
2. Գալ հանրմտա հա Բապոպըմ,
 Ասլա պրադմա հանըմ.
 Օլ զէման չալգանսա կէմիմ,
 Ղարգ էտէմէդ ճանըմ,
 Էմր էթմէնլէ տէրեայա,
 Կէչէր աղղըն պօրա.
 Տէյիլ ինսան, անճադ պապուն
 Վէրիր նէճաթ պանա:
3. Գալ հանրմտա հա Բապոպըմ,
 Միւհթաճ իմ սիրուրտա.
 Տէյիլ նօղսան ինթիյանըմ,
 Էլէմ աբասընտա,
 Նուր փարլասա հօլըմտա,
 Կիւնէչ էթրաֆըմտա,
 Օլմազսա դըլադուզ եէսին,
 Եօգ սէլամէթ պանա:

141 | Ս Ա Յ Է Ս Ի Ն Տ Է | Մեզ. 17, 8:

Under His wings I am safely abiding. S. S. S. 541

1. Ոսյէսինտէ, ա՛հ, նէ՛ լաթիֆ պիր մէլճա,
Կէճէ մախուֆ զէ դարանլըդ օլսա.

Պիլիրիմ քի թէրք էթմէզ պէնի Բապարմ,
Պու սէպէպտէն միւսթէրի՛ն տիր ճանըմ:

Ոսյէսինտէ, սոսյէսինտէ,

էմին իմ հէր քէտէրտէն.

Ոսյէսինտէ, ա՛հ, սոսյէսինտէ,

Գալալարմ պէն էպէտէն:

2. Ոսյէսինտէ, ա՛հ, նէ՛ լաթիֆ պիր մէլճա,
Գալպիմ քէտէրտէ օլուր միւհէյյա.

Տէրալէրիմէ էլէմ իդթիրապա,

Հէր տէմ տէվա, էմրազըմա չիֆա:

Սալէսլիսէ . . .

3. Ոսյէսինտէ, ա՛հ, նէ՛ լաթիֆ սէլամէթ,

Զաիլ օլուր էլէմ, տէրտ ու միհնէթ.

Օլ մէլճատա շէրր Էազլաշամազ պանա,

Զիւն պէն էմին իմ հէր տէմ Յիսուստա:

Սալէսլիսէ . . .

142 | Փ Ա Ք Ս Ա Դ Լ Ա | Մեզ. 121, 5:

Blessed Jesus, Thou art mine! Alex. 2

1. Բապպ Յիսուս Սէն պէնիմ սին,

Հէր շէյիմ օլսուն Սէնին.

Գալպիմտէ Սէն օլ սաքին,

Թազտիս էթ հէր քէօշէսին:

Եւ Ռադոպ Յիսուս վաք սաղլա,
Նուրընտա էլլէ ինտա.

Հէր շէյիմ օլսուն Սէնին.

Եւ Յիսուս Սէն պէնիմսին.

2. Սղըլտա պէն Էմինիմ,
Հէր դոյզում Սանա պրադում.
Սէլամէթէ նաիլ իմ,
Զիւն Սանա վազֆ օլունում.
Եւ Ռադոպ Յիսուս . . .

3. Եւ Յիսուս Կիւնտէն Կիւնէ,
Հրֆդ էլլէ թարիգինտէ.
Սէլամէթին վէր տայմա,
Իմանում թէյյիտ էլլէ.
Եւ Ռադոպ Յիսուս . . .

143 ԳԱՆԱՏԼԱՐԸ ԱԼԹՐՆՏԱ Մէզ. 17, 8:

In the shadow of His wings There is rest. S. S. S. 644

1. Գանատլարը ալթընտա վար թաթլը րահաթ,
Րահաթ վար քէտէրտէն իշտէն,
Գոնչուլարա տօսթլարա հէմ,
Յիսուսըն սայէսինտէ վար թաթլը րահաթ,
Գանատլարը ալթընտա վար րահաթ,
Վար րահաթ, սէլամէթ, հէմ սիրուր,
Յիսուսըն սայէսինտէ.
Վար րահաթ, սէլամէթ, հէմ սիրուր,
Գանատլարը ալթընտա.
2. Գանատլարը ալթընտա վար խօշ սէլամէթ,
Ֆէհմ օլունմաղ սէլամէթ վար.

Ի ի թամ ողուժնոց սէլամէթ տիր,
 Յիսուսըն սայէսինտէ վար խօշ սէլամէթ,
 Գանատլարը ալթընտա սէլամէթ:
 Վար բահար սէլամէթ . . .

3. Գանատլարը ալթընտա վար քէյֆլի սիրուր,
 Իյան իչին հիքեայէսին.
 Ճէլիլ սիրուր զայէթ թաշգըն,
 Յիսուսըն սայէսինտէ վար քէյֆլի սիրուր,
 Գանատլարը ալթընտա վար սիրուր:
 Վար բահար սէլամէթ . . .

144 ՅԻՍՈՒՍԱ ՍԸՂԸՆՄԱԳ Յար 13, 15:

Simply trusting every day. S. S. S. 836

1. Իմիւտիմ հէր կին Րադդտա,
 Եիւրիւտիւքճէ տար Խոլտա,
 Իմանըմ ազտա օլտա,
 Սըղընըրըմ Յիսուսա:
 Կիւզէնիրիմ ան պէ ան,
 Ո՛հ լճա՛րմ տըր 0 հէր ան.
 Կասիպիմ հէր նէ օլտա,
 Սըղընըրըմ Յիսուսա:

2. Բուհ իւլ Գուտս էտէր լէման,
 Շու՛ռճիզ զալպտէ հէման.
 Իալֆ էթմէմ էտէր իհտա,
 Սըղընըրըմ Յիսուսա:
 Կիւզէնիրիմ . . .

3. Իրլարբմ պէրբադ հօլտա,
 Զույմէթտէ էտէմ առա՛ա,
 Թէճրիւպէ վէ իղլատա,
 Սըղընըրբմ Յիսուսա,
 Կիւ վէնիւ իմ . . .

4. Էօմբիւմիւն թա սօնուհա,
 Հէմ կէչսէ պիլէ տիւնհա,
 Թա հէչիմ հիսարլարտա,
 Սըղընըրբմ Յիսուսա,
 Կիւ վէնիւ իմ . . .

145. Ք Ե Ա Մ Ի Լ Ի Թ Ի Մ Ա Տ Մ Լ. Գ. Ծ, 22.

All my doubts I give to Jesus! S. S. S. 868

1. Էնտիչէմի թէրք էտէրիմ,
 Վա՛տը քէրիմ Յիսուսա,
 Քէլամընա կիւ վէնիւրիմ,
 Պէնի պրադմադ հիչ ապլա,
 Սըղընըրբմ Ալլահըմա,
 Աղիմ ճէլիլ տիր վա՛տը,
 Կիւ վէնիւրիմ սալահընա,
 Խէլասըմա սըր պատիւ
2. Թէրք էտէրիմ Անա ճիւրմիւմ,
 Երյար պէնի կիւնահատան,
 Փաք հըֆիլ էտիպ պիւթիւն 'էօմբիւմ,
 Կէօթիւրիւր թա սօնուհա,
 Սըղընըրբմ Ալլահըմա . . .

3. Ճանըմ Բապուտա Բահաթ էթսէ,
Գորգուլարըմ տէֆ' օլուր.
Թարրիգիմի զուլմէթ էօրթսէ,
Երնէ Լնտէն նուր կէլիւր.
Արդընրըմ Ալլահրուա . . .

4. Վաղֆ էտէրիմ Էֆէնտիմէ,
Ճէսէտ, ճան, հէփ 'էօմրիւմիւ.
Սարֆ էտէրիմ իզյէթինէ,
Էպէտէն հէր տէմիմի.
Արդընրըմ Ալլաֆուա . . .

146 ԳՕՐԴՄԱ ՊԷՆ ՍԷՆԻՆԼԷ ԻՄ Եսա. 44, 10:

3 Alex 134 Այն. 152

1. Միւմին սէյյահ էյլէմէ խափֆ,
Միւտահիշ ֆուրթուհաստան.
Կիահ շէմա շիտտէթ իլէ պաշըն,
Էթսէ փէք փէրուշան.
«Գօրգումա շիւն պէն սէնինլէ իմ,
Վէ էթմէ խափֆ շիւն Ալլահըն իմ».
2. Խէլասքեարըն սէնին իշիւն,
Խաջտա էօլմիւշ իքէն.
Մէվուտ եարտըմընը ասլա,
Տիրիզ էթմէզ սէնտէն.
Գօրգումա շիւն պէն . . .
3. Գաիմ պալա էմին մէլճա,
Յիսուս էտէր իզհար.

Ուալթ իլթիճա էթսէն Անա,
 Նէր խալֆի դալպտէն պաշար,
 Իորգմա շիւն պէն . . .

4. Դօմբին էն սէրթ էյամընա,
 Սլա շիւպէ արրդ,
 Միւմին գորգմա միւշթիւ հօլտա,
 Տէյիլսին հալընրդ,
 Իորգմա շիւն պէն . . .

147

Ի Լ Թ Ի Ճ Ա Մէգ. 27, 5:

Hide me, O my Saviour, hide me. S. S. S. 520

1. Կա Բապոյ Յիսուս իսփա էյլէ,
 Խայմէնտէ պէնի.
 Բահաթ պուլուպ փաք սայէնտէ,
 Կէօրէյիմ ղէճհինի,
 Իսփա էյլէ, սայէնտէ իսփա էյլէ,
 Էյ իէլաօքհարըմ, օլալըմ Սէնինլէ:
2. Տօթլարըմ պէնի պրադընճա,
 Գէտէր իչինտէ.
 Տիւշմէնլէր դալիպ օլուճա,
 Սէօնմէյէն պիւր պուզլ իլէ,
 Իլմա էյլէ . . .
3. Ֆաւթուճալար հիւճիւմիւնտէն,
 Օլ էմին մէլճա.
 Շէտիա էմվաճ իւզէրինտէն,
 Կէլէյիմ Բապոյ Սանա,
 Իլմա էյլէ . . .

4. Քէտէր միհնէթ սըզլէթինտէ,
 Պայրլսա զալպիմ.
 Կէօզ հաշլարտան անճազ Նէնտէ,
 Պուլուրբմ թէսէլլիմ.
 Իխմա էլլէ . . .

148 ԷՊԷՏԻ ՊԱՉՈՒՅԱ ԻԼԹԻՃԱ ԹԼԱ. 33, 27:

What a fellowship, what a joy civile. Alex. 84

1. Նէ՛ խօշ րէֆաղաթ, Նէ՛ խօշ մէսէրրէթ,
 Սըզլընմազ էպէտի պազույա.
 Պախշ էտէր պանա լութֆ ու սէլամէթ,
 Սըզլընմազ էպէտի պազույա.
 Էմին մէլճա, սալիմ տիր հէր թէհլիքէտէն,
 Էմին մէլճա, սըզլընմազ էպէտի պազույա.
2. Նէ՛ ճէլիլ պիր հալ պու հօլճուլըզաա,
 Սըզլընմազ էպէտի պազույա.
 Թարիզիմ զըլար միւնէլվէր տայմա,
 Սըզլընմազ էպէտի պազույա.
 Էմին մէլնա . . .
3. Խալֆ ու խաշիյէթ պրազմազ հիշ ասլա,
 Սըզլընմազ էպէտի պազույա.
 Յիսուսը հազըն զըլտը ճանըմա,
 Սըզլընմազ էպէտի պազույա.
 Էմին մէլնա . . .

150

Ս Ս Լ Թ Ս Է Ն Տ Է Մ usp. 17, 8:

2 Alex. 29

1. Անճաղ Աէնտէ է՝ յ Խէլասքեար,
Պուլուր ճանրմ րահաթընր.
Պիթիւն տիւնհա էթսէ դարար,
Սլամաղ հիչ ահր,
Ձէվզ ի տիւնհա 'կէր թաթլը օլտա,
Խտէմէզ հասրէթիմի իղնա.
Անճաղ Աէնտէ պուլտում պէն գընա,
Խէլասքեար սալթ Աէնտէ.
2. Անճաղ Աէնտէ, 'րէհպէր շէօլէ,
Փարլար մուղալլամ կէճէտէ.
Իթմէյէ սէֆիւնէմ իհտա,
Շու գարարսրդ պահրտա.
Էյէմ էզիյէթ ֆուրթուհասը,
Թաղեիզ թաստի էթսէ ճանրմր.
Վար արր րահաթ խօշ ճէլիլ մէլէա,
Խէլասքեար սալթ Աէնտէ.
3. Անճաղ Աէնտէ իթիմատըմ,
Կոյու գուլմէթ սարսա կօլում.
Նէ Շէմս, Նէ Գամէր, Էրլարղլար,
Սլմաղսալար իղհար.
Նասիպիմ ահ հէր նէ տէ օլտա,
Ինթիյաճըմ օլուր հէփ իղնա.
Էօգ իւմիւս մէլէա Աէնտէն մանա,
Խէլասքեար սալթ Աէնտէ.
4. Անճաղ Աէնտէ օլտըմ թահիր,
Մասլուղ Յիսուս էթտին զահիր.
Խէլաս հալթ, կիւնահքեարա,
Էօլմէնլէ ուղրումա.
Ճանրմ մահպուղ օլուր սալթ Աէնտէ,
Կէճէսի օլմայան մէսքէնտէ.
Իման օլուր թէպտիլ կէօրիւչէ,
Խէլասքեար սալթ Աէնտէ.

149 ՐԱՊՊ ՅԻՍԱԻՍ ՏՐԲ ՄԵԼՃԱ ԼԻՄ. 16, 20:

When we walk with the Lord. S. S. S. 612

1. Բապպ Գիսուս տրբ մէլճա,
Էթ Անա իլթիճա.
Եա ճանրմ նիչի^ոն սէն մահդունսն,
Հըֆղ էլէ էմրինի.
Փաք սաղլա էօմրիւնիւ,
Օ սէնի լութֆըլէ տօյուրսն,
Բապպ տրբ մէլճա,
Էթ Անա իլթիճա.
Ջաիլ օլուր հէփի դուլմէթ,
Պուլուրսն սէլամէթ.
2. Պուլութլար չօգ օլսա,
Կէօլկէլէր ուղանա.
Բապպտան ոլիթ թէպէսիւմ քիաֆի տիր,
Ղամմ շիւպհէ տէֆ' օլուր.
Կէօղ Խաշլար հէփի դուրուր,
Միւմիւնէ մէսէրրէթ պազի տիր,
Բապպ սըր մէլնա . . .
3. Ղամմ քէտէր չէքէնլէր,
Աճը նուշ էտէնլէր.
Գիսուսն Խիւղիւնէ պապընըղ,
Ջայընըղ չօգ օլսա,
Խաշընըղ աղըրսա,
Տայանըն, պէօլիւք տիր էճըրինիղ,
Բապպ սըր մէլնա . . .
4. Մէյուս օլմայալըմ,
Անա Կիւլէնէլիւմ.
Հուղուրը մէսէրրէթ պախշ էտէր,
Մաթլուպըն էտէրիղ,
Էմրինէ Կիտէրիղ,
Հայաթ, մէլթտէ Բապպ պանա Խէթէր,
Բապպ սըր մէլնա . . .

151 ՍՈՒՐ, ՍՈՒՍ ՕԼ, Մարկ. 4. 39:

Master, the tempest is raging! S. S. S. 61

1. Է՛յ Մու'ալլիմ, չապուդ ույան,
 Գաղարմադտա տըր տէրեա,
 Բիւզկեար չէտիտ տիր պաիտ լիման,
 Գարարմագտա տըր սէմա:
 Վաղիֆէ էտինմէ՞զմիսին,
 Էմյան եռթմագ իսթէր.
 Էյէր սէն թէղ իմատա էյլէմէզսէն,
 Պանա մէզթ թէհտիտ էտէր:
 «Բիւզկեար վէ էմյան էմրիմէ թապի, սուս, սուս ոլ,
 Միւսհիշ տէրեա թէլաթիւմ էթսէ,
 Իպլիս ճինուտըյլէ հիւճմ էյլէսէ,
 Կէմին էմին տիր, ապա զարդ օլմազ,
 Սահիպ ի ճիհան անտէ տիր պաթմագ:
 Պիւթիւն 'ալէմ էմրիմէ թապի,
 Սուս, սուս ոլ, սուս սուս ոլ.
 Պիւթիւն 'ալէմ էմրիմէ թապի,
 Սուս, րահաթ ոլ»:
2. Է՛յ Մու'ալլիմ տէրունիմտէ,
 Տահա չէտիտ պիր պօրա.
 Պէնի միւղթարիպ էյլէմէքտէ,
 Ամա՛ն, եէթիշ իմատաա,
 Միհնէթ քէտէր սէյլլէրինտէ,
 Ղարդ էտէճէք պէնի.
 Եա Բապալ շու մուղալլամ հիւնլէրիմտէ,
 Ալ եէտինէ տիւմէնի:
 Բիւզկեար վէ էմվան . . .
3. Է՛յ Մու'ալլիմ, կէչտի պօրզու,
 Թէսքին օլտու զուրթունա.

Շէմսի սալահըն բուշէն նուրը,
 Եթս էտիյօր բուհումա,
 Եւ Բապպ թէրք էյլէմէ պէնի,
 Թէհլիքէ քէսիր արիւ,
 Լիմանառէք իհաս էյլէ պէնի,
 Սէնաէ հէր շէյ միւնիր արիւ,
 Բիւզլեւս վէ Էմլան . . . :

152 Գ Ա Յ Ա Մ Ա Ի Լ Թ Ի Ճ Ա Մ Լ գ. 64, 2:

Oh, sometimes the shadows are deep. S. S. S. 532

1. Պաղէն պուլութլար նէ՝ դօյու,
 Թարիգ փէք միւշքիլ պուլունր,
 Որհնէթ սէյլլէրի բուհումա,
 Իսթիլա էտէճէք կէօրիւնիր,
 Օլ տէմ գայամա իլթիճա,
 Գայամա իլթիճա էտէրիմ,
 Օլ տէմ գայամա իլթիճա,
 Գայամա իլթիճա էտէրիմ:
2. Պաղէն ահ կիւնլէր նէ՝ ուղուն,
 Պիթապ ու թազաթ գայլըրմ,
 Օլ տէմ էպէտի գայանըն,
 Զըլլընտա միւսթէրի ոլուրըմ,
 Օլ տէմ գայամա . . . :
3. Պաղէն չօդ միւնէթ ու ճէֆա,
 Պանա թէսալլիլ էտէրլէր,
 Լաքին մէսէրլէթ ու սէֆա,
 Գալպիմէ սէմատան 'աքս էյլէր,
 Օլ տէմ գայամա . . . :

153

Թ Ա Թ Լ Ը Բ Ա Հ Ա Թ ԽԱԼԸ. 33, 22:

In the rifted Rock I'm resting. Sp. II. 53

1. Բապոյ Յիսուսս պայտմ օլտուղճա,
 Ֆուրթունա տէյմէղ պանա.
 Անտէ պուլարմ էմին մէլճա,
 Համա օլտուն իհսանրնա:

Պէնիմ իշիւն չէֆիղ Բապոյլմ,
 Պէօյրիւնտէ մէլճա աչար.

Նիմտի Ենտէ փէք բահաթլմ,
 Օրտա էմին հայաթլմ:

2. Կիւնաչ Շէյթան հիւճիւմինտէն,
 Եօրղուն, բահաթ աբատլմ.

Ինճամ Բապոյլն գուճաղրնտա,
 Էմին պիր մէլճա պուլարմ:

Պէնիմ իշիւն

3. Սգրլտան իւսթիւն սէլամէթ,
 Օլ մէլճատա պաղի տիր.

Տայմա թաղէ խօշ մէսէրրէթ,

Պաշղա քիմ լէրէպիլիր:

Պէնիմ իշիւն

4. Բապոյ Յիսուսս պայտմ օլտուղճա,
 Անտէ տայմա գալլրլմ.

Թա տալղա գաիլ օլունճա,

Օրտա էմին օլուրլմ:

Պէնիմ իշիւն

154 ՅԻՍՈՒՍ ՊԻՐ ԴՈՅՈՒ ՏՐԻ Եսա.32,1—3:

The Lord's our Rock, in Him we hide. S. S. S. 539

1. Ունի՞ր ոչ ուրիշ ոչ դայաւաւ,
 Պիւր մէջնաւ տըր փութութունատաւ,
 Էմինիդ հէր նէ տէ ոչոս,
 Պիւր մէջնաւ տըր փութութունատաւ:
 Ա՛հ, պէյապան եէրտէ Յիսուս պիւր դայաւ,
 Պիւր դայաւ տըր, պիւր դայաւ տըր:
 Ա՛հ, պէյապան եէրտէ, Յիսուս պիւր դայաւ,
 Պիւր մէջնաւ տըր փութութունատաւ:

2. Կիւնտիւղ կէօղկէ, կէճէ դաւաւ,
 Պիւր մէջնաւ տըր փութութունատաւ:
 Թէհտիտ էթմէղ խաղփը աւաւ,
 Պիւր մէջնաւ տըր փութութունատաւ:
 Ա՛հ, պէյապան եէրտէ . . .

3. Ողղըն էմլաճ տէհչէթ սալոս,
 Պիւր մէջնաւ տըր փութութունատաւ,
 Պրոզմայրդ մէջնամըղ աւաւ,
 Պիւր մէջնաւ տըր փութութունատաւ:
 Ա՛հ, պէյապան եէրտէ . . .

4. Իս Իլահի 'աղիղ դայաւ,
 Պիւր մէջնաւ տըր փութութունատաւ:
 Սէ Սէն համի պիղէ տայմաւ,
 Պիւր մէջնաւ տըր փութութունատաւ:
 Ա՛հ, պէյապան եէրտէ . . .

155 Յ Ի Ս Ո Ւ Ի Ս Ա Թ Է Վ Է Ք Ք Ի Ի Է, Լ Մ Ա 16 2):

‘Tis so sweet to trust in Jesus. Alex. 96. S. V. 14

1. Նէ՛ր խօշ կիւղէնմէք Յիսուսա,
 Քէլամբնտան պէսլէնմէք,
 Թէ՛վէքքիւլ էթմէք Վա'տընա,
 Բապպըն էմրինի պիլմէք,
 Պէն Յիսուսա կիւղէնիրիմ,
 Զօգ տէֆալար սընատըմ.
 Յիսուս, Յիսուս, շէֆիք Յիսուս,
 Վա'տընա էմին սին Սէն:

2. Նէ՛ր խօշ կիւղէնմէք Յիսուսա,
 Թաթհիր էտէն գանընա.
 Կիթմէք սափի իման իլէ,
 Օլ փաքլէյէն փունարա,
 Պէն Յիսուսա . . .



3. Նէ՛ր խօշ կիւղէնմէք Յիսուսա,
 Էօլմէք կիւնան հէմ նէֆսէ.
 Ալմագ Յիսուստան սալթ հայաթ,
 Իահաթ իլէ սէլամէթ,
 Պէն Յիսուսա . . .

4. Կիւղէնիրիմ Յիսուս Սանա,
 Խէլասքեար տօսթըմ Բապպըմ.
 Պիլիրիմ Սէն սին պէնիմլէ,
 Հէմ օլուրսըն միւտաիմ,
 Պէն Յիսուսա . . .

156 ԱՆՏԷ ՏԻՐ ԻԻՄԻՏԻՄ ՄԷԳ. 143, 8:

1. Եա Բաղսյ, պանա սաղահլայրն,
 Լուծփրն պէյան էյլէ.
 Կէօրէյիմ ա՛հ 'աճիւղ 'աշղրն,
 Զիւն իւմիտիմ Ոէնտէ,
 Ոէնտէ տիր իւմիտիմ,
 Ոէնտէ տիր իւմիտիմ.
 Կէօսթէր Եա Բաղսյ, 'աճիւղ 'աշղրն,
 Ոէնտէ տիր իւմիտիմ:
2. Թարիգինի թէֆնիմ էյլէ,
 Ճէլիլ խէլասքեարում.
 Տիւշմէնէրտէն անճաղ Ոէնտէ,
 Նէճաթ պուլուր րուհում.
 Սէնէ սիր
3. Եա Բաղսյ, Ոէնին միւրատընա,
 Լասրէթքէշ տիր զուլըն.
 Իրչաա էթսին պիր տիւղ Խօլտա,
 Պէնի, քէրիմ Բուհըն.
 Սէնէ սիր
4. Իսմին իչիւն իհեա էյլէ,
 Պէնի Եա՛ Ալլահում.
 Գուրթար 'ինայէթին իլէ,
 Տէրտաէն մահլուն ճանում.
 Սէնէ սիր

157 ԳՕՐԴՄԱ, ԱՆՆԻՆ ԻԼԷ ԻՄ ԵԱՄ. 44, 10:

1. Սէլամէթլէ հէմ Եաթաճաղում,
 Վէ հէմ տախի ույուլաճաղում.
 Զիւն Եա Բաղսյ, Եալընըղ Ոէն պէնիմ,
 Մէսքէնիմի էմին գըլարսըն:

Գօրգմա չիւն պէն սէնին իլէ իմ,
 Գօրգմա չիւն սէնին Ալլահըն իմ.
 Աէնի գուզվէ թլէն տիրէ ճէյիմ,
 Աէնի գուզվէ թլէն տիրէ ճէյիմ.

2. Իլին պէնի գուզվէ թլէն տիրտի,
 Լուծվաւն պէնի պէտյալ քէյլէտի.
 Այադլարըմ սիւրչմէսին տէյիւ,
 Աւալմարըմ սապիթ էյլէտի.
 Իսթգուս չիւն պէն . . .

3. Հէր թարափաւն պէնի գուչաւան,
 Խալգըն օն պինլէրինսէն գօրգմամ.
 Պէնի գուզվէ թլի տիւշմէնլէրտէն,
 Դուրթարտըն հէմ պուզլ էտէնլէրտէն,
 Իսթգուս չիւն պէն . . .

158

ԷՊԷՏԻ ԳԱՅԻՆ ՕԼ ՊՃՆԱՆ ՄԵԼՆԱՆ ՄԵՂ. 74. 3:

A refuge in the time of. Այն. 54

1. Իպէտի գայա օլ պանա մէլճա,
 Պու 'էսմըխն տէրհաօրնտա.
 Պուլուլթլար էթրափըմը սարրնճա,
 Լա Բապպ պանա օլ մէլճա.
 Լա Բապպ պանա օլ մէլճա,
 Պուրթուհատա էմին մէլճա.
 Տալգալար հիւճիւմ էյլէտիքտէ,
 Լա Բապպ պանա, պանա օլ մէլճա.

2. Իպէտի գայա օլ պանա մէլճա,
 Լտէրիմ Աանա իլթիճա.

Թէ՛հլիքէլէր թէքէսիր էտինճէ,
Եա Բապպ պանա օլ մէլճա,
Եա Բապպ պանա . . .

3. Թարիզիմի դուլմէթ դափլալընճա,
Եա Բապպ պանա օլ մէլճա.
Քէտէր էլէմ դատէհի թաշընճա,
Եա Բապպ պանա օլ մէլճա,
Եա Բապպ պանա . . .

4. Էպէտի մէքէնէ Խադլաշընճա,
Եա Բապպ պանա օլ մէլճա.
Եալընրդ պու տէրէտէն կէջինճէ,
Եա Բապպ պանա օլ մէլճա,
Եա Բապպ պանա . . .

159 Մ Ի Ի Զ Ք Է Մ Դ Ա Յ Ա Բ Մ Ի Լ 22, 2:

A mighty fortress is our God. S. S. S. 2

1. Ալլահ պիպէ միւհքէմ գայա,
Էպէտի պիր փէնահ տըր.
Սրդընաճագ էմին գալա,
Թէ՛հլիքէտէ մէլճա տըր:
Պէօյիւք խասիմ Նէյթան,
Պիպէ հիւճիւմ էթսէ,
Ֆիթիւհաթլէ խէնտան,
Օլմադ իւմիւտ էթսէ,
Ալլահ պիպէ սիփէր տիր:

2. Պու ճիհատու Անարդ կիրսէք,
Մաղլուպլէթ պիպիւմ տիր.
Բապպտան իսթիմատաւ էլլէսէք,
Չափէրիմիզ էմին տիր:

Պիղէ իմտատ էտէն,
 Դատիր յիտհի էլ.
 Շէրբէ զալիսի կէլէն,
 Յիսուս էմմանուէլ,
 Հէր պիր ճէնկտէ փաթիհ տիր:

3. Տիւնեա շէրբէ մէմլու օլուս,
 Միւմին մէյուս օլուս մը.
 Ալլահ պիղէ մուին օլուս,
 Շէյթան զալիսի օլուս մը.
 Շէրիր իւմիտ իլէ,
 Պիղէ հիւճիւմ էտէր,
 Սալթ Յիսուսին իսմի,
 Անը թէպիտ էտէր,
 Չօղտան մազլուս օլմուս տըր:

160 ԳՈՒԱՅԸ ՀՐՅՁ ԷՏԻՆ ՎԱՌՆ, 2, 25:

Ho, my comrades! see the signal. S. S. S. 669

1. Դարնտաշլար նիշանը կէտրիւն,
 Տաղ թէփէսինտէ.
 Եիւրէքտէն ճէսարէթ ալըն,
 Վար իմտատ սիղէ.
 «Դալալը հրֆղ էտին» Բապս տէր,
 «Կէլմէքտէ իմ պէն».
 «Հրֆղ էտէրիլ» թէղ ճէվապ վէր,
 Իմտատա կէլ սէն:

2. Հիւճիւմէ կէլէն Շէյթան տըր,
 Օրտուսը իլէ.
 Իսնիւնտէ քիճմ աուրաճաղ տըր,
 Շիտաէթլի ճէնկտէ,
 Գալայը հրֆղ էսին . . .

3. Բեղադտա պօրու սէսի վար,
Նէ՛ խօշ պէշարէթ.
Բապղըմըզ ալայընտա վար,
Հէր հալտէ նուսրէթ.
Գալ այր հրեզ էսին . . .
4. Քիր միւտտէթ աահա տայանըն,
Բապղ իշթէ կէլիր.
Սապր էտիզ Անա ինանըն,
Թէզ խէլաս վէրիր.
Գալայր հրեզ էսին . . .

161 ԿԻՒՆԱՀԱ ԴԱՐՇՐ ԺԷՂՏ Իպր. 12, է:

1. Ի՛յ Յիսուսըն աօքերլէրի,
Մէրօ օլարադ արշ իլէրի.
Չէքիզ Բուհըն դըլըճընր,
Թարտ էտէլիմ տիւշմէնլէրի
2. Կիւնա՜ սրտուլարը սարմըշ,
Դարարթմըշ արը հէր թարափը,
Եարրդ Շէյթան սրտուսընր,
Տաղըտալլիմ հէր պիր սափր:
3. Բէֆ՝ էթ խէլտս պայրադընը,
Արշ իլէրի տէն ճէրտտնէ.
Վէլէվ հէր քէս կէրի տէօնաէ,
Սէն տէօնմէ դալան պիր տանէ:
4. Ույմա տիւնհա բէվիշինէ,
Պաղմա սէնի սէվիշինէ.
Տիւշմէ, ոչ տիւշմէն փէշինէ,
Պրաղմա սէնի նէֆս տիւշիւրէ:

Մէջանիտէ մէջազգաթտա,
 Ուսուրբ նէ՛ տիր ասքերին,
 Վազ կէշմէք տիր, ունութմադ արբ,
 Տիւղիւնտիւ քճէ սէրասքերին:

162 ՂԱԼԷՊԷ ՅԻՍՈՒՍԱՆ ԳԱՆՐԱՏԱ ԲճԼ. 8.37:

Rise, ye children of salvation. S. S. S. 1174

1. Գալղընըդ սիդ է՛յ միւմինլէր,

Սըղընընըդ Գրիստոսա.

Պիտար օլոււն է՛յ միլլէթլէր,

Սլմայա դափլէթ պասա:

Պիդ թէրէննիւմ էյլէյէլիմ,

Ֆիթիւհաթըր Մէսիհի.

Պիդ թէրէննիւմ էյլէյէլիմ,

Աքս էթսին սէմա դէմին.

Չիւն Յիսուսըն դանըյլա,

Ֆաթիհէր Փաթիհի իդ.

Չիւն Յիսուսըն դանը իլէ,

Իէլասս պուլտըդ ճիւմլէմիդ:

2. Չօզ մուգատտէսլէր, միւմինլէր,

Պէօյլէ սապիթ գալտըլար.

Պադ շիմտի անլէր օէմատա,

Ճաթիհ տիրըլէր Յիսուսլէ,

Պիդ քէրէննիւմ . . .

3. Եաշարըդ յիդ Բադպ Յիսուսա,

Խալֆ էթմէղիդ էօյլւմտէն.

Ջուհուրընըն սապահընտա,

Ճէլալ փարլար սէմատան:

Պիդ քէրէննիւմ . . .

4. Լինճամ պիր կիւն Բաղպրմըղն,
Հուզուընա չըգարըղ,
Իտիպ սէյր Անըն ճէլալին,
Ախլ էտէրիլ թանճըմըղ,
Պիլ քիւննիւմ . . .

163 ԱՆՃԱԴ ՊԻՐ ՍԻՆԱՀՏԱՐ Ա ՄԻՍԼ. 14. 7:

Only an armour bearer, firmly I stand, S. S. S. 696

1. Միսլի սիւահտար ճէտուր տուրուըմ պէն,
Հաղրը իճրայա մէլիյիմ էմրին,
Շայէտ էմը էթսէ «Գօշ իլէրիյէ»,
Տուրուըմ սատըղ, Սէրտարըմ նէզաինտէ,
Տինլէ ճէնի նիտասըն «Գօշ իլէրի»,
Պաղ Խիւրէքսիլէրէ տիւշէր կերի,
Էլպէթ Սէրտարըմ կիւվէնիր պանա,
Կէրչի սալթ պիր սիւահտար իսէմտէ,
Էլպէթ Սէրտարըմ կիւվէնիր պանա,
Կէրչի սալթ պիր սիւահտար իսէմտէ:
2. Սալթ պիր սիւահտարըմ պէն, շիմտի ճէնկտէ,
Միլֆէր հէմ գըլըճ գալգան էլիմտէ,
Ճէնի նիտասըն իշիթտիյիմ պէման,
Ճէվապ վէրիրիմ վիֆէնտիմ իշթէ պէն»,
Տինլէ նէնկ նիսասըն . . .
3. Սալթ պիր սիւահտար՝ սէմտէ հիսսէտարըմ,
Էպէտի ճէլալէ սուլմապ թանա,
Կէր էմանէթիմէ սատըղ օլտամ,
Հաղրը միւքհաֆաթըմ կէոք վաթանըմտա,
Տինլէ նէնկ նիսասըն . . .

Եօզաս զայրի միւմքին ոլուր,
Մէսրուր զբլմագ քէնախն,
Վէ պու

165 Չ Ա Պ Ի Պ Ա թ Յովն. 17, 37:

(Oh, say can you see...?) S. S. R. 178

1. Եճէպա ոլուր մը հաղիղաթ մուղաֆիքէր,
Պաւ ախնեա քիզպ իլէ էթմիշ տիր իթիհաա.
Պիհուաէ տէյիլ մի ոլալըմ մի քէտտէր,
Խնսանա ֆըսպ ֆէաաա ոլմուշ տիր թապի'աթ.
Սաղըն ոլմա մէյուա, իւլաաքիար Բապպ Յիսուա,
Քէնախ տիր հաղիղաթ, էտէճէք ֆիթիւհաթ.
Ֆիթիւհաթ պայրաղըր զախմ Դոզդոթմաա,
Իպն Սալաճ ճալիս տիր, ճէլալին սաղընաա:
2. Եճէպա տաթմմի զուլմէթտէ կէշէճէք,
Ձիյաշա հասրէթքէշ պուլունան րուհըմը,
Մանէֆի 'ալէմտէ ճէհլ մի հիւքմ էտէճէք,
Եօգ մը շէմա իղալէ էյլէյէ լէյլիմիլ.
Պիր շէպնէմ տիր ինսան, սանին շէմա տիր Եկզաան
Շէմա իշրապ էտէճէք, շէպնէմ աքս էտէճէք.
Շիշ միւմքին մի զուլմէթի նուրա զալիպ ոլա,
Իպ իւլ էնօլար մէվճուա, զալպին սալիմ ոլա:
3. Եճէպա նիլիւն տիր, քէմալէ հասրէթիլէր,
Նիշանկեաճ տախմա, թէպաիւտ էտիյօր,
Խաշալիլ մի, պութլան մը տիր շօլ զուլիլէթիլէր,
Քի' պիպի պալաշա հէֆի տա'վէթ էտիյօր.
Սաղըն ոլմա մէյուա, իւլաաքիար Բապպ Յիսուա,
Քէնախ տիր քէմալ, սուրէթի տիր ճէմալ,
Խնսանլար վէճհինի մութլաղա կէօրէճէք,
Մի' միշիլէր լաթֆիլլէ քէմալէ էրէճէք:

164 ԷՆԵԻՏԵՏԷ ԽԱԶ . ՍՈՆՈՒՆՏԱ ԹԱՃ ՎԱՆ.2 19:

We shall wear a crown.

1. Միւշքիւ տէյիւ մէսրուր մէս'ուտ ,
 Սա'ատէթյի օլմադ .
 Սալթ լադրմ տրր Բադպա մէրպութ ,
 Սլարագ հաշամադ .

Վէ պու հօլճուլուղումուղըն ,
 Էօնիւնտէ պիր խաչ ,
 Սօնուհտա պիր թան
 Սօնուհտա պիր թան .
 Վէ պու հօլճուլուղումուղըն ,
 Սօնուհտա պիր թան
 Ալլըրդ Յիսուստան .

2. Մադ պուլ վէ մէթրուք օլմադ տա ,
 Եօդ տրր պիր ֆարդ տալա .
 Անճագ Բադպը չօդ սէվմէքտէ ,
 Պուլունր սիրուր ալա :

Վէ պու

3. Թալէպ էտէր Բադպ տալմա ,
 Պիղէ հափարղընր .
 Իսթէր վէրէլիմ ֆէնտինէ ,
 Պիւթիւն քէնտիմիլի :

Վէ պու

4. Իմաի պէնտէ սիրուր իլէ ,
 Եափարըմ իշլէրիմ .
 Նէ քի օլսա Բադպըմ իլէ ,
 Օ իշտէ մէսրուր իմ :

Վէ պու

5. Անճագ պէօլլէ մութլու օլուր ,
 Հադիզի պիր միւմին .

166 ՅԻՍՈՒՍԱՆ ԳԱՆՊԻՆՏԷ Ա Կ Մ Ը 2:16:

In the heart of Jesus. H. C. F. 516

1. Յիսուսըն դաւոյինտէ վար տրբ մուհապոյէթ ,
Խալիս վէ դանի տիր ա՛հ օլ 'ինայէթ .
Նիչի՞ն միւքէտտէրսին էյլէմէ ֆիդան ,
Զիւն Յիսուսըն 'աշգը քեաֆի տիր հէր ան :
2. Յիսուսըն ֆիքրինտէ վար էֆքեար սանա ,
Լաթիֆ պիր էֆքեար տրբ ալա վէ էվլա .
Նիչի՞ն խալֆ էտէրսին , տէֆ' էթ էնտիչէն ,
Մուհիպալ իէլասքեարըն դաֆուր էպէտէն :
3. Յիսուսըն պաղընտա վար տրբ իչ սանա ,
Սէլէքլէր արդուքէչ էթմէյէ իճրա .
Նիչի՞ն արաջօրսըն եիւճէ պիր խրամէթ ,
Իշճիլէր փէք ալ'քէն էյլէ սէն դայրէթ :
4. Յիսուսըն պէյթինտէ վար պիր հէր սանա ,
Ճէլիլ , փարլազ , շիրին , քէնտի եանընտա .
Նիչի՞ն տօլաշըրսըն եօրդուն գալպ իլէ ,
Զիւն հէրին հազրր տրբ Անըն նէդտինտէ :

167 Ր Ա Պ Պ Ե Ա Գ Ր Ն Մէգ. 119, 151:

O aching heart, with sorrow torn. S. S. S. 714

1. Էյ ալիլ գալպ հիւզնլէ մէսհուր ,
Եազըն րապոյըն պիլիր .
Եօրդուն այազլարըն պիլիր ,
Եօրան դայդու ահըն .

- Ազրը քէտէր իւլքիւն պիլիր,
 Բապպ հազըն տըր պիլիր.
 Պիլիր, պիլիր, Բապպըն հազըն պիլիր:
2. Ի՛յ պայպըն ճան, պասաս շիւղհէ,
 Եազըն Բապպըն պիլիր.
 Նահալ սարմըշ հէր թարաֆտա
 Խասմին, հէփսին պիլիր,
 Խաթէր օլմապ Ս միւսաֆիր,
 Բապպ հազըն տըր պիլիր.
 Պիլիր, պիլիր, Բապպըն հազըն պիլիր:
3. Բահաթ արայան հօրդուն սէր,
 Եազըն Բապպըն պիլիր.
 Կէօքսիւնէ տայայրպ պաշըն,
 Պուլուբսըն բահաթըն,
 Պիլին Բապպա պըրպ հէր զայլուն,
 Բապպ հազըն տըր պիլիր.
 Պիլիր, պիլիր, Բապպըն հազըն պիլիր:
4. Ի՛յ պիքէս ճան, էթ իթա՛աթ,
 Եազըն Բապպըն պիլիր.
 Պիլիր հէփսին հէր թէճըրիւղէն,
 Տէօքսիւլիւն կէօզ հաշըն,
 Եօլ տըր ալա, շատ օլ, մահզուն,
 Բապպ հազըն տըր պիլիր.
 Պիլիր, պիլիր, Բապպըն հազըն պիլիր:

168 ԲԱՊՊԱՆ ԹԻՍԷԼԼԻՍԻ Յովն.14,16,18.

1. Եա մուգատաէս Բուհ, վա՛տըն իւզրէ,
 Պաիշ էթ թէսէլլի մահզուն գալպիմէ.
 Տէֆ՝ էթ քիւլլիւլէն հէփ միհնէթիմի,
 Մահվ էթ գալպիմաէն գասալէթիմի:

2. Եա Բաղդ, Սէն պիղտէն Լօրթսէն Երեզնիւ,
Պիղտէն Սէն կէրի չէքսէն լուծփունը,
Պիղիմ կիւնիւմիւղ քէտէրլէ տօլար,
Պիղի պէլալար պինլէրճէ սարար:
3. Աղբը տէրտիմսէն մահպուն տրր զալպիմ,
Կէճէ վէ կիւնտիւղ Եալ տէքէր կէօղիւմ,
Սանա էրիշսին իշպու ֆէրնատըմ,
Էտէ րմիսին թէքը պէնի Եա Բաղդիւմ:
4. Պիղիւրիմ ուղաղ տէյիւսին պէնսէն,
Եա միհնէթիմէ նաղար էյլէյէն,
Եաղբնսն Եա Բաղդ, սէֆիլ գուլունա,
Գըլարսըն նաղար միւհթաճ ճանրմա:
5. Իմտի սայլնտէ ֆէրահ տուրայլմ,
Չիւն 'աֆիլ օլունմըչ ճիւրմիւմ կիւնահըմ,
Տէրուն ի աիլտէն էտիպտէ սէճտէ,
Պէքլէրիմ Եա Բաղդ, Սէնին կէլմէնէ:

4. Գուճաղլար սէնի Յիսուս,
Շէմա տօղար զալմաղ նուրսուղ,
Համա օղուր աիլին մախուս, «Աղլամա»:
5. Նէհրի ֆէլաքէթ ճօշսա,
Մէվճ տալլա պաշտան աշսա,
Գալպ գըրրգ Եիւրէք շաշսա, «Աղլամա»:
6. Յուրթունա տալլա թէսքին,
Տէրա, քէտէր օլուր սարին,
Վար նէճաթ Բաղդտա միւմքին, «Աղլամա»:
7. Թաշըրսան աղբը պիր խաչ,
Կիյէրսէն տիքէնսէն թաճ,
Հէմ գալսան սէն լա իւաճ, «Աղլամա»:
8. Փաք գուլու, նիյմէթ աճա,
Խաչ թէպտիլ օլուր թաճա,
Ինթիյաճ Եօղ իւաճ, «Աղլամա»:
9. Տիւշմէնտէն էթսէն ֆիրար,
Ղալպ օլուր 'աղիմ զարար,
Դարչընա չըգսա էշրար, «Աղլամա»:
10. Հէր հալտէ Յիսուս մէլճա,
Փաք տու'ա նիյաղ րէճա,
Թէզ Անա էթ իլթիճա, «Աղլամա»:
11. Պու թօփրաղ թէնին թիւրաղ,
Սէն, օլսա վիրան խալաղ,
Մէվթ թասըն էթսէն իշրաղ, «Աղլամա»:
12. Յիսուստա ճէլիլ պիր թէն,
Էյ միւմին կիյէրսին սէն,
Բուն իւլ Գուստ տէյօր կէօքտէն,
«Աղլամա, Աղլամա»:

169

Ա Ղ Լ Ա Մ Ա Ս Վ Մ Ն Ծ Ծ:

1. Բուն իւլ Գուստ պիր մու'ալլիմ,
Կէօթէրիւր սէֆիլ հալին,
Փաք ճէլիլ աիւր թէսէլլին, «Աղլամա»:
2. Տէրա, քէտէր միհնէթ չէքէն,
Թէզ արիֆ օլուր էրքէն,
Տար Եօլտա սէն կիտէրքէն, «Աղլամա»:
3. Սէօյլէմէզ վիւլթէք աիլին,
Փէրուշան օլսա հալին,
Սէօնէրսէ նուր զանտիլին «Աղլամա»:

170 ՔԷՏԷՐՔԷ ՄԷՍԷՐՐԷԹ Յովն. 16, 20:

I've found a joy in sorrow. S. S. S. 886

1. Վար քետերաէ մէսերրէթ,
 Էլեմէրաէ չիֆա.
 Էթրաֆրմ սարսա զուլմէթ,
 Շէմս վարլար ճանրմա.
 Պուլուրլմ պիր պէլասան,
 Քէտէր արասրնտա.
 Վա'տր օլուր նիւմալան,
 Լուծֆլէ հէր պիր հիւզնտէ:

2. Վար հէր ահ ու էնիինտէ,
 Մէսուտ պիր ովսաննա.
 Վար դանի թաթլը Մաննա,
 Սրզլէթ իզթիրադտա.
 Վար էպէտի պիր դայա,
 Սուսըզ պէլադանտա.
 Հէմ վար բահաթ զօնազլար,
 Եօրզուն պայզըն ճանա:

3. Էա Բադպ պուլտրմ պէն Սէնտէ,
 Սէսերրէթ, սէլամէթ,
 Շիֆա վէ հէմ պէրէքէթ,
 Թէզմիր մէսուտիյէթ.
 Էնտիշէտէ 'ապրմ վա'տ,
 Սուսուզլուդտա բահաթ,
 Կէօզ Էաշտա դավս ր գուդահ,
 Միւմինէ տիր փէնահ:

171 Յ Ի Ս Ո Ւ Ս Պ Ի Լ Ի Ր Ամալ. 18. 9. 10:

How blest the thought that Jesus knows. G. P. H. 65

1. Ահ, նե՛ թաթլը պիր մէսէրէթ,
 Հէր քէտէրտէ պաննա հէլիր.
 Պունա էտէրիմ էմնիլէթ,
 Պիլիր, Յիսուս պիլիր,
 Պիլիր, էվլէթ, Յիսուս պիլիր,
 Պիլիր, էվլէթ, Յիսուս պիլիր.
 Հէր սրդումը վէ գայումը,
 Պիլիր, Յիսուս պիլիր.

2. Շօլ գասավէթ քեասէսինի,
 Վէ ֆիրրիմին սըգլէթինի,
 Պօչա չըզան էմէյիմի,
 Պիլիր, Յիսուս պիլիր,
 Պիլիր էվլէթ, Յիսուս պիլիր . . .

3. Թաշըտըզըմ աղըր խաշը,
 Պէնի եօրան իլթիրաղը,
 Պաշըմտաքի տիքէն թաճը,
 Պիլիր, Յիսուս պիլիր,
 Պիլիր էվլէթ, Յիսուս պիլիր . . .

4. Տիտարընը հէօրմէքլիյէ,
 Դուճաղընա սըզընմաղա,
 Պու գալպիմին հասրէթինի,
 Պիլիր, Յիսուս պիլիր,
 Պիլիր էվլէթ, Յիսուս պիլիր . . .

172 թ.ՅՏԱՏ ԷՅԼԷ ԼՈՒԹՁԸՆ Եփես. 1, 3:

When upon life's billows you are. S. S. S. 745.

1. 'Իօմբիւն էմվաճընաա միւսթէղբաղ օլսան ,
 Զայաթ ը քիւլլիւտէն փէք մէֆթուր գալսան ,
 Թատաա էյլէ լուծֆըն սայ հէկեան հէկեան ,
 Ամայ ը Բաղդ սէնի գըլաճագ հայրան ,
 Զիքր էթ լուծֆըն , սայ հէկեան հէկեան ,
 Զիքր էթ լուծֆըն պագ Բաղդ նէ հափմը ,
 Զիքր էթ լուծֆըն , սայ հէկեան հէկեան ,
 Ամալը Բաղդ սէնի գըլաճագ հայրան :
2. Իյէր գայդու իլէ հիւքլէնմիչ իսէն ,
 Եախօտ իաչըն սանա փէք աղբը իսէ ,
 Թատաա էյլէ լուծֆըն կիտէճէք չիւղհէ ,
 Վէ համա էտէճէքսին կիւնլէր կէչաիքճէ ,
 Զիքր էք լուծֆըն
3. Կէօրիւր իսէն մալտար չօդ էհլի սէրվէթ ,
 Տիւշիւն Բաղդ էթմիչ սանա վա'ա դաեթմէթ ,
 Թատաա էյլէ սաթուէն ալրնմաղ լուծֆըն ,
 Հէմ հօղարքի պէյթլէ սէմալի էճըին ,
 Զիքր էք լուծֆըն
4. Պիւշիւք հախօտ պէօյիւք էլէմ վաղթընտա ,
 Ասլա օլմա մէֆթուր Բաղդ քեաֆի տալմա ,
 Թատաա էյլէ լուծֆըն մէլէքլէր սանա ,
 Օլաճագլար տէլիլ , բէհպէր , բահնիւմա ,
 Զիքր էք լուծֆըն

173 Փ Է Տ Է Ր Պ Ի Լ Ի Ր Wasp. G. 8:

I knew my heavenly Father knows. Alex. 106

1. Պիլիր, էփփէթ, պիլիր Բապպըմ,
 Եօլումտաքի պօրալարըմ,
 Զաիլ էտէր պուլութլարըմ,
 Կիւնտիւզ էտէր կէճէլէրիմ
 Կիւնտիւզ էտէր կէճէլէրիմ,
 Պիլիր (Բապպըմ պիլիր) պիլիր (էփփէթ
 Եօլումտաքի պօրալարըմ. պիլիր)
 Պիլիր, պիլիր,
 Հէր բիւզկեարը էտէր թազիր:
2. Պիլիր, էփփէթ, պիլիր Բապպըմ,
 Թէսէլլիյէ ինթիյանըմ,
 Լէմս էյլէսէ մանղուն ճանըմ,
 Շիֆա պուլութլարըմ,
 Շիֆա պուլութլարըմ,
 Պիլիր պիլիր . . . :
3. Պիլիր, էփփէթ, պիլիր Բապպըմ,
 Թէճրիւպէտէ գաիֆլիյիմ,
 Պէնիմ իչիւն Թ ճէհտ էտէր,
 Սօնա գատար հէմ հըֆիլ էտէր,
 Սօնա գատար հէմ հըֆիլ էտէր,
 Պիլիր պիլիր . . . :
4. Պիլիր, էփփէթ, պիլիր Բապպըմ,
 Խիթամ պուլան Խօլճուլըզըմ,
 Սօն սա'աթտա կէօչտիւյիւմտէ,
 Մէլճամ, պուլամ ահ, սայէնտէ,
 Մէլճամ, պուլամ ահ, սայէնտէ,
 Պիլիր պիլիր . . . :

175 ՊԻՐ ԶԵՄԱՆԸ ԱՆԼԱՇԸԼԸՐ Ա ԿԻՄ. 12. 13:

Not now, but in the coming years. S. S. S. 740

1. Պիր կիւն, պիր կիւն շիմտի տէյիլ,
Օլ ախրէթտէ օլապիլիր,
Նի՞շիւն կէօզ հաշը տէօքիւլիւր,
Օլ գէմանտա անլաշըլլըր,
Իմտի կիւվէն Ալլահընա,
Գօրգմա չիւն էլինտէն թութար,
Զուլմէթ իսէ համա էթ Անա,
Զիւն պիր գէման անլաշըլլըր:
2. Պուրտա պաշլանըլան հէր շէյ,
Մութլագ օրտա պիթմիշ օլուր,
Սխրէթ՝ էսրարը հալլ էտէր,
Օլ գէմանտա անլաշըլլըր,
Իմսի կիւվէն . . .
3. Պուրտա կիւնէշիւն հէրինէ,
Նի՞շիւն տէփ'ա զուլմէթ պասար,
Վէ նապմէմիզ ֆիզան օլուր,
Անճագ օրտա անլաշըլլըր,
Իմսի կիւվէն . . .
4. Պուրտա քէսիլմիշ իւմիալէր,
Վէ նաթէմամ հէփ փըլանլար,
Օլ տիյարտա իթմամ օլըր,
Օլ գէմանտա անլաշըլլըր,
Իմսի կիւվէն . . .
5. Միւթթագպէլի Ալլահ պիլիր,
Անախթարը էլինտէ տիր,
Օրտա կէօզ հաշը սիլինիր,
Էփվէթ օրտա անլաշըլլըր,
Իմսի կիւվէն . . .

174

ԷՆ ԷՅԻ ՏՅՍԹ ՅԻՇՈՒՍ Էմա 18, 24:

Oh, the best Friend to have is Jesus. S. S. S. 1191

1. Նէ՛՛ ճէլիլ տօսթ տըր Յիսուս պիղէ:
 'Էամբրուն էլէմի հիւճմ էթտիքտէ:
 Մէճբուհ գալպի սաղալտըր,
 'Ինայէթ գուլլէթ վէրիր:
 Նէ՛՛ ճէլիլ տօսթ տըր Յիսուս պիղէ:
 Ա՛հ, Նէ՛՛ սըզը տօսթ տըր Յիսուս,
 Ա՛հ, Նէ՛՛ սըզը տօսթ տըր Յիսուս:
 Տիւշէր իտէք գալտըրըր,
 Նիյազըմըզ իշիտիր,
 Նէ՛՛ ճէլիլ տօսթ տըր Յիսուս պիղէ:
2. Նէ՛՛ ճէլիլ տօսթ տըր Յիսուս պանա,
 Սէլամէթ պախշ էտէր ճանըմա:
 Սըզընտըմ պաղուսուճա,
 Գօրպու կէլմէզ գալպիմէ:
 Նէ՛՛ ճէլիլ տօսթ տըր Յիսուս պիղէ:
 Ան ան սըզը soup sըր Յիսուս . . .
3. Ղամմ քէտէր գուլմէթինտէն կէչսէմ,
 Իրտան տալպալարըն սէյր էթսէմ:
 Տիթրէյիզ գօրգմամ աւլա,
 Զիւն Յիսուս տըր Խանրմտա:
 Նէ՛՛ ճէլիլ տօսթ տըր Յիսուս պիղէ:
 Ան ան սըզը soup sըր Յիսուս . . .
4. Ինճամ սէմատա պիրլէշտիքտէ,
 Ճիւմլէ մուհիպպէրիմիզ իլէ:
 Թէրէննիւմլէ օրատա,
 Թէզմիր էտէրիզ տայմա:
 Նէ՛՛ ճէլիլ տօսթ տըր Յիսուս պիղէ:
 Ան ան սըզը soup sըր Յիսուս . . .

176 ՊԷՆ ՍԷՆԻ ԹԷԲԲ ԷԹՄԷՄ Իսր. 13. 5:

Sweet is the promise. 2 Alex. 118, F. II. 5

1. «Պէն սէնի թէրք էթմէմ» նէ՛ չիրին պիր վա՛տ,
«Հիչ պիր չէյ 'աշղըմբ սէնտէն գաթ էթմէզ».
Զրլլը մէվթտէ պանա Սէնտէն աիր իմտաա,
Զիւն էօթէ հաղատա վարար պիր կիւնէչ.
«Սէնի թէրք էթմէմ, ապա պրազմամ,
Էլլէրինտէն թութար, պազումաա թաշրրմ,
Սէնի թէրք էթմէմ ապա պրազմամ,
Պէն իէլասքհարըն իմ պէն գալըրըրմ»:
2. «Պէն սէնի թէրք էթմէմ» կիւվէնիպ վա՛տա,
Իլէրի կիտէրիմ մէսրուր օլարադ.
Տիւնհա վէ սոսթլարտան մէթրուք գալստմտա
Ճանրմ անճադ Սէնտէ բահաթ պուլաճադ.
Սէնի քերէ էթմէմ
3. Էնճամ պէն ալթուն պապլարա հաղլաշսամ,
Իթթամ պուլաճադ հէփ մէշս. պաթլարլմ,
Սէսէրրէթլէ մէմլու իլանը տույսամ,
«Իօշ կէլտին սատրդ գուլ, կիր բահաթընա»
Սէնի ք'ը' էլմէմ

177 ՐԱՊՊՏԱ ՄԷՍՐՈՒՐ ՕԼՈՒՆ ՄԷգ. 68, 3:

Be glad in the Lord, and rejoice. S. S. S. 207

1. Բապդ Յիսուստա օլուն մէսրուր,
Դալպի միւսթադիմ օլանլար.
Զիւն սալթ 0 պախչ էտէր սիրուր,
Ֆիրար էտէր հէփ պուլլութլար:

Մէսրուր, մէսրուր,
 Բաղդատա տալմա օլուն մէսրուր,
 Մէսրուր, մէսրուր,
 Բաղդատա տալմա օլուն մէսրուր:

2. Մէսրուր օլուն, չիւն իալիզ Բաղդ,
 Ամիր տիր սէմա գէմինաէ.
 Քիր թէք սէօղլէ Յէտէր խալզ,
 Մալիք տիր հէր պիր գուզլէթէ,
 Մէւրուր, մէւրուր . . . :

3. Սիդի գափլասաաա գուլմէթ,
 Սէմանրդ արր տալմա պէրրադ,
 Բաղդա իթխմաալէ գուզլէթ,
 Սիդ Էլլէ, Էնտիշէնի պրադ,
 Մէւրուր մէւրուր . . . :

4. Հադիգաթ իչիւն ճէնկինաէ.
 Նիշիւն սէն մաղլուդ օլասըն,
 Բաղդլէ օլան ադ սիլահլար,
 Քէտիր տիր շէրր օրաուսուհաան,
 Սէւրուր մէւրուր . . . :

5. Մէսրուր օլուն Բաղդ Յիսուսաա,
 Համաըն տալմա էտին իլան.
 Ճիւմլէ մուսիրի ալէթլէ,
 Թա'գիմ էտին Բաղդլը հէր ահ,
 Սէւրուր մէւրուր . . . :

178 ՅԵՍՈՒՍԸ ԿԷՕՐՍԷՄ Յովն. 12, 21:

We would see Jesus for the shadows. S. S. S. 925

1. Յիսուսը կէօրսէմ չիւն գուլմէթ պասմադաա,
 Կամր մանղարը գարլը հաղասընաա.

- Յիսուսը կէօրսէմ պու շիտակթլի ճէնկակ ,
 Զաիֆ իմանըմ օլուր թագղիյէ :
2. Յիսուսը կէօրսէմ , շօլ միւհքէմ գայայը ,
 իմանըմըն 'աղիմ թէմէլինի .
 'նէ' 'էօմիւր նէ' աէ էօլիւմ ֆուրթունասր ,
 թարսամաղ անճագ կէօրսէմ եիւղիւնիւ :
3. Յիսուսը կէօրսէմ , տիւնեանըն նուրընը ,
 Սօլտուրուր տիւր նուր գիյասընը .
 Պու սէֆէրիմ նիյմէթլէրի գաթ օլսա ,
 Օլմամ մէյուս շիւն կէլիբիմ Սանա :
4. Յիսուսը կէօրսէմ , ա'հ , պու ինթիյաճըմ ,
 Դուլլէթ մէսէրէթ օլուր նասիպիմ .
 Էօլէն գրյամ էաէն Բապպրմը կէօրսէմ ,
 Պու տիւնեայա օգուրըմ էլլէտամ :

179

Ս Է Լ Ա Մ Է Թ Մեզ. 55, 18:

When peace, like a river attaineth my way. S.S.S. 901

1. Պանա սէլամէթ սէյլ կիպի եէթիշիբ ,
 Քէտէր վէ էլէմ վաղթընտա .
 Հէր նասրլ նասիպտէ պա'ա վէրիլիբ ,
 Սէլամէթ սէլամէթ ճանըմա ,
 Սէլամէթ ճանըմա ,
 Սէլամէթ , սէլամէթ ճանըմա :
2. Շէյթան իղվալար պանա հիւճմ էթտիքտէ ,
 Միւհքէմ իմանըմ շու օլա .
 Յիսուս թէրահհիւմ էյլէյիպ գուլընա ,
 Պախ էթտի սէլամէթ ճանըմա .
 Սէլամէթ հանըմա . . .

3. Պու նէ՛ միւսդարէք վէ ճէլիլ մէնդարէ ,
 Քի խաչ իւսթիւնտէ խեանում .
 Պիւթիւն միւսլանըս պանա եիւք գալմատը ,
 իմտի համա , համա էյլէ , էյ ճանրմ .
 Սէլամէք նանրմա

4. Եա՛ Բաղսյ թէղ իման կէօրիւնէ տէյիշիսյ ,
 Շիւսկէ վէ զօրզու տէֆ' օլա .
 Պօրու չալընըս Բաղսյ նաղիլ օլունճա ,
 Սէլամէթ պախշ էյլէ ճանրմա .
 Սէլամէք նանրմա

180 Յ Ի Ս Ո Ւ Ս Ա Ս Ա Տ Ա Դ Ա Թ Վ,ան.2,19:

Firmly stand for God, in the world's. S. S. S. 685

1. Դա՛վի տուրալըմ Բաղսյ Յիսուս իշիւն ,
 Հայաթ մէրքէղի , գուզվէթ Օ օլսուն ,
 Պօւրթունա էսիս էմվաճ գապարսա .
 Բաղսյ տրը գալիմ պիր մէլճա :
 Դա՛վիշէն տուրալըմ , էպէտի գայատա ,
 Յիսուս տրը միւնքէմ , գայա .
 Թէհամմիւլ էտէրսէք , թա սէֆէր պիթէ ,
 Ումատա թաճլար 'ամատէ :

2. Դա՛վի տուրալըմ սատաղաթ իշիւն ,
 Տօղրու մուճիպլէր , գալպլէր փաք օլսուն ,
 Տիւնեա շէրըլէրի պիզի գուշաթսա .
 Ուատաղաթ էմին մէլճա :
 Դա՛վիշէն տուրալըմ

3. Դա՛վի տուրալըմ հադիզաթ իշիւն ,
 'Էօմրիւն մագսէտի հէր ան պու օլսուն ,
 Կէրէք հայաթտա , կէրէք մէմաթտա .
 Հադիզաթ էմին մէլճա :
 Դա՛վիշէն տուրալըմ

182 Գ Ա Ն Տ Ա . Թ Է Հ Ա Ր Է Թ ԽԼԳ. 51, 2, 7:

Have you been to Jesus for...? Տ . Տ . Տ . 2-9

1. Թէ հարէթ իշխան կէլտի՞ն մի Յիսուսա ,
 Երյգանաւը՞ն մը Անրն գանրնաա .
 Վաղֆ էթաթի՞ն մի քէնտին քեամիլէն Անա ,
 Երյգանաւը՞ն մի Անրն գանրնաա :
 Գանրնաա , գանրնաա ,
 Երյգանաւը՞ն մը Անրն գանրնաա .
 Էլպիսէն օլմու՞ն մը դար կիպի պէյաղ ,
 Գուզունըն օլ ճէլիլ գանրնաա :
2. Կիւն պէ կիւն գալըյս՞րմարն Յիսուսաա ,
 Երյգանաւը՞ն մը Անրն գանրնաա .
 Սէլամէթ պուլաւը՞ն մը Անրն Խաչընաա .
 Երյգանաւը՞ն մը Անրն գանրնաա :
 Գանրնաա , գանրնաա . . .
3. Նէ դէման Յիսուս կէօքտէն նիզուլ էտէր ,
 Խիւնթէխապլարընը ալմաղա ,
 Օլտնա՞ղ մըսըն Անրնլէ պէրսպէր ,
 Երյգանաւը՞ն մը Անրն գանրնաա :
 Գանրնաա , գանրնաա . . .
4. Պրաղ կիւնահլէ լէքէլէնմիշ էլպիսէն ,
 Վէ փաքլէն գուզունըն գանրնաա ,
 Զիւնքի վար պիր փուհար միւստաթմ ադան
 Կէլ Երյգան օլ գանի մէնպ՛ատաա :
 Գանրնաա , գանրնաա ,
 Կէլ Երյգան գուզունըն գանրնաա ,
 Օլ տէմա՞ն , օլուրսըն դար կիպի պէյաղ
 Գուզունըն օլ ճէլիլ գանրնաա :

183

Փ Ա Ք Պ Ի Ր Ե Ի Ի Ր Է Ք Մեզ. 51, 10:

One thing I of the Lord desire. Alex. 24

1. Պիր չէյ Բաղդատան տըր թալէպիմ ,
 Զիւն նափաք խի թարիպիմ .
 Ոլսուէն աթէշ հա սու իլէ ,
 Ահ , դալպիմի թաթհիր էյլէ ,
 Իմտի հա Բաղդ , թաթհիր էյլէ ,
 Լաղըմսէ աթէշլէ փաքլէ .
 Հէր նասըլ իսթէրսէն էյլէ .
 Սալթ քի կիւնաս էօլսիւն պէնաէ :
2. Էյէր ղէրսէն պէրբաղ պասար ,
 Ճանըն օլուր չաղ միննէթտար ,
 Ֆաղաթ տահա թէմիզ պիր դալպ .
 Զօդ զիգրյալթ պանա , հա Բաղդ ,
 Իմսի եա Բաղպ . . . :
3. Էլվէթ , օլսա փաք պու դալպիմ ,
 Պէրբաղ պասար տըր նասիպիմ .
 Վէ տէրուէն գըլսամ նաղար ,
 Բաղպ սիյրէթին էտէր իզհար ,
 Իմսի եա Բաղպ . . . :
4. Արդում գաչմաղ նափաք Խօլտան ,
 Հէմ իսթիքրան հաս էֆրեհարտան ,
 Ֆաղաթ էթսէմ չօդ ճէհա պայրէթ .
 Պէնտէ օլմաղ պու թէհարէթ ,
 Իմսի եա Բաղպ . . . :

184

Թ Է Ֆ Թ Ի Շ Ի Ն Է Ֆ Ս Մեզ. 139, 23:

(Nearer still nearer). G. M. 98

1. Եա Բաղպ Յիսուս , թէսլիմ իմ Սանա ,
 Պու գալպիմի թէքմիլ կէօսթէր պանա .

Հիւքմ էյլէ պէնի, տէրինճէ վուր,
Անիպ նուրունլէ ճանրմը տօյուր:

2. Անվկիւլիւ. Յիսուս Աէնի կէօրէմ,
Պաշպա պիր սիմա հիլ արպու էթմէմ.
Աէնին սէմալի փաք վարլըզըն,
Փէրտէսիլ պէնտէ ա՛հ, զահիր օլսուն:

3. Մուհապպէթին փաք մադտիսինէ,
Ալ պէնի եալընըզ Աէնին իլէ.
Գափուշը քիթլէ կիզլէ պէնի,
Էպէտի 'աշղլէ սէվէյիմ Աէնի:

185 ԿԼԷԼՅՈՐՈՒՄ, Է3 ԽԷԼԱՍՔԵԽԱՐ ԽԱՐ.4.14.16:

(Lone and weary S. S. S. 481) Այճ. 188

1. Կէլիյօրում, է՛յ Խէլասքեար,
Գալպիմ տէրտլէ միւլէմմա.
Զիւնքի բահաթ սալթ Աէնտէ վար,
Մալիք օլսայրիմ Սանա:
Կէլիյօրում, Կէլիյօրում,
Չա'աֆըմլէ Բապպ Սանա.
Զիւն պիլիբրիմ Սէն հազըրսըն,
Վա'տըն մուճիպ զապուլա:

2. Կէլիբրիմ շէֆիգ Խէլասքեար,
Իշիթտիմ լաթիֆ սէսին.
Կիւնահ սարարսէ պէր գարար,
Հէր ա՛ն թախլիս էտէրսին:
Կէլիյօրում . . .

3. Կէլիյօրում Բապոյ մու'ալլիմ ,
 Թարիզիմի կէօրմէյէ .
 Բուն իւշ Գուտտ օլտուն տէլիլիմ ,
 Նաւարտա սաշիք օլմալա ;
 Կէլիյօրում . . .

4. Իպլիտ Թէհտիտ էթտիյինտէ ,
 Սալէնէ սըղընըրըմ .
 Եազլտշսամ Թախթ ք րահմէթէ ,
 Էպէտէն զաիլ օլմամ ;
 Կէլիյօրում . . .

186 ՅԻՄՈՒՍԱ ՄԻՒՆԹԱԶՂԸ ԻՄ Ա ՊԵՏ. 2. 25:

I hear the saviour say. S. S. S. 855

1. Յիսուս տէյօր պանա ,
 Թէնին գուլփէթին աղ .
 Ալմըմ քեաֆի սանա ,
 Պէքլէ վէ էթ նիյաղ .
 Բապոյ Յիսուս ճիւղմիւմ ,
 Գիւլլիւյէն սիւտի .
 Կիւնասըն զըրմըղ բէնէին ,
 Գարաան պէյաղ էթտի .
2. Եա Բապոյ , սալթ գուտրէթին ,
 Փաքլէր ճիւղամբիւր .
 Հէմ սալթ հիտայէթին ,
 Գըրար Թաշ գալպիմի .
 Բապայ Յիսուս նիւմիւմ . . .
3. Հիչ հօգ պիր խայր պէնտէ ,
 Լութֆըն Թալէպ էտէմ .

Անճաղ Գողգոթատա ,

Երջարբմ էլպիսէմ :

Բապպ Յիսուս նիւրմիւմ . . . :

4. Ինճամ թախթ էօնիւհտէ ,

Պուլընճա պէն քէմալ :

Յիսուս իլէ անտէ ,

Պաշլար սօնսուղ ճէլալ :

Բապպ Յիսուս նիւրմիւմ . . . :

187 ԻՆԱՅԵԹԻ ՔԵԱՓԻ ՊԱՆԱ Բարև. 12, 9:

His grace was sufficient for me! Alex. 101

1. 'Ինայէթի քեափի պանա ,

Շիւպէն զէ խալֆ իլէ ,

Գօշտուդտա նէդտինէ ,

Երջարբպ կիւնահտան ,

Գալպիմ փաքէտիքաէ ,

'Ինայէթի քեափի պանա :

Պանա , պանա ,

'Ինայէթի քեափի պանա ,

Պանա պանա ,

'Ինայէթի քեափի պանա :

2. 'Ինայէթի քեափի պանա ,

Նասիպիմ նէ օլսա ,

«Գօրդմա» էմր էլճտիքճէ ,

Էմին իմ քէմէնտտէն ,

Գատիր սայէսինտէ ,

'Ինայէթի քեափի պանա :

Պանա , պանա . . . :

2. 'Ի նայէ թի քեաֆի պանա,
 Հաճէ թիմ տօլտուրր,
 Եօլում ինտա էտէր,
 Էօլիւմտէ իրլարըմ,
 Զըլլընտա դալտրդճա,
 'Ի նայէ թի քեաֆի պանա,
 Պանա, պանա . . .

4. 'Ի նայէ թի քեաֆի պանա,
 Սէմալի վաթանտա,
 Նադմէմ պու աբր տալմա,
 Թէրէննիւմ էտէրէք,
 Մէլիյիմ իսմինէ,
 'Ի նայէ թի քեաֆի պանա,
 Պանա, պանա . . .

188

Ա. Ն. Ճ. Ա. Գ. Յ. Ի. Ս. Ո. Ի. Ս. Մատթ. 17, 8:

1. Յիսուս անճադ մէլիյիմ ալիւր պէնիմ,
 Բադպըմ յէ Ալլահըմ.
 Պաթըլ իդդէթ ուղադ օլսուէն չիւն պէն,
 Անըն իմ էպէտէն,
 Ֆանի արդուլար ֆէնա պուլսըն.
 Յիսուս դալպիմտէ հէր շէյ օլսուէն.
 Անճադ Յիսուս, անճադ Յիսուս:
2. Բադպ Յիսուսա լալըգ սըր պէօյիւ մէք,
 Վէ պանա քիւչիւլմէք.
 Արդուլմ պու աբր քի կիւն պէ կիւն պէնաէ,
 Վէճհին իդհար էտէ,
 Ղալիպ օլուրըմ զալիմ նէֆսէ,
 Սաքին օլտուքճա Յիսուս պէնտէ.
 Յիսուս պէնտէ, Յիսուս պէնտէ:

3. Գէն էնտիքճէ Անրն աշաղրնա,
 Ո հիւքսէլիւ պէնտէ.
 Աճիպ գուզիլէթ պէնտէ պուլուր նէմա,
 Դաւաամ թէյաղուտա:
 Անրն իչիւն զաւմաղուս մանի,
 Թէյիլին էաէր կիւն պէ կիւն պէնի.
 Տաճա տօղլուէն, տաճա հէնի:
4. Թէնէզլիւ լաէ պուլուրլմ էմնիլէթ,
 Անրն հուզուրրնաա.
 Թէսլիմ էտիպ թալանթլարլմ Անա,
 Աէոյլէրլմ ճանլարա:
 Անլէթ ունուարպ 'ամէլլէրին,
 Գրլսընլար սէճաէ Բաղպ Մէլիլէ,
 Բաղպ Յիսուսա, Բաղպ Մէլիլէ:

189 Ս Լ Ն Ի Ն Լ Է Կող. 2, 6:

Then my everlasting portion. S. S. S. 574

1. Էպէտի նաաիպիմ սին Սէն,
 Լալէյ աիթ տիւննա պանա.
 Զէմինի սէֆէրիմտէ պէն,
 Կէչէյիմ Սէնին իլէ:
 Եա Յիսուս Սէնինլէ,
 Եա Յիսուս Սէնինլէ,
 Զէմինի սէֆէրիմտէ պէն,
 Կէչէյիմ Սէնին իլէ:
2. Մէքնանլմ տիւննա տէյիլ տիթ,
 Մէյլ էթմէմ շէրէֆինէ:
 Մէմնուէնն ճէֆրին չէքէրլմ,
 Սալթ օլսամ Սէնին իլէ:
 Եա Յիսուս Սէնինլէ . . .

3. Զուլմէթտէ պէնի էթ իհտա,
 Հէմ շէտիտ ֆուրթուհատա.
 Թա ճէնէթ գալթուլնտան ա՛հ,
 Կէշէյիմ Սէնին իշէ:
 Եա Յիսառ Սէնինի . . .

190 ՅԻՍՈՒՄ ՏԱԻՄԱ ՄԷՂԼԵՐ ԹԼԵ. 31. 6:

I do not ask to see the way. Alex. 90

1. Թալէդ էթմէմ իէլասքիարտան,
 Կէօրմէք թարիդիմի.
 Ճանլմ տոյսա ֆէլամքնտան,
 Պու տրք պանա քիաֆի.
 Ճէլիլ Բապպլմ նէ՛ գըյմէթլի,
 Իհտա էտէր պէնի.
 Պիլէմէղսէմ թարիդիմի,
 Պիլիթիմ հատիմի.
 Բապպլմ պէնի սէվէր,
 Բապպլմ տայմա սէվէր.
 Կալպիմ օլուր, Անտէ մէսրուր,
 Զիւն Յ տայմա սէվէր:
2. Ատըմլարըմ փէք թէղ գայար,
 Իղսիդ միւշքիլ Խօլտա.
 Պագաթ Բապպլմ Կըլաղուղլար,
 Գօշարըմ 'աշղ իլէ.
 Կէր տիտարըն կէօրէմէղսէմ,
 Եինէ ինանըրըմ.
 Մուգայդալար սարտա ճանըմ,
 Եաղըն կէլիթ Բապպլմ.
 Բապպլմ պէնի սէվէր . . .

3. Եթրափրմը սաքսա զուգմէթ,
Խափքի էթմէմ հիչ աւլա.
Անճազ պանա վերսէ զուգվէթ,
Գատիր պազուսըլէ.
Դորգար թիթրէրիմ, տիւշիւնսէմ,
Քի պէն չօզ զաիփիմ,
Մէսրուր օլուր, տէրհալ գալպիմ,
Ձիւն եսզըն տըր Բապպըմ,
Բապպըմ զլինի սէվէր . . .

191 ԱՆՈՐՄ ՀԱՄՏ ԷՏԷՃԷՔ ԵՐԵՄ. 45, 5:

I would not ask for earthly store. S. S. S. 630

1. Թալէոյ էթմէմ ֆանի սերվէթ,
Բապպ տըր քեսփի նիյմէթ.
Պախչ էթ պանա էյ Խէլաքեար,
Խալիս օափի պասար.
Ֆէհմ էյլէյիոյ ֆերիզէմի,
Ալամ եէվմի 'իւռլէթի.
Ահ, օլ տէմ ճանըմ համտլէ,
Սաքըլտըրգտա խաչա.
Պուլուպ րահաթ թախթ էօնիւնտէ,
Էտէմ թէյրան Յիսուսա,
Էտէմ թէյրան Յիսուսա:
2. Արզու էթմէմ օլաթըլ հաշմէթ,
Չէմինի 'աղամէթ.
Փաղաթ 'աշդլէ էտէմ խըտմէթ,
Միւպարէք իրատէթ.
Պիլիւրիմ օլ խօշ միւքեաֆաթ,
Հէր միւմինէ տիր թէէմինաթ.
Ան, օլ սէմ հանըմ . . .

3. Եւ Յիսուս Սէնի սէղէրիմ,
Նէշր էտէրիմ 'աշգընը.
Պու հիքեայէքի սէօլէրիմ,
Իղզէթլէրիմ խամինի.
Վարդի պուր . . .

193 ԿԵՅՄԷԹԼԻ ՊԷՐ ԽԱՉ Գ:Պ. Ն, 14:

On a hill far away stood an old. Sl. Str. S. 51

1. Իէճալէթ վէ էլէմէ 'ալամէթ պիր խաչ,
Տիքիլտի Գաֆա մահալինտէ.
Սէղէրիմ օ խաչը քի կիւնահրմ իշիւն,
Բապղ Յիսուս էօլտիւ իղզէրինտէ.
Նէ՛ գըյմէթլի պիր խաչ տըր պանա,
Այրըյմամ Խանընտան հիշ ասլա.
Էնճամ իշիմին իւճրէթինէ,
Թաճ ալըրըմ խաչ պէտէլինէ.
2. Շիմաի տիւնեա թահգիր էտիյօր պու խաչը,
Լաքին օ պէնի ճէղպ էյլէտի.
Ճէլիլ գուղու թէրք էտէրէք 'իղզէթինի.
Ջէմինէ խաչլանմաղա էնտի.
Նէ՛ գըյմէթլի պիր խաչ . . .
3. Գանլար իլէ սօյանմըշ պու դարիպ խաչտա,
'Աճիպ պիր ճէմալ կէօրմէքտէ իմ.
Չիւն Յիսուս էղիյէթ չէքիպ էօլտիւ օրտա.
Քի կիւնահտան խէլաս օլայըմ.
Նէ՛ գըյմէթլի պիր խաչ . . .

3. Իւղէրիմէ նէ՛ խաչ դօնսա,
 Զէքինմէմ հիշ աալա.
 Եաշարբմ պէն Սէնին իշխան,
 Սլսուն իրատէթին.
 Հէր կիւն Բաղպա օլամ թէսլիմ,
 Տէվամ էտէքքէն թարիդիմ.
 Ան օլ սէմ նանր . . .

4. Ինճամ ա՛յքերիմ պիթտիքտէ,
 Կէչէքոնմ մէվթ պտհրըն.
 Իէրաքեարբմ օլամ օրտա,
 Սէնինլէ էպէտէն.
 Հէմ էօյրէնէմ օրտա էյի,
 Պէնի նիշխան սէվտիյինի.
 Ան օլ սէմ նանր . . .

192 ՊԱՆԱ ՎԱՍԼ ՕԼՈՒՐ Իգր. 7, 25:

Oh, this uttermost salvation. S. V. 5. Alex. 83

1. Քեամիլ խէլտո նէ՛ 'աճիպ տիր,
 Ճապա դանի պիր փուհար.
 Փաք տիւքէնմէզ տալմա ազար,
 Ճանրմա վասրլ օլուր:
 Վասրլ օլուր, ա՛հ, ճանրմա,
 Սճիպ լութփ վասրլ օլուր.
 Փաք տիւքէնմէզ տալմա ազար,
 Ճանրմա վասրլ օլուր:
 2. Բաղպ 'աճիպ մէրհամէթիյլէ,
 Շու ֆանի ճանա կէլիր.
 Էօլիլսիւղ զընա հէմ 'աչղլէ,
 Սէմալի նիյմէթ վէրիր:
 Վասրլ օլուր . . .

Անճաղ պու կիւն,
 Անճաղ պու կիւն.
 Հրժիզ էթ կիւնահ վէ խաթատան,
 Անճաղ պու կիւն:

2. Չարչայրմ պէն 'աշդ իլէ,
 Հէմ տու 'այլէ.

Յլամ լաթիֆ սէօղ 'ամէլտէ,
 Անճաղ պու կիւն:
 Աննաղ պու կիւն . . .

3. Յլամ սէրի իճրաօրնտա,
 Իրատէթին.

Թէսլիմ, միւթի հէր էմրինէ,
 Անճաղ պու կիւն:
 Աննաղ պու կիւն . . .

4. Եանլըզ վէ պօշ քէլամլարտան,
 Հրժիզ էթ պու կիւն.

Տուտաղլարըմա դօջ միւհրին.
 Անճաղ պու կիւն:
 Աննաղ պու կիւն . . .

5. Ինթիյաճըմ հէր նէ օլտա,
 Եարըն իշիւն.

Բապպըմ էտէր պէնի ինտա,
 Անճաղ պու կիւն:
 Աննաղ պու կիւն . . .

196 Ի Ր Ա Տ Է Թ Ի Ն Օ Լ Ս Ո Ւ Ն Մ usp. 26, 39:

My Jesus, as thou wilt. H. C. F. 267, S. S. 536

1. Եա՛ Բապպ Բիսուս, Սահա,
 Յլուրըմ պէն թէսլիմ.
 Էլին իլէ Քէնտին,
 Թային էյլէ հալիմ.

4. Ի՛կ սէրբէթ ի՛յէ Բաղդա՛ Յիսուսըն՝ Եկրինէ .
 Պու խաչը՝ պէն թաշրճաճաղրմ ,
 Էնճամ չաղբրաբղտա՝ պէնի մէսքէնիմէ .
 Ճէլալա նաիլ օլաճաղրմ .
 Նէ գրլմէրլի պիւր խաչ . . .

194

ԷՄՐԻՆԷ ԻԻԻՆԹԱԶԻՐ Ամալ. 9.6

1. Էմրինէ միւնթաղբր Խէլասքիարմ ,
 Ան պէ ան էմրինէ միւնթաղբր իմ .
 Հէր հալ վէ հէր պէման հաղբր Սաւա ,
 Ղամմ վէ սիրուբտա Սէն սէօլէ պանա :
2. Էմրինէ միւնթաղբր էօմրիւմ Սէնին ,
 Գանլը պտհա իլէ սաթսն ալարն .
 Դալմասը պիր զալղու Լօդ էնտիչէմ ,
 Սէն չէօղտիւն պաղլարը ճէլիլ Բաղդալմ :
3. Էմրինէ միւնթաղբր թաթլը նասիւլ ,
 Վաթանտա զուրպէթտէ Սէն սին սահիւլ .
 Եիւքսէք Լա էնկին խըտմէթ նէ իսէ ,
 Բաղդալմա մախսուս Եէվմի զալէպէ :
4. Էմրինէ միւնթաղբր թա սօնուհա ,
 Մէլիլիմ Յիսուս Սէն սէօլէ պանա .
 Հըֆղ էլլէ պէնի կիւնտիւղ վէ կէճէ ,
 Պիւթիւն զալպտէն միւնթաղբր էմրինէ :

195

ԱՆՃԱԳ ՊՈԻ ԿԻԻՆ

1. Էյ Խէլասքիար էթմէմ սիւալ ,
 Եարըն իչիւն .
 Հըֆղ էթ կիւնահ վէ խաթատան ,
 Անճաղ պու կիւն :

Նուրսա զէ պաւմէթտէ,
 Իհաս էլէ գուլըն.
 Սիրուր զէ քէտէրտէ,
 Օլսուն իրատէթին:

2. Շայէտ պու չէօլլէրտէ,
 Էաշլար տէօքսէ չէշմիմ.
 Իհասն էլէ կէօքտէ,
 Գարարմասըն էճրիմ.
 Զիւն Սէն պու տիւննասա,
 Կէօզ Էաշլարր տէօքտիւն.
 Տէօքէր իսէմ պէնտէ,
 Օլսուն իրատէթին:

3. Սէնին իրատէթին,
 Տալմա թաթլը պանա.
 Քէնտի միւսթազպէլիմ,
 Թէրք էտէրիմ Սանա.
 Սէմազլի թարիպտէ,
 Կէլսին հիտայէթին.
 Հայաթ զէ մէմաթտա,
 Օլսուն իրատէթին:

197 ՕԼԱՍՈՒՆ ԻՐԱՏԷԹԻՆ Մասք. 6, 10:

My God, my Father, while I stray. S. S. S. 718

1. Սլլահ փէտէր Սէնտէն սւզազ,
 Սարի Էօլլարա տիւշտիւլիմտէ.
 Գաւպտէն տէյէմ, «Օլսուն Սէնին իրատէթին»:
 Իրատէթին Օլսուն Սէնին,
 Գաւպտէն տէյէմ «Օլսուն Սէնին իրատէթին»:

2. Պիքէս, տաթառից գալարդումա,
Քէտէրլէ գամմ չէքարիյիմտէ.
Տէյէմ միւթի բուհէ «Օլսուն, իրատէթին»
Bruskep'ni oğru'ni Uğni . . .
3. Էա' բուհիւլ Գուտա, հուզուրընլէ,
Զա'իֆ գալպիմ միւպարէքլէ.
Թէսլիմ իմ Ստան հէմ, «Օլսուն իրատէթին»
Bruskep'ni oğru'ni Uğni . . .
4. Իրատէթիմ թէճախա էյլէ.
Միւչքիւլաթըմ հէփ տէֆ' էյլէ.
Հազըր գալպլէ տէյէմ. «Օլսուն իրատէթին»
Bruskep'ni oğru'ni Uğni . . .
5. Տիւնհատան կէօչաիւքտէ էնճամ,
Խիթամ պուլտուզընտա տու'ամ.
Իրլարըմ սէմատա — «Օլսուն իրատէթին»
Bruskep'ni oğru'ni Uğni . . .

198 Մ Լ Բ Պ Ո Ւ Թ Ի Յ Լ Թ Մեզ. 31, 45:

Father I know that all my life. Pl. II. (Այն. 65)

1. Պիլիրիմ է'յ մուհիպպ փէտէր,
Էօմըիւմ տիր եէտինտէ.
Պանա կէլէն. էլէմ քէտէր,
Էթմէզ հիչ իսաֆէ.
Իրատէթին պիլսէմ եէթէր,
Թէսլիմ իմ եէտինէ.

2. Խայալ էթմէմ պէօյիւք շէյլէր,
 էթմէք սէնին իշխան.
 Նէտէ պիլմէք տէրին էսրաք,
 Անճադ իրատէթին.
 Ասլթ օլ Էէտին մասում Էիպի,
 Իհաս էթսին պէնի:

3. Միւհթան իմ տէլալէթինէ,
 Տիրիդ էթմէ պէնտէն,
 Արզընբըրմ հիմայէնէ,
 Հէր պիր թէհլիքէտէն,
 Արզուլարմ տուլղուլարմ,
 Սէնին օլսուն Բապպըմ:

4. Իսթէմէդսէմ պէօյիւք շէյլէր,
 Սէնտէն Լա՝ Ալլահըմ.
 Բուհ իւլ Դուտսըն պանա Էէթէր,
 Մէմլու գըլսըն գալպիմ.
 Չիւն ճանրմէն Էէք հասրէթի,
 Մէմնուն էթմէք Սէնի:

199 Ի Բ Ա Տ Ի Թ Ի Ն Օ Լ Ս Ո Ւ Ն ՄԷԳ. 40, 8:

Thy will, o Lord, not mine, S. S. S. 595

1. Եա Բապպ, իրատէթին պանա էօյրէթ,
 Քի պիլէյիմ նէլէր Սէն իսթէրսին.
 Մէսէրրէթիմ ճօշար, իսմին պուլուր իզլէթ,
 Պէնտէ իքմալ սլսա իրատէթին:
2. Պու գուլուն զաիֆ տիր Լա Բապպ հէր տէմ,
 Թաթլը սէսին պէնի իհաս էթսին:

Նուրուհնր զէր պանա քի եօլումը կէօրէմ,
Էօյրէթ պու գուլունա իրատէթին:

3. Կիտէճէյիմ եօլու կէօրմէգսէմտէ,
Քիլիրիմ հա Բապպ Սէն օրտան կէչտին,
Դուվլէթ զէր պանա քի դալիպ օլամ նէֆսէ,
Վէ տէյէյիմ ՎՍլուսն իրատէթին:

200 ՊԷՆ ԱՆՐՆ ԻՄ ՎԷ Յ ՊԷՆԻՄ ԱՂՆ.2 13:

I lift my heart to Thee. N. H. 19

1. Դալպիմ րէֆ' էտէրիմ, էյ հալիպիմ,
Զիւն Սէն սին հէր շէյիմ, պէնտէ սէնին,
Վաճր մը պուհտան դալի պապ տիւնհատա,
«Պէն մահպուպըմըն իմ զէ Յ պէնիմ»:
2. Հէր պէնտաէն իմ էմին, օլուպ Սէնին,
Տէրունի մուհիպպիմ, Սէն տէ պէնիմ,
Մուհապպէթ պազըր էթրաֆըմ սարմը,
Պէնի մահպուպըմ իլէ պիր գըլմըշ:
3. Հէր շէյիմ զէրիրիմ, ահ սէվլիլիւլիմ,
Հէր նէյիմ վար իսէ, զէ պիլտիյիմ,
Ճիւմլէսիտէ արթըգ տէյիլ պէնիմ,
Քէհաիմ տէյիլ պէնիմ, պէն Սէնին իմ:
4. Նասըլ օլսուն քի պէն էսիրկէրիմ,
Սէրլէթ սըրըրմ Սէնտէն, էյ մուխլիսիմ,
Վէրմիշքէն սէն թաթըր ճանըն պանա,
Նիճիւն զէրմէյէյիմ քէնտիմ Սանա:

5. Տիւրէրիմ Բաղդա սաղլա, պէնա ի հուպդաս,
 Մէլթէաէք պէնի թա դալամ հուպդաս,
 Լնճամ կէօքաէ արի օլուպ տէրատէն,
 Էօմրիւմ սիւրէմ Սէնինլէ էպէաէն:

201 ՅԻՍՈՒՍ ԱՆՃԱԳ ՍԷՆԻՆ ԻՄ Ա ՍԱՆՆ. 6.19.20:

Not my own! but saved by Jesus. S. S. S. 392

1. Խէլաս պուլտում 'աղիզ գանընլէ,
 Միւհիւրլէնտիմ Բուհունլէ,
 Միւնթաղըրըմ հէր էմրինէ,
 Կէօնտէրտէն հէր նէրէյէ:

Սէնին իմ, պէն Սէնին իմ,
 Յիսուս անճաղ Սէնին իմ,
 Հէր նէմ զար, նէմ օլուրսա,
 Էտէրիմ փէտա Սանա:

2. Այ գալպիմի եա Բաղդ Յիսուս,
 Սէն իսթիմալ էթ մախսուս,
 Թախսիս էթտին, թաղաիս էյլէ,
 Ճանրմը իզդէթինէ:

Սէնին իմ, պէն Սէնին իմ. . .

3. Իթտին պէնի էվլասա Ուլլահ,
 Համա օլսուն եա Իպն Ուլլահ,
 Կիյտիր պանա դըրհ ր սալահ,
 Քի օլամ էմլն փէրրահ:

Սէնին իմ, պէն Սէնին իմ. . .

4. Փաքլէտին 'աղիզ գանընլէ,
 Իզդէթին իչիւն պէնի:

Թէմէիտ էտէմ հէր տէմ Սէնի,
 Շիմտի հէմտէ էպէաէն:

Սէնին իմ, պէն Սէնին իմ. . .

202 ՅԻՍՈՒՍ ԻԶԻԻՆ Ֆիլ. 3, 8

All for Jesus, all for Jesus. S. V. 391, S. S. S. 4179

1. Յիսուս իշխան, Յիսուս իշխան,
Հէր շէյիմ օլսուհի ֆէտա.
Իշ, սէօղ, զէ էֆրեարրիմ պիթիւն,
Սալթ 'աշղը իշխան օլտ:
Յիսուս իշխան, Յիսուս իշխան,
Եաշար իշլէրիմ, տալմա:
2. Էլիմ հաղըր խրամէթինէ.
Այաղրիմ ասղրու կիտէ.
Կէօղիմ անճաղ պաղսըն Անա,
Լիսանրիմ էթսին սինա:
Յիսուս իշխան Յիսուս իշխան . . .
3. Տիւնեանըն շէհլէթ ու շանը.
Գալպիմի էթսէ տա'ղէթ,
Պէն թահդիր էտէրիմ անր,
Խաշտա պուլարիմ սէլամէթ:
Յիսուս իշխան Յիսուս իշխան . . .
4. Բուհ, ճանրիմ պուլընճա Անր,
Պոշ արղուսընը պրապտր.
Համտ մէսէրրէթ սէտասընր,
Բաղպ Յիսուսա րէֆ' էթտի:
Յիսուս իշխան Յիսուս իշխան,
Չալըշըրիմ էպէտէն:

203 ՔԵԱՄԻԼԷՆ ԱԷԶՊԱՀՐՆՏԱ Բոմ. 12, 1:

My Spirit, soul, and body. S. S. S. 637, S. V. 499

1. Ճէսէտ, ճան զէ բուհըմը,
Վազֆ էտէրիմ Սանա,

Աղիդ գուրդան միտիլիւ,
Թէքմիլ Սէնին օլա:

Քեամիլէն մէզպահընտա,

Միւնթաղրրմ Սանա:

Պէքլէրիմ աթէշին,

Թաքի պէնի հաղա:

2. Հէյ գուլլէթլի Խէլասքիար,
Իթիմատրմ Սանա:

Խէլասընա միւնթաղրր,

Օլուրրմ պէն տալմա:

Քեամիլէն մէզպահընտա . . .

3. Ահ, պու ճանըմա շիմտի,

Աթէշ իրսալ էյլէ:

Եաղարագ թաղտիմէմի,

Դըլ փաք զէ թէմիզլէ:

Քեամիլէն մէզպահընտա . . .

4. Սէնին իմ շէֆիզ Յիսուս,

Եըյգա փաք գանընլէ:

Դըլ պէնի Սանա մախսուս,

Մաղպուլ պիր մուհրաղա:

Քեամիլէն մէզպահընտա . . .

204 ՀԵՐ ՇԵՅՈՄԻ ՎԱԳՖ ԼՏԵՐԻՄ Մարկ.10,28:

All to Jesus I surrender. S. S. S. 601

1. Հէր շէյիմի վաղֆ էտէրիմ,

Մէսէրրէթլէ Բապղրմա:

Անը տաիմա սէվէրիմ,

Եաշարըմ հուղուրընտա:

Վազֆի էտէրիմ պէն,
 Վազֆի էտէրիմ պէն,
 Հէր շէյի ճէյի Րապպրմա,
 Վազֆի էտէրիմ պէն.

2. Հէր շէյիմի վազֆի էտէրիմ,
 Րապպրմըն ալապրնա,
 Ֆանի քէյֆի ունուտուրմ,
 Շիմաի պէնի ալ Սանա,
 Վազֆ էտէրիմ պէն . . .
3. Հէր շէյիմի վազֆի էտէրիմ,
 Նէզպ էթ պէնի Րապպ Սանա,
 Սէն պէնիմ սին, պէն Սէնին իմ,
 Բուհ շահիտ օլսուն պունա,
 Վազֆ էտէրիմ պէն . . .
4. Հէր շէյիմի վազֆի էտէրիմ,
 Քեամիլէն եա Րապպ Սանա,
 Ազպ վէ գուվլէթլէ տօլալմ,
 Գալալմ հուզուրընա,
 Վազֆ էտէրիմ պէն . . .
5. Հէր շէյիմի վազֆի էտէրիմ,
 Մուհապպէթ աթէշիլլէ.
 Քեամիլ իէլաս մէսէրրէթի,
 Համա համա օլսուն իամինէ.
 Վազֆ էտէրիմ պէն . . .

205

ԹԵՐԵՄԻԼ ՎԱԴՖԻՅԵԼԹ ԲՈՃ. 6. 19: 12, 1:

Take my life and let it be. S. V. 26

1. Ալ ԼՕՄԲԻԻՄ եա Րապպ Յիսուս,
 Դըլ ահը Սանա մախսուս.
 Ալ ԵԼՏԻՄ քի իշլէյէ,
 Միւրատըն հէր նէ իսէ.

Ալ ՓԱՅԸՄ հիստէն օլսուան,
 Վէ սէնին իշիւն զօշսուան.
 Ալ ՍԷՏԱՄ թաղիմ էթսին.
 Հէր տէմ աճճադ խուպ իսմին:

2. Ալ ՏԻԼԻՄ քի խօշ միւմտէն,
 Նէշըր էթսին պիւթիւն զաւպտէն.
 Ալ ԿԻԼԻԻԻՇ Վէ ԱԼԹ ՈՒՆՈՒՄ,
 Օլմայա պիր զուլ մալլւմ.
 Ալ ՍԷՆԷ Վէ ԿԻՆԵԼԷՐԻՄ,
 Հէր տէմիմ օլսուան շիւքրիւմ.
 Ալ ԱԳԼԸՄ պիւթիւն զուլլան,
 Նէ ՎէճՅԷ սէն խօշ սայսան:

3. Ալ սէրքէշ ԻՐԱՏԷԹԻՄ,
 Օլմայա արթըդ պէնիմ.
 Ալ ԳԱԼՊԻՄ քէրիմ Զաթըն,
 Գուր աճտէ սէնին թախթըն.
 Ալ ԱՇԳԸՄ քի պէն միւտէմ,
 Հէր հօլտա սէնի սէվէմ.
 Ալ ՔԷՆՏԻՄ քի օլայլւմ,
 Սալթ Սէնին հա Բահմանլւմ:

206

ԹԵՔՄԻԼ ՎԱԳՖԻՅԷԹ Pod. 6, 19 12, 1:

Take my life, and let it be. P. H. 10

1. Եա Փէտէր ԼՕՄԲԻԻՄ օլսուան,
 Քեամիլէն սահա թախտիս.
 Հէմ պու պէնիմ ԷԼԼԷՐԻՄ,
 Մուհապպէթինէ թահրիք:

Երյզա պէնի Յիսուս զանըյլէ,
 Փաքլէ անրն թէհարէթիյլէ.
 Եւ Բապպ օլսուէն վազփ
 Լօմրիւմ ղէ հէր շէյիւմ.
 Էպէտէն իգզէթինէ:

2. ԱՅՍԳԼԱՐԸՄ Բապպ իշխւն,
 Սէրի ղէ կիւղէլ օլսուէն,
 Տալմա մէլիյիւմ իշխւն.
 Պաւ ՍէՍԻՄ թէզմիւր էթսին.
 Երյզա պէնի
3. շէր դէման ՏՈՒՏԱԴԼԱՐԸՄ,
 Իէլասըն թէպշիւր էթսին.
 շէփ ՍԼԹՈՒՆ ղէ ՍԷՐՎԼԹԻՄ,
 Քիւլլիւյէն Սէնին օլսուէն.
 Երյզա պէնի
4. Սն պէ ան պիւթիւն ԷՍՄԻՐԻՄ,
 շամաընլէ միրուր էթսին.
 շէր ԻՍԹԻՏԱՏ ղէ ԱԳԼԸՄ,
 Քիւլլիւյէն Սէնին օլսուէն.
 Երյզա պէնի
5. ԻՐԱՏԷԹԻՄԻ Սէն ալ,
 Արթըգ պէնիւքի տէյիլ.
 ԴԱԼՊԻՄՏԷ էյլէ իսքեան,
 Թաիլթըն օլսուէն տաիմի.
 Երյզա պէնի
6. Բապպ Յիսուս ԱՆԴԸՄ էթսին,
 Խաքիփայընա ճէրեան.
 Ալ ԲԷՆՏԻՄ ղէ ՕԼԱՆԸՄ
 Էպէտէն աշնադ Սէնին.
 Երյզա պէնի

207 ԹԼԻՔԱՄԻԼ ՎԱՊԴՅԻՅԷԹ ԲՃԼ Ե.19 12, 1:

Take my life and let it be. S. S. S. 616

1. Ալ ետ Բաղդդ ԻՍՄԻԼԻՄ Սանա,
Վազֆ էյլէ խըտմէթինէ.
Ալ Էլիմ Թաղտիս օլա,
Միւրասընը իհրայա:

2. Ա'լ ետ Բաղդդ ԱՅՄԵԼՍԻՐԸՄ,
Գօշտունլար հագըն պախտ.
Ա'լ հէմտէ զաիֆ ՍԷՍԻՄ.
Իամինի էթսին թէմհիտ:

3. Ալ ետ Բաղդդ ՏՈՒՏԱԳԼԱՐԸՄ,
Աշգընը իիպար էթսին,
ԿիտիտիՇիտի հէմ ԱԼԹՈՒՆԸՄ,
Ճիւմլէսի օլտուն Սէնին:

4. Ա'լ ՎԱՊԹԸՄ հէփ Կիտիլէրիւմ,
Վազֆ օլտուն իղլէթինէ.
Ա'լ Ֆիքրիւմ, Արիւմ, Չիշնիւմ,
Դըլ թախտիս ճէլալինէ:

5. Ա'լ ետ Բաղդդ ԻՐԱՏԷԹԻՄ,
Չիւն արթըգ պէնիմ տէյլիւ.
Ալ հէմտէ 'տհիլ ԳԱԼՊԻՄ,
Եափ անը մէղպահ ճէլիւ:

6. Ալ ԱՇԳԸՄ էյ մուսլիտիմ,
Սէնին տիր հէփ գուլլէթիմ.
Ալ Քէնճիւմ եօդ պիր չէյիմ,
Սալթ քէնտիմ անհամ քէնտիմ:

208 Հ Է Փ Ս Է Ն Ի Ն Էմա. 23, 26:

1. Եւա Յիսուս ա՛հ գալալիմ ոլսուռն հէ՛փ Սէնին,
Հէ՛փ Սէնին, հէ՛փ Սէնին.
Ըստ իւր Գուստըն առախի գըրսըն թաշ գալալիմ
Վէ գըրսըն հէ՛փ Սէնին.
Ա՛հ գալալիմ ոլսուռն Սէնին,
Ան ոլէ ան տա՛հա ճէլիւ,
Թէ ոլիմ իմ Բահման,
Ալ գալալիմ հէ՛ման,
Գըլ ոլէնի հէ՛փ Սէնին.
2. Եւա Յիսուս ալ գալալիմ Վէ գըլ փաք թէ՛միդ,
Փաք թէ՛միդ, փաք թէ՛միդ.
Խաշտտ ազան գտնըն ճիւրմիւմ Երյգասըն,
Վէ գըլսըն փաք թէ՛միդ.
Ան գալալիմ ոլսուռն Սէնին. . .
3. Եւա Յիսուս ալ գալալիմ փաքէ՛ գաը կիւլի,
Գաը կիւլի գաը կիւլի.
Է՛յ փաքլէյէն 'ազիզ մէնոյա' եէք մէնոյա',
Գըլ ոլէյազ գաը կիւլի.
Ան գալալիմ ոլսուռն Սէնին. . .

209 ՅԻՍՈՒՍԼԷ ՀԷՐ ԵԼԻՍԷ Գաղ. 2, 20:

1. Էյոմրիւմ ետ Բապոլ ոլսուռն Սէնին,
Սէն սին քիւլիւ շէյիմ.
Հէր հէրէ կէօթիւրօէ էլին,
Սիբուրէ կիտէրիմ.

Զիւն վար սիրուր վէ սէլամէթ ,
 Յիսուսլէ հէր եէրտէ .
 Յիսուսլէ հէր եէրտէ ,
 Յիսուսլէ հէր եէրտէ .
 Զիւն վար սիրուր վէ սէլամէթ ,
 Յիսուսլէ հէր եէրտէ ,

2. Լաղրմ տրր օլալըմ ճահիտ ,
 Լօմրիւն ճիհատընտա .
 Եա Բապպ օլմա պէնտէն պաիտ ,
 Պախչ էթ զափէր պանա .
 Զիւն վար սիրուր վէ զալէպէ ,
 Յիսուսլէ հէր եէրտէ .
 Յիսուսլէ հէր եէրտէ . . .

3. Ղէր էմր էթսէն քի պէն կիսիոյ ,
 Թէպչիր էտէմ Սէնի .
 Լուծփուն պէնի էտէր թաթևիոյ
 Ս տըր րէհպէր տայմի .
 Զիւն վար սօնսուզ սիրուր րահաթ ,
 Յիսուսլէ հէր եէրտէ .
 Յիսուսլէ հէր եէրտէ . . .

210

ԲՐԻՍՏՈՍԱ ՄԻԻՐԱՃԱՊԹ Կող. 2, 6, 7:

1. Աղիղ Գուզու Սանա կէլտիմ ,
 Անճապ Սէնտէ հէփ իւմի տիւմ .
 Քէսր էյլէ ճիւմլէ պէնտլէրիմ ,
 Բէֆ' էթ հէփ զա'ափըմ ,
 Բէֆ' էթ հէփ զա'ափըմ ,
 Քէսր էյլէ ճիւմլէ պէնտլէրիմ .
 Բէֆ' էթ հէփ զա'ափըմ ,

2. Զա՛ափում տան փէք եօրդուն իմ,
Շիմաթ իհեա էյլէ ճաշում:
Զիւն խաչընա պէն սըղընարմ,
Սալթ օրտա րահաթ իմ:
Էալք օրտա րահար իմ. . .

3. Դօշարբմ մուհիպղ պազունա,
Սէնտէն աչրըլամամ սալա:
Վէրիլիլիմ պիւթիւն Սանա,
Սէն սին քեաֆի պանա:
Սէն սին իեաթի պանա. . .

4. Ճանըմ աճըղմըշ տըր Սանա,
Սէն սին հազիլի մանանա:
Տալարբմ 'ազիլ զանընա,
Քէնդէր էյլէ Սանա:
Պէնգիւր էյլէ Սանա. . .

211 ՍՍՅ ԷԹ ԳՈՒՏՍԻՅԷԹԷ ՂԵ. 20, 7:

Take time to be holy speak oft... S. S. S. 608

1. Ոայ էթ գուտսիյէթէ, Բապղ Յիսուս իլէ,
Սզիլ Բէլամընտան ճանընը պէսլէ
Մահպունա թէսլիյէ, զաիֆէ տէրման,
Վէրմէյէ սայ էյլէ, հէր կիւն վէ հէր ահո:
2. Ոայ էթ գուտսիյէթէ, Ֆանի տիր տիւնիա,
Զօգ կէօրիւշ թէնհատա Բապղ Յիսուս իլէ:
Պազարապ եիւղիւնէ, օլուրսըն պէնդէր:
Սուրէթիւնի սէնտէ հէր քէս կէօրսիւնդէր:

3. Սայ էթ գուտսիյէթէ Բաղդադ ուսուէն բէհայէր,
 Հէր նէվ' թէհլիքէտէ Յիսուս տըր սիփէր.
 Սիրուր վէ քէտէրտէ թաղի ու Բաղդադ,
 Կիթ աայմա իլէրի պու միւշքիլ հօլտաւ:
4. Սայ էթ գուտսիյէթէ տէրուհի էօմբաէ,
 Բաղդադ մուհիպէրինի էթսին իտարէ,
 Բուհ իւլ Գուտա բէհայէրին պու տար հօլլարտա
 Գուտսիյէթէ կնճամըն ճէհա էյլէ աայմաւ:

212 Գ Ա Ն Տ Ա Թ Ա Գ Տ Ի Ս Եփես. 5, 26.

1. Խաչտա ազան գանտա,
 Ափվլլիք պուլմուշում պէն.
 Ահ, կիրսէմ պիր տահա,
 Ազատ իմ ճիւրիւփտէն:
 Թէքրարէն պիր տահա,
 Երյգանամ պու գանտա.
 Թէքրարէն պիր տահա,
 Օլ 'աղիլ թուփանտաւ:
2. Եէվմիյէ նիյմէթին,
 Պարան միսլի հէր կիւն,
 Պաշըմա էնէրքէն,
 Պու տըր եէք նիյաղըմ:
 Թէքրարէն պիր տահա . . . :
3. Տահա եաղըն Սանա,
 Էաշարըըմ պէն հէր ան.
 Իհսան էյլէ պանա.
 Հէր կիւն գալի իման:
 Թէքրարէն պիր տահա . . . :

4. Ուշամէթ ի գալպիմ,
Արթարզնա կիւն պէ կիւն.
Իհաւն էյլէ Բապարմ,
Թէհարէթ ի տէրուն:
Թեհարէն պիւր սահմ . . .

213 ՄԻԻՄԻՆԻՆ ՀԱՍՐԷԹԻ Մեղ. 5, 2:

More holiness give me. S. S. S. 182

1. Ձիյատէ գուտսիյէթ ճիհատ իչինտէ,
Չիյատէ իթա'աթ քէտէրլէրիմտէ.
Իհաւն էյլէ հա Բապարման, թէյէքրիւ,
Կէլսէտէ իլթիւրապ էտէմ թէհամմիւլ:
2. Ձիյատէ թէչէքրիւ ր աշտուրսըն գալպիմ,
Ձիյատէ թէֆէքրիւ ր սէյզ էթսին էօմրիւմ.
Ձիյատէ մէսէրրէթ, ճէլալին իչին,
Ձիյատէ կէրմիյէթ վէր պանա հէր կիւն:
3. Ձիյատէ թէհարէթ, գէմինի մէյլտէն,
Ձիյատէ հիւրրիյէթ, շէրրին պէնտինտէն.
Ճէլալտէն ճէլալէ էտէմ թէպէտտիւլ,
Գուտտուս գամէթինէ էտէմ թէքէմմիւլ:

214 ՀԻՐ ԿԻԻՆ ՎԷ ՀԻՐ ԱՆ Մեղ. 17, 8: 199, 21:

Saviour, more than life to me. S. S. S. 570

1. Յիսուս հէր շէյտէն էյլա,
Սարըլըր իմ պէն որգը Սանա,
Երչգա պէնի գանընտա,
Հըֆզ էթ պէնի հազըն հանընտ:

Հէր սա'աթ վէ հէր կիւն,
 Փաքլէսին պէնի դանըն.
 Վէ խալիս մուհապպէթին,
 Պէնի չէքսին Սանա վէք Կազըն:

2. Շու աչաղը պէմինտէ,
 Օլ տէլիլ Սէն ա'հ, թարիդիմտէ,
 Սըղընըպ տայմա Սանա,
 Սափմայըմ պէն Սէնտէն հիշ տսլա:
 Հէր սա'աթ վէ . . .

3. Զոդ սէվէյիմ պէն Սէնի,
 Թաքի պիթէ շու էօմրի փանի,
 Ղարդ օլայըմ 'աչգընա,
 Եօղարտա շօլ ճէլիլ վաթանտա:
 Հէր սա'աթ վէ . . .

215 Բ Ա Պ Պ Զ Օ Պ Ա Ն Ր Մ Տ Ր Ր Մ Է Վ. 23:

1. Բապպ տըր չօղանըմ, Խօզ տըր ինթիյանըմ,
 Զիմէնդարլարտա տըր հէր տէմ Խաթաղըմ.
 Սաքին սուլարտա ճանըմ էտէր իհտա,
 Հէմ սափտըղըմտա կէթիրիբ հազզ Խօլա:
2. Կէչէրսէմ պէն զըլլ Բ մէվթ տէրէսինտէն,
 Համիմ սին խալֆէ թմէմ շէրրտէն շէրիրտէն.
 Սսան տըր հէր տէմ թէսէլլի Խա րահման,
 Շէրր Խազլաշամաղ պէս Խազըն օլուրսան:
3. Տիւշմէնլէրիմ դարշըսընտա պիր սօփրա,
 Թէրթիպ էյլէտին պէնիմ հուզուրումա.
 Պաշըմ մէսհ էթտին զիգըյմէթ Խազ իլէ,
 Քիսսէմ վէք թաշղըն հէր նէվ' լէզաիլլէ:

4. Կիմէթ վէ բահմէթ թուլ ք էլամ պանա,
Բէֆիզ օլաճազ էօմբիւմիւն սօնուհտա.
Սրարլմ պէն էճտտալմըն հօլուհտա,
Մէլէ քիւթիւնիւ պու ֆանի աիւնհատա:

216 Խ Է Լ Ա Ս Ք Ե Ա Ր Ը Մ Լ Է Յովն. 10, 4:

I must have the Saviour with me. Alex. 15, S. V. 4

1. Խէլասքհարա պէն միւհթան իմ,
Չիւն հալընրզ կիտէմէմ.
Հուզուրըն հազըն խթէրիմ,
Հէմ հիմայէսին տաիմ:

Խալֆէ էթմէմ օլ աէմ աալա,
Հէր նէրէ էթաէ իհաա.
Կիտէրիմ հիւսն ի րիզալէ,
Բապղըմըն իղէրինտէ:

2. Խէլասքհարա պէն միւհթան իմ,
Չիւն զաիֆ տիր իմանրմ.
Քէլամը օլուր թէսէլլիմ,
Եօլումտա էլան տաիմ:

Խալֆէ էթմէմ օլ սէմ աալա . . .

3. Խէլասքհարա պէն միւհթան իմ,
Շու էօմբիւն ճիհատընտա.
Թէճրիւպէ վէ իղվալարաա,
Էլէմ ու իղթիրապտա:

Խալֆէ էթմէմ օլ սէմ աալա . . .

4. Խէլասքհարա պէն միւհթան իմ,
Քի իհտա էթսին հօլում.
Թա իրտուն տալլատսըն կէչէմ,
Քէհանա վասըլ օլամ:

Խալֆէ էթմէմ օլ սէմ աալա . . .

217 Օ Պ Ի Լ Ի Ր Յար 23, 10:

I know not what awaits me. S. S. S. 564

1. Նաւարկում հէր նէ օլսա,
 Նամալիւմ աիր պանա.
 Պաղաթ հէր աւրմ ալտրդտա,
 Եէնի կէլիր տայմա.
 Պախչ կտիլէն հէր մէսէրրէթ,
 Վէրիր խօշ պիր հայրէթ,
 Հէր նէրէ Բապպ իսթէրսէ,
 Դօշարըմ պէն մէսրուր.
 Հէմ իրլարըմ ֆէրքան դալպլէ,
 «Պիլիր, Բապպըմ պիլիր»:

2. Սալթ պիր դաւէմ կէօրիւրսէմ,
 Քեաֆի տիր պու պանա.
 Սէմա նուրը փարլար միւտէմ,
 Տէրա կէլիր էնճամա.
 Լաթիֆ սիւքիւնէթլէ օլտէմ,
 Տէր «Սէն կէլ արարմճա»:
 Հէր ցերէ Բապպ իսթէրսէ . . .

3. Մէյուս տէյիլ իմ աւլա,
 Պիլմէկսէմ թարիդիմ.
 Թաւթար պէնի պաղուսըյլէ,
 Սափսա աւրմլարըմ.
 Պէնի սէյլէն Բապպ պաղքընտա,
 Էտէր րահաթ ճանրմ.
 Հէր ցերէ Բապպ իսթէրսէ . . .

4. Դմտի հիւրիւրիւմ պէօյլէ,
 Նամալիւմ պիր Կօլտան,
 Պիթմէք զուլմէթտէ Բապպ իլէ,
 Էվլա տըր չօդ նուրուսն.
 Հէմ Եիւրիւմէք իման իլէ,
 Էյի տիր կէօրմէքտէն.
 Հէր ցերէ Բապպ իսթէրսէ . . .

218

Ի Թ Ա ՝ Ա Թ Ա Հ Ա Ձ Ը Բ Եսա. 6, 8:

H. C. F. 67

1. Կիթմէք իշխան, զալմազ իշխան,
Իթա'աթա հաղըր.
Խըտմէթ իշխան հէր տէմ հալ,
Էմըինէ միւնթաղըր:
2. Էլէմ իշխան, քէտէր իշխան,
Իմթիհանա հաղըր.
Պէն գալստմտա իրսալ իշխան,
Էմըինէ միւնթաղըր:
3. Էաթմաղա հէմ թաշմաղա,
Պէ տու'այա հաղըր.
Տիւշկիւնլէրի զալտըրմաղա,
Էմըինէ միւնթաղըր:
4. Սէօյլէմէյէ տինլէմէյէ,
Դալպիմ, Փիքըրիմ հաղըր.
Սէվիլմէյէ էզիլմէյէ.
Էմըինէ միւնթաղըր:
5. Արամաղա զաղանմաղա,
Ճանլար իշխան հաղըր.
Էօմրտէ մէվթտէ հէր հալ տայմա,
Քէնտինէ միւնթաղըր:

219

Կ Է Օ Թ Ի Ի Բ Պ Է Ն Ի Մեգ. 32, 8:

1. Կէօթիւր պէնի սէն թութուպ էլլէրիմտէն,
Էօմրիւմիւն թա սօնուհա վէ էպէտէն,

Սէնսիդ պիր ատրմ օլտա կիթմէմ առա,
Կիթալիյին եւրէ պէնի էլլէ իհտա,

2. Լուծփուռնաա սաղլա պէնիմ յաթիֆ զալպիմ,
Տէրտ ու զամմտա չիւն Սէն սին պէնիմ հտտիմ.
Վէր իսթիբահաթ Սէնին փաթ փալլընաա
Թուլուսլէ իման էտէն էվլատընա:
3. Գուարէթինտէն հիչ պիր չէյ պիլմէղսէմտէ,
Կէօթիւրտիւյլւն մաղսէտաէ զուլմէթ կէլսէ,
Կէօթիւր պէնի Սէն թու թու պ էլլիմտէն,
Էօմբիւմիւն թա սանուհա վէ կպէտէն:

220 ՀԷՄՐԱՉՄՐԱՐՆ ԽԵԼԱՍՔԵԱՐԼԷ Ա ՅԱՎՈ.2.6:

Are you walking with the saviour?.

1. Հէմրա՞մբըն խէլասքհարլէ,
Կերչէք վէ հայյ թարիպտէ.
Յիսուս հիլմ ու չէֆղաթըլլէ,
Բէֆիդի՞ն մի հէր կիւնտէ.
 Ոհհպուպույուն ու զուրուհա,
 Վաղֆ օլմապ էօմբիւն միւ տիր.
 Նապար էյլէտիքճէ Անա,
 Թէսէլլի վէրէճէք տիր.
 Հէմրա՞մ մբըն խէլասքհարլէ,
 Կերչէք վէ հայյ թարիպտէ,
 Յիսուս հիլմ ու չէֆղաթըլլէ,
 Բէֆիդի՞ն մի հէր կիւնտէ:
2. Բէֆի՞դ միսին խէլասքհարլէ,
 Հէր կիւն խայր իշլէ՞րմիսին.

Իճապ էթտիյի դատար նուր,
 Էթրաֆա վէրթ^Թմիսին,
 Տուն գուլիպէտէքի ֆադիր,
 Եօլ քէնարընտա զարիպ.
 Հիչ պէրէքէթ ալմը^Թ մը տըր,
 Սէնտէն քէլամ իշիտիպ.
 Հէմրա^Թմքսըն Խէլաֆէարլէ . . .

3. Իէլասքեարա միւլհա^Թգ մրսըն,
 Անա մէֆթո^Թն մը գալպին.
 Մուհապպէթ տուտազլարըլէ,
 Միւլապաթ էտէ^Թր միսին,
 Իսթէ^Թրմիսին ազամլայըն,
 Իէլասքեարընլէ օլմազ.
 Կիւն գէվալընտա տու'անա,
 Իլահի ճէվապ ալմապ.
 Հէմրա^Թմքսըն Խէլաֆէարլէ . . .

221 ՔՐԻՍՏՈՍ ՕԼՍԱ ՐԵՀՊԷՐ Եսա. 48, 17:

My days with sunshine shall be fraught. N. II. 62

1. Իօմրիւմ օլուր փիւր նուր բուշէն,
 Հիւզնիւմ ֆիրար էտէր.
 Զահմէթ վէրմէզ հիչ պիր տիքէն,
 Քրիստոս օլսա բէհպէր.
 Հէր կիւնահտան էմնիյէթլէ,
 Օլուրում մուղաֆֆէր.
 Հէմ տէրունի սէլամէթտէ,
 Քրիստոս օլսա բէհպէր.

2. Էթմէզ պիր շէրը հիչ իսապէթ,
 Աղըր օլմազ եիւքլէր.

Գալղաթ միւտէմ հէր պիր սըղլէթ,
Քրիստոս օլսա բէհպէր:

Հէր կիւնանսան էմնիյէրլէ . . .

3. Թարիղլէրիմ պասսա զուլմէթ,
Չէքմէմ պուշտա քէտէր,
Կիտէրիմ պէն փիւր մէսէրրէթ,
Քրիստոս օլսա բէհպէր:

Հէր կիւնանսան էմնիյէրլէ . . .

4. Էմրի իլէ հէփ փուրթուշա,
Ուաքին օլուր պիթէր,
Վէ զօրգուլար վէրմէղ հիչ զամմ,
Քրիստոս օլսա բէհպէր:

Հէր կիւնանսան էմնիյէրլէ . . .

5. Հայաթ, մէմաթ նէ պիր գուլվէթ,
Չալամաղ հիչ զաֆէր,
Պաղուսընտա սըր հէր նուսրէթ,
Քրիստոս օլսա բէհպէր:

Հէր կիւնանսան էմնիյէրլէ . . .

222 ՐԱՊՊ ԳՐԼԱՂՈՒԶ ԷՅՆԻԻՄՃԻ ԽԱԼԷ. 13, 21:

O, what peace and consolation. P. G. S. 84

1. Ահ, նէ սէլամէթ թէսէլլի,
Չիւն Եօլճու իմ փաք էօմրտէ,
Հէր պիր իղվա թէճրիւպէտէ,
Բապպ գըլաղուղ էօնիւմճէ,
Կիւլէնիրիմ, կիւլէնիրիմ Բապպըմա,
Կիւլէնիրիմ կիւլէնիրիմ վա'աընա, վա'աընա.

Ֆուրթունալը տէրեատա .
 Ո պանա տէտի «գորգմա» ,
 Իզլալար սէնի սարսա .
 Կիտէրիմ էօնիւմնէ :

2. Բառթ Կէլսէմ չօղ միւշքիլաթա ,
 Կէլսէմ չօլ գրլլը մէվթաէ .
 Եօլնուլուդում փէք Կիւն օլսա .
 Բապղ գրլադուդ էօնիւմնէ .
 Կիւվէնիրիմ, Կիւվէնիրիմ Բապղրա . . .

3. Պէնի պուլսա գահմէթ էլէմ ,
 Հիչ ասլա գորգմամ Կիւնէ .
 Զիւն չօղ էլէմ չէքէն Բապղրմ ,
 Գրլադուդ տըր էօնիւմնէ .
 Կիւվէնիրիմ, Կիւվէնիրիմ Բապղրմա . . .

4. Էնճամ Կազլաչսամ Իրտանա ,
 Ինթիզալ վաղթրմ Կէլսէ .
 Զօղ սուլար էթսէ Խսթիլա ,
 Բապղ գրլադուդ էօնիւմնէ .
 Կիւվէնիրիմ, Կիւվէնիրիմ Բապղրմա . . .

223 ՀԷՐ ԵԷՐԷ ԷՅ ԽԵԼԱՍԻՆԵՍԻ Ամալ. 23, 11:

Anywhere, my Saviour, lead me... S. S. S. 596

1. Հէր նէրէ Իսթէրսէն, էթ պէնի իհտա ,
 Սալթ թութայլմ Կէտինսէն պուլ քիւֆի պանա .
 Եօլ չէթին մէնդիլ ուզադ խալֆի էթմէմ ասլա ,
 Հէր նէրէ Իսթէրսէն սալթ էյլէ իհտա :

Հէր նէրէ օլսա կիտէրիմ,
 Հէր նէրէ օլսա, հէր նէրէ օլսա.
 Ե՛յ մուհիպոյ, ճէլիլ Խէլասքեար,
 Սալթ էյլէ իհտա:

2. Հէր նէրէ իսթէրսէն, մուհիպոյ Խէլասքեար,
 Սալթ պիր թէպէսսիւմ էթսէն, հէր զօրդոււմ
 զաչար,
 Եօլ զարանլըղ օլստտա, էտէրսին թէնվիր,
 Հէմ գրլար հուղուրն, զալպիմի մէսրուր:
 Հէր նէրէ օլսա կիտէրիմ . . .
3. Հէր նէրէ իսթէրսէն, սալթ պու տըր րէճամ,
 Թուլթ պէնի տօղրու եօլտա, օլ տաիմ մէլճամ.
 Օլմասըն շէրիր տիւնեա, ճէղպ էթսին պէնի,
 Հըֆղ էյլէ զալպիմի, կիւնաստան պէրի:
 Հէր նէրէ օլսա կիտէրիմ . . .

224 ՀԻՐ ԵԵՐԷ ՅԻՍՈՒՍ ԻԼԷ ՄԵՂ. 78, 52.

Anywhere with Jesus I can safely go. S. S. S. 627

1. Հէր եէրէ կիտէրիմ Բապոյ Յիսուս իլէ,
 Թէհլիքէ եօլլարըմտա օլսա պիլէ.
 Եալընըղ եիւրիւրսէմ սա'ատէթ տույմամ,
 Լաքին Բապոյ Յիսուս իլէ հիլ խալֆէ թմէմ:
 Հէր եէրէ, հէր եէրէ, էմնիյէթ իլէ,
 Հէր եէրէ կիտէրիմ Բապոյ Յիսուս իլէ:
2. Հէր տէմ եանըմտա եազըն տըր Հապիպիմ,
 Տօսթլարըմ պրապրրսա եինէ Յ պէնիմ,
 Տէլալէթ էթսէ միհնէթ տէրէսինտէ,
 Հէր եէրտէ վար մէսէրրէթ Յիսուս իլէ:
 Հէր եէրէ, հէր եէրէ, էմնիյէթ իլէ . . .

3. Կէօղկէլէր էթրաֆըմը գափլար իքէն,
Սէլամէթ իլէ ույուրում հէր կիւն պէն.
Թէքրար կէօղլումիւ աշմադսամ պուրատա,
Ույանըրըմ Յիսուսըն գուճադընտա:
Հէր Երէ, Երէ Երէ, Էմնիյէր իլէ . . .

4. Ընճամ պէն պու տիւնեւտաւն կէօղտիւյիւ մտէ
Օլայրմ եա Բապղ Յիսուս Սէնին իլէ.
Գըլ լայըղ գուլունը մէլէքլէր իլէ,
Համա սունայրմ խամինէ էպէտլէրճէ:
Օրատա, սէմատա, էմնիյէթ իլէ,
Եաշարըմ իլ էլ էպէտ Սէնին իլէ:

225 Հ Է Ր Ն Է Ր Է Ի Ս Թ Է Ր Ս Է Wasp. 11. 28:

Sweet are the promises. Alex. 129, P. H. 19

1. Լաթիֆ տիր վա'տլարը խօշ Գէլամը,
Նէ՛ գըյմէթլի իշիտիլէն հէր միւմտէտէն,
Փաշ 'աղիղ տիր Գըխտոսըն էֆքեարը,
Օ տըր պանա նիմունէ վէ մօտէլ հէր ան,
Հէր նէրէ իսթէրսէ, տայմա կիտէրիմ,
Հէր նէրէ իսթէրսէ, իզլէրինտէ եիւրիւրիւմ:
2. Լաթիֆ պիր մուհապպէթ, Օ կէօսթէրտի,
Սէ՛, Նէ՛ 'աղիմ ասէմլէրին պիլտիյինտէն.
Լաթիֆ տիր սափմըշա, հէմ հաղիգի,
Օ տըր պանա նիմունէ վէ մօտէլ հէր ան,
Հէր Երէ իսթէրսէ, տայմա կիտէրիմ . . .
3. Տինլէ խօշ տա'վէթի, «Կէլին պանա,
Եօրղուն եիւքլիւլէր վէրէյիմ բահաթ սիղէ».

կիւղէն վա՛ռլարրնա, սատրգ տայմա,
 կիթ ֆրիտոտա, ա՛հ, նաիւ օլ սէլամէթէ,
 Հէր նէրէ իսթերէ, տաքա կիսթիմ . . .

226 Ա Ր Տ Ր Ն Ճ Ա Կ Ի Տ Է Ր Ի Մ հաւ. 2. 3:

1. Երբիւրիւմ պէն իղլէրինտէ,
 Եօլում սարփ օլսա պիլէ.
 Թաւթար Ս պէնի տիւշմէքտէն,
 Հրֆղ էտէր հէմ շէրիրտէն.
 Սըղընայլմ Բապպըմ Սանա,
 Կիտէմ Սէնինլէ տաիմա.
 Բահաթ էտէմ գուճաղընտա,
 Միւտէմ դալայլմ Սէնտէ.
 Էտէմ թէմճիտ, թէղմիր սէնա,
 Ճէլիլ Խէլասքեհարըմա:

2. Կիր դալպիմէ փաքլէ անը,
 Տէֆ' էթ շէրր վէ շիւպհէյի.
 Ինայթիին վէրսին գուլվէթ,
 Էօմրիւմտէ սիւր հիւքիւմէթ:
 Սըղընայլմ Բապպըմ Սանա . . .

3. Էտէմ խըտմէթ իղլէթինէ,
 Հայաթըն հաշա պէնտէ.
 Քի էօմրիւմ Սէնի նաղլ էտէ,
 Չօղլարը Սանա չէքէ:
 Սըղընայլմ Բապպըմ Սանա . . .

4. Էթ միւնթաղըր շու նուրընա,
 Հէմ հաղըր իսթիգպալէ,
 Օլամ պէնղէր հէր կիւն Սանա,
 Թա էպէտի ճէլալէ:
 Սըղընայլմ Բապպըմ Սանա . . .

227 ՃԱՆԼԱՐՐՆ ԷԼԷՄԻ Բով. 9, 3:

1. Ահ, հասրէթլէրիմ, նէ՞ դէման տօլանազ,
Սէփկիւլիւլէրիմ Յիսուսը,
Նէ՞ դէման պոլանազ.
Պիւթիւն արզում պոլ տըր անճազ, է՛յ Յիսուս:
2. Է՛յ խէլասըրեար, դալպիմ հիչ տայանմայօր,
Զիւն տօսթլարըմ կէօզ կէօրէրէք,
Հէլաքա զօշուօր.
Իւմիտ սալթ Սէնտէ դալըօր. է՛յ Յիսուս:
3. Տէրունիմտէ տիւքէնմէզ ահլար դայնար,
Կէճէ կիւնտիւզ կէօզլէրիմտէն,
Ազար սըճազ Կաչլար.
Զիւն փէրուչան աճը հալլար, է՛յ Յիսուս:
4. Արզ էտէրիմ, նիյազլարըմ Յիսուսա,
Արզուլարըմ սէօյլէրիմ,
Անըն դուլաղընա,
Նէթիշտիր իմաստ Սէն պանա, է՛յ Յիսուս:

228 ՊԻՐ ԶԹՃՈՒՂՐՆ ԽԷԼԱՍՐ Մասք. 18, 6:

Into a tent where a gipsy boy lay. S. V. 86.

1. Ֆազիք պիր չօճուղըն չատըրրընա,
Պիր դաչ քիմսէ կիրտիք սօն սա'աթտա.
Խէլաս միւթտէսին պէյան էտինճէ,
Տէտի, ռփիմսէ սէօյլէմէտի պանա:

Թէքրար էյլէ, Թէքրար էյլէ,
Խէլաս հիքհայէսին Թէքրար սէօյլէ.
Խաքի գալմասըն պիր Ֆէրա տէմէյէ,
Պու շէյի պիւմէզ Խաիմ էվլէլէնէ.

2. Ուհի՞հ մի տիր քի Օ պէնի սէվտի,
Խէլաս իչիւն պէնի, կէօքտէն կնտի.
Բապպ Օղլունը կէօնտէրմիշ տիւնհայա,
Շիւպհէմ հօզ տըր պէնի գուրթարմապա:
Թէքրար էյլէ, քէքրար էյլէ . . .

3. Էյլէրէք իչիթտիք սօն սէօղլուն,
Թամմ էօլիւմ կէօլկէսինտէն կէշէրքէն.
«Էլիմտէն թութաճագ մը Ս շիմտի,
Քիմսէ պուընը պանա սէօյլէմէտի»:
Թէքրար էյլէ, քէքրար էյլէ . . .

4. Էնճամ տէտի պիր խօշ Թէպէսսիւմէ,
Բուհու էաէր իքէն Թէյրան կէօյէ.
Մէսրուր իմ քի պէնիմ իչիւն կէլտի,
Ինանրըմ կիտին սաիրլէրէ:
Թէքրար էյլէ, քէքրար էյլէ . . .

229 Պ Ի Ր Ճ Ա Ն Գ Ո Ւ Ր Թ Ա Ր Ա Վարձ. 3,9:

Out in the breakers are perishing souls. Alex. 35

1. Էմվաճտա օլույօր հէլաք չօղլար,
Պիր ճան գուրթար.
Կիւնահ տաղլասը շիտտէթլէ չարփար,
Պիր ճան գուրթար:

Իթ թէրանհիւմ, իշէ գըլըպ գարար,
 Շիթապ էտիպ պու կիւն,
 Պիր ճան գուրթար.
 Օլ պէման պալպինտէ սէմա պաշլար,
 Պիր ճան գուրթար:

2. Շէրրին միւտհիշ գուլմէթ ի լէյլինտէ,
 Պիր ճան գուրթար.
 Ուոյլէ Յիսուսը էթ նուրա ինտա,
 Պիր ճան գուրթար,
 Էր քերանհիւմ, իշէ գըլըպ գարար . . .

3. Զոգլար պայ օլմուշ, մահրում խէլաստան,
 Պիր ճան գուրթար.
 Ու պապա սափմըլ ճէլիլ վաթանտան,
 Պիր ճան գուրթար.
 Էր քերանհիւմ, իշէ գըլըպ գարար . . .

4. Ղարիպ, մուհիպպ պուլուրսան հէր քիմի,
 Պիր ճան գուրթար.
 Օլ Բուհ էտէր խէլաս սէնի պէնի,
 Պիր ճան գուրթար,
 Էր քերանհիւմ, իշէ գըլըպ գարար . . .

230 ԱՌԻՆԼԻՐ ԱՍՏԻՔՏԷ Յովհ.Գ.4: Դադ.6,10:

There are lonely hearts to cherish. S. S. S. 802

1. Թաթերիպէ միւհթան գալպլէր վար,
 Կէշմէքտէ կիւնլէրիմիլ.
 Հէլաքա կիտէն ճանլար վար,
 Կէշմէքտէ կիւնլէրիմիլ:

Պու սէփէր էյամընտա,
 Օլալում փէրրահ տայմա.
 Էտէլիմ չօդ խայր իճրա,
 Կէջմէքտէ կիւնլէրիմիզ.
 Կէջմէքտէ, կէջմէքտէ.
 Ահ, կիւնլէր կէջմէքտէ.
 Էտէլիմ չօդ խայր իճրա,
 Կէջմէքտէ կիւնլէրիմիզ:

2. Խըտմէթի թահգիր էյլէմէ,
 Կէջմէքտէ կիւնլէրիմիզ.
 Սօնրայա թէսիւր էյլէմէ,
 Կէջմէքտէ կիւնլէրիմիզ.
 Տիւնհա տօլու տէրա իլէ,
 Եաշ վար տըր հէր պիր կէօզտէ.
 Տիւշկիւնէ հարտըմ էյլէ,
 Կէջմէքտէ կիւնլէրիմիզ.
 Կէջմէքտէ կիւնլէրիմիզ . . .

3. Տիւնհայր վէ տօսթլարը պիզ,
 Կէջմէքտէ կիւնլէրիմիզ.
 Փէյտէր վիշ թէրք էթմէլիյիզ,
 Կէջմէքտէ կիւնլէրիմիզ.
 Շիմաի էտիլէն խայրլար,
 Էլպէթ միւսսիւր օլուրլար.
 Դալպի բուշէն դըլարլար,
 Կէջմէքտէ կիւնլէրիմիզ.
 Կէջմէքտէ, կէջմէքտէ,
 Ահ, կիւնլէր կէջմէքտէ.
 Էտէլիմ չօդ խայր իճրա,
 Կէջմէքտէ կիւնլէրիմիզ:

231 Ն Ո Ւ Ր Կ Լ Ո Ն Տ Լ Ր Մէզ. 43. 3:

There's a call comes ringing o'er... S. S. S. 1082

1. Ահ, պու նէ՛ ֆերկատ տըր կէթիրիր էմլան,
նուր կէօնտէր, նուր կէօնտէր,
վար ճանլար էտէճէք զուլմէթտէն իխրան,
նուր կէօնտէր, նուր կէօնտէր:

Ահ, կէօնտէրին ինճիլին նուրըն,
փարլատըն հէր սահլտէն:

Ահ, կէօնտէրին ինճիլին նուրըն,
փարլատըն միւէպպէտէն:

2. Շիմտի պիզ իշիտէնլէր պու տա՛վէթի,
նուր կէօնտէր, նուր կէօնտէր:

Արզ էտէրիզ Բապպա հէտիյէմիզի,
նուր կէօնտէր, նուր կէօնտէր:

Ահ, կէօնտէրին ինճիլին նուրըն . . .

3. Դնայէթ հէր եէրտէ իզտիյատ պուլսըն,
նուր կէօնտէր, նուր կէօնտէր:

Յիսուսըն Բուհը պիզտէ զահիր օլսըն,
նուր կէօնտէր, նուր կէօնտէր:

Ահ, կէօնտէրին ինճիլին նուրըն . . .

4. Պու ճէլիլ իւլտմէթտէ օլալլմ տաիմ,
նուր կէօնտէր, նուր կէօնտէր:

Թահլարըմըզա ճէվհէր տէվլիրէլիմ,
նուր կէօնտէր, նուր կէօնտէր:

Ահ, կէօնտէրին ինճիլին նուրըն . . .

232 Թ Լ Զ Պ Օ Շ Ի Օ Տ Ա Տ Ա Ա ՊԼԵ. 3. 20, 21:

Throw out the Life-Line across... S. S. S. 772

1. Թեղ գօշ իմտատա, էմվաճտան էօթէ,
վար պիր պիրատէր հաղըն հէլաքա.
Ահ, հօգ մը պիր ճէսարէթ էյլէյէն,
Անը խէլասա էպէտի հէլաքտան.
Թեղ գօշ իմտատա, թեղ գօշ իմտատա,
Աղղըն էմվաճտան էօթէ.
Թեղ գօշ իմտատա, թեղ գօշ իմտատա,
Պաղ, հէլաք օլմաղ իւղըէ:
2. Թեղ գօշ իմտատա, ճէսուր դալպ իլէ,
Նիճիւն էյլէնիրսին, էթ աճէլէ.
Պաղ, դարդ օլույօր, հէթիչ իմտատա,
Խէլաս սանտալըյլա գօշ նէճաթընա.
Թեղ գօշ իմտատա, թեղ գօշ իմտատա . . .
3. Թեղ գօշ իմտատա, սէֆիլ ճանլարա,
Քի պաթմադտա շօլ տէրին տէրեայա.
Փէք միւհլիք էմվաճ հէմ բիւղկեսար շէտիտ,
Հէլաք անլէրի էթմէքտէ թէհտիտ.
Թեղ գօշ իմտատա, թեղ գօշ իմտատա . . .
4. Թեղ պու մէվսիմ ի խէլաս կէչէճէք,
Թեղ էմվաճ անլէրի սէթր էտէճէք.
էթ աճէլէ, հօղ տըր վաղըթ ֆէվթէ,
Չէք ճիւմլէսին սահիլ ի սէլամէթէ.
Թեղ գօշ իմտատա, թեղ գօշ իմտատա . . .

233 ՊԼՇԱՐԻԹԻ ՎԱԶ ԷՅԼԷ ՂԱԼԻ, 9, 60:

1. Էյ պիրատէր, իշթէ սէնի,
Յիսուս տա՛վէթ էտիյօր.

Խրատէթին պրազ տինը Լէ Անը,
Վէ պազ, սանա նէ՝ աէյօր:

2. Միւսին տօսթում, պանա կէլտին,
Պու մը խաթ սալթ իշին.
Սէն կիւնահաան նէճաթ պուլտուն,
Սալը մահքիւմիւ տիւշին:

3. Միլլէթ, վաթան 'աշգը իլէ,
Չօղլար ֆէտա օլտուլար.
Սէն սալթ Յիսուս խաթ իլէ,
Սաշ էթսէն նէ՝ կիւնիւք վար:

4. Էլպէթ վար տրը չօղ մէվանի,
Վար տըր սիթէմ հազարէթ.
Լարին անլէք ապա սէնի,
Էթմէսինլէք ճէհատէն զաթ:

5. Քէնտիմ պիլէ Լէքէ կէլիպ,
Չէքտիմ էլէմ էզիյէթ.
Ինճամ ճէլիլ էօմրիւմ վէրիպ,
Քաղանտըմ սանա հաշաթ:

6. Է՛յ տօսթ, պէօյլէ սէվտիմ սէնի,
Հէմ միւտալիմ թէքք էթմէմ.
Սէնտէ սէվէր իսէն պէնի,
Պէշարէթի էթ իթմամս:

234 ՀԻՆԱՔՏԱՆ ԴՈՒՐԹԱՐ Առկ. 14, 23:

Rescue the perishing. S. S. S. 814

1. Իօլէն չօղ ճանլար վար, հէլաքտան գուրթար,
Կիւնահաան մէզաքտան զափ շէֆգաթլէ:

Ֆիզանլէ կիթ չաղըր, տիւշկիւնիւ գալտըր,
 'Աճիպ խէլասը նէշը էթ դայրէթլէ,
 Իօլէն չօգ ճանլար վար, հէլաքտան գուրթար,
 Բապպ մէրհամէթլի տիր, խէլաս էտէր:

2. Տինլէմէղլէր խէ պէքլէր հինէտէ,
 Թէվպէ էտէնի գապուլ էթմէյէ.
 Բէճա էթ տէվամլէ հէմ նէղաքէթլէ,
 'Աֆվ էտէճէք հէր իման էտէնի.
 Էօլէն չօգ նանլար վար, հէլաքսան գուրքար . . .

3. Ինսան գալպինտէ վար չօգ հիսսիյաթլար,
 Լաքին Շէյթան մէն' էթմիշ անլէրի:
 Սէօյլէ մուհապպէթլէ հէմ էթաֆէթլէ,
 Իլգամ օլուրլար 'ինայէթ իլէ.
 Էօլէն չօգ նանլար վար, հէլաքսան գուրքար . . .

4. Իօլէն չօգ ճանլար վար, գուրթարմադ ֆարզ աըր
 Պու իշ իշիւն Ալլահ գուվլէթ վէրիր.
 Ճէլպ էյլէ սապրլէ կէրի տար հօլա,
 Սալպ օլունմըշ Յիսուսը նէշը էյլէ.
 Էօլէն չօգ նանլար վար, հէլաքսան գուրքար . . .

235 ՊՈՒ ԵՐԱՆ ԿԵԶԵՄԵՅԻՉ Մասք.28,19.

Do you hear the Savior pleading? P. H. 155

1. Տինլէ՞րմի սին Յիսուսըն բէճալարըն,
 Տա'վէթլէ հէր ֆէրտի քէնտի պաղընա.
 Վիտին պէն իմ սիղինլէ տայմա էպէտէն:
 Քի նիչէ ճանլար գուրթուսըն զուլմէթտէն:

Բապպ պէրապէր տիր էպէտի տիւմտարըմը,
Քէլամ Ուլլահ օլմուշ փէնակեահրմը,
Չալըչալըմ գալտըրալըմ տիւշկիւն ճանը,
Զիւն կէշէմէյիգ պիր տահա պու եօլու:

2. Ղայպ օլմուշ չօգ ճանլար վարտիւնեա չէօլիւնտէ
կէօգ հաշլարլէ պէքլէյէն չօգ քիմսէ վար,
Կիթմէղմիսին, ա՛հ սէօյլէ Բիսուս իսմինէ,
Ա՛հ, թէզ կէլ իմտատա չօգ ֆիդանլար վար:
Բապպ պէրապէր տիր էպէտի տիւմտարըմը . . .

3. Հէր կիւն նիչէ ճանլար էօլիւպ կէօջիւյօրլար,
Չօգ միւնքիմլէր մահրում իէլասքեարընտան.
Ա՛հ շու մուհիմմ տա՛վէթի 'աճէպ քի՞մ անլար.
Քի՞մ կիտէր շու պապա վագըթ կիւնտիւզքէն:
Բապպ պէրապէր տիր էպէտի տիւմտարըմը . . .

236 Ա. Ղ. Ր. Լ. Ա Ճ Է Մ Է Յ Լ Է Մ unsp, 18, 12:

Hark! 'tis the Shepherd's voice I hear. S. S. S. 752

1. Տինլէ պաշ չօպանըն սէսին,
Գարանդրդ իզսիզ չէօլլէրտէն.
Չաղըրըր սափմըզ գօյունըն,
Ուզագ կիթմիշ աղըլընտան:
Ճէմ էյլէ, ճէմ էյլէ,
Կիւնահ չէօլլէրինտէն ճէմ էյլէ.
Ճէմ էյլէ, ճէմ էյլէ,
Սափմըշլարը իէլասքեարա:

2. Քի՞մ կիտէճէք եարտըմ իչիւն,
Սափմըզ ճանլարը պուլմաղա:

Սօցուգտան հիմայէ իշխան,
 Գրեմ ճէմ էտէճէք աղբլաւ,
 Ճէմ էյլէ, նէմ էյլէ . . .

3. Սարի գայալըդ, իզսիզ տաղտան,
 Կէլիյօր փէք աճր ֆիղան,
 Տինլէ Բադդըն նիտաւընը,
 «ճէմ էյլէ գօյուռնյարբմը»
 Ճէմ էյլէ, նէմ էյլէ . . .

237 Հ Ա Ս Ա Տ Ա Տ Ա Վ Է Թ Մատ. 9, 30:

In the harvest field there is work to do. S. S. S. 7:4

1. Թարլատա հասատ աղարձըլ տուրուր,
 Լաքին պիչմէյէ փէք աղլար հաղբր.
 Օրսպճըլարա Բադդ տըր միւնթաղըր,
 Սէնտէ կէլ վէ չալըլ պու կիւն,
 Ճէհտ էյլէ, ճէհտ էյլէ,
 Պադարագ էճրին էօնտէ,
 Վա'տ էթմիլ վէրմէյէ.
 Բադդ գուվլէթ թաղէ,
 Ճէհտ էյլէ, թա պիթէ էօմբիւն:
2. Տէմէթլէր կէլիպ հէր պիւր թաբաֆտան,
 Թէրէննիւմ իլէ ճէմ օլտուն խարման.
 Օլմայա հիչ զայ տադիպէ վէ ան,
 Չիւնքի, ահ կէչմէքտէ դէման.
 Ճէհտ էյլէ, նէհտ էյլէ . . .
3. Զօդ ուզանսա կիւն վէ աղբր իշին,
 Օլմա սէն մէյուս, չիւպհէսիզ էճրին:

Իրամեթաէ սիրութ, մէտն զէ ափէքին,
նառիպին զէ հիսսէն պիր կիւն:

ձեհն էլլէ, նեհն էլլէ . . .

4. Ինճամ սէմադի Փէտէր նէգտինտէ,
Աղ շէյտէ էմին միւճահիտ ճանա.
Խօշ ալաղլէ թաղաղ պախշ էտէր սանա,
Էպէտի զէ մէս'ուտ պիր կիւն:

ձեհն էլլէ, նեհն էլլէ . . .

238 ԻՇԹԼ ՊԼՆ, ՊԼՆԻ ԿԵՐՆՏԵՐ ԵԱՄ. Ը. 8:

Hark the voice of Jesus crying. (S. S. S. 813)

1. Բաղաղ Յիսուս իլտն էտիյօր,
Քի՞մ կիտէր պիզիմ իշիւն.
Թարլայար հաղրթ տուրօյօր,
Քի՞մ կիտէր պիզիմ իշիւն.
Բաղաղ վա'տրն ինրա էտէճէք,
Ղանի իւճրէթ վերէճէք.
Քի՞մ պիւթիւն գալպտէն տէյէճէք,
«Իշթէ պէն, պէնի կէօնտէրս:

2. Տէրեայը կէջմէք կիւճ իսէ,
Էանընտա չօղ տըր ճահիլ.
Ուզաղա կիթմէք զօր իսէ,
Հիչ ասղա գալմա դափիլ.
Աղիմ իշլէր կէօրէմէղսէն,
Հէր նէրէ կիտէմէղսէն.
Պօղոս կիպի կէջմէղսէն,
Սաւրղ օլ սէն աղ շէյտէ:

3. Զօդ ճանլար հէլաք օլույօր,
 Ֆարզընը իհմալ էթմէ.
 Բապպ Յիսուս տա'վէթ էտիյօր,
 Ուն անտէն ֆիրար էթմէ.
 Տա'վէթի դալստէն դապուլ էթ,
 Էմր Ուլլահ տըր պու խըտմէթ.
 Ճէվապա տէրհալ շիթապ էթ,
 «Իշթէ պէն, պէնի կէօնտէր»:

239 ՐԱՊՊԱ ԻԹԻՄԱՏ ԷՑԷՆԼԵՐ Երա. 40, 31:

No. reapers in the whitened harvest. S. S. S. 753

1. Է'յ ճէլիլ հասատ իշճիլէրի,
 Եօդ 'սէ շէվդ ու դայրէթ.
 Բապպա իթիմատ էթսէք շիմտի,
 Վէրիթ թապէ գուվլէթ,
 Բապպա իթիմատ էտէնլէր,
 Գուվլէթլէնիթլէր.
 Ունլէր դարթալ կիպի,
 Գանատլէ հօդարը չըդարլար,
 Գօշարլար աճիդ օլմաղլար,
 Վէ հէմ հօրուլմաղլար.
 Գօշարլար աճիդ օլմաղլար,
 Վէ հէմ հօրուլմաղլար.
 Գօշարլար աճիդ օլմաղլար,
 Հէմ հօրուլմաղլար:
2. Զօդ տէֆա գաիֆ Եօրպուն աճիդ,
 Էտէրիդ իշթիքեա.
 Տիրի Բապպա ինանարգտա պիդ,
 Գալմաղ դօրգու սսլա,
 Բապպա իքիմաս էսէնլէր . . .

3. Շատ օլալըմ թ տըր պիգիմլէ,
 Խօնատէք պէրապէր.
 Պապ Խօղարեա դօշ ճէսարէթլէ.
 Վա'տըն իրսալ էտէր,
 Բապպա իրիմա էսէնլէր . . . :

240 ԹԼԲ ՊԻՐ ՍԼՕԶ ՅԻՍՈՒՍ ԻԶԻՆ ՄԷԳ.74,15:

Only a word. 2 Alex. 46

1. Թէք պիր սէօղ Յիսուս իչիւն,
 Սէօյլէ Բապպ աչգընա.
 Նապլ էյլէ մուհապպէթին,
 Քի էօլտիւ ուղրունա.
 Ա'ն, պիր թէք սէօղ,
 Սէօյլէ զէ օլ միւթի.
 Ա'ն, պիր թէք սէօղ,
 Սէօյլէ 'իւայէթինի.
2. Թէք պիր սէօղ Յիսուս իչիւն,
 Սէօյլէ թ տըր մուին.
 Գուվլէթ, բահաթ քեամթլէն,
 Պախ շտէր մէճճանէն.
 Ա'ն, պիր քէֆ սէօղ . . . :
3. Թէք պիր սէօղ Յիսուս իչիւն,
 Սէօյլէ էթմէ թէխիր.
 Նէշր էթ խէլաս միւմտէսին,
 Ֆուրսաթ էտէր միրուր.
 Ա'ն, պիր քէֆ սէօղ . . . :
4. Թէք պիր սէօղ Յիսուս իչիւն,
 Սէօյլէ ճէսարէթլէ.

Էլլալէթ Յիսուս տա՛լէթին,
Տինէր պիբի աչղէ,
Ան պիբ քէֆ սէօզ . . .

5. Թէք պիբ սէօզ Յիսուս իչիւն,
Սէօյլէ 'աճիպ 'աչղը.
Մահղուն օլան տինլէսին,
Էթսին դապուլ Բապպը:
Ան պիբ քէֆ սէօզ . . .

241

Կ Ի Տ Ի Պ Ս Լ Օ Յ Լ Է Դ. Ա. Յ. 8, 39:

«Go home and tell» A. G. S. 81

1. Կիտիպ սէօյլէ տօսթլարընա,
Բապպըն բէրէմինի.
Ինայէթի Կէլտի սանա,
Ազատ գըլտը սէնի:
Կիտիպ սէօյլէ, Բապպ Յիսուսըն,
Սէնտէ Խափարընը.
Կիտիպ սէօյլէ, քի տօսթլարըն,
Արասընլար Անը:
2. Կիտիպ սէօյլէ, քի Օ սէնի,
Թէքմիլէն աշլատը.
Կիւնահլարըն իչիւն Գէնտի,
Տէօքտիւ փաք գանընը:
Կիսիպ սէօյլէ, Բապպ Յիսուսըն . . .
3. Կիտիպ սէօյլէ հէր պիբ ճանա,
Յիսուս Խաչտա էօլտիւ.
Գեաֆի տիբ հէր իհթիյաճա,
Չիւն քէնտինի ղէրտի:
Կիսիպ սէօյլէ Բապպ Յիսուսըն . . .

4. Կիտիոյ սէօյլէ, հէր թափֆէյէ,
 Յիսուս նէշր օլուհարն.
 Սէնին Բապոլըն հէր միլլէթտէ,
 Մէլլիք զէ Բապոլ օլսուհն.
 Կիտիոյ սէօյլէ Բապոլ Յիսուսըն . . . :

242 Տ Ա Վ Է Թ Ի Ն Լ Շ Ր Է Յ Լ Է Վ ա մ. 22, 17:

1. Նէշր էյլէ սէն պու տա'զէթի,
 Կէլէպիլիր իսթէյէն, նէշր էյլէ, նէշր էյլէ.
 Նէշր էյլէ պու խուպ միւժտէյի,
 Գանսըն հէր թէշնէ օլան, նէշր էյլէ, նէշր էյլէ.
 Նէշր էյլէ սէն պու տա'զէթի,
 Նէշր էթ Բէլամ Ուլլահը.
 Ճիւմլէ միլէլ ագվամ թաքի,
 Իշիթսին Գրիստոս Բապոլը,
 Իշիթսին, Իշիթսին,
 Իշիթսին Գրիստոս Բապոլը:
2. Նէշր էյլէ օլ թէսէլլիյի,
 Քի պախշ էթտի Բապոլ սանա, նէշր էյլէ, նէշր
 Սիւէր չօգ հօրղուհն քէտէրլի. [էյլէ.
 Ճանլար վար միւհթաճ ահա, նէշր էյլէ, նէշր
 Նէր էյլէ սէն պու սալլէթի . . . [էյլէ:
3. Նէշր էյլէ լութֆ ու նիյմէթի,
 Էօմրիւհտէ սանա Կէլէն, նէշր էյլէ, նէշր
 Թէշճի էթ հիւրէքսիղլէրի. [էյլէ.
 Ճիհատտա պալլըն տիւշէն, նէշր էյլէ, նէշր
 Նէր էյլէ սէն պու սալլէթի . . . [էյլէ:

4. Նեշը էյլէ, զօրդմա քէլամըն,
 Զուլմէթ օլաճագ նիհան, նեշը էյլէ, նեշը էյլէ.
 Սէյր էյլէ շաֆագ աթմասըն,
 Բուշէն սահիլտէ հէման, նեշը էյլէ, նեշը էյլէ.
 Նէք էյլէ սէն պու շավէրի . . .

243

Ճ Լ Լ Ա Լ Թ Ա Ճ Ր Ա ՊԵՏ. 5, 4:

Weary gleaner the field. S. S. 5:9

1. Եօրդուն արդըն պէքլէմէ, հաստ աղ եա չօգ
 օլսա,
 Թարտ էթ խալֆըր գալտըր հէր կիւն խաչընը.
 Հէր քիմքի պէքլէյօրսա զուհուրընը Յիսուսըն
 Շիւպհէօիդ ալաճագ սալահ թաճընը.
 Ահ, օլ թաճ, ճէլալ թաճը,
 Ահ, օլ կիւն եկւմի մէսուտ դարիպ տիր.
 Միւքեաֆաթըն թաճըյլէ պուլուլթլարա բաքի-
 րապպ կէլիյօր, զուհուրը ափանսըղ տըր, [պէն
2. Մուհապպէթ խըտմէթինի իթմամ իչիւն այրը-
 իմին օլ քի աղ գալտըր եաղլաշմասը. [լան,
 Զուհուրընա հասրէթքէշ միւմինլէր ալայը իլէ,
 Աղ գալտըր հափտտա դուճագլաշմասը.
 Ան օլ քան, նէլալ քան . . .
3. Օլ տէմ գալիլ հէփ քէտէր ֆէրեատ ու ֆիղան
 նիհան,
 Օլաճագ միւմինլէր հէփ շատ ու խէնտան.
 Թարիֆտէն 'աճիդ գալըր ահ օլ սէյրանա ճիհան
 Միւմինլէր Յիսուսլէ գալուշըր իքէն.
 Ան օլ քան, նէլալ քան . . .

244. ԿԻՏԷՐԻՄ ԿԵՐԷ ԻՍԹԷՐՍԷՆ, Քաղ. 4, 6:

It may not be on the mountain's... S. S. S. 598

1. Պէլքի եիւնէ տաղլարտա օլմաղ,
Եա Ֆուրթուռնալը պահրտա.
Օլաքի ճէնկ զարֆընտա օլմաղ,
Բապպըմ միւնթաճ դուլունա.
Լաքին լաթիֆ աէսլէ չաղըրտա,
Պէնի նամալիւմ թարիդտէն.
Տէրիմ, «Եա Բապպըմ էլինտէ էլիմ,
Կիտէրիմ նէրէ իսթէրսէն»:
Կիտէրիմ նէրէ իսթէրսէն, Բապպըմ,
Տաղլարտան, օվաւտան, տէնիդտէն.
Իսթէրիմ տէմէք սալթ էմր էթտիյին,
Օլմաղ հէր նէ քի իսթէրսէն.
2. Պէլքի պու կիւն վար միւֆիտ աէօզլէր,
Յիսուս իսթէր աէօյլէյէյիմ.
Եա վար կիւնահ եօլունտա պիրի,
Պէն ահր արայտյըմ,
Քէրիմ իէլաքըհարըմ սլտան տէլիյ,
Շու մուզալլամ եօլլարտա.
Թաթլը միւժտէնին հանգօսը օլուպ,
Սէօյլէրիմ բիզան նէ օլսա:
Կիսէրիմ նէրէ իսթէրսէն, Բապպըմ . . .
3. Վար շիւպնէսիդ պիր մէվդի պանա,
Իչպու վասի գէմինտէ.
Քի իշլէյէմ մասլուպ Բապպ իշիւն,
Իօմրիւն գրսա կիւնիւնտէ.
Իմտի հէր շէյիմ կիւլէնիպ Սանա,
Պիլէրէք սէվէրսին պէնի,
Էտէրիմ ճանտան միւրատըն իհրա.
Օլուրուս հէր նէ իսթէրսէն:
Կիսէրիմ նէրէ իսթէրսէն, Բապպըմ . . .

245

Յ Ի Ս Ո Ւ Ս Ը Ն Ա Ճ Ի Պ Ա Շ Գ Ը Ա. ղ. 1, 4:

1. Ա՛հ, Յիսուսըմ 'աճիպ 'աչգըն զայէթ թաչգըն,
 ձէզպ էթմէյէ սուսըզ պայղըն հանար պաղըրն.
 Նէ՛ գըյմէթլի մուհապպէթին,
 Տիլիմ հիչ էտէմէզ մէտհին,
 Պա'ղէն պա'ղէն հիսս էտէրիմ հանան զալպին:
2. Ա՛հ, Յիսուսըմ ճէլիլ հիւսնիւն չէքսին ճիսմիմ,
 Սլ միւննէզիպ 'աճիպ սէթրին հագսըն զալպիմ
 Նէ՛ մանատար տըր հուզուըն,
 Թագտիս էթտի զալպիմ բուհում,
 'Իզնա օլտու հէր պիր արղում համտլար օլսուն:
3. Ա՛հ, Յիսուսըմ պէշարէթին եէք հասրէթիմ,
 Վա'ղ էթմէք ճէլիլ սիյրէթին պէն իսթէրիմ.
 Տօլտուր պէնի մուհապպէթլէ,
 Եագան արթէչ վէ գուվլէթլէ,
 Կէօնտէր Բուհըն սէյֆի իլէ, հէր թայֆէյէ:
4. Ա՛հ, Յիսուսըմ 'ազիզ 'էօմրիւն պէն կէօրիւրիմ
 Ամէլինտէ սաիզէնտէ հէր պիր եէրտէ.
 Նէ՛ 'աճաիպ ա՛հ, սիյրէթին,
 Ահէնկի տիր մուհապպէթին,
 Ահնօլայտը էթսէմ թագտիմ, պիւթիւն զալպիմ:
5. Ա՛հ, Յիսուսըմ Վաք քէմալըն օլսուն մալըմ,
 Գուտտուս գամէթին ճէլալըն հէվմի հալըմ.
 Ճէլալտան ճէլալէ տայմա,
 Թէպտիլ օլա մ քէմալընա,
 Թէզմիր էտէմ խուպ 'աչգընա, հուզուընտա:

246 ՊՅՏ ԷԼԼԷՄԻ ԿՏԷՅԻՄ ՄԻԲ.Ճ.Ճ ԳԱՅ.123

«Must I go and empty handed?» S. S. S. 789

1. Խէլաս քհարըմ խթիգ պալէ,
 Պօշ էլլէ՞ մի կիտէյիմ
 Բապպըմ իշխան պիր կիւն պիլէ,
 Իշլէմիշ օլմայայըմ,
 Վասլ օլտուղու մօտ սէմայա,
 Բապպըմըն հուզուրընա.
 Խէլաս քհարըմ խթիգ պալէ,
 Պօշ էլլէ՞ մի չըպայըմ.
2. Զըլլը մէվթտէ հօդ տըր գօրղոււմ,
 Զիւն նայիլ իմ 'ափվլըղա.
 Լաքին պու տրր, ա՛հ, քէտէրիմ,
 Պօշ էլլէ կէօրմէք Բապպըմ.
 Վասլ օլտուղուսա սէմայա . . .
3. Կիւնահտա իմրար էթտիլիմ,
 Լյամ հէտիմէ կէշսէ.
 Վասֆ էտէր 'տիմ խէլաս քհարըմ,
 Նէշը էտէրտիմ միւժտէյի.
 Վասլ օլտուղուսա սէմայա . . .
4. Ի՛յ միւմինէր, ճէհտ էտինիզ,
 Կիւնտիւղքէն իշլէյինիզ.
 Վէ մէտէրրէթլէ Բապպընըզ,
 Խթիգ պալէ չըղընըլ.
 Վասլ օլտուղուսա սէմայա . . .

Փաք զըլըպ էթաին իսթինգար,

Քի օլամ պիր գապ սանա,

Պէս օլալըմ հա Բապպ գապլար,

Լիթ էլինտէ իսթիմալ.

Գուլլէթինլէ տօլտուր հէր պար,

Կիւն պէ կիւն, հէր աէմ հէր հալ,

2. Գօշ պիր գապըմ պէն էլինտէ,

Սէն տօլտուր թէքմիլ պէնի.

Ոլ գուլլէթ ի աճիպէնլէ,

Հըֆզ էաէմ հէր էմրինի.

Պէս օլալըմ հա Բապպ գապլար . . .

3. Սնճադ պիր գապ նապլ էթմէյէ,

Հէր թէշնէ գալպէ սէնի,

Հէմ խէլասըն սէօյլէմէյէ.

Թէպշիրէ պէշարէթի.

Պէս օլալըմ հա Բապպ գապլար . . .

4. Իմտի հա Յիսուս բուհուէնլէ,

Դըլ մէմլու գալպլէրմիլ.

Ոլ հալթ նէհրի նէպանլէ,

Տէրուհտէն ճօշսուէն թէմիլ.

Պէս օլալըմ հա Բապպ գապլար . . .

249

Ս. Ն. Ճ. Ա. Ք. Պ. Ի. Բ. Ի. Շ. Ճ. Ի. Ամալ. 9, 15.

Only channels H. C. F. 387

1. Թա'ղիմ էաէմ խէլասընարը,

Նաիլ գըլտը աշգընա.

Թաթհիր, խէլաս մէմլու գըլտը,

Քի օլամ իշճի Անա.

247

ԻՇԼԼԻՐԻՄ ԲԱՊՊ ԻԶԻԿՆ ՄԱՏՅ. 2), 1—7:

1. Պէն իշլէմէք իսթէրիմ Բապպ իշիւն,
Ապիյ վա'աքնա ինանրրմ չիւն.
Իէդաննի էտէրէք իշլէրիմ պէն հէր կիւն,
Բապպրն ճէլիլ պապընտա
Իշլէրիմ աշգ իլէ,
Պէն պապընտա ա'հ պապընտա Յիսուսըն.
Իշլէրիմ աշգ իլէ փէյ տէր փէյ ճէսարէթլէ
Բապպրն ճէլիլ պապընտա:
2. Պէն իշլէրիմ Բապպ իշիւն ա'հ հէր կիւն,
Շաշգրնլարը իհտա էթմէք իշիւն.
Պէնի իհտա էթտի հայաթ սէլամէթէ,
Ճէլիլ պէշարէթիհտէ,
Իշլէրիմ աշգ իլէ . . .
3. Իշլէրիմ ճէսարէթ վէ դուվլէթլէ,
Յիսուսըն գանընա իմանլէ.
Հէր քիմ դալպտէն կէլիր խէլաս հայաթ պուլուր
Բապպրն պէշարէթիհտէ,
Իշլէրիմ աշգ իլէ . . .
4. Իշլէրիմ եա Բապպ եէթիշ իմտատա,
Ուփմըշլարը իրշատա հայաթա.
Օրտա էօլիւմ օլմադ քէտէր հիչ պուլուհմադ
Յիսուսլէ սէմալաթտա,
Իշլէրիմ աշգ իլէ . . .

248

Ա Ն Ճ Ա Դ Գ Ա Պ Լ Ա Ր Բ ՏԻՄ. 2. 21:

Only a channel. H. C. F. 387

1. Վասֆ էտէմէմ եա իէլասքեար,
Աճաիպ լութփուն պանա.

Օլամ իշնի շէֆիդ Բապպըմ,
 ձէլիլ 'ինայէթինլէ.
 Ճօշպուռն Բուշլէ շալլըշայըմ,
 Նէր դէման, հէր մահալաէ:

2. Պէրէքէթլէ մէմլու իշնի,
 Սուսըդ պայգըն դալպլէ:
 Թէպշիր էտէմ խէլասընը,
 Մուհապպէթին 'ալէմէ:

Օլամ իշնի շէֆիդ Բապպըմ . . .

3. Պօշալամ քի օլամ մէմլու,
 Փաք պիր դապ էլլէրինաէ.
 Էյլէ զաիր պէտ արգուսու,
 Օլամ միւթի էմրինէ:

Օլամ իշնի շէֆիլ Բապպըմ . . .

4. Խէլասըն 'աճիպ դուզլէթի,
 Սղատլէ հէր կիւնահատան.
 Ճէլպ էյլէտի հայաթըմը,
 Քէմալինաէն օլ րահաման:

Օլամ իշնի շէֆիդ Բապպըմ . . .

5. Շէֆիդ Յիսուս Ազիզ Բուշլէ,
 Էյլէ մէմլու գալպլէրի.
 Նայաթըն սույու նէպանլէ,
 Իհնա գըլսըն 'ալէմի:

Օլամ իշնի շէֆիդ Բապպըմ . . .

250 Ճ Է Մ Է Տ Է Ճ Է Յ Ի Ձ Մեզ. 123, 6:

Sowing in the morning. S. S. S. 757

1. Էքէլիմ թօխումը սապահըն նուրուհտա,
 Էքէլիմ էօյլէն հէմ աղշամ վադթընտա.
 Սապը իլէ միւնթազըր օլալըմ հասատա,
 Ճէմ էթմէյէ տէմէթլէրի ահպարա:
 Ճէմ էտէճէյիզ, ճէմ էտէճէյիզ,
 Սշգլէ ճէմ էտէրիզ, խասս տէմէթլէրի:

2. Էքէլիմ կիւնէշտէ, էքէլիմ կէօլկէտէ,
 Եւզմուր Եւզըպ րիւզկեար փէք չէտիտ էստէ,
 Թէզ կէլիր հասաա, հէմ խիթամ պուլուր զահ-
 ձէմ էտէրսէք մահուլը տէմէթ տէմէթ, [մէթ],
 ձէմ էսէնէյիզ, ցէմ էսէնէյիզ . . .
3. Էքէլիմ տու'այլէ, էքէլիմ Բապպ իշիւն,
 Տիլէյերէք Բապպտան Եարարմ կիւն պէ կիւն,
 Թէզ պիթէր պու տէրալէր դապուլ էտէր պիզի
 չէմ էլլէրիմիդտէն խասս տէմէթլէրի,
 ձէմ էսէնէյիզ, ցէմ էսէնէյիզ . . .

251 Ի Շ Լ Լ Ի Ր Լ Կ Ի Տ Լ Լ Ի Մ Wasp. 21. 28

To the work! to the work! S. S. S. 751

1. Իշլէրէ կիտէլիմ, Բապպ տա'վէթ էտիյօր,
 Քէլամը գալպլէրէ ճէսարէթ վէրիյօր,
 Եւփմաղա էլիմիզ հէր նէ իշ պուլուրսա,
 Մուհապպէթ վէ դայրէթլէ էտէլիմ իճրա,
 ձէհա իլէ, տու'այլէ,
 ձէհա իլէ, տու'այլէ,
 Ուպր իլէ, իմանլէ,
 Միւնթաղըր օլալըմ Բապպա:
2. Իշլէրէ կիտէլիմ, չօգ ճանլար էօլիւյօր,
 Ահ, գըսսա տըր միւհլէթ, կիւն զէվալ պուլու-
 Լ ճլարա զանիմէթ, մահպուհա թէսլիյէթ, [յօր]
 Միւթտէլէր վէրէլիմ, էսիրէ հիւրըրիւյէթ,
 ձէհս իլէ, տու'այլէ . . .
3. Իշլէրէ կիտէլիմ, հէր քէսէ վար խըտմէթ,
 Եէք տիլ սայ էտէլիմ, տէֆ' օլսուէն զէլալէթ.

Յիսուսըն խաչընտա, միւֆթէխիր օլալում,
 Սատըգ տըր փա'տլարը ճէսարէթ պուլալում,
 Ճէնիս իլէ, տու'այլէ . . .

4. Իշլէրէ կիտէլիւմ, էպէտի իւճրէթի.
 Ճէնիլ շէտիտ տէ օլսա մուհապղապ նուսրէթի.
 Սէմալի փաթանտա փաք լիպաա նուր թաճլար,
 Կիլէճէք Յիսուսլէ զաֆէրիապ օլանլար,
 Ճէնիս իլէ, տու'այլէ . . .

252

ՅԻՍՈՒՍ ՏԻԻՆԵԱՆՐՆ ՆՈՒՐԸ Յովն. Տ. 12:

The whole world was lost. S. S. S. 417

1. Պիւթիւն ճիհան զուլմէթտէ մատում խտի,
 Քրիստոս տըր 'ալէմին նուրը.
 Շէմա ի սալաճ ճէլալլէ լէման էթտի,
 Քրիստոս տըր 'ալէմին նուրը,
 Ա՛հ, նուրա կէլ, էթ զուլմէթտան փիրար
 Թաճիլ էյլէ պուլ Անտէ զաֆէր.
 Սլիլ օլսան հէմ խէլաս էտէր,
 Քրիստոս տըր 'ալէմին նուրը.
2. Յիսուս թէպիտ զըլտը ճէհլ ու զուլմէթի,
 Քրիստոս տըր 'ալէմին նուրը,
 Սալիք օլսուպ նուրտա, օլ Անա թապի,
 Քրիստոս տըր 'ալէմին նուրը,
 Ա՛հ նուրա կէլ, էթ զուլմէթէն թիրար . . .
3. Կէլ սէն է՛յ կիւնահլէ մուղալլամ տիւշկիւն,
 Քրիստոս տըր 'ալէմին նուրը.
 Տա'վէթին զապուլ էտիպ օլ Անընլէ բուշէն,
 Քրիստոս տըր 'ալէմին նուրը,
 Ա՛հ նուրա կէլ, էթ զուլմէթէն թիրար . . .

4. Զիյա ի չէմս թէնսիր էթմիչ սէմայր,
Քրիստոս արբ 'ալէմին նուրբ,
Կուգու արբ սէմանրն միւնիր գանալի,
Քրիստոս արբ 'ալէմին նուրբ,
Ան նուրս կէլ էր, գուլէքս'ն միր ար. . .

253 Է Ս Ք Ի Հ Ի Ք Ե Ա Յ Է ՂԱԼ. S. 39.

I love to tell the story. S. S. S. 46

1. Պէն նազլ էթմէք իսթէրիմ,
Էսքի հիքհայէյի,
Բաղպ Յիսուսուն մէճտիյլէ,
Անրն քէրէմինի,
Ալհէնէթինէ շիւպհէմ հոզ,
Իգնա էթտի պէնի,
Փէք 'աղիմ տիր գուլլէթի,
Իգնա էտէր սէնի,
Եէրաէ սէոյլէյէճէյիմ,
Կէօքաէ սէոյլէյէճէյիմ,
Բաղպ Յիսուսուն մէճտիյլէ,
Անըն քէրէմինի:

2. Պու հիքհայէ 'աճիպ տիր,
Հէր պիր թէսալլուրտան,
Վէ թէէսիրի 'աղիմ տիր,
Փաքլէր հէր հիւնահտան,
Անը պէն չօզ սէվէրիմ,
Միւֆիտ օլուր պանա,
Պու սէպէպտէն իսթէրիմ,
Պէն նազլ էթմէք սանա:

Եէրսէ սէոյլէյէճէյիմ . . .

Յիսուսըն խաչընաա, միւֆթէխիւր օլալլամ,
 Աաարգ ալըր վա'տլարը ճէսարէթ պուլալլամ,
 Ճէնիս իլէ, սու'ալլէ . . .

4. Իշլէրէ կիտէլիմ, էպէտի իւճրէթի,
 Ճէնի շէտիտ տէ օլսա մուհապպապ նուսրէթի.
 Աէմալի վաթանաա վաք լիպաս նուր թանկար,
 Կիլէճէք Յիսուսէ պաֆէրեապ օլանլար,
 Ճէնիս իլէ, սու'ալլէ . . .

252 ՅԻՍՈՒՍ ՏԻԻՆԵԱՆՈՐՆ ՆՈՒՐՈՒ Յոգն. Տ. 12:

The whole world was lost. S. S. S. 417

1. Պիւթիւն ճիհան զուլմէթտէ մատոււմ խալի,
 Քրիստոս տըր 'ալէմին նուրը.
 Շէմս ի սալահ ճէլալլէ լէման էթտի,
 Քրիստոս տըր 'ալէմին նուրը.
 Ահ, նուրա կէլ, էթ զուլմէթտան փիրար
 Թաճիլ էյլէ պուլ Անտէ պաֆէր.
 Ալիլ օլսան հէմ խէլաս էտէր,
 Քրիստոս տըր 'ալէմին նուրը.
2. Յիսուս թէպիտ գըլտը ճէհլ ու զուլմէթի,
 Քրիստոս տըր 'ալէմին նուրը,
 Աալիք օլսապ նուրաա, օլ Անա թապի,
 Քրիստոս տըր 'ալէմին նուրը.
 Ահ նուրա կէլ, էթ զուլմէթէն թիրար . . .
3. Կէլ սէն է՛յ կիւհահլէ մուղալլամ տիւշկիւն,
 Քրիստոս տըր 'ալէմին նուրը.
 Տա'վէթին պապուլ էտիպ օլ Անընլէ բուշէն,
 Քրիստոս տըր 'ալէմին նուրը.
 Ահ նուրա կէլ, էթ զուլմէթէն թիրար . . .

4. Զիյա ի շէմս թէնդիր էթմիշ սէմայր,
 Գրիստոս տըր 'ալէմին նուրը.
 Գուզու տըր սէմանրն միւնիր դանտիրի,
 Գրիստոս տըր 'ալէմին նուրը.
 Ան ցուրս կէլ էր, զոլմէքս'ն միւրը. . .

253 Է Ա Ք Ի Հ Ի Ք Ե Ա Յ Է Ղ. Ս. Ն. Ս. 39.

I love to tell the story. S. S. S. 46

1. Պէն նազլ էթմէք իսթէրիմ,
 Էսքի հիքհայէյի,
 Բապպ Յիսուսուն մէճտիլէ,
 Անրն քէրէմինի,
 Ալէնէթինէ շիւպէմ հոզ,
 Իզնա էթտի պէնի,
 Փէք 'աղիմ տիր դուլլէթի,
 Իզնա էսէր սէնի.
 Եէրտէ սէօյլէյէճէյիմ.
 Կէօքտէ սէօյլէյէճէյիմ.
 Բապպ Յիսուսուն մէճտիլէ,
 Անրն քէրէմինի.

2. Պու հիքհայէ 'աճիպ տիր,
 Հէր պիր թէսալլուրտան,
 Վէ թէէսիրի 'աղիմ տիր,
 Փաքլէր հէր կիւնահտան.
 Անր պէն չօզ սէվէրիմ,
 Միւֆիտ օլուր պանա,
 Պու սէպէպտէն իսթէրիմ,
 Պէն նազլ էթմէք սանա.
 Եէրտէ սէօյլէյէճէյիմ. . .

3. Հէր տէմ թաթլը կէլիյօր
 Պանա պու. հիքեայէ,
 Պէնի մէճպուր էաիյօր
 Նաղլըն էյլէմէյէ,
 Տիւնեա նուրսըզ գալսըն մը,
 Նուր վար իքէն պլնտէ,
 Ինսան տահա եաթսըն մը,
 Էօլիւմ կէօլկէսինտէ:
 Եկրսէ սոյլէյլէնէյիմ. . .

4. Անը էյի պիլէնտէ,
 Իսթէր եինէ պիլմէթ
 Հէմ պու մէննտէն եէյլնտէ,
 Իսթէր տահա եէմէյ.
 Եէր կէօք եէնի օլուհճա.
 Թէսպիհ եէնի օլուր,
 Ֆաղաթ էսքի հիքեայէ,
 Հէր տէմ եէնի կէլիյօր
 Եկրսէ սոյլէյլէնէյիմ. . .

254

Է Ս Ք Ի Հ Ի Ք Ե Ա Յ Է Ա Տիմ. 1, 15:

Tell me the old story. S. S. S. 1131

1. Էյ տօսթ պանա սէն նաղլ էթ,
 Էսքի հիքեայէյի,
 Բապպ Յիսուսըն մէճտինի.
 Վէ մուհապպէթինի.
 Պու շէյլէրի սէն նաղլ էթ,
 Սչըզ պիր թարզ իւզրէ.
 Ձիւնքի պէն չօգ դարֆիմ,
 Հէմ տախի պիշարէ:

Էյ տօսթ , պանա սէն նապլ էթ ,
 Բապպ Յիսուսըն իշխլէ ,
 Անըն ճէլալինիտէ
 Վէ մուհապպէթինի :

2. Նապլ էթ րէհա էտէրիմ ,
 Նէ՛ տիր շու ֆիտիյէ .
 Քի Բապպ Յիսուս պուլմըշ տըր ,
 Կիւնահ իշխան չարէ .
 Էյիճէ տէրք էտէյիմ ,
 Նապլին հապաշ էյլէ ,
 Սլմայա ունուտայրմ ,
 Տէֆա տէֆա սէոյլէ :

Էյ soup պանա սէն նապլ էր . . .

3. Միւլաիմ թարպլէ նապլ էթ ,
 Չէմ չօգ կերմի իլէ ,
 Քի պիր չարէ պուլասըն ,
 Աղբր տէրտլէրիմէ ,
 Քէրէմ էտիպ ունութմա ,
 Քի պէն կիւնահքեարը .
 Բապպ սէմատան էնիպտէ
 Գուրթարմապա կիլաի :

Էյ soup պանա սէն նապլ էր . . .

255

Պ Է Շ Ա Ր Է Թ Մ Ի Ի Ժ Տ Է Ս Ի Յովն. 3. 13:

The gospel bells are ringing. S. S. S. 356

1. Ա՛հ պէշարէթ միւլտէսի ,
 Թէպշիր օլան հէր հէրէ .
 Քեամիլ խէլաս մէսէրրէթի ,
 Պախշ էտէր հէր պիր վալպէ .
 Ալլահ պիպի սէվաի ,
 Իպնի վահիտինի վէրաի :

Քի իման էտէն Անա,
 Մալիք օլա հայաթա,
 Պէշարէթ, ահ, նէ խօշ,
 Միւնթէհաթի դէմինտէ.
 Պէշարէթ, կէթիւրիւր.
 Անլամէթ սանա, պանա:

2.

Ահ, պէշարէթ միւժտէսի,
 Պիւր 'աղիմ դիյաֆէթէ,
 Տա'վէթ էտէր հէր պիւր ֆէրաթի,
 Թահգիր էթմէ ֆուսսաթը:
 «Հաղիզի շուր իմ պէն,
 Թէնզիւր էթմէյէ հէր տէմ.
 Իմանէ պէնտէն Լէյէն,
 Շաշայաճապ էպէտէն:
 Պէշարէթ, ահ, նէ խօշ . . .

3.

Ահ, պէշարէթ միւժտէսի,
 Իսպար էտէր ճիւմէյէ.
 Միւտհիշ աղիմ թէհիւքէյի,
 Պէօյիւյէ վէ քիւշիւյէ.
 Չապուզ ֆիւրար էյլէ,
 Հիշ թէէսիւր էյլէմէ,
 Պիւր ահ պիւլէ կէրի պաղմա,
 Օլմայա հէլաք կէյէ.
 Պէշարէթ, ահ, նէ խօշ . . .

4.

Ահ պէշարէթ միւժտէսի,
 Նէշր էտէր հէր թարաֆա.
 Ճապա կիւնահլար թէպրիւրի.
 Խաշտա էօլէն Յիսուստա,
 Աղիմ Իսպարաթը.
 Էտէր իւն ճիւմէյէ.
 Պիւր Խէլասքեար թէվլիտինի,
 Մէլիքիւ միւլիւք Բապուր:
 Պէշարէթ, ահ, նէ խօշ . . .

256 Հ Է Ր Ի Ս Թ Լ Յ Է Ն Վան. 22. 17

«Whosoever heareth!» shout, shout... S. S. S. 389

1. Հէր իշխաէն էթսին նէշր ու 'իլան.
Պէշարէթ միւստէսին 'ալէմէ պէյան.
Խապէրտար օլսունլար մախլուզաթ, ճիւտ,
Իսթէյէն հէր ճան կէլսին.
Իսթէյէն հէր ճան, իսթէյէն հէր ճան,
Խէլասը տիւնհատա զըլսըն նիւմայան.
Մուհիպպ փէտէր թէղիին էթմիշ խանէսին
Իսթէյէն հէր ճան կէլսին.
2. Իշխաէն էթմէյիպ ասլա իհմալ,
Դափու աշրդ իքէն պուլուրսըն տէրհալ.
Տիրի թարիզ Յիսուս պուլմաղ հիշ գէվալ,
Իսթէյէն տէրհալ կէլսին.
Խսթէյէն հէր ճան, իսթէյէն հէր ճան . . .
3. Կէլմէք իսթէյէնէ էմին տիր վա'տ,
Սաղր էտէնին էճրի էպէտի նէճաթ,
Մէճճանէն վէրիլիր հէմ ապ ք հայաթ,
Իսթէյէն տէրհալ կէլսին.
Խսթէյէն հէր ճան, իսթէյէն հէր ճան . . .

257 Ա.Լ.Ա.Հ Հ Է Ր Ե Է Ր Տ Է Մasp. 18, 19

God is here, and that to bless us. S. S. S. 307

1. Ալլահ շիմտի պուրատա տըր,
Միւպարէք հուղուրույլէ.
Իշթէ պուլուլթլար հապըր տըր,
Պէրէքէթլէր տէօքմէյէ.

Միւհ/թանըղ հէր ան,
'Ինայէթ րահմէթինէ,
Լուծֆ տամլալարը տիւշէրքէն,
Եազմուր վէր միսլի պարան:

2. Ինթիպահլար վուգուլ' պուլուր,
'Ինայէթ րահմէթինէ,
Ղանիմէթլէ մէմլու օլուր,
Սուսուզ գալպլէր, Բուհրն հէլաէ:
Միւհթանըղ հէր ան . . .

3. Եա Բադպ, իրօալ էյլէ պու ան,
'Ինայէթ րահմէթլէրին.
Թէճտիտ ի գալպ գըլլպ իհսան,
Թադիլ էյլէ Քէլամըն:
Միւհթանըղ հէր ան . . .

4. Ահ, տէօքիւսիւն շօլ րահմէթլէր,
Իգրարլար օլուր իքէն.
Մէմլու օլսուն թէշնէ գալպլէր,
Յիսուսա միւշթագ իքէն:
Միւհթանըղ հէր ան . . .

Ա՛հ, եա Բապայ, պիղ միւնթաղըր իղ,
 Միւսպարէք եաղմուր կէլսին.
 Ինթիղարլէ պաղըլթորուղ,
 Պախշ էյլէ 'ինայէթին.

2. Շիմտի Բապայ արամըղտա տըր,
 Կիւլէնիրիլ օլ վա'տա.
 «Սիլ իսմիմ'է ճէմ օլունճա,
 Պուլունուրըմ պէն օրտառ:
 Ա՛հ եա Բապայ պիղ միւնթաղըր իղ. . .

3. Լվլէթ, Ալլահ պուրատա տըր,
 Հուղուրուն հիսս էտէրիլ.
 Շիմտի եա Բապայ, պիղ միւնթաճ իղ,
 Մէմլու էյլէ գալպիմիլ.
 Ա՛հ եա Բապայ պիղ միւնթաղըր իղ. . .

4. Թաղտիմ օլան տու'ամըղը,
 Միւսթէճապ գըլ, Բապայ շիմտի.
 Էպէտի 'ինայէթլէրին,
 Տօլտուրսուն գալպիմիլի.
 Ա՛հ եա Բապայ պիղ միւնթաղըր իղ. . .

258 ՊԵՐԷՔԵԹԼԻ ԵԱՂՄՈՒՐԼԱՐ Եզեկ. 34, 26:

There shall be showers of blessings. S. S. S. 306

1. Էյ Խէլասքեար, Սէնտէն կէլիր,
 Ինայէթ րահմէթլէրի,
 Վա'տըն իւղըն գահիր օլուր,
 Թէճէտաիւտ մէվսիմլէրի.

ՔՐԻՍՏՈՍԸՆ ԻՔԻՆՃԻ ԶՈՒՀՈՒՐԸ

259 Թ Է Զ Կ Է Լ Ի Ր Ի Մ Վ լսմ. 22. 10.

1. «Թէզ կէլիրիմ», Բաղդաթ Յիսուս էտէր նիտա,
Հաղորդ օլ մէլիյին իսթիգպալէ.
Դաւիթ թութ օլանըն փաք սէմաւլաթա,
Պիլիբժմիսին կէլաթ սոն սա'ալմա:
Ահ թէզ կէլ հա Բաղդաթ պէքլէրիմ պէն Սէնի,
Կէօթիւր Խօզարեա սէնինլէ պէնի
Ահ թէզ կէլ միւհթաճրմ պէն ահճադ Սանա,
Վէ հասրէթքէշ իմ ճէլիլ սիմանա:
2. Թէզ կէլիրիմ, սալթ զալիպ'
Կէօրէճէք ճէլալին պուլութլարտա.
Կիւնահքիարլար մահքիւմ օլուր էպէտէն,
Աճէպ փա՞ք մը տըր սէնին էլպիսէն:
Կէլ հա Բաղդաթ, համա օլսուն ճէլիլ իսմինէ
Սալթ Սէն լալըզըն իղլէթ սէճտէյէ,
Աղիզ գանըն զուֆրան տըր կիւնահըմա,
Հէր շէյտէ հէր շէյ սին Սէն պանա:
3. Թէզ կէլիրիմ սիւքիւթլէ պէքլէ պէնի:
Օլ ույանըզ, սատըզ վէ զալրէթլի.
Թէզ կէլիպ հանըմա ալըրըմ սէնի,
Եափաճաղըմ պէն հէր շէյի Խէնի:
Կէլ հա Բաղդաթ պէքլէրիմ Սէնի հասրէթ իլէ,
Զիւն դարանլըզ վէ սօլուզ տըր կէճէ.
Լաշէյ տիր պու աիւնեա ֆանի քիաֆէսի,
Թէզ կէլ հա Բաղդաթ Յիսուս սալթ Սէնսին պազի:

260 Բ Ս Պ Պ Կ Ե Լ Ի Յ Յ Ր Մ asp. 16, 27:

Christ is coming! let creation. S. S. S. 162

1. Բապոյ կելիյօր պիւթիւն 'ալէմ,
Տէրտինտէն ապատ օլսուն.
Սէօյլէյին միւժտէյի հէր տէմ,
Միւմինլէր հաղրր օլսուն.
Բապոյ կելիյօր, Բապոյ կելիյօր,
Կէլ սէլամէթ սէրվէրի:

2. Խաչ էլէմին կէօրէն զէմին,
Միւնթաղրր զուհուրընա.
Պիրազտան կէօրիւր ճէլալին,
Հաշմէթու Նիզուրընա.
Բապոյ կելիյօր, Բապոյ կելիյօր. . .

3. Պիր զէման հաղիր Էէմիթտէ,
Եօգ իտի Սանա մէքիւն.
Բէտա օլունտըն ասէմէրտէն,
Պրազըլմըշտըն Ալլահտան.
Բապոյ կելիյօր, Բապոյ կելիյօր. . .

4. Չօղտան զարիւղէր հասրէթլէ,
Պաղըյօրլար վաթանա.
Իշթէ վարլայօր ճէլալլէ,
Սէյր էտէճէքլէր Անա.
Բապոյ կելիյօր, Բապոյ կելիյօր. . .

5. Ահ, պու միւսպարէք իւմիտլէ,
Թանպուրլար Նանգօ վէրսին.
Միւմինլէր ճիմհուրը 'աշղլէ,
Հէր ճանա իլան էթսին.
Բապոյ կելիյօր, Բապոյ կելիյօր. . .

261 ԹԵԹՎԻՃԻ ԿԻՐՆԻԻ Մասք. 24, 30:

Our Lord is now rejected. S. S. S. 176

1. Շիրտի տիւնեա Յիսուսը թահգիր զէրէտաէտէր
Ազլար 'ալէմ շահընը մէլիք գապուլէ տէր.
Լաքին 'աղիմ ճէլալէ Յիսուս թէզ կէլէճէք.
Եէվմի զուհուրը եագըն տըր, կէլէճէք,
Ահ, թէթվիճ կիւնիւ եագըն տըր Յիսուս թէզ
կէլէճէք,
Միւզաֆֆէր Բաղպըմըզ կէօքտէն ճէլալէ է-
նէճէք.
Ահ, հասրէթ չէքէն միւմինլէր Քրիստոսը
կէօրէճէք,
Եէվմի զուհուրը եագըն տըր, կէլէճէք.
2. Սէմա Անըն նուրըյլէ օլ տէմ օլուր թապան.
Հէր պիր միւմին Յիսուսլէ կէօքտէն էտէր քէման
Ալէմ Անըն հիւսնիւյլէ միւզէյյէն օլաճազ,
Եէվմի զուհուրը եագըն տըր, կէլէճէք.
Ահ, քէթվին կիւնիւ եագըն տըր . . .
3. Ղամմ, տէրտ խիթամ պուլուրտա, կիւնահ զա-
իլ օլուր,
Միհնէթ, գօրգու զաչարտա, նէճաթ քէմալ
պուլուր.
Անըն նուր ճէլալիյլէ, 'ալէմ շատ օլաճազ,
Եէվմի զուհուրը եագըն տըր կէլէճէք,
Ահ քէթվին կիւնիւ եագըն տըր . . .
4. Օլ կիւն իչիւն հասրէթլէ ինթիզար էտէնլէր,
Գալպին Բաղպա թաղտիսլէ էմըին հըֆը էտէրլէր.
Հէր քէսէ շայ էյլէյին, Յիսուս թէզ կէլէճէք,
Եէվմի զուհուրը եագըն տըր կէլէճէք.
Ահ քէթվին կիւնիւ եագըն տըր . . .

262 ԲԱՊՊ ՅԻՍՈՒՍ ԹԷՁ ԿԷԼԵՃԵՔ Ամալ. 1, 11:

1. Ղար պիր խօշ միւժտէ է՛յ միւմինէր,
Բապպ Յիսուս թէզ կէլէճէք.
Պու խօշ միւժտէյի տինլէյէնլէր,
Հէր ճանա սէօյլէյէճէք,
Էթսէ Յիսուսըն զուհուրը,
Միւմինլէր սէյլինէճէք.
Ֆասըզլար կէօրսէ հուզուրուն,
Յիսուսաան ֆիրար էտէճէք.
2. Էյ ոլիւթիւն զէմին էյլէ իլան,
Բապպ Յիսուս թէզ կէլէճէք.
Ո՛հ, նէ՛ մութլու օլ փաք սէյրան,
Մուզատտէսլէր կէօրէճէք.
Էթսէ Յիսուսըն զուհուր . . .
3. Թէրէննիւմ էտին, է՛յ միւմինլէր,
Բապպ Յիսուս թէզ կէլէճէք.
Մէսրուր օլուհուդ, է՛յ սալիհլէր,
Ղամմ քէտէր հէփ ոլիթէճէք.
Էթսէ Յիսուսըն զուհուր . . .
4. Ճէլալլէ Յիսուս թէզ կէլէճէք,
Միւմինլէր րէֆ՝ էտէճէք.
Հէփ միւմինլէրի ճէմ էտէրսէ,
Կէօզտէն հաշ սիլինէճէք.
Էթսէ Յիսուսըն զուհուր . . .

263 ՅԻՍՈՒՍ ԿԷԼԼԻՅՈՐ ԹԷՔԲԱՐ Ա. ՈՒԼ. 4, 16—17:

1. Չալընըզ, ա՛հ, չալընըզ պօրույու,
Յիսուս կէլիյօր թէքրար.
Սիրուր, նալմէյլէ օլուհը մէմլու,
Յիսուս կէլիյօր թէքրար.

Յիսուս կելիօր, Յիսուս կելիօր,
 Յիսուս կելիօր, թէքբար թէքբար.
 Յիսուս կելիօր, Յիսուս կելիօր,
 Յիսուս կելիօր թէքբար:

2. Եանդօ վերին, էյ թէփէ սահրալար,
 Յիսուս կելիօր թէքբար.
 Զէպհ օլուհան կելիօր ճէլալէ,
 Յիսուս կելիօր թէքբար:
 Յիսուս կելիօր, Յիսուս կելիօր . . .

3. Կիւլպանք չէքինիլ գատիւմ աէրեալար,
 Յիսուս կելիօր թէքբար.
 Խապէրտար օլուհն պիւթիւն ատալար,
 Յիսուս կելիօր թէքբար:
 Յիսուս կելիօր, Յիսուս կելիօր . . .

4. Պիր ալ սօնրա ուչարըլ հալալա,
 Յիսուս կելիօր թէքբար.
 Ճէլալըն Բապպընը իսթիգպալա,
 Յիսուս կելիօր թէքբար:
 Յիսուս կելիօր, Յիսուս կելիօր . . .

264 ԻՇԹԷ ԿԻԻՎԷՅԻ ԿԷԼԻՅՈՐ Մասք.25,6:

We shall hear a voice, an immortal voice. P. II. 162

1. Իշիտէճէյիլ լայէմութ պիր սէս,
 «Պապ կիւլէյի կելիօր»:
 Եա նըսփը չէպտէ զո.լմէթ պասարքէն,
 Եա ճանլարըմըլ ույզուտա իքէն,
 Իշիտէճէյիլ լայէմութ պիր սէս,
 «Պապ կիւլէյի կելիօր»:

Ա՛հ, հազարը ու, կիւղէյի կէլիյօր,
 Ա՛հ, հազարը ու, կիւղէյի կէլիյօր.
 Եա էօյլէնտէ, Եա աղչամտա,
 Կէճէլէյին, Եա սէհէրտա,
 Ա՛հ, հազարը ու, ա՛հ հազարը ու,
 Ա՛հ, հազարը ու կիւղէյի կէլիյօր:

2. Կիտա էտէր սէս «իլէրի կիտին,
 Պազ կիւղէյի կէլիյօր».
 Ու տէմ օիւքիւնէթ, գանտա աթալէթ,
 Կէօզլէր գափանըր, գալպտէ սէլամէթ,
 Լայէմուլթու գա ճան թէյրան էտէր,
 «Պազ կիւղէյի կէլիյօր»:
 Ան հազարը ու կիւղէյի կէլիյօր . . .

3. Պիրատէր նուրըն ալէյլէ փարլաթ,
 «Պազ կիւղէյի կէլիյօր»
 Կէճիքիքսէտէ էնճամ կէլիյօր,
 Ոււլէն ու թէզիյէ վազըթ գալմայօր.
 Պէլքի սէհէրտէ ու սէտտ կէլիւր,
 «Պազ կիւղէյի կէլիյօր»
 Ան հազարը ու կիւղէյի կէլիյօր . . .

4. Վատ էթմի՞շմիսին, ա՛հ էյլէ թանիլ,
 «Պազ կիւղէյի կէլիյօր».
 Զիւն Ս կէլաիքտէ գափու գափանըր.
 «Պանա աշ» տէրսէն նաֆիլէ օլուր,
 Ու տէմ կէճ օլուր տէրհալ հազարը ու,
 «Պազ կիւղէյի կէլիյօր»:
 Ան հազարը ու կիւղէյի կէլիյօր . . .

265 Յ Ի Ս Ո Ւ Ս Կ Է Լ Ի Յ Օ Ր Վ.աճ. 1, 7:

1. Պու նէ՛ 'ազիմ պիր սէտա, «Յիսուս կէլիյօր»,
 Պուլուլթտաքի նազմէտէն կէօք Էէր ինլէյօր:

266 Յ Ի Ս Ո Ւ Ս Կ Է Լ Ի Յ Օ Բ Յովն. 14, 3:

It may be at morn, when the day... S. S. S. 163

1. Ահ, պիր սաղահլայրն սէհէր զանաւորյլէ,
Եա զուլմէթ պիթիպ, Եա տա թուլու'ը շէմստէ.
Այնի Յիսուս կէլէճէք 'աղիմ ճէլալլէ,
Ալմաղա շահիրալէրինի:

Ահ, Եա Բապպ Յիսուս կէլ, թէզ կէլ,
Ահ, ալղըշ Էտէլիմ.
Բապպ կէլիյօր, հալէլուհա, հալէլուհա ամին,
Հալէլուհա ամին:

2. Պիր կիւն էօյլէնտէ, Եատա զուլմէթ ի լէյլտէ,
Պէլքի նըսֆ ք շէպին զօյու զուլմէթինտէ.
Պիրտէն լէման Էտէճէք, ճէլալ ու շաֆղլէ,
Ալմաղա շահիրալէրինի:

Ահ Եա Բապպ Յիսուս կէլ. քէզ կէլ . . .

3. Ովսաննա նիտայլէ ճինուտ ք սէմալի,
Էնէճէքլէր սէմատան 'աղիղլէր իլէ.
Աթէշ կիպի փարլայան վէճհիլլէ կէօյէ,
Ալաճադ շահիրալէրինի:

Ահ Եա Բապպ Յիսուս կէլ. քէզ կէլ . . .

4. Ահ, քէյֆ, ահ, սիրուր, էօլմէյիպ կէօրէճէյիլ.
Տէրտ, աղրը, դօրգու ասլա կէօրմէյէճէյիլ.
Բէֆ' օլուհուպ պուլութլարա Բապպըմըղլէ,
Կիրէճէյիլ ճէլալինէ:

Ահ, Եա Բապպ Յիսուս կէլ. քէզ կէլ . . .

Մէլէքէր վէ միւմինէր 'աղիմ կիւղանքէ,
Սէօյլէյօրլար սէմատան «Յիսուս կէլիյօր»:

Գալղ, է՛յ միւմին, Յիսուսա պաղ,

Հասրէթինէ թէզ գալուշ:

Գալղ, է՛յ միւմին, տիւննայը պրաղ,

Էթսին սէնի տէրաղուշ:

2. Պու նէ՛ 'աղիմ պիր սէտա, «Յիսուս կէլիյօր»,
Զմիմտէքի փիղանտան գալղէր էրիյօր.
Ֆասըգ ճանլար խալփընտան սարաբըղ սօլմըշ,
Ինլէյէրէք տէյօրլար, «Յիսուս կէլիյօր»:

Գալ է՛յ ճանըմ, Բապղ կէլիյօր,

Նէ՛ տէհշէթլի պիր 'աղաղ.

Գալ է՛յ ճանըմ, գալ կէլիյօր,

Տիւշէճէյիլ տէր աղաղ:

3. Գալղըն էվլատ Ուլլահլար, չըգալըմ գարշը,
Թէպէտիւլլէ գօշալըմ երթալըմ արշը.
Մէլիյիմիլ Յիսուս տըր, արթըգ էօլմէյիլ,
Տիւննայա թէրք էլլէտիք զամմ ու թէլաշը:

Հալէլուհա, քէրիմ Բապղըմ,

Հասրէթիմէ նաիլ իմ.

Հալէլուհա, բահիմ Գուղու,

Պէն պու հալէ գաիլ իմ:

4. Թէնտէ իքէն Բուհտա իմ, վաթանըմ սէմա,
Յիսուս իլէ թաթթտա իմ, ա՛հ, պու նէ՛ նէմա.
Կէօրիւմէտիք վասփ օլմալ ճէլալ էօմրիւնտէ,
Ուչուլօրըմ մանիմ հօգ, շալ իմ տալիմա:

Համալար օլսուն, Գուղու Սանա,

Թէրք էթմէտին ատույա.

Համալար օլսուն, Գուղու Սանա,

Ալարն պէնի պուրայա:

Կէօրիւրիւզ Բապպը պիւր կիւն,
Կէօրիւրիւզ Մէլիյիմից.
Թաթթը Եանընտա,
Պիզի Թօփլատըղտա.
Կէօրիւրիւզ Բապպը պիւր կիւն,

2. Տէրտ ու էլէմ վէ քէտէրլէրտէն սօնրա,
Կէօրիւրիւզ Բապպը պիւր կիւն.
Պէրէքէթ սիրուր միրաս օլուր տայմա,
Կէօրիւրիւզ Բապպը պիւր կիւն.
Կէօրիւրիւզ Բապպը պիւր կիւն . . .
3. Տիւշմէն մաղլուպ՝ ճէնկ պիթտիյինտէ,
Կէօրիւրիւզ Բապպը պիւր կիւն.
Ճիհատ խիթամընտա զուրուպը շէմտտէ,
Կէօրիւրիւզ Բապպը պիւր կիւն.
Կէօրիւրիւզ Բապպը պիւր կիւն . . .
4. Էլվէլճէ կիթմիշ հէփ սէվկիւլլէրլէ,
Կէօրիւրիւզ Բապպը պիւր կիւն.
Գէտէր տէֆ օլուր. սիրուր սահիլինտէ,
Կէօրիւրիւզ Բապպը պիւր կիւն.
Կէօրիւրիւզ Բապպը պիւր կիւն . . .

269

Ր Ա Պ Պ Ր Ի Ս Թ Ի Գ Պ Ա Լ Ա Ս Է Լ 4, 16.

1. Օլ րուշէն կիւն սապահընտա,
Կիւլէյինին զուհուրունտա.
Օլաճազըզ շատ ու խէնտան,
Անըն ճէլիլ հուղուրունտա.
2. Անըն իչիւն հաօրէթ իլէ,
Հէմ տախի փաք պիւր գալպ իլէ.

267 ԲԱՊՊ ԵՆԷԷՃԵՔ Ամալ.1.14

S. S. S. 978

1. Պիլմէմ Բապպ նէ զէման կէլիր,
 Նէ՛ մէյսիմտէ, Նէ՛ սա՛աթսա,
 Եարը կէճէտէ՞ մի Եոպսա,
 Սէհէրտէ՞ մի վէրիր սէտա,
 Պիլիրիմ ա՞ Յ տըր Եազըն,
 Իշիտէճէյիմ սէտասըն:

2. Պիլմէմ տահա նէ չօդ սիւրէր,
 Սզըր, ահր Եա մէսէրրէթ,
 Իւմիւա վէ Եա դօրգու տէհէթ,
 Քէտէր էլէմ Եա դասաւլէթ,
 Պիլիրիմ ահ Յ սըր Եազըն . . .

3. Զօդ տէհրլէր կէչտի իսէտէ,
 Եօդ տըր էիչ թէչէքքի պէհաէ-
 Բուհրմ պէքլէր բահաթ իլէ,
 Անըն ճէլիլ կէլիշիշէ,
 Պիլիրիմ ահ Յ սըր Եազըն . . .

268 ԿԵՐԻԻԲԻԶ ԲԱՊՊԸ ՊԻՐ ԿԻՆ Ա. Կորն.13.12.

Tho' the way we journey may be... S. H. 9

1. Եօլուժուզ օլսատա մախուջ չօդ տէֆա,
 Կէօրիւրիւզ Բապպը պիր կիւն,
 Մահվ օլուր պուլութլար բուշէն սապահտա,
 Կէօրիւրիւզ Բապպը պիր կիւն:

Հալէլուեա, համա էտէրիմ,
Էպէտէրճէ, Բապպ Սանա.
Հալէլուեա, համա էտէրիմ,
Էպէտէրճէ, Բապպ Սանա.

2. Իկլասքիարը կէօրմէզսէմտէ,
Երնէ Անը սէվէրիմ.
Օ ճէլալլէ կէլաիյինաէ.
Անա պէնզէր օլուրում.
Հալէլուեա, համա էտէրիմ. . . .

- 3 Էնճամ ուչուպ սէմալաթա,
Մէլաիք ճիմհուրըյլէ.
Փէտէր, Օղուլ, Բուհ իւլ Դուսուա,
Էտէրիմ հէր տէմ սէճտէ.
Հալէլուեա, համա էտէրիմ. . . .

271 Մ Է Լ Ի Ք Կ Է Լ Տ Ի Յ Ի Ն Տ Է Վառ. 21, 5:

They come and go the seasons fair. S. S. S. 100

1. Միրուր էտէր չօդ վազըթլար,
Լաքին զալպտէ պիր ֆէրեսաւ վար.
Տէրին սիւքիւթ հասրէթ իլէ,
Զօդ ճանլար սիւալ էթմէքտէ,
Եա Բապպ, կէճիքիրսին նիճիւն,
Մէլէքիւթիւն թէէսիս իլիւն.
Զէմին սէմայլէ պիրլէշիր,
Կիւլպանք չէքին, մէլիք կէլիր.

Միւնթաղբը օլտն կիտէճէք,
Սէմաւլաթա Յիսուս իլէ:

3. Նըսֆ իւլ լէյլտէ միւնթաղբըդ,
Հէմ տախի հասրէթ չէքէրիդ.
Օլ գըյմէթլի իէլասքեաւա,
Քէնտիմիլի վագֆ էթմիշ իդ:

4. Պուլուլթլարտա Բապպ կէլէճէք,
Պիւթիւն գաւլմլար թիթրէյէճէք.
Սէմատաքի մէսքէնլէրէ,
Միւնթէսապլար կէօթիւրէճէք:

5. Յիսուս կէլիյօր կիտէլիմ,
Անը իսթիգպալ էտէլիմ.
Պուլուլթլարտա գաւլուշարագ,
Ճէլալինէ սէյր էտէլիմ:

6. Գալգըն պուրատան կիտէլիմ,
Ֆասիտ տիւնեալը նիտէլիմ.
Իլ էլ էպէտ սէմաւլաթտա,
Բապպ Յիսուսա համտ էտէլիմ:

270 ԽԵՆԱՍԸՄԸՆ ԱԼԼԱՀԸ ՎԱՌ. 19. 1:

R. S. S. 432

1. Էյ խէլասըմըն Ալլահը,
Շէֆգաթըն, սիհ, նէ' դանի.
Թախսիս իչիւն պէն միւճրիմի,
Թէշրիֆ դըլտըն զէմինի:

5. Եյ պէքէի գուլլէտէ պէքլէ,
 Պաղ իշթէ շափաղ սէօքմէքտէ,
 Կէօք սանհաղընա տիղղաթ էյլէ,
 Թան հաղրր ճէնկ վար խէտէ,
 Լօնտէն հաղիղաթ կիտիյօր,
 Օ սէնայա լայրգ՝ տէյօր,
 Միւմինլէր նիտա էտիյօր,
 Իսթիգղալ էտին գուղույոււ,
 Նսարլ նէլալ սրօ 'անէպաւ . . .

272

Մ Ի Ի Ն Թ Ա Զ Ա Ր Ի Զ Ա Կարճ. 1, 7:

We are watching, we are waiting. S. S. 349

1. Միւնթաղըրըղ, հասրէթեաղըղ,
 Սապահըն գուհուրընա.
 Ահ, տէֆ' օլսա շու կէօլկէլէր,
 Նուր տօղսա տիւնեամըղա.
 Միւնթաղըրըղ, հասրէթեաղըղ,
 Օլ սապահըն շափաղընա,
 Միւնթաղըրըղ, հասրէթեաղըղ,
 Օլ շափաղըն նուրուհա.
2. Միւնթաղըրըղ, հասրէթեաղըղ,
 Շօլ ճէլիլ երլտըղ իշիւն.
 Զուլմէթ ի շէրր տէֆ' օլուհնա,
 Մէվթ զաիլ օլուր պիւթիւն.
 Միւնթաղըրըղ, հասրէթեաղըղ . . .
3. Միւնթաղըրըղ, հասրէթեաղըղ,
 Օլ ճէլիլ մէլիք իշիւն.
 Բաղալ իւլ էրղաղ, Շահ լ'ալէմ,
 Նուր, հայաթ, թարիկ իշիւն.
 Միւնթաղըրըղ, հասրէթեաղըղ . . .

Նասրլ ճէլալ տրր օ 'անէպա,
 Մէլիք կէլտիյինտէ տիւնհայա.
 Նասրլ ճէլալ 'անէպա,
 Մէլիք կէլտիյինտէ տիւնհայա:

2. Սէս գալարրր հէփ բրմաղլար,
 Իխպար էտէր մէլիք կէլիւր.
 Եանգօ վէրիւր ճիւմլէ գուշլար,
 Լայրդ տրր Սանա հէփ թաճլար.
 Ույանրն սիւղ ույույանլար,
 Իրլայրն սիւղ մուղաննիլէր,
 Զուլմէթտէն գուրթուլտուղ իշթէ,
 Գարշը չըզըն Բապպ մէլիյէ:
 Նասրլ նէլալ տր օ 'անէպա. . . .

3. Դուրթուլմուշլար էտէր թէմճիտ,
 Լանէթտէն խէլաս էտէնի.
 Նէ վաղթա գատար՝ տէյէնլէր,
 Բապպը կէլմէքտէ կէօրիւրլէր.
 Միւտտէճի մէլէք ճիմհուրու,
 Թէպշիւր էտէր պու սիրուրու,
 Տաղ վէ տէրէ Եանգօ վէրիւր.
 Նասրլ ճէլիլ մէլիք կէլիւր:
 Նասրլ նէլալ տր օ 'անէպա. . . .

4. Սիօն տուրուր ճէլալ իլէ,
 Միւղէյյէն կէլին հալինտէ.
 Տիքէն թաճը օլան մէլիք,
 Հիւքիւմ սիւրէր հաշմէթ իլէ,
 Մէլիք տէօնէր տիյարընա,
 Իպն ի Դաւիթ համուլար Սանա.
 Հայաթ բրմաղլարը ճօշար,
 Նասրլ ճէլալ մէլիք կէլիւր:
 Նասրլ նէլալ տր օ 'անէպա. . . .

274 ՊԵՆԻՆԻՆԱՆԻ ԿԵԼԻՐԻՄ ՎԵՐՈՒՄ 22. 10:

In the crimson of morning. S. S. S. 179

1. Ոսպահրն կիւլ շափաղընտա,
 Եօյլէ բուշէն նուրընտա,
 Շափաղըն սիւքիւնէ թինտէ,
 Հալատա փարլար իքէն,
 Կէճէնին դարանլըղընտա,
 Մահ թապըն նուրուհտա,
 Պէքլէյօրըղ, պաղըյօրըղ,
 Կէլէն զուլ ճէլալ իշիւն:

2. Պիհիսաղ ճիմհուր իշինտէ,
 Կէօրէճէյիղ Գուզուլու.
 Պուլու թլարա բաքիպէն,
 Փէք 'աղիմ սիւր'աթ իլէ.
 Մէլաիք թս. թլը ահէնկէ,
 Փարլաջան լիպասլարլէ,
 Անըն զուհուրըն թէքմիլէն,
 Չալարլար պօրու իլէ:

3. Պօրուհուն թընըն էթմէսի.
 Ուրսաճաղ հէփ ղէմինի,
 Ուլիհլէր գըյամ պիրլէ.
 Միւմինլէր թէպէտաիլլէ.
 Պօրու գուլլէթլէ շալընճա,
 Կիտէրլէր հէփ սէմայա.
 Աղիլլէր կիրէր ճէլալա,
 Ֆասըղ գալըր 'աղապա:

4. Օ գալմըն գաղուլ էտէճէք,
 Անլէրի թաճլայաճաղ.
 Ճէլալին իղհար էտէճէք,
 Մէլիքլէր նա պ էտէճէք:

273 ՏԻՆԼԷ ԹԱՆՊՈՒՐԼԱՐ Եպր. 1, 6

Hark! ten thousand harps and voices. S. S. S. 149

1. Լ՛հ. տինդէ համտ սէտալարը,
 Ու մատան թանպուր իլէ.
 Ոն պին մէլաթ հաղմէսի,
 Նանգօ լէրիւր կէօքլէրէ.
 Պագ, ճալիս տիր թաթթտա,
 Հիւքմ էթմէյէ տիւննայա.
 Հալէլուհա, հալէլուհա,
 Բապպ հիւքմ էտէր տիւննայա:

2. Բապպ Յիսուս մէլիթ ի ճէլիլ,
 Հիւքմ էտէր իլ էլ էպէտ.
 Սէմալթատան օլուպ հաղիլ,
 Թաթթընա էթմիլ 'ալտէթ.
 Ս'աղհարըղ պիղ լուծփունա,
 Համտ օլտուն օլ 'աշգընա.
 Հալէլուհա, հալէլուհա,
 Բապպ հիւքմ էտէր տիւննայա:

3. Թէզ կէլսին եէլմ ի ճէլիլ,
 Բապպ Յիսուս օլտուն զահիր.
 Հէփ 'ալէմ օլտուննա զաիլ,
 Բապպ գալըր մէլիթ գատիր.
 Օլ զէման ալթուն թանպուրլէ,
 Իրլարըղ համտ մէլիյէ.
 Հալէլուհա, հալէլուհա,
 Սէնտ իղզէթ Բապպ մէլիյէ:

Վէ կոկոտէն հուղուրբն առ,
 Եիւզ պէ եիւզ կէօրէճէյիզ.
 Իսմինի թէրէննիւմ էտիպ.
 Լութփուռն մէտն էտէճիյիզ.

5. Օ կէլիյօր հաղիղաթէն,
 Անըն վա՛տը պապի տիր.
 Միւսթէնղիլէր հուղուրբն առ,
 Իւմիւտսիւզ զալաճաղլար.
 Օ կէլիյօր թէյ կէլիյօր,
 Իսթիղպալ էտէճէյիզ.
 Անըն իչիւն պէքլէմիչիյ,
 Սիւմասըն կէօրէճէյիզ.

275 ՕԼԱՃԱՂԸՄ ՕՐԱՏԱ ՄԷՊ. 17, 15.

When the trumpet of the Lord. S. S. S. 283

1. Նէ զէման պօրու սէտա վէրիպ տէվրան խիթամ
 Վէ րուչէն ճէլիլ սապահ զահիր օլուր. [պուլըր.
 Միւմինլէր ճէմ օլտուղտա օլ վաք ֆէնան եազա-
 Օլաճաղըմ էնճամ պէնտէ օրատա. [սընտա,
 Օլաճաղըմ էնճամ պէնտէ,
 Օլաճաղըմ էնճամ պէնտէ,
 Օլաճաղըմ էնճամ պէնտէ,
 Օլաճաղըմ էնճամ պէնտէ օրատա:
2. Օլ րուչէն սապահտա ճիւմլէ էմվաթ էթտիքտէ
 Դըյամէթ ճէսէտի կիյիլիր էնճամ. [գըյամ,
 Միւնթէխապլար թօփլանտըղտա օլ սէմալի վա-
 Օլաճաղըմ էնճամ պէնտէ օրատա. [թանտա.
 Օլաճաղըմ էնճամ պէնտէ . . .

3. Լ օմբրիւմբւն հէփ կիւնէրին Բաղդադմ իշխն իմ-
 րար կաէմ,
 Մուհապպէթին Նազլ էթսին ախլիմ հէր աէմ.
 Թաքի էօմբրիւմ իշլէրիմ խիթամ պուլտուգաս
 Պէնաէ ահ պէնաէ օլուբում օբատաս Իպուբատաս
 Օլանապրմ կնամ պլիէ . . .

276 Ք ի Լ ի Ս Է Ն Ի Ն ՀԱՍՐԵԹ ԳՆԱՆ. 22 23:

1. Եա Բաղդա չօղտան հասրէթ իլէ,
 կէլին Սանա միւնթաղըր.
 Ահ, նէ՞ զէման կէլիպ անըն,
 Սիլէճէքսին կէօղ հաչըն,
 Նէ՞ զէման հա Յիսուս Սէնին,
 կէօրիւնէճէք տիր ճէլալին.
 Ահ, թէղ կէլ, հա Բաղդա Յիսուս,
 Ահ, թէղ կէլ, հա Բաղդա Յիսուս:
2. Սէն հէր զէման էվլատլարըն,
 Օրթասընտա հաղրըն.
 Սէլամէթ սէօյլէր աիհանըն,
 Տինլէքսին տու'ալարըն,
 Պունլարլա իղնա աէյիլիլ,
 Սիման կէօրմէք հասրէթիմիլ,
 Ահ, թէղ կէլ, հա Բաղդա Յիսուս,
 Ահ, թէղ կէլ, հա Բաղդա Յիսուս:
3. Սէն 'աճաիպ իէլասքեարը,
 Սէվմէղ թանըմաղ չօղլար.
 Տիւշմէնին սէրթ իսթիհասը,
 Գալպլէրիմիլի հաղար,
 Եա Բաղդա, կէլ կէօթէր անլէրէ,
 Մէլէքիւթիւնիւ ճէլալէ.
 Ահ, թէղ կէլ, հա Բաղդա Յիսուս,
 Ահ, թէղ կէլ, հա Բաղդա Յիսուս:

4. Գանտիլիմից Կանաք հալտէ,
 Ըւյանրգ կիւնտիւզ կէճէ.
 Օլալըմ հէր տէմ միւնթաղրը,
 Միւժտէսին իշիթմէյէ,
 «Իշթէ կէլիյօր կիւլէյի»,
 Կէօնտէրէլիմ պու Կանքօյը.
 Ահ, թէզ կէլ, Կա Բապպ Յիսուս,
 Ահ, թէզ կէլ, Կա Բապպ Յիսուս:

5. Տիւյիւնիւնտէ, Կա Բապպ Սէնին,
 Օլմագ սըր հատրէթիմիլ.
 Կիյինիպ տիւյիւն լիպասըն,
 Հէր ան Սէնի պէքլէրիլ,
 Կէօզլէրիմիլ սէմալաթա,
 Գալպիմիլ էթմէքտէ նիտա.
 Ահ, թէզ կէլ, Կա Բապպ Յիսուս,
 Ահ, թէզ կէլ, Կա Բապպ Յիսուս:

277 Ե Ի Ի Զ Պ Է Ե Ի Ի Զ Ա. Կարն. 13, 12.

Face to face with Christ my saviour. Alex. 30

1. Եիւզ պէ եիւզ Խէլասքեարըմէ,
 Կէօրիւշմէք նէ՝ 'աճէպա.
 Իսթիգպալտէ պաղարղըմաս,
 Ուղրումա էօլէն զաթա,
 Եիւզ պէ եիւզ կէօրիւշէճէյիմ,
 Եըլտըզլարսան էթէտէ.
 Եիւզ պէ եիւզ սէյր էտէճէյիմ,
 Բապպըմը ճէլալինտէ:

2. Շիմաթի այինէտէն րէմղլէ,
 Սէյր էտէրիմ Բապպըմա.

ձապաթ ու միւսպարէք կրանտէ,

կէօրիւրիւմ ճէլալիլէ:

Եիւզ պէ եիւզ կէօրիւսէնէլիմ . . .

3. Դէ՛ մէսէրրէթ հուզուրընաւ,

Ղամմ, տէրա զաիլ օլտուգաւ:

Եօլ թէսլիլէ օլտուռննաւ,

Հէր չէլ նուրա կէլի՛ննէ:

Եիւզ պէ եիւզ կէօրիւսէնէլիմ . . .

4 Եիւզ պէ եիւզ ա՛հ, օլ զէմանտէ,

Դէ՛ ճէլիլ պիր հալ պանա:

Պիրինիպ հէմ կէօրիւշտիւքտէ,

Պէնի սէլէն Բապարմէ:

Եիւզ պէ եիւզ կէօրիւսէնէլիմ . . .

278 Յ Ի Ս Ո Ւ Ս Լ Է Օ Լ Ա Ճ Ա Ղ Բ Զ Ա Ս Է Լ Կ Ե

We shall stand before the king. S. S. S. 906

1. Յիսուսլէ օլաճաղըղ,

Ճիւմլէ միւնթէխապլարլէ, ան պէ ան, ան պէ

Անա համա էտէճէլիլ, [ան,

Մէլէքլէրլէ պիրլիքտէ, ան պէ ան, ան պէ ան,

Յիսուսլէ օլաճաղըղ, Ճիւմլէ միւնթէխապ-

Համալար օլտուռն Գուզույա, [լարլէ,

Հալէլուհա, հալէլուհա,

Յիսուսլէ օլաճաղըղ:

2. Աղիմ սուր չալընրննաւ,

Յիսուսլէ օլաճաղըղ, ան պէ ան, ան պէ ան:

Զէմինտէն թա սէմայա,

Թէպտիլ օլտալ չըգարըղ, ան պէ ան, ան պէ ան:

Յիսուսլէ օլաճաղըղ . . .

3. Ույան, է՛յ ճանրմ ույան.
 Յիսուսէ օլաճաղրմ, ա՛ն պէ ա՛ն, ա՛ն պէ ա՛ն.
 Պէ՛ն թէքմիլէն օլ զէման,
 Անա պէնդէյէճէյիմ, ա՛ն պէ ա՛ն, ա՛ն պէ ա՛ն.
 Յիսուսէ օլան ողորդ . . .

279 ԱԶ Մ ԿԻՆ ԿԵԼԻՅՈՐ ՄԱՅՐ. 25 31—33.

There's a great day coming... Alex. 89

1. Ա՛հ, պիր կիւն կէլիյօր. 'աղիմ տիր օլ կիւն,
 Պիր աղտան կէլէճէք 'աղիմ կիւն.
 Սաղա, սօլա այրըլըր. սալի՛ զէ միւճրիմ անտէ
 Հաղը՞րմըսըն, եէվմի մէղքիւրէ,
 Հաղը՞րմըսըն, հաղը՞րմըսըն,
 Հաղը՞րմըսըն, հիւքիւմ կիւնիւնէ,
 Հաղը՞րմըսըն, հաղը՞րմըսըն,
 Հիւքիւմ կիւնիւնէ.
2. Ա՛հ, պիր կիւն կէլիյօր, ճէլիլ տիր օլ կիւն,
 Պիր աղտան կէլէճէք ճէլիլ կիւն.
 Ֆաղաթ ճէլիլ տիր օ ա՛նճաղ Բաղպը սէվէն ճանա
 Հաղը՞րմըսըն, եէվմի մէղքիւրէ,
 Հաղը՞րմըսըն, հաղը՞րմըսըն . . .
3. Ա՛հ, պիր կիւն կէլիյօր, մախուֆ տըր օլ կիւն,
 Պիր աղտան կէլէճէք մախուֆ կիւն.
 Միւճրիմ տույար հիւքմիւն թա՛նըմամ սէնիս
 Հաղը՞րմըսըն, եէվմի մէղքիւրէ, {Բաղպ տէյօր
 Հաղը՞րմըսըն, հաղը՞րմըսըն . . .

280 Փ Է Թ Կ Է Ճ Մատթ. 25 1—13.

Late, late so late. Այն. 42

1. Կէճ ա՛հ, փէք կէճ կէճէ փէք գարանլըգ,
կէճ ա՛հ, փէք կէճ ևժժ մը իւմիւտ արթըգ.
Փէք կէճ փէք կէճ փուրսաթ էլտէն գաշտը,
Փէք կէճ, փէք կէճ, գափուլար գափանտը.
2. Ա՛հ, աչըլսըն պիղէ ինճու պապլար,
Գապուլ էթսին պիղի խօշ ահէն կիէր.
Իւմիւտ ևժժ տըր, գափուլար գափանտը,
կէճ, կէճ, փէք կէճ, փուրսաթ էլտէն գաշտը.
3. Կէճէ մախուֆ, տէհէթի տիր զուլմէթ,
Էթմէժժմիսին, է՛յ կիւլէյի հիմմէթ.
Էթմէժժմիսին, է՛յ կիւլէյի սէն հիմմէթ.
Կէճ, ա՛հ, փէք կէճ, պէն սիղի թանըմամ.
Աւղադ, ուղադ, հիշ ասլա թանըմամ.
4. Եազըն կէլտի իշթէ պիղէ մէմաթ,
Ա՛չ, ա՛չ, պիղէ, քի պուլալըմ հայաթ.
Ա՛հ, ա՛չ, պիղէ, ա՛հ, ա՛չ պիղէ,
Ա՛հ, ա՛չ պիղէ, քի պուլալըմ հայաթ.
Աւղադ, ուղադ, պէն սիղի թանըմամ.

281 Ս Է՞Ն Մ Ի, Պ Է՞Ն Մ Ի Ղուկ. 13, 29.

Some one will enter the pearly gate. S. S. S. 333

1. Ինճու պապլարտան կիրէճէքլէր,
Ան պէ ան, սն պէ ան.
Մէլուտ ճէլալի կէօրէճէքլէր,
Աճէպա քիժմ, սէն մի, պէն մի.

Այլ թուռն սողազլարտա կէզէրլէր,
 Գուզուռնն հիւսնիւն սէյր էտէրլէր.
 Անա համտ ու սէնա էտէրլէր.
 Աճէպա քի՞մ, սէ՞ն մի, պէ՞ն մի,

2. Խաչլարը էնճամ էնտիրիրլէր,
 Ան պէ ան, ան պէ ան.
 Սոլմազ թաճա նաիլ օլուրլար.
 Աճէպա քի՞մ, սէ՞ն մի, պէ՞ն մի.
 Այնմալի Զաթ իլէ կէօրիւլէն,
 Ազատ ճիւմլէ տէրա ու միւնէթտէն.
 Մէս'ուտ Անըն իլէ էպէսէն,
 Աճէպա քի՞մ, սէ՞ն մի, պէ՞ն մի.

3. Նիչէլէր գափու չալաճազլար,
 Ան պէ ան, ան պէ ան.
 Թանըմամ սէօզիւն տույաճազլար,
 Աճէպա քի՞մ, սէ՞ն մի, պէ՞ն մի.
 Նափիլէ հէրէ չազըրըրլար.
 Զիւնքի գափալը տըր գափուլար,
 Էնճամ մէյուս մահգու զալըրլար,
 Աճէպա քի՞մ, սէ՞ն մի, պէ՞ն մի.

4. Զաֆէր թէրէննիւմիւն իրլարլար,
 Ան պէ ան, ան պէ ան.
 Մուգատտէսլէրլէ համտ սուռնարլար,
 Աճէպա քի՞մ, սէ՞ն մի, պէ՞ն մի.
 Կէօրէճէրլէր օլ փաք տիյարտա,
 Այրըլմըչլարը պու տիւննատան.
 Էպէտէն չազ օլուրլար Բապպտա,
 Աճէպա քի՞մ, սէ՞ն մի, պէ՞ն մի.

282 ՀԱՁԸՐԻԸԸՆ Մարկ. 13. 35.

1. Բապպ Յիսուս պու կէճէ կէլսէ,
 Ոէնի նաճարլ պուլանագ,
 Իսթիգպալ իշիւն գանտիլի,
 Սանա քի՞մ տօնատանագ,
 Հաղը՞րմըսըն:

2. Բապպ Յիսուս պու սէհէր կէլսէ,
 Ոէնի նաճարլ պուլանագ,
 Էսթպպտա օլան իրիտէն,
 Հաճնկընըղը արանագ,
 Հաղը՞րմըսըն:

3. Բապպ Յիսուս պու սապան կէլսէ,
 Ոէնի նաճարլ պուլանագ,
 Քէլամ Ուլլահ էլլէրինտէ,
 Տու՛ատան քի՞մ գալգանագ,
 Հաղը՞րմըսըն:

4. Բապպ Յիսուս պու էօյլէն կէլսէ,
 Ոէնի նէ՞րտէ պուլանագ,
 Պիր կիւնահ քիարըն Կանընտան,
 Տու՛այլէ քի՞մ գալգանագ,
 Իշլէ՞րմիսին:

5. Բապպ Յիսուս պու ազշամ կէլսէ,
 Ոէնի նաճարլ պուլանագ,
 Իշտէն Կօրուլմըշ օլարագ,
 Իւճրէթէ քի՞մ գալգանագ,
 Իշլէ՞րմիսին:

6. Համտ Ալլահա պէն հէր զէման,
 Իշլէյօրըմ Բապպ իշիւն,
 Ոսն նէֆէսէ վարանտէք,
 Վա՛ղ էտէրիմ Բապպըմ խաշըն,
 Բապպ հաղըրըմ:

283

Հ Ա Ձ Ր Ր Օ Լ Ո Ւ Ն Ղ, 12 3

1. Հազրբ օլուն, է՛յ միւմինէր,
 Իշթէ Յիսուս կէլիյօր.
 Սալահ շէմսի թուլու՝ էթտի,
 Պուլուծլարը տէլիյօր.
 Հալէլուհա, հալէլուհա . հալէլուհա ամին.
 Հալէլուհա, հալէլուհա հալէլուհա վէ ամին.
2. Հազրբ օլուն, է՛յ միւմինէր,
 Գանտիլինիզ հազմադա.
 Պաշ մէլէյին սալթը իլէ,
 Ճէլալ իլէ գալզմադա.
 Հալէլուհա հալէլուհա հալէլուհա ամին . . .
3. Թագտիս օլուն է՛յ միւմինէր,
 Իշթէ Ֆուրսաթ կէլիյօր.
 Սէմալի կիւզէյի իշին,
 Բապպ կէլինի սէլիյօր.
 Հալէլուհա հալէլուհա հալէլուհա ամին . . .
4. Նազար էտին կէօք եիւզիւնէ,
 Նէ՛՛ աճաիպ մէնդարէ.
 Գատիմ Իպլիս իշթէ շիմտի,
 Աթըլըյօր զէմինէ.
 Հալէլուհա հալէլուհա հալէլուհա ամին . . .
5. Իշթէ բէֆ՝ կիւնիւ կէլիյօր,
 Բապպ ճէսէտին ալաճադ.
 Թագտիս օլմամըշ օլանլար,
 Պու զէմինտէ գալաճադ.
 Հալէլուհա հալէլուհա հալէլուհա ամին . . .
6. Թագտիս օլմամըշ միւմինէր,
 Նի՞շիւն պուրտա գալըյօր,
 Սէմալի շէյլէրտէն իսէ,
 Զէմինիյէ տալըյօր.
 Հալէլուհա հալէլուհա հալէլուհա ամին . . .

7. Շիմտի Քիլիսէ բապթ օլտու,
 Ուէմալի Սէլիյինէ.
 Ս տա Բապպը կիպի տէրհալ,
 Լայէմութլուգ կիյինէ.
 Հալէլուեա հալէլուեա, հալէլուեա ա.մ.ն . . .

284 Հ Ա Ձ Ր Ր Օ Լ Բ ՊԵՏ. 3, 9.

1. Հաղըր օլալըմ է՝յ միւմինէր,
 Կիւլէյիմիլ թէլ կէլէնէք.
 Զիւն իւմիւտիմիլ գալի տիր,
 Սըթըլ կէնիքմէյէնէք.
 Հաղըր օլ, հաղըր օլ,
 Հաղըր օլ, կիւլէյի կէլիյօր.
 Հալէլուեա, Օ կէլիյօր,
 Պիւթիւն զալպտէն հաղըր օլ.
2. Թէէսիւր էթտի պու անէտէք,
 Թաքի ճանլար խէլաս պուլա.
 Արթըգ թէէսիւր էթմէյէնէք,
 Իլթէ Օ գալուտա.
 Հաղըր օլ, հաղըր օլ,
 Հաղըր օլ, կիւլէյի կէլիյօր.
 Հալէլուեա, Օ կէլիյօր,
 Պիւթիւն զալպտէն հաղըր օլ.
3. Թագտիս օլմամըլ օլարազ,
 Նիչէլէր Բապպը պէքլէրլէր.
 Օլ տէմ իւմիւտսիլ զալարազ,
 Սահյոււն օլաճագլար.
 Թագտիս օլ, Թագտիս օլ,
 Ինայէթ վար իքէն Թագտիս օլ,
 Օ կէլիյօր, էթմէ իհմալ,
 Իլթէ շիմտի Թագտիս օլ.

4. Իմտի ճէհտ էյլէ, է'յ միւմին,
 Նէփսինի թաթհիր էթմէյէ.
 Թալանթլարընտա գալ էմին,
 Բա Բապպ Յիսուս կէլէ,
 Ճէհտ էյլէ, ճէհտ էյլէ,
 Թալանթլարըն իշիւն ճէհտ էյլէ.
 Միւքեաֆաթըն Վէք 'ազլիմ տիր,
 Իմտի տուրմա ճէհտ էյլէ:

285 ԱՂ. ԵԱ. ԲԱՊՊ ՅԻՍՈՒՍ ԿԵԼ ՎԱՅ. 22. 21.

1. Սէմրմէ պիր սէտա կէլիր.
 «Սէն պէնի սէվէ՞րմին».
 Խօշ պիր սէտա կէրի կիտէր.
 «Եա Յիսուս, Սէն պիրիրսին».
 Ահ, Եա Բապպ Յիսուս, կէլ, թէզ կէլ,
 Պէն Սանա միւնթաղըրմ, թէզ կէլ.
 Նէ՞ վաղթա գատար պէքլէյէյիմ,
 Զուլմէթ սարտը էթրափըմր,
 Հասրէթին տաիի դալպիմի.
 Ահ, Եա Բապպ Յիսուս, կէլ, թէզ կէլ:
2. Պու Նա՛սըլ պիր մուհապպէթ տիր,
 Պու Նա՛սըլ պիր հասրէթ տիր.
 Պէնի Սանա մէֆթուն էթտի,
 Սէնի պանա բապթ էթտի.
 Ահ, Եա Բապպ Յիսուս կէլ . . .
3. Իօյլէ իսէ ֆէրամուշ էթ,
 Տիւնեայը վէ շէհվէթի.
 Փէտէրի վէ վալիտէյի,
 Ագրանը, ահըպպայը.
 Ահ, Եա Բապպ Յիսուս կէլ . . .

4. Սէնի թէզէքքիւր էթաիքճէ,
Գալպիմ զըլեան էտիյօր,
Սանա նազար էյլէտիքճէ,
Մուհապպէթիմ արթըյօր:
Ա՛ն, եա Բապպ Յիսուս կէլ . . .

5. Սէմիմէ պիր սէտա կէլիր,
Տէրիմ պու Բապպըմըն տըր,
Սէօյլէր պանա ձիւյանըդ օլ,
Թէզ կէլիրիմ, հազըր օլս:
Ա՛ն, եա Բապպ Յիսուս կէլ . . .

6. Շու 'ալէմի մուղալլամտան,
Նէ՛ զէման գուրթուլըրըմ,
Ի՛նֆ' օլունըպ Բապպըմ իլէ,
Նէ՛ զէման պուլունըրըմ:
Ա՛ն, եա Բապպ Յիսուս կէլ . . .

Ս Է Մ Ա

286 Կ Ի Ի Զ Է Լ, Տ Ի Յ Ա Ր Իսլր. 11, 40:

1. Պիրատէր նէ՞րէտէ շօլ կիւղէլ տիյար,
 Հէփ էհալիսի մէսուտ պախթիյար
 Պիր տիյար տէրլէր կէօզ հաշրսը հօզ,
 Զիչէյի սօլմաղ, դուշլարը փէք շօզ,
 Հէր նէրէ վարսագ պաղչէլէր պաղլար,
 Անէպ օրտա՞մը շօլ կիւղէլ տիյար,
 Խայրը, խայրը պիրատէր:
2. Անէպ նա՞սըլ տըր օլ կիւղէլ տիյար,
 Բրմաղը ալթուն մէնպատան գայնար,
 Սահիլի մէրճան, տաղլարը հաղութ,
 Գափուսը ինճու, պինալար զիւմրիւթ,
 Զուլմէթի հօզ տըր, շէմս սաիմ փարլար,
 Անէպ օրտա՞մը շօլ կիւղէլ տիյար,
 Խայրը, խայրը, պիրատէր:
3. Կէօզ կէօրմէմիշ տիր անըն ճէլալըն,
 Հիչ պիր պէշէր տույմաղ խուպ ահէնկին,
 Խայալ հիւսնիւնիւ թէրսիմ էտէմէզ,
 Նէ մէզլթ, նէ քէտէր անա կիրէմէզ,
 Զէման զէյնէթին զաիլ էտէմէզ,
 Թա երլտըղլարտան էօթէ,
 Պէլի մէզարտան էօթէ,
 Սէմատան էօթէ, մէզարտան էօթէ,
 Իշթէ օրատա օլ կիւղէլ տիյար:

287 ԷՊԷՏԵՅԵԹ ԻԶԻԻՆ ՊԵՆԱ Ա ՎԱՐՆ. 3, 41.

We are building in sorrow or joy.

1. Կտիջօրուդ պիր հէյքէլ պինա,
Պաղէն սիրուք. պաղէն էլէմ.
Կէօղէ կէօրիւնմէդ, հիչ պօղուլմադ,
Էպէտէն գալըր դաիմ
 Հէր կիւն պինա էտէրիդ,
 Կէօրիւնմէդ թարգտա տաիմ,
 Հէր կիւն, հէր կիւն էտէրիդ,
 Էպէտէն գալըր դաիմ.
2. Տիւշիւնտիւշիւմիւդ հէր պիր էֆքեհար,
Պինամըզա տըր քէրէսթէ,
Էյի, քէօթիւ հէյի 'ամէլիմիդ,
Թաշ օլուր պու հէյքէլէ,
 Հէր կիւն պինա էսէրիդ . . .
3. Իշլէ իման վէ մուհապպէթլէ,
Թա քի Բապպա մադպուլ օլա,
Օլսուն Անա մախսուն պիր հէյքէլ,
Էնճամ Կէթիշտիյինտէ,
 Հէր կիւն պինա էսէրիդ . . .

288 Կ Ի Տ Է Ր Ի Մ Է Ն Ճ Ա Մ Յովն. 14, 3.

There is a land of wondrous. G. M. 433

1. Պիր տիյար վար, 'աճիպ պիր տիյար,
Հայաթ սույու պօլ ազար.
Քէլամ Ուլլտհ խապէր վէրիյօր,
Վէ օնա շիւղհէ Խօդ տրը.

Կիտէրիմ էնճամ պիր կիւն ,
 Պիր կիւն , պիր կիւն ,
 Կիտէրիմ սաքին օլմաղա ,
 Յիսուս իլէ :

2. Քէտէր յէ կէդդ եաշլարը եօդ տըր ,
 Զալիմ էօլիւմ հիչ օլմաղ .
 Գըշըն սօլուդը օրտա եօդ տըր ,
 Եաղ կէշմէղ , շիշէք սօլմաղ ,
 Կիտէրիմ էնճամ պիր կիւն . . .

3. Միւմինէր պաճաւ տէր ալդըշլէ ,
 «Խօշ կէլտին , հալէլուհա » .
 Ինճամ կիրէրիմ պէն օլ շէհրէ ,
 Ասլա չըդմամաղ իւզրէ ,
 Կիտէրիմ էնճամ պիր կիւն . . .

4. Շաղ օլուր օրտա մուհիպղէրիմ ,
 Կէօրսէլէր քի պէն կէլտիմ .
 Լաքին խօշ , էլվէլ կէօրմէք Բադպըմ ,
 Քի պանա տէր «Խօշ կէլտին» ,
 Կիտէրիմ էնճամ պիր կիւն . . .

289 ՅԷՎԴԱՆԻ ԴՕՆԱԴ Յովն. 14, 2.

Oh, think of the home over there. S. S. S. 942

1. Տիւշիւն , Քէվդանի դօնադտա ,
 Փարլալան բրմաղըն եանընտա .
 Միւմինէր լալէմութ օրատա ,
 Լապիս պէյաղ լիպաս տայմա :

Եօզարը վաթանը,
Տիւշիւն ֆէվզանի դօնաղը,
Եօզարը վաթանը, վաթանը,
Տիւշիւն ֆէվզանի դօնաղը:

2. Տիւշիւն չօդ տօսթլար ճէննէթէ,
Պիղտէն էվլէլ եթիշմիշ տիրլէր,
Խօշ ահէնի թէտասըն հիւքթէքտէ,
Թախթըն էօնիւնտէ իրլարլար:
Եօզարը վաթանը,
Տիւշիւն չօդ տօսթլար ճէննէթտէ,
Եօզարը վաթանը, վաթանը,
Տիւշիւն չօդ տօսթլար ճէննէթտէ:

3. Խէլասքեարըմ շիմտի օրտա,
Ադրապամ, տօսթլարըմ քահաթտա.
Իմտի պէն քէտէրտէն միւպէրրա,
Ուչամ օլ ճէլիլ վաթանա:
Եօզարը վաթանտ,
Խէլասքեարըմ շիմտի օրտա.
Եօզարը վաթանա, վաթանա,
Խէլասքեարըմ շիմտի օրտա:

4. Պէն թէզ օլուրըմ օրատա,
Զիւն կէօրտիւմ եօլումըն հատտընը,
Զօդ թէվկիւլիւ տօսթլար օրատա,
Կէօղլէրլէր, պէքլէրլէր պէնիտէ:
Եօզարը վաթանտա,
Պէն թէզ օլուրըմ օրատա.
Եօզարը վաթանտա, վաթանտա,
Պէն թէզ օլուրուլմ օրատա:

290 Խ Օ Շ Տ Ի Յ Ա Ր Ա Կարձ. 2, 9.

There's a land that is fairer than day. S. S. S. 9C4

1. Խօշ տիյար միսւ ի շէմս փարլայօր,
 Հէր իման կէօղիւնիւն էօնիւնսէ.
 Ուէմալի փէտէրիմիղ պէքլէյօր.
 Վար պիղէ գօնազլար նէզտինտէ,
 Փէք թաթլը, փէյ տէր փէյ,
 Էտէլիմ իսթիզպալ դարշըտա.
 Փէք շիրին, փէյ տէր փէյ,
 Էտէլիմ իսթիզպալ վաթանտա.
2. Օլ տիյար խօշ ահէնկ մահալի,
 Փէք մէսուտ հէմ սիրուր հէր ճանա.
 Երւնէվլէր Յիսուսըն ճէլալի,
 Վարալըմ հօզարեա Սիօնա.
 Փէք քաքլը, փէյ սէր փէյ . . .
3. Բահիմ փէտէրիմիղ հանընտա,
 Սունարըզ իսմինէ մէզմուրլար.
 Օն պինլէր մէլաթ թաթլընտա,
 Արշ էթմիշ կէլիյօր 'աղիզլէր.
 Փէք քաքլը, փէյ սէր փէյ . . .

291 Փ Ա Ր Լ Ա Գ Տ Ի Յ Ա Ր Մեզ. 138, 3

There is a land, a sunny land. S. S. S. 984

1. Կիւնէշի չօդ պիր տիյար վար,
 Ուէմալաթը միւնիր.
 Անըն նուրու տըր իէլասքեար.
 Տաիմ էտէր թէնվիր.

Խաչըմբղ թաշուր խեք,

Թաճը ալաճաղըղ.

Սէմայա կիտէր խեք,

Յիսուսէ շաճաղըղ.

2. Էօմր տէրեասը էօթէսինտէ,

Վար պիր բահաթ տիյար.

Իրտան սէյլին դարչըսընտա,

Վար տըր սոնսուղ պահար.

Խաչըմբղ քաշըր խեք . . .

3. Ճէլիլ ալա պիր մէսքէն վար,

Սէմայի պիր տիյար.

Օրատա հէփ ճէմ օլուրլար,

Սէվալիյիմիյ տօսթլար.

Խաչըմբղ քաշըր խեք . . .

4. Պու տիւնեայը թէրք էթմէյէ,

Հասրէթլի իյ հէր ան.

Կէօք վաթանա կէօջ էթմէյէ,

Էտէրիյ ահ ֆիղան.

Խաչըմբղ քաշըր խեք . . .

292

Ճ. Լ. Ի. Լ. Վ. Ա. Թ. Ա. Ն. Վառ. 21, 25.

There is a home eternal, beautiful... S. S. S. 924

1. Պիր վաթան վար էպէտի,

Փարլագ վէ հիւսնա.

Անաէ պագի տալիմ,

Սէմայի խօջ սէտա.

Թախթ Եանընտա մէլէքլէր,

Հէր տէմ թէզմիր էտէրլէր.

Ա՛հ, նէ՛ զէման կէօրիւրիւմ,
 կիւղէլ լէ թաթլը վաթան.
 վաթան. ճէմիլ վաթան,
 է՛յ սէն ճէլիլ վաթան.
 վաթան, Յիսուսըն էլի,
 Փարլադ կիւղէլ վաթան.

2. Հէր ա՛ն աչար չիչէքլէր,
 Բաթլը վաթանտա,
 Պինլէրճէ սապիլէր,
 Մէսրուր տըր Բիսուստա.
 Մաղամլէ ինլէտիրլէր,
 Միւղէյյէն թախթ Խանընտա.
 Ա՛ն, նէ գէման կէօրիւրիւմ . . .

3. Օլ ճիմհուրա ա՛նգարիւյ,
 Միւլհագ օլուրըմ,
 Յիսուս տըր խէլասըմ,
 Էօլիւմտէն հիչ դօրգմամ.
 Ա՛հ, պու կէօղլէր թէղ պաղսա,
 Ճալիս ի բուշէն թախթա.
 Ա՛ն, նէ գէման կէօրիւրիւմ. . .

4. Շօլ ինճու դափուլարտան,
 Պիր կիրսէ իտիմ.
 Վէ օլ աիրի քրմադտան,
 Ա՛հ, պիր իչսէ իտիմ,
 Տէրտ, միհնէթ գալմադ իտի,
 Յիսուսը պիր կէօրսէյտիմ.
 Ա՛ն, նէ գէման կէօրիւրիւմ . . .

293 Ճ Է Լ Ի Լ Տ Ի Յ Ա Ր Իսր. 11, 16.

There is a land mine eye hath seen. S. S. S. 981

1. Վար պիր տիշար ճէլիլ ալա,
Կէօրիւրիւմ պաղէն խայալտա.
Ղայէթ փարլապ արր ճէլալը,
Բուչէն գրլար ճիւմ ու ճանը,
Է՛յ նուր, սիրուր, խուպ տիշարը,
Սէյրին գրլար բուչէն ճանը,
Ա՛հ, շու մուղլիմ էյամ պիթսէ,
Տուրսամ սաքին սահլիլնտէ.

2. Ենըն մէսուտ սահլիլնտէ,
Տէրա պուլունմաղ, պասմաղ կէօլիէ,
Հիչ ալրըլմաղ աօթլար անտէ,
Մուհրպղէր պիրլէշիր Եինէ,
Էյ նուր սիրուր, խուպ սիյար . . .

3. Տայմա փարլար ասիւմանը,
Հիչ գարարթմաղ պուլուլթ անը,
Իհթիյաճ Խօք տըր կիւնէշէ,
Չիւն պուլունմաղ օրտա կէճէ,
Էյ նուր սիրուր, խուպ սիյար . . .

4. Օրտա էսմէղ մուխրիպ ըւզկիար,
Վէ իզլիմի տիր պէր գարար,
Ղարիպ՝ վաթան պուլրր անտէ,
Բաղպ Ալլահըն ճէննէթինտէ,
Էյ նուր սիրուր, խուպ սիյար . . .

294 Վ Ա Թ Ա Ն Տ Ա Գ Ա Վ Ո Ւ Շ Մ Ա Դ Եզ. 14, 2

Shall we all meet at home? S. S. S. 912

1. Պիրլէշիր՞մի իզ բուչէն սապահտա,
Պիլլըր պահրըն քէնարընտա.

Պիղի պէքլէյէն մուհիպպ տօսթլարա ,
 Ահ նէ՛ խօշ գալուշմադ օրատա ,
 Վաթանտա , վաթանտա ,
 Սլ վաթ րումաղըն քէնարընտա .
 Վաթանտա , վաթանտա ,
 Ահ նէ՛ խօշ գալուշմադ օրատա :

2. Պիրլէշիճումի իզ բուշէն սապահտա ,
 Աղատ քէտէրտէն օրատա .
 Իրլաճ Իլ իզ խէլաս պուլմուշլարլա ,
 Ահ նէ՛ խօշ գալուշմադ օրատա ,
 Վարանսա , վարանսա . . . :

3. Պիրլէշիճումի իզ բուշէն սապահտա ,
 Պազմադ իշիւն Բապպըմըզա .
 Թանըր Իլ իզ պիր պիրիմիզ օրտա ,
 Ահ նէ՛ խօշ գալուշմադ օրատա ,
 Վարանսա , վարանսա . . . :

295 Ե Ե Ն Ի Թ Է Ս Պ Ի Հ Վառ. 15, 3

There are sorcs of joy that I loved. B. A. 71

1. Թէրէննիւմ էթմէք իսթէրիմ տաիմ ,
 Միւֆէրրահ մէսրուր սլտուզնա գալպիմ .
 Ինճիլտէն էօյրէնտիմ պիր իէնի մազամ ,
 Պախշ էտէր սիրուր , տէֆ՝ էտէր տէրտ դամմ .
 Սլ իէնի թէապիհ Գսւղուշըն մէճտի ,
 Բապպ Յիսուս պանա էօյրէթտի Գէնտի .
 Գուտրէթ ղէ իզզէթ լալըդ օլ Գուղուշա ,
 Մէճա ու իզզէթ սէզա տրը Յիսուսա :

2. Տիւննատա օլան վաթանըմ 'աղիզ ,
 Սէվէրիմ զայէթ , իսմի տիր լէզիզ .

Վէ լաքին կէօքաէքի, պինաղիր ճէմիլ,
Ուէքէնէսի սաֆ, թէսպէնի ճէլիլ:

Օլ եէնի քէսպին, Գուգուցն մէնսի . . .

3. Ումալի պէյթաէ մէսքէնէր փէք չօզ,
Տէրա, քէտէր, օլմաղ կէօզ եաշը հիչ հօգ,
Պանա տա հաղրր արր պիր մէսքէն օրտա,
Նի⁶չիւն էթմէյէյիմ թէյմիր պէն պուրտա:
Օլ եէնի քէսպին, Գուգուցն մէնսի . . .

4. Մահգուն իմ, պաղէն էտէմէմ թէյմիր,
Ումալա պապսամ պուլուլթլար քէսիր:
Եինէտէ զուլմէթաէ պիր նուր 'աքս էտէր,
Գալպիմի մէնտէ Ս թէչլիգ էտէր:
Օլ եէնի քէսպին, Գուգուցն մէնսի . . .

296 Ս Է Մ Ա Վ Ի Մ Է Ս Բ Է Ն Բ Կարն. 5, 1:

Այն. 105

1. Ահ, Նէ՝ խօշ մէսքէնէր միւճէլլա մէսքէնէր
Ուէյր էտէճէյիզ պիզ պիրազտան,
Թէյ կէչէր պու էյամը զուլմէթ վէ քէտէր,
Օլուրրիզ Յիսուսէ էպէտէն:
Զիւն պիլիրիզ քի պու զէմինի էվիմիզ,
Ֆէնա պուլսա պարիտ մէյարտա:
Պաղի տիր օրտա պիր իլահի մէսքէնիմիզ,
Պահար տաիմ տիր օլ տիյարտա:
2. Օրտա շէմս ի լաթիֆ էտէր տայմա լէման,
Զուլմէթ սէթը էթմէյ թէյփէլէրի:
Նաղմէ ի սէմալաթ գըլար գալպի խէնտան,
Ղամմ, քէտէր պիլմէյ սէքէնէսի:
Զիւն պիլիտիզ քի պու գէմինի էվիմիզ . . .

298

Վ. Ս. Ա. Ն. Ա. ԵՅԼԱՅԻԼՈՒԻՒՄՖ փիլ. 3, 2).

1. Բէժան օյմուչուղ յաթանա,
Մէնդիլիմիդ տիր մէտիտ.
Զուլմէթ հէմ աախի ֆուրթունա,
Հիւքմ էտիյօր փէք շէտիտ.
Ֆադաթ թէղ պու ֆուրթունալար,
Ոլաճաղլար տրր թէսքին.
Հէմ կէմիմիղ լէնկէր աթար.
Զիւն լիման տրր փէք սաքին.
2. Դարարտը գուպպէ ի սէմա,
Կէօրիւնմէյօր ախթէրան.
Յիսուս օլտուզճա բահնիւմա,
Խալֆ էթմէղիղ հիշ պիր ան.
Ֆադաթ քէզ պու մուքրունալար . . .
3. Դալիլիանըն աղղըն մէվճի,
Շայիրտէրի զօրգութտու.
Յիսուս ույանըպ էմր էթտի,
Աղղըն տէրիա սուս օլտու.
Ֆադաթ քէզ պու մուքրունալար . . .
4. Ֆուրթունալար հիւճմ էյլէսէ.
Մախուֆ օլսա հալիմիդ.
Յիսուս օլտուզճա բահնիւմա,
Սայէսինաէ էմին իդ.
Ֆադաթ քէզ պու մուքրունալար . . .

299

Փ Է Տ Է Ր Ի Ն Պ Է Յ Թ Ի Յով. 14, 3.

1. Փէտէրին պէյթինաէ հօգարտա,
Վար պանա մու'այյէն մէսքէնիկր.
Կիւնահատան վէ թէնտէն ճանրմ հիւրր օլտըզտա
Ոգուրում օրատա նաղմէլէր.

- 3 Պիր միւտտէթ տաճա իշթէ Լմվանը զէման,
 նազլ էտէր պիզի օյ ֆէնանա.
 Պու. մի՜նէթ տէրէսին տէն էտէրիզ թէյրան
 Օլ մէսուտ միւնէզլէր տիյարա:
 Չիւն պիլլիւիզ Բի . . .

297

Ի Գ Ն Ա Օ Լ Ա Ն Ա Ղ Բ Մ Մեղ. 17, 15.

Soul of mine, in earthly temple. S. S. S. 375

1. Է՛յ տախմի միւլթարիպ ճանրմ,
 Չանի թիւրապի խաղտա.
 Նէ՞ տիր չու սուսրդ հասրէթին,
 Նի՞ շիւն տէյիլսին իզնա:
 Իզնա օլանաղըմ, իզնա օլանաղըմ,
 Անա միւշապի՜ն օլտուգտա.
 Էլլէթ, օլանաղըմ իզնա պէն էպէտէն,
 Բապպա միւշապի՜ն օլտուգտա:
2. Է՛յ ճանրմ, դալպիմ պաղլը տրր,
 Զէմինի զէլզ ու շանա.
 Նի՞ շիւն պիհուզուր էտէրսին,
 Նի՞ շիւն օլմաղսըն իզնա:
 Իզնա օլանաղըմ իզնա օլանաղըմ . . .
3. Է՛յ ճանրմ, թէսլի՞մ մի էտէմ,
 Քեամիլէն քէնտիմ Բապպա.
 Շան ու շէրէֆ թէ՞ րք մի էտէմ,
 Էթմէք չիւն սէնի իզնա:
 Իզնա օլանաղըմ իզնա օլանաղըմ . . .
4. Է՛յ ճանրմ, պրադմա նիյաղըն,
 Տիւնեա զէ շէհլէթ ֆէնա.
 Գաղուլ էթտիմ պէն Յիսուսը,
 Քի օլասըն սէն իզնա:
 Իզնա օլանաղըմ իզնա օլանաղըմ . . .

Հալա պաղ կիւղպանք չէքիյօր,
 փէք 'աղիւմ պիւր իւտինամ.
 Գուղունըն ճէլիլ նուրու յլէ,
 կէղէրլէր շատ ու խէնտան:
 Իրտանտան թէզ սալուչընճա,
 Քանանա հէմ դալուչընճա.
 Գուղունըն ճէլիլ նուրու իլէ,
 Շատ օլուրըղ էպէտէն:

2. Այ տահա պիւր մէքս էտէրիլ,
 Թա սէֆ էր խիթամ պուլա.
 Այ տահա էմէք չէքէրիլ,
 Թա կէօրիէ նազիլ օլա.
 Անտէն թէրք էտէր ույուրըղ,
 Խէզ կէճէ կէչէր կիտէր.
 Գուղունըն ճէլիլ նուրըլէ,
 Էպէտի շաֆադ սէօքէր:
 İrsunlisanın pələq savaqlarından... . .

3. Օլ սէմա կիւղչէնինտէ տիր,
 Ահ, էպէտի սա'ատէթ.
 Միւնէվլէր սահիլլէրտէ տիր,
 Օլ սօլմադ սօնսուղ բահաթ.
 Մուհրիպպին եիւղիւն կէօրիւնճէ,
 Փիւր սիրուր տիտարընտա,
 Մուաֆլար կէլսին տէյինճէ,
 Շաղ օլուրըղ էպէտէն:
 İrsunlisanın pələq savaqlarından... . .

301 Ա Ր Դ Ա Ն Ս Ը Ր Ա ՅԱՎՆ. 13.37

1. Ֆաթին Սէրտար, իշին իքմալ իլէ,
 Կիթտին սէմալաթա.

Կիտէրիմ պիրաղտան օլ պէյթէ,
Կարչըլար Բաղդ Յիսուս Խէլասքհար.
Թաճլայր պ հայաթլէ պիհուտուտ 'աչդ իլէ,
Կիյաիրիր սէմափի լիպասլար:

2. Եօրուսամ զամմ իլէ զահմէթտէն,
Հէմ զալպիմ պայրլսա քէտէրտէն.
Եագլաչըր խէլասըմ վէ պէն զիքը Էտէրիմ,
Էպէտի վէ րահաթ մէսքէնլէր:
Կիսէրիմ պիրազսան օլ պէյթէ . . .

3. Ահ Կիթսէմ օլ թաթլը վաթանա,
Պիր պադսամ 'ազամէթ հիւսնիւնէ.
Մէսքէնլէր թէտարիք էյլէյէն Բաղդըմա,
Էյլէսէմ համտ թէմճիտ ճիհուրլէ:
Կիսէրիմ պիրազսան օլ պէյթէ . . .

4. Տօսթլարըմ պէր տէվամ օրատա,
Պէքլէյօրլար պէնի սահիլտէ.
Պիլիրիմ պիրաղտան օլ ճէլիլ դափուտան,
Գափուչուրում հէր հալ ահլէրէ:
Կիսէրիմ պիրազսան օլ պէյթէ . . .

300 Բ Ո Ւ Շ Է Ն Է Պ Է Տ Ի Յ Է Թ Ա Պ ԵՏ. 1, 7.

On the banks beyond the river. N. H. 128

1. Կէօք Եիւզիւ պուլութլանընճա,
Միւմինի դափլար զուլմէթ.
Նէհր ի նուր ճէրեան էտինճէ,
Պախչ օլուր փիւր մէսէրրէթ.

Իսչ էլէմի լէ ու մասսափ կէճէ,
Խիթամ պուրտու շիմտի.
Եւ Բապպ կիթտին սէն հօղարեա,
Հասրէթ չէքէրիմ պէն օրայա.
Ճէլպ էթ պէնի ալ պան սըրա:

2. Արգան սըրա չէք հա Յիւուս պէնի,
Ձիւն հօգ վաթան պուրտա,
Մէսրուր իմ պէն, է՛յ Սէն սալահ շէմտի.
Փարլարսան ճանրմա.
Կուրթար պու տիւնհատան պէնի,
Թէմէիա էտէմ էպէտէն Սէնի,
Արգան սըրա ճէլպ էթ պէնի:

3. Արգան սըրա քէտէր լէ էլէմտէ,
Ճէլպ էյլէ դօշայլմ.
Վէ պաշ սէրտար իհտա էյլէ թաքի,
Սանա դալուշայլմ.
Պիրլէշտիքտէ պիր կիւն հօղարտա,
Սէնինքիլէրլէ 'աճիպ ճէլալտա,
Ճէլպ էթ պէնի արգան սըրա:

302 ՊԻԼԻՐ. 2 ՊԻՐ ՊԻՐԻՄԻՉ Ա. Կարճ. 12, 12,

When the mists have roll'd in splendor, G. M. 362

1. Փուս լէ տիւման հաշմէթիյլէ,
Թէփէլէրտէն աշարքէն.
Շէմսին նուրու հէր հիւզիւնէ,
Թէպէսսիւմլէ պասարքէն,
Դալս ք գուզահ ճէմալինտէ,
Մուհապպէթին չէօրիւրիւզ:

Փռւս տիւման զաիւ օլուննա,
 Գիւր պիրիմիզ պիլերիզ,
 Պիրիբիզ պիրպիրիմիզ,
 Կալմայրզ հիշ հալընրզ,
 Սլ սապահըն շափաղընաս,
 Փռւս տիւման մահվ օլուննա:

2. Պէշէրիյէթ իլլէթինտէն,
 Ունութսազ քի թիւրապլիզ,
 Ատալլէթէ սայ էտէրսէն,
 Իյլէրսէն հիւմ հօյըն հըֆիզ,
 Մուհապպէթին փաք զահասր,
 Հէր սուչու սէթր էտէճէք,
 Սլ տէմ սէմա պուլուլթլարը,
 Զաիւ օլունպ կէշէճէք:

Պիլիւրիզ պիւպիւրիւիզ . . .

3. Կիւնէշ փուսու զաիւլայըննա,
 Պրիլ պիրպիրիմիզսէն,
 Գօրգարըզ քի սէթր էտէճէք,
 Եափ հալընրզ էպէտէն,
 Իշթէ շէմս ի սալահ շարպտան,
 Եինէ թուլու՝ էտիյօր,
 Պիլ զալպ զալպէ սայ էտէրսէք,
 Փռւս տիւման մահվ օլույօր:

Պիլիւրիզ պիւպիւրիմիզ . . .

303

Ճ Ա Ն Ր Ն Ր Ս Հ Ա Թ Ր Բ Կ Ր Յ, Ծ, 1—8

1. Ճան նէրէտէ պուլուր բահաթ վաթանը,
 Հափրզ զանաալարը քի էօրթէր անը,
 Տիւնհա հիշ վէրմէզ պիր բահաթ հէր պանա,
 Քի օրտա կիւնահ վէ իզվա օլմայա,
 Եօզ, Եօզ, Եօզ, Եօզ, պուրտա տէյիլ,
 Ճանըն վաթանը միւնէվլէր վէ ճէլիլ:

2. Պըրադ է՛յ ճանըմ, պու ֆրանի մէքեանը,
 Արա օլ ճէլիլ վէ կիւղէլ վաթանը.
 Կէօք Երուսաղէմ ալթուռտան մուսէննա,
 Անճագ օ նասիպ վէ վաթան տըր ճանա.
 Էլվէթ, էլվէթ, անճագ օրտա,
 Բահաթ պիր մէքեան վէ վաթան վար սանա:
3. Ո՛րպարէք բահաթ վար Յիսուսէ նուրտա,
 Կիւնահ տէրա վէ մէվթ պուլուռմադ հիշ օրտա
 Ալթուն թանպուրլէ մէլէքլէր ալայը,
 Լտէր իսթիպպալ նաղմէլէրլէ ճանը.
 Է՛յ բահաթ, բահաթ սէմալի,
 Յիսուս գուճաղընա պուլայըմ սէնի:
4. Տիւննա, դարիլէ վէ զահմէթ իշինտէ,
 Թաթլը տըր օլմագ Խէլասքեար պէյթինտէ.
 Սէօյլէրսին միւմին զավմընա սէլամէթ.
 Հէմ քիլիսէն տիր պանա միսլ ի ճէննէթ.
 Վաթան, վաթան, թաթլը վաթան,
 Կէլ, է՛յ Խէլասքեար, վէ պէնի ալ հէման:

304 Թ Ա Թ Լ Ը Վ Ա Թ Ա Ն Խաբ. 13, 14:

One sweetly solemn thought... (G. H. 102) Այն. 111

1. Շու խօշ լաթիֆ էֆքեար կէլիր տաիմ պանա,
 Հէր կիւն տահա եաղըն սլուրըմ վաթանա.
 Սէմալի մէսքէնէ Բապպըմ օրտա սաքին,
 Պէյադ թախթա պիլլօր պահրա տահա եաղըն:
2. Սէֆէր խիթամ պուլլըր, թէրք էտէրիզ իաչը,
 Քանան զահիր օլուր աիզ էտէրիզ թահը.

Իսովֆի էթմէյիլ սէնտէն, կիւրլէ սէն էյ իրտան,
Լմվաճընտան էսթէ, նուրլար էտէր լէման:

3. Ես՝ Բապոյ, իմտատ էյլէ, թէզնիտ էթ իմանրմ,
Միհնէթ տէրեասրնտա, գալմաղսա թագաթրմ.
Կէօղիւմ, գալպիւմ, էլիւմ րէֆ, էտէրիւմ Սանա,
Հէր կիւն տահա եագըն օլուրլմ վաթանա:

Թաթլը վաթան, վաթան,

Ես՝ Բապոյ, վէր պանա,

Պու թաթլը վաթանը:

305

Ս Է Մ Ա Վ Ի Տ Ի Յ Ա Ր Բ ԿԱՐՇ, 12, 4:

Այն, 110

1. Ա՛հ, վէր պանա մէլաիք գանատը,
Շօլ տիյարա թէզ ուչայլմ.
Պագ իրտանա տալլաւար գապարտը,
Շօլ ֆանանա թէզ ուչայլմ.
Օլ տիյարտա շիշէքլէր հիշ սօլմաղ,
Շէմսի լաթիֆ զուլմ զուլմէթ պուլընմաղ,
Լիպաս ճէլիլ, գալլոյ թէմիլ, շէրր օլմաղ,
Շօլ վաթանա թէզ ուչայլմ:

2. Ա՛հ, վէր պանա մէլաիք գանատը,
Շօլ րահաթա թէզ ուչայլմ.
Իթմամ էթտիւմ մաւգատտէս ճիհատը,
Միւքիսաֆաթա թէզ ուչայլմ,
Ա՛հ, կէօրէյտիւմ Բապոյմըն վէճհինի,
Թէրք էտէյտիւմ շու էօմրիւն խաչընը,
Ախլ էտէյիւմ սալահըն թաճընը,
Շօլ ճէլալէ թէզ ուչայլմ:

3. Լէ՛հ. յիկր պանա մէլաիք գանատը,
 Շօլ ճիմհուրա թէզ ուշայլմ.
 Իրլայօրլար սէմափի մաղամլար,
 Շօլ ահէնկէ թէզ ուշայլմ.
 Մէ՛ճա ու իզգէթ սէզափէր Դուզույա.
 Հէր պիւր միւմին խահիշկէր սէնայա,
 Պէնաէ միւնգամմ օլայլմ օրայա,
 Շօլ ալայա թէզ ուշայլմ.

306

Խ Օ Շ Կ Է Լ Տ Ի Ն Վան. 22, 14.

Oh, when shall I sweep thro' the gates. S. S. 214

1. Աճէպ նէ՛ դէման կէօրիւրիմ,
 Մէլթիսիզ գափուէնն մանդարըն.
 Աճէպ նէ՛ օլուր նասիպիմ,
 Հէր քէս աէյինճէ «Խօշ կէլտին»:
 Խօշ կէլտին, Խօշ կէլտին,
 Խօշ կէլտին, հատասըզ ճէլալէ.
 Խօշ կէլտին, Խօշ կէլտին,
 Խօշ կէլտին, բօնսուզ ճէլալէ.
2. Էլպէթ օրասա մուհրպպէր,
 Օլ աէմ քէֆ՝ էաիպ սէսլէրին.
 Աշղլէ թէրէննիւմ էաէրլէր,
 Պանա տէմէյէ «Խօշ կէլտին»:
 Խօշ կէլտին, Խօշ կէլտին. . .
3. Քիւշատ օլուպտա խուպ պապլար,
 Փարլար շօլ պէյթի միւմինին.
 Սիօն շէհրինտէ օլանլար,
 Տէրլէր պանա հէփ «Խօշ կէլտին»:
 Խօշ կէլտին, Խօշ կէլտին. . .

4. Գարտան փէք պէյաղ գըլընմըն,
կէչէրքէն ինճու պապլարըն.
Ճիմհուր զօփարըպ պիր ալգըչ,
Տէրլէր Էէք զէպան «Խօշ կէլաին»:
Խ Ե կէլսին, Խօշ կէլսին . . .

307 Ս Է Մ Ա Վ Ի Ե Օ Լ Ճ Ո Ի Լ Ա Ր Եսա. 51, 44.

Children of the heav'nly king. S. S. S. S. 838

1. Պիղ թէրէննիւմ էտէլիմ,
էյ սէմալի սէյյահլար.
Յիսուսու մէճա էտէլիմ,
Ճիմհուրա գաթըչալլըմ.
Պիղ հօլճուլարըղ, փէտէր էվինէ,
Ահ, պու տար Խօլտա, փէտէր էվինէ.
Ահ, Ճութլու սըրլար, ահ, մէսուր սըրլար
կէօրիւշէճէյիլ օրսաւ:
2. Խալֆ էթմէն պիրաւէրլէր,
Դանանրն գըյըսընտա,
Իպն Ուլահ Յիսուս տուրուր,
Պիզի պէրլէր օրսաւ:
Պիղ Եօլնուլարըղ, փէտէր էվինէ . . .
3. Իթա'տթլէ կիտէլիմ,
Մէսէրրէթլէ գօշալլըմ.
Խէլասըհարը պուլալլըմ,
Հէմ թէագիղ էտէլիմ:
Պիղ Եօլնուլարըղ, փէտէր էվինէ . . .

308

Խ Է Լ Ա Ս Լ Ո Ի Թ Յ Ը Եփես. 2, 5,

Some day the silver cord will break. S. S. S. 978

1. Պիր կիւն կիւմիւշ թէլ քէսը օլուր,
 Կէ քէսիլիր պէնիմ նապմէմ.
 Լաքին օլ տէմ նաւըլ սիրուր,
 Պաշլար կէօքտէ Բապպը կէօրսէմ.
 Օլ տէմ կէօրիւպտէ եիւզ եիւզէ,
 Էտէրիմ վասֆ խէլաս Լուծֆըն:

2. Պիր կիւն մաղըըպ էօթէսինտէ,
 Պու շէմս օլուր արթըգ զարլ.
 Ֆաղաթ ճէմին դուլ տէտիքտէ,
 Օլուրում Բահաթա տախիլ.
 Օլ սէմ կէօրիւպտէ եիւզ եիւզէ . . .

3. Պիր կիւն, ահ, պէն միւնթաղըրքէն,
 Չըրաղըմ թէմիզ Լանարքէն.
 Կէլսիյինտէ խէլասքեարըմ,
 Խթիգպալինէ գօշայըմ.
 Օլ սէմ կէօրիւպտէ եիւզ եիւզէ . . .

4. Պիր կիւն պէլքի փէք կէն տէյիլ,
 Շու գէմինի պէյթ պօզուլուր.
 Ֆաղաթ հէր շէյ օլսա գարլ,
 Կէօք մէքքէնիմ դաիմ աուրուր.
 Օլ սէմ կէօրիւպտէ եիւզ եիւզէ . . .

309

Պ Ի Ր Լ Է Շ Ի Ր Ի Զ Յ Ր Տ Ա Ա Ս Է Լ 4. 17,

Soon will come the setting sun. S. S. S. 939

1. Թէզ շու շէմս զուրուպ էտէր,
 Հէր իշտէն աուրուր էլլէր.

Աճիկ զաւլոյ արթըդ էթմէդ նէպղան,

Ամմա պիր խուպ սէս իլէ,

Իճֆ' էտիպ Բապոյ սօն կիւնտէ,

Պիրլէշիրիդ Սիօնտա հէման:

Պիրլէշիրիդ օրտա, ա՛հ, պիրլէշիրիդ օրտա,

Յիսուսըն սուրէթիլլէ պիրլէշիրիդ պիլ օրտա:

Պիրլէշիրիդ օրտա, ա՛հ, պիրլէշիրիդ օրտա,

Վէ էրէրիդ ճէլալէ:

2. Զուլմէթ սարմըշ տադ սահրա,

Կիւրլէմէքտէ հէմ պօրա:

Շէտիտ տիր Քուրթունա գափուտա,

Ամմա Բապոյ պիր տիւզ թարիզ,

Էտիպ հէր հալ թէտարիք,

Պիրլէշիրիդ բուշէն տիյարտա:

Պիրլէշիրիդ օրտա, ա՛հ, պիրլէշիրիդ օրտա . . .

3. Այրըլըշ կէօղ եաշլարը,

Տօլտուրսա շու գալպլէրի:

Ֆանի էօմը պուլսա հիւզնլէ խիթամ,

Ամմա Բապոյ էնճամ կէլիպ,

Կէօքլէրէ պիղի չէքիպ,

Հէփ տէրտլէրիմիդ պուլուր էնճամ:

Պիրլէշիրիդ օրտա, ա՛հ, պիրլէշիրիդ օրտա . . .

310 Ա Ն Ը Պ Ի Լ Է Ճ Է Յ Ի Մ Ա Կորն. 13, 12.

When my life work is ended. S. S. S. 967

1. Էօմրիւմ խիթամ պուլտըդտա,

Կէչսէմ էմվանտան էօթէ:

Կէօրէճէյիմ ճէլիլ րուշէն սապահը,
 Պիլէճէյիմ Բապպըմը,
 Եկթիշտիքտէ օրայա,
 Թէպէսսիւմիւ նէ՝ խօշ կէլիր ճանրմա,
 Պիլէճէյիմ ա՛հ, Բապպըմը,
 Փարլէնմիշ տուրտըգտա հանընտա,
 Պիլէճէյիմ պէն Բապպըմը,
 Սէյր էթտիքտէ հարալարընա:

2. Նէ՝ ճէլիլ պիր հալ պանա,
 Պապտըգտա սիմասընա,
 Փարլադ չէշմի նուր էնտաղ օլուր ճանա,
 Պանա պիր Եէր սէմատա,
 Թէտարիր էթտիյինտէ,
 Բուհըմ մէմլու օլուր համա թէզմիր իլէ,
 Պիլէճէյիմ ահ Բապպըմը . . .

3. Սէմատա օլան տօսթլար,
 Հասրէթլէ պէնի պէքլէր,
 Կէշտիյիմտէ այրըլըդ քրմաղընը,
 «Խօշ կէլտին» թէրէննիւմիւն,
 Խուպ սէսլէ հէփ իրլարլար,
 Ֆադաթ արդոււմ կէօրմէք էվլէլ Բապպըմը,
 Պիլէճէյիմ ահ Բապպըմը . . .

311 Ս Է Մ Ա Ս Ս Բ Ա Հ Ա Թ Բ Կորն. 4, 17:

(Light in the darkness, sailor.) S. S. S. 1063

1. Է՛յ աղվամ տինլէյին նէ՝ խօշ պիր ահէնկ,
 Քանան տիյարընտան իշիտիլիյօր,
 Զէմինի օէֆատան զայէթ միւղարէք,
 «Վար պուրատա հէր քէսէ սէլամէթ» տէյօր:

Տէփ' օլուհասուն զալպլէրտէն հէր միհնէթ,
Սահվ օլուհասադ գէմինի սէփալէթ.

Հէր գալպ վէ լիսան համտ էտիոյ Գուզույա
Իրլասընլար հալէլուհա վէ Ռիսանհա.

2. Պա'գրլար տիւնհատա բահաթ արարլար,
Ոմմա պուլմայարագ էնճամ աղլարլար.
Ֆադաթ միւմինլէր սէմայա նաղարլէ,
Սալիք օլուրլար էպէտի սա'ատէթէ.
Տէ.Բ' օլուհասուն գալպլէրէնն հէր միհնէթ . . .

3. Նիչէ տօթլարըմըզ կէօյէ կիթտիլէր,
Արպու իլէ պիլի տաթի պէքլէրլէր.
Էնճամ եթթիչիլիլ ճէլիլ վաթանա,
Հաղրըլանմըշ օլ ճէլիլ թախթ իյէ թանա.
Տէ.Բ' օլուհասուն գալպլէրէնն հէր միհնէթ . . .

312 Ո Լ Տ Է Մ Տ Յ Ա Ճ Ա Ղ Բ Մ ՄԼգ. 17, 15

When I shall wake in that fair morn... S. S. S. 9(9

1. Ահ, ույանսամ օլ ճէլիլ շաֆագտա,
Զուլմէթ ի լէյլ օլուր արթըգ նիհան.
Կէօրսէմ Բապպըն վէճէինի ճէլալտա,
Տօյանաղըմ օլ տէմ սիմասընտան.
Օլ տէմ տօյանաղըմ, օլ տէմ տօյանաղըմ,
Ահ, ույանսամ օլ ճէլիլ շաֆագտա.

2. Ահ, եիւզ պէ եիւզ կէօրսէմ իշլասընարըմ,
Գուճաղլարտը պէնի շէվգլէ օլ տէմ,
Նաղմէ իլէ թուզեան էթսէ գալպիմ,
Օլ տէմ սիմասընտան տօյանաղըմ.
Օլ տէմ տօյանաղըմ . . .

3. Ահ, կէօրիւշտէք այրըլմըշ տօսթլարէ,
Տէրտ ու միհնէթիմիդ օլուր նիհան,
Թաշմըշ օլուդ սէմայի սիրուրէ,
Տօյաճաղըդ ճէլիլ սիմասընաան,
Օլ չէմ տօյանալըմ, օլ չէմ տօյանաղըմ . . .
4. Ահ, տիւշիւնսէմ էօլտիւ պէնիմ իշիւն,
Փաք դանընր տէօքտիւ խաշտա նիւշիւն,
Սալթ պիր կէօրսէմ լաթիֆ վէճհինի պէն,
Օլ տէմ սիմասընտտն տօյաճաղըմ,
Օլ չէմ տօյանաղըմ, օլ չէմ տօյանաղըմ . . .

313 ԳԼՎՈՒՇՈՒՐԸՊ ՊԻՐ ԱՋՏԱՆ ՓԻՐ. 3. 14:

The prise is set before us. S. S. S. 1129

1. Միւքևաֆաթ էօնիւմիւղտէ,
Բապպ իմտատ էտէր պիղէ,
Վէճհի իւղէրիմիլտէ հօղարտան,
Պիղէ վէրիր սէլամէթ,
Սարտըգտա պիլի զուլմէթ,
Ահ, նէ՛ ճէլիլ պիր մուհապպէթ, Բապպ կադըն,
Պիր աղտան դա՛վուշուրըդ,
Պիր աղտան կէօրիւշիւրիւղ,
Բապպըմըղլէ ճէլալինտէ պիր աղտան,
Պիր աղտան դա՛վուշուրըդ,
Պիր աղտան կէօրիւշիւրիւղ,
Բապպըմըղլէ ճէլալինտէ պիր աղտան:
2. Պիլի Բապպ իհտա էտէր,
Մէրասընտա հէմ կիւտէր,
Ոէմայա իրշտա էտէր, հօղարևա,
Պիղ Անտէն այրըլմայըդ.

Չիւն 0 միւհքէմ դաւամբդ ,
Էպէտէն սարսըլմայրդ , Բադպ նազըն :
Պիւ ազսան զավուսուրդ

3. Ղաթանրմըզ ճէլիլ տիր ,
Հէր քէտէրտէն պէրի տիր .
Գուզու չէմ ի միւնիր տիր , օրատա ,
Անա վէրիպ դաւպիմիպ ,
Իսմին թէմճիտ էտէրիպ .
Ղա՛տընա չիւն կիւվէնիրիպ , էմին տիր ,
Պիւ սզսան զավուսուրդ

314 Ճ Է Լ Ա Լ Պ Ա Ն Ա Ա Յովն. 3, 2:

When all my labours and trials are o'er. S.S.S. Ը49

1. Ճիւմէ իշլէրիմ խիթամ պուլաղդտա ,
Էրտիյիմաէ օլ ճէլիլ Քէնանա ,
Էադըն օլտուղուժտա իէլտսքեարա ,
Ա՛հ , նէ՛ ճէլիլ պիր հալ օլուր պանա :
Ա՛հ , պու օլուր ճէլալ պանա ,
Ճէլալ պանա , ճէլալ պանա .
Պադտըղըմտա Բադպըն սիմասընա ,
Նէ՛ ճէլիլ պիր հալ օլաճադ պանա :

2. Հատտսըղ լութֆուհըն աթիյէսիյլէ ,
Պանա պիր ևէր վէրիլիր սէմատա .
Յրտա օլմադ հէմ պազմադ ևիւդիւնէ ,
Ա՛հ , նէ՛ ճէլիլ պիր հալ օլուր պանա :
Ա՛ն , պու օլուր նէլալ պանա

3. Հէփ տսթիլաբըմ պուլուրըմ օրատա ,
Սիւուր նէհրի ճօշար էթրաֆըմտա .
Բադպըմ թէպէսսիւմէ պազտըղընտա ,
Ա՛հ , նէ՛ ճէլիլ պիր հալ օլուր պանա :
Ա՛ն , պու օլուր նէլալ պանա

315 Ի Ր Տ Ա Ն Գ Ը Յ Ը Ս Ը Խառ. 31, 17.

On Jordan's stormy banks I stand. S. S. S. 973

1. Իշթէ Իրտան զըյրսընտա,
Տուրուպ սէյր էտէրիզ.
Ճէլիլ Բէնան տիյարընա,
Հասրէթլէ պաղարըզ.
Պիլ փէք մէսրուր օլուրըզ պիր աղտան,
Պու սահիլտէն հէման էօթէտէ (սէմատա).
Նաղմէլէր թէրէննիւմ էտէրիզ, պիրաղտան
Նէֆիզ Զիսուսա էպէտէն.
2. Պէնի ճէլպ էյլէտի Բէնան,
Տիւնեա մէնֆուր օլտու.
Ճօղուէն պիլէ օլսա Իրտան,
Ճանա կէլմէզ զօրդու.
Պիլ փէք մէսրուր օլուրըզ պիրաղտան
3. Ա՛հ, նէ՛ զէման կէօրէճէյիզ,
Զիսուսըն եիւզիւնիւ.
Վէ նէ՛ զէման կիյէճէյիզ,
Պէյազ էյպիսէյի.
Պիլ փէք մէսրուր օլուրըզ պիրաղտան
4. Օրտա ասլա կէճէ օլմազ.
Նուրը տայմա փարլար.
էօլիւմ ասլա իշիտիլմէզ,
Միւմին բահաթ հաշար.
Պիլ փէք մէսրուր օլուրըզ պիրաղտան

316 ՊԵԼԻ ՕՐՏԱ ՊԻԼԻՐԻՉ Ա Կորն. 13, 12.

1. Աճէպա պիլէճէ՞ք միյիզ պիր պիրիմիզի օբտա,
Մութլու սէմալի խանէտէ ազիլլէր ճէմ օլարդտա.

Մէլաիք ճիմհուրութիւն մուգատտեպէր իրլարլար
Իէլաս թէրթիպին գիքր իլէ հալէլուհա օղուրլար
Պէլի օրտա պիլիբիդ, պէլի օրտա պիլիբիդ,
Պէլի օրտա պիլիբիդ, պիւր պիլիմիդի օրտա:

2. Աճէպա պիլէճէ քմիյի պիւր պիլիմիդի օրտա,
Մուհիպպ պիւրատէրլէլիմիդ պիլի թէպրիք
էթտիքտէ,
Ոլ խօշ ղէ մութլու տիյարտա տէֆն էթտիյիմիդ
տօսթլար,
Լալէմու թլըղը կիյէրէք Յիսուսա համտ օղուրլար
Պէլի օրտա պիլիբիդ . . .

3. Ճէլիլ սէմալի խանէտէ պիլիբիդ պիւր պիլիմիդ
Մուգատտէս մէլէքլէր իլէ Բապպա համտլար սու-
նարըդ,
Ահ, գալպտէն հասրէթ չէքէլիմ, օլ խօշ մութլու
տիյարտա,
Զիւն պիլինտիյիմիդ կիպի պիլէճէյիդ օրտա:
Պէլի օրտա պիլիբիդ . . .

4. Էյ մահպուռն ղէ հօրուլմուշլար, սէվինիպ մէս-
րուր օլուհ,
Ղայպ էթտիյինիդ տօսթլարը կէօրի-րսիւնիւդ
պիւր աղտան,
Տայմա իշիտէճէքսինիդ խօշ մէլէք նաղմէսինի
Քհամիլէն պիլէճէքսինիդ սէվկիւլիւլէրինիդի:
Պէլի օրտա պիլիբիդ . . .

317 ԳՈՒԶՈՒՆԸՆ ԳԱՆՃՆՏԱ ՎԱՌ. 2. 9.

Who, who, are these beside the chilly? S. S. S. 1021

1. Ահ, քիմլէք տիւր չօլ մահսիմալը ճիմհուր,
Իրտան էմլաճընտան էթմիշլէր միւրուր:

Սահիլ սելամէթ տիր խափֆ էթմէզլէր,
Գալպլէրի ֆէրրահ տրր ահ չէքմէզլէր,
Էլլէրտէ խուրմա տալլարը, հէր պաշտա պիր
Եէնի նաղմէլէր թէրէննիւմ էտէրլէր. լէլէնի
Պէյադ խիլաթ լապիս օլմըչ հէր պիրի պիր
Ալլահա համա թէզմիր էտէրլէր. [մէլիք,

2. Անլէր միւմինլէր տիր տիւնիւտա հազիր,
Գուզուներն դանլնա օլմուշլար թահիր.
Էսարէթ զէնճիրի քէսր էտիլմիչ,
Մէլիքլէր սիքինէ րէֆ' էտիլմիչ,
Էլլէրտէ խուրմա տալլար . . .

3. Տէրտ ու էլէմ պուշտա օլմուշտը նասիպ,
Իմանլէ մէրտանէ օլտուլար զալիպ.
Ղալիպ օլան ալլըր չօզ միւքնաֆաթ,
Ճահիտ օլան պուշտա խիլիրահաթ,
Էլլէրտէ խուրմա տալլար . . .

4. Միւմին մէյուս օլմա Յիսուս դատիր տիր,
Իրտանտան էօթէտէ Սիօն հազրը տըր.
Օրտա չէշմին սիրիչք տէօքմէյէճէք,
Ասլա չէմսին զուրուպ էթմէյէճէք,
Էլլէրտէ խուրմա տալլար . . .

318 ԷՆՃԱՄ ՊԻՐԼԵՇԻՐԻՉ ՎԱՐՆ. 22, 12—14.

Thro' the shining gates... B. A. 267

1. Ճէննէթին ինճու դափուլարլնտան,
Ազիզլէր կիրտիյինտէ.
Միւմինլէր կէլիպ հէր թաբաֆտան,
Ճէմ օլահադ պիր Էէրտէ.

Ի վզէթ էնճամ պիրլէշիրիզ,
Շօլ սէմալի վաթանտա.
Եկէտիլ եկէզէպան թէքէննիւմ էաէճէյիզ,
Շէֆիրիմիզ Թիսուսա.

2. Գալուչաճապլար այրըլան տօսլլար,
Օլ սէմալի տիյարտա.
Էապիս օլուրլար պէյազ խիլաթլար,
Համա օգուրլար Գուզուլա.
Էվվէթ էնճամ պիրլէշիրիզ . . .

3. Ճիւմլէ գապիլէ վէ հէր պիր լիսան,
Թէմճիտ էտէճէք օրտա.
Էօլմիւշ օլուպ շիմաի հայյ օլան,
Ճէլիլ վէ վաք Գուզուլա.
Էվվէթ էնճամ պիրլէշիրիզ . . .

4. Նէ այրըլըգ վար, նէ կէօղ եաշը վար
Օլ սէմալի վաթանտա.
Էօգ տըր կէճէսի նուր տալիմ վարլար,
Գուզու տըր շէմա օրտա.
Էվվէթ էնճամ պիրլէշիրիզ . . .

319 ՊԻՐԼԵՇԻՐԻՉ ՊԻՐ ԱՋՏԱՆ Եսա. 33, 17:

Shall we meet in the land of the blest? P. G. S. 99

1. Պիրլէշիրիզ մէսուտ աիյարտա,
Փէտէր իլէ օլուրուպ սաքին.
Գալուչուրուզ րէֆ' օլուհիմուշ վաք ճիւմհուրա
Օլ թաթլը տիյարտա պիրապտան.

Պիւրէշիւրիդ պիր ազտան,
 Պիւրէշիւրիդ ան պէ ան,
 Փէտէր իլէ օլուրուդ սաքին,
 Պիւրէշիւրիդ ան պէ ան.

2. Դուզունըն նազմէսին իրլարըզ,
 Պիւրէշտիքտէ կիւզէլ գրյըտա,
 Տալլար գալարըրը խօշ նազմէլէր սէօյլէրիզ
 Էպէտէն Դուզունըն 'աշղընա.
 Պիւրէշիւրիդ պիր ազտան . . .

3. Դափուշուրուդ կիթմիշ տօսթլարլէ,
 Քի Ռապպըր սէփմիշլէր աիւնհատա,
 Ուսքին օլուրուդ էպէտէն խօշ մէսքէնտէ,
 Տիւնհա, գալպուտան, գուրթուլտուգտա:
 Պիւրէշիւրիդ պիր ազտան . . .

320 ՀԱՄՏ ԱԼԼԱՀԱ ՀԱԼԷԼՈՒԵԱ Մէլ. 45.15:

We are never, never weary of the... Alex. 87

1. Օսանմազըզ էսքի նազմէտէն պիւզ հիչ տուա,
 Համտ Ալլահա հալէլուհա.
 Իրլարըզ հէմ դափի իման յէ համտ սիփասլէ,
 Համտ Ալլահա, հալէլուհա:
 Էփլատ Ուլլահ հէր զէման,
 Օլուրլար շատ ու խէնտան.
 Չիւն էպէտի ուփուգտան,
 Նէհր ի նուր էտէր նէպան.
 Կիտիյօյուզ ան պէ ան.
 Կէօրիւնիւյօր կէօք վաթան,
 Համտ Ալլահա, հալէլուհա:

2. Ղարդ օլմաւ շրդ մուհապպէթին սիւրու րրնտա
 Համա Սլլահա, հալէլուհա.]պիղ,
 Սլ սայէտէ պալալէրտէ պուլուհուրը պիղ,
 Համա Սլլահա, հալէլուհա,
 Էվլաս Ուլլան հէր գէման. . . .
3. Կիտիյօրուղ պիր սէրայա սաֆի ալթուհուան,
 Համա Սլլահա, հալէլուհա.
 Յօրտա կէօրիւղ Մէլիյիմիլ օլուրը խէնտան
 Համա Սլլահա, հալէլուհա,
 Էվլաս Սլլան հէր գէման. . . .
4. Ահ, օրտա եէնի պիր նաղմէ, խէլաս նաղմէսի
 Համա Սլլահա, հալէլուհա.
 Թէրէննիւմ էտէճէք հէր քէս պալտըրը պէշին
 Համա Սլլահա, հալէլուհա,
 Էվլաս Սլլան հէր գէման. . . .

321 Ս Է Ք Ա Տ Ա Պ Ի Ր Լ Է Շ Մ Է Ք Ե Խ ա. 51. 11

Sing the wondrous love of Jesus. Alex. 49

1. Էթ թէրէննիւմ խէլասքիարըն,
 'Ինայէթ մուհապպէթին,
 Սէմատա ճէլիլ վաթանտա,
 Հազըրլար պիր եէր պիղէ,
 Սէմատա պիրլէշտիքտէ,
 Ահ, նէ մէսէրրէթլի պիր կիւն օլուր,
 Յիսուսը կէօրտիւքտէ,
 Գափլար պիղի թէմճիտ սիրուր:
2. Զէմինի սէֆէրիմիլտէ,
 Սէմամըղ պուլութ գափլար.
 Եօլումըղ խիթամ պուլտուգտա,
 Փուս, տիւման էտէր ֆիրար,
 Սէմասա պիրլէշիֆէ. . . .

3. Իմա՛ր սրտդ ղէ կմնոյէթլէ,
 Հէր կիւն խրամէթ էտէլիմ.
 Պիր թէպէտսիւմ ճէլալինտէ,
 Տէյէր ճիւմլէ զահմէթիմ.
 Անմասա պիրլեսիմէ . . .

4. Միւքեափաթա սէյիրտէլիմ,
 ճէլալ թէզ զահիր օլուր.
 Սէրլըր ինճու զափուլար,
 Ալթուն սօղազ կէօրիւնիր.
 Անմասա պիրլեսիմէ . . .

322 ՎԱՍԼ ՕԼՈՒՐԱՄ ՎԱԹԱՆՂԱ ԲՏԻՄ.Դ.Ց.

I shall wear a golden crown. G. M. 430

1. Կէյինէճէյիմ պէն ալթունտան պիր թաճ,
 Իւզէրիմաէն տէֆ' օլաճագ էլէմ խաչ.
 ճէլալ խիլաթըյլէ օղուրում համա սէնա,
 Էպէտէն զուզույա վասլ օլուրսամ.
 Վասլ օլուրսամ վաթանըմա,
 Քէտէրլէրիմ տէֆ' օլուր կէօք վաթանտա.
2. Ահ, օլ զէման տէֆ' օլաճագ հէփ զուլմէթ,
 Զահիր օլտուգտա օլ նուր ղէ սէլամէթ.
 ճէլիլ նուր սէլամէթ փարլայըղ տաիմա,
 Էտէր Խօլում իհտա քի վասլ օլամ.
 Վասլ օլուրսամ վաթանըմա . . .
3. Սէյր էտէճէյիմ, Բադպըն ղէճհին ճէլիլ,
 'Ինայէթի օլաճագ պանա տէլիլ.
 Բադպըն հուզուրընտա էտէրիմ մէճա սէնա,
 Էպէտէն Խանըմա վասլ օլուրսամ.
 Վասլ օլուրսամ վաթանըմա . . .

Jesus calls the children dear. G. M. 355

1. Բապոյ Յիսուս չաղբրբայօր,
«Պորգմա, Պանա կէլ», տէյօր.
Զիւն պէն ճիւմլէ չօճուզլարը սէվէրիմ,
Գլաղուզ ոյուրըմ սանա.
Կէթիւրիւրիւմ սէմայա.
Զիւն Պէն ճիւմլէ չօճուզլար սէվէրիմ,
Յիսուս քիւշիւք չօճուզլարը սէվէր,
Տիւնհատա հէր չօճուզը.
Սիյահ, պէյազ, դըրմըզը,
Սարը ֆարպ էթմէզ Անա.
Զիւն Օ ճիւմլէ չօճուզլարը չօգ սէվէր.

2. Բապոյ Յիսուս չօպանըմ տըր,
Պանա հէր տէմ սատըգ տըր.
Զիւն Օ ճիւմլէ չօճուզլարը չօգ սէվէր,
Դաիմ գատիր իէլասքիար.
Կիւնահտան հէր կիւն սագլար.
Զիւն Օ ճիւմլէ չօճուզլարը չօգ սէվէր
Յիսուս քիւշիւք չօճուզլարը սէվէր . . .

3. Յիսուս Սանա կէլիւրիմ,
Օլաճաղըմ էվլատըն.
Զիւն Սէն ճիւմլէ չօճուզլարը սէվէրսին
Խաչը թաշըյաճաղըմ,
Սանա սատըգ տուրուրըմ.
Զիւն Սէն ճիւմլէ չօճուզլարը սէվէրսին.
Յիսուս քիւշիւք չօճուզլարը սէվէր . . .

324 Խ Է Լ Ա Ս Ք Ե Ա Ր Ա Կ Է Լ Մ Է զ. 66, 1.

Come to the saviour, make no delay. S. S. S. 116

1. Կէ՛լ Յիսուսա, էլլէմէ թէ խիբ,
Թարիղինի պիղէ կէօսթէրիբ.
Պա՛գ, տուրույօր Օ արամըդտա,
Տէյէլ էք «կէ՛լ Պանա»:
Ա՛հ նէ՛ խօշ օլաճագ օլ սա՛աթ,
Գալոյ կիւնահտան օլտրդտա ադատ,
Համտ սունահադրղ Իէլասքեարա,
Էպէտի վաթանտա:

2. «Պրագըն սիւպեան կէլսինլէր պանա»,
Էմրի վէրիբ մէսէրրէթ ճանա.
Էլլէյէլիմ Անը ինթիսապ,
Տուրմա յէ էթ շիթապ:
Ա՛ն ցէ՛ խօշ օլանագ . . .

3. «Կէ՛լին պանա», ա՛հ, նէ՛ խօշ տա՛վէթ,
Թալէպ էտէր պիղտէն իճապէթ.
Տինլէ Անըն լաթիֆ սէտասըն,
«Սիւպեան պանա կէլսին»:
Ա՛ն ցէ՛ խօշ օլանագ . . .

325 Զ Օ Ճ Ո Ւ Գ Լ Ա Ր Ա Տ Ա Վ Լ Թ Մատթ. 19, 14.

Redeem'd from death, redeem'd... (S. S. S. 211)

1. Ա՛հ, նէ՛ թաթլը տըր օլ Գէլամլար,
Դի Յիսուսըն աղլընտան չըդտըլար.
Պրագըն չօճուգլար պանա կէլսին,
Զիւն մէլէքիւթ Ուլլահ անլէրին:

«Պրագըն չօճուզլար պանա կէլսին ,
 Պրագըն չօճուզլար պանա կէլսին» .
 Հէր զիքր էտինճէ մէսրուր իմ ,
 Զիւն պէնի սէվէր Յիսուսըմ :

2. Ահ, նիճէ էմր էթտի ճիմհուրա ,
 Զաիֆ չօճուզլարա հօյ վէրմէյէ ,
 Վէ տիդինէ ալրպ անյէրի .
 Միւ պարէքլէտի ճիւմկէսինի ,
 Պրագըն չօճուզլար պանա կէլսին

3. Նի՛ գասար էսէֆ էտէրիմ պէն ,
 Պուլտուզճա քէնտիմի ուզագ Անտէն ,
 Թէմճիտ էտէրիմ միւէպպէտէն ,
 Խէլասքեհարըմըն մուհապպէթինի .
 Պրագըն չօճուզլար պանա կէլսին

326 ՎԱԼԻՏԷՄԻՆ ՏՈՒՍՍԸ Ա ՄԻՍԻ 1, 10—18.

When mother pray'd! G. M. 215

1. Վալիտէմ տու'ա էտէրսէ ,
 Ալլահ էնէրտի գուարէթլէ ,
 Եիւզիւնտէ Ալլահ փարլարտը ,
 Զիքր էտէրիմ թէգքեհարընը ,
 Տու'ասընտա թաթլը բահաթ
 Ալլըրտը հէմ չօգ պէրէքեհաթ .
 Դալպի Քիքրի Բապպտա իտի ,
 Զիւն Ալլահ օրայա էնտի :

2. Վալիտէմին տու'ասընտա ,
 Պիւտիմ քի սահին տիր Ալլահ :

Հիշ շիւղի՛ն՝ գալմատը պէնտէ,
Բաղի օլտոււմ վազֆիյէթէ.

Տաւաթնիսա քաթլը բահաթ

3. Ոյ սա'աթ նէ՛ թաթլը իտի,
Քի Բապուլ Յիսուս պանա կէլտի,
Ֆիքրիմտէն հիշ չըգմաղ ասլա,
Զօդ սէնէլէր կէշիպ ուչսա.

Տաւաթնիսա քաթլը բահաթ

4. Իօմրիւմտէ հիշ ունուտամամ,
Վալիտէմին տու'ալարըն.
Տալմա թէղէքքիւր էտէրիմ,
Անըն Ալլահը տըր պէնիմ.

Տաւաթնիսա քաթլը բահաթ

327 ՅԻՍՈՒՍԸՆ ՄՈՒՀԱՊՊԷԹԻ Յովն. 13, 34.

1. Յիսուս պիղի սէվտի,
Հէմտէ էթտի էվլատ.
Շէքրտէն խէլաս էթտի,
Պիղէ Բուհը տըր վա'տ.
Ահ. Ո նէ՛ չօդ սէվտի,
Պիղիմ ճիւմլէմիղի.
Քէնտի գանըն վէրտի,
Խէլաս էթտի պիղի.

2. Պիղիմ իշիւն Քէնտի,
Իօլտիւ ուղրսւմըղա,
Պիղի թաթհիւր էթտի,
Քէնտի գանը իլէ.

Ահ, Օ Ըէ չօդ սէվտի

3. Տա'վէթ էտէր պիղի,
Դոզդոթա խաչընա,

Խելաւորմըդ Ենտէ,

Կիրէրիդ բահաթաւ:

Ա՛ն, Օ նէ չոգ սէվէի

1. Պուլարդ հայաթ պուշտաւ,

Լիզատ օլտուդ չէրրաէն:

Համարմըդ Յիսուսաւ,

Օլաճադ էպէտէն:

Ա՛ն, Օ նէ չոգ սէվէի

328 ՅԻՍՈՒՍԸՆ ԳՈՒՋՈՒՍԸ ՄԵՂ. Գ. 1.

I am Jesus' little lamb.

1. Պէն Յիսուսըն պուզուսը իմ,

Տախմա մէսրուր տրը պալպիմ:

Օ պէնիմ էյի չօպանըմ տրը,

Հէմ չօգ էյի սիւրիւ կիւտէն տիր:

Պէնի սէվէր վէ թանըր,

Իսմիմ իլէ չաղըրըր:

2. Անըն լաթիֆ ասասը,

Պանա տրը Եէք թէսէլլի:

Ենըն թաթլը չիմէնինաէ,

Պէն աճլըդ հիսս էթմէմ ասլա:

Հէմտէ սուսատըղըմտա,

Կէօթիւրիւր խօշ սուլարա:

3. Պէն Յիսուսըն պուզուսը իմ,

Օլմայայըմ մը քէյֆլի:

Պու կիւզէլ կիւնլէրտէն սանի,

Մէլէքլէր կէօթիւրիւր պէնի:

Չօպանըն գուճաղընա,

Պէլի մութլու իմ տայմա:

329

ՃԱՆՈՐԱՐՆ, ԳԱՇ ԶՊՊԱՆՐ Ա ՊԵՏ. 2, 25.

1. Ճանորմրն պաշ չօղանր,
նէ՞րտէ օթլանրը սիւրիւն.
Հա՞նկը մէրատա ա՛նը,
կէդտիրիւսին կիւն պէ կիւն.
2. Նէ՞րտէ էտէրսին իսփա,
էօյլէյին հէրարէթտէն.
կէճէ հա՞նկը աղբլտա,
Սէթը էտէրսին ափէթտէն.
3. Նէ՞ր գատիր պաղուլարըն,
էթմէյէ մուհաֆաղա.
նէ՞ր մութլու գուղուլարըն,
Անլէրէ տէյմէղ պաղա.
4. Ու լաթիֆ ալաղընա,
էյլէյիպտէ իթա'աթ.
Խօշ սուլար քէնարընտա,
Պուլուրլար մէրա, բահաթ.
5. Պէնտէ օլայըմ գուղու,
Ուրիւնէ պապուլ էյլէ.
Բուղ ու շէպ գատիր պաղուն,
Հաֆըղըմ օլսուն պէօյլէ.
6. Պէն արաւնճա կէլէյիմ,
Ալ պէնի գուճաղընա.
էթմէ ա՛հ, պէնի թէսլիմ,
Տիւշմէնին տուղաղընա.

330

Յ Ի Ս Ո Ւ Ս Ա Կ, Ի Յ Ա 2 Մատթ. 15, 25.

Gentle Jesus, meek and mild. f S. S. S. 1149

1. Եա Յիսուս, շէֆիրդ լաթիֆ,
Եիւղիւնիւ տէօնտէր պանա.

Պէն չօճուգ իմ հէմ զաիֆ,
Պրտոյ քի կէլէյիմ Սանա:

2. Զէմինաէ չօճուղլարր,
Զաղըրտըն Սէն հանընա:
Իմտի մէլէքիւթիւնտէ,
Վէքը հա Բապպ, պիքը եէքը պանա:

3. Եա Յիսուս էօյրէթ պանա,
Իթա'աթ էթմէսինի:
Վէրէյիմ գալպիմ Սանա,
Սէվէյիմ ճանտան Սէնի:

331 ՅԻՍՈՒՍՐՆ ՄՈՒՀԱՊՊԷԹԻ Ա ՅՈՒՆ. 4, 19.

Saviour teach me day by day.

1. Եա Յիսուս, էյլէ թա'լիմ,
Մուհապպէթ թարիգինի:
Սէվէյիմ ա'հ, պէն Բապպրմ,
Զիւնքի Օ պէնի սէվտի:
2. Եիւրէյիմ օլտուն սատէ,
Սէվէյիմ պէն էմրինի:
Դօշայրմ խըտմէթինէ,
Զիւնքի Օ պէնի սէվտի:
3. Լութֆուռնտա եիւրիւյէյիմ,
Թութայրմ ահքեամընը:
Սէվմէյի էօյրէնէյիմ,
Զիւնքի Օ պէնի սէվտի:
4. Մուհապպէթ սէվմէք իլէ,
Պուլաճագ մէսէրրէթի:

Կիւնն պէ կիւնն ճօշտունն դալպոտէ .
Զիւնքի օ պէնի սէվաի .

5. Էօմբիւմտէ հէր քէս կէօրօիւնն ,
Պիլտիյիմ մուհապպէթի .
Կէօրէնէտէք պէնն հիւզիւնն .
Զիւնքի Օ պէնի սէվաի .

332

Ս Ա Պ Ա Հ Տ Ո Ւ ' Ա Ս Ը Մէգ. 55. 17.

1. Ույան էջ ճանրմ, ույգուտան ,
Իշթէ կիւննէ թուլու' էթաի .
Իհմալիյէթի թէրք էթ սէն ,
Իպատէթլէ դօշ իլէրի .

Եա սէն շէմսի իհսան էսէն ,
Վէ զուլմէթի բէֆ' էյլէյէն ,
Նուրըն կէօնտէր թարիգիմէ .
Վէ տէլալէթ իզլէրիմէ .

2. Թարիգինտէ իհտա էյլէ ,
Իզլէրինտէ հիւրիւթմէքլէ .
Գալպիմի տէրուհիմիտէ ,
Մէմլու էյլէ Բուհ իւլ Գուտալէ .

Եա սէն Եէմսի իհսան էսէն .

3. Պու կիւնքի զահմէթլէրիմի ,
Սէլամէթէ իրշատ էյլէ .
Վէ ճիւմլէ 'ամէլլէրիմի ,
Լուծֆըն իլէ միւպարէքլէ .

Եա սէն Եէմսի իհսան էսէն

4. Յիքրիմ վէ հէֆ 'ամէլլէրիմ ,
Տաիմ սէնի մէտհ էյլէսին ,
Գալպիմ հէմտէ պու լիսանըմ ,
Հէր տէմ սէնի թիմճիտ էթսին .

Եա սէն Եէմսի իհսան էսէն

5. Ինճամ օլ միւսպարէք կիւնտէ,
 Պու տիւնհատան կէօջտիւլիւմտէ,
 Եա Բապպ Բիսուս, ինսան էյլէ,
 Օլամ Սէնին իլէ կէօքտէ:
 Եա Սէն Եւմար ինսան էսէն . . .

333 Կ Ի Ր Ա Կ Ի Մ Է Ք Թ Է Պ Ի Էմ. 22. 6.

1. Պաշգատան նասըլ իսթէրսէմ,
 Պէնտէ էօյլէ էթմէք՝
 Պանա կէթիրիւր չօդ քէրէմ,
 Հէր չօճուղա կէրէք:
 Էյ սէվտիյիմ մահալ մէքթէպ,
 Կիրակի մէքթէպի.
 Զիւն օրտա էօյրէնիւրիմ պէն,
 Պու ալթուն զանուներ:
2. Նէ՛ չալըպ Նէ՛ ալմալը իմ,
 Էն քիւլիւք պիր շէյի.
 Զիւն դայպ էթմէք իսթէմէղտիմ,
 Պէնիմ օլսա իտի.
 Էյ սէվսիյիմ մահալ մէքթէպ . . .
3. Պաշգալարա կէրէք օլան,
 Էյլիյի էտէրիմ.
 Զիւն էյլիք կէօրտիւլիւմ զէման,
 Պէնտէ սէվինիւրիմ:
 Էյ սէվսիյիմ մահալ մէքթէպ . . .
4. Պու խասս դանուն պէնի թութար,
 Պիրինէ վուրմագտան.
 Զիւն սայարըմ պէօյիւք զարար,
 Կէօրսէմ պաշգալարտան:
 Էյ սէվսիյիմ մահալ մէքթէպ . . .

334 ՅԻՍՈՒՍ ՈՒՄՍՏԱՆ ՊԱԳԱՐ Մատթ. 5, 16:

Jesus bids us shine with a clear... S. S. S. 1128

1. Յիսուս սէմատան աչաղը պաղար,
Վէ կիւղէլ փարլայան զանտիլլէր արար.
Իմտի փարլայալըմ, զանտիլ օլալըմ,
Սէն քէնտի եէրինտէ, պէն պէնիմքինտէ.
2. Յիսուս փարլայլն տէյիւ էմր էտէր.
Տիւնեատան կիւնահլն զուլմէթի կիտէր.
Իմտի փարլայալըմ նուրլար օլալըմ,
Սէն քէնտի եէրինտէ պէն պէնիմքինտէ.
3. Յիսուս Սէմատան նուր կէօրմէք իսթէր,
Է'յ բէֆիգ օրատան նուրունր կէօնտէր.
Իմտի փարլայալըմ նուրլար օլալըմ,
Սէն քէնտի եէրինտէ, պէն պէնիմքինտէ.
4. Յիսուս եօղարտան պաղըյօր պիղէ,
Հաղըր տըր կէլմէյէ գալպլէրիմիղէ.
Անա թէսլիմ օլուպ, գալալըմ Անտէ,
Սէն քէնտի եէրինտէ, պէն պէնիմքինտէ.
5. Խասմիմիգ Շէյթանա օլալըմ զալիպ,
Եարամաղ տիւնեատան Յիսուսա կէլիպ,
Միւնթաղըր օլալըմ, թաքի Օ կէլէ,
Սէն քէնտի եէրինտէ, պէն պէնիմքինտէ.

335 ՐԱՊՊԱ ԷԼՏԻՅԷԼԷՐ Ղուկ. 21, 2:

See the pennies dropping.

1. Փարալար տիւշմէքտէ,
Ահ, տինլէ սէսին.

Հէ՛փ Յիսուս իշխան տըր,

Օ ալըր պիւթիւն,

Տիւշսիւն, տիւշսիւն, տիւշսիւն, տիւշսիւն,

Փարալար տիւշսիւն.

Բապպ Յիսուս իշխան տըր,

Օ ալըր պիւթիւն.

2. Փարամըզ օլմաղսա,

Մուհապպէթ հէթէր.

Ճանտան հէ՛փ օլանը,

Բապպ գապուլ էտէր.

Տիւսիւն, տիւսիւն . . .

3. Պիղ տահա քիւշիւք իզ,

Ազ ազ վէրրիւզ.

Պիրապտան պէօյիւրսէք,

Փէք չօզ վէրրիւզ.

Տիւսիւն, տիւսիւն . . .

4. Տիւշսիւն, տիւշսիւն, տիւշսիւն,

Հէր քիւշիւք էլտէն.

Բապպա հէտիյէ տիր,

Քիւշիւք սիւրիւտէն.

Տիւսիւն, տիւսիւն . . .

336 ԲԱՊՊԱ ԻԻՇՐ ՎԼԻՐԻՄԷՔ Մաղ.3.8—10

There'll be show'rs of blessing. B. A. 262

1. Սէմալի Փէտէրտէն եազար բահմէթլէր,

Կիւլէնիւրիզ չիւն վա'տընտա սատըզ տըր.

Եէր դալմայընճայտտէք նիյմէթ կէլիւր,

Բապպա իւշիւր վէրրիւսէք.

Հիւսնի բիզա, խրամէթ իւշրիւ,
 Հէմ ալթուռն վէ կիւմիւշիւ,
 Վէրիրսէք թամմ իւշրիւնիւ,
 Վէրիրսէք պիյ կէօնիւլլիւ,
 Կէլիր իհսանլար զայէթ միւպարէք,
 Բապպա իւշիւր վէրիրսէք:

2. Արթըզ սօյմազըզ Բապպ Ալլահըմըզը,
 Հէր հաֆթա վէրիրիյ Անըն օլանր,
 Ալզըզ համալէ զիրր էտէրիյ լոթֆընը,
 Բապպա իւշիւր վէրիրսէք:
 Հիւսնի բիզա խրսմէք իւշիւ . . .

3. Օլ վէման թէրազզը, պաշլար Բուհ իշլէր,
 Խաղնէլէր տօլար հէփ միւշքիլաթ պիթէր.
 Միւհթաճ միւմինլէրէ նուր սիրուր կէլիր,
 Բապպա իւշիւր վէրիրսէք:
 Հիւսնի բիզա խրսմէք իւշիւ . . .

4. Բիլիսէ զալէպէսի հանդօ վէրիր,
 Բուհ իւլ Գուտսըն հիւրրիյէթի պիլինիր,
 Պէնտէկոսթէ գուլվէթլէրի կիյիլիր,
 Բապպա իւշիւր վէրիրսէք:
 Հիւսնի բիզա խրսմէք իւշիւ . . .

ԽՈՒՍՈՒՍԻ ՄԻՒՆԱՍԷՊԵԹԼԵՐ

337 Ե Է Ն Ի Ս Է Ն Է Մեզ. 90 9.

1. Սէփինէ միսիլլիւ շու եօճու ելլըմըզ,
նէ՛ չապուզ եէթիշտի մէնդիլէ.
Պիր ախէր սէնէյէ նազլ էթտի 'էօմրիւմիւզ,
փուս տրր եօլ, փէք միւհթան դանտիլէ.
Հաճնի եօլ, հաճնի եօլ, է՛յ եօլտաշլար.
Փէք լազըմ պիր բահնիւմա.
Հաճնի եօլ, հաճնի եօլ, աման տօթլար,
Ա՛հ, էլզէմ տիր բահնիւմա:
2. Իլէրտէ տուրույօր չօգ ախէր լիմանլար,
Լաքին ա՛հ, փէք շէտիտ ֆուրթունա.
Գարանլըզ տէրեատա գապարան տալդալար,
Եօլ վերմէզ կիթմէյէ վաթանա.
Հաճի եօլ, հաճի եօլ . . .
3. Պու սէնէ սէփինէ նէ՞րէյէ վարանազ,
Գի՞մ պիլիր 'էօմրիւնիւն սօնունը.
Պիր ազտան մէվսիմլէր թէպտիլաթ կիյէճէք,
Թիսուսա ըսմարլա եօլունը.
Հաճի եօլ, հաճի եօլ . . .
4. Շու շէտիտ սէփէրտէ ճէսարէթ իսթէնիր,
Հէր դաիֆ վէ ճէսուր առքէրտէն.
Տիւշմէնլէր փէք զալիպ, ա՛հ, քի՞մլէր տայա-
Չօզլարը էօլտիւէր շէհիտէն. [նըր,
Հաճի եօլ, հաճի եօլ . . .
5. Յիսուստան պէքլէնիր ֆիթուհաթ վէ բանմէթ
Հէր սէնէ, հէր եէրտէ, հէր աիլտէ.
Ոալթ Անըն իսմիւնտէ տէֆ' օլուր հէր զանմէթ
Սէմատա, զէմինտէ, լիմանտա.
Հաճի եօլ, հաճի եօլ . . .

338 Հ Ա Լ Է Լ Ո Ւ Ե Ա Մ Է զ . Գ Օ .

1. Ունէլէր նէ՝ չապուղ իսթիմրար էտէրլէր,
Սիւր՝աթյէ դօշարագ ախրէթէ կիտէրլէր.
Ումաւիփ փէտէրէ կիտիպ նազլ էտէրլէր,
Էօմիւրաէ օլանը Անա նազլ էտէրլէր,
Հալէլուեա, հալէլուեա, հալէլուեա ամին,
Ամին, ամին, ամին, ամին.
2. Իօմրիւմիւզ օլտուզնա էտէլիմ թէրէննիւմ,
Շու եէնի սէնէյէ էտէլիմ թէշէքքիւր.
Հէմ Բապպըն քէրէմին էտէլիմ թէգէքքիւր,
Վէ Բապպըն վա՛տընա էտէլիմ թէվէքքիւր.
Հալէլուեա, հալէլուեա, հալէլուեա ամին . . .
3. Շիմտի պիզ հալըր իզ շիւքր 'արզ էյլէմէյէ,
Չիւն կէչտիք պիզ եինէ պու եէնի սէնէյէ.
Թէպրիքլէ հալըրըզ էլլէշիպ տէմէյէ,
Ա՛հ, օլտուն սէնէմիզ միւպարէք ճիւմէյէ.
Հալէլուեա, հալէլուեա, հալէլուեա ամին . . .

339 ԷՍԲԻ ՀԻՍԱՊ ՍՈՒԼՀ ՕԼՄՈՒՇ

1. Պիր դաչ սէնէ էվիլէլ սէմա տէֆթէրինտէ,
Աֆվ օլմամըշ կիւնահլար հիսապըմ վար իտի.
Իսմիմ եօզարրտա, պօրճլարըմ ալթընտա,
Ամմա սահիպ ի տէֆթէր սուլհ էթտի չօգ էվիլէլ:
Չօգ էվիլէլ, չօգ էվիլէլ,
Էսքի հիսապ սուլհ օլմուշ տըր չօգ էվիլէլ,
Վէ տէֆթէրիմ թէմիզ տիր չիւն կիւնահլամ
Երյգանտը,
Էսքի հիսապ սուլհ օլմուշ տըր չօգ էվիլէլ.

2. Իսքի հիսապ վեխիմ վէ արթարոր հէր կիւն,
 Զիւն տայիմ կիւնահոայտրմ էտա էտմէղտիմ.
 Լաքին միւսթապպէլին միւնէզաթ էլէմի,
 Կալպիմէ քէշի ուտուպտա, սուլն ուտուպտա
 Զոգ էվվէլ, չոլ էվվէլ . . . , {հէման,
3. Հիւքմ թախթը էօնիւնտէ Մէլիք հուղուրնիտա
 Քիթապլար աչըլարդտա, պսոն կէօրիւմէտիքտէ,
 Մէսէրէթ ճոշաճագ, կէօզ հաշլար ագսատա,
 Զիւն հիսապ սուլն ումուշտր սուլն ումուշ չօգ
 Զոլ էվվէլ, չոլ էվվէլ . . . , {հէվէլ,
4. Ոլ մէսուտ վաթանտա խէլաթիար էօնիւնտէ,
 Պիտիլի հիքուայէսին թէղմիր էտէճէյիմ.
 Տէֆթէրէ պազարպճա սուլնուտ գիքր էտէրէք
 Սնա համտ էտէճէյիմ աֆղ էթտիլի իչիւն.
 Զոլ էվվէլ, չոլ էվվէլ . . . ,
5. Իյ կիւնահիար թէղ աէօն Բապպը գապուլ էյլէ,
 Պէհայը Յիսուս վէրսին պօրճլարըն հէրինէ,
 Վէ պուրատա եիւզ սէնէ հաշատան,
 Փիւշման օլմապսըն օրտա սուլն ուտըղըն իչիւն
 Զոլ էվվէլ, չոլ էվվէլ . . . ,

340

ՍԵՆԵԼԵՐԻՆ ԿԼԶՄԷՍԻ Մեղ. 90, 4.

1. Ոէնէլէր պիր խայսլ միտիլլիւ կէճէրլէր,
 Նէ՛ չապուգ յիլ ուշտր կիտէրիլ.
 Իօմրիւմիւզ տէյիլմի ուղանան կէօլկէլէր,
 Ախրէթէ աճէլէ էտէրիլ,
 Ոէմավի սէֆէրտէ չալղանան կէմիմիլ,
 Պիր ախէր մէնգիլէ էրմիշ տիլ.
 Կեան սէվինճ, կեան դամմէ միւսթէմրիր ել-
 Սէմայը մուգարըրիլ գըլմըշ տըլ. [լըմըլ,

ձիւմէմից թիւրապ, ահ, թիւրապ իդ,
Պու եօլտա Սանա միւնթաճըդ.

Շու էօմրէ միւլէրրէս Գասրըգա վէ պօրա,
Գօյու զուլմէթտէ եօլուճըդ գափլարսա,
Յիսուս օլ պիդէ րահնիւմա.

2. Սէմափաթ վէ դէմին թէղայյիւր էթսէլէր,
Եա Ալլահ, Սէն հէման օլ Զաթ սըն.

Աղամէթ վէ հաշմէթ միւնտէրիս օլսալար,
Լաքին Սէն տէվր պէ տէվր պազիսին.

Միւպթէհիճ սիմանըն հալաթը վէ նուրը,
Օլուրուդ միւնթաղըր լուծփուշա,
Լայէմութ ճանանըն էպէտի միրասը,
Գալդիմիդ թէշնէ տիր ֆազլընա.

ձիւմէմիդ քիւրապ, ահ, քիւրապ իդ . . .

3. Նիհայէթ էօլլումիւն հէյպէթի կէլինճէ,

Կէօզլէրիմ շու նուրա գափանսա.

Գըյամէթ կիւնիւնիւն շաֆաղը սէօքիւնճէ.

Էմփաթ ր մագպէրէ ույանսա.

Եա Ալլահ, օլ դէման լուծփուշէ օլ պանա,

Էպէտի սըղընաճադ գալա.

Խէրասըն պէնտէ տիր՝ տէյիպտէ ճանըմա,

Ալ պէնի ճէլալէ սաղընա.

ձիւմէմիդ քիւրապ, ահ, քիւրապ իդ . . .

341 ՊՈՒ ԿԻԻՆ ԵԷՎՄԻ ՄԷՍԷՐՐԷԹ ՆԵՄ. 8,10

S. S. B. 202

1. Պու կիւն եէվմի սիրուր,

Օլսուշույին թէշէքքիւր.

Պու կիւն եա բապու Սանա,

Աղիմ իհսանընա.

2. Սիւրբիւնէրին տէքլէյօր,
 Զօպանլար պիւր օվատա,
 Մէլէքլէրտէ իրլայօր,
 Շատ մադամլար սէմատա:
 Ովսաննա . . .

3. Իշթէ մատուսմ եւմլիքտէ,
 Մէլիք Դաւիթ շէհրինտէ,
 Զօպանլարտա պիւրլիքտէ,
 Իրլայօրլար համա սէնա:
 Ովսաննա . . .

4. Կէլինիդ է՝յ միւմինէր,
 Էտէլիմ թագպիլ Անը,
 Օդույարադ սէնալար,
 Իրլայալըմ 'աշդընա:
 Ովսաննա . . .

343 ՅԻՊՈՒՍՐԵՆ ՎԵԼԱՏԵԹԻ Ղուկ. 2, 7.

Hark! the herald angels sing. S. S. S. 30

1. Տինլէ ճիւնսուս ը մէլաիք,
 Նէ թէրէննիւմ էտիյօր,
 «Նէր իւզէրինտէ սէլամէթ,
 Ճիւմլէյէ սիրուր» տէյօր,
 Էյ ազվամ ալգըշ էտին,
 Զիրա Մէսին կէլմիշ տիր,
 Իշթէ Բեթլէհէմտէ պու կիւն
 Մատուսմ Յիսուս տօղմուշ տըր.
 Մէլաիք աշգլէ իրլար,
 Հէնուդ տօղտու իէլասքևար:

2. Պէլի խէլասքեար տօղմուշ տըր,
 Լսիր ազատ ոյմուշ աըր.
 Հէր պիր սէֆիլ կիւնահքեարը,
 Պիւնահտան գուրթարմըշ տըր.
 Ո գատիր Բապդ Ալլահ տըր,
 Վէ սէրտարը սէլամէթ.
 Վէ հէմ 'աղիզ փատիչահ տըր,
 Վէ հօրդուն ճանա բահաթ.
 Մէլախի ազլէ իրլար . . .

3. Պիզ տախի մէլէքլէր իլէ,
 Ունտէ Էտէլիմ Անա.
 Հէմ թէրէննիւմ էյլէյէլիմ,
 Իրլայալըմ աշղընա.
 Էյ աղվամ ալգըշ Էտին,
 Զիրա Մէսին կէլմիշ տիր.
 Իշթէ Բեթլէհէմտէ պու կիւն,
 Մասում Յիսուս տօղմուշ տըր,
 Մէլախի ազլէ իրլար . . .

344 Մ Է Լ Է Բ Ն Ա Ղ Մ Է Ս Ի Ղ, ուկ. 2. 13:

Hark! what mean those... P. S. S. 155 Այն. 18

1. Նէ՛ տիր ա՛հ, օլ խուպ սէտալար,
 Ումատան կէլիր պիզէ.
 Մէլաիք թէմճիտ սունարլար,
 «Հալէլուհա Մէսինէ»,
 Տինլէ 'աճիպ հիքեայէյի,
 Համտլէ Էտէրլէր իլան,
 «Համտ Ալլահա հիւնէլէքտէ,
 Համտ Ալլահա վէ ամին».
 Մէսրուր օլսուն ճիւմլէ ճինան,
 Զիւն Մէսին տօղմուշ էլան.

2. Հիւքմ էթսին նէրտէ սէլամէթ,
 Ինսանլարտա մուհապպէթ.
 Կիւնահարա ափլլըզ զուֆրան,
 Կէլտի պու կիւն Եօղարտան.
 Տինլէ աճիպ հիմեայէյի . . .

3. Իլան էլլէ հէր թարաֆա,
 Պու 'ապիմ մէսէրքէթի.
 Թաքի ճիւմլէ միլէլ Բապպա,
 Արզ էթսին համա փէշքէշի.
 Տինլէ աճիպ հիմեայէյի . . .

345

ՃԼԼԻԼ ԻՍՄ Մասք. 1. 21.

1. Պիլիրիմ պիր իսմ, ճէլիլ պիր իսմ,
 Զէմինէ կէթիրիլտի.
 Գատիմ վաղըթտա պիր մէլէք Ալլը,
 Պիր պաղլրէյէ սէօյլէտի.
 Օլ ճէլիլ իսմ, օլ շիրին իսմ,
 Կիւնահտան պիղի փաքլէր.
 Օլ 'աճիպ իսմ, Օ ճէլիլ իսմ,
 Պու իսմ շէֆիզ «Յիսուս» տըր:
2. Պիլիրիմ պիր իսմ, լաթիֆ պիր իսմ,
 Պիր մասուլմա վէրիլտի.
 Սիւքիւթ կէճէտէ նէր իւղէրինտէ,
 Շիրին պիր ահէնկ օգուստու.
 Օլ ճէլիլ իսմ, օլ շիրին իսմ . . .
3. Օլ Յիսուս մասուլմ, Օ պէնիմ Բապպա,
 Գոզգոթատա էլէմ չէքտի.
 Եիւքլէնտի օրտա օլ մէնֆուր իսալտա,
 Զէմ նէրիմէ Օ էօլտիլ.
 Օլ ճէլիլ իսմ, շիրին իսմ . . .

4. Եւդ պիր իսմ պաշղա Յիսուստան մատա,
 Քի պիդ խէլաս ոլուլալըմ.
 Իմտի համա իլէ ոլ ճէլիլ իամի,
 Թէզմիր զէ թէմճիտ էտէլիմ.
 Օլ նէլիլ իսմ, ոլ շիւլիմ իսմ . . .

346 ՄԷԼԱԻՔ ՄԻԻԺՏԷ ԿՏԷՐ Աւել. 2, 14.

Hark! the herald angels sing. S. S. S. 30

1. Մէլաիք էտէր իլան,
 Բապպ Յիսուս տօղմըշ էլան,
 Կէթիլրաի Կէրէ սէլամէթ
 Տէֆ' ոլտու հէր պիր զուլմէթ,
 Հէփ ագլամ ոլտըն շատման,
 Սէմաթլաթ ոլտու խէնտան,
 Հէփ ալէմ համա էլիսին
 Շէրէֆեապ ոլտու դէմին,
 Մէլաիք էտէր իլան,
 Բապպ Յիսուս տօղմըշ էլան.
2. Սէմա էս սէմաթլատան,
 Օլ ճէլիլ նուր թախթընտան,
 Թէնէզզիլլէ դէմինէ.
 Էլլատ ոլտու պիքիրէ,
 Թէն տլրապ Ալլահ քէնտի,
 Թախլիս իշիւն դէմինի,
 Խէլասքեար ոլտու էքմէլ,
 Բապպ Յիսուս իմմանուէլ,
 Մէլաիք էտէր իլան,
 Բապպ Յիսուս տօղմըշ էլան.

3. Թա՛ղիմ էտին պու շահը,
 Թա՛ղիմ շէմս ի սալահը.
 Ճիւժէյէ էտէր էֆշան,
 Նուր, հայաթ շէմս ի րուշէն.
 Թէրք էթտի 0 ճէլալին,
 Քի խէլաս պուլսըն ղէմին.
 Նիպուլը էթտի իհես,
 Լիլլաս՝ վարիս սէմայա.
 Սէլալիք էտէր իլան,
 Բապպ Յիսուս տօղմըշ էլան:

347 Ս Ա. Լ. Ա. Հ. Ծ Է Մ Ս Ի Մ աղ. 4, 2. Ղ. ա. Լ. 1. 77.

P. S. S. 108 Այն. 20

1. Սալահ շէմսի թուլու՝ էթտի,
 Ճիհան թապան օլսուեն,
 Իմմանուէլ ղուհուր էթտի,
 Ալէմ շատման օլսուեն:
 Անըն իսմի, իսմի սէրտար ք սէլամէթ
 Ահիպ, միւշիր, դատիր Ալլահ,
 Սէրտար ք Սէլամէթ.
 Ահիպ, միւշիր, դատիր Ալլահ,
 Սէրտար ք սէլամէթ:
2. Վա՛տ օլուենան Օղուլ տօղտու,
 Սիօն մէսրուր օլսուեն.
 Խարէթին պէնտին զըրտը,
 Հէր քէս աղատ օլսուեն:
 Անրն իսմի, իսմի. . .
3. Անըն դավի եէտի պիղէ,
 Խէլաս իճրա էտէր.

Կիւնահ զուել՝ ու զաիլ օլուր,
Էլէմ էտէր Փիրար:

Անրն իսմի, իսմի . . .

4. Համտ Ալլահա եիւճէլէրտէ,
Ձէմին մէսրուր օլսուն.

Ատէմլէրտէ, սայէսինտէ,

Հիւսն ի րիզա պուլսուն:

Անրն իսմի, իսմի . . .

348 Ե Ի Ի Ճ Ե Լ Ե Ր Տ Ե Հ Ա Մ Տ Դ. յ. Կ. 2. 14

1. Միւժտէլէր ճիւմլէյէ,

Յիսուս Գրիստոս տօղմուշ պիղէ.

Մէլաիք ահէնկլէ,

Գօշույօրլար հէմ միւժտէյէ:

Համտ Ալլահա, եիւճէլէրտէ,

Սէլամէթ եէր իւղերինտէ,

Հիւսն ի րիզա ատէմլէրտէ,

Բապպլն 'աղիմ թէշրիֆիյլէ:

2. Բապպ տօղմուշ հէմլիքտէ,

Դաւիթ շէհրի Բեթլէհէմտէ,

Չօպանլար պիրլիքտէ.

Իւլէմայլէ էտէր սէճտէ:

Պիղ տախի եէկտիլ հէմ եէկճան,

Թէմճիտ էտէլիմ պու զէման.

Կալպիմիզ ոունալըմ գուրպան,

Վէ օլալըմ Անտէ խէնտան:

3. Բապպ Յիսուս կէլմիշ տիր,

Տիւնեատա զարիպ միւսաֆիր.

Գի՞մ հազըր 'աճէպա,

Գէնտի գալպինէ ալմաղա:

Օ դաւմըշ մուղլիւմ եւմլիքտէ,
 Ափլլըդ. խէլաս, պէրէքէթլէ.
 Քիթմ հաղրը պու կիւն աւմէյէ
 Եւ Բաղպ Յիսուս, կիր դաւլպիմէ:

4. Թէսլիւմ իմ եւ Յիսուս,
 Խէլաս էթմէք սաւնա մախսուս.
 Շիմտի կէլ դաւլպիմէ,
 Պէքլէմէ արթըդ եւմլիքտէ.
 Եէնի տօղուշ 'էօմրիւնիւ սէն.
 Ահ, պաթշ էյլէ պանա պու կիւն.
 Պաս ալնըմա խէլաս միւհրիւն,
 Հէմ դապթ էթսին պէնի Բուհուս:

349 ՅԻՍՈՒՍԱ ՄԱՀԱԼ ՂԱԼԿ. 2, 7:

Thou didst leave Thy throne. S. S. S. 35

1. Թախթընը պրազաւըն հէմ ճէլիլ թահըն,
 Զէմինէ կէլտին պանա.
 Լաքին Բէթլէհէմտէ վէլատէթինտէ,
 Եօգ իտի միհմանխանէ.
 Եւ Բաղպ, դաւլպիմէ կէլէսին,
 Դաւլպիմտէ եէր վար Սանա.
 Եւ Բաղպ, դաւլպիմէ Սէն կէլէսին,
 Դաւլպիմտէ եէր վար Սանա:
2. Թէրէնիւմ իլէ մէլաթ կէօքտէ,
 Պէքլէտի մէվլուտինէ,
 Լաքին զէմինտէ հաղարէթ իլէ,
 Պրազըլտըն չօգ սիթէմէ.
 Եւ Բաղպ, գալպիմէ կէլէսին . . .
3. Բահաթլըդ վար տըր աղահ ալթընտա,
 Թիլքիլէր վէ գուշլարա.

Լաքին հօգ մէքեան հա իպն իւլ ինոան,
Սէնին պաշըն գօմադա:

Եւ՛ Բապպ, գալ պիմէ կելէսին . . .

4. Դաւմընա ճէլիլ խէլաս քէլամըն,
կէթիրիպ կէլտին հէրէ:
Լաքին զէլք պուտըն հէմ տիքէն թանըն,
Վէ սալպ օլունտըն խաշտա:
Եւ՛ Բապպ, գալ պիմէ կելէսին . . .

5. Մէլաիք թէղմիր էտէճէք կէօքտէ,
Օլ ֆաթիհ զուհուրունտա:
Օլ զէման չաղըր պէնի ծէննէթէ,
Եանընտա հէր վէր պանա:
Եւ՛ Բապպ, գալ պիմէ կելէսին . . .

350 ԲԱՊՊ ԳՐՅԱՄ ԷՅԼԷՏԻ ԴԱԼԿ. 21. 6.

Low in the grave He lay. S. S. S. 153

1. Պապ մէղարտա հաթար,
Յիսուս խէլասքեար:
Մէվուտ կիւնիւ պէքլէր,
Յիսուս Բապպըմ:
Յիսուս դալզտը մէղարտան,
Մէվթ. մէղար, մաղլուպ տըր էպէտէն,
Չուլմէթտէն, շէրրտէն պիպի էտիպ աղատ,
Ճէլալէ էթմիշ տիր րուհումըզ իրչատ,
Բապպ զըյամ էյլէտի, հալէլուեա համա Ամին:
2. Նաֆիլէ պէքլէնիր,
Յիսուս խէլասքեար,
Նաֆիլէ միւհրլէնիր,
Յիսուս Բապպըմ:
Յիսուս գալգըր մէղարշան . . .

3. Էօլիւմ զալիպ տէյիլ,
 Յիսուս Քրիստոսա,
 Մէզար մանի տէյիլ,
 Յիսուս Բապպա,
 Յիսուս զալզք մեզարսան . . . ,

351

ԽԷԼԱՍՍԵՆԱՐԸՄԸԶ ՀԱՅՅ ՏՐԸ ՅՈՎԻ. 14, 19:

1. Զէմին զըլլը մէլթտէ իքէն,
 Անա «Հայաթ իմ պէն» տէյէն,
 Յիսուս իպն իւլ ինսան,
 Գըլա՞ր մը ֆէնտիսի իլէ,
 Պու իւմիտիւ՝ պարիտ մէլթտէ,
 Թիւրապ իլէ եէքսան,
 Պէլի հայյ տըր,
 Խէլասքեհարըմըզ Բապպ հայյ տըր,
 Պէլի հայյ տըր,
 Խէլասքեհարըմըզ Բապպ հայյ տըր:
2. Անըն էմրի իլէ էմվաթ,
 Գըյամ էտիպ պուլտը հայաթ,
 Մէզար մապլուպ օլտու,
 Հիչ պու Ֆաթիհ ֆէթհ օլտըր մը,
 Ինհա էտէն ֆէլթ օլտըր մը,
 Յիսուս գըյամ էթտի,
 Պէլի հայյ տըր . . . ,
3. Պիլի թէրք էյլէյէն տօսթլար,
 Պուրտա պիլի մէյուս գօրլար,
 Թէքրար րիճիւ էթմէզ,
 Բապպըմըպտա՞ մը գայ օլտու,
 «Հայաթտա իմ» տէյէն էօլտիւ,
 Օ հիչ եալան էթմէզ,
 Պէլի հայյ տըր . . . ,

4. Նեֆրէթ էտէրիդ պիդ մէլթտէն,
Եաշայաճադրդ էպէտէն.

Պու տրր իւմիւտիմիդ,

Միւմքի՞ն մի օլմամագ իդնա,

Լայէմուծլուգ հասրէթինէ,

Յիսուս տրր փէյիմիդ:

Պէլի հայյ ռըր . . .

5. Կիւհահըն հիւքմիւնտէն պիդի,

Իլէլէպէտ խէլաս էթտի,

Պուհա մէսրուր իդ պիդ:

Իմմանուէլ իհեա օլտու,

Հօյաթ մէլթէ զալիպ կէլտի,

Եաշայաճադրդ պիդ:

Պէլի հայյ ռըր . . .

352

Ր Ա Պ Պ Ը Ն Գ Ը Յ Ա Մ Ը Ա ԿՈՄ. 15. 20.

Christ the Lord is risen to-day! S. S. S. 138

1. Բապոյ Յիսուս էթտի գըյամ, հալէլուհա,
Լպնաի պէշէր տէսին, հալէլուհա.
Սիրուրըն էտիպ իլան, հալէլուհա,
Ոկմալաթ սէտա վէրսին, հալէլուհա:

2. Խէլասը էտիպ իթմամ, հալէլուհա,
Ճիւրմիւմիդ գըլտը թէպրիր, հալէլուհա.
Մուհապպէթին էտիպ զամմ, հալէլուհա,
Տիւնհայը էթտի թէնվիր, հալէլուհա:

3. Է՛յ մէլթ, տիքէնին հահնի, հալէլուհա,
Վէ է՛յ մէզար, զալէպէ՞ն, հալէլուհա,
Գրիստոս ֆէթհ էթմիշ սիդի, հալէլուհա,
Ճաթիհ իդ պիդ էպէտէն, հալէլուհա:

354 ճ է ն ն է Թ Վ Ա Թ Ա Ն Ր Մ Ի պր. 13, 14:

1. Պու դուրպէթտէ վէֆաթ էթսէմ,
ձէնէթ տիր վաթանըմ
Եատ մէդարտա պիլէ Եաթսամ,
Կէօքտէ ույանրըմ:
2. Էօլլում էօմրիւմ Եէրէ չարիսա,
Պու սօն ֆիթլահաթրմ.
Թօփրագ թէնիմ թիւրապ օլսա,
Կօրգժամ վար ճայաթրմ:
3. Սօղուդ թէրիմ սիլէն տօսթլար,
Պէնտէն պախտ օլուն.
Ճանրմ սարմը չօդ մէլէքլէր,
Լաթիֆ միւթտէ ալլն.
4. Պու դուրպէթտէն վաթանըմա,
Կէօլմէք իւզըէ իմ պէն.
Էյ դարիպլէր սիզտէ կէլին,
Բահաթ վար էպէտէն:
5. Ուն, Եագլաշտը սօն սա'աթըմ,
Թիսու Եագրն պանա.
Էյ գարտաշլար սէլամլարըմ,
Կէօլէ պիր րահնիւմա:
6. Ճէօուր օլուն վէ գօրգժայըն,
Ճէլիլ վաթան հազըր.
Ճէնէթ Եագրն ճէհտ էյլէյին,
Վէ օլման պիհուղուր:
7. Խօշճա գալլն, էյ տօսթլարըմ,
Պիթտի պու դուրպէթիմ.
Կէօք վաթանա կէլմէնիլէ,
Պէն հէր տէմ պէքլէրիմ:

4. Արթըրդ խաղիք Լթմէյիդ պիղ, հալէլուհա,
Խըչմ ը մէզթ տիր նապէտիտ, հալէլուհա,
Հէմ ֆրիստոսլէ ֆաթիհ իղ, հալէլուհա,
Էօրֆ ի մէզար նապէտիտ, հալէլուհա:

353

ՀԱԼԷԼՈՒԵՈՒ, ԳՐԵՆՄ ԷԹՏԻ Մատ. 23. 6.

Hallelujah, «He is risen!» S. S. S. 1:7

1. Հալէլուհա. գրյամ էթտի,
Յիսուս սէմայա կիթտի.
Էօլիւմիւ մաղլուպ էյլէտի,
Յղուրըղ պու նաղմէյի.
Դրյամ էթտի, գրյամ էթտի,
Բապպ հաչար, մաղլուպ մէզար.
Դրյամ էթտի, գրյամ էթտի,
Բապպ հաչար, մաղլուպ մէզար.
2. Հալէլուհա, գրյամ էթտի,
Յիսուս իէլասքեարըմըղ.
Բուհ իւլ Գուստը հէմ սէօյլէտի,
Քի Յ տըր Շէֆիիմիղ.
Դրյամ էթտի, գրյամ էթտի,
Հէմ պիղի թէպրիւր էթտի.
Դրյամ էթտի, գրյամ էթտի,
Հէմ պիղի թէպրիւր էթտի.
3. Հալէլուհա. գրյամ էթտի,
Էօլիւմ տիքէնի հաճնի.
Քրիստոս քէնտի տիր գրյամէթ,
Պուլուրըղ Անտէ նուսրէթ.
Դրյամ էթտի, գրյամ էթտի,
Ձուհուր էտէճէք թէքրար.
Դրյամ էթտի, գրյամ էթտի,
Ձուհուր էտէճէք թէքրար.

355 Ա Յ Ը Դ Օ Լ Վարդ 12 Ը 7.

Pray brethren pray the sands are... S. S. S. 1032

1. Պաղ, դարբնտաղ պաղ, վաղրթ կէշիւոր,
 Պաղ, դարբնտաղ պաղ, ՍԼԼԻՆ չաղըրըյոր,
 Իշթէ սօն չան չալընըյոր,
 Սօն սանիյէ եկթիշիւոր,
 Էպէտիլիք, Էպէտիլիք,
 Էպէտիլիք հաղլաշըյոր:
2. Պաղ, դարբնտաղ պաղ, կէօք աշըրըյոր,
 Պաղ, դարբնտաղ պաղ, ճէնկին պիթիւյոր,
 Իշթէ մէլիք կէօրիւնիւյոր,
 Թաճըն էլինտէ պէքլէյոր,
 Էպէտիլիք հաղլաշըյոր,
 Էպէտիլիք հաղլաշըյոր:
3. Պաղ, դարբնտաղ պաղ, զէմին պաթըյոր,
 Պաղ, դարբնտաղ պաղ, զէման ուչույոր,
 Թէզ իշինի թէմամ էյլէ,
 Սօն Ֆուրսաթ տըր ճիհատ էյլէ,
 Էպէտիլիք հաղլաշըյոր,
 Էպէտիլիք հաղլաշըյոր:
4. Պաղ, դարբնտաղ պաղ, չափաղ սէօրիւյոր,
 Պաղ, դարբնտաղ պաղ, էմլաթ զաղըյոր,
 Շէր քէս միւնէյյա տուրույոր,
 Յիսուս ճէլալէ էնիւյոր,
 Էպէտիլիք հաղլաշըյոր,
 Էպէտիլիք հաղլաշըյոր:

Oh, golden day, oh, day of God. S. S. 609

1. Ահ, ալթուն կիւն, Բապոյ կիւնիւնտէ,
Պիտուչ իքէն Ատէմ Եւլա.

Կէշթ ու կիւզար էտէրլէրաի,

Աղիզ Էտէն ճէննէթինտէ.

Մութլու ճէննէթ, թաթլը ճէննէթ.

Ճանըմ սանա չէքէր հասրէթ.

Յիսուս սէնտէ փարլար ճէննէթ,

Հէփալինտէ Խոզ տըր զուլմէթ.

2. Ալէվ, գըլըճ, պէքճի հէր ան,
Մէյուս, մահպուն զօրպար զիճտան.

Կըսսա միւհլէթ, էճէլ, միհնէթ.

Տիւննա՝ տէյիլ արթըզ ճէննէթ.

Մուրլու ճէննէթ, քարլը ճէննէթ. . . .

3. Դաբ կիպի սաչ, տարպըն սիմա,
Տէրտլի իւրէք, պօշ թախթ տայմա.

Օթլու մէպար՝ գըրըզ աչգլա,

Օլամազ հիչ մութլու ճէննէթ.

Մուրլու ճէննէթ, քարլը ճէննէթ. . . .

4. Խըրսըզ խաշտա թէփպէ էթտի,
Յիսուս աներ գապուլ էթտի.

Տէտի «Պու. կիւն պէնիմ իլէ,

Օլաճազսըն սէն ճէննէթտէ».

Մուրլու ճէննէթ, քարլը ճէննէթ. . . .

5. Ահ, ալթուն կիւն, Յիսուս սօղատու,
Խաչ խաթիւնտէ Ֆէտա օլտու.

Լանէթ, ճէզա խիթամ պուլտու,

Սիօն եինէ ճէննէթ օլտու.

Մուրլու ճէննէթ, քարլը ճէննէթ. . . .

357

ՈՒՍԻՆԻ ՏԻՆԼԷ Վաֆ. 3, 20:

Listen to His voice Gospel Phil. 82

1. Ի՞նչ լաթիք սէտա կէլիր գուլազրմա,
Է՛յ ճանրմ, տինլէ հազըն տըր Բապոյ սանա,
Ոռզատտէս էօմըէ չազըրըյօր սէնի,
Ու սիւքիւթ, տինլէ վէ էթմէ բէտտ Անը,
Տինլէ, տինլէ, սէսինի տինլէ,
Տինլէ, տինլէ, սէսինի տինլէ,
Յիսուսըն սէսի տէյօր «Ա՛հ, կէլ պանա,
կէլ պանա քի վէրէյիմ խէլաս սանա»:
2. Գալղիյին դափուսընտա Օտուրույօր,
Ոապր իլէ վէ մուհապպէթլէ պէքլէյօր.
Էլինաէ պէրէքէթլէր սէնին իյիւն,
Աչ գալղիւն Անա վէ օլ թէսլիմ պիւթիւն:
Տինլէ, տինլէ, սէսինի տինլէ . . .
3. Իմտի է՛յ ճանրմ, ինճիթմէ պու տօսթու,
Բէտտ էյլէմէ պու 'աղիմ մուհապպէթի.
Շիմաի տինլէմէգսէն պէլքի Օ տուրմաղ,
Պէլքի սէն աչմազսան պիւր տահա չալմաղ:
Տինլէ, տինլէ, սէսինի տինլէ . . .

358

ՊԻՐ ՆԻՅԱԶ Մաւթ. 20, 30

1. Է՛յ Նազարէթլի, Նազար գըլ պանա,
Սէն սին թէսէլլի, մահզուն ճանրմա.
Ա՛հ, պէն կէլէմէմ, Սէն Էթիլ պանա,
Դայէթ միւշթազըմ ճէլիլ սիմանա.
Փէք չօգ տըր հասրէթիմ սէնի սէվմէյէ,
Քէֆարէթինի իլան էթմէյէ.
Էօմրտէ, էօլիւմտէ, թա սօն նէֆէստէ,
Վէր մուհապպէթին աճիղ գալղիմէ:

2. Հէր տէմ հօրդունըմ եիւքիւմ տիր աղբըր,
Լաթիֆ սէսինլէ պէնի սէն չաղբը:
Կէլ եէթիչ Յիսուս, էթ պանա նաղար,
Ձիւն օլմուչում պէն սէֆիլ պիր Ղաղար:
Փէք չօղ սր հաւրէրիմ . . .
- 3 Ղարիպիւմ տիւնեատա, դարիպ օլմուչըմ,
Սէմալի վաթանա հօլնու օլմուչում:
Շէյթան վէ նէֆսէ ճէնկէ չըգմրչըմ:
Կէլ եէթիչ Յիսուս միւհթան օլմուչում:
Փէք չօղ սր հաւրէրիմ . . .
4. Սանա մալիւմ տիր ա՛հ, եա Բաղպ Յիսուս,
Կէճէ վէ կիւնտիւղ հասրէթիւմ մախուս:
Խաթաքհար էօմրիւմ Սէն էյլէ թաղտիւ,
Իրասէթինէ օլմուչում թախսիւ:
Փէք չօղ սր հաւրէրիմ . . .

359 ԽՈՒԴԱՏՏԷՍ ՏԱՀՐԱ Յովհ. 15. 2:

1. Է՛յ մուգատտէս տահրա, տէրինճէ քէս,
Տահա վաք տէյիլ իմ վէ մուգատտէս:
2. Է՛յ մուգատտէս տահրա, պէնի պրազմա,
Էօլիւմէ ալ պէնի վէ հայաթա:
3. Է՛յ մուգատտէս տահրա, կէօթիւր պէնի,
Յիսուսըն խաչընա էյլէ թապի:
4. Է՛յ մուգատտէս տահրա, էսիրկէմէ,
Տախմա միւհթանըմ պէն թա՛լիւմինէ:
5. Է՛յ մուգատտէս տահրա, մուհիպպ պանա,
Էնճամ պէնղէթ պէնի Սէն Բաղպըմա:

4. Աչգը 'ապիմ, լուծֆուս գանի,
 Յիսուս մէնայա'ր հայաթ.
 Հէփ 'ինայեթ գայնար Անտէն,
 Անտէ սիրուր սէլամէթ:

Հալէլուեա, հալէլուեա . . .

5. Թէրէննիւմապ տուտապլարլէ,
 Յիսուսա համտ էտէրիլ.
 Էպէտլէրին էպէտինէ.
 Անա մէֆթուն օլուրուզ:

Հալէլուեա, հալէլուեա . . .

362 ՅԻՍՈՒՍՐՆ ՄՈՒՀԱՊՊԷԹԻ ԵՓԵՍ՝ 3, 19.

1. Ա՛հ, Յիսուսըն մուհապպէթի,
 Պու տիլիմէ վասֆի էտէմէմ.
 Անճապ սիւքիւթ վէ հայրէթլէ,
 Հուզուրունաա ոլէն տուրուրմ,
 Յիսուս, Յիսուս, մուհիպպ Յիսուս,
 Շէֆիդ Յիսուս, րահիմ Յիսուս.
 Է՛յ ֆէտաքիար, մասլուպ Յիսուս,
 Հա՛սըլ օլտու ոլէնի սէվտին:
2. Պէնիմ հիպի մէքրուհ գուլու,
 Հա՛սըլ օլտու քի սէն սէվտին.
 Պու սէօզլէրի սէօզլէր իքէն,
 Օլ 'աչգ իլէ տօլտու գալպիմ,
 Յիսուս, Յիսուս, մուհիպպ Յիսուս . . .
3. Յիսուսըն պու մուհապպէթի,
 Խայալլարա պիլէ կէլմէզ.
 Հէլէ ազլ ասլա էրմէզ,
 Վէ գալպ ահը կէօթիւրէմէզ,
 Յիսուս, Յիսուս, մուհիպպ Յիսուս:

360 Յ Ի Ս Ո Ւ Ո Ի Ս Մ Ի Ամսլ. 4. 12.

1. Յիսուս խմի շիրին պանա,
Իւնսիւ թաթլը ճանրմա.
Ձիքրի գուզվէթ վերիւր պանա,
Հէմ մէսէրրէթ ճանրմա.
2. Սէն զալտըզճա Բապպ հանրմտա,
Քէտէր գալմաղ ճանրմտա,
Կիտէր ճէֆա, կէշիր սէֆա,
Որրուր ճոշար գալպիմտէ.
3. Սէն սին սաման վէ սէրվէթիմ,
Սէնտէ տօլար հաճէթիմ.
Սէն սին հէր շէյտէ հէր շէյիմ,
Հէմ էպէտի նասիպիմ.

361 Հ Ա Լ Է Լ Ո Ւ Ե Ս Մկգ. 1:0. 1:

1. Էյ միւմինլէր, համտ էտէլիմ,
Սէվկիւլիւմիւղ Յիսուսա.
Սէմա զէմին Խանգօ վէրսին,
Ահէնկ ի նաղէմաթլա.
Հալէլուեա, հալէլուեա,
Մուհիպպիմիղ Յիսուսա,
Պիւթիւն 'ալէմ համտ էլլէսին,
Մէլիք ի գուլ ճէլալա.
2. Պու կիւն պիր Էէվմ ի սիրուր արըր,
Պիլ ճիւմլէ միւմինլէրէ.
Պու կիւն պիր Էէվմ ի թէքրիմ տիր,
Շահինշահը 'ալէմէ. Հալէլուեա . . .
3. Սէմա, զէմին, տէրեա, դարա,
Ճէլալին 'աքս էտէրլէր.
Խէլաս պուլմուշ հէփ միւմինլէր,
Անա հայրան գալըրլար. Հալէլուեա . . .

4. Իսմին զաթըն տըր մուհապպէթ,
էլին տիլին աէ մուհապպէթ.
Կէօզլէրին տախի մուհապպէթ,
Սէն, ա՛ն, զալպին սալթ մուհապպէթ.
Յիսուս, Յիսուս մունիպպ Յիսուս . . .
5. Միւհքէմ զայա տըր Բապպ պիզէ,
Ֆուրթունասա էմին մէլնա.
Հէր հանկը շէրը զուհուր էթսէ,
Գաիմ սիպէր օլուր պիզէ.
Յիսուս, Յիսուս մունիպպ Յիսուս . . .
6. Էյ խէլասըմ ղէ գուլլէթիմ,
Մէսէրրէթիմ ղէ հայաթըմ.
Իֆթիսարըմ ղէ թէսէլլիմ,
Յիսուս Սէն սին մուհապպէթիմ.
Յիսուս, Յիսուս մունիպպ Յիսուս . . .

363

Մ Ո Ի Հ Ի Պ Պ Յ Ի Ս Ո Ի Ս Բօմ. 8, 37.

1. Մուհիպպիմ օլան Յիսուս,
Թէվլիտ էտէն Բուհ իւլ Գուտս,
Կէլտիյինտէ զալպիմէ,
Իէլասս պուլտըմ կիւնահասան.
2. Թէվլիտ էյլէմէն իլէ,
Հէմ թազտիս էթմէն իլէ.
Բուհլէ մէսհ էյլէմէնլէ,
Էթտին էվլատ քէնտինէ.
3. Միւթէշէքքիւր իմ հէր տէմ,
Չիւն պիլմէղտիմ մուգատտէմ.
Պու գատար մէսուտ էօմրիւն,
Էվլատլըգ աթիյէսին.

4. Բապոյ լաթիֆ սէսին իլէ,
Կատիր շէֆիդ պապունլէ,
Փարլադ նուր ամուտունլէ,
Թէպշիրէ գըլադուզլա:
5. Միւնթաղըրըմ սէսինէ,
Հէմ Բուհուն տէլիլինէ,
Գի գոշամ խըտմէթինէ,
Զոգ ճանլար գազանմաղա:
6. Վա'դ էտէմ պէշարէթին,
Վէ 'աղիմ 'ինայէթին,
Տիւքէնմէզ մուհապպէթին,
Սարսըլմազ քէֆարէթին:
7. Եաշայամամ պէն Սէնսիլ,
Զիւն գալպիմ տիր փէք 'ածիլ,
Լաքին շու արզում խալիս,
Էթմէյէ խըտմէթ 'աղիլ:

364. Յ Ի Ս Ո Ւ Ս Ր Ն Ա Շ Գ Ր Աղճ. Տ, Ը.

1. Յիսուս 'աշղըն նէ' գուլլէթլի,
Ճիւմլէ 'աշղլարը Կէնէր,
Գալպիմ Սանա բապթ օլալը,
Դալմատը պէնտէ քէտէր:
2. Սէնսէն Կէլէն նուրը ճէլիլ,
Պիլլէրէ օլտուն տէլիլ,
Հադգ սէլամէթ, հէմտէ զուֆրան,
Սէն սին Եա Բապոյ ի ճէլիլ:
3. ՏիւնԵա աշղընտա մէֆա Խօդ,
Դըլմազ ճանը քեամիրան,
Բապոյ Յիսուստա հիշ ճէֆա Խօդ,
Աշղընա Էթմէզ ճիհան:

4. Նէ՛ տիրողէլա, Նէ՛ տիր ճէփա,
 Անա՛ քի Բաղայ առնաէ տիր,
 Անա սիրոռք հէմ միւք եափաթ,
 Իլ էլ էսպէտ սէղա տըր:

5. Խէլաթըմ սըն հա Բաղայ Յիսուս,
 Ճանըմ Սէնտէ հաշատըն,
 Օլմամ օլմամ ասլա մէյուս,
 Յիսուս սէնտէ եաշարսան:

6. Եա՛սլը՝ օլմա առլա մէյուս,
 Նուր թէսէլլի հէմ զուֆրան,
 Տիւէյէնէ վէրիք Յիսուս,
 Սչ զաւպի՛նի ալ հէման:

7. Յիսուս իսմի՛ հէքթա թապիր,
 Սայէսինտէ հօգ ֆիլան,
 Շիֆայա կէլ սէն է՛յ թալիպ,
 Բաղայտան ալ շիմտի տէրման:

365 ՅԻՍՈՒՍ ՍԷՆԻ ՍԷՎԷՐ Ղուկ. 15, 2

1. Կէլ է՛յ տօսթում, Յիսուսա պադ,
 Տէրտին հէր նէ իսէ սէօյլէ, ա՛հ, սէօյլէ.
 Կիւնահլարըն Անա պըրադ,
 Գօրգմա Յիսուս սէնի սէվէր,
 Սէվէր Յիսուս, սէնի սէվէր,
 Կիւնահլընը հէմ 'աֆվ էտէր, 'աֆվ էտէր.
 Շէֆիգ Յիսուս, սէնի սէվէր,
 Հէր տէրտինտէն խէլաս էտէր:

2. Վիճուածիւնսէ հարան օլսա,
Մի հլիւք ճիւղամ իլլէթ սարսա, ա՛հ, սարսա.
Չարէսինի պուլուր Իսա,
Շիֆա վերիւր տօսթում սանա,
Աւվէր Յիսուս, սէնի սէվէր . . .
3. Իլլէթին փէք չէթին օլսա,
Պագ Յիսուսուն խօշ կէօղիւնէ, կէօղիւնէ.
Քէտէր իյէ դալպին տօլսա,
Կիւվէն Յիսուսըն սէօղիւնէ,
Աւվէր Յիսուս, սէնի սէվէր . . .
4. Պաշ հէքիմէ կէլ սէն շիմտի,
Տէրտինտէն խէլաս օլուրսուն, ա՛հ, շիմտի.
Պիլիւր Յիսուս հէր պիւր տէրտի,
Իման էթ հայաթ պուլուրսուն,
Աւվէր Յիսուս, սէնի սէվէր . . .
5. Վիւճիւտիւնսէ հարան մի հլիւք,
Օլսատա խալֆ էթմէ շիմտի, ա՛հ շիմտի.
Շէֆիգ Յիսուս սանա րէֆիգ,
Մուհապպէթտէն սէվէր սէնի,
Աւվէր Յիսուս, սէնի սէվէր . . .

366 ՅԻՍՈՒՍՐՆ ԷԼԷՄԻ եստ. 53.

Հոգ. 188

1. Իշթէ Յիսուս գանըն տէօքէր,
Պիղտէ հաշլար տէօքէլիմ.
Չիւնքի Անըն էդիյէթին,
Օղուրուզ նազլիյէթին,
Կապահաթլարլմրզ իշիւն,
Յիսուս էդիյէթ չէքէր.
Պիզ տախի ալլու իպրէթլէր,
Չէքէլիմ չօզ զահմէթլէր.

2. Թէնհա ոլիւ մահալտէ գալպի,
 Մէշագգաթ իլէ տօլու.
 Գալպինէ աղըրլըդ ղէրէն,
 Մուհապպէթ իլէ մէմլու.
 Պաղը գօրդու ֆաիգ հէլիւ,
 Կեահ մուհապպէթ ֆէթհէ տէր.
 Նիհայէթ գօրդու մաղլուալ ալըր,
 Յիսուս էօլիւմիւ սէչէր.
3. Յուդա Շէյթմանտան ալըրլըպ,
 Տօսթ հիւպի Անա հէլիւ.
 Էլվէլ Անը պուս էտէրէք,
 Տիւշմէն էլինէ ղէրիւ.
 Փիւշման օլմապտան կիւնահքիար,
 Ալըրսա իլհագլըղը,
 Յուդանըն էթտիլի հիւպի,
 Էօփմիւշ օլուր Յիսուսը.

367 Յ Ի Ս Ո Ւ Ս Ա Կ Ե Լ Յուլի. 6, 37.

1. Միւհիւրլէնմիշ խաչլը իսէն.
 Հագգա հէթմէք պօրճլու իսէն.
 Կիւնահ էտիպ սուչլու իսէն,
 Թէլպէ էտիպ Յիսուսա հէլ.
2. Տօղրու Խօլտան սափմըշ իսէն,
 Հալամ հիլէ Խափմըշ իսէն.
 Զէնկինլիյէ Թափմըշ իսէն,
 Պըրագ անը, Յիսուսա հէլ.
3. Ալթուն, ագչէն պուրտա գալըր,
 Ֆասըղլարա փայմալ օլուր.
 Նուր ըշըղլը հանըն էօլիւր,
 Աման տէյիպ Յիսուսա հէլ.

4. Ձաղրրորյօր ինճիլ հազըն,
Հազըն զաղաղընտան սազըն,
Ուն կիւն իչիւն հասլար չէքին,
Աման տէյիս Թիսուսա կէլ:
5. Հէմի հալան, հէմի լանէթ,
Կէլմէյէնէ հազրր ճէլլատ,
Խազըն ուղադ հէր պիր միլլէթ,
Իման էսիս Թիսուսա կէլ:
6. Հայաթ Ս տըր, Անը պիլին,
Նուր իսմինէ սէճտէ գըլըն,
Տա'վէթէ պույուրըն կէլին,
Դուրթարըճը Թիսուսա կէլ:
7. Ճէսուրլուգտա մէթին իսէն,
Տէրտէ տիւշմիւշ քէօթրիւմ իսէն,
Էօքսիւզ զալմըշ եթթիմ իսէն,
Սահիպ օլան Թիսուսա կէլ:

368 ՅԻՍՈՒՍՐՆ ԳՐՅԵԼԹԻ Ա ՊԵՏ. 2, 7:

1. Յիսուս տըր պանա մէնպա'ը գուվլէթ,
Հէմ զասպ օլունմաղ դանի պիր սէրվէթ,
Անը գափամաղ, խաին խըյանէթ,
Ատու, 'ատաւլէթ ղէ նէտէ հասէտ:
2. Յիսուս տըր պանա էպէտի դայա,
Էմին փէնակուհ հէր պիր պէլատա,
Էտէրիմ Անա հէր տէմ իլթիճա,
Տէրտ, քէտէր, էլէմ, մուղայադատա:
3. Յիսուս տըր պանա հազըր պիր հարտըմ,
Հէր տէմ պէն Անա կէօղ զալտըրըրմ:

Վասըլ օլտուգտա Անա ֆերեատում,
Ճանըմա Ս տէր «Իշթէ հաղըրում»:

4. Յիսուս տրր պանա օլ նան ր հայաթ,
Անր եէրէք պուլուրում թաղաթ -
Տէրտլի ճանըմա վերիւր իֆաղաթ,
Բուհըմ Անրնէ օլուր պէրհայաթ:
5. Յիսուս տրր պանա մէյ ի մուհապպէթ,
Իշէրէք Անտէն օլուրում պէն մէսթ -
Ունուտուլուր հէփ քէտէր, էլէմ, տէրտ,
Ահ, քեաշկի իշսէ պուլնտան հէր պիւր ֆէրտ:
6. Էնճամ Յիսուս տրր ճանըմըն ճանր,
Արթըյօր սէվկիմ, սէվաիքճէ Անր -
Ունուտուլօրում ֆանի ճիհանր,
Տէրտ, քէտէր, էլէմ վէ հէփ զիյանը:

369 Բ Ա Պ Պ Ա Ո Ա Տ Ա Գ Ա Թ Մատթ. 24, 25:

1. Հէր նէրէ կիտէրսէն, հէր նէ քի կէօրիւրսէն,
Ույանըգ օլ, ճէլպ օլունմա անլէրտէն -
Հէր հալտէ, հէր եէրտէ, սատաղաթ արդ էյլէ,
Անճադ Բապպըն թարիգինտէ տէվամ էյլէ -
Տէվամ էյլէ, տէվամ էյլէ,
Բապպըն հայաթ թարիգինտէ տէվամ էյլէ -
Հէր նէրէ կիտէրսէն, հէր նէ քի կէօրիւրսէն
Սալահ թարիգինտէն այրըլմա էպէտէն:
2. Լաթիֆ մէնղարէլէր, կիւզէլ եէշիլլիքլէր,
Խօշ չիշէքլէր՝ պուլ թարաֆա տէօն՝ տէրլէր:

Սաղըն հիշ տիրելեմէ, անկերէ մէյլ էթմէ,
Անճապ Բապպըն թարիգինտէ տէվամ էյլէ:

Տէվամ էյլէ, տէվամ էյլէ . . .

3. Ոյ խօշ մէնդարէլէր թէհլիթէլի տիրէր,
Հէմտէ վար չօգ իղֆալ Կտէն նաղմէլէր.
Գուլագլարըն թըգա, սաղա սօլա տէօնմէ,
Անճապ Բապպըն թարիգինտէ տէվամ էյլէ:

Տէվամ էյլէ, տէվամ էյլէ . . .

4. Կէճէ գուլմէթինտէ Բապպ նուր վերիր հէմտէ,
Ալաճապրղ ճէլալ թաճը օյ կիւնտէ.
Յիսուս միւմինէրի ճէմ էթտիքտէ օրսա,
Անճապ սալա թարիգինտէ տէվամ էյլէ:

Տէվամ էյլէ, տէվամ էյլէ . . .

370 Ա Ս Ո Ւ Տ Է Հ Ե Ր Ծ Է Յ ՅԱՎՈ. 16, 33.

1. Դէ՞ տիր պանա խըրսըղ կիպի կէլէն,

Շօլ սօվուգ մէ՞վթ մի տիր.

Էօմրիւն ալէվինի սէօյլէնտիւրէն,

Շօլ գալիմ մէ՞վթ մի տիր.

'Կէր մէվթ իսէ գուրթուլուրըմ,

Ղամմ, գասալթ ունուտուրըմ.

Շահլար շահըն հէմ կէօրիւրիւմ,

Ասուտէ տիր հէր շէյ:

2. Հիշ աղլաման, տօսթլար պէնիմ իշիւն,

Ասուտէ տիր հէր հէյ.

Ժիւնհամ մահվ տըր, բահաթըմ պէն պու կիւն

Ասուտէ տիր հէր շէյ.

Եօգ պիր պուլուլ կէօղլէրիմտէն,

Քրիստոս Յիսուս Բապպըն էօրթէն.

Երևէլէճէյիմ պու եէրտէն,

Ասուտէ տիր հէր շէյ:

3. Հէր տէմ թամպուր լուրուռն, է՛յ 'աղիղէր,
Ասուտէ տիր հէր շէյ.
Հէր տէմ իշիտէյիմ խօշ նաղմէլէր,
Ասուտէ տիր հէր շէյ.
Չօդ շէլքէթ լու մէլայիքլէր,
Էթրաֆըմտա հաղըր տըրլար,
Ճանըմ իշիւն պէքլէյօրլար,
Ասուտէ տիր հէր շէյ.

4. Ա՛հ, տինլէյին կէօքտէն, Բապպ չաղըրրր,
Ասուտէ տիր հէր շէյ.
Կէօղիւմ թէզ մուգատտէս երւղիւն կէօրիւր,
Ասուտէ տիր հէր շէյ.
Է՛յ Ալլահա բամարլատրգ,
Պէն գալամամ պուռնտա արթըդ,
Թաճլայաճաղ պէնի Սատըգ,
Ասուտէ տիր հէր շէյ.

5. Սէլամ սիղէ, գանլա եաղգանմըլլար,
Ինայէթ պուլմուշլար.
Պիրլիքտէ գըլալըմ Բապպա համալար,
Է՛յ լուծֆու պուլմուշլար,
Շիմտի պէնիմ տիր հէֆ իլղէթ,
Ալլահանի մէսրուրիյէթ,
Պուլսուն Գուզու 'աղիմ բայէթ.
Ասուտէ տիր հէր շէյ.

371 Ն Ա Ձ Ր Օ Լ Մասք. 24, 42:

1. Դուլլէտէն պէքճի նէ՞ տէյօր,
Ուլանըն հէֆ, նիտա էտիյօր.

Ուլան Որօն, էթ աճէլէ
Եւրը կէճէ ռա'աթը տըր,
Վէ տա'վէթին սօն ֆուրսաթը տըր,
Ուլան վէ գալղ, է՛յ աղիլէ.

Կէլիյօր կիւլէյի,
Տիւղէլթ ֆէնէրինի, հալէլուհա,
Հաղըր օլուն՝ տիւլիւն իշիւն,
Իսթիզալէ չապուզ զօղուն.

2. Նիտայը Որօն տույունճա,
Փէք քըլլուտը զալղի սէվինճէ.
Դալղը չապուզ հաղըր օլուռ,
Չիւն կէօքտէն կէլէն զէվճի տիր.
Լուծֆու 'աղիմ գըլըճը հաղղ տըր,
Ընէն երլարղ սէօնմէզ նուրու.
Ա՛հ, կէլ, է՛յ Իպն Ուլլահ,
Սէն սին ճէլիլ քալահ, Ուսաննա.
Արգան սըրա սիրուր իլէ.
Հէֆ կիրէլիմ տիւլիւնիւնէ.

3. Ինճու պապարտան կիրէրիղ,
Սէնի պէյաղ թախթտա կէօրիւրիւզ,
Տիւշիւպ էտէրիղ հէմ սէճտէ,
Մէլէքլէր թանպուր զիլլէրլէ.
Պիղ մու'աֆլտը շաքիր տիլլէրլէ,
Յլ տէմ պաշլարը հէմ մէճտէ.
Տահա կէօղ կէօրմէտի,
Դուլտգ իշիթմէտի.
Պիր սիրուրլէ,
Կիւլպանը չէքիլ թէսպին իլղէթ,
Էտէրիղ 'արղ իլէլէպէտ.

372 ԲԱՊՊ ՍԻՁԷ ՀԵՄՐԱՀ ՈԼՍՈՆՆ ԲՏԺ. 16. 20:

God be with you till we meet again. S. S. S. 2 8

1. Բապպ սէղէ տալմա հէմրահ օլսուն,
 Հոլղուրբլէ հէմ լուծփուլէ,
 Իհտա էթսին սիւրիւսիւլէ,
 Թաքի կէօրիւլմէք կիւնիւ կէլէ,
 կէօրիւլմէք, կէօրիւլմէք,
 Յիսուսըն հոլղուրբընտա.
 կէօրիւլմէք, կէօրիւլմէք,
 Օլ կիւնէտէք Բապպ հափըղ օլա:

2. Բապպ սիղէ տալմա հէմրահ օլսուն,
 Սէթր էթսին դանատլարբլէ,
 Պէսլէսին սէմալի մէնլէ,
 Թաքի կէօրիւլմէք կիւնիւ կէլէ,
 կէօրիւլմէք, կէօրիւլմէք . . .

3. Բապպ սիղէ տալմա հէմրահ օլսուն,
 Տէրտ, միհնէթ հիւնիւմ էտիննէ,
 Հրփղ էթսին դալի եէտիլլէ,
 Թաքի կէօրիւլմէք կիւնիւ կէլէ,
 կէօրիւլմէք, կէօրիւլմէք . . .

4. Բապպ սիղէ տալմա հէմրահ օլսուն,
 Փաք մուհապպէթ սայէսինտէ,
 Սէթր էթսին էմլան ը մէլթտէ,
 Թաքի կէօրիւլմէք կիւնիւ կէլէ,
 կէօրիւլմէք, կէօրիւլմէք . . .





ԲՆՏՐԱԻԱԾ

ՀՈԳԵԻՈՐ ԵՐԳԵՐ

ՀԱՅԵՐԷՆ ՍԱՍ

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

UNIVERSITY OF CHICAGO

Ը Ն Տ Ր Ո Ւ Ա Ն

Հ Ո Գ Ե Ի Ո Ր Ե Ր Գ Ե Ր

ՄԱՐԴՈՒՆ ԻՆԿԱԾ ՎԻՃԱԿԸ

373 (1) ԱՊԱԴԱՅ ԿԵԱՆՔԸ ԲՕԻՆ. 32, 29.

Where will you spend eternity? S. S. S. 430

1. Ի՞նչ պիտ' ըլլայ, կեանքդ ապագայ,
Դարձեալ դարձեալ ինձի կուգայ.
Հարց մը խրթին, հարց կարևոր,
Ու՞ր պիտ' երթաս, մեռնիս այսօր.
Կեանքդ ապագայ, ո՞հ, յաւիտեան,
Ու՞ր, բէ, ու՞ր, անցնի համայն.
2. Կան շատեր որ այսօր կուգան,
Տէր Յիսուսի, դարձի, զգջման.
Սէր, խնդութիւն, ո՞հ, իրական,
Կը վայելեն միշտ, յարաժամ.
Կեանքդ ապագայ ո՞ն, յաւիտեան . . .
3. Կան ոմանք ալ որ նեղ ճամբան,
Թողլով կ'ընտրեն լայն պողոտան.
Ի՞նչ պիտ' ըլլայ, գիտե՞ս վախճան,
Խորհած ես, մերթ վրայ այս հարցման.
Կեանքդ ապագայ ո՞ն, յաւիտեան . . .
4. Եթէ երբէք չի հաւատաս,
Եւ հէգ հոգիդ Անոր չիտաս,
Պիտ' կորսուիս, ո՞հ, յաւիտեան,
Անյոյս յաւէտ թշուառական.
Կեանքդ ապագայ ո՞ն, յաւիտեան . . .
5. Բայց երբ իրաւ դարձի կուգաս,
Սիրտըդ, հոգիդ Անոր կուտաս,
Սէր, խինդ, բերկրանք, յորդի առատ,
Մեղքէդ, բռնէդ, կ'ըլլաս սղատ.
Կեանքդ ապագայ ո՞ն, յաւիտեան . . .

374. ԴժՈՒՄԲԼՆ ԶԱՅՆ ՄԸ ԴԱԼԻ. 16, 19—31.

1. Դժողքէն ես աղաղակի ձայն մը առի,
Սիրտս կը ճմլի այս տանջանքէն անվերջ տարի,
Խիստ գոչելով վայ կը կարգայ հարստութեան,
Կը տանջուի հետեոյր խարէութեան:
2. Ու՞ր են անոնք եղբայրներս ու սիրելիներս,
Որ կարող չեն աղատել զիս այս նեղ տեղէն.
Ըզգուշացէք իմ սիրելի հինգ եղբայրներս,
Զեմ աղատիր աղաղակով այս տանջանքէն:
3. Ու՞ր է սեղանս որ լիցուն էր բարիքներով,
Ու՞ր է հանդերձս որ շքուէի բնակչներով.
Զըզեցին զիս ծրծումբով լի փոսին մէջ խոր,
Ահա զուրկ եմ կաթիլ մը ջուրէ տեղ հոս:
4. Ո՞վ անիծեալ, աշխարհի զուարճութիւնը,
Մոռցուցիր ինձ այս տեղի թշուառութիւնը.
Կապեցիր զիս, կապուէ՛ք սիր ախպակտելի,
Վըճիռս կնքուած յաւիտեան անայլայլելի:
5. Ո՞վ անիծեալ, աշխարհի հարստութիւնը,
Մոռցուցիր ինձ այս տեղի աղքատութիւնը.
Մոռցուցիր զիս զըմոյգին ու խաւարին մէջ,
Ընկեր ըրիր կըրակին ու բոցին հետ:
6. Զրկեցիր զուն աղքատ վերաւորն ու արդար,
Տեսաւ Աստուածն ու դատաւորը անաչառ.
Ուստի զուն հոտ տանջուէ յաւէտ չարաչար,
Իսկ ան հոս պիտ' վայ՛լէ փառք սրբորոց անդադար:

ԱԲԵՏԱՐԱՆԻՆ ՆՐԱԻԷՐԸ

375 ՆՐԱԻԷՐ ՄԵՂԱԽՈՐԻՆ Մատթ. 11. 28.

Oh, come to the saviour. S. H. 455

1. Նրաւէր կայ քեզի ո՛վ անհոգ մեղաւոր,
Յիսուս է որ քեզ կանչէ.
Իր Ոռրբ արեան մէջ զօրութիւն կայ հոգոր,
Մեղքի բռնէն քեզ կ'ազատէ.
Մահ կայ մութին մէջ. մութ գիշերը ան-
վճրոն անփոփոխ հաւրն անչէջ, \ զերջ
Ահե՛ղ այս վիճակն, ո՛հ կ'ըլլայ քեզ բաժին
երբ անփոյթ կ'ըլլաս իւր հրաւերին.
2. Մեղքիդ սեռութեամբ օն եկուր խաչին տակ.
Մեղքի համար բացուած ապրիւրին.
Մաքրող արիւննովն քեզ կ'ընէ ձիւն — ճերմակ
եւ ժառանգ կ'ըլլաս իւր փառքին.
Մահ կայ մութին մէջ . . .
3. Իւր վեհ սիրտը դեռ քեզ համար կը բարախէ,
Դարձի՛ր կ'ըսողասէ կարեւոր,
Դարձիր արդ Փրկչիդ, և ազատ լեր վախէ,
Մի՛ մերժեր գինք և իւր գութն ու սէր.
Մահ կայ մութին մէջ . . .
4. Կ'անցնի լոյս ցորեկն, ո՛հ կուգայ մութ գիշեր,
Պատեհութիւնդ է թերեւս վերջին.
Յայնժամ ողբ աղերս այլ ևս ինք չի լսեր,
Այժմ անսա, ո՛հ անսա իւր կոչին.
Մահ կայ մութին մէջ . . .
5. Ո՛հ, անյայտ խեղճ հոգի, արդ եկուր Յիսուսի,
Փրկիչդ է որ քեզ կը կանչէ.
Տե՛ս, իր սուրբ կողէն դեռ արիւն կը հոսի,
Մեղաց բռն թող ալ քեզ չի տանջէ.
Մահ կայ մութին մէջ . . .

376 (10) ԻՆՁՈՒ ԶԷ ԱՅՍ ԴԻՇԵՐ ԳԹԱՊ. 18, 21:

Oh why not to night. S. G. G. 335

1. Ո՛հ, մի՛ մերժեր փրկչիդ հրաւէր,
Եւ լոյսին դէմ աչքդ մի՛ գոցեր:
Ո՛վ մարդ, սիրտդ մի՛ խստացնէր,
Փրկուէ՛ այս գիշեր:
Ինչո՞ւ չէ՛ այս գիշեր, ինչո՞ւ չէ՛ այս գիշեր,
Պատեհ՛ ժամ է, փրկուէ՛ այս գիշեր:
2. Դուցէ՛ արեւն ալ չի ծագի,
Դադրին՝ բոպէք ժամանակի,
Յայնժամ ա՛լ ինք քեզ չի՛ յիշեր:
Փրկուէ՛ այս գիշեր:
Ինչո՞ւ չէ՛ այս գիշեր
3. Երկար ատեն փրկիչըդ հեղ,
Ի՛նչ անձկանօք կ'ըսպասէ քեզ:
Ո՛հ արդ միանգամ ըղգաստ լեր,
Փրկուէ՛ այս գիշեր:
Ինչո՞ւ չէ՛ այս գիշեր
4. Մեր փրկիչն մէկը չի մերժեր,
Իր խոստումն երբեք չի զրբժեր,
Քեզի կ'ուղղէ՛ այս լուրջ հրաւէր,
Փրկուէ՛ այս գիշեր:
Ինչո՞ւ չէ՛ այս գիշեր

377 (9) ՄԵՂԱԻՈՐԻՆ ՀՐԱԻՒՐ ՄԸ ԵՂԵԿ. 18, 23:

(Fierce and wild the storm is raging) S. S. S. 1005

1. Դարձի եկուր ո՛վ մեղաւոր,
Տէրն քեզ կը կանչէ:

Կ'ազատէ քեզ մեղքէդ բոլոր,

Յանցանքդ կը ջնջէ:

Դարձի եկուր, ո՛վ մեղաւոր,

Մեղք ես. ինչո՞ւ կորսուիս.

Քանի որ Տէրն քեզի համար այսօր,

Մեռած է. ինչո՞ւ կորսուիս.

Քանի որ Անոր սէրը յորդած է

Դո՞ւն ինչո՞ւ, ինչո՞ւ զրկուիս:

2. Յաւիտենական կորուստը,

Տէրոջ փափաքն չէ.

Կ'ուզէ որ ազգատ, հարուստը,

Հրաւերն չի մերժէ:

Դարձի եկուր ո՛վ մեղաւոր . . .

3. Քանի Սուրբ Հոգին կը կանչէ,

Լքուէ մեղաւոր.

Ընդունէ զԱյն, մ'ըսեր «Հոգ չէ»,

Փրկուէ այսօր:

Դարձի եկուր ո՛վ մեղաւոր . . .

378 Ե Կ Ո Վ Յ Ո Դ Ն Ա Ն Մատ. 11, 23.

1. Դեռ ե՞ս առանց Յիսուսի քեզ կանչէ նա,

Սուտ աշխարհ քեզ հանգիստ տալ ոչ կրնայ.

Մի՛ վատահիւր իւր հաճոյից փռւն ու սին,

Այլ հաւատա դուն փրկչիդ. Յիսուսին:

Եկ ո՛վ յոգնած մեղացի բռնէն տառապած,

Եկ կ'սպասէ նա գրկարաց:

Արդ կանչէ քեզ վար առնել քու ծանր բեր,

Եկ ո՛հ, մի՛ ըլլար դու անտարբեր:

2. Դեռ զուրկ փրկչէդ կը սահին ոսկի ժամեր,

Ի՞նչ պիտ' ընես մօտ է ահա զիշեր,

Քեզ համար ալ աղբիւրին քով տեղ մը կայ,

Քեզ փրկարար ջուր հոսէ Անիկա:

Եկ ով յոգնած մեղացի բռնէն . . .

3. Զուրկ Յիսուսէն սահայն կայ քեզ պատրաստ
Իէ յոժարիս քու մեղքովդ դալ Անոր: {չնորհ,
Ոն կ'սպասէ փրկիչդ ի դուռն փրկութեան,
Քու մեղքդ ահարկու ջնջել յաւիտեան:
Եկ ո՛վ յոգնած . . .

4. Դեռ դուրկ փրկէ՞դ՝ խոստացած է նա քեզ սէր,
Զայն ընդունիլ ու վայ՛լել չե՞ս ուղեր:
Ոն հետեիր յուսոյ աստղին՝ վառ անշէջ,
Քու փրկչիդ եկ ո՞հ մի՛ բլլար անդեղջ:
Եկ ո՛վ յոգնած . . .

379 ՀԻՄԱՅ ՆԱՏ ԶԱՐԲԱՐ ԲԿ.ԲՃ. Ը. 2

1. Փառք ու զիրք թողուցի քեզ համար,
Յանձն առի պաւեր անհամար:
Խաչ ու մահ սիրով կըրեցի,
Եկո՛ւր դուն ինձի:
Եկուր մ'ուշանար,
Հիմա շատ յարմար:
Ո՞հ, եկուր հիմա,
Ո՞վ հոգի անմահ:

2. Ո՞վ դուն յոգնած, խեղճ բեռնաւորուած,
Ո՞վ դուն յուսահատ ու ինկած:
Հիմա հանգիստ կուտամ քեզի,
Եկուր դուն ինձի:
Եկուր մ'ուշանար . . .

3. Եկո՛ւր, քեզ դուրս չեմ հաներ բընաւ,
Հաւատա յանձնուէ՛ ալ բաւ:

Կեանքն ու մահ կ'սպասեն քեզի,

Եկո՛ւր դուն ինձի:

Եկուր մ'ուշանաւ . . .

4. Մի՛ ուշանար, բողէներդ կ'անցնին,

Կ'անցնին ժամերը թանկագին.

Փրկութիւն խիստ մօտ է քեզի,

Եկուր դուն ինձի:

Եկուր մ'ուշանաւ . . .

5. Մի՛ ուշանար, մահն կը մօտենայ,

Պատեհութիւնն կը հեռանայ.

Մեղաւոր, կ'սպասեմ քեզի,

Եկո՛ւր դուն ինձի:

Եկուր մ'ուշանաւ . . .

6. Այս հրաւերն դու մի՛ մերժեր ի բաց,

Վերջն անօգուտ է ողբ ու լաց.

Զի վերջը դառնալն է զժուար,

Ո՛հ, մի՛ ուշանար:

Եկուր մ'ուշանաւ . . .

380 (14) ԻՆՁԻՒ ՀԻՄԱ ՁԵՍ ԴԱՐ Բ Կարն. 6, 2:

While we pray, and while we plead. S. S. S. 341

1. Երբ կ'աղօթենք և խնդրենք,

Կը տեսնենք հոգւոյն մեծ պէտքն.

Քանի հայրն կանչէ մեզ տուն,

Եղբայր, ինչո՞ւ չես գար դուն:

Ո՛հ, ինչո՞ւ, ո՛հ, ինչո՞ւ,

Հիմա չես գար Յիսուսի.

Ո՛հ, ինչո՞ւ, ո՛հ, ինչո՞ւ,

Հիմա չես գար Յիսուսի:

2. Շատ հեռու թափառեցար,
Ալ երբէք մի՛ ուշանար,
Հերիք, ո՛հ, շատ հեռացար,
Ընդունէ շընորհքն անճառ:
Ա՛հ, ինչո՞ւ, ո՛հ, ինչո՞ւ . . .
3. Աշխարհի մէջ անդադար,
Փնտռեցիր հանդիստ դադար,
Ալ Անոր եկ, հաւատա՛,
Որ գտնես դու կիանք անմահ,
Ա՛հ, ինչո՞ւ, ո՛հ, ինչո՞ւ . . .
4. Եթէ խոստովանիս լոկ,
Կ'ստանաս ներում ցնծում,
Եւ կ'ըլլաս խաղաղ անհոգ,
Սիրոյն մէջ միշտ մընայուն:
Ա՛հ, ինչո՞ւ, ո՛հ, ինչո՞ւ . . .

381 Տ. Ի. Ն. Կ. Բ. Կ. Ա. Ն. Զ. Ե. Մատթ. 4, 19:

Jesus calls us o'er the tumult. S. S. S. 162

1. Տէրն կը կանչէ մեզ, ալէկոծ,
Անհանդարտ կեանքի ծովէն.
Օրէ օր իւր ձայն մեղմագին,
Կ'ըսէ «Ինձի հետեւէ»:
2. Տէրն կը կանչէ մեզ, պաշտելէն
Պարասդ դանձը աշխարհի,
Եւ վատ սիրոյ քուրմը մարմնի.
Կ'ըսէ «Զիս սիրէ միայն»:
3. Ուրախութեան թէ վշտի մէջ
Օրուան տքնութիւններու,
Կամ կենաց հաճոյքներու մէջ.
Կ'ըսէ «Սիրէ զիս աւելի»:

4. Ան կը կանչէ՝ օգնէ մեզ Տէր
 Հընապանդիւ քու ձայնիդ,
 Յանձնել մեր սիրտերն կամքիդ.
 Եւ սիրել Գեղ աւելի:

382 Ե Ա... Հ Ա Պ Ա Դ Ո՞ Ի Ն Տիւ. 2. 13:

I gave my life for thee. S. S. S. 621

1. Թողի տունս երկնային,
 Աթոռս փառաւոր,
 Որ զամ աշխարհ՝ մըթին,
 Փրկել մարդիկ բոլոր:
 Թողի, Թողի, ամենայն ինչ
 Դուն ի՞նչ Թողիր ինծի:

2. Կամաւ ի խաչ ելայ,
 Արիւնքս Թափեցի,
 Որ կեանք բերեմ քեզի,
 Կեանք սուրբ և երկնային:
 Կամաւ, Կամաւ ի խաչ ելայ,
 Դուն ի՞նչ ըրիր ինծի:

3. Այս մեծ շնորհք քեզի,
 Յոժար կամօք ըրի,
 Մեղք, ցաւ ու վիշտ բարձի,
 Խաղաղութիւն բերի:
 Պէս պէս պարգեւ քեզի տուի,
 Դուն ի՞նչ կուտաս ինծի:

4. Աւա՛ղ, Յիսուս, աւա՛ղ,
 Գեղ մեռցուցին մեղքերս.
 Կուգամ քեզ անյապաղ,
 Առ դիս քու սիրոյդ ներս:

Ոչինչ, ոչինչ ունիմ քեզ տալ,
Հասկա խոնարհ իմ սիրտ:

5. Այ՛ս, զիս գընեցիր,
Անգին արեամբ, ո՛վ տէր,
Կուտաս ինձ անձանձիր,
Պէսպէս օրհնութիւններ:
Խոլոր բոլոր կուտամ քեզի,
Զի քուկդ եմ յաւիտեան:

383 (17) ՅԻՍՈՒՍ ԿՐԿԱՆՁԷ Մատթ. 11. 28.

Jesus is tenderly calling you home. K. G. 162

1. Յիսուս քաղցրութեամբ կը կանչէ քեզ տուն,
Ո՛վ մեղաւոր եկուր այսօր,
Իր սէրն մերժելով ո՛հ, մ'երթար հեռուն,
Մեղաւոր եկուր այսօր:
Ո՛վ մեղաւոր, եկո՛ւր այսօր,
Յիսուս քաղցրութեամբ կը կանչէ քեզ,
Եկուր այսօր:
2. Յիսուս կուտայ քեզ կատարեալ հանգիստ,
Յոգնած հոգի եկո՛ւր այսօր,
Թէև բերդ ըլլայ ծանրը և խիստ,
Կը լերցընէ բռնդ այսօր:
Ով մեղաւոր եկուր այսօր . . .
3. Յիսուս կ'ըսպասէ երկար ժամանակ,
Ո՛վ մեղաւոր, եկուր այսօր,
Եկո՛ւր մեղքովդ խոնարհէ խաչին տակ,
Եւ ներում գըտիր այսօր:
Ո՛վ մեղաւոր եկուր այսօր . . .
4. Յիսուս կ'աղերսէ արդ լսէ՛ իր ձայն,
Լըսէ՛ իրեն, լըսէ՛ այսօր:

Իրեն զացողներն ցնծում կ'ուռնենան,
 Գու ևս ցնծում ա'ռ աշտօր:
 Ո՛վ մեղաւոր եկուր՝ աշտօր. . .

384 ՏՈՒՐ ԲՈՒ ՍԻՐՏԴ ԻՆՏԻ Առակ. 23,25

Early in the spring time.

1. Մինչ գարուն է կեանքը,
 Եւ փայլուն արեւ,
 Ու պայծառ երկինքը,
 Եւ կանանչ տերեւ.
 Լսեցէք առ ձայնը,
 Է պատուէր ձեզի.
 Տէրն կ'ըսէ՝ «Որդեակ իմ,
 Տուր քու սիրտդ ինձի»:
 Տուր քու սիրտդ ինձի,
 Տուր քու սիրտդ ինձի.
 Տէրն կ'ըսէ՝ «Որդեակ իմ,
 Տուր քու սիրտդ ինձի»:

2. Երկինքէն իջայ ես,
 Քեզ յայանել իմ սէրս.
 Տես փուշէ պըսակս,
 Վիրաւոր ձեռքերս,
 Խաչուեցայ քու տեղդ.
 Տալ նուէր ձրի,
 Ու կեանք յաւիտեան քեզ.
 Տուր քու սիրտդ ինձի:
 Տուր լու սիրտդ ինձի. . .

3. Փորձութիւնք խիստ շատ են,
 Խորամակ, ոսոխ.
 Յաւէտ ըսպառնայ քեզ,
 Նորա քէնն ու սխ.

Միմիայն շնորհքս, բաւական լինի,

Անարատ պահել քեզ, տուր քու սիրտդ ինձի:

Տուր քու սիրտդ ինձի . . .

385 (11) ՁՈՒՆԻՉ ՏՆՂ ԴՈՒ ՅԻՍՈՒՍԻՆ Յայտ. 3. 29

Crowded is your heart with cares. Alex. 29

1. Լեցո՞ւն է սիրտդ տաղաւին, չունի՞ս տեղ դու

Յիսուսին,

Դրաւուած է այն աշխարհէն, չունի՞ս տեղ դու

Յիսուսին.

Նա դրանքդ քով կայնած է. կրկին կրկին կը զարնէ

Արդ լսէ Ան ի՞նչ կ'ըսէ, չունի՞ս տեղ դու Յիսուսին:

Չունի՞ս տեղ դու Յիսուսին,

Չունի՞ս տեղ դու Յիսուսին.

Ո՛հ, ահա՛ քեզ կ'աղաչէ,

Չունի՞ս տեղ դու Յիսուսին:

2. Չունի՞ս մի քանի ժամեր, նուիրելու Յիսուսին,

Ոսպուցա՞ն բոլոր ուժեր, զործածելու Յիսուսին.

Զրկա՞ն յաղթելու մեղքեր, դարձի բերելու անձեր

Չունի՞ս պատեհութիւններ, նուիրելու Յիսուսին:

Չունի՞ս տեղ դու Յիսուսին . . .

3. Միայն անպէտ տերեւներ, չունի՞ս պըտուղ Յի-

սուսին,

Ու՞ր են համեղ պտուղներ, չունի՞ս պըտուղ Յի-

սուսին.

Զ'ամբարեցի՞ր պաշարներ, բերելու փրկչին առջին

Ձեռն ունայն ելլես իր քովն, չունի՞ս պտուղ Յի-

Չունի՞ս պըտուղ Յիսուսին . . . [սուսին:

1. Մարմնով հոգևով ինկած եմ. օգնութիւն,
Մեղքերու մէջ թաղուած եմ. օգնութիւն,
Մոռցա՛ զԱստուած, իր ատեան,
Մոռցայ իր սէրն յաւիտեան,
Արժանի եմ կորստեան, օգնութիւն:
2. Նախանձեցայ, ատեցի, օգնութիւն,
Հպարտացայ, դատեցի, օգնութիւն,
Ազահութեամբ կռապաչտ՝
Հաճոյասէր, կամապաչտ,
Ապստամբ եմ ու անհաշտ, օգնութիւն:
3. Բեռներս ծանր ու ճնշող, օգնութիւն,
Վէրքերս խորունկ ու մաշող, օգնութիւն,
Խիզ՛ն կը խայթէ անդադար,
Սիրտս չունի բրնաւ հանգիստ,
Դատապարտութիւնս արդար, օգնութիւն:
4. Մութին մէջ եմ լոյս չունիմ, օգնութիւն,
Անմխիթար յոյս չունիմ, օգնութիւն,
Կեանքս Դժոխքի նըման,
Վախճանս կորուստ անպայման,
Աշխարհս չունի զեղ վարման, օգնութիւն:
5. Յոյսըս Դուն ես, ո՛վ Յիսուս, օգնութիւն,
Լոյսըս Դուն ես, ո՛վ Յիսուս, օգնութիւն,
Խաչիդ աչքերըս յառած՝
Դամուած ոտքերովդ փարած՝
Սրեանդ եմ ապաւինած՝ օգնութիւն:
6. Դուն քսիր թէ չեմ մերժեր, փառք Քեզ Տէր,
Ընդունեցիր խիստ շատեր, փառք Քեզ Տէր,
Ահա կուգամ գլխիկոր,
Անարժան եմ սինըլքոր,
Որդին սիրող, ներող Հօր, փառք Քեզ Տէր:

387

Մ Ա Ք Ր Է Չ Ի Ս Մատթ. 8.2.

Make me clean. SI. II. 296

1. Մարմնոյ փռւն հաճոյքին եղկելի մի գերին,
կը փարիմ արդ խաչին իմ Փրկչիս.
Հայրն զիս պիտ' ընդունի կը յենում խոստ-
ջի Փրկչիս արիւն կը մաքրէ զիս: [մունքին
Մաքրէ զիս, մաքրէ զիս,
Ծնրադիր կ'աղերսեմ խաչին քով.
Մաքրէ՛ զիս, մաքրէ՛ զիս.
Մաքրէ զիս Գառնուկին արիւնով:
2. Արդ հրաժեշտ կուտամ Տէր մեղսալից հին կեան-
հոր կեանքի արժանի բրէ զիս, [քին,
Մհանթիւ եմ մեղքերս, բայց Քու շնորհքդ է
Սուրբ արեամբ սրսկէ՛ արդ եղկելիս: [անդին
Մաքրէ զիս, մաքրէ զիս . . .
3. Ոչ մէկէ չի կայ յոյս, դու ես կեանքն իմ հոգ-
կեանք եւ յոյս ներշնչէ արդ հէզիս: [ւոյս,
Լեր խարիսխ հաստատուն, ալէկոծ իմ նաւոյն
Եւ խաղաղութիւն տուր նեղեալիս:
Մաքրէ զիս, մաքրէ զիս . . .

388

Կ Ո Ի Պ Ա Մ Տ Ո Ի Ն Ղուկ. 15, 20:

Coming home, coming home. E. P. 143

1. Թափառեցայ երկար ատեն,
Հա՛յր, արդ կուգամ տուն.
կուգամ մեղքի անապատէն,
Հա՛յր արդ կուգամ տուն:

կուգամ տուն, կուգամ տուն,
 Ալ չ'երթամ հեռուն.
 Բա՛յ ինձ րազուկներ սիրուն,
 Հա՛յր, արդ կուգամ տուն.

2. Զրգած մարմնոյ հաճոյքներ սին,
 Հա՛յր, արդ կուգամ տուն.
 Զղծման արցունք աչքէս հոսին,
 Հա՛յր արդ կուգամ տուն.
 Կուգամ տուն, կուգամ տուն . . .

3. Մե՛րկ յուսահատ, ինկած սյո՛ւէ,
 Հա՛յր արդ կուգամ տուն.
 Զիս հազուկցուր վէրքերս բռնէ,
 Հա՛յր արդ կուգամ տուն.
 Կուգամ տուն, կուգամ տուն . . .

4. Զոհուիլ յօժար Սուրբ սեղանիդ,
 Հա՛յր, արդ կուգամ տուն.
 Սրսկէ՛ վրաս ըսպեղանիդ,
 Հա՛յր արդ կուգամ տուն.
 Կուգամ տուն, կուգամ տուն . . .

5. Կարօտ եմ իր քաւիչ արեան,
 Հա՛յր, արդ կուգամ տուն.
 Լըւա՛ ըլլամ ձիւնի նման,
 Հա՛յր արդ կուգամ տուն.
 Կուգամ տուն, կուգամ տուն . . .

389 ԿԱՏԱՐԵԱԼ, ՆՈՒԻՐՈՒՄ Հոովմ. 12,1.

1. Ահա իմ կեանքս քեզ նուէր,
 Ով կեանք լոյս անըստուեր.
 Թողնած մաշած վիրաւոր,
 Այգատ, անոք, անգոր:

Դուռն եղիր կեանքս ու արև,
 Զօրութիւնըս, արդարև.
 Դիր բալասան լէքքերուս,
 Ով մեծ բըմիշկ Յիսուս:

2. Ահա իմ միտքս քեզ նուէր,
 Ով Արարիչ իմ Տէր.
 Իմ խորհուրդներս ցիրուցան.
 Մեղաց բոյներ դարձան,
 Ով քաւութեան ջինջ աղբիւր,
 Քաւէ մեղքերս բիւր.
 Մտքիս սանձը քու ձեռքդ առ,
 Ով զեկամար ճարտար:

3. Ահա հոգիս քեզ նուէր.
 Արդէն քու կդ էր, ով Տէր,
 Արիւնդդ Սուրբ ու անդին,
 Տուիր հոգւոյս ի գին.
 Թափառեցայ շատ հեռու,
 Եղայ շատ զանցառու.
 Ահա նորէն քեզ դարձայ,
 Հայր իմ մեղայ, մեղայ:

4. Ահա իմ սիրտս քեզ նուէր,
 Ով անճառելի սէր.
 Ատելութեամբ սեցած մուր,
 Կիրքերու կերակուր.
 Անզգայ եմ անտարբեր,
 Մաքրէ, վառէ, ո՞վ Տէր,
 Սրտիս եղիր դու իշխան,
 Հիմա ու Յաւիտեան:

5. Ահա մարմինս քեզ նուէր,
 Մարմինս որ բան չարմեր:

Ապակահանած է անտէր,
 Ոյ մեծ ճարտարապետ.
 Առ դու մարմինս այս տկար,
 Ըրէ հոգւոյդ տաճար.
 Որ հոն հոգւով պաշտեմ Գեղ,
 Սինչև զիս զեր առնես:

390 ՈՒՐԱԽՈՒԹԻՒՆ ԵՐԿՆԻՑ ՄԼԶ ՂԱԼԿ.15.10.

1. *Մեղաւորն երբ դայ շնորհաց զահուն,
 Երկնից մէջ խինդ կ'ըլլայ.
 Երբ դառնայ խաչէն ցոլացող սիրոյն՝
 Երկնից մէջ խինդ կ'ըլլայ:*
 Հրեշտակներն բերկրին ու երգով,
 Սուրբ քնարներ զարնեն խինդով,
 Մեղաւորն երբ դառնայ Փրկչին՝
 Խոնարհի զահուն առջին:
2. *Երբ հոգի մը ծնի երկնային սիրով.
 Երկնից մէջ խինդ կ'ըլլայ.
 Քալէ հաւատքով, Անոր սուրբ սիրով,
 Երկնից մէջ խինդ կ'ըլլայ:*
 Հրեշտակներն բերկրին . . .
3. *Երբ պանդուխտն հասնի գետին միւս եզերքին
 Վերն Սուրբերն կը բերկրին,
 Երբ մտնէ երկինք, Վերին հայրենիք,
 Վերն սուրբերն կը բերկրին:*
 Հրեշտակներն բերկրին . . .

ՓՐԿԱԳՈՐԾՈՒԹԻՒՆ

391 (40) Մ Ե Մ Բ Ժ Ի Շ Կ Ը Մատթ. Գ. 12.

The great physician now is near. S. S. S. 89

1. Մեծ բժիշկն ինձ է մօտ ընդ միշտ,
Գթած կարեկից Յիսուս.
Իր խօսքն կը բուժէ ցաւ եւ վիշտ,
Կ'օրհնեմ զանունը Յիսուս.

Քաղցրը երգն ես դու սրբոց,
Քաղցրը ես դու մեր հոգւոց.
Քաղցրագոյն երգը երգոց,
Յիսուս, օրհնեալ Յիսուս.

2. Քաւեց մեղքերս արեամբն անդին,
Կ'օրհնեմ զանունը Յիսուս.
Կ'երթամ խաղաղ մինչև յերկին,
Օրհնել զանունը Յիսուս.

Քաղցր երգն ես դու սրբոց . . .

3. Անհուն փառք, զինեալ գառնուկին,
Մեր բարեխօսը Յիսուս.
Իր Հարսն առնել պիտ' զայ կրկին.
Մեծ Թագաւորը Յիսուս.

Քաղցր երգն ես դու սրբոց . . .

4. Կը փարատէ հոգերս եւ վախ,
Օրհնեալ անունը Յիսուս.
Հոգիս ո՞րքան կ'ըլլայ ուրախ,
Երբ լըսէ զանուն Յիսուս.

Քաղցր երգն ես դու սրբոց . . .

392 (58) ԱՆՈՒՆՍ ԳՐՈՒԱԾ Է Վ.աճ. 20, 12:

H. C. F. 569

1. Կա՞յ արդեօք կենաց մատեանին,
 Մէջը իմ լքեալ անուն.
 Հարցում մը, ո՞հ, կրկին կրկին,
 Կը յուզէ գիշեր ցայգուն.
 Կա՞յ արդեօք, կա՞յ արդեօք,
 Մէջը կենաց մատեանին.
 Գրուած մեր անուն ընտանեօք,
 Ո՞հ, յաւէտ անջնջելի:
2. Առօրեայ հոգեր ու վիշտեր,
 Կ'ընեն դիտ չատ յուսահատ.
 Կը ցնդին բոլոր սև ամպեր,
 Երբ տեսնում անունս հաստատ:
 Կա՞յ արդեօք, կա՞յ արդեօք . . .
3. Թերանայ երբոր իմ սլարտիք,
 Հաւատքը կ'ըստփոփէ դիտ.
 Բայց ի՞նչ է, արդեօք հաւատարմք,
 Թէ փրկուած է իմ հոգիս:
 Կա՞յ արդեօք կա՞յ արդեօք . . .
4. Մեղմ ձայնով կ'ըսէ, Սուրբ հոգին,
 «Յօժար եմ, դու ես դաւակ.
 Պիտ' ըլլաս յաւէտ մէջ զբրախտին,
 Եւ վայլես սէր, կեանք համակ»:
 «Գրուած է, գրուած է,
 Մէջը կենաց մատեանին».
 Հաստատ կերպով կ'ըսէ Հոգին,
 «Գրուած է, քու նոր անուն»:

393 Ի Ն Ծ Ի Հ Ա Մ Ա Ր Բ Կորն. 5. 15.

Alas! and did my savior bleed? G. R. H. 103

1. Աւա՛ղ, և Տէրս խաչին վըրայ,
Մեռա՞ւ արիւն լուայ,
Իր կեանքն յօժար յանձնե՞ց մահուան,
Փրկել յորդ մ'ինձ նըման:
 Խաչին տակ, խաչին տակ,
 Ուր որ նախ լոյս տեսայ.
 Եւ մեղքիս բռնն հոն ինկաւ միանգամ,
 Միանգամ ես հոն փրկութիւն գտայ,
 Եւ արդ. երջանիկ եմ ամէն ժամ.
2. Իմ անօրէնութեանցս համար,
Ո՛հ, ի՞նչ դութ անսահման.
Կըրեց տագնապ, վիշտ չարաչար,
Սիրով մ'անդուգական:
 Խաչին տակ, խաչին տակ . . .
3. Արեւս յերկինս ամօթահար,
Ծածկեց իւր դէմքը լոյս,
Զի մարդկութեան մեղքին համար,
Մեռաւ, ո՛հ Տէր Յիսուս:
 Խաչին տակ, խաչին տակ . . .
4. Տէ՛ր, Գու սիրոյդ ի փոխարէն,
Ի՞նչ կրնամ վճարել.
Ինչ որ ունիմ, և եմ, ամէնն,
Կ'անձկամ Գեղ նուիրել:
 Խաչին տակ, խաչին տակ . . .

394 ԴԱՌՆՈՒԿԻՆ ԱՐԻՒՆԸ Յայն. 1, 5.

1. Փրկի՛ն որդին եմ հիմայ,
Զի իւր արեամբ լուացուեցայ.

Փափաքով կ'ըստասեմ քանի որ կ'ապրիմ,
Սիրոյ թեւերով թռչիմ.

Ամպերէն վեր հայրենիք,

Հոն գիտ պիտի ողջունեն իմ սիրելիք:

Անմեղ Գառնուկին արեամբ,

Լուսացուած ճերմակ զգեստով.

Հաղուած շքեղ պայծառութեամբ,

Յաւերժ հանդէպ փրկչիս քով:

2. Ո՛հ մեծ լուսոյ օրհնեալ Տէրն,

Կարող է գիտ տանիլ վերն.

Իւր հզօր բազկաց մէջ եմ միշտ պահպանուած
Եւ իւր կուրծքին վրայ ինկած:

Քաղցր հանգիստըս հոն կ'առնեմ,

Ալէլուիա, երգելով պիտ' ներս մտնեմ:

Անմեղ Գառնուկին արեամբ . . . :

3. Երկնից զոնէն պիտ' անցնիմ,

Ուր կ'ըստասէ քաղցր Տէրն իմ.

Հոն ուր յոգնածն հանգչի լուծէն յաւիտեան,
Կեանքի չարիք վերջանան:

Փայլուն պրսակ գլուխս զըրած,

Միշտ վայելեմ անվերջ կեանք մը մեծ փառաց:

Անմեղ Գառնուկին արեամբ . . . :

4. Ազատ ամէն յաւերէն,

Ուստառնիմ վեր աստղերէն.

Դէպ ի իմ Հօրըս տուն փայլուն եւ պայծառ,

Ուր փայլի արեւն միշտ վառ:

Յաւերժական քաղցր երգեր,

Պիտ' երգեմ երբ ճերմակ հաղուած ելլեմ վեր:

Անմեղ Գառնուկին արեամբ . . . :

395 Պ Ի Տ Ի Տ Ե Ս Ն Ե Մ Sup 19, 26:

He took my place. (2 P. H.) 94

1. Ըրող աւրաւ յերկնից իջաւ .
Բանը մարմին եղաւ ,
Այո՛ , իմ Տէրս , կրեց զիշտերս ,
Եւ զիս ժառանգ ըրաւ :
Ալէլուեա , Փրկիչըս է նա ,
Նաեւ կենաց ջուր ու մանանա ,
Պիտի տեսնեմ զինք դէմ առ դէմ ,
Երբոր իջնէ իր փառքովն լսեմ :
2. Դու թող ահառն մեր ամէնուն ,
Պատիժն իւր վրան առաւ ,
՛Ի փրկութիւն թափեց արիւն ,
Ո՛հ , Տէրս իմ տեղս մեռաւ :
Ալէլուեա , փառք , ըիւր փառք Փրկչիս ,
Ահառն շնորհքովն փրկեց մինչ իսկ զիս ,
Պիտի տեսնեմ զինք դէմ առ դէմ ,
Երբոր իջնէ իր թաղովն լսեմ :
3. Ողջո՞յն Քեզ այգ , սուրբ , յաղթական ,
Յորում մեր Տէրն յարեաւ .
Դաժան մահուան , փշրեց շղթան ,
Եւ փառք համրարձաւ :
Ալէլուեա , վեհ Սրբայն է նա ,
Եւ յաւիտեան միջնորդ Քահանայ ,
Պիտի տեսնեմ զինք դէմ առ դէմ ,
Երբոր իջնէ նոր երուսաղէմ :

396 (13) ԱՍՏՈՒԾՈՅ ՀՐԱԽԻՐԸ Էսայ , 1, 18

Tho' your sins be as scarlet. S. S. S. 1173

1. Թէ որ ձեր մեղքերն ըլլան , կրկնակի կարմրի
նրման ,
Արդ կ'ըսէ Տէր Եհովան , ձիւնի պէս պիտ' ճեր-
մըկնան :

Որդան կարմրի թէ նըման, ասրի պէս կ'ըլլան
 Թէ որ ձեր մեղքերն ըլլան, կրկնակի կարմրի
 Զիւնի պէս պիտ' ճերմըկնան, [նըման
 Զիւնի պէս պիտ ճերմըկնան:

2. Աղերսող ձայնի՜ն անսա, ո՛հ դարձիր քու Աս-
 տուծոյդ
 Աղերսող ձայնին անսա, ո՛հ դարձիր քու Աս-
 տուծոյդ
 Ինք է քեզ խիստ կարեկից, և դորովագութ,
 Աղերսող ձայնին անսա աղերսող ձայնին ան-
 ո՛հ դարձիր քու Աստուծոյդ, [սա,
 ո՛հ դարձիր քու Աստուծոյդ:

3. Յանցանքներդ պիտի ներէ, և զանոնք պիտ'
 չը յիշէ:
 Յանցանքներդ պիտի ներէ, և զանոն պիտ'
 չը յիշէ
 Լսեցէք ով ժողովուրդք, Տէր Աստուած կ'ըսէ,
 Յանցանքներդ պիտի ներէ, յանցանքներդ պի-
 եւ զանոնք պիտ' չը յիշէ, [տի ներէ,
 եւ զանոնք պիտ' չը յիշէ:

397 (33) ԶԻՆԵԼՆ, ՃԵՐՄԱԿ Սաղմ. 51, 7.

Blessed be the fountain of blood. S. S. S. 113

1. Տէր բացիր աղբիւր փրկարար,
 Մեղաւորք կոչեն քեզ օրհնեալ.
 Զի քու վէրքերովդ ով արդար,
 Կ'ազատինք մեղքէն անիծեալ.
 Թէև մեղաւոր և անզօր,
 Թէև ապստամբ անպիտան.
 Տէր լուա մաքրէ զիս այսօր,
 Ըլլամ սուրբ անրիժ ձեան նըման:

Սուրբ անբիծ մաքուր,
 Սուրբ անբիծ մաքուր,
 Տէր լուա, մաքրէ զիս այսօր,
 Ըլլամ սուրբ անբիծ ձեան նման:

2. Ո՛հ, փրշտ էր իւր սուրբ պրսակ,
 Անդարման վէրքերն զօր կրրից,
 Ո՛հ, ի՞նչ անիրաւ այն ապաակ,
 Զօր կրրից երբ մեզ ապաակց,
 Ո՛հ, ի՞նչ սէր անդին և հրզօր,
 Սէր հըրաշալի աննրման,
 Տէր լուա, մաքրէ զիս այսօր,
 Ըլլամ սուրբ անբիծ ձեան նման:
 Սուրբ անբիծ մաքուր . . .

3. Ո՛հ, փրկիչ սիրուն զիս լուա,
 Զիս պահէ շատ մօտ ազրիւրին,
 Սեղքն ալ չըտիրէ իմ վրայ,
 Աիրտս բլլայ մի գահն Յիսուսի,
 Քու խոստմանդ վրայ օրէ օր,
 Տէր վստահելով պիտ' երթամ,
 Ես մի մեղաւոր խեղճ անզօր
 Մաքուր սուրբ անբիծ պիտ' ըլլամ:
 Սուրբ անբիծ մաքուր . . .

398 (49) ՊԻՏ' ԱՆՅՆԻՄ ՎՐԱՅԵԴ Ելից. 12.13.

Christ our Redeemer died on the Cross. S: H. C. 168

1. Յիսուս փրկիչդ խաչին վրայ մեռաւ,
 Վըճարել պարաքըդ սիրովն անբաւ:

Սրտիկ Գառին արիւնն յորայ հողւոյդ,
 Եւ պիտ' անցնիմ անցնիմ ղըրայէդ,
 Երբ տեսնեմ արիւնն,
 Երբ տեսնեմ արիւնն,
 Երբ տեսնեմ արիւնն,
 Պիտ' անցնիմ. պիտ' անցնիմ ղըրայէդ.

2. Դու ին մեղաւորաց Տէրն կը փրկէ,
 Ինք խոստացած է, պիտ' կատարէ.
 Այն ազրիւրին մէջ լուա քու մեղքերդ,
 Եւ պիտ' անցնիմ անցնիմ ղըրայէդ.
 Երբ տեսնեմ արիւնն . . .

3. Դատաստան կայ ամէնուն համար,
 Ամէնն առնէ հատուցումն արդար.
 Խաղուէ արեան մէջ որ լուա մեղքերդ,
 Եւ պիտ' անցնիմ, անցնիմ ղըրայէդ.
 Երբ տեսնեմ արիւնն . . .

4. Ո՛հ, գութ անճառ, ո՛հ. սէր անսահման,
 Կ'ըզմայլիմ իւր հաւատարմութեան.
 Ե՛կ, ապաստանէ սուրբ արեան տակ,
 Եւ պիտ' անցնիմ, անցնիմ ղըրայէդ.
 Երբ տեսնեմ արիւնն . . .

399 (41) ԴԱՌՆՈՒԿԻՆ ԱՐԻՒՆՐ Ա. ՅԱՂՆ. 1, 7.

Would you be free from your burden? S. S. S. 145

1. Կ'ուզե՞ս ազատ ըլլալ մեղքին բռնէն,
 Մեծ զօրութիւն կայ սուրբ արեան մէջ.
 Կ'ուզե՞ս յաղթող ըլլալ չարին ամէն,
 Մեծ զօրութիւն կայ արեան մէջ.

Զօրութիւն կայ մեծ եւ հրաշալի,
Կառնուկին արեան մէջ.
Զօրութիւն կայ մեծ եւ հրաշալի,
Կառնուկին անդին արեան մէջ.

2. Կուզե՞ս աղատ ըլլալ չար կիրքերէն.
Մեծ զօրութիւն կայ սուրբ արեան մէջ.
Ե՛կ. լուացուէ Դոզգոթա աղբիւրէն,
Մեծ զօրութիւն կայ արեան մէջ.
Զօրութիւն կայ մեծ եւ հրաշալի. . . .

3. Կ՛ուզե՞ս ըլլալ քան զձիւն սոյիտակ,
Մեծ զօրութիւն կայ սուրբ արեան մէջ.
Մեղքիդ բիծերն անհետին արեան մէջ,
Մեծ զօրութիւն կայ արեան մէջ.
Զօրութիւն կայ մեծ եւ հրաշալի. . . .

4. Կ՛ուզե՞ս Տէրօջ Զիսուսին ծառայել,
Մեծ զօրութիւն կայ սուրբ արեան մէջ,
Միշտ իր անուան օրհնութիւն ալ երգել.
Մեծ զօրութիւն կայ արեան մէջ.
Զօրութիւն կայ մեծ եւ հրաշալի. . . .

400 ԽՄ ԱՆՈՒՆՍ ԳԻՈՒԱԾ ԿԱՅ ՂԱԼ. 10, 20.

Lord I care not for riches.

1. Ձեմ փնտռեր արծաթ, ոսկի, աշխարհի փառ-
քերն սին,
Սյլ կ'ըզձամ ես՝ երկնի սուրբ՝ միանալ փարա-
խին,
Ո՛հ, կենաց զբքիդ մէջը՝ այն մաքուր էջին
վրայ՝
Ըսէ՛ ինձ, ո՛վ Փրկիչ իմ, իմ անունս գրուած
կա՞յ,
Իմ անունս գրուած կա՞յ այն մաքուր էջին վրայ,
Ո՛հ, կենաց զբքիդ մէջը իմ անունս գրուած կա՞յ.

2. Իմ մեղքերս, Տէր, խիտ շատ են՝ ձողու աւա-
զին նման,
Բայց արիւնդ՝ ո՞նք փրկիչ իմ է ինծի բաւական
Քու շնորհքդ անսահման է, ու խոստումդ հաս-
տատուն,
Թէ մեղքերն որդան կարմիր՝ ճերմկեան իրրե-
ւմ անունս զբուսած կա՞յ . . . [ձիւն,
3. Այն չքնաղ սուրբ քաղաքը, պալատներն ոսկե-
զէն,
Ուր անթիւ փրկեալներն միշտ Դաւնուկին երգն
կ'երգեն,
Ուր բնաւ մեղք չիմաներ, ուր կ'ապրին սուրբ
անմահ,
Հո՛ն կենաց գրքիդ մէջը իմ անունս գրուած
Իմ անունս զբուսած կա՞յ . . . [կա՞յ,

401 (44) ԱՄԷՆՆ ԷՐ ԻՆՁ ՀԱՄԱՐ Յովն.19 17.

My saviour, oh, what glories shine. (S. S. S. 613)

1. Փառաց աթոռն ու երկինքը,
Ինծի համար իրեն փառքը.
Իմ Փրկիչը թողուց եկաւ,
Ինծի համար մի Ան մեռաւ.
Այո՛, ամէնն էր ինձ համար,
Իր սէրն է անհուն, անհամար.
Միշտ թող այս ըլլայ իմ երգըս,
Մեռա՞ւ ինծի համար իմ Տէրս:

2. Յուզիչ երգը սուրբ հրեշտակաց,
Հրէառտանը, ամբողջ սարսեց.
Ինձ համար նախախնամութիւն,
Է՞ր այսպէս իր կարգադրութիւն.
Այո՛, ամէնն էր ինձ համար . . .

3. Փրկիչս կ'ըսէ, «Իմ բազկաց մէջ.
Քեզի միշտ կայ Հանդիսս անվերջ».
Թէ զընեմ հոն յոգնած գրչուսս,
Հանդիսս պիտի գտնէ հոգիս.
Այո, ամէնն էր ինձ համար . . .

4. Աղօթելով ի Դեթսեման,
Արիւն քրտինք թափեց զիշերն.
Ո՛հ զայրս պատիմն ու անէծք,
Ինձի համար ինքք կրքեց.
Այո, ամէնն էր ինձ համար . . .

5. Ինձի համար խաչին վրայ,
Դըլուին ձեռք ուսին վրայ.
Անգին արիւնք ո՛հ թափեց,
Ինձ համար կեանքը նուիրեց.
Այո, ամէնն էր ինձ համար . . .

402 (39) ՍԷՐՆ ՎԵՐՅՈՒՅ ԶԻՍ Սաղմ. 40, 2.

I was sinking deep in sin. Sl. Sl. S. 3!

1. Ո՛րնչ կ'իջնէի զինն մեղքի,
Որէ օր աւելի.
Շատ հեռի եզրէն պայծառ,
Յոյս չըկար ինձ համար.
Բայց լըսեց Փրկիչն իմ ձայն,
Ինձ եկաւ օգնութեան.
Վեր բարձրացուց զիս ջուրէն,
Ա՛լ եմ իրենն,
Սէրն վերցուց զիս, սէրն վերցուց զիս,
Երբ չըկար ոչ մի հար, սէրն վերցուց զիս:

2. Ինձ պարզեւեց սիրա մը նոր,
 Զայն կուտամ ես Սնոր,
 Սիւտ ներկայ է հետս է Ան,
 Սէրն հրդօր ինձ պաշտպան,
 Այ ինքն է Տէրն իմ կեանքին,
 Ես՝ ծառան իւր փառքին,
 Իմ երգս ալ նոր՝ մինչ ի մահ՝
 Իւր սէրն ըլլայ,
 Սէրն վերցնց զիս . . .

3. Դու խոր ծովէն կատաղի՝
 Վե՛ր նայէ Յիսուսի,
 Տէրն է ծովուն, տայ հրաման,
 Բռնուն ալիք տեղի տան,
 Տայ քեզ լըման փրկութիւն,
 Քեզ սըրբէ սուրբ արիւն,
 Նոր կեանք օրհնեալ՝ սէրն հրդօր,
 Տայ քեզ այսօր,
 Սէրն վերցնց զիս . . .

403 ԱՐԻԻՆՐ ՓՐԿԵՅ ԶԻՍ Կող. 1, 20.

S. G. G. 109

1. Ալ չեմ գերի ես Սատանին,
 Ոչ ալ մեղաց ծառայ,
 Ազատ եղայ այն վայրկեանին,
 Երբ իմ փրկիչս գտայ,
 Արիւնն արիւնն մահուանէ փրկեց զիս,
 Արիւնն փրկչիս ազատ ըրաւ հոգիս.
2. Գառնուկն մեռաւ խաչին վըրայ,
 Ո՛հ, փրկիչ պատուական.

Իր մահուան մէջ ես կեանք զտայ,
Ենվերջ փառք իր Անուան:

Արիւնն, արիւնն մանուանէ վրկեց զիս . . .

3. Հեղեալ արեամբն ի Դողգոթա,

Խաղաղութիւն եղաւ,

Էս շօրքս հետ հաշտուեցայ:

Թշնամութիւն զերցաւ:

Արիւնն արիւնն մանուանէ վրկեց զիս . . .

4. Սրիւնն կ'ընէ հողւոյն տաճար զիս,

Քառութեամբ ձրի:

Յնծում ունիմ արդ անսպառ,

Չի ալլ ես չեմ գերի:

Արիւնն արիւնն մանուանէ վրկեց զիս . . .

404 (55) ՊԵՏԻ ԵՐԴԵՄ ԵՍ ԸԵՂ. 87, 1:

I will sing the wondrous story. S. S. S. 875

1. Պիտ' երգեմ ես սէրն իմ փրկչիս,

Որ մեռաւ մեղքիս համար:

Թողուց իր վեհ փառք երկնային,

Խաչն առաւ սիրայօժար:

Պիտ' երգեմ ես զէպքն աննրման,

Ձոր ցոյց տայ ինձ Դողգոթան:

Երգէ հեալն սրբոց անմահ,

Որք պատեն ծովն բիւրեղեայ:

2. Երբ էի մի ոչխար մոլար,

Ձիս շինառեր Տէրս ամէն օր:

Ան գրտաւ զիս, ըսաւ «մի' լար,

Կը սրբրեմ արցունքդ բոլոր»:

Պիտ' երգեմ ես զէպքն աննման . . .

3. Վրչտակոծ իմ հիւանդ հոգին,
Կերուած ժանտ մեղքի համէն՝
Տէրն սիրով մը սուրբ կաթոգին,
Թուժեց զբուռն զախս ամէն:
Պիտ' երբեք եւ զեպմն տննման . . .

4. Դեռ կուգան մութ խաւար օրեր,
Կը քալեմ վրչտաց շաւղէն:
Բայց միշտ հետս է Փրկիչ իմ Տէր,
Իր քայլերն շաւղս կ'ուղղեն:
Պիտ' երբեմ ես զեպմն տննման . . .

5. Թաւային երբ ոտքերուս քով,
Յորդանոս ջուրերն գետին:
Պիտ' անցնէ զիս՝ Տէրն ապահով,
Միանալ սրբոց խումբին:
Պիտ' երբեմ ես զեպմն տննման . . .

405 (54) Ն Ա Կ Ա Ր Ո Ղ Է եր. 7, 25.

Such a wonderful Redeemer I have found. Alex. 1:0

1. Ըսքանչեւի Փրկիչ մ'ունիմ մէջն հոգւոյս,
Ան է միայն խաղաղութիւնս, լոյս և յոյս:
Ազատած եմ օրէնքէն, աղատ մեղքի անէծքէն
Կարող է վրբիել քեզ ալ, միայն եահլէն:
Կարող է, Ան յաւիտեան,
Փրկիելու մեղքէ համայն:
Ե՛կ մեղաւորը ըտապէ, բոլոր մեղքէդ կ'ազատէ:
Զի կարող է վրբիելու քեզ Ան միայն:

2. Ոչինչ ունիմ զոհելու սիրոյդ փոխան,
Միակ յոյսըս Դու ես, ով սիրոյ ովկեան:

Միշտ յարեւոյժ սուրբ խաչիդ, կ'եղգեմ ուրախ
 Ան է կարող փրկելու մեզքէ միայն: յաւիտեան
 Կարող է, Ան յաւիտեան . . .

3. Ո՛հ, ինչ շքեղք փրկարար ե կատարեալ,
 Շքեղք անհուն աստար հոգւոյս, դու խաչեալ
 երբ փոթորիկն սպառնայ, կը յենում քեզ ան-
 ջի կարող ես փրկելու, զիս դու միայն: չաղար
 Կարող է, Ան յաւիտեան . . .

4. Քեզի համար պատրաստուած է ճոխ սեղան,
 Մորթեաւ գառնուկն է քու համադամ:
 Քեզ կը սիրէ յաւիտեան, բարեկամ է իրական,
 Ձի կարող է փրկելու, քեզ Ան միայն:
 Կարող է Ան յաւիտեան . . .

406 ՆԱ. ԳԱՄՈՒԵՅԱԻ ԻՆՁ ՀԱՄԱՐ Գաղ 2, 20:

What a wonderful, wonderful Saviour. S. H. C. 105

1. Ի՛նչ հիանալի Փրկիչ մը ունիմ,
 Ձի մեռաւ խաչին վրայ վասն իմ,
 Թափելով իր անգին սուրբ արիւնն,
 Որ փրկէ ինձ նման մեղաւորն:
 Նա զամուսկաւ խաչին, ինձ համար,
 Նա զամուսկաւ խաչին, քեզ համար,
 Խաչին վրայ բարձրացաւ, վասն իմ մեռաւ
 Նա զամուսկաւ խաչին, ինձ համար:

2. Ան թողուց իր երկնային փառքը,
 Կատարելու հօրը կամքը:
 Ծընանելով կոյս Մարիամէն,
 Առաւ Նա մարդու կերպարան:
 Նա զամուսկաւ Խաչին ինձ համար . . .

3. Վերաւորուեցաւ մեզի համար,
եւ կրեց նաեւ մեր պաւեր,
ինք բժիշկ է մեր հիւանդութեանց,
Մըխիթարիչն է մեր վշտաց,
Նա զամուեցաւ խաչին ինձ համար . . .
- 4 Ոյսպէս տըւաւ իր կեանքն վասն աշխույ,
Փրկելու աշխարհ իր մեղաց,
Արդ կ'ստորաստէ պալատներ մեզի,
Օր մը մեզ իր քովն պիտ' տանի,
Նա զամուեցաւ խաչին, ինձ համար . . .

407 (67) ԿԸ ՍԻՐԵՄ ՓՐԿԻՉՍ ԱՅՈՒՆ.4.19.

Gene from my heart the world. F. S. 38

1. Որպէս եղան հրապոյրներ եւ աշխարհ,
երբ խաչին տակ ծուներ իջայ ես խոնարհ,
Հոն իր արեան մաքրող զօրութեան տակ,
Յիսուս լուաց զիս, եւ բաւ ձիւնէն ճերմակ,
Կր սիրեմ փրկիչըս, զի նախ ինք զիս սիրեց,
Եւ զառն խաչին մահուամբ բոլոր մեղքերս
քաւեցի:
2. Երբեմն մեղքով դատապարտուած էի,
Երբեմն կրօնի եւ մոլութեանց գերի-
երբեմն, իմ Հօր, որդի մը ապստամբ,
Բայց արդ շքնորհք զըտած եմ Յիսուսի արեամբ
Կր սիրեմ փրկիչս . . .
3. Կապուած էի, զիս արձակեց Յիսուս,
Ես կոյր էի, աչքերս բացաւ ի լոյս,
Մեռած էի ինք զիս կենդանացուց,
Որ պատմեմ ամէնուն այն ոէրն, զոր ինձ ցու-
կր սիրեմ փրկիչս . . . [ցուցի

ՀՈԳԵԻՈՐ ԿԵԱՆՔ

408

1^o և 2^o ՊԵՏԻ ԸԼԼԱՐ ԱՅՍ ԱՇԽԱՐՀ

ԵԹԷ ԶԴԱՐ ՅԻՍՈՒՍ ՂԱԼԿ. 19. 10.

1. Ո՛հ, կորսուած. կորսուած էր այս աշխարհ,
Փա՛ռք, եկաւ Յիսուս:
Մեծ Իշխան յաղթութեան,
Մեծ Իշխան յաղթութեան,
Մեծ Իշխան յաղթութեան.
Ալէլուեա, ալէլուեա, ալէլուեա,
Ալէլուեա, ալէլուեա, ալէլուեա:
2. Նա խաչին վրայ մեռաւ քեզ ու ինձ համար.
Փա՛ռք, փառք քեզ Յիսուս.
Մեծ Իշխան յաղթութեան . . .
3. Արդ, երջանիկ եմ ես, ուրախ Տէրօջմովս.
Փա՛ռք, փառք քեզ Յիսուս.
Մեծ Իշխան յաղթութեան . . .
4. Շուտ պիտի դայ ահաւոր մեծ օրն զերջին.
Եւ նաեւ Յիսուս:
Մեծ Իշխան յաղթութեան . . .
5. Այն ատեն մինք պիտի ելլենք այն տեղը,
Ուր որ է Յիսուս:
Փա՛ռք. Անոր սուրբ անուան,
Փա՛ռք, Անոր սուրբ անուան,
Փա՛ռք, Անոր սուրբ անուան:
Ալէլուեա, ալէլուեա, ալէլուեա,
Ալէլուեա, ալէլուեա, ալէլուեա,

409

Ս Լ Բ Ա Ս Տ Ո Ի Ն Ո Յ

1. Սէր Աստուծոյ արեւ անշէջ,
 Խեղճ սըրտերու համար,
 Թէ յոյսդ ծաղի իմ հոգւոյս մէջ,
 Կ'անուշնան ցաւք զըմբար,
 Դիչերն կ'անցնի սըրտէս տըրտում,
 Փարատի մէզն հոգւոյս,
 Կ'ըզգամ հրճուանք կեանք անպատում,
 Ալ չեմ բլլար անյոյս:
 Սէրն Աստուծոյ զեզուն ձրի,
 Փայլի շողայ զարէ ի դար,
 Ինծի համար, քեզի համար,
 Քաջէ Իրեն թուրք աշխարհ:
2. Երբ թափանցեց իմ սիրտս խաւար,
 Խաչէն մի ճառագայթ.
 Էս արթընցայ Տէրոջս համար,
 Եւ մեղքս եղաւ անյայտ:
 Ալ ես զխտեմ անկէ իվեր,
 Ով զիս սիրեց մինչ մահ,
 Իմ սիրտս տուի Փրկչիս նուէր,
 Որ ինձ համար մեռաւ:
 Սէրն Աստուծոյ զեղուն ձրի . . .
3. Սէրն Աստուծոյ արեւ սիրոյ,
 Որ շողաց աննման,
 Է Յիսուս Տէր Էմմանուէլ,
 Հիմա ու յաւիտեան:
 Հոս ձորին մէջ ես արտասուաց,
 Դողեմ իր սէրն անմահ,
 Վերն ալ երգեմ հետ հրեշտակաց,
 Երբ աչքս Քնդ տեսնայ:
 Սէրն Աստուծոյ զեղուն ձրի . . .

410 (61) ՓԱԹՔ ԱՆՈՐ ԱՆՈՒԱՆ Զաւ. 12, 1.

Down at the cross where my saviour die¹, S. V. 3:4

1. Տէր Յիսուսի եկայ ի Դողդոթա,
եւ մեղքերուս թողութիւն խնդրեցի.
Ոռատ սրտեց արիւնք սրբտիս վրայ,
Փառք Անոր սուրբ անուան,
 Փառք Անոր սուրբ անուան,
 Փառք Անոր սուրբ անուան.
Ոռատ սրտեց արիւնք սրբտիս վրայ,
Փառք Անոր սուրբ անուան,
2. Տես իւր կողէն կը հոսի ջինջ աղբիւր,
Ի՞նչ պապակով ես առատ ըմպեցի.
Անով Յիսուս կը պահէ զիս մաքուր,
Փառք Անոր սուրբ անուան,
 Փառք Անոր սուրբ անուան . . .
3. Հոս խաչին քով մեծ շքնորհք բստացայ,
Բաքանչելի ազատում մեղքերէս.
Եւ արդ Յիսուս սրտիս մէջ կը կենայ,
Փառք Անոր սուրբ անուան,
 Փառք Անոր սուրբ անուան . . .
4. Եկ մեղաւոր, զու ալ եկ Յիսուսի,
Անով զըտնես փրկութիւն կատարեալ,
Ան սրբութիւն պիտ' ըլլայ և քեզի,
Փառք Անոր սուրբ անուան,
 Փառք Անոր սուրբ անուան . . .

411 (61) Փ Ր Կ Ո Ւ Ա Մ Ե Մ Sps. 3,2—7.

I have a song I love to sing. S. V. 94

1. Ունիմ մի երգ սիրեմ երգել,
 Փրկանքս տալէն հետէ.

Փրկչիս անունն պատուել, յարգել.

Փրկանքս տալէն հետէ,

Փրկանքս տալէն հետէ,

Փրկանքս տալէ հետէ,

Պիտ' զովեմ իւր սուրբ անուն,

Փրկանքս տալէն հետէ,

Պիտ' զովեմ իմ Փրկչիս սէրն անհուն,

2. Գրիստոս կուտայ պէտքերս կ'ըսեմ,

Փրկանքս տալէն հետէ,

Իւր կամքն ընել փափաքս վըսեմ,

Փրկանքս տալէն հետէ,

Փրկանքս տալէն հետէ

3. Ունիմ վրկայ պարզ ու մէկին,

Փրկանքս տալէն հետէ,

Յրուէ վախերս կասկածք կրկին,

Փրկանքս տալէն հետէ,

Փրկանքս տալէն հետէ

4. Ժըպիտ մ'ունիմ խինդ անպատում,

Փրկանքս տալէն հետէ,

Արեան պարտ եմ այս իմ ցնծում,

Փրկանքս տալէն հետէ,

Փրկանքս տալէն հետէ

5. Ունիմ ո՛հ, ես պատրաստ մի վայր,

Փրկանքս տալէն հետէ,

Ուր պիտ' ընակիմ յաւերժաբար,

Փրկանքս տալէն հետէ,

Փրկանքս տալէն հետէ

412 Փ Ա Ռ Ք Ք Ե Զ Սալմ. 103, 1.

1. Դու մեծ Աստուած, երբ զննեմ այս աշխարհ,
Զոր ըստեղծած ես խօսքով քու հզօր.

Երբ միաքս բերեմ կեանքերն այն անհամար,
Զորս կը պահեա՝ կը հողատս ամէն օր:

Յայնժամ գոչեմ վառք քեզ, ամէն, իշխան,
Ի՛նչ մեծ ես Դու, ի՛նչ մեծ ես Դու:

Յայնժամ կոչեմ վառք քեզ, ամէն, իշխան,
Ի՛նչ մեծ ես Դու, ի՛նչ մեծ ես Դու:

2. Երբ վեր նայիմ լուսինին ու արեուն,
Երբ երկնից մէջ շողալով թառալին:
Երբ զիտեմ հոյն անհամար աստղերուն,
Որք լոյս սփռեն մութ, մռայլ գիշերին:

Յայնժամ գոչեմ փառք քեզ . . .

3. Երբ Տէրս ինձի իր խօսքով հանդիպի,
Երբ տեսնեմ եւ մեծ գործերն իր շնորհաց:
Երբ ես ճանչնամ իմ մեղքերս ահուկի,
Որոնք ծովուն անդունդն է թաղուած:

Յայնժամ գոչեմ փառք քեզ . . .

4. Երբ տեսնեմ եւ Տէրն Յիսուս երկրի վրայ,
Որ կերպարանք առած է ծառայի:
Երբ տեսնեմ Զինքն բարձրացած խաչին վրայ,
Որ վերցնէ մեղքն ամբողջ աշխարհի:

Յայնժամ գոչեմ փառք քեզ . . .

5. Երբ կենացս բռն ծանրապէս զիս ճնշէ,
Երբ իմ հոգիս մինչեւ մահ վըշտանայ:
Բայց երբ Տէրն զիս անդունդէն ապառէ,
Մխիթարէ ու վախերս չքանայ:

Յայնժամ գոչեմ փառք քեզ . . .

6. Երբ վերջապէս Տէրն իջնէ ամպերով,
Ուրբ հրեշտակաց խումբերով փառաւոր:
Երբ իրեններն վեր առնէ նա իր քով,
Երբ յայտնուի մեր Տէրն իբր թաղաւոր:

Յայնժամ գոչեմ փառք քեզ . . .

413 (63) Ա Ջ Ա Տ Ե Մ Pod. G. 22:

G. C. 173

1. Թիսուս ներած է իմ մեղքերս,
Ազատ եմ, ազատ եմ.
Ջոհած է կեանքն ինձ համար Տէրս,
Ազատ եմ, ազատ եմ.
Ալէլուիա, ալէլուիա,
Թիսուս մեռաւ ինձ համար.
Ալէլուիա, ալէլուիա,
Ազատ եմ, ազատ եմ.
2. Վըստահելով ես իմ փրկչիս,
Եղայ ազատ, ալ ազատ.
Սուրբ Հոգւոյն ուժն կը պահէ զիս,
Ալ եմ ազատ, միշտ ազատ.
Ալէլուեա, ալէլուեա . . .
3. Մեղքի բոլոր չըզթաներէս,
Ազատ եմ, ազատ եմ.
Ալ Աստուծոյ սրդի եմ ես,
Ազատ եմ, ազատ եմ.
Ալէլուեա, ալէլուեա . . .
4. Դերեւարող չար կիրքերէս,
Ազատ եմ, ազատ եմ.
Եւ յուսահատ իմ վիճակէս,
Ազատ եմ, ազատ եմ.
Ալէլուեա, ալէլուեա . . .

414 Ե Ս Պ Ի Տ Ի Ե Ր Պ Ե Մ Յովն. 14, 27.

1. Թող պատեն զիս վիշտեր ու ցաւ,
Թող բաղղն կրկնէ իւր բիւր հարուած.

Էս վախ չունիմ . սարսափ մի բնաւ ,
 Զի հոգւոյս մէջ կայ լոյս Աստուած :
 Եւ բոլորէն վեր ես պիտ' երգեմ ,
 Ես պիտ' երգեմ , ես պիտ' երգեմ .
 Եւ բոլորէն վեր ես պիտ' երգեմ ,
 Յիսուսի կեանքն ու սէրն վրսեմ :

2. Ի՞նչ ալ ըլլայ կեանքիս բաժին ,
 Որչափ ունին շունչ իմ թոքեր .
 Ես պիտ' երգեմ իմ մեծ Փրկչիս ,
 Տըխուր մահն ու իւր անհուն սէր :
 Եւ բոլորէն վեր ես պիտ' երգեմ . . .

3. Ի՞նչ , վախ չունին շիրիմն ու մահ ,
 Ալ ցուրտ հոգէն ես չեմ զոգար .
 Շիրմէն անդին ինձ կեանք մը կայ ,
 Անդունդին մէջ լոյս փրկարար :
 Եւ բոլորէն վեր ես պիտ' երգեմ . . .

415 (75) ՅԻՍՈՒՍ ՍՐՏԻՍ ՄԷՋ 3աՊՖ.14.23. 15,9.

What a wonderful change. G. M. 472

1. Ի՞նչ զարմանալի կերպով իմ կեանքս փոխուե-
 ցրբ Յիսուս եկաւ սրբտիս մէջ . [ցաւ
 Շատոնց փնտռած լոյսըս հոգւոյս մէջ ծաղկեցաւ
 Երբ Յիսուս եկաւ սրբտիս մէջ ,
 Երբ Յիսուս եկաւ սրբտիս մէջ ,
 Երբ Յիսուս եկաւ սրբտիս մէջ .
 Սիրոյ ցնձման գետեր հոգիս ողողեցին
 Երբ Յիսուս եկաւ սրբտիս մէջ :

2. Թողուցի իմ մոլար կեանքըս թափառական ,
 Երբ Յիսուս եկաւ սրբտիս մէջ .

Եւ անթիւ անհամար մեղքերս մաքրուեցան,
Երբ Յիսուս եկաւ սրբախ մէջ,
Երբ Յիսուս եկաւ սրբախ մէջ. . . .

3. Լեցուեցայ յոչսով մը հաստատուն, անվեհեր,
Երբ Յիսուս եկաւ սրբախ մէջ,
Կասկածի սեւ ամպեր ճամբաս չեն մըթաղներ,
Երբ Յիսուս եկաւ սրբախ մէջ,
Երբ Յիսուս եկաւ սրբախ մէջ. . . .

4. Մահուան ձորին մէջ ինձ համար լոյս ծագեցաւ
Երբ Յիսուս եկաւ սրբախ մէջ,
Եւ սուրբ քաղքին դռներն ինձի բաց են հար-
Երբ Յիսուս եկաւ սրբախ մէջ, [կաւ
Երբ Յիսուս եկաւ սրբախ մէջ. . . .

5. Խոստում կայ թէ օր մը հոն բնակիլ պիտ' եր-
Երբ Յիսուս եկաւ սրբախ մէջ, [թամ,
Եւ չընորհք կ'ընդունիմ ամէն օր, ամէն ժամ,
Երբ Յիսուս եկաւ սրբախ մէջ,
Երբ Յիսուս եկաւ սրբախ մէջ. . . .

416 (70) ԿԱՅ ԼՈՅՍ ՊԱՅՅԱՌ. ԲԹԱՊ. 23. 4

There is sunshine in my soul to day. S. S. S. 872

1. Կայ լոյս պայծառ և աննըման,
Փայլի մեր վրայ անշէջ.
Պայծառ քան մեր արև զարնան,
Փայլի աշխարհի մէջ.
Զի Փըրկիչ մեր, Տէր Յիսուս մեր,
Սրեպակ սիրոյ արդարութեան.
Դու ես արև, Դու ես մեր յոյս,
Դու աղբիւր ևս բերկըութեան.

2. Երբ Տէրն արև. արդարութեան,
 Ուրտին վրայ մեր փայլի.
 Ծաղկունք շնորհաց կենդանութեան,
 Ամէն օր հոն ծաղկի:
 Զի Փրկիչ մեր, Տէր Յիսուս մեր,

3. Խաւարն ու մեղք անյայտ կ'ըլլան,
 Երբ Տէրն լոյս տայ Վերէն.
 Սէր, յոյս, հաւատք շատ գօրանան,
 Ահին բարիք ամէն.
 Զի Փրկիչ մեր Տէր Յիսուս մեր . . .

4. Այսօր թող երգ ուրախութեան,
 Ամէն սրբաէն զդիւ.
 Հրեշտակք լըսեն մեր հրգ ցնծման,
 Աշխարհ համայն բերկրի:
 Զի Փրկիչ մեր, Տէր Յիսուս մեր . . .

ՀԱԻԱՏԱՑԵԱԼԻՆ ՀԱՂՈՐԴՈՒԹԻՒՆԸ

417 Ո՛ւ, Խե՛ն ԱՍՏՈՒԱՆ ՀՐԱՇԱԼԷԱՑ Սաղմ. 86.10.

1. Ո՛ւ մեծ Աստուած, հրաշքներ հրգօր,
Յուցնես դու միշտ մարդոց բոլոր.
Բայց սէրդ անհուն՝ որ մեղքս ներէ,
է վեր ամէն հրաշքներէ.
Ո՛ւ է ներող Աստուած քեզ պէս,
Յուցնող ձըրի, ճոխ շնորհք պէսպէս.

2 Ո՛հ երանի աշխարհ համայն,
Բղգար, վայլեր սէրդ աննրման.
Ո՛հ թէ երկիր՝ վեհ երկինքին,
Տար արձագանգ՝ շնորհաց երգին.
Ո՛ւ է ներող Աստուած քեզ պէս,
Յուցնող ձըրի, ճոխ շնորհք պէսպէս.

418 Տ Է Ր Ն Օ Ր Հ Ն Է Սաղմ. 103

1. Տէրն օրհնէ, Տէրն օրհնէ, Տէրը՝ փառաց Թա-
գաւորը.
Տէրն օրհնէ, ո՛ւ իմ անձս, Տէրը երկնից տի-
0ն, քընարով. [բապետը.
Քաղցրը հրգով, դաշն նրազով,
Օրհնէ Անոր Սուրբ անունը.

2. Տէրն օրհնէ, Տէրը՝ որ երկնի, երկրի կառա-
վարն է,
Որ արծուի պէս քեզ իւր հրգօր թեւոց վրայ
Քեզ կը պահէ. [կ'առնէ,
կ'աղատէ մահէ, ահէ,
Սե՛ծ թշնամին վար կը զարնէ.

3. Տէ՛րն օրհնէ, Տէրը որ ասողք մարմին կուտայ
 քեզի,
 Կը հողայ քու կեանքիդ բոլոր պէտքերն միշտ
 Տէրն ողորմած, [լիուլի,
 Ո՛հ, ո՛րչափ է քեզ օգնած.
 Թեւերն կ'ընէ քեզ հովանի:
4. Տէ՛րն օրհնէ, ո՛վ իմ անձս, զի քեզ պատէ ծովն
 իր շնորհաց
 Որ սիրոյ հեղեղներ երկնից՝ քու վրայ է ան-
 իհնչ չէ կարող, օրհած
 Մերն Տէրն ամենակարող.
 Որ քեզ սիրովն է հանդիպած:
5. Տէ՛րն օրհնէ, ո՛վ իմ անձս, իր Սուրբ անուն
 ամէն ասին,
 Թող իր փառքն հռչակեն բոլոր երկրի բրնա-
 թումբն հրեշտակաց, [կիշներն:
 Թող գովեն մեր Տէրն Աստուած,
 Բոլոր երկիրն ըսէ, Ամէն:

419

Յ Ի Ս Ո Ւ Ս Ի Ա Ն Ո Ւ Ն Ը Գործք. 4-12.

The name of Jesus. S. Sv. 78

1. Անոյ է անունն Յիսուսին,
 Որքան քաղցր հնչէ ահանջին.
 Ո՛հ, կը բերկրէ սիրտս լիովին,
 Սիրուն անունն իմ Փրկչին:
 Յիսու՛ս, ի՛նչ անոյ անուն,
 Յիսու՛ս, ամէն օր կս նոյն.
 Յիսու՛ս, թող սուրբներն երգեն,
 Արժանի կս գոհութեան:

2. Սիրեմ անունը իմ փրկչին,
 Զի կը բուժէ վէրքեր իմին,
 Բոլոր վախերս կը փարատէ,
 Սիրեմ անունն Յիսուսին.
 Յիսուս ի՞նչ անոյց անում . . .
3. Սիրեմ լսել անունն փրկչիս,
 Որ յարատե հրճուէ հոգիս,
 Հնչումն Անոր սրբէ արցունքս.
 Գովեցէք անունն Յիսուսի.
 Յիսուս ի՞նչ անոյց անում . . .
4. Տկար շունչս կարող չէ երգել,
 Փրկչիս անոյշ անունն սրհնել,
 Ո՛հ, թէ համայն աշխարհ երգէր,
 Գովէր անունն Յիսուսի.
 Յիսուս, ի՞նչ անոյց անում . . .

420 ՏԷՐ ՅԻՍՈՒՍ ՍԷՐ Է Սաղմ. 116. 13

1. Տէր Յիսուս սէր է,
 Նա զիս կը սիրէ.
 Փըրկիչըս սէր է,
 Նա զիս կը փրկէ.
 Ուստի նորէն կ'երգեմ,
 Իմ տէրըս սէր է.
 Փըրկիչըս սէր է,
 Նա զիս կը սիրէ.
2. Մեղքի բեռան տակ,
 Ճնշուած մնացի,
 Մեղքի բեռան տակ,
 Ես շատ հեծեցի.
 Ուստի նորէն կ'երգեմ . . .

3. Աստուած իբր Որդին,
 Ղրբկեց երկինքէն,
 Եւ նա զոհուեցաւ,
 Իմ սիրոյս համար,
 Ուսի նորէն կ'երգեմ
4. Ո՛վ հաւատարիւ,
 Փրկիչ իմ Յիսուս,
 Որեւի Յիսուս,
 Դուն զիս կը սիրես,
 Ուսի նորէն կ'երգեմ
5. Դուն խաչը ելար,
 Իմ սիրոյս համար,
 Դուն խաչը ելար,
 Եւ չարչարուեցար,
 Ուսի նորէն կ'երգեմ
6. Բարձրագոյն սէրը,
 Խորթուած Գառնուկին,
 Բարձրագոյն սէրը,
 Խոցուած կողերուն,
 Ուսի նորէն կ'երգեմ
7. Փառք ի բարձունքս,
 Քանի որ կ'ապրիմ,
 Փառք ի բարձունքս,
 Յաւիտեան Քեզի,
 Ուսի նորէն կ'երգեմ

421 ՅԻՍՈՒՍԻ ԱՆՈՒՆՐ ԱՊԵՏ. 1, 8.

There is a name I love to hear.

1. Յիսուս անունն, ո՞րքան սիրուն,
 Սիրելուն՝ հոգւոյս յնձման.

Ինձի կ'ըլլայ երգ օրն ի բուն,

Անունն ա՛յն պատուական.

Ա՛հ կը սիրեմ Յիսուս, ա՛հ, ա՛րքան կը սիրեմ,

Ա՛հ կը սիրեմ Յիսուս, զի նախ ինք զիս սիրեց.

2. Այն անուն պատմէ սէրն Փրկչին,

Որ ինձ համար մեռաւ,

Այն կը յայտնէ արիւն անցին,

Որ ինձ փրկանք եղաւ.

Ա՛հ, կը սիրեմ Յիսուս . . .

3. Այն կ'ըսէ ինձ, «Հայրն երկնաւոր,

Անի գանձ անսպաս».

Կը կերակրէ զիս օրէ օր,

Ապրիլ իրեն համար.

Ա՛հ, կը սիրեմ Յիսուս . . .

4. Կ'ըսեմ թէ սիրտ մը վեհօրէն,

Կ'ըզգայ իմ խոր վիշտերս.

Անկէ բաժին կ'առնէ իրեն,

Կը սրբէ արցունքներս.

Ա՛հ կը սիրեմ Յիսուս . . .

422 (97) ՇԱՏ ՍԻՐԵՄ ՔԵՉ Յովն. 21, 15.

More love to Thee O Christ. S. S. S. 632

1. Շատ սիրեմ Քեզ Յիսուս, շատ աւելի,

Այս է սրտիս ժամաք Տէր պաշտելէ,

Լքսէ արդ. պաղատանքս Տէր շատ սիրեմ ըզՔեզ,

Տէր սիրեմ Քեզ, շատ աւելի.

2. Շատ զօրութիւնս առաւ հաճոյք ունայն,

Բոլոր վշտիս ցաւոյս Դու ես զարման.

Այս է սրբոտիս փափաք, թէ շատ սիրեմ ըզՔեզ,
Տէր սիրեմ Քեզ, շատ աւելի:

3. Թող յարձակի փորձանք, վիշտ, տառապանք,
Դու կուտաս ինձ Յիսուս միշտ սփոփանք:
Ուստի սիրեմ Փրկիչս պիտ՝ շատ սիրեմ ըզՔեզ
Շատ սիրեմ Քեզ, շատ աւելի:
4. Յայնժամ վերջին շունչիս, երբ վեր թռչիմ,
Ասողէն ու արեւն, երբոր անցնիմ,
Ո՛հ ինչ բերկրանք է ինձ, Տէր հոն սիրել ըզՔեզ
Հոն սիրեմ Քեզ, շատ աւելի:

423 ՔԱՂՅՐ Է ԻՆՅԻ Ուազմ. 34.

He is so precious to me. E. P. 38

1. Ո՛հ, ի՞նչ քաղցր է Յիսուս Փրկիչս և Տէրս,
Իր սէրն երգելով կ'անցնին բոլոր օրերս:
Տկաք վայրկեանիս Իրեն կը փարիմ ես,
Ձի նա խիստ քաղցր է ինձի,
 Ձի նա խիստ քաղցր է ինձի,
 Ձի նա խիստ քաղցր է ինձի:
Երկինք է հողույս, վայլել Փրկիչս Յիսուս,
 Ձի նա խիստ քաղցր է ինձի:
2. Սրտիս զուռն կը բախէր նա երկար ատեն,
Ներս մտնել կ'աղերսէր, այն մեղմօրէն:
Եղուկ ինձ որ սիրտըս ուշ բացի Իրեն,
 Ձի նա խիստ քաղցր է ինձի:
 Ձի նա խիստ քաղցր է ինձի . . .
3. Որդ կը կանգնիմ օրհնութան վրայ,
Անամայ են երկինք, և ալ նշովք չըկայ:

Փրկչիս զէմքին լոյսն հոգւոյս վրայ կը ցոլայ,
Զի նա խիստ քաղցրը է ինձի:

Զի նա խիստ բաղյրը է ինձի . . .

4. Իմ Տէրս ինձ մի վայր խոստացաւ իրեն քով,
Ոյո՛ւ՝ Զինք պիտ' տեսնեմ հոն իր մեծ փառքով,
Եւ սիրուն զէմքին նայիմ հիացումով:

Զի նա խիստ քաղցրը է ինձի:

Զի նա խիստ բաղյրը է ինձի . . .

424 (Է5) ՅԻՍՈՒՍԻ ԲԱՐԵՆԱՍՈ ՔԵՒՆԸ

Հ. Ե. 212

1. Դու ես սիրեցեալս, պաշտելիս, ո՛վ Յիսուս,
Քեզ կը պաշտեմ յար խորերէն իմ հոգւոյս,
Եթէ այս ճամբուս հետեանքն մահ ըլլայ,
Նորէն չեմ թողուր, շընորհքովդ Քեզ Յիսուս:
2. Դիտեմ, այս աշխարհ խաղաղութիւն չիտար,
Արդ ուսկի՞ց է, այս ցընձումը անդադար,
Որ կը լեցընէ սիրտս, հոգիս շարունակ,
Եւ կը յարէ «Տէր՛, է խնդութիւն միակ»:
3. Քու մէկ նայուածքդ, կը հալեցնէ հոգիս,
Եւ մէկ ժրպիտըդ կ'ալլակերպէ մարմինս,
Յայնժամ երկնային փառքով կըլեցուիմ ես,
Կրկնելով— «Դու ես իմ բամինս իսկապէս»:
4. Ո՛հ, ի՞նչ ըսքանչելի եւ սուրբ տեսարան,
Հոգիս կը նուազի այս զիւթիչ հրապոյրքէն,
Իրաւ աշխարհ եմ, բայց այս ի՞նչ է սակայն,
Հրեշտակներ կ'եղեղեն, ո՛հ, երկինքէն:

Զրգըտայ, ո՛վ Տէր Յիսուս,

Քեզմէ ի զատ սիրող հոգւոյս,

Քեզմէ ի զատ, Քեզմէ ի զատ,

Զըզըտայ սիրող հոգւոյս:

5. Երբ կ'զգամ թերութիւններս բաղձատեսակ,
Երբ յիշեմ մեղքերս անկող ու անառակ,
Խըզճահար ու բեռնաւոր կը թափառիմ,
Կը գոչեմ սրտանձմիկ որս[՞] փաւիմ:

Զրգըտայ, ո՛վ Տէր Յիսուս,

Քեզմէ ի զատ Փրկիչ հոգւոյս,

Քեզմէ ի զատ, Քեզմէ ի զատ,

Զըզըտայ Փրկիչ հոգւոյս:

426

ԿՈՒՁԵՄ ՅԻՍՈՒՍ ՄԵՆՅՆ ՂԱԿ, 5, 11.

1. Պանդուխտ եմ հոս օտարական,

Կ'ուզեմ Յիսուս միայն.

Պրտանդէ զերծ կը պահէ ին,

Կ'ուզեմ Յիսուս միայն.

Կ'ուզեմ Յիսուս միայն,

Կ'ուզեմ Յիսուս միայն.

Վշտիս, ցաւոյս կ'ըլլայ դարման,

Ամէն տեղ և ամէն վայրկեան,

Փառք, պարծանք է խաչն ինձ համար,

Կ'ուզեմ Յիսուս միայն,

Բաժինս ժըպիտ և կամ արցունք,

Մինչեւ այս կեանքս գտնէ վախճան,

Կ'ուզեմ Յիսուս միայն:

2. Զարին ոյժերն երբ զիս պատեն,

Կ'ուզեմ Յիսուս միայն.

Բարեկամներս երբ զիս ատեն,

Կ'ուզեմ Յիսուս միայն:

Կ'ուզեմ Յիսուս միայն . . .

425

Մ Ի Ա Յ Ն Յ Ի Յ Ո Ւ Ս Կղ. 3, 11:

1. Շրջեցայ Տէր իմ Աստուած ծով ու ցամաք,
Փորձեցի լեռ ձոր ու զաշտ ա՛հ շարունակ.
Կիտեցի լուսին արեւ աստղերն ի ոգիւս,
Արարեցայ կոհակներու կոծումէն բիւր:
Զրդբտայ, ո՛վ Տէր Յիսուս,
Քեզմէ ի զատ խօսող հոգւոյս.
Քեզմէ ի զատ, Քեզմէ ի զատ,
Զրդբտայ, խօսող հոգւոյս:
2. Երգիկներ բուրումնալից հովիտներ զեղ,
Պարզեցին եղեմային տեսիլք շքեղ.
Հալեցան մեղմ մեղեկո՛ք թռչնոց երգին,
Անգմեցին շատեր իմ ձեռք եռանդաւորն:
Զրդբտայ, ո՛վ Տէր Յիսուս,
Քեզմէ ի զատ զպէսող հոգւոյս.
Քեզմէ ի զատ, Քեզմէ ի զատ,
Զրդբտայ զպէսող հոգւոյս:
3. Երգեցին բանաստեղծներ զարերու մէջ,
Շարեցին ըզմայլումի կամ սոսկման վէճ.
Ճառեցին Տէր զիտուններ լսի երեսոյթ,
Կրքեցին կարգ ու օրէնք առանց սիրոյդ:
Զրդբտայ, ո՛վ Տէր Յիսուս,
Քեզմէ ի զատ, յուզիչ հոգւոյս.
Քեզմէ ի զատ, Քեզմէ ի զատ,
Զրդբտայ, յուզիչ հոգւոյս:
4. Հայր և մայր որդի եղբայր քոյր թանկագին,
Ազգական մարդ մրտերիմ կամ այր ու կին.
Ոչ երբեք մօտ են ինձի, Տէր Քեզ նըման,
Ոչ երբեք հոգիս հոգւոյ սիրելի կրնան:

3. Թէ խոտաւանայ փառք ինձ աշխարհ,
 Կ'ուզեմ Յիսուս միայն.
 Իր նախատինքն կ'ընտրեմ յոժար,
 Կ'ուզեմ Յիսուս միայն.
 Կ'ուզեմ Յիսուս միայն
4. Երբ հոգիս երգ ունի ցնծուն,
 Կ'ուզեմ Յիսուս միայն.
 Կամ դառն վշտէ կ'ըլլամ նրկուն,
 Կ'ուզեմ Յիսուս միայն.
 Կ'ուզեմ Յիսուս միայն
5. Կ'անցնի՞մ կեանքի գոլտրիկ շաւղէն,
 Կ'ուզեմ Յիսուս միայն.
 Եւ կամ մահուան տխուր շուքէն,
 Կ'ուզեմ Յիսուս միայն.
 Կ'ուզեմ Յիսուս միայն

427 Փ Ր Կ Ձ Ի Ն Հ Ե Տ Ե Ի Ի Լ Մատթ. 10, 24.

I can hear my saviour calling. S. H. 132

1. Կարող եմ լրսել ձայնն Փրկիչիս,
 Շատ անոյշ կուգայ ահանջիս.
 Իր շեշտերն մեզմ կը յուզեն զիս,
 Առ քու խաչըդ. եկուր, ետե՛կս:
 Ո՛հ, անշուշտ առնեմ պիտ' խաչն իմ,
 Ու սիրուն Փրկիչիս հետեի իմ.
 Ուր որ նա զըրկել ուզէ զիս,
 Պիտի երթամ, առած խաչն ուսիս:
2. Ճամբաներս թէ՛ւ մութ ըլլան,
 Ոտքերըս յոգնին զոլգոլան.

Որտապէս գուարթ է, թող աչքերս լսն,
Միշտ ետեւէդ, ընդ միշտ, պիտ' քալեմ:
Ան, անեուես առնեմ . . .

3. Ո՛հ փրկիչ միշտ առաջնորդէ,
Երկնից լոյսն աչքիս թող ազդէ:
Զօրացուր սիրտս երբ տըկար է,
Մինչ ետեւէդ, ընդ միշտ, պիտ' քալեմ:
Ան, անեուես առնեմ . . .

4. Ապահով անցուր մութ ձորէն,
Երկնի հաց տուր թէ շիք ցորեն:
Քեզ կարօտ եմ ճիշդ այս օրէն,
Մինչ ետեւէդ, ընդ միշտ, պիտ' քալեմ:
Ան, անեուես առնեմ . . .

5. Ո՛հ, սըրտիդ սիրովն բըռնէ զիս,
Քու սուրբ սէրդ ցուցուր տըկարիս:
Շընորհքիդ մէջ Տէր թաղէ զիս,
Մինչ ետեւէդ, ընդ միշտ, պիտ' քալեմ:
Ան, անեուես առնեմ . . .

6. Բնաւ քեզմէ պիտի չը զատուիմ,
Միայն քեզ մընամ հաւ' տարիմ:
Օգնէ ինձ որ չը խոտորիմ,
Միայն քեզի, քեզի հետեւիմ:
Ան, անեուես առնեմ . . .

7. Մահուան մութ տխուր փոսին մէջ,
Թողեւոյ մարմինս սընամէջ:
Դէպ' երկնի փայլուն լոյսն անշէջ,
Միայն քեզի, պիտի հետեւիմ:
Ան, անեուես առնեմ . . .

428

Ե Ր Դ . Մ Ր . Ա Ն Ո Յ Ե

Սալմ. 104. 33:

Այն. 181

1. Երգ մ'առնիմ, երգ անոյշ ե. քաղցրունակ,
 Ոյր մեղեդին ի՞նչ ներդաշնակ.
 Հողւոյս խորերն միշտ կը թրթռայ,
 Ի՞նչ երգ անոյշ սիրահրմայ.
 Դու, ո՞վ Փրկիչ իմ Յիսուս,
 Ուէրդ է իմ կեանքիս յանկերգը.
 Դու ինձ համար շատ շարչարուեցար,
 Դու ես հողւոյս միակ երգը:
2. Ի՞նչ, այս երգ ըզմայլմամբ ե. բերկրութեամբ
 ինչպէս իմ սիրտս կը լեցընէ.
 Քաղցրադաշնակ իր գեղգեղմամբ,
 Անոյշ կը հընչէ աղանջիս.
 Դու, ով Փրկիչ իմ Յիսուս . . .
3. Տէր Յիսուս ինչ որ ըլլայ իմ վիճակ,
 Այլոց պիտ' պատմեմ ես Գուսէր.
 Ծանօթ անծանօթ միայնակ,
 Յըմահ պիտ' երգեմ Գուսէր.
 Դու, ով Փրկիչ իմ Յիսուս . . .
4. Երբ հասնիմ, ո՞նչ իմ կեանքի վախճանին,
 Խընդութեամբ ցընծութեամբ առ Գեղ դամ,
 Հոն ալ սրբբոց հետ միասին,
 Երգեմ յաւիտեան այս երգը.
 Դու, ով Փրկիչ իմ Յիսուս . . .

429

ՅԻՍՈՒՍԻ ՀԵՏԵՒԻԼ

Դուկ. 9. 61.

1. Միշտ պիտի հետեւիմ Գեղ.
 Պաշտելիդ իմ Յիսուս,

Աւելին կ'արժես կեանքիս .

Պաշտելիդ իմ Յիսուս :

Հաւատամ Տէր մանկան պէս ,

Որ շունի գեռ կասկածներ ,

Թող մայլեմ հոս միշտ քու սէր ,

Պաշտելիդ իմ Յիսուս :

2. Քու խօսքով կ'ուրախանամ ,

Պաշտելիդ իմ Յիսուս :

Ամէն օր և ամէն ժամ ,

Պաշտելիդ իմ Յիսուս :

Ուր դրկես պիտի երթամ ,

Ուր երթաս քեզի պիտ' դամ ,

Ըլլայ մութ կամ ապամամ ,

Պաշտելիդ իմ Յիսուս :

3. Ինձ տուիր կեանքդ անհրժան ,

Պաշտելիդ իմ Յիսուս :

Այլ քուկդ եմ Տէր յաւիտեան ,

Պաշտելիդ իմ Յիսուս :

Թող կտրի կեանքիս նուրբ թել ,

Պատրաստ եմ միշտ անարգել ,

Աշխատիլ և զառքդ երգել ,

Պաշտելիդ իմ Յիսուս :

430 (94) ՍԻՐԵՄ ՔԵԶ ՅԻՍՈՒՍ Ա ՊԵՏ. 1, 8.

My Jesus I love Thee. Տ. Տ. Տ. 659

1. Սիրեմ քեզ Յիսուս , դի գիտեմ Դու իմա ես ,

Աշխարհ եմ ձգած կը դիմեմ միայն քեզ .

Փրկիչ իմ հոգւոյս , ո՛հ , Յիսուս Դու իմա ես ,

Եթէ քեզ սիրեմ ճիշտ հիմա պիտ' սիրեմ :

2. Սիրեմ Գեղ Յիսուս, զի նախ Դուն սիրեցիր,
Սիրոյդ խաչին վրայ իմ մեղքերս քաւեցիր.
Սիրեմ գըլուխդ որ վռնչեցով պատեցիր,
Եթէ Գեղ սիրեմ ա՜ն հիմա պիտ' սիրեմ:
3. Սիրեմ Գեղ Յիսուս, թէ՛ ապրիմ, թէ՛ մեռնիմ,
Քանի որ Հետս ես, Գեղ գովիկ կը պարտիմ.
Մինչև ցուրտ մահուամբ այս կեանքէս ազատիմ
Եթէ Գեղ սիրեմ, այժմ և միշտ պիտ' սիրեմ:
4. Անվերջ ցնծումով երկնային սրբոց քով,
Պիտի պաշտեմ քեզ. ո՞վ Յիսուս, մեծ փառքով.
Գըլուխ թաղ զըրած պիտ' հրճուիմ քոյդ սիրով
Եթէ Գեղ սիրեմ, պիտ' սիրեմ յաւիտեան:

431 ՅԻՍՈՒՍ ԱՄԷՆ ԲԱՆՍ Է Ա Կորն. 1, 30.

Jesus is all the world to me. G. M. 136

1. Յիսուս իմ յոյս և ամէն բան,
Իմ կեանքս, ցնծումս է Ան.
Զօրութիւնս է նա ամէն ժամ,
Առանց շնորհքին կ'իյնամ.
Երբ տխուր եմ, Իրեն կ'երթամ,
Չունիմ Իրմէ լաւ բարեկամ.
Յիսուս, ազրիւրն ուրախութեան,
Իմս է Ան:

2. Յիսուս իմ կեանք, և ամէն բան,
Փորձանքի մէջ պաշտպան,
Որհնութիւններ ամէն վայրկեան,
Իրմէ վրաս կը տեղան.
Արև, անձրև Ինք կը զրկէ,
Դաշտերն հունձքով կը լեցնէ:

Յիսուս աղբիւր է բարութեան ,
իմս է Ան :

3. Յիսուս իմ լոյս ե փրկանք իմ ,
Սուրբ կեանքս իրեն պարտիմ .
Ինչպէ՞ս մոռնամ այն բարեկամ ,
Միշտ ինձ հաւատարիմ .
Իր խոստումն չի՛ զրմեր երբեք :
Կը հսկէ վրաս գիշեր ցորեկ ,
Նա բարեկամ է աններման ,
իմս է Ան :

432 ՊԱՅՐԱՌ ԴՈՒ ԱՍՏԴ, Յայտ. 22, 16.

1. Պայծառ դու աստղ առաւօտեան՝
Փայլ տաս, շողաս ի՞նչ աններման ,
Լուսովդ խաւարն կ'անհետի .
Լեցուն շնորհքով, ճշմարտութեամբ ,
Լեցուն զթով ու քաղցրութեամբ .
Սիրովդ կեանք տաս աշխարհի ,
Որդի Դաւթի՝
Ուխտանա, երկնի մաննա, օրհնեալ Աստուած
Ամէնուն վրայ խիստ բարձրացած :
2. Լոյս երկնային՝ սուրբ, անապակ ,
Սիրոյդ կըրակ սըրտիս յատակ՝
Թող յար վառի, բորբոքի ,
Զօրացուր զիս որ ես մընամ ,
Քու մարմնոյդ վրայ իբրեւ անդամ ,
Քեզի համար կենդանի ,
Յիսուս, իմ յոյս :

Գու խօսքդ, Հոգիդ ու Սուրբ արիւնդ մաքրեն
Որ ես միայն Գե'ղ հետե իմ, [սիրտն իմ,

3. Դու' ես Ալֆան ու Յիզան,
Դու' ես սկիզբն, Դու' ես վախճան,
Մեր փեսան ու Թագաւորը,
Ինչպէս ամպով վերն համբարձած,
Նո'յնպէս պիտ' գաս փառքով պսակուած,
Հրեշտակներով բւարաւոր,
Ա՛մէն, ամէն,
Եկո՛ւր Յիսուս, դարերու յոյս, Հուտով եկուր,
Եկեղեցւոյդ փառք հազուեցուր:

433 ԱՍՏՆ ՈՐՈՒՆ ՅԱՌԻՄ ԵՍ Մասք. 2. 2.

1. Աստուծոյն որուն յառիմ ես,
Ժայռն ուր կանգնած եմ,
Տէրն որուն կառչիմ ես,
Յուպն որով քալեմ,
Հացն որով կ'ապրիմ ես,
Սկն ուր խլմեմ ես,
Կեանքն որուն ձրկտիմ ես,
Դու' Յիսուս, Դու' ես:
2. Ուժ՝ ուրկէ՞ պիտ' ինձ գար,
Ինձ՝ հաւատք, սէր, յոյս,
Չար աշխարհն պարտել յար,
Է Գեղմով Յիսուս,
Դուն առիր մեղաց բոս,
Բուժեցիր վէրքերս,
Ա՛հ, իմ յոյս, հաւատքս, սէրս,
Դու ես, ո՛վ իմ Տէրս:

3. Ուստի ելլեմ միշտ վեր,
 վեր ախարհէն այս.
 Մինչ հընչեն զանգակներ,
 Սուրբ հրեշտակաց զաւ.
 Տէր՝ առաջնորդս Դու ես,
 Այլ չունիմ վախ ես.
 Կեանքն որուն ձրկտիմ ես,
 Դու՛ փրկիչ, Դու՛ ես:

434 Հ Ե Տ Ե Ի Ի Մ Յ Ի Ս Ո Ւ Ս Ի Յովն. 12, 26

Down in the valley with my Saviour. S. S. S. 529

1. Խոր ձորերու մէջ, փրկիչովքս ես կ'երթամ,
 Ուր ծաղկունք բացուեր են և անոյշ ջուրեր կան,
 Ուր որ առաջնորդէ ես պիտ' հետեւիմ Անոր,
 Հետքիդ հետեւիմ առնեմ պսակ փառաւոր,
 Հետեւիմ ես, հետեւիմ Յիսուսի,
 Ուր որ ալ զիս զրկէ, ես պիտ' հետեւիմ,
 Հետեւիմ ես, հետեւիմ Յիսուսի,
 Ուր որ ալ զիս զրկէ ես պիտ' հետեւիմ:
2. Խոր ձորերու մէջ փրկիչովքս ես կ'երթամ,
 Ուր մրրիկ և արաղահոս սի. ջուրեր կան,
 Երբ Ան զիս առաջնորդէ ես երբէք չեմ վախնար
 Եթէ Տէրս հետս ըլլայ վտանգէ չեմ սոսկար:
 Հետեւիմ ես, հետեւիմ Յիսուսի . . .
3. Խոր ձորերու մէջ կամ գահավէժներու վրայ,
 Հոգիս յաւիտեան փրկչիս խիստ մօտ պիտ' մնայ
 Նա զիս պիտի առաջնորդէ իր քալած ճամբով,
 Հոն ուր սուրբերն են Տէրոջ քով ապահով:
 Հետեւիմ ես, հետեւիմ Յիսուսի . . .

435 Տ Է Ր Ո Ջ Ս Հ Ե Տ Բաղմ. 73 24.

I walk and I talk with the king. R. G. S. 87

1. Տրտում թափառէի մեղքով ճնշուած,
 Բայց հիմա եմ ուրախ, լիովին հանգչած.
 Ո՛հ օրն ի բուն ես միշտ ցնծութեամբ կ'երգեմ,
 Եւ այս է պատճառը, Տէրոջս հետ կ'քալեմ.
 Տէրոջս հետ կ'քալեմ, ալէլուիա,
 Տէրոջս հետ կ'քալեմ, փառք անուան.
 Ալ ոչ թափառիմ միշտ վեր կը նայիմ,
 Տէրոջս հետ կ'քալեմ և կ'խօսիմ.
2. Տաքիներ կապուած էի, մեղաց կապերով,
 Աշխարհս ոչ կ'օգնէր ինձ իր հաճոյքներով.
 Հիմա թռչնիկի ու ճառագայթի պէս,
 Ազատ եմ և ուրախ Տէրոջս հետ կ'քալեմ.
 Տէրոջս հետ կ'քալեմ, ալէլուիա.
 Տէրոջս հետ կ'քալեմ, փառք անուան,
 Ալ ոչ թափառիմ միշտ վեր կը նայիմ.
 Տէրոջս հետ կ'քալեմ և կ'խօսիմ.
3. Ո՛վ հոգի որ կ'ապրիս մեղաց տիղմին մէջ,
 Վեր նայէ և Յիսուս թող դայ սրտիդ մէջ.
 Փրկութեան ցնծութիւնն նա քեզ կը բերէ,
 Եկուր դու այն լոյսին Տէրոջդ հետ քալէ,
 Տէրոջս հետ կ'քալեմ, ալէլուիա,
 Տէրոջս հետ կ'քալեմ, փառք անուան.
 Ալ ոչ թափառիմ միշտ վեր կը նայիմ,
 Տէրոջս հետ կ'քալեմ և կ'խօսիմ.

436 Հ Ո Դ Ի Ս Կ Ը Ծ Ա Ծ Կ Է Եսայ. 4. 6.

1. Հիանալի Փրկիչ մ'է Յիսուս իմ Տէրս,
Հիանալի Փրկիչ մ'ինծի.
Հոգիս կը ծածկէ լէմին հովանոյն տակ,
Ուր հրճուանք իրը գետ կը բղխի.
Հոգիս կը ծածկէ նա լէմին շուքին տակ,
Այս չոր ծարաւուտ երկրին մէջ.
Իմ կեանքս կը պահէ իր սիրոյն խորքին մէջ,
Եւ թեւորոյն զիս կը ծածկէ.
Եւ թեւորոյն զիս կը ծածկէ.
2. Հիանալի Փրկիչ մ'է Յիսուս իմ Տէրս,
Իմ բեռս կը թեթեւցնէ.
Ինք զիս կը բռնէ որ հաստատ կայնիմ,
Օրուանս համար ոյժ կ'հալթայթէ.
Հոգիս կը ծածկէ նա վէմին . . .
3. Անթիւ օրհնութեամբ նա ժամերս կը լեցնէ.
Իր շնորհաց ճոխութեան չափովն.
Սիրտս հրճուանքով կը յորդէ երբ փառք կու-
Այսպէս մեծ Փրկչի մը համար. [տամ,
Հոգիս կը ծածկէ նա վէմին . . .
4. Փառաւորեալ մարմնով երբ ես վեր ելլեմ,
Օղին մէջ Զինք ողջունելու.
Կատարեալ փրկութիւնս և սէրն հիանալի,
Բիւր սրբոց հետ պիտի երգեմ.
Հոգիս կը ծածկէ նա վէմին . . .

437 ՍՈՒՐԲ ՀՈԴԻ ԱՄԷՆԱԿԱԼ Սաղմ. 25. 5.

Holy Spirit Faithful guide. S. S. S. 194

1. Սուրբ Հոգի Ամենակալ,
Ռահվիրայ մեր անսըխալ.

Առաջնորդէ քաղցրօրէն,
 Պանդուխտներս վշտաց հովտէն.
 Խոնջ հողիք մեր թող ցնծան,
 Երբ յըսեն Գու քաղցր ձայն.
 «Ե՛վ պանդուխտ յոգնած, նըկու՛ն,
 Հետեւէ Ինձ գէպ ի տուն»:

2. Միշտ ներկայ, միշտ իրական,
 Բարեկամ մեր աննրման.
 Մի՛ թողուր անմըխիթար,
 Մեզ՝ ցաւոց մէջ անհամար.
 Երբ վշտաց ալիք բաղխին,
 Եւ սրտերն մեր նըւաղին.
 Խօսէ ձայնովդ մեզմ սիրուն,
 «Պանդուխտներ, եկէ՛ք ի տուն»:

3. Գործն ու կռիւն այս սուրբ մարտին,
 Տէրօջմով երբ աւարտին.
 Եւ կաւէ նաւն այս կհանքին,
 Խորտակուի մօտ եղերքին.
 Մինչ հրաժեշտ տանք այս երկրին,
 Մերկ հողիք մեր թող բերկրին.
 'Ի լուր ձայնիդ մեզմ սիրուն,
 «Պա՛նդուխտներ, ա՛լ եկէք տուն»:

438 (104) ՄԽԹԵՂԻՍԵՆ ԵԿԱԼԻ Յովն. 14, 16.

Oh, spread the tidings round wherever. S. S. S. 198

1. Հըռչակէ լուրն բարի, ուր որ մարդ գտնուի,
 Ուր որ ցաւ վիշտ յորդէ մարդկային սիրտերէ
 Փրկեալք միարեան, հնչեցընեն այս ձայն.
 Մըխիթարիչն եկաւ:

Մըխիթարիչն եկաւ, մըխիթարիչն եկաւ,
Որ. չոգին երկինքէն, օրուեցաւ մեր շօրմէն.
Հըռչակէ լուրն բարի, յամենայն աշխարհի,
Մըխիթարիչն եկաւ:

2. Երկար գիշերն անցաւ, առաւօտ ձագեցաւ,
Լրուեց ոգր սոսկալի, զայրոյթ փոթորկի.
Յրուան լոյսն բարձրանայ, սակի բլրան վըրայ
Մըխիթարիչն եկաւ:
Մըխիթարիչն եկաւ . . .

3. Թաղաւորաց արքայ, զարման թե, երուն վրայ,
Բերաւ գերի հոգւոյն, կատարեալ փորկոթիւն.
Փրկեալ բերաններէ, երգ յաղթութեան հընչէ
Մըխիթարիչն եկաւ:
Մըխիթարիչն եկաւ . . .

4. Ո՞վ սէր Աստուածային, ի՞նչպէս լեզու իմին
Պատմէ շընորհքն անհուն, սմէն կարօտներուն
Որ բնակիմ ես իր քով, փայլիմ զէմքին լոյսով
Մըխիթարիչն եկաւ:
Մըխիթարիչն եկաւ . . .

5. Թող շուտ արձագանդէն, երկնից գմբեթներէն,
Բոլոր սուրբեր վերէն ի վար պատասխանեն.
Անվերջ սիրոյ շնչոով, և անմահ երգերով,
Մըխիթարիչն եկաւ:
Մըխիթարիչն եկաւ . . .

439 (106) Ա Լ Է Լ Ո Ւ Ե Ա Սաղմ. 150.

1. Ալէլուեա, փա՛ռք, փա՛ռք ալէլուեա,
Ալէլուեա, փա՛ռք, փա՛ռք ալէլուեա.
Փառաց պատուոյ յաւէտ արժան,
Դու ես միայն ո՞վ կենաց Բան:

- Ալէլուիա, ալէլուիա,
 Փառք, փառք, ալէլուիա:
2. Ալէլուիա, փառք, փառք, ալէլուիա,
 Ալէլուիա, փառք, փառք, ալէլուիա.
 Ուրիշ ցուցուցիր շնորհք անհուն,
 Փառք ի բարձունս երգէ լեզուն.
 Ալէլուիա, ալէլուիա,
 Փառք, փառք, ալէլուիա:
3. Ալէլուիա, փառք, փառք, ալէլուիա,
 Ալէլուիա, փառք, փառք, ալէլուիա.
 Անհուն դարեր մէջ երկինքի.
 Փառք, պիտ' ըլլայ մեր նիւթն երգի,
 Ալէլուիա, ալէլուիա.
 Փառք, փառք, ալէլուիա:
4. Ալէլուիա, փառք, փառք, ալէլուիա,
 Ալէլուիա, փառք, փառք, ալէլուիա.
 Բոլոր աշխարհ փառքով յաւէտ,
 Փառարանենք, օհ, սիրաւէտ,
 Ալէլուիա, ալէլուիա,
 Փառք, փառք, ալէլուիա:

440 ՕՆ ՅԱՌԱՋ ԲՕՐԻՄ. 31, 6.

Onward, christian soldiers. S. S. S. 706

1. Օհ Փրկչին զինուորներ, օն յառաջ ի մարտ,
 Խաչանիշ զրօշը ձեր, թող ծածանի յաղթ.
 Գրիստոս մեր Տէր Արքան, առաջնորդ է մեզ,
 Օն կռուինք յաղթական, բռնենք գրօշն ի վեր:
 Օն Փրկչին զինուորներ, օն յառաջ ի մարտ,
 Խաչանիշ զրօշը ձեր թող ծածանի յաղթ:

2. Տէրօջ եկեղեցին շարժի զերթ բանակ,
Մեզ ալ պահուած է հին սրբոց յաղթանակ,
Մընանք միշտ անբաժան մէկ սիրտ մէկ հոգի,
Սիրովն եզրայրութեան, յոյսովն հաւատքի:
Օն փրկչին զինուորներ
3. Դահեր կը կործանին ու պետութիւններ,
Տէրօջ եկեղեցին կը մնայ աներեր,
Դրժոխքին սեւ զըռներ յաղթել չին կարող,
Զայն խոստացած է Տէրն անսուտ խոստումով:
Օն փրկչին զինուորներ
4. Ոն դուք ժողովուրդներ միացիք մեր խումբին,
Խառնեցէք ձայն ալ ձեր յաղթութեան երդին,
Փառք պատիւ մեր փրկչին, թաղաւորին մեր,
Թող միշտ մեզ ձայնակցին մարդիկ հրեշտակներ
Օն փրկչին զինուորներ

441 ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՈՒՆՁ ՄԱՏԵՍՆ ԲՏԻՄ. 3, 16.

1. Ո՛հ, որչափ քաղցր է իմ հոգւոյս,
Ստատւածաշունչ մատեան.
Որ ներշնչեց ինձ կեանք և յոյս,
Յուցուց կենաց ճամբան:
2. Իր սուրբ շողերն կ'արձակէ,
Իբրեւ ճրրագ պայծառ.
Լուսոյ աշխարհն ինձ կը յայտնէ,
Կ'ուղղէ քայլերս մոլար:
3. Տաւապանաց այս ձորին մէջ,
Հոգւոյս է մխիթար.
Կ'առաջնորդէ լոյսովն անշէջ,
Կուտայ բերկրանք անճառ:

4. Պիտ' փայլի ան մինչև մըթին,
Գիշերն անցնի իսպառ.
Մինչև ծագի փառաց երկրին,
Արևը մըշտավառ:

442 ՕՐՀՆԵԱԼ ԽԱՂԱՂՈՒԹԻՒՆ Յովն. 20, 19, 21.

Far away in the depths of my Spirit. S. S. S. 6 8

1. Աստուծոյ Սուրբ Խօսքէն իմ սրբախ ձայն կու-
Որպէս երգ հոգեշունչ ոգեղմայլ, [զայ
կը բուժէ իմ ցաւեր և ինձի ոյժ կուտայ,
Զիս կ'ընէ միշտ խաղաղ անայլայլ,
Օրհնեալ խաղաղութիւն,
Երկնաւոր արքայէս մեծ շքնորհ,
Քան ըզծով է խորունկ մընայուն աննըման
Աստուծմէ իմ հոգւոյս միշտ դարման:
2. Աստուծոյ Սր. խօսքին մէջ դտայ այս մեծ գանձ
Սէր անճառ թանկագին պատուական,
Հաւատքով ներս առի, սրախ մէջ ուր պահ-
Անաւեր կը մնայ յաւիտեան: [ուամ,
Օրհնեալ խաղաղութիւն . . .
3. Յիսուսէն ըստացայ ևս այս խաղաղութիւն,
Զի փրկեց Ան զիս իմ մեղքերէս,
Թող Անոր վստահիմ հաւատքով ալ լեցուն,
Զի Ան միշտ կ'աղատէ փորձանքէն:
Օրհնեալ խաղաղութիւն . . .
4. Ոհ ի՞նչ քաղցր է հիմա և ի՞նչ մեծ բերկրու-
Փրկչիս սէրը քեզի հաղորդել: [թիւն

Որ Դուք ալ ունենաս առ Սատուած հաշտու-
եւ Անոր մօտենաս անարգել։ [թիւն
Օրհնեալ խաղաղութիւն . . .

5. Երբ հասնինք ոյլ բնիկեր քեզի հետ ամպերը,
եւ տեսնենք մեր Փրկիչն դէմ առ դէմ.
Միասին հոն երգենք սրբոց հետ իր սէրը,
Այս անոյշ եւ անվերջ երգ վըսեմ.
Օրհնեալ խաղաղութիւն . . .

443 ՄԵՐ ՀԱՐՑ ՀԱՒԱՏԻՐ Յոյ 19, 25

Faith of our fathers! living still. S. S. B. 145

1. Մեր հարց հաւատքը կ'ապրի դեռ,
Բանտի, սուրի, հուրի հանդէպ.
Ո՛րքան կը բերկրին մեր սրտեր,
Երբ կը յիշենք զայս անվրէպ.
Մեր հարց հաւատք, Դու Սրբազան,
Պիտ' չը թողունք Բեզ յաւիտեան:
2. Մեր հարք բանտին մէջ չլթայուած,
Սրտով արի, խղճով ազատ.
Երբ հետեւինք մենք նոյն շաւղայ,
Կ'ըլլանք որդիքն մենք հարազատ.
Մեր հարց հաւատք, Դու կենաց ջախ,
Պիտ' չը թողունք Բեզ մինչ 'ի մահ:
3. Մեր հարց հաւատք, ոյժ երկնային,
Ազգերն պիտ' դան, Բեզ խոնարհին.
Երբ մարդկուծիւն կ'ընդունի Բեզ,
«Կ'ըլլայ ազատ ճշմարտապէս»:

Մեր հարց հաւատք. 'ի Տէր վստահ,
Պիտի պահենք քեզ մինչ 'ի մահ:

4. Աս պայքարին մէջ պիտ' սիրենք,
Մեր բարեկամն ու թշնամին.
Եւ վեհութիւնդ պիտ' հռչակենք,
Բանիւ, կեանքով, սուրբ երկնային:
Մեր հարց հաւատք, անվերապահ
Պիտ' քարոզենք քեզ, մինչ 'ի մահ:

444 (123) ԱՒԵԼԻ ՄՕՏ ՔԱՇԷ Յովն. 12 23.

I am Thine o Lord. S. S. S. 6(7

1. Լըսեցի հրաւերդ և եկայ քեզի,
Գիտեմ արդ քուկդ եմ ու Տէր.
Բայց կ'ըզգամ թռչիլ թևովս հաւատքի,
Ալ աւելի մօտ քեզի:
Զիս քաշէ մօտ, մօտ օրհնեալ Փրկիչ,
Այն խաչին ուր որ մեռար.
Զիս քաշէ մօտ, ալ մօտ, մօտ օրհնեալ Փրկիչ,
Կողիդ արեան սրբարար:
2. Սրբազործէ զիս քոյդ ծառայութեան,
Հոգւոյդ շնորհքովն անգին.
Թող քեզի նայիմ յոյսով մ'անվարան.
Կամքս հըլու միշտ քու կամքին:
Զիս fawet մօտ, մօտ օրհնեալ Փրկիչ . . .
3. Ոհ ինչ քաղցր հրճուանք կուտայ ինձ այն ժամն
Շնորհաց գահին առջև.
Ծնրադիր քեզ հետ մինչ հաղորդակցիմ,
Իբր որդւոյ և Հօր միջև:
Զիս fawet մօտ, մօտ օրհնեալ Փրկիչ . . .

4. Ընժ կարող գիտնալ սիրոյդ խորութիւն,
 Մինչ անցնիմ ցուրտ Յորդանան,
 Յնձմանց վեհ ըստձունք կը մընան հեռուն,
 Մինչև հասնիմ սուրբ Քանան,
 Զիս Լաւէ՛ մօս, մօս օրհնեալ Փեղիչ . . .

445

Գ Է Պ Ի Ք Ե Զ Երբ. 12 1.

1. Մթամած ամպեր երբ դան զիս պատեն,
 Բարեկամս հանուր խոյս սալու առեն,
 Թող նայուածքդ Յիսուս չը պատուի աչքէս,
 Որ յաւէտ խիղախ թռչիմ դէպ ի քեզ,
 Յիսուսի շեշտն ի քեզ,
 Զերթ տատրակ նետի պէս,
 Ուանամ այս կեանքէս,
 Դէպ ի վեր, դէպ ի քեզ:
2. Թէ սև ապազայ ու թոյնախառն հաց,
 Եւ կեանքըս բլլայ անվերջ ողբ ու լաց,
 Թող քու սէրդ անուշ զգամ սաստկապէս,
 Որ զիս յաւիտեան քաշէ դէպ ի քեզ,
 Յիսուսի շեշտն ի քեզ . . .
3. Երբ աւելո՞ծի նաւակը կեանքիս,
 Ու մահուան դէմքէն տխրի թոյլ հողիս,
 Թող քու աչքը Յիսուս բըռնէ ձեռքերէս,
 Որ ազատ անվախ սուրամ դէպ ի քեզ,
 Յիսուսի շեշտն ի քեզ . . .
4. Ու երբ յեղակարծ հրեշտակը մահու,
 Խըլէ կեանքն հէքիս ո՛հ քու ձայնդ սուռ . .
 Հնչէ ախանջիս քաղցրիկ սիրակէզ,
 Որ շիրմէն ալ վեր նետուիմ դէպ ի քեզ,
 Յիսուսի շեշտն ի քեզ . . .

446

Հ Ա Յ Ր Մ Ե Ր Գ Թ Ա Ն Ր Մատ. 6, 9.

1. Հայր մեր գթած, բարեխնամ,
 Հոգւոյ եւ բարեկամ,
 Երկնից Տէրն եւ եւ սրտից հիւր,
 Ընկալ աղօթք մեր բիւր:
 Ձեռ սպասեր մարդ ծնրադրէ,
 Քեզմէ միշտ շնորհք խնդրէ.
 Թող մեր կեանք, գործ, երազ ու խօսք
 Ըլլան յար իբր աղօթք:
2. Սրտից խորը իղձեր տենչեր,
 Թաղուած կան հոն ինչեր.
 Բարի կամ չար, բայց կամ զաղանի,
 Ամէն ինչ քեզ յայտնի:
 Մաքրէ աղօթք ու կեանք մեր սին,
 Հաւասարէ քուկին,
 Մինչև մեզ տասայս շնորհք ու փառք.
 Ի ծունկ պիտի մնանք:
3. Մեզի համար լաւագոյն բան,
 Դուռն եւ փու կամքդ է ան:
 Ահ, տուր մեզ սէր, լուր միայն,
 Որպէս լսենք քու ձայն:
 Կամք քո մեր կամքին չի հակի.
 Ոյլ ձուլուի, ըլլայ մի.
 Երկնից գուռը սիր, լաց ի զուր,
 Մեր մէջ բռնկի քո հուր:
4. Դու մեզ փնտռես ի սէր գորով,
 Բայց մենք լոկ մեր մտքով.
 Բայց դռներէն ներս ուժդ ահեղ,
 Թող խուժէ իբր հեղեղ:
 Այլ հեռուէն քեզ չենք փնտռեր,
 Հրաչք նշան չենք խնդրեր.
 Սէր, ջանք, աղօթք բաւ է, ի՞նչ փոյլծ
 Մինչ բոլորն ըլլայ քոյդ:

ՀԱՒԱՏԱՑԵԱԼԻՆ ՊԱՅՔԱՐԸ

447 (127) ԽԱՁԻ ՃԱՄԲԱՆ ԳԱՍՔ. 16, 24

1. Ճամբորդներ ենք մենք երկիրքի,
Կ'առաջնորդէ մեզ Ոսկր Շողի,
Պէտք չէ մեզի արձաթ ոսկի,
Գանձը ձեզոյն թող գայ մեզի:
2. Տէր Յիսուսի հետևող ենք,
Իւր շաւղին մէջ կը բալենք մենք,
Պանդուխտներ ենք, օտարական,
Պանդուխտ եղողներն չուտ թող գան:
3. Խաչակիրներ ենք շարունակ,
Մեր պարծանքն է խաչը անարգ,
Կը կենանք միշտ սուրբ խաչին տակ,
Խաչ կըրողներն թող գան համակ:
4. Փրկուած ենք սուրբ արիւնով,
Նընորհք գտած ենք լէնոր քով,
Վկաներ ենք քաւիչ արեան,
Փրկուածներն թող մեզ միանան:
5. Ձի հրապուրեր մեզ սուտ աշխարհ,
Իւր փառքն ալ մեզ հրճուանք չի տար,
Լիխարհէն մենք զատուած ենք յար,
Փառք ձեզեւր ո՞վ է յօժար:

448 ԽԱՁԻՆ ՁԻՆՈՒՈՐԸ ԲՏԻՄ. 2, 3:

Am I a soldier of the cross? S. S. S. 672

1. Եթէ զինուոր եմ ես խաչին,
Խաչէն ալ ամբշնամ:

Թէ հետեւող եւմ Դառնուելին,

2. Ինք զաւանիւ վախճա՞մ:

Սնուամբ Քրիստոս Արքային,

Որ կեանք զնեց ինձ համար:

Շնորհքովն պիտ' հասնիմ պըսակին,

Կըռուելով անդադար:

2. Ես ծաղկաղարդ մահճի մը վրայ,

Երկինք կրնա՞մ տարուիլ:

Արդեօք ինձ թշնամի չիկա՞յ,

Ինձ հարկ չըկա՞յ կոռուիլ:

Անուամբ Քրիստոս Արքայի . . .

3. Արեան չափ կոռուելով առին,

Շատերը մըցանակ:

Ծառայելով ես մարմինին,

Կ'առնե՞մ փառաց պըսակ:

Անուամբ Քրիստոս Արքայի . . .

4. Եթէ Երրեք կ'ուզեմ յաղթել,

Պէտք է պատերազմիմ:

Հաճէ, Տէր', զիս շնորհքովդ ընել,

Քաջ եւ հաւատարիմ:

Անուամբ Քրիստոս Արքայի . . .

5. Այս փառաւոր մարտին մէջ, Տէր',

Սուրբերդ պիտի յաղթեն:

Հեռուանց ալ հաւատոյ աչքեր,

Պսակը կը տեսնեն:

Անուամբ Քրիստոս Արքայի . . .

449 (131) ՓՐԿԶԻՆ ԱՊՈՒԻՆԻԼ ՓԻՂ. 4. 6

1. Փրկչիս պիտ' պատմեմ փորձութիւնս ամէն,
Սը չեմ կրնար այս բեռներս տանիլ:

Անկուսմանը մէջ հրդօր ապաւէն .

Փրկիչս կարող է հոգերս վանել .

Փրկչիս պիտ' պատմեմ , Փրկչիս պիտ' պատմեմ
Այլ չեմ կրնար ես բեռներս տանիլ . [մեմ .

Պիտ' պատմեմ Փրկչիս , պիտ' պատմեմ Փրկչի-
Փրկիչս կարող է հոգերս տանիլ . [չիս ,

2. Փրկչիս պիտ' պատմեմ տաղնապներս ամէն ,
Բարեկամս ու բարերարս է Այն .

Ձի Ան կ'ազատէ մեղքերուս ցաւէն ,

Տաղնապներուս ալ կ'ուտայ վախճան .

Փրկչիս պիտ' պատմեմ

3. Փորձութեան մէջ իմ Փրկչիս պէտք ունիմ ,
Ոգնական է Այն , բեռներ տանող .

Փրկչիս պիտ' երթամ բեռներըս տանիմ ,

Այն վշտակիրս է սուրբ ու կարող .

Փրկչիս պիտ' պատմեմ

4. Ո՛հ որչափ դառն է կեանքն այս աշխարհիս ,
Ո՛հ որչափ խորին մեղաց լէրքեր .

Փրկչիս պիտ' պատմեմ ցաւերս նոր ու հին ,

Անով պիտ' յաղթեմ ամէն մեղքի .

Փրկչիս պիտ' պատմեմ

450 Զ Պ Ո Ւ Շ Ո Ւ Թ Ի Ի Ն Ղուկ. 21. 36.

1. Հո՛գիս , զգոյշ կեցիր ,

Թշնամիներդ չատ են .

Մեղաց զօրքն ալ զժողք , երկիր ,

Գեղ կործանել կ'ուզեն .

2. Աղօթքը մի՛ ձգեր ,

Արթուն կեցիր միշտ դուն .

Պատերազմէն ետ մի՛ քաշուիր ,

Խնդրէ Տէառն օգնութիւն .

3. Զաղթող քեզ չըկարծես,
 Ձենքերբդ մի՛ ձրգեր,
 Ձի գործդ պիտի չ'հատցունես.
 Ս'ինչեւ հասնիս զուն պեր.

451 ՏԷՐՆ ՔԵՉ ՊԵՏԻ ՀՈԳԱՅ Ա. ՊԵՏ. 5, 7:

Do not dismay whatever be tide.

1. Մի՛ վախնար ինչ որ պատահի,
 Տէրն պիտի քեզ հոգայ.
 Իւր թեոց տակ առ հովանի,
 Տէրն պիտի քեզ հոգայ.
 Տէրն պիտի քեզ հոգայ,
 Ուր որ ըլլաս ինք հանապազ,
 Այո՛ պիտի հոգայ.
 Տէրն պիտի քեզ հոգայ.
2. Յոգնած ժարմինդ երբ նուազի,
 Տէրն պիտի քեզ հոգայ.
 Եւ կամ փորձանք զայ կատաղի՛
 Տէրն պիտի քեզ հոգայ.
 Տէրն պիտի քեզ հոգայ . . .
3. Կը լեցընէ պէտքերդ բոլոր,
 Տէրն պիտի քեզ հոգայ.
 Եւ չընորհք տայ քեզ օրէ օր,
 Տէրն պիտի քեզ հոգայ.
 Տէրն պիտի քեզ հոգայ . . .
4. Թող թշնամիք չանթեր տնդան,
 Տէրն պիտի քեզ հոգայ.
 Իւր կուրծքն ըրէ՛ քեզ ապաստան.
 Տէրն պիտի քեզ հոգայ.
 Տէրն պիտի քեզ հոգայ . . .

452

Կ Ր Հ Ո Գ Ա Յ Ա Ն Խառ. 46. 4:

1. Արթուռն աչքեր, Հօրս երկնային,
Վերէն վրաս կը նային.
Գիշեր ցորեկ ու հաճապապ,
Ան կը հսկէ իմ վրաս.
Սիրով մ'անխառն, սիրով մ'անհուն,
Կը հսկէ Հայրս օրն ի բուն,
Այո. այո կը հսկէ (Ան),
Կը հսկէ Հայրս Աստուած.
Այո իր խոստումն է աննըման,
Ու իմ վայելքս է Ան.

2. Արթուռն աչքեր, Հօրս երկնային,
Վերէն վրաս կը նային.
Մութ է ճամբաս, վրտանգներ կան,
Ան է ընկերս պատուական.
Կասկած չունիմ ու ոչ վախեր,
Ան առաջնորդս է անվերջ.
Այո, այո կը հսկէ . . .

3. Արթուռն աչքեր, Հօրս երկնային,
Վերէն վրաս կը նային.
Անտուն անտէր թափառական,
Սիրոյն եմ առարկան.
Աշխարհս կ'անցնի, կ'անցնին ցաւեր,
Հօրս բազկաց մէջ հանգչիմ ես վեր,
Այո, այո կը հսկէ . . .

453

(145) ԼԻՈՎԻՆ ՎՍՏԱՀԻԼ Սող. 55, 22:

1. Կը բերեմ ես Տէր Յիսուսի,
Ամէն հոգս. կապածներըս.

Լըսած եմ խօսքը սիրելի,
 2. Լըքերդ դիտ բնաւ իմ Տէրս,
 Վստահած եմ եւ լիովին,
 Իր խոստումն է անասան.
 Վստահած եմ եւ լիովին,
 Ան ինչ հետ է յաւիտեան:

2. Կը բերեմ ես իմն փրկչիս,
 Իմ ամէն մեղքս. վէրքերս բիւր,
 Իր արեամբ սուրբ կը լուս դիտ,
 Կ'ընէ սիրտս անրիծ, մաքուր,
 Վստահած եմ եւ լիովին . . .

3. Կը բերեմ ես Տէր Յիսուսի,
 Իմ ամէն վիշտս, ամէն վախ.
 Իր սիրովը վախս կ'անհետի,
 Սիրտս կ'ըլլայ խաղաղ, ուրախ,
 Վստահած եմ եւ լիովին . . .

454 (148) ՅԵՆՈՒՄ ԲՕՐԻՆ. 33, 27.

What a fellowship, what a joy divine. Alex. 48

1. Ո՛հ, ի՛նչ բերկրութիւն վայելք երկնային,
 Յենում յաւիտենական բազկաց.
 Ի՛նչ մեծ օրհնութիւն եւ խաղաղութիւն,
 Յենում յաւիտենական բազկաց:
 Յենում, յենում,
 Ապահով, անվախ, անկասկած,
 Յենում, յենում,
 Յենում յաւիտենական բազկաց:

2. Ո՛հ, ի՛նչ քաղցր է այս երկնային համբան
 Յենում յաւիտենական բազկաց:

Լոյս պայծառ ծագի միշտ ճամբուս վրայ,
Յենում յաւիտենական բազկաց:

Յենում, յենում . . .

3. Բրնաւ վախ չունիմ, ոչ ալ հոգ ճնշող,
Յենում յաւիտենական բազկաց:

Իմ Տէրս միշտ է մօտ և ինք է կարող,
Յենում յաւիտենական բազկաց:

Յենում, յենում . . .

4. Թող զիք յարձակին, չարին զօրքն անթիւ,
Յենում յաւիտենական բազկաց:

Սատանան ոտքիս տակ պիտ' խորտակուի,
Յենում յաւիտենական բազկաց:

Յենում, յենում . . .

455 ԴՈՒՆ ԵՈՒԹ ՎԷԴՍ Ոսովմ. 31, 3:

Thou art my rock O blessed Redeemer. S. S. S. 525

1. Դուն ես իմ վէմբս, Յրհնեալ Փրկիչ իմ,
Ապաստանարանս պաշտպանուելիք:

Դուն ես իմ վէմբս, ուր պատըսպարուիմ,

Յաւն ու վիշտերէն ինծի գալիք:

Դուն ես իմ վէմս, ո՞վ օրհնեալ Փրկիչ իմ,
Բարեկամբս, և առաջնորդս:

Դուն ես յոյսըս, և Դուն ես Փրկիչըս:

Վըստահութիւնս ես, մէջդ պահպանուիմ:

- 2 Դուն ես իմ վէմբս երբ մեղքն հրապուրէ,
Դուն ես իմ վէմբս երբ փորձանք գայ:

Դուն ես իմ վէմբս երբ վիշտը սուր է,

Դուն ես իմ վէմբս ալ վախ չի կայ:

Դուն ես իմ վէմս . . .

3. Դուն ես իմ վէմբս երբ փորձանք գրդոէ,
Բարեկամբս մօտ ե հարազատ.
Հոգիս Գու վրբադ յոյսը կը զընէ,
Պահելու համար զիս անաբատ:
Դուն ես իմ վէմբս . . .
4. Դուն ես իմ վէմբս երբ իշխանութեանց,
Եւ ազդերու դօրութիւնք իյնան.
Դուն պիտի մընաս վէմբ փրկութեանս,
Ո՛վ անչարժ վէմ. մէջդ մընամ յաւիտեան.
Դուն ես իմ վէմբս . . .

456 (150) ՄԻՆՅՆ ՔԵՁԴՈՎ. Մատ. 17, 8:
2 Alex. 29

1. Միայն Քեզմով, ո՛վ իմ Փրկիչս,
Խաղաղութիւն ունի հոգիս.
Զոր ոչ մի ոյժ այս աշխարհիս,
Կարէ խըլել ինծմէ.
Հաճոյք երկրիս՝ ըլլան որքան քաղցր,
Իմ փափաքներս բընաւ չեն լեցուած.
Քեզմով միայն եմ ես յագեցած,
Տէր իմ միայն Քեզմով.
2. Միայն Քեզմով ո՛վ լոյս փայլուն,
Յրութիւն ամպեր ե մըթութիւն.
Իբր մի փարոս կենաց ծովուն,
Մէջ Դուն կ'առաջնորդես.
Եւ երբ յարձակի խիստ փորձութիւն,
Քեզմով ունիմ ես միշտ յաղթութիւն.
Եւ երկնային սուրբ խաղաղութիւն,
Տէր իմ միայն Քեզմով.

3. Միայն Գեղմով. երբ օրն մթին,
 Որին աստուկին ալ խաւարին.
 Վախ չէ կարող կաւել իմին,
 Երգը վստահութեան:
 Ինչ որ բլլայ միշտ Գեղմով միայն,
 Լեցուին իմ կենացս պէտքերն համայն,
 Դու ես միայն ինծի միշտ պաշտպան,
 Տէր իմ միայն Գեղմով:
4. Միայն Գեղմով որ տեղս մեռար,
 Գու սուրբ արեամբ ըզդ քաւչարար,
 Մեղքէս մաքրուած եմ ես արդար,
 Գեղմով, միայն Գեղմով:
 Դու ես միայն իմ օւրախութիւնս,
 Մինչեւ հասնիմ ես երկիրն փայլուն.
 Ուր իմ հաւատքս բլլայ տեսութիւն,
 Տէր իմ միայն Գեղմով:

457 Ա Պ Ա Հ Ո Վ, Ե Մ Սաղմ. 27, 5:

As a tree beside the water.

1. Զուրեքու քով ծառի նըման,
 Տէրը զիս կ'աճեցընէ.
 Որ արտադրեմ պտուղ լըման,
 Եւ ապրիմ վեր յաւիտեան:
 Ես եմ ապահով,
 Ես եմ ապահով.
 Անչարժ վեմին վըրայ հաստատ,
 Ես եմ ապահով:
2. Կատաղի այս ալեաց մէջէն,
 Դէպ ի վեր Գեղ կը նայիմ.

Ձի չունիմ ես այլ ապաւէն,
Թոյլ տուր, Գեղ զիմեմ Տէր իմ,
Ես եմ ապանով . . .

3. Թէ տառ' պանք շուրջըս պատեն,
Ըլլան բաժինս դառն ցաւեր,
Երբ իր շնորհքը փայլի վերէն,
Լոյս ծագի մերձի գիշեր:
Ես եմ ապանով . . .

4. Ո՛հ, հոն կայ ցնծութիւն անհուն,
Երբ միանամ սուրբ Գառին,
Եւ ժառանգեմ պրտակ փայլուն,
Սրեամբ փրկուած հետ խումբին:
Ես եմ ապանով . . .

458

Խ Ա Ձ Ի Ն Պ Ր Օ Շ Ը Եսա. 59, 19,

1. Պարզենք մեր դրօշն մեր սիրած խաչին,
Երգելով ժողովունք շուրջն Անոր.
Փառք դովիստ տալով Աստուծոյ Գառին,
Որ Տէրն է մեր թագաւոր:
Ողջոյն քեզ դրօշն սիրած խաչին,
Պիտ' երգենք մենք ձրի փրկութիւն.
Քանի որ ենք հոս մէջ վշտաց ձորին,
Տէրն ըլլայ երգ մեր հողւոյն:
2. Վեր բռնենք դրօշն մեր սիրած խաչին,
Հռչակենք միշտ Անոր յաղթութիւն.
Մինչև որ լսեն ազգեր աշխարհի,
Վրայով Տէառն խաչելոյն:
Ողջոյն Էեզ դրօշն սիրած խաչին . . .
3. Թաղեր և գահեր երբոր դառնան հող,
Զքանայ անոնց փառքն ու սկրհանք:

Արիւնաների դրօշն փրկչին խաչեալ ,

Պիտ' բլլայ միշտ մեր պարծանք :

Աղջոյն էեզ դրօշն սիրած խաչին . . .

459 ՅԱՂԹՈՒԹՒԻՆԸ ՄԵՐՆ Է Ա Կարճ. 15. 57:

The victory is mine. Sl. H. 126

1. Մերն է յաղթանակ մերն է յաղթանակ ,
 Մինչ մեր զօրապետ Յիսուս է միակ ,
 Յաղթենք թշնամեաց , Իւր բաղկին յենած ,
 Արթով զեղուն քալենք ներդաշնակ ,
 Միշտ վստահ 'ի Տէր , միշտ վստահ 'ի Տէր ,
 Միշտ վստահ 'ի Տէր , Իմամեռէլն , Վեհն Ար-
 քայն մեր :
2. Մերն է յաղթանակ , մերն է յաղթանակ ,
 Իոստմանց բովանդակ , առնենք մեր ճաշակ ,
 Յարուցեալք 'ի Տէր , քալենք անվեհեր ,
 Չենք ըզպար միեակ , կայ յերկնից բանակ ,
 Մի՛ս վստահ 'ի Տէր . . .
3. Մերն է յաղթանակ , մերն է յաղթանակ ,
 Իւր խօսքերն շիտակ մեր ոտից ճրագ ,
 Դայլերնուս գիտակ քալենք անսալթաք ,
 Յառաջ չարունակ կա'յ փառաց պսակ ,
 Մի՛ս վստահ 'ի Տէր . . .

460 ԲՐԻՍՏՈՍԻ ԶԻՆՈՒՈՐԸ Եփես. 6. 10—18

1. Այս կեանքս պատերազմ է և մենք զինուորներ
 Մեղաց ու դեւին դէմ պիտի մարտընչինք .

Իբաւ խորամանկ են մեր թշնամիներ,
Բայց մենք ըզՔրիստոս զօրապետ մերն ունինք
Կանգնէ Յիսուսի համար ով քրիստոնեայ,
Քեզի համար ինք կախուեցաւ խաչին վրայ,
Դուն ալ մի վախնար՝ Տէրոջդ համար,
Կանգնէ եւ եղիբ քաջ վրկայ:

2. Աստուած կը բանայ քեզ իրեն դինարան,
կը հագուեցընէ ըզքեզ արդարութեամբ,
Դըլխուդ սաղաւարտ կուտայ յոյս փրկութեան,
Եւ մէջքըդ կ'ընէ ամուր ճշմարտութեամբ:
Կանգնէ Յիսուսի համար . . .

3. Իր խօսքը մեր ձեռքն ունինք սուր երկսայրի,
Վահան հաւատոյ մեզ կ'ընէ անվրտանդ,
Մեր շաւիղներուն վրայ սուրբ լոյս կը փայլի,
Աստի Տէրոջմով զօրաւոր միշտ կ'ըլլանք:
Կանգնէ Յիսուսի համար . . .

4. Արթուն կենալով եւ ազօթք ընելով,
Իոլոր մեր զէնքերն կը մընան միշտ փայլուն,
Եւ մենք Յիսուսի օգնութեամբ ապահով,
Կ'ըլլանք եւ Անոր շնորհքովը հաստատուն:
Կանգնէ Յիսուսի համար . . .

5. Անթիւ փորձութեանց պիտի հոս հանգիպինք,
Սակայն Դրիստոսով ամէնուն կը յաղթենք:
Եւ Յորդանանու ջուրերէն երբ անցնինք,
Մեզի համար Զինք հոն կանգնած կը տեսնենք:
Կանգնէ Յիսուսի համար . . .

461 Յ Ա Ղ Թ Ո Ի Թ Ի Ի Ն Յովն. 16, 33.

Hallelujah, what a thought. S. H. C. 168

1. Փա՛ռք Դսոին, ի՜նչ խորհուրդ վեհ,
Փրկութիւն մեզ բերած է:

Յաղթութիւն, յաղթութիւն,
 Մեղքն ոյժով թող յարձակի,
 Երկնից սէրն պիտ' չը մարի.
 Յաղթութիւն, յաղթութիւն,
 Յաղթութիւն, այո', յաղթութիւն,
 Ալէլուեա՛, աղատուա՛ծ,
 Յիսուսով յաղթող եղած,
 Ալէլուեա՛, փառք Իր անուան,
 Տէրն է ինծի ամէն ըան:

2. Վստահած ես, իմ Տէրոջ,
 Ամրապնդուած խօսքին մէջ.
 Յաղթութիւն, յաղթութիւն,
 Մեղքերս ներուելէն հետէ.
 Յնձում խնդ միշտ իմ հետ է:
 Յաղթութիւն, յաղթութիւն . . .

3. Հռչակէ աղատութիւնդ,
 Մնայուն խաղաղութիւնդ,
 Եւ գոչէ յաղթութիւն,
 Երգէ, ո՛հ, միշտ յաղթութիւն,
 Դիմադրելով թշնամոյն.
 Յաղթութիւն, յաղթութիւն . . .

4. Երբ այս կեանքը վերջանայ,
 Այս դեհ երգն զեռ պիտ' մընայ.
 Յաղթութիւն, յաղթութիւն,
 Փրկեալ խումբ հոռ Երգեցէք.
 Երկնից երգն սկսեցէք:
 Յաղթութիւն, յաղթութիւն,
 Յաղթութիւն, այո', յաղթութիւն,
 Ալէլուեա՛, աղատուա՛ծ,
 Յիսուսով յաղթող եղած,
 Ալէլուեա՛, փառք Իր անուան,
 Տէրն է ինծի ամէն ըան:

462 Կ Ա Յ Մ Օ Տ Խ Ա Չ Ի Ն

Stand by the cross soldier. Sl. H. 38

1. Կայ մօտ խաչին զու զինուոր արի,
Մինչ վալլի արեղակ.
Կայ մօտ խաչին, երբ շուքն երկարի,
Շուտ պիտ' հասնի մեզ յերկնից բանակ,
Կայ մօտ խաչին զինուոր կայ,
Յայթանակը չէ հեռուն.
Կայ մօտ խաչին զինուոր կայ,
Մահուան մէջ կայ յաղթութիւն.
- 2 Կա'յ մօտ խաչին մինչ օրն վախճանի,
Կա'յ անյողգողգ մինչ վերջ.
Կա'յ, պատերազմը երբ մոլեկնի,
Զի կ'ըստասէ քեզ պսակ մը պերճ.
Կաց մօտ խաչին զինուոր կայ . . .
3. Կայ մօտ խաչին իբր անյա'ղթ և քաջ,
Պահէ՛ զիրքդ անսասան.
Ոյմն խաւարին շուտ կ'ընէ նահանջ,
Յաղթահարուած և ոտից կոխան.
Կաց մօտ խաչին զինուոր կաց . . .
4. Կա'յ մօտ խաչին, մինչ գայ Տէր Արքայն,
Կա'յ կեանքով մ'անբասիր.
Յորժամ պիտ' լըսես իւր քաղցրը ձայն,
«Վա'ր դիր զէնքերդ և հանգիստդ մտիր»,
Կա'յ մօտ խաչին զինուոր կայ,
Յաղթանակը չէ հեռուն.
Կայ մօտ խաչին զինուոր կայ,
Մահուան մէջ կայ յաղթութիւն,

463 (160) Բ Ե Ր Դ Ը Պ Ա Հ Ե Ց Ի Ք ՆԱՄԱԿ 2, 1.

Ho, my comrades! see the signal. S. S. S. (69)

1. Քաջ եղէք ո՛վ եղբայրներս,
Մօտ է սգնութիւն,
Վերը կ'երեւնայ նշանը,
Ստոյգ է յաղթութիւն:
«Նուտ կուգամ» կ'ըսէ մեր Տէրը,
«Բերդը պահեցէք»,
Կը պահենք Տէր քու շնորհքովդ,
Պատասխան տուէք:

2. Մեր յանդուգն թշնամիները,
Բազմութեամբ կուգան
Եւ անսնյ չար զօրապետը,
Ինքն է Սատանան:
«Նուտ կուգամ» կ'ըսէ մեր Տէրը. . .

3. Պանծալի է մեր դրօշակը,
Փողը կը լըսենք.
Մեր զօրապետին անուամբը,
Պիտ' անշուշտ յաղթենք:
«Նուտ կուգամ» կ'ըսէ մեր Տէրը. . .

4. Պատն երկար է պատերազմը,
Սահայն զիմացէք.
Մեր անյաղթ զօրագլուխը,
Մօտ է քաջ եղէք:
«Նուտ կուգամ», կ'ըսէ մեր Տէրը,
«Բերդը պահեցէք»,
Կը պահենք Տէր քու շնորհքովդ,
Պատասխան տուէք:

464 (176) ԳԵՉ ՁԵՄ ԹՈՂՈՒՐ ԵՐԻ. 13, 5:

Sweet is the promise. 2 Alex. 118 F. H. 5

1. Գաղցր է այս խոստում «Գեղ պիտի չըմոռնամ»,
իմ հոգիս չարչարել ալ ի՞նչ բան կրնայ.
Մահուան ձորին մէջ իսկ պիտի չըվախնամ,
Զի լոյս փայլի հոն, ոսկեղէն եզրին վրայ.
«Ես քեզ չեմ մոռնար, քեզ չեմ թողուր,
ես ձեռքէդ կը բռնեմ քաղկացըս մէջ կ'առ-
ես քեզ չեմ մոռնար, քեզ չեմ թողուր, ինեմ.
ես քու փրկիչըդ եմ, քեզ կը խընամեմ».
2. «Գեղ չեմ թողուր, խոսքիդ վստահելով միշտ,
Տէ՛ր, յառաջ կ'երթամ երգով ու ցնծումով.
Աշխարհ ե. բարեկամք թէպէտ տան ինձ վիշտ,
Հոգիս կ'սփռփի Գու անոյշ խոստումով.
«Ես քեզ չեմ մոռնար . . .
3. Ա՛հ, երբ ոսկեղէն դրան առջիւ ես կ'այնիմ,
Պիտի չքանան բոլոր վիշտ ու ցաւերս.
Հոն հրճուանօք լսեմ ձայն վեհ Տէրոջն իմ,
«Ապրի՛ս, բարի ծառայ ներս մտիւր առ իս».
«Ես քեզ չեմ մոռնար . . .

Ա Ի Ե Լ Ի Կ Ե Ա Ն Ք

465 (182) ՄԱՔՐՈՒԹՅՈՒՆ ԵՍ Սաղմ. 51, 2—7.

Have you been to Jesus for...? S. S. S. 379

1. Յիսուսի գացա՞ծ ես որ սրբէ քեզ նա,
Լուացուա՞ծ ես Գառնուկին սուրբ արեամբ.
Վասա՞հ ես իւր շնորհաց լիողին հիմայ,
Լուացուա՞ծ ես Գառնուկին սուրբ արեամբ,
Լուացուա՞ծ ես սուրբ մաքուր,
Գառնուկին զուտ արեամբ պատուական
Լաթերդ չե՞ն ազատումուր, ճերմակ աննրման
Լուացուած ես Գառնուկին սուրբ արեամբ:
2. Փրկչին հետ կը քալե՞ս ամէն օր արդեօք,
Լուացուա՞ծ ես Գառնուկին սուրբ արեամբ.
Կը հանգչի՞ս Խաչու ողին մէջ դու միշտ անհոգ.
Լուացուած ես Գառնուկին սուրբ արեամբ,
Լուացուա՞ծ ես սուրբ մաքուր . . .
3. Երբ փեսան գայ պիտ' գտնե՞հ հանդերձդ յարմար
Լուացուա՞ծ ես Գառնուկին սուրբ արեամբ.
Հոգիդ պատրաստուած է պայծառ, զուէն յար -
մար,
Լուացուա՞ծ ես Գառնուկին սուրբ արեամբ,
Լուացուա՞ծ ես սուրբ մաքուր . . .
4. Դիր մէկդի մեղքերէդ ազատտած լաթերդ,
Լուացուա՞ծ ես Գառնուկին սուրբ արեամբ.
Մշտահոս աղբիւր մը կը հոսի մօտէն,
Լուացուա՞ծ ես Գառնուկին սուրբ արեամբ,
Լուացուա՞ծ ես սուրբ մաքուր . . .

466

Խ Ո Ն Ա Ր Հ Ե Յ Ո Ի Ր

Աստվ. 10, 17.

(How can a weary heart find rest.) S. V. 406

1. Խոնարհեցուր Գու զիս ո՛վ Տէր,
Առաւօտուն ինչպէս շունչովդ.
Խոնարհեցնես ցորնի հասկեր,
Այնպէս զիս ալ ծըռէ Հոգւովդ.
2. Եւ երբ չար սիրտս է հակառակ,
Հոգւովդ գործին իմ ներսիցին.
Տէր զօրութեանց իրբեւ կրբակ,
Եկ ըսպառէ թաղուն մեղքերս:
3. Ալիքն ինչպէս փոթորիկին,
Տեղի կուտայ խոնարհարար.
Եւ խորտակի վրայ եղերքին,
Այնպէս կուտրէ, օրհնէ, զիս Հայր:
4. Եւ որթին ճիւղն ինչպէս լլժան,
Կը յանձնուի այգեպանին.
Ես ալ փնտռեմ ինձ ոչ մի բան,
Այլ խոնարհիմ միշտ Քու առջին:
5. Տէր զիս ծըռէ զի ես կաւ եմ,
Եւ անարժէք, ո՛հ, ֆեղ համար.
Շինէ անօթ մը այս կաւէդ,
Որ Քեզ պատուեմ հեզ և խոնարհ:

467

(187) ՇԵՆՈՐՀԲԸ ՀԵՐՈՒՔ Է Բ Կորն.12,9.

His grace was sufficient for me. Alex. 101

1. Քու շնորհքըդ հերիք է ինձի,
Երբ վախով մօտենամ կողիդ արիւնլըւայ,

Դու մեղքէս կը մաքրեա նոր սիրտ կը պարգեւս
Քու շնորհքըդ հերիք է ինծի:

Ինծի, ինծի, Քու շնորհքըդ հերիք է ինծի,
Ինծի, ինծի, Քու շնորհքըդ հերիք է ինծի:

2. Քու շնորհքըդ հերիք է ինծի,

Ինչ որ ալ պատահի, դու զիս պահես պիտի,
Ես միշտ եմ ապահով, որչափ մընամ քու քով
Քու շնորհքըդ հերիք է ինծի:
Ինծի ինծի . . .

3. Քու շնորհքըդ հերիք է ինծի,

Դուն կը հոգաս պէտքերս, յերկին կ'ուղղես
քայլերս,
Երբ անցնիմ ձորն մահուան, ինձ կ'ըլլաս ա-
Քու շնորհքըդ հերիք է ինծի: [պաստան,
Ինծի, ինծի . . .

4. Քու շնորհքըդ հերիք է ինծի,

Վերին առնես երբ հասնիմ, այս թող ըլլայ
երդնիմ,
Եւ փառք տամ յաւիտեան, իմ Տէրոջ սուրբ
Քու շնորհքըդ հերիք է ինծի: [անուան
Ինծի ինծի . . .

468 ԱՆՑԱՒՈՐ ՊԱՆԴՈՒԽՏ Ա ՊԵՏ. 2, 11:

1. Ես անցաւոր պանդուխտ մըն եմ,

Ինչո՞ւ մեղաց քունով նիրհեմ.

Միայն Փրկիչ Տէրըս սիրեմ,

Զի անցաւոր պանդուխտ մըն եմ.

2. Որ մը կեանքըս կը վերջանայ,

Տեսածներըս կ'ոչնչանայ.

- Մարմնոյս ուժը կը փրճանայ,
Զի անցաւոր պանդուխտ մըն եմ:
3. Ես չեմ ուզեր փառք մեծութիւն,
Կամ աշխարհիս իշխանութիւն.
Դառն կենաց ուրախութիւն,
Զի անցաւոր պանդուխտ մըն եմ:
4. Ոսկի արծաթ հարըստութիւն,
Չեն տար մարդուս երջանկութիւն.
Կ'ուզեմ երկնից արքայութիւն,
Զի անցաւոր պանդուխտ մըն եմ:
5. Պէտք չէ խարուիմ այս բաներուն,
Որ չունենար հոքը նորէն.
Շընորհք կ'ուզեմ երկնից շորմէն,
Զի անցաւոր պանդուխտ մըն եմ:
6. Անցաւոր է բոլոր աշխարհ,
Իւր անուն է ունայն աշխարհ.
Ես իմ Փրկչիս հօտին ոչխար,
Զի անցաւոր պանդուխտ մըն եմ:
7. Բոլոր մարդիկ կը թափառին,
Հաստատուն կեանք չունի ոչ մին,
Պէտք չէ ցանկամ այս բաներուն,
Զի անցաւոր պանդուխտ մըն եմ:
8. Աշխարհի մէջ չունիմ տուն տեղ,
Իեղճ մնացի քանիցըս հեղ.
Աւետարան է հոգւոյս դեղ,
Զի անցաւոր պանդուխտ մըն եմ:

469 (193) Հ Ի Ն Տ Գ Ե Ղ, Խ Ա Ձ Գ աղ. 6. 14:

On a lill far away stood an old. Sl. Str. S. 51

1. Հեռուն յեռան վրայ, կայ մի հին տըգեղ խաչ,
 Իրը նշան ամօթի ու չարչարանաց,
 Կը սիրեմ այն հին խաչն, ուր իմ Տէրս սիրելի,
 Խաչուեցաւ փրկութեան աշխարհի.
 Ուստի սիրեմ այն հին տըգեղ խաչն,
 Մինչ կեանքի փորձութիւնք վերջանան,
 Պիտ' յարեմ ես այն հին, տղեղ խաչի,
 Եւ մի օր փոխեմ զայն պըսակի:
2. Ո՛հ այն հին տըգեղ խաչն, մերժուած աշխար-
 Ունի ինձ մի քաջող գօրութիւն. [հէն
 Զի Գառնուկն Աստուծոյ, թողլով վերն իր փառ-
 Կըրեց զայն գէպ ի սև Գողգոթա: [թը,
 Ուստի սիրեմ այն հին տըգեղ խաչն . . .
3. Սուրբ արեամբ ներկուած, մէջ այդ տըգեղ
 Տեսնեմ հիանալի գեղեցկութիւն, [խաչին,
 Զի այն հին խաչին վրայ, չարչարուեցաւ Յի-
 Փրկելու զիս իմ մեծ մեղքերէս: [սուս,
 Ուստի սիրեմ այն հին տըգեղ խաչն . . .
4. Այն հին տըգեղ խաչին մընամ հաւատարիմ,
 Իր ամօթն ուրախութեամբ կըրեմ.
 Երբ նա օր մը կանչէ զիս հեռուն վերին տունն
 Ուր յաւէրժ պիտի երգեմ իր սէրն:
 Ուստի սիրեմ այն հին տըգեղ խաչն . . .

470 (195) Մ Ի Ա Յ Ն Ա Յ Ա Օ Ր Մար. 6. 34.

Lord, for to marrow and its needs. S. S. S. (38

1. Վաղուայ հոգերուն համար Տէր,

Ձեմ աղաչեր.

Պահէ զիս Տէր մեղաց թոյնէն,

Այսօր միայն.

Այսօր միայն, այսօր միայն,

Պահէ զիս Տէր մեղաց թոյնէն,

Այսօր միայն.

2. Տէր ժրաջան ալ զործելով,

Միշտ աղօթքով.

Դործերուս մէջ միշտ քաղցր բլլամ,

Այսօր միայն.

Այսօր միայն, այսօր միայն,

Դործերուս մէջ միշտ քաղցր բլլամ,

Այսօր միայն.

3. Ձընեմ պարապ. սխալ գործ մը,

Անհոգ խօսք մը.

Դիր կնիքդ շուրթներուս վրայ,

Այսօր միայն.

Այսօր միայն այսօր միայն,

Դիր կնիքդ շուրթներուս վրայ,

Այսօր միայն.

4. Վաղուան հոգերուն համար Տէր.

Ձեմ աղաչեր.

Սիրովդ Տէր հսկէ իմ վրաս,

Այսօր միայն.

Այսօր միայն, այսօր միայն,

Սիրովդ Տէր հսկէ իմ վրաս,

Այսօր միայն.

471 Ք Ե Ձ Ի Հ Ա Մ Ա Ր Բ Կ ՐՃ. 5. 15.

My life my love, I give to Thee. N. H. 182

1. Իմ կեանք, իմ սէրս կուտամ Գեղի,
Գառն Աստուծոյ Դոյզոթայի.
Որ մահուամբդ կեանք տըւիր ինձի,
Փրկիչս եւ իմ Աստուած,
Պիտի ապրիմ Գեղի համար,
Որ խաչին վրայ վասն իմ մեռար.
Եւ քաւեցիր մեզքս անհամար,
Փրկիչս եւ իմ Աստուած,

2. Անմեղ էիր եւ անարատ,
Մեզքիս պատիժն առիր վըրադ.
Ձոհ եղար Դու, եւ ես ապատ,
Փրկիչս եւ իմ Աստուած.
Պիտի ապրիմ Գեղի համար . . .

3. Բիւր վառք Գեղի ո՛վ Փրկիչ իմ,
Ձի Դու մեռար որ ես ապրիմ.
Դու Դայլերուդ պիտ' հետեւիմ,
Փրկիչս եւ իմ Աստուած,
Պիտի ապրիմ Գեղի համար . . .

472 ԲՈԼՈՐ ՍՐՏՈՎ ԿՈՒԴԱՄ ԵՐԵՄ. 29. 13.

C. H. 256

1. Ինչպէս որ եմ, ըլլալ Գուկին,
Ով բարեկամ զեռահասին.
Կը նուիրեմ քեզի անձն իմ,
Ով Տէր Յիսուս կուգամ:

2. Կեանքիս առտուն Գեղի տալու,
Ուխտերս լըման կատարելու.
Առանց կատկած առանց վախու,
Բոլոր սրտով կուզամ:
3. Կ'ուզեմ լուսոյ մէջ միշտ ապրիլ,
Որդարութեան ալ աշխատիլ.
Բոլոր ուժովքս ձառայել,
Ուստի Գեղի կուզամ:
4. Ինչպէս որ եմ քաջ եւ զուարթ,
Ձանալ նշմարտութեան համար.
Ըլլալ զիւցազն Գեղի համար,
Կեանքիս փրկիչ, կուզամ:
5. Սիրոյդ համար կեանքիս յաղթել,
Քու ձեռքերէդ պսակս առնել.
Եւ քու ոտիցդ առջեւ ձգուիլ,
Յիսուս Տէր իմ, կուզամ:

473 (201) ԱՄԷՆ ԻՆՁ ԿՈՒՑԱՄ Մարկ. 10 28՝

All to Jesus I surrender. S. S. S. 601

1. Ամէն բանքս, Տէր ամէն բան,
Կը նուիրեմ շարունակ.
Սիրտըս, սէրս եւ կամքս թող ըլլան,
Մի միայն Գեղ հըպատակ:
Ամէն ինչ կուտամ,
Ամէն ինչ կուտամ,
Ձիս յաւէտ սիրող փրկիչըս,
Ամէն ինչ կուտամ:

2. Ամէն բանբա, Տէ՛ր, ամէն բան,
 Փառք, պատիւ, հաճոյք բոլոր,
 Կ'ընեմ յաւէտ քեզ պատուանդան.
 Որ ըլլամ զո՞ւ օր է օր:
 Ամէն ինչ կուտամ . . .

3. Ամէն բանբա, Տէր, ամէն բան,
 Քուկդ բրէ, քեզ քաշէ մօտ,
 Դուն իմա եղիբ, զիս քեզ արժան,
 Ծառայ մ'ըրէ, յաւիտեան:
 Ամէն ինչ կուտամ . . .

4. Ամէն բանբա, Տէր, ամէն բան,
 Իրաւցրնէ Քուկդ ըլլան.
 Որ կարենամ ես միշտ հրդեհ,
 «Կը նուիրեմ, ամէն բան»:
 Ամէն ինչ կուտամ . . .

5. Ամէն բանբա, Տէր, ամէն բան,
 Ո՞վ սիրոյ մեծ ուղիէան.
 Կը նուիրեմ քեզ յաւիտեան,
 Սէբբա, սիրտս և ամէն բան:
 Ամէն ինչ կուտամ . . .

474 (203) ԼԻՈՎԻՆ ՔԵՋԻ Հոսով. 12, 1.

My Spirit, soul and body. S. S. S. 637, S. V. 499

1. Հոգիս, շունչըս և մարմինս,
 Քեզի ես կ'ընծայեմ.
 Կենդանի զոհ հաճելի,
 Բոլոր քեզ նուիրեմ:

Սուրբ սեղանիդ վրայ դրուած,
 Ահա Բեզ կ'ըստպանեմ,
 Որ կրակով մաքրուած,
 Բլլամ քուկդ յաւիտեան:

2. Ի՞նչ մեծ փրկիչ եւ հրշոյր,
 Քեզի եմ հընադանդ
 Եւ կրթակիդ անձնատուր,
 Նայիմ Բեզ անդադար:
 Սուրբ սեղանիդ վրայ դրուած . . .

3. Ի՞նչ, անմաքուր իմ սրտիս,
 Հիմա կրակ դրկէ.
 Որ այրելով իմ ընծաս,
 Անբիծ մաքուր ընէ:
 Սուրբ սեղանիդ վրայ դրուած . . .

4. Յիսուս գըլթած Գուկդ եմ ես,
 Լուս' զիս արիւնովդ.
 Քեզ հաճելի ողջակէզ,
 Բրէ զիս Սուրբ Հողւովդ:
 Սուրբ սեղանիդ վրայ դրուած . . .

475

Ի Մ Մ Ե Ն Փ Ա Փ Ա Ք Ս Յովն. 17, 3.

1. Յիսուս փրկիչ, Գրիստոս Աստուած,
 Կեանք յաւիտեանական.
 Դու ես Հօրմէն աշխարհ դրկուած,
 Որ Բեզ ամէնն ճանչնան:
 Ի՞նչ, ես փափաք աս այս ունիմ,
 Յիսուս, որ Բեզ ճանչնամ.
 Այլոց նաեւ ճանչըցրեմ,
 Որ շուտ կեանք ունենան:

2. Որչա՞փ կուտայ սրտիս մեծ ցաւ,
 Յիսուս իմ պատուական
 Ձճանչնայով Քու սէրդ անրաւ,
 Ո՞րպիկ կորուստ կերթան,
 Ո՞հ ես փափաք առ այս ունիմ . . . ,
 Որ շուտ սէրդ հասկնան:
3. Ճանչնամ, Յիսուս, ա՞հ, թող ճանչնամ,
 Ոյժը Քու յարութեան,
 Չարչարանացդ հաղորդ ըլլամ.
 Կերպակից Քու մահուան,
 Ո՞հ, ես փափաք առ այս ունիմ . . . ,
 Քու զօրութիւնդ ճանչնան:
4. Այս, յիրաւի, այս է ինծի,
 Գիտութիւն զերպանից.
 Երկրիս վերայ, և թէ յերկնի.
 Ձրկայ ուրիշ վիճ անձ,
 Ո՞հ, ես փափաք առ այս ունիմ . . . ,
 Քու վեհութիւնդ տեսնան:
5. Դիտեմ Յիսուս Քեզ ճանչնալով,
 Կուենեամ ամէն բան,
 Առատ շնորհք, խաղաղութիւն,
 Խոստումունքներ պատուական,
 Ո՞հ, ես փափաք առ այս ունիմ . . . ,
 Որ Քեզ ժառանգ ըլլան:
6. Ձիս, անեցո՛ւր, թող միշտ աճիմ,
 Յիսուս Քու գիտութեամբ,
 Քեզ ճանչնալու մէջ. ո՞հ չըլլամ.
 Պարապ և անպըտուղ,
 Ո՞հ ես փափաք առ այս ունիմ . . . ,
 Արքայութիւնդ մտնան:

476 Հ Ո Գ Ի Ի Ս Ի Ղ, 2 Ը Սաղմ. 42. 1.

1. Հայածական հղնիկն ինչպէս,
 Զով ջուրի պապակի,
 Ծառած հոգիս ով Տէր այնպէս,
 Միշտ փեղ կը փափաքի.
 Զով ջուրերու, հղնիկն ինչպէս,
 Նոյնպէս հոգիս կը ցանկայ փեղ.
2. Հին օրերու վերջի շումով,
 Հառաչեմ փեղ ո՞վ Տէր.
 Գու սրբաբանդ մեծ հանդէսով,
 Մտնէ սիրտ կարեւոր.
 Զով ջուրերու, եղնիկն ինչպէս
3. Հզօր Աստուած իմ փեղ համար,
 Ծառած անձս կը հալի.
 Ե՞րբ պիտի գամ ու տեսնեմ յար.
 Երեսդ սըխրալի.
 Զով ջուրերու, եղնիկն ինչպէս
4. Անձն իմ ինչո՞ւ ես միշտ տխուր,
 Թն ցնծա բերկրանքով.
 Փառարանէ կեանքի աղբիւր,
 Յարատեւ աղօթքով.
 Զով ջուրերու, եղնիկն ինչպէս

477 (214) ԱՄԷՆ ՕՐ, ԱՄԷՆ ԺԱՄ Սաղմ. 17, 8.

Saviour more than life to me. S. S. S. 670

1. Փրկիչ կեանքէս աւելի,
 Կ'ուզեմ փարիլ, միշտ փարիլ Քնչի.
 Թող թափած արիւնդ անդին,
 Պահէ զիս մօտ, միշտ մօտ Գու կողին.

Ումէն օր, ամէն ժամ,
 Մաքրող զօրութիւնդ ըզգամ.
 Թող Բու քաղցըր սէրդ ինծի,
 Պահէ զիս միշտ, պահէ մօտ քեզի:

2. Ոյս վաղանցիկ աշխարհէն,
 Ու հոգիւ զիս մեղմիւ առաջնորդէ.
 Երբ Բեզի ես վստահիմ,
 Ճամբէս ես բնաւ պիտ' բնաւ չը շեղիմ,
 Ամէն օր, ամէն ժամ

3. Թող սիրեմ Բեզ աւելի,
 Մինչև այս կարճ խիստ կարճ կեանքս անցնի,
 Մինչև թաղուիմ սիրոյդ մէջ,
 Վերն պայծառ աշխարհն, պայծառ, անվերջ.
 Ամէն օր, ամէն ժամ

478 ՏԷՐ ԻՄ ԿՊԻՁԵՄ ԱՊՐԻԼ ՓԻՂ. Յ. 7—10.

1. Շուտ պիտ' անցնի մէզն ու խաւար այս կեանքին
 Հոգ չեմ ընեմ բազմին անգութ քըմայքին.
 Զի գիտեմ թէ թըշուառ մարդոց ապաղան,
 Վայելքներով լի առ լըցուն կեանք մը կայ:
 Տէր իմ, կ'ուզեմ ապրիլ այն կեանք,
 Ուր չիք վախ ցաւ գիշեր տանջանք.
 Որուն արեւ Դու ես Յիսուս,
 Հոգւոյս Փըրկիչ միակ իմ յոյս:
2. Թաղ մը գըլխուս քընար մը իմ մատներուս,
 Հրեշտակային կեանք մը անվերջ ու սիրուն.
 Երազներ չեն սոսկ ոսկեհիւս օղային,
 Իմ հաւատքըս ու խոստումը Անմահին:
 Տէր իմ կ'ուզեմ ապրիլ այն կեանք

3. Ոչխարհն, ոսկի, արևն ամբողջ աղամանդ,
Իմս ըլլար եւ զիրք մը փայլուն անվըտանդ,
Ոյս ամէնը չէի փոխեր հոգեռոյս ու,
Ոյն կեանքին հետ զոր պիտ' ապրիմ յետ մահու
Տէր իմ կ'ուզեմ ապրիլ այն կեանք . . .
4. Երբոր մահուան պաղ քրտինքը ճակատէս,
Կր կաթկըթի, երբոր ինծի ալ անտես,
Կ'ըլլան զէմքերն իմ սիրելեաց ո՛հ, Հայր իմ.
Շնորհէ որ այդ սուրբ ապագայ կեանքն ապրիմ
Տէր իմ կ'ուզեմ ապրիլ այն կեանք . . .

479 Ո. Ի. Ղ. Ղ. Է. Զ. Ի. Ս. Սաղմ. 139, 21.

Lead me gently Home Father. S. S. S. 1178

1. Ուղղէ զիս մեղմիւ, Հայր իմ,
Ուղղէ զիս տունն իմ.
Երբ կենաց վիշտ հաանին.
Հրաժեշտի օրեր զան,
Մեղքն զիս պիտ' չը փորձէ.
Զգատուիմ ալ Գեղմէ,
Միայն թէ մեղմիւ ուղղէ զիս,
Հայր իմ, ուղղէ զիս:
Ուղղէ զիս մեղմիւ, Հայր իմ,
Ուղղէ զիս մեղմիւ, Հայր իմ.
Որ չիյնամ ոչ մէկ կողմ ճամբուն,
Ուղղէ զիս ի տուն:
2. Ուղղէ զիս մեղմիւ Հայր իմ,
Ուղղէ զիս տուն իմ.
Երբ անցնիմ խաւարէն,
Ու կենաց վիշտերէն.

Քայլերս դուն պահէ,
 Զարէն ազատէ,
 Որ ապահով երկինք հասնիմ,
 Ազդէ զիս Հայրիմ
 Ազդէ զիս մեզմիւ Հայր իմ . . .

480 (219) Տ.Ա.Ր. Զ.Ի.Ո. Սաղմ. 32 Ց.

1. Ո՛հ, առ դուն իմ ձեռքերս և տար դուն զիս,
 Մինչև իմ կեանքիս վերջը յաւիտեանս.
 Զեմ կրնար մինակ քալել քայլ մը բնաւ,
 Ուր դուն երթաս և կայնիս զիս հեռոց տար.
2. Շնորհացդ մէջ խաղէ Տէր տկար սիրտս,
 Ուրախ տրտում ատենս լուռ պահէ զիս,
 Հանդստացուր առջեւդ տկար զաւակդ,
 Կ'ուզէ աչքերը դոյնել հաւատացեալ կոյր.
3. Երբ քու մեծ զօրութիւնդ ալ չեմ զգար,
 Դուն գործդ գլուխ կը հանես ալ մութ ատեն,
 Ո՛հ, առ դուն իմ ձեռքերս և տար դուն զիս.
 Մինչև իմ կեանքիս վերջը յաւիտեանս.

481 (216) ՓՐԿԶԻՆ ԿՐԿՐՈՏԻՄ Յովհ. 10, 4.

I must have the saviour with me. Alex. 15, S. V. 1

1. Կարօտ եմ, Փրկիչ. Քեզ կարօտ,
 Զիս քաշէ, յաւէտ Քեզ մօտ.

Դիչերն եղիր, լոյս շարունակ,
 Յորեկն այ ամպի սիւնակ,
 Ձեմ սոսկար, ո՞հ յաւիտեան,
 Երբ շաւղիդ մէջ կ'ընթանամ.
 Քալիլոյ շատ մօտ հետքերուդ,
 Կ'ուենեմ հրճուանք անշուշտ:

2. Կարօտ եմ, փրկիչ իմ սիրուն,
 Որ հաւատքս ըլլայ կայուն.
 Առաջնորդ ըլլայ Սուրբ մատեան,
 Ուղղելով կեանքիս ճամբան:
 Ձեմ սոսկար, ո՞հ, յաւիտեան . . .

3. Կարօտ եմ փրկիչ, քեզ՝ աշօր,
 Փորձութեան մէջ նորանոր,
 Կենաց պայքարին մէջ մոլոր,
 Տէ՛ր ուղղէ ընթացքս բոլոր:
 Ձեմ սոսկար ո՞ն, յաւիտեան . . .

4. Կարօտ եմ, փրկիչ, մի միայն,
 Սուրբ հոգւոյդ միշտ ուղղութեան,
 Մինչ անցնիմ դեռէն Յորդանան,
 Երկնային բընակարան:
 Ձեմ սոսկար, ո՞ն, յաւիտեան . . .

482 (224) Փ Ր Կ Ձ Ի Ս Հ Ե Տ Սաղմ. 78.52.

Anywhere with Jesus I can safely go. S. S. S. 627

1. Ամէն տեղ կ'երթամ ես Տէր Յիսուսի հետ,
 Ամէն տեղ զիս կ'ապահովէ նա յաւէտ.
 Ոչ մէկտեղ առանց իրեն կ'ըլլամ ուրախ,
 Ամէն տեղ Յիսուսի հետ կ'երթամ անվախ:

Ամէն տեղ, ամէն տեղ, անվախ անվրդով,
Ամէն տեղ Փրկչիս հետ կ'երթամ ապահով:

2. Երբ Տէրոջ հետ եմ ես մէկու չե՛մ կարօտ,
Բարեկամք երբ գիտ լրքեն, Յիսուս է մօտ.
Երբ բաժինս ըլլայ վայր մը տառապանաց,
Յիսուսով այն տեղն իսկ կ'ըլլայ տուն փառաց
Ամէն տեղ, ամէն տեղ, անվախ անվրդով,
Ամէն տեղ Փրկչիս հետ կ'երթամ ապահով:

3. Ամէն տեղ ես տէրոջմով ննջել կրնամ,
Թէ ըլլայ որ հոս աչքերս ալ չը բանամ.
Բայց տէրոջ փողին ձայնէն երբ արթննամ,
Յիսուսի պայծառ զէմքէն պիտ' կշտանամ.
Ամէն տեղ, ամէն տեղ, անվախ անվրդով,
Ամէն տեղ Փրկչիս հետ կ'երթամ ապահով:

483 (230) ՕՐԵՐՆ ԿՈՆՀԵՏԻՆ Յադ. 9. 4.

There are lonely hearts to cherish. S. S. S. 802

1. Սրտեր կան խընամբի կարօտ.

Մինչ օրերն չուտ կ'անհետին,

Յողնածներ կորցնուան չառ մօտ.

Մինչ օրերն չուտ կ'անհետին,

ժպիտ մը հեղն կը փրկէ,

Անտարրեր մ'անցնիր անկէ,

Ոհ բարիք դորձել պարտք է.

Մինչ օրերն չուտ կ'անհետին,

կ'անհետին, կ'անհետին,

կ'անհետին, կ'անհետին.

Ոհ. բարիք դորձել պարտք է.

Մինչ օրերն չուտ կ'անհետին.

2. Մի ուղղեր նայուածք հեղնալի.

Մինչ օրերն չուտ կ'անհետին,

Յօրեկուան պէս թող դէմքդ փայլի,

Մինչ օրերն չուտ կ'անհետին,

Զի աշխարհն է փայր տխուր,

Հոս արցունք, հոն թուք ու մուր.

Դուն ինկած ընկերդ փրցո՛ւր,

Մինչ օրերն չուտ կ'անհետին,

կ'անհետին, կ'անհետին

3. Սիրոյ սուրբ կապերըն աւ՛աղ,

Մինչ օրերն չուտ կ'անհետին,

Պիտի հոս լուծուին ուշ կամ վաղ.

Մինչ օրերն չուտ կ'անհետին,

Գործըւած բարիք սակայն,

Դադտնի և կամ յայտնի այն,

Մարդուն հետ կ'ապրի երկայն.

Մինչ օրերն չուտ կ'անհետին,

կ'անհետին, կ'անհետին

484 (251) Ո Ն Ի Գ Ո Ր Ծ Wusp. 21, 23 .

To the work! to the work. S. S. S. 751

1. Ոն ի գործ, օն ի գործ, ո՛վ եղբարք օն յառաջ
 Հետեինք աշն շաւղաց յորս մեր Տէրն է քալած
 Սնդաղար աշխատինք տարածենք սէր և լոյս,
 Քաջասիրտ միշտ բլլանք Տէրն է մեզ խրախոյս:
 Ոն յառաջ, օն յառաջ, օն յառաջ, օն յառաջ,
 Ի մեծ յոյս սպասենք Տեառն զալըստեան ան-
 զուլ գործենք:
2. Ոն ի գործ, օն ի գործ բղթապցեալն յագիցնենք
 Եւ կենաց ագրիւրին ծարաւեալն մօտ բերենք
 Պարձենանք ի խաչ Տեառն աւետենք ամէնուն
 Կենսական այս մեծ լուրն է ձրի փրկութիւն:
 Օն յառաջ, օն յառաջ
3. Ոն ի գործ, օն ի գործ յարածամ կայ մեզ գործ
 Կործանենք Սատանին զօրութիւն ու ամբոյց,
 Յաւիտեան բարձրանայ Եհովայ մեծ անուն,
 Եւ գոչենք միաձայն է ձրի փրկութիւն:
 Օն յառաջ, օն յառաջ
4. Ոն ի գործ, օն ի գործ Տէրն է մեզ օգնական,
 Թէ գործենք եռանդուն կայ մեզ վարձք պատ-
 ուական:
 Երբ հասնինք ի յերկին փառաւոր տուն փայլուն,
 Եւ երգենք սրբրոյց հետ այս ձրի փրկութիւն:
 Օն յառաջ, օն յառաջ

485 Գ Ո Ր Ծ Է Ա Ն Դ Ա Դ Ա Ր Յակ. 5, 20:

1. Կայ դաշտ մը լայն գործ մը անհուն ամէնուն
 Թափենք մեր ջանք անձնուէր և եռանդուն:

Մի՛ ծուլանար օրն ի բուն զիզէ հասկեր ոսկեղոյն
Հունձքն է Տէրոջ. ուստի անդուլ գործէ դուն.

Մի բնաւ տնտնար, այլ գործէ անդադար,

Օրն քրտնաջան պիտի շուտ աւարտի.

Մի մնար դու ծոյլ, դանդաղ, այլ աշխատէ ան-
հապաղ,

Զի վարձքն անբաւ պիտ' ըստանաս ուշ կամ վաղ.

2. Ո՛վ ծոյլեր, մեծ հունձքն պատրաստ է ձեզ համար
Հոն կ'աշխատին մարդիկ անթիւ անհամար,

Տէրն կը կանչէ յարածամ հնձել ճոխ հունձքն իր
դաշտին,

Սե՛ծ վարձք կայ ձեզ թէ շուտ անսաք իր ձայնին.

Մի բնաւ ճնճնար այլ գործէ անդադար . . .

3. Եւ կ'սպասէ ու կը կանչէ դեռ Տէր մեր,

Երթալ իւր այգին աշխատիլ յօժար լիւր,

Թէ ուշ ըլլայ թէ կանուխ, դնա գործէ սրտա-
րուխ,

Արդար բաժինդ պիտ' չահիս դու մեծ թէ փոքր.

Մի բնաւ ճնճնար այլ գործէ անդադար . . .

486 ԴՈՐԹԵՆԹ ՄԻԱՍԻՆ ԲԿՐԸ. 6, 1.

(When upon life's billows you are.) S. S. S. 745

1. Յիսուս յաղթական կ'անցնի ծով ու ցամաք.
Սուրբ կըռիւ մըղենք իր հաւ'տարիմ բանակ.
Հոս հոն ո՛հ, որչափ հոգիներ կան պատրաստ,
Օն քաջ զինւորք փութանք անոնց փրկութեան,
Եղբայր քոյրեր, գործենք միասին,
Նոր հոգիներ բերենք Յիսուսին.

Եղբայ, քոյրեր, գործենք միասին,
Միշտ նոր հոգի մ'ալ բերենք Տէր Յիսուսին:

2. Եթէ լքանի մեր ումն պակսի քաջութիւն,
Սուրբ Հոգին տայ մեզ եռանդ ու զօրութիւն,
Նայինք Յիսուսի խաչին սուր զրօշակին,
Իր մեծ զօրութեամբ արգելքներ կ'անհետին:
Եղբայ, քոյրեր գործենք միասին . . .

3. Որդիք Աստուծոյ խմբովին միարան,
Սուրբ ձեռքերնիւ թող գէպ երկինք բարձրանան
Բնաւ մի խնայէք խօսք ջանք աղօթք հրաւէր
Շուտ Փրկչին բերենք ամէն կոյրեր կաղեր:
Եղբայ, քոյրեր գործենք միասին . . .

4. Ո՛հ, ինչ բերկրանք է ըլլալ ազատարար,
Արեամբ զնուած հոգիներու անհամար:
Ո՛հ, ինչ շքեղ է երբ հիւրերու թիւն լեցուի,
Եւ Արքային մեծ հարսանիքն ըսկսի:
Եղբայ, քոյրեր գործենք միասին . . .

487 (250) ԽՈՒԲՁԵՐՆ, ՆԵՐՍ ԲՆԲՆԵՐ Սաղ. 126, 6:

Sowing in the morning. S. S. S. 757

1. Յանենք խօսքն Աստուծոյ, առաւօտ կամ իրկուս
Տանք անօթի հոգւոց իր ճրշմարտութիւնն,
Եւ պատենք բերքին և հնձելու ժամուն,
Շուտ պիտի ցնծութեամբ խուրձերն ներս բերենք
Խուրձերն ներս բերենք, խուրձերն ներս բերենք,
Շուտ պիտի ցնծութեամբ խուրձերն ներս բերենք:
Խուրձերն ներս բերենք, խուրձերն ներս բերենք,
Շուտ պիտի ցնծութեամբ խուրձերն ներս բերենք:

2. Յանենք պայծառ կէսօրն կամ զիշերու ան մութին
Թէ երկինք մթնագնի, կամ հովերն զրտին,
Քիչ ատենէն հունձք կայ մեր էամբուն վախճանին
Երբ պիտի ցնծութեամբ խուրձերն ներս բերենք,
Խուրձերն ներս բերենք . . .
3. Ուստի գնա արցունքով, Տէրոջդ համար ցանէ,
Թէ վիշտ ըլլայ բաժինդ աշխարհ քեզ մերժէ,
Երբ վիշտերը անցնին Տէրն մեզ պիտ' ողջունէ,
Եւ պիտի ցնծութեամբ խուրձերն ներս բերենք,
Խուրձերն ներս բերենք . . .

488 (246) Ի՞նչպէս երթամ Երթաւ Դաւ. 12. 3.

Must I go and empty handed? S. S. S. 789

1. Ի՞նչպէս երթամ պարապ ձեռքով,
Տեսնել փրկիչս ո՞հ այսպէս,
Չունիմ ո՛հ ես իրեն տալու,
Պըտուղ օրհնեալ իմ կեանքէս,
Ի՞նչպէս երթամ պարապ ձեռքով,
Տեսնել փրկիչս ո՞հ այսպէս,
Ի՞նչպէս կրնամ ես համարձակ,
Դիմաւորել զինք ի տես:
2. Մահն ինձ երկիւղ չ'ազդեր երբէք,
Զի փրկիչս է զիս փրկած,
Ոայց ո՞հ ինչպէս կրնամ սիրով,
Փարիլ անոր գրկաբաց,
Ի՞նչպէս երթամ պարապ ձեռքով . . .
3. Ո՛հ թէ անցեալ մեղքի ժամերս,
Տէրս կանչել կարենայի,
Զանոնք ամբողջ Տէր Յիսուսի,
Կ'ընէի կարգին գերի:
Ի՞նչպէս երթամ պարապ ձեռքով . . .

4. Ո՛ր դուք սուրբեր քաջութիւնով,
Ասպարէզ ելէք գործի,
Դործեցէք քանի որ լոյս կայ,
Զի մահն է շատ մօտ մեզի:

Ինչպէս երբոմ պարագ ձեռնով . . .

489 Յ Ի Ս Ո Ւ Ս Ի Ա Ն Ո Ւ Ն Ո՞ Գարմ. 4. 12.

The sweetest name. Schl. H.

1. Ին քաղցրը Անունն զոր տըւաւ երկին,
Հրեշտակներ ցնծմամբ մեզ աւետեցին.
Այն քաղցրանունն է փրկանք ամենու,
Պատմենք բոլոր աշխարհ այն Անունը Յիսուս:
Յիսուս, Յիսուս, երկնի և երկրի քաղցրա-
նունն,
Յիսուս, Յիսուս, յաւիտեան իր արժէք նոյնն
Յիսուս անունն՝ ինձ վահան,
Երբ վրաս դեք նետեր տեղան,
Յիսուս, երկնի և երկրի քաղցր անունն.
2. Ին քաղցրը անունն վերն երկինք գովին,
Պաշտեն զԱյն երկրիս ազինք համօրէն.
Այն քաղցրանունն է պարծանք ամենու,
Պատմենք բոլոր աշխարհ այն անունը Յիսուս,
Յիսուս, Յիսուս երկնի եւ երկրի . . .
3. Յիսուս անունէն սարսափի Սատան,
Յերկնից վար կ'իյնայ կայծակի նըման,
Իսկ այն անունն է հրճուանք ամենու,
Պատմենք բոլոր աշխարհ այն անունը Յիսուս:
Յիսուս, Յիսուս երկնի եւ երկրի . . .
4. Ին այն քաղցրը անունն յարոյց Ղազարոս,
Տեսութիւն գտաւ կոյր Բարդիմէոս,
Այն քաղցրանունն է բժիշկ ամենու,
Պատմենք բոլոր աշխարհ այն անունը Յիսուս:
Յիսուս, Յիսուս երկնի եւ երկրի . . .

ՔՐԻՍՏՈՍԻ ԵՐԿՐՈՐԴ ԳԱԼՈՒՍՏԸ

490 ԼՍԷՅԼՔ ԻՆՁ ԿՐՍԷ Յայս. 2. 7.

(Hallelujah, what a thought) S. H. C. 1-8

1. Լսեցէ՛ք, ի՞նչ կ'ըսէ Տէր,
Որ մեռաւ կենդանացաւ,
Մեր Այֆան, Օմեղան.
Լսեցէ՛ք, ի՞նչ կ'ըսէ Տէր,
Զօրութեան աջ կողմ նըստած,
Հաւտարիմ մեծ վրկան.
«Միշտ արթուն դուք հըսկեցէք,
Զի ահա շուտով կուգամ,
Եւ իմ վարձքս իմ հետս է.
Հատուցանել ամէն մէկուն,
Համեմատ իր դորձերուն»:
2. Լսեցէ՛ք, ի՞նչ կ'ըսէ Ան,
Որ ունի եօթը աստղերն,
Իր սուրբ աջ ձեռքին մէջ.
Լսեցէ՛ք, ի՞նչ կ'ըսէ Ան,
Որ պըտտի եօթն ոսկեղէն,
Աշտանակներուն մէջ.
«Յաղթողին, այո, յաղթողին,
Պիտի տամ անոր ուտել,
Պըտղասու կենաց ծառէն.
Եւ խմել այն մաքուր գետէն,
Աստուծոյ գըրախտին մէջ»:
3. Լսեցէ՛ք, ի՞նչ կ'ըսէ Ան,
Աստուծոյ Որդին Յիսուս,
Ռոյաւառ աչքերով.

Լսեցէ՛ք, ի՞նչ կ'ըսէ Ան,
Արտազէտ հատուցանող,
Կործերու համեմատ:

«Յաղթողին, այո յաղթողին,
Արտին մէջ լոյս Արուսեակ,
Ողին մէջ ալ պայծառ աստղ,
Պիտի տամ և իշխանութիւն,
Ազգերու վրայ տիրել»:

4. Լսեցէ՛ք, ի՞նչ կ'ըսէ Ան,
Աստուծոյ հաւատարիմ,
Ճըշմարիտ սուրբ վրկան.
Լսեցէ՛ք, ի՞նչ կ'ըսէ Ան,
Առաջինը և վերջին,
Սկիզբը և վախճան:

«Յաղթողին, այո յաղթողին,
Պատուէրներս կատարողին.
Իր հանգերձը լուսնողին,
Պիտի տամ և իշխանութիւն,
Ի վերայ կենաց ծառին»:

5. Կը լըսենք ձայնդ, ով Յիսուս,
Որ սիրով մորթուեցար,
Մեզ արեամբ գընեցիր.
Կը լըսենք ձայնդ, ով Յիսուս,
Դու մեր լոյս, երջանիկ յոյս,
Բուկդ ենք արդ յաւիտեան:

Դու միայն ես արժանի,
Առնելու իմաստութիւն,
Զօրութիւն, կարողութիւն,
Փառք, պատիւ, ամէն օրհնութիւն.
Այժմ և միշտ և յաւիտեան:

491 (274) ԱՀԱ. ՇՈՒՏՈՎ, ԿՈՒԴԱՄ ԿԱՆ. 22 20:

1. Կ'ըսպասենք մենք Տէր Յիսուսին,
Անոր երկրորդ գալը տեան.
Առաւօտեան արշալոյսին,
Օղին մէջ ամպերուն վրան.
Դիչերուն խաւար պահերուն,
Լուսնի աղօտ լոյսին մէջ.
Կ'սպասենք ու կը նայինք մենք,
Յոյսով մը հաստատ անվերջ.
2. Անհամար ամբոխին մէջէն,
Պիտ' տեսնենք պառնուկն մորթուած,
Երբ սաւառնինք օղին մէջէն,
Պատմութեանով լուսադղեաց.
Պիտ' օրհնենք Փրկիչ Յիսուսը.
Հըրեշտակաց նոր երգով,
Եւ պիտի պըսակուինք փառքով,
Յաւիտեանըս Անոր քով.
3. Զօրաւոր փողին հնչումը,
Ահ ու սարսափ պիտ' ազդէ,
Կեանքի պայքարն վերջացնելով,
Մեռելներն յարուցանէ,
Եւ մէկ անգամ իս զօրաւոր,
Պիտ' հնչէ փողն ահաւոր,
«Մըտէ՛ք փառքը սուրբի աշտօր,
Ի կորուստ, ո՛վ մեղաւորք».
4. Տեսէ՛ք Ան կուգայ յիրաւի,
Իր խոստմունքին համեմատ,
Սարսափեցէք ծաղր ընողներ,
Ահա Ան կուգայ հաստատ,
Տէրը կուգայ, Տէրը կուգայ,
Դիմաւորելու ելլենք.
Շատոնց Անոր սպասած ենք,
Հիմա զինք կը տեսնենք մենք.

492 (275) ԱՍՏՈՒՄՈՅ ՓՈՂԸ Ա.Թ.Ես. 4, 15.

When the trumpet of the Lord. S. S. S. 183

1. Երբ հնչէ ժողո՛ւն հրեշտակին արձականդեն երկիր
 երբ հառնին բոգեք ժամերն ժամանակին. [երկին
 երբ ձագի մի արշայոյս, սուրբեր համայն համա-
 Ռ՛հ թէ հս ալ ըլլայի մէջն այն խումբին. [խմբին
 Ռ՛հ թէ հս ալ հոն ըլլայի,
 Ռ՛հ թէ հս ալ ըլլայի մէջն այն խումբին.
2. Լուսափայլ առաւօտուն երբ մեռեալն երն ամէն
 յարնեն,
 Սրբարք համօրէն մեծ վարձք պիտի առնեն.
 Երբ ընտրեալ անմահ հոգիք շրջապատեն դահն
 Արքային,
 Ռ՛հ թէ հս ալ ըլլայի մէջն այն խումբին.
 Ոն թէ ես ալ նոն ըլլայի . . .
3. Քեզ կուտամ իմ կեանքս բոլոր առ դայն փրկիչ
 [ըսքանչելի,
 Թող լեզուս պատմէ Գու սէրդ անպատմելի.
 Քեզ համար ապրիմ, խորհիմ, զործեմ, խօսիմ ես
 յարածամ,
 Եւ ապա սրբոց խումբին գամ միանամ:
 Եւ ապա սրբոց խումբին գամ,
 Եւ ապա սրբոց խումբին գամ միանամ.
- 4 Տէր Դու իմա ես յարածամ եւ ես ալ Գուկդ եմ
 անարժան,
 Ալ ընդ Քեզ կ'ուզեմ մընալ յոր անրածան.
 Յաւ, հաճոյք, հառաչ, ժըպիտ ինչ որ ըլլայ հոս իմ
 Գալ կ'ուզեմ ու միանալ ես այն խումբին: [ըսմին
 Գալ կ'ուզեմ ու միանալ ես,
 Գալ կ'ուզեմ ու միանալ ես այն խումբին.

493 ԴԱՌՆՈՒԿԻՆ ՀԱՐՍՆԻՔԸ Յայտ. 19, 7.

1. Պիտի երթանք քիչ մը լերջ փառաց երկիրը,
Եւ հոն պիտի տեսնենք Տէր Յիսուս Քրիստոսը,
Հոս կը տեսնենք հայելիին մէջէն զինքը,
Հոն դէմ առ դէմ պիտի տեսնենք զօրաց Տէրը:
2. Ուրախացէ՛ք ու ցնծացէ՛ք ո՛վ արգարներ,
Զի մօտեցաւ օրը որ փող պիտի հընչէր.
Այն ժամանակ պիտի հատնէ ցաւ ու լիշտեր.
Դէպ ի ամպը պիտի քաշուինք բոլոր սուրբեր:
3. Պատրաստ կզէք ըսպանցէք զուք ով սուրբեր
Եւ իւղ առէք ու շըտկեցէք ձեր լապտերներ.
Որ փեսան գայ յանկարծ կանչէ չըլլաք յիմար
Եւ զուրս մընաք փառաց հարսանիքէն կոյսեր:
4. Ո՛վ Տէր Աստուած յիշէ տրկար ծառաներդ,
Ըլլանք յաղթող սատանայի ու աշխարհին.
Շուտ պայծառ դէմքով դանք Գեղ զիմաւորելու
Եւ յաւիտեան հարսանիքիդ մէջ ցընծալու:

494 (277) ԴԷՄ ԱՌ ԴԷՄ Ա Կորն. 13, 12.

Face to face with Christ my saviour. Alex. 30

1. Դէմ առ դէմ Փրկիչ Տէրոջս հետ,
Դէմ առ դէմ ի՞նչ փառք անբաւ.
Երբ հիացումով տեսնեմ զԱյն,
Որ սիրով իմ տեղս մեռաւ:

Դէմ առ դէմ պիտի տեսնեմ զԱյն,
Ամպերէն հեռու շատ վեր:

Դէմ առ դէմ պիտի տեսնեմ զԱյն,
Իր փառաց մէջ զեր ի վեր:

2. Այժմ ընդ աղօտ կը տեսնեմ զԱյն,
Մութ քող մը մեզ կը բաժնէ,
Բայց կուգայ շուտ այն օրհնեալ օր,
Երբ պիտի Իր փառքն յայտնէ:
Դէմ առ դէմ պիտի տեսնեմ զԱյն . . .

3. Ո՛հ, ի՞նչ ցնծում Անոր առջին,
Երբ ցաւ ու վիշտ չքանան.
Ծուռ ճամբաներն ալ շտկուին.
Մութ բաներն պարզ լոյս րլլան:
Դէմ առ դէմ պիտի տեսնեմ զԱյն . . .

4. Դէմ առ դէմ պիտի ճանչնամ զԱյն,
Դէմ առ դէմ օրհնեալ վայրկեան.
Դէմ առ դէմ բնակիմ Անոր հետ,
Որ սիրեց զիս յաւիտեան:
Դէմ առ դէմ պիտի տեսնեմ զԱյն . . .

495 ՊԻՏԻ ԶԸԼԼԱՅ ՄՈՒԹ ԶՈՐ Ստղմ. 23, 4

There'll be no dark valley. S. S. S. 1026

1. Պիտի չըլլայ մութ ձոր երբ Յիսուս գայ,
Պիտի չըլլայ մութ ձոր երբ Յիսուս գայ,
Պիտի չըլլայ մութ ձոր երբ Յիսուս գայ,
Ժողովելու սիրելիներն:
Ժողովելու սիրելիներն,
Ժողովելու գանոնք վեր տուն.
Պիտի չըլլայ մութ ձոր երբ Յիսուս գայ,
Ժողովելու զանոնք վեր տուն:

2. Պիտի չլլայ ցաւեր երբ Յիսուս գայ,
 Պիտի չլլայ վիշտեր երբ Յիսուս գայ,
 Միշտ փառաւոր օրեր երբ Յիսուս գայ,
 Ժողովելու սիրելիներն,
 Ժողովելու սիրելիներն . . .
3. Պիտի չլլայ արցունք երբ Յիսուս գայ,
 Պիտի չլլայ արցունք երբ Յիսուս գայ,
 Պիտ' ըլլայ առատ հունձք երբ Յիսուս գայ,
 Ժողովելու սիրելիներն,
 Ժողովելու սիրելիներն . . .
4. Պիտ' ըլլայ ցնծութիւն երբ Յիսուս գայ,
 Պիտ' ըլլայ ցնծութիւն երբ Յիսուս գայ,
 Նաև ուրախութիւն երբ Յիսուս գայ,
 Ժողովելու սիրելիներն,
 Ժողովելու սիրելիներն . . .

496 ԵԿՈՒՐ ՏԷՐ ՅԻՍՈՒՍ Յայտ. 22 2Ճ.

1. Տեսքիդ կարօտովն ներսէս կը վառիմ,
 Ալ հերիք ով Տէր ամպերուն յառիմ,
 Դժնեայ դիւային աշխարհէն անլոյս,
 Ալ ազաաէ զիս, եկուր Տէր Յիսուս.
2. Զայնիդ, կարօտովն կ'ըսպառիմ ով Տէր,
 Ականջըս տարին աշխարհիս ձայներ,
 Ազդարարութեան ձայնովդ արտորա,
 Սիրտըս իր խորէն արձագանգ թող տայ:
3. Փառքիդ յայտնութեան տոնչաւք մ'ունիմ ես,
 Եկուր խորտակէ փառքեր սին ու վէժ,
 Ով մորթուած Գառնուկ, ուժովդ առիւծի,
 Երեւցիր, հոգիս ալ հերիք հիւծի:

4. Վարձքին պատուական, անաչառ՝ արդար,
«Ապրիտ» ի ձայնին սուրբերն դարէ դար.
Կ'ըստասեն, ով Տէր խոստմանդ մեծայայտ,
Խոստումդ կատարէ, եկուր Տէր Յիսուս:
5. Գառին հարսնիքին լաթեր բեհեզէ,
Սուրբ ձեռքովդ հագնել ո՞հ, իմ փափաքս է.
Գառին հարսնիքին ես ալ նախընտիր,
Մասնակցիլ կ'ուզեմ խումբին հետ բնտիր:
6. Խորտակուած խաչիդ բեկորներէն բիւր,
Գահիդ պատուանդան շինեցիր բարբիտ,
Աթոռիդ առջև օղային ճերմակ,
Երկրպագեմ քեզ հոգւովքս համակ:
7. Ո՞հ, հոն օղին մէջ երկրորդ պալատեան,
Քեզմով Քեզի հետ ապրիմ յաւիտեան.
Քեզի կ'ըստասեն սուրբերդ ամէն,
Եկուր, Տէր Յիսուս շուտ եկուր, Ամէն:

497

Պ Ա Տ Ր Ա Ս Տ ՈՒ Է Ամուս. 4. 12

ՏԼ. II. 11

1. Մեղաւոր, շնորհաց պատգամն լըսէ՝
Պատրաստէ՛ Տէրն կ'ուզայ,
«Ահա ես շուտով կուգամ» կ'ըսէ,
Պատրաստէ՛, Տէրն կուզայ,
Պատրաստէ՛, պատրաստէ,
Պատրաստէ՛ Տէրն կուզայ,
Պատրաստէ՛ պատրաստէ՛
Պատրաստէ՛, Տէրն կուզայ:

2. «Մեղաւոր, մեռնիլդ կ'ուղեմ միթէ»,
 Կ'ըսէ Տէրն, որ կուգայ.
 Դարձի եկո՛ւր սո՛հ. ապաշխարէ՛,
 Պատրաստէ՛, Տէրն կուգայ.
 Պատրաստէ՛, պատրաստէ՛ . . .

3. Ահռե՛լի վտանգ կայ մէջ յապաղման,
 Պատրաստէ՛, Տէրն կուգայ.
 «Յիմար կոյսեր» տակաւին կ'ողբան,
 Պատրաստէ՛, Տէրն կուգայ.
 Պատրաստէ՛, պատրաստէ՛ . . .

4. Զայս աղերսանքն իր պապատաղին,
 Մի՛ր մերժէր, Տէրն կուգայ.
 Դուցէ պատկհ ժամդ այս է վերջին,
 Պատրաստէ՛, Տէրն կուգայ.
 Պատրաստէ՛, պատրաստէ՛ . . .

5. Այս մեղմ հրաւերն ալ պիտ' չի լըսես,
 Իր փառքովն երբ Տէրն գայ.
 Փրկիչ մը չէ ալ, գթած ու հեղ,
 Իր փառքովն երբ Տէրն գայ.
 Պատրաստէ՛, պատրաստէ՛ . . .

498 (261) ԱԶԱ ՓԵՍՍՆ ԿՈՒԳԱՅ Մատթ. 23.6:

We shall hear a voice, an immortal voice. P. H. 162

1. Լսեցէք ահա ձայն մը սուր կուգայ,
 Յիսուս փեսան շուտ կուգայ.
 Կամ կէս գիշերուան խաւար պահերուն,
 Եւ կամ առտուան լոյս հաւախօսին.

Լսեցէք հիմա նոյն ձայնը կուգայ :

Ահա փեսան շուտ կուգայ :

Պատրաստ եղէք ո՞հ փեսան շուտ կուգայ :

Պատրաստ եղէք, ո՞հ փեսան շուտ կուգայ :

Կամ իրիկուն. կամ վաղ առտուն,

Դիշեր ատեն կեցէք արթուն :

Պատրաստ եղէք, պատրաստ եղէք :

Պատրաստ եղէք, ահա փեսան կուգայ :

2. Տասր կոյսերը շուտ պատրաստ կ'ըլլան :

Դիմաւորելու փեսան :

Բայց երբոր փեսան քիչ մը կ'ուշանայ :

Լմէնն ալ խորունկ քունի մէջ կ'իյնայ :

Յանկարծ ահագոյ մեծ ձայն մը կուգայ :

Շուտ ելէք, փեսան կուգայ :

Պատրաստ եղէք, ոհ . . .

3. Կապտերներն վառած կոյսերն իմաստուն :

Կը մտնեն շուտ հարսնետուն :

Ուկայն յիմարներն երբոր կ'ուշանան :

Դռներն կը գոցուին, ո՞հ, ինչ տեսարան :

Ի դուր աղաղակ, ի դուր աղաչանք :

«Ձէք կրնար մտնել երբէք» :

Պատրաստ եղէք, ոհ . . .

499 ՉԱՐՄԱՆԱՂԻ ԱԽՈՒ ԶԱՅՆ Մատ. 25, 6.

1. Չարմանալի պիտ' ձայն լըսենք :

«Ահա փեսան կուգայ» :

Երբ կոյսերը կէս գիշերին :

Փակ աչքերով կը քընանան :

Չարմանալի պիտ' ձայն լըսենք :

«Ահա փեսան կուգայ» :

Պատրաստ կեցէ՛ք. պատրաստ,
 Պատրաստ, պատրաստ,
 Պատրաստ. զի փեսան կուգայ.
 Կամ իրիկուն, կամ գիշերին.
 Հաւախօսին. կամ թէ անտուն,
 Պատրաստ կեցէ՛ք. զի փեսան կուգայ.

2. Այն սրտաչարժ պիտ' ձայն լըսենք,
 «Ահա փեսան կուգայ».
 Իրրի կորուստ երբ թուի կեանք,
 Եւ խաչն ծածկէ մեր վերին թագ.
 Այն սրտաչարժ պիտ' ձայն լըսենք,
 «Ահա փեսան կուգայ».

Պատրաստ կեցէ՛ք, պատրաստ . . .

3. Մենք պիտ' լըսենք այն ձայն հզօր,
 «Ահա փեսան կուգայ».
 Երբ վերջին փողն մեզ աւետէ,
 Թէ փրկութիւն մեզի մօտ է,
 Մենք պիտ' լըսենք այն ձայն հզօր,
 «Ահա փեսան կուգայ».

Պատրաստ կեցէ՛ք, պատրաստ . . .

4. Մենք պիտ' լըսենք ձայն կենդանի,
 «Ահա փեսան կուգայ».
 Երբ ննջողներ գերեզմանէն՝
 Ողջ սուրբերուն հետ վեր ելլեն,
 Մենք պիտ' լըսենք ձայն կենդանի,
 «Ահա փեսան կուգայ».

Պատրաստ կեցէ՛ք, պատրաստ . . .

500 (281) ՂՈՒ ԿՆԱՄ ԹԷ ԼԵՍ ԴԱՍԿ. 13. 24.

1. Մարգարիտ դոներէն պիտ' մանեն,
 Մի առ մի, մի առ մի
 Տէրոջը դէմքը պիտի տեսնեն,
 Ո՛հ արդեօք ո՞վ, դո՞ւ կամ թէ ե՞ս.
 Ոսկի փողոցներն կը պարտախն,
 Կառնուակին պայծառ դէմքն կը դիտեն.
 Անոր փառք ու գովուծիւն կ'երգեն,
 Ո՛հ արդեօք ո՞վ, դո՞ւ կամ թէ ե՞ս.
2. Իրենց խաչերը հոն կը ձգեն,
 Մի առ մի, մի առ մի.
 Փառաց թագերու կը տիրանան,
 Ո՛հ արդեօք ո՞վ, դո՞ւ կամ թէ ե՞ս.
 Երկնային անձին հետ միացողն,
 Զերծ է ամէն վիշտ ու ցաւերէն.
 Երջանիկ Անոր հետ յաւիտեան
 Ո՛հ արդեօք ո՞վ, դո՞ւ կամ թէ ե՞ս.
3. Ո՛հ չատեր դուռը պիտի դարնեն,
 Մի առ մի, մի առ մի.
 Չեմ ճանչնար ձայնը պիտի լըսեն,
 Ո՛հ արդեօք ո՞վ, դո՞ւ կամ թէ ե՞ս.
 Ո՛հ, անոնք ի դուր կ'ազազակեն,
 Զի գոյուած են մարգարիտ դոներն.
 Յայնմամ տրտում, տխուր կը մընան,
 Ո՛հ արդեօք ո՞վ, դո՞ւ կամ թէ ե՞ս.
4. Յայլթու թեան երգը կ'արձագանդեն,
 Մի առ մի, մի առ մի.
 Նուրբերուն հետ միաձայն կ'երգեն,
 Ո՛հ արդեօք ո՞վ, դո՞ւ կամ թէ ե՞ս.
 Պիտի տեսնենք այն սուրբ երկրին մէջ,
 Զատուածները այս աշխարհիս մէջ.
 Երջանիկ Տէրոջն հետ յաւիտեան,
 Ո՛հ արդեօք ո՞վ, դո՞ւ կամ թէ ե՞ս.

501 (279) ԴՈՒՆ ՊԱՏՐԱՍ ԵՄ Մատթ. 25 10.

There's a great day coming. S. V. 93

1. Ահա կուգայ, կուգայ մեծ օրը կուգայ,
Եւ մեզ կը մօտենայ օրէ օր.
Երբ սուրբերն ու մեղաւորներն,
Բաժնուին աջ ու ձախ,
Դու պատրա՞ստ ես գալիք մեծ օրուան.
Դու պատրա՞ստ ես, դու պատրաստ ես,
Դու պատրա՞ստ ես, մեծ դատաստանին.
2. Այն պայծառ օրն կուգայ պայծառ օրն կուգայ,
Եւ մեզ կը մօտենայ օրէ օր.
Բայց այն օր լոյս պիտի փայլի,
Միայն փրկեալներուն վրայ.
Դու պատրա՞ստ ես, գալիք մեծ օրուան.
Դու պատրա՞ստ ես . . .
3. Այն տխուր օրն կուգայ, տխուր օրն կուգայ,
Եւ մեզ կը մօտենայ օրէ օր.
Երբ մեր Տէրն արձակէ վճիռ,
Մէկդի ձեզ չեմ ճանչնար,
Դու պատրա՞ստ ես գալիք մեծ օրուան.
Դու պատրա՞ստ ես . . .

502 ՅԻՍՈՒՍ ԿՈՒԴԱՅ Յայն. 22, 20.

Lo ! Jesus comes.

(Մարթ. 107)

1. Ահա կուգայ, Յիսուս Քրիստոս խոստացեալ Տէ-
րն փառացի.
Յոյսն դարերու զոր մարգարէք վաղուց էին
մեզ պատմած.

կուգայ կապեալն արձակելու, կուգայ ռիս կըսիւ
 Վերջացնելու.
 կուգայ մեծ փառքով իշխելու ՅԻՍՈՒՍ կՈՒԳԱՅ .
 Բւստի երգեն խումբն փրկելոյ Ալէյուհա .
 եւ օրհնեն զԱՅՆ՝ որ պաշտեն հրեշտակք երկնից
 Ողջո՞յն, ողջոյն ով զու իշխանի խաղաղութեան
 Զի պիտ' տիրես յաւիտեանս յաւիտեանից
 Ողջո՞յն, ողջոյն ով զու իշխանի խաղաղութեան
 Զի պիտ' տիրես յաւիտեանս .

2. Եկեղեցի՛, զարթի՛ր, կանգնէ՛, մօտ է մեզ օրն
 յաղթութեան,
 նոր իւղ առէք ձեր լապտերին, որ զիմաւորէք
 փեռան,
 նա խրատէ մեզ ըլլալ պատրաստ, որ մասնակ-
 ցինք իրեն փառաց,
 եւ հռչակինք օրն մօտեցած, ՅԻՍՈՒՍ կՈՒԳԱՅ .
 Ուսի երգեն խումբն վերելոյ . . .

3. Արքայութիւնդ շուտով թող գայ Գուկամբդ
 ըլլայ ամէն տեղ,
 Ոյս փառաւոր օրուան փրկեալք, միշտ կ'սպա-
 սեն անհամբեր .
 Իր Դաւստեան նըշաններն շատնան, առ'ւօտն
 կ'աւետէ պահապանն .
 «Ամէն» մեր սիրտն տայ պատասխան, ՅԻՍՈՒՍ
 Ուսի երգեն խումբն վերելոյ . . . [կՈՒԳԱՅ

1. Տառնս երկինքն է ես չուտ հոն կ'ելլեմ,
ճամբան երկար է մինչ երուսաղեմ.
Հոն խաղաղութեամբ պիտի հանդչիմ ես,
Սրբոյ հետ ցնծմամբ երգեմ սէրն Փրկչիս.
Երկնից մէջ ո՞հ հոն տեղ կայ,
Շուտ եկուր, մի՛ ուշանար,
Սեպիին մութ ճամբան ձրգէ,
Տէրօջ քաղցր ձայն քեզ կը կանչէ:
2. Որչափ չուտ անցած է մեր ժամանակ,
Քիչ վերջ պիտ' հասնինք մենք Տէրօջ քաղաք
Այլ վերջացած է կռիւի ժամանակ,
Յաղթողին պատրաստ է կենաց պսակ.
Յոգնած պանտուխտ վեր նայէ՛,
Հանգիստը քեզ կ'ըստասէ:
Յիսուս իւր հարսն պիտ' կանչէ,
Որ Իրեն հետ Հօրն փառքն վայելէ:
3. Այն խաղաղ եղերք չի փչեր ցուրտ հով,
Հոն Դառնուկին երգ կ'երգեն նոր լեզուով,
Այն սուրբ երկրին մէջ լացն է վերջացած,
Հոն է լոյս անշէջ մահն է խափանուած.
Դուռն որ շատ անգամ կուլաս,
Հայրենիքն կը կարօտնաս.
Դուռն ալ երբոր արթննաս,
Տէրօջ զէմքէն պիտի կշտանաս:

504 (293) Ո Ո Ի Ր Բ Ե Ր Կ Ի Ր Երբ. 11. 16.

There is a land mine eye hath seen. S. S. S. 181

1. Կայ երկիր մը սուրբ և փայլուն,
կրնանք հաւատքով զայն տեսնել.
Պալատները են շողշողուն,
Սուրբեր միայն կրնան փայլել.
Ս'ի սուրբ երկիր, իմ սէր և յոյս,
Բնակարաններդ պատած է լոյս.
Իսկապէս կ'երթո՞ւ տեսնենք պիտի,
Երբ լոյս ծագի, խաւար մերձի:
- 2 Երկիր մը որ սրբավայր է.
Զիկայ հոն մեղք զաւ ու զիշտեր.
Որեւէլայ անբաժան տեղ է,
Կը միանան բաժնւոյներ.
Ով սուրբ երկիր . . .
3. Երկինքդ է միշտ լուսապայծառ,
Առանց արեւի և լուսնի.
Որնակիչներդ են ուղղափառ.
Կ'ապրին Տէրոջ հետ մէջ Դրախտի.
Ով սուրբ երկիր . . .

505 Տ Ո Ի Ն Մ Ը Ո Ի Ն Ի Մ Բ Կարճ. 5. 1.

I have a home. Sl. H. 359

1. Տուն մը ունիմ լոյսէ ձուլուած,
ձառագայթէ բիւրեղացած,
Ուր, երբ անցնիմ ցուրտ Յորդանան,
Ապրիմ Տէրոջ հետ յաւիտեան:

Այս փորձանքի կեանքն երբ անցնի,
 Զոյգ լոյս թեկը, պիտ' տան ինձի:
 Երգն յաղթական, չըթանցս վրան,
 Պիտ' սաւառնիմ զէսլ այն տուն իմ:

2. Տուն մը ունիմ սուրբ, զահուն մերձ,
 Արտասուքէ ե. վիշտէ զերձ:
 Հոն ծովն չ'ունի ալիքն եր խիստ,
 Սուրբ յաղթականք կ'ապրին հանգիստ:
 Սյս փորձանքի կեանքն երբ անցնի . . .

3. Տուն մը ունիմ աստղերէն վեր,
 Թագաւորէ հոն յաւէտ սէր:
 Տուն մը, ուր մութ չըկայ երբէք,
 Գառնուկ արեւն կ'ընէ ցորեկ
 Այս փորձանքի կեանքն երբ անցնի . . .

506

Ե Ր Կ Ի Ր Ս Ի Ր Ո Ւ Ն

Յայտ. 21, 1:

Beautiful. Sl. H. 3:1

1. Գեղեցիկ յերկինս վերն, զգեցնող զգեստներն,
 Գեղեցիկ տուն պայծառ, ուր չիք երբէք խաւար,
 Գեղեցիկ թագ փայլուն, աստղերով նկարուն,
 Գեղեցիկ բնազաւատ, Տէր, մեզ հոն տար:
 Զգեստ փայլուն, երկիր սիրուն,
 Հոյակապ տուն, ոսկեձեղուն:
 Գեղեցիկ թագ, գողտրիկ նուագ,
 Պալատներ լուսավառ, Տէր մեզ հոն տար:

2. Գեղեցիկ այս խորհուրդ մենք իր Սր. Ժողովուրդ,
 Փրկչին հետ յաւիտեան, պիտ' ապրինք անբաժան

Հողէ, զիշատ ազատ. իւր ժառանգն հարազատ,
կ'ապերսինք անդազար. Տէր մեզ հոն տար:

Զգես փայլուն երկիր սիրուն . . .

3. Գեղեցիկ ամէն ինչ, կը շողայ զերթ լոյս ջինջ,
եւլեն'ք այս ձորէն խոր. հոն են մեր գանձ բոլոր
Յարուցեալ Տէրն զկայ. հոն երբէք մահ չըկայ,
Պիտ' ապրինք դարէ դար. Տէր մեզ հոն տար:

Զգես փայլուն երկիր սիրուն . . .

507 Վ Ե Ր Ն Հ Ա Յ Ր Ե Ն Ի Ք Բայք. 21, 19:

1. Թողէք զիս, թողէք զիս,
Որ երթամ իմ զեհ Փրկչիս.
Ո՛հ, կ'այրիմ իւր կարոտովր,
կը բաղձամ շուտ ելլել քովը.
Ոսկեղէն գահին առաջ:

2. Քաղցր լոյս, քաղցր լոյս,
իմ հոգւոյս, կեանք եւ իմ լոյս.
Երբ սրբոյ ու հրեշտակաց հեա,
Բընակիմ պիտ' ես ալ յաւէտ.
Եւ քու սուրբ երեսդ տեսնեմ:

3. Ի՞նչ լսեմ, ի՞նչ լսեմ.
Այն երգը զոր կը լսեմ.
Ո՛հ, թէ թռչնոյ թևեր տրուէր,
Որ թռչէի աշխարհէս զեր,
Դէպ Սիօնի բարձունքը:

4. Սիրուն զրախտ, սիրուն զրախտ,
Ի՞նչ անոյշ են պտուղներդ.
Երբոր այդ քու ծառոյ տակ գամ,
Երազողի պէս պիտ' ըլլամ.
Ո՛հ, Տէր հասցուր զիս Դըրախտ:

5. Երնեկ օր, երնեկ օր,
Երբ մտնեմ այն քաղաք նոր,
Երուսաղէմ ոսկի փողոց,
Բընակութիւն յարմար սրբոց,
Մայրաքաղաքն Սրբային:

6. Օրհնեալ յոյս, օրհնեալ յոյս,
Ի՞նչ մեծ շնորհք եղկելոյս,
Փրկիչս պիտ' տեսնեմ զէմ առ զէմ,
Ու յաւիտեան Զինք վայլեմ,
Ի քաղաքն ոսկեղէն:

508 Ա Ե Ր Ի Ն Ե Ր Ո Ւ Ս Ս Ղ Է Մ Բայք. 21, 4.

1. Մայր քաղցր վերին երուսաղէմ,
Ե՞րբ պիտի գամ առ քեզ,
Երբ բերկրութեամբ լմնցնեմ,
Վըշտաց այս ասպարէզ:
2. Նաւահանգիստ երանելի,
Խաղաղ և անվրտանգ,
Քու մէջդ պիտի չը դըտնուի,
Հոգ, ջաւ կամ տառապանք:
3. Մութ ամպ բընաւ քեզ չըպատեր,
Զըկայ քու մէջըդ մէգ,
Զըկայ քու մէջդ աղօտ գիշեր,
Աստուած քեզ լոյս կուտայ:
4. Պատերդ գոհար են չողջողուն,
Բատակդ մաքուր ոսկի,
Դռներդ մարգարիտներ փայլուն,
Ո՛հ, թէ հոն ըլլայի:

509

ՔԱՌԱԿՈՒՍԻ ՔԱՂԱՔՆ

Յայտ. 21, 16.

The city Foursquare. A. C. H. 34

1. Երկնային փառաց երկիրն,
Կայ քաղաքն քառակուսի.
Որ երբէք պիտ' չանհետի,
Եւ չկայ գիշեր հոն.
Աստուած պիտ' արցունք սրբէ,
Բոլոր լացող աչքերէ,
Զի ոչ մահ, ջաւ, վիշտ կայ հոն,
Եւ չկայ գիշեր հոն.
2. Բոլոր դռներն մարգարիտ են,
Քառակուսի քաղաքին.
Փողոցներն զուտ ոսկի են,
Եւ չկայ գիշեր հոն.
Աստուած պիտ' արցունք սրբէ . . .
3. Դռներն ոչ երբէք գոցուին,
Քառակուսի քաղաքին.
Կը յորդէ կենաց գետն հոն,
Եւ չկայ գիշեր հոն.
Աստուած պիտ' արցունք սրբէ . . .
4. Պէտք չկայ արեւ ու լուսնի,
Քաղաքին մէջ քառակուսի.
Զի Դառնուկն է լոյս անչէջ,
Եւ չկայ գիշեր հոն.
Աստուած պիտ' սրբէ արցունք . . .

510

Ո Հ Տ Ե Ն Չ Ա Մ

Փիլ. 1, 23.

1. Երկնային հանդիստ, սէր, խնդում, պսակ,
Հաճոյքներ ըստ մատենակ.

Ողորդ Հոգւոց համար յերկինս պատրաստած,
Կ'ըստպատէ մեր Հայրն Աստուած:

Ո՛հ, տենչամ առնուլ թեւեր,

Ուանամ յերկինս ի վեր.

Անդ երգել փրկչիս անուն,

Եւ իւր սէրն անհուն.

Հայրենիք. հայրենիք,

Վայր սրբոց յաւէտ երջանիկ:

2. Հոն ամէնն է սէր խնդուծիւն պսակ.

Հրեշտակներն ալ մեզ ընկեր.

Ողորդ արեամբ գնուած թաղեր պատուական,

Մեզ համար հոն պատրաստ կան:

Ո՛հ, տենչամ առնուլ թեւեր . . .

3. Մեղք ու մահ, վիշտ ու արցունք դառն աղի,
Ահր մահուան մանգաղի.

Վերին հայրենեաց պալատներուն մէջ,

Յաւիտեան գտնին ալ վերջ:

Ո՛հ, տենչամ առնուլ թեւեր . . .

4. Կեանքս է հոն անմահ, չիք արցունք դիչեր,
Ծառ, ծաղիկ չունին փուշեր.

Զի փրկիչս է հոն. կեանքս լոյս եւ արեւ,

Անմահ դրախտ մ'արդարեւ:

Ո՛հ, տենչամ առնուլ թեւեր . . .

511 Մ Օ Տ Ե Մ Ա Յ Ս Օ Ր Յայր. 21, 4:

«In the land of fade-less day.» S. S. B. 170

1. Հայրենի տանս երկնաւոր,

Մօտ եւմ շատ մօտ այսօր.

Վերին տան միշտ լոյս ու նոր,

Մօտ եւմ շատ մօտ այսօր

Մեղք ու վէրք ու վիշտ ու ցաւ,
 Հոն պիտի չըլլան բընաւ,
 Գաւառին սուրբ ու անդորր,
 Մօտ եմ շատ մօտ այսօր:

2. Փրկչիս զէմքին լուսաւոր,
 Մօտ եմ շատ մօտ այսօր:
 Պրօսկին փայլուն աղուոր,
 Մօտ եմ շատ մօտ այսօր:
 Մեծ աթոռն շրջապատած,
 Պիտ' օրհնենք փառաց Աստուած՝
 Թրհնութեանց սուրբ նորանոր,
 Մօտ եմ շատ մօտ այսօր:

3. Ձիս սիրող ու պահող Հօր,
 Մօտ եմ շատ մօտ այսօր:
 Պաշտպանիս զթած հըղօր,
 Մօտ եմ շատ մօտ այսօր:
 Բազկաց մէջ հանգստաւէտ,
 Պիտ' հանգչիմ ես առ յաւէտ:
 Սուրբ գործերու փառաւոր,
 Մօտ եմ շատ մօտ այսօր:

512 (321) Ե Ր Բ Խ Մ Բ Ո Ի Ի Ն Ք Երու. 71, 11.

1. Երգէ՛ փրկչին սէրն հրաշալի,
 Երգէ՛ շնորհքը, գութն առ լի,
 Քանզի անհուն իր շնորհքով,
 Մեղ տեղ պատրաստեց իր քով,
 Երբ ամէնքս խմբուինք յերկինս,
 Ո՛հ, ի՛նչ բերկրալի օր պիտ' այն ըլլայ:
 Երբ տեսնենք Յիսուսը,
 Հողիս կ'երգէ և կը ցընծայ:

2. Մինչ թափառինք պանդուխտ աշուղէս,
 Ամպեր մթազնեն մեր երկին.
 Բայց վախճանը ճամբուն տեանես,
 Մէզն ու մըշուչ կ'անհետին:

Երբ ամէնքս խմբուինք

3. Արդ, օ՛ն, հաւատքով և յոյսով,
 Ապրինք գործենք բոլոր օր.
 Իր մէկ ժպիտն զառն վըշտի մէջ,
 Կը փոխէ կեանքը բոլոր:

Երբ ամէնքս խմբուինք

4. Յառա՛ջ, օն, դէպ ի մրրցանակ,
 Ահա չքնաղ դէմքն կ'երևնայ.
 Երկնից զո՛րերն բաց, անաղակ,
 Ասկի փողոցներ ահա:

Երբ ամէնքս խմբուինք

513 Ե Ք Ե Ղ, Հ Ա Յ Ր Ե Ն Ի Ք Բայք. 21, 27.

1. Վերն շքերդ հայրենիք բարեկամներ,
 Հաւաքուինք հոն պիտ' բոլորս ալ.
 Ուր ամէն ինչ փայլուն, չիք մուխ ամպեր,
 Յաւուց, վըշտաց, շուքերն մոռալ.
 Հոն հաւաքուինք, հետ սիրելիաց,
 Որք մահով դատուեցան մեզմէ ի բաց.
 Ուր բաժանման մանգաղն հատու,
 Չի տար երբէք վախ սըրտերու:
2. Վերն այն մեծ սուրբ քաղաք չ'իշխեր զիշեր,
 Ո՛հ ե՞րբ պիտի հոն միանանք.
 Երբ անցնին պիտի շուտ այս սև օրեր,
 Յաւերէն վերջ վայլենք բերկրանք:
 Հոն հաւաքուինք հետ սիրելիաց

3. Վերն այն վայրն ուր միայն փրկեալ հոգիք,
Էւ արժանի ժառանգորդներ.
Այ բաժանման բրնաւ վախ կասկած չիք,
Զեղ համար ով սրգաւորներ,
Հոն հաւաքուիմք
4. Ով դուք որ խոցուած էք վիշտի նետով,
Սրբեցէք արդ ձեր արցունքներ.
Անշուշտ քիչ վերջ բոլոր սիրելեաց քով,
Ապրինք անվերջ կեանք մ'անսառէր,
Հոն հաւաքուիմք

514 (309) ՊԵՏԻ ՄԻԱՆԱՆԻ ԱԹԵԱ, 4, 17.

Soon will come the setting sun. S. S. S. 339

1. Շուտ կեանքի արևն մարի,
Զեռքեր զործէն պիտ' դադրի,
Տըկար սիրտն ալ դարնելէն կայնի,
Բայց վերջին փողն երբ հնչէ,
Պիտ' ելլենք վեր ամպերէ,
Միանանք պիտ' շուտ մէջ Սիրնի,
Միանանք հոն պիտի,
Ո՛հ, միանանք հոն պիտի,
Յիսուսի դէմքին փոխուած,
Միանանք մենք հոն պիտի,
Միանանք հոն պիտի,
Ո՛հ, միանանք հոն պիտի,
Պիտ' վայելենք մեր Տէրը.
2. Մութ խաւարն օրատած չորս դին,
Հովք սաստկաշունչ կը փրչեն.

Վախս կուտայ որոտումք մեր սրաին,
 Բայց Տէրը պիտ' հայթայթէ.
 Համբայ մը, անհուն մըտքէ,
 Սիրանաք պիտ' մէջ սուրբ երկինքին,
 Սիրանանք հոն պիտի . . .

3. Բաժանման ցաւերն եւ լաց,
 Թափել տայ արցունք աչաց,
 Կարճ կեանք երբ գըտնայ ցաւով վախճան.
 Բայց Տէրը անշուշտ գալով,
 Պիտ' երկինք տանի իր քով,
 Համայն ցաւք եւ վիշտք պիտ' վերջանան,
 Սիրանանք հոն պիտի . . .

515 Հ Ո Ն Տ Ե Ս Ձ Ի Ս Բայք. 22. 1—2.

On the happy golden shore. S. S. S. 437

1. Երջանիկ ափանց վըրայ,
 Բաժանման կսկիծ չկայ.
 Երբ կենաց լուծն հոս կ'իյնայ,
 Հոն տես դիս.
 Ուր տխուր դիչեր շիշխեր,
 Այլ ցորեկն ու վարդ շողեր.
 Տուն հանդիլ կ'երթամ ես վերն,
 Հոն տես դիս.
 Հոն տես դիս, հոն տես դիս,
 Ուր կենաց ծառն միշտ կը ծաղկի.
 Հոն տես դիս.
 Կ'անհետին վշտերն կեանքի,
 Հոն ոսկի ափանց վըրայ.
 Բաժանման կսկիծ չկայ,
 Հոն տես դիս.

2. Որն են հոս ոսկի յոյսեր,
 Կը լուծուին սրտեր ու սէր.
 Վերն չկան հոգեր յոյզեր,
 Հոն տես դիս.
 Գետին քով փայլուն պայծառ,
 Քաղքին մէջ բերկրապատար.
 Ուր հաւատքն հասնի կատար,
 Հոն տես դիս.
 Հոն սես զիս, հոն սես զիս . . .

3. Քընարներ հրեշտակային,
 Կ'օրհներգն են անդադրին.
 Պալատին մէջն Սրբային,
 Հոն տես դիս.
 Ուր սրտեր հաշտ անխրոով,
 Կը ձուլուին անրիժ սիրով.
 Եւ կ'ապրին յաւէրժ Հօրն քով.
 Հոն տես դիս.
 Հոն սես զիս, հոն սես զիս . . .

516

Պ Ի Տ Ի Մ Ի Ա Ն Ա Ն Բ Բայժ. 22 16.

1. Միանանք պիտ' գետէն անդին,
 Ուր այլիս ալիք դադրին,
 Ուր ամէն բան խիստ փայլուն է,
 Եւ ուր ցաւ չպիտի մտնէ.
 Միանանք, միանանք,
 Միանանք, պիտ' գետէն անդին.
 Ուր երբէք չկան տառապանք,
 Ուր այլիս ալիք դադրին.

2. Միանա՞նք պիտ' այն վայրուն վայր,
Ուր չկան փոթորկահար,
Ուր կեանքի և երկնի պերճանք,
Արդեօք հոն պիտ' միանա՞նք,
Միանանք, միանանք . . .
3. Միանա՞նք պիտ' յայն սուրբ քաղաք,
Ուր վայրի վեհ աշտարակ,
Ուր պատերն են բոլոր դռնար,
Գործ Տէրոջ մատանց ճարտար,
Միանանք, միանանք . . .
4. Միանա՞նք պիտ' քոյն Անհունին,
Ուր անուշ երգեր կ'երգուին,
Ո՛հ, արդեօք սրբոց խմբերդին,
Մեր ձայներն պիտ' մասնակցին,
Միանանք, միանանք . . .
5. Միանա՞նք պիտ' այն սիւեղեաց,
Որոնք մեր զրկէն ի բաց,
Խլուեցան, ո՛հ, մահուամբ դժխեմ,
Եւ տեսնենք հոն դէմ առ դէմ,
Միանանք, միանանք . . .
6. Միանա՞նք պիտի մեր փրկչին,
Հեռի երկրէն խաւարչտին,
Եւ արդեօք իւր մեծ շնորհքով,
Պիտ' նստի՞նք հոն դէմ առ դէմ,
Միանանք, միանանք . . .

517 Ո Հ Ի Ն Ջ Մ Ե Մ Փ Ա Ռ Ք Տիւ. 2, 13.

1. Շուտ մեր Տէրն յերկնուստ պիտի երևնայ,
Այս խորհուրդն սրտիս ի՞նչ ցնծում կուտայ,
Ի մի վայրկեան պիտ' փոխուին ամէն բան,
Այս յոյսն ուրախ է մեր ճամբուն վախճանն.

Ո՛հ, ի՞նչ մեծ փառք,
 Ո՛հ, ի՞նչ մեծ փառք,
 Երբ ես տեսնեմ իր լուսափայլ զէմքն,
 Ո՛հ, ի՞նչ մեծ փառք,
 Ո՛հ, ի՞նչ մեծ փառք,
 Երբ ես տեսնեմ իր զէմքն:

2. Ուսանձնութիւնն շուտ փոխուի միութեան,
 Երբ յոտս փրկչին՝ սիրելիք միանան,
 Ինչոպք ելլին յազմոյ գերեզմանին.
 Եւ ողջերն փոխուին փրկչին պատկերին:

Ան իմչ մեծ վառւ . . .

3. Արհն Կարատէ խաւարն զիչերուան,
 Փոթորիկն տեղի տա՝ խաղաղութեան.
 Քաւք, ողբ ու կոծ, և մահ ալ վերջանան,
 Տիրէ ցնծութիւն, օրհնութիւն անմահ:

Ան, իմչ մեծ վառւ . . .

4. Զօրութիւն յաջորդէ տրկարութեան,
 Անկատարն փոխուի կատարելութեան.
 Վիշաք անհետին, տիրէ լոյս անվախճան,
 Հաւատքն ալ փոխուի պայծառ տեսութեան:

Ո՛հ, ի՞նչ մեծ փառք,
 Ո՛հ, ի՞նչ մեծ փառք,
 Երբ ես տեսնեմ իր լուսափայլ զէմքն.
 Ո՛հ, ի՞նչ մեծ փառք,
 Ո՛հ, ի՞նչ մեծ փառք,
 Երբ ես տեսնեմ իր զէմքն:

518 (308) ՓՐԿՈՒԹԵԱՆ ՇՆՈՐՀԲՐ ԵՎԵՍ. 2 Ծ.

1. Թր մը կենաց թելն երբ կտորի,
 Ու զաղբիմ այլեւս երգելէ:

Պիտ' արթըննամ հրճուանքով լի,
Թագաւորին հետ ապրելու:

Պիտի տեսնեմ զԱյն զէմ առ զէմ,
Շնորհքով փրկուեթնքս պատմեմ,
Պիտի տեսնեմ զԱյն զէմ առ զէմ,
Եւ յաւիտեան հետը երգեմ:

2. Որ մը պիտ' թողում այս տուն իմ,
Ու չեմ գիտեր թէ որ տանն.
Ուսկայն գիտեմ փրկիչըս իմ.
Պատրաստած է տեղ մը արդէն:
Պիտի տեսնեմ զԱյն . . .

3. Որ մը պատրաստ պիտ' բազանեմ,
Լապտերըս վառած է արթուն.
Երբ Տէրոջը ձայնը լըսեմ.
Թռչիմ պիտի երկինք փայլուն.
Պիտի տեսնեմ զԱյն . . .

519 (278) Պ Ի Տ Ի Կ Ա Յ Ն Ի Ն Ք Ա թԵՍ. 4, 16.

We shall stand before the king. S. S. S. 966

1. Պիտ' կայնինք Տէրոջն առջին,
Հրեշտակաց հետ միասին.
Եւ երգենք, և երգենք.
Պիտ' քալենք փողոցն ոսկի,
Եւ օրհնենք զինք աւելի.
Յնճումով յնճումով:

Պիտ' կայնինք Տէրոջն առջին,
Հրեշտակաց հետ միասին,
Եւ երգենք «Փառք Արքային»
Ալէլուեա, Ալէլուեա,
Պիտ' կայնինք Տէրոջն առջին:

2. Քերտփրէք երկնից հրճուին,
երբ կայնինք Տէրոջն առջին,
Ի բարձունս, Ի բարձունս.
Հոն ցաւերն պիտ' լերջանան,
երբ երգենք երգն օրհնութեան
Իր անուան, Իր անուան:
Պիս' կայնինք Տէրոջն առջին . . .

3. Յոն ցնձա՛յ ո՛վ իմ հողիս,
Տէրոջն առջե պիտ' կաջնիս,
երբ ինք դայ, երբ ինք դայ.
Իր պատկերին պիտ' փոխուիս,
Ու փառքով ալ միշտ վայլիս,
Ծաւիտեան յաւիտեան.
Պիս' կայնինք Տէրոջն առջին . . .

4. Օ՛հ. ուրիմն դու ծառայէ,
Բանի քեզ նա կեանք շնորհէ,
Վարձք ունիս, վարձք ունիս.
երբ առջին հոն լերն կայնիս,
Պրսակրդ պիտ' ընդունիս,
Անթառամ, անթառամ.
Պիս' կայնինք Տէրոջն առջին . . .

520 ՊԻՏԻ ՃԱՆՉՆԱՆԹ ԶԻՐԱՐ Ա ԿԱՐՆ. 13. 12:

Shall we know each other there ?

1. երբ ելլենք այս աշխարհէն լեր,
Դէպ երկնային պալատներ.
երբ լըսենք երգն հրեշտակներուն՝
Ողջունել մեզ իրենց տուն.

Այն երկրին մէջ պատմութեամբ հին՝
Ուր հոգեր չունի հոգին .

Այն երկրին մէջ սրբոց արդար՝
Պիտ՝ ճանչնա՞նք մենք հոն զիրար .

Պիտ՝ ճանչնա՞նք զիրար հոն .

Պիտ՝ ճանչնա՞նք մենք հոն զիրար .

2. Երբ հանդիպին մեզ սուրբերն զերն՝
Նաև մեր սիրելիներն .

Արդեօք զիրար պիտ՝ ճանչնա՞նք մենք ,
Երբ զանոնք հոն ողջունենք .

Հոս տեղ մարդու ձեւ կրբէին ,

Հոն ի՞նչպէս պիտ՝ երեւին .

Պիտ՝ սեղմե՞նք զանոնք սրբոի վրայ ,

Սիրելիք հոն գրանել կա՞յ .

Պիտ՝ նաչնամք, զիրար նոն

3. Այս քաղցր խորհուրդն ինձ ուժ կուտայ ,
Որոտս ճնշուած կը թեթեւնայ .

Թէ զերն պիտ՝ տեսնեմ ես իմ Տէրս ,

Պիտ՝ գրանեմ սիրելիներս .

Մեր սիրելիք շատոնց մեռած ,

Սուրբ արեամբ փրկչին փրկուած ,

Ի՞նչ խրրախոյս , ի՞նչ մեծ բերկրանք ,

Հոն պիտի զանոնք ճանչնանք .

Պիտ՝ նանչնամք զիրար նոն

ՍԱՍՆԱԻՈՐ ՊԱՐԱԳԱՆԵՐ

521 Ն Ո Ր Տ Ա Ր Ի Սաղմ. 5. 11.

1. Շընորհաւոր այս նոր տարւոյն,
 Շըրջանը դայ բարին,
 Ըլլայ մեզ ամէնուս սիրոյն.
 Յարգանաց հաւաստին,
 Շատ տարիներ թող փոփոխին.
 Մեր սիրտ մընայ նոյնը,
 Յոյս ու հաւատք սէր բնդ նոյին.
 Ըլլայ մեր քակրունքը:

2. Արարչին վերայ յոյս դրնենք,
 Հաւատանք գրթածին.
 Ամէն սրտով զինքը սիրենք,
 Դո՛ւ Ըլլանք տուածին.
 Աշխատինք որ Տէր Աստուծմէ,
 Ընդունինք շընորհներ.
 Զերծ մընալով փորձանքներէ,
 Հոլովենք շատ տարիներ:

3. Ո՛վ Տէր պահէ փորձանքներէ,
 Մեզ բանաւորներըս.
 Ապատէ մեզ չարիքներէ,
 Քեզ յուսացողներըս.
 Ամանորի այս շըրջանին,
 Թող յաջորդեն բարիք.
 Սէր ու հաւատք միաբանին,
 Թող հեռացունեն չարիք:

522

ԱԼԷԼԵՆԵԱ ՓԱՌՌ ՏԷԼՈՋ Ասղլ. 1:8,3.

1. Ո՛հ աստղեր բարձր գովեցէք,
 Քանզի հոս է մեծ իշխան.
 Դովեցէք ինչպէս հովաւներ,
 Բնիւթէնէ մի գաշտին վրան.
 Ո՛հ ինչ մեծ գանձ, ո՛հ ինչ մեծ գանձ,
 Ո՛հ, ինչ մեծ գանձ,
 Մըսրին մէջ մեղի տըրուած.
 Ալէլուեա, փառք Տէրոջ,
 Ալէլուեա, փառք Տէրոջ,
 Ալէլուեա, փառք Տէրոջ.
 Անոր փառք, պատիւ տանք մենք,
2. Ինք մոլորածներուն փրկիչ,
 Կը բուժէ մեղաւորներ,
 Կը շնորհէ, ներում, գութ և սէր,
 Մեղքով բեռնաւորուածներ,
 Փառք տանք Անոր.
 Տիեզերքի փրկիչին,
 Ալէլուեա փառք Տէրոջ . . .
3. Օ՛հ, ցնծութեան երգ երգեցէք,
 Բարձր ձայնով գովեցէք.
 Իր, Սուրբ Աւետարանին փող,
 Հնչէ միշտ մաքուր ձայնով,
 Ցնծումի երգ.
 Թող լսուի երկրէ երկիր,
 Ալէլուեա փառք Տէրոջ . . .
 Անոր փառք, պատիւ տանք մենք,
 Ամէն.

523 Մ Է Զ Ծ Ն Ա Ի Փ Ր Կ Ի Զ Լ Ե Ա Ս Գ Ը

1. Ոսկի ժողերն թող գոռան,
 Թող դարձնուն աղակին համայն,
 Մեզ ձնաւ փրկիչ.
 Տես հոն աստուր հրաշափառ,
 Շողայ յերկնից ի կամար,
 Սէր նրչուէ կենարար.
 Մեզ ձնաւ փրկիչ,
 Ալէլուեա գովենք Տէրն.
 Օրհնարեր է այս այգ ջինջ.
 Ալէլուեա, Ալէլուեա,
 Մեզ ձնաւ փրկիչ.

2. Արծաթ դանդակներ հնչեն,
 Թող արծազանդ տան լեռներն.
 Մեզ ձնաւ փրկիչ.
 Վախ, կասկած, թող անհետին,
 Սրտեր խայտան ցնծագին,
 Այս է պարտութիւն մեղքին,
 Մեզ ձնաւ փրկիչ,
 Ալէլուեա գովենք Տէրն

3. Թող երգէ ամէն բերան,
 Զի այս է մեծ Յորելեան,
 Մեզ ձնաւ փրկիչ.
 Երգեցէք զի տիրէ Տէրն,
 Փրկութեան հոսին գետերն,
 Աւագ գործն է աւարտեր,
 Մեզ ձնաւ փրկիչ,
 Ալէլուեա գովենք Տէրն

526

Փ Ա Ռ Ք Ի Բ Ա Ր Զ Ո Ի Ն Ս Դ, ւկ. 2. 14:

1. Ո՛հ, լսէ լռիկ զաշտին մէջ,
 Մեղեցին հրեշտակաց.
 Որ կ'երգեն ահա ձեզի խաղաղութիւն,
 Յիսուս ծնաւ այսօր,
 Երգեցէք սաղմոս ըսէք.
 Մեօխային Նուրբ Անունին.
 Տիեզերք արձագանդեն,
 Տէր Յիսուս Քրիստոս ծնաւ այսօր.
 Փառք ի բարձունս Աստուծոյ՝ Թագաւորին,
 Ըլէլուհա, Աստուծոյ փառք ի բարձունս.
 Խող երկինք արձագանդեն,
 Երկրի վրայ խաղաղութիւն.
 Եւ մարդոց մէջ տիրէ սէր հաճութիւն,
 Փառք ի բարձունս Տէր Աստուծոյ.
 Եւ երկիր խաղաղութիւն,
 Յնձա երկիր, երկինք,
 Քրիստոս պիտի թագաւորէ.
 Փառք ի բարձունս Տէր Աստուծոյ,
 Եւ երկիր խաղաղութիւն.
 Խաղաղութիւն և մարդոց մէջ հաճութիւն.

527

Զ Ո Ի Ն Ե Ր Մ Ա Հ Ի Ճ Դ, ւկ. 9. 18.

1. Ով սուրբ ծնունդ ողջոյն,
 Քաղցր օր ըտլոր տարւոյն.
 Օր որ ծնաւ Փրկիչ Յիսուս,
 Զուներ փափուկ մահի՛ն.
 Ոչ ալ բարձ գլխին տակ,
 Երբ նոր ծնած Յիսուս մանկան.
 Մոգերն ի տես եկան.

524

Յ Ի Ս Ո Ի Ս Ծ Ն Ա Ի Մատթ. 1. 23.

1. Տեսէք սիրուն ձննդեան ծառ,
Տեսէք լիալի ի՞նչ պայծառ.
Ի՞նչ, ի՞նչ գիշեր հիանալի,
Յիսուս ծընաւ սիրելի:
- 2 Ամէն աչքեր խանդով լառին,
Բեռնաւորուած սա ծառին,
Ամէն սիրտեր արդ թող ջընծան,
Զի ծնաւ Յիսուս Մեսիան:
3. Յիսուս Փրկիչ, Դու ինձ համար,
Երկնից իջար մեր աշխարհ.
Դու որ ինձի կեանք ես տուեր,
Կուտամ սիրտըս Քեզ նուէր:

525

Փ Ր Կ Ի Զ Մ Ր Ծ Ն Ա Ի Դուկ 2. 11— 2:

1. Յընծայից քաղցր երգեր թող թռչին ի վեր,
Գողեղու մեծաձայն նորածին Սրբայն.
Օն ի սիրտ զուարթուն մաղթենք մենք ողջոյն,
Մեր Փրկչին մեծագոր որ ծնաւ այսօր:
2. Կըննջէ ի մարին մանուկ երկնային,
Եւ մայրն ալ կորովով կը հսկէ իւր քով:
Իսկ հեռուն կասկեմակ, երկնից ի յատակ,
Կը լիալի յոյժ պայծառ, աստղիկ լուսավառ:
3. Օն մտէք համարձակ, թէպէտ չունենաք.
Ընծաներ մեծագին, կընդրուկ եւ ըզմուռս.
Նա կ'ուզէ քան զգանձ, ընծայ գերազանց,
Զոր ամէն ոք կրնայ առնել գալ առ Նա:

2. Ով սուրբ ծնունդ ողջոյն,
 Ով օր ցնծմանց հոգւոյն,
 Ներկալ անյոյսն ու խեղճ անտէրն,
 Քեզմով կ'ըլլան ուրախ.
 Քեզմով կ'ըլլան ուրախ.
 Խեղճերն մենք չենք մոռնար.
 Զանոնք պիտ' կերակրենք,
 Դեռ օրն չեկան սուրբ ծննդեան,
 Այս պարտքն ընենք լման.

528 Ա Պ Շ Ա Մ Հ Ո Վ Ի Ի Ք Ն Ղուկ. 2, 12—16

1. Դարեր առաջ ձայնից բարձրերն,
 Թշուառ հոգւոց լուրն անդին
 Ու այդ ազդու մեծ ձայնին,
 Քնժայ երկիր ու երկինք.
 Անբիծ հրեշտակք երկնային.
 Պաղեստինի դաշտաց մէջ,
 Լուր հաշտութեան երգեցին.
 Մեղեգին քաղցր հնչէ անվերջ,
 Ապշած հովիւք հիանօք,
 Տեսան այս վեհ տեսարան.
 Բեթլէհէմ տարին այս լուրն արտօւնօք,
 Ուր մօրին մէջ մանուկ գտան.
2. Որչափ վսեմ էր այն պատկեր,
 Մանուկ հիւր մը երկնային.
 Թողած երկին վար իջեր.
 Հանդչի լուռ ծոցն մսուրին,
 Երկնից կամարն, ջահն, աստղեր,
 Պարզէ այս դէպքն ահաւոր.

Հետու երկրաց աւետիս ապ,
Թէ Տէրն Արքայ եկաւ այսօր,
Ապօստ նովիւք նիւան . . .

3. Ինչո՞ւ իջար բարձրէն մանուկ,
Ի՞նչ էր քուկին նպատակ
Որբանդ խեղճ էր և պարզուկ -
Սշխարհ քեզմէ չէր դիտակ,
Ի՞նչ էր Քու գործ յառաւոր -
Այրած սրտեր լոկ գիտին,
Թէպէտ մանուկ և անդօր,
Երկինք երկիր ծնունդդ պատմեն,
Ապօստ նովիւք նիւան . . .

529 ՔՐԻՍՏՈՍ ՅԱՐԵԱԽ Ղուկ. 24, 6.

1. Բարի հրեշտակ մ'այս առաւօտ,
Թըռչքոտելով անկողնիս մօտ -
Վպտուն, զուարթ մանկիկ բաւ,
Եւ և երգէ. Քրիստոս Յարեաւ:
2. Սիրալըս լեցուած սուրբ հրճուանքով,
Ես ալ կ'երգեմ թէի. թոթով -
Բայց մանկական անուշ լեզուաւ,
Քրիստոս Յարեաւ, Քրիստոս Յարեաւ:
3. Եւ կը լըսեմ ահա այսօր,
Մարդիկ, հրեշտակք, աշխարհ քոյր -
Կ'երգեն անուշ եղանակաւ,
Ոյս աղուոր երգն, Քրիստոս Յարեաւ:

530 Յ Ա Ր Ո Ի Յ Ե Ա Լ Է Տ Է Ր Ղուկ. 21. 6:

1. Սուրբ Զարուծեան զանգակը հնչեն,
Հնուռ և մօտ պատգամ խրկեն.
Հնչուն ձայնով կարծես կ'ըսեն,
Յարուցեալ է Տէրն մեր այսօր.
Լսեցէք զանգակներ,
Յարուցեալ է Տէրն մեր այսօր.
Լսեցէք զանգակներ,
Յարուցեալ է Տէրն այսօր.
2. Կը տարածեն քաղցր զանգակներ,
Օրհնեալ խորհուրդ քաղցր լուերը.
Յիսուս կ'ապրի խաչեալ Տէրն մեր,
Յարուցեալ է Տէրն մեր այսօր.
Լսեցէ՛ք զանգակներ . . .
3. Հնչեցուցէք մօտէն հեռուէն,
Որձագանգեն երկնից աստղէն.
Լեռանց զագաթ և ովկէաններ,
Յարուցեալ է Տէրն մեր այսօր.
Լսեցէ՛ք զանգակներ . . .

531 (370) Վ Ա Խ Ձ Ի Կ Ա Յ Յովն. 16. 33.

1. Այս ինչ է որ գաղտուկ ինձի կուգայ,
Մա՞հն է այն, մա՞հն է այն.
Պղպլած կեանքըն որ մարիլ կը ջանայ,
Մա՞հն է այն, մա՞հն է այն.
Թէ որ մա՞հն է, շուտով ամէն
Յաւերս պիտի փախչին ինձմէ.

Աչքերս ալ Տէրն պիտի տեսնէն,
 Վախ չկայ յաւիտեան:

2. Իմ վրաս մի՛ լաք. ո՛վ իմ բարեկամներս,
 Վախ չկայ յաւիտեան:

Արդ ներուեցան իմին բոլոր մեղքերս,
 Վախ չկայ յաւիտեան:

Ձկայ երբէք քօղ իմ աչքիս,

Որ չի կրնամ նայիլ Փրկչիս:

Շուտ բարձրանամ պիտի յերկինս,

Վախ չկայ յաւիտեան:

3. Զարկէք քնարնիդ դուք ո՛վ փրկեալ սուրբեր,
 Վախ չկայ յաւիտեան:

Թող անդադար լսեմ ձեր քաղցր երգեր,

Վախ չկայ յաւիտեան:

Շատ հրեշտակներ յերկնից եկած,

Անկողինիս շուրջ են պատած:

Որ զիս տանին աշխարհն փառաց,

Վախ չկայ յաւիտեան:

4. Ահա՛, Տէրոջս ձայնը կը լսեմ,

Վախ չկայ յաւիտեան:

Ձայն մեծ ցնծմամբ շուտով պիտի տեսնեմ,

Վախ չկայ յաւիտեան:

Մնաք բարեաւ, արդ Տէրն ընդ ձեզ,

Ալ չեմ կրնար կենալ ես հոս:

Հրաւէր կայ ինձ Տէր Աստուծմէն,

Վախ չկայ յաւիտեան:

5. Ողջոյն ընդ ձեզ, արեամբ լուացեալ խոմբեր,
 Եւ շնորհօք փրկեալներ:

Զիս ալ ձեր մէջ առէք երգենք երգեր,

Փառարանելով ՂՏէրն:

Ահա՛ բոլոր՝ Աստուածային,
 Խնդութիւններ հզան իմին,
 Ուէլուհա, անմահ Դառին,
 Վախ չկայ յաւիտեան:

532

Ք Ա Ղ Յ Ր Օ Ր Ա Ս Լ Է, 14.

(Some sweet (s. y.))

1. Միանանք պիտ' օր մը վերն,
 Քաղցր օր, մի քաղցր օր:
 Այն տան մէջ ուր տիրէ սէրն,
 Քաղցր օր, մի քաղցր օր:
 Քաղցր օր, մի քաղցր օր,
 Երբ հասնինք ի Սուրբ Սիօն:
 Մայր իմ Քեզ պիտ' տեսնենք հոն,
 Քաղցր օր, մի քաղցր օր:
2. Երբ աշխարհս ձգենք կտին,
 Քաղցր օր, մի քաղցր օր,
 Յաւ հառաչ ալ կ'անհետին,
 Քաղցր օր, մի քաղցր օր:
 Քաղցր օր, մի քաղցր օր . . .
3. Միանանք երբ սիրելեաց,
 Քաղցր օր, մի քաղցր օր:
 Պիտ' ըլլանք հաղորդ փառաց,
 Քաղցր օր, մի քաղցր օր:
 Քաղցր օր, մի քաղցր օր . . .
4. Երբ կ'ելենք վերին Գանան,
 Քաղցր օր, մի քաղցր օր:
 Պիտ' երգենք երգն յաղթութեան,
 Քաղցր օր, մի քաղցր օր:
 Քաղցր օր, մի քաղցր օր . . .

533 ՄՐԱՆՔ ԲԱՐԵԱԻ ԲՏԻՄ. 4,6—8.

1. Ճամբորդ եմ երկինքի. մընա՞ք բա՛րեաւ,
Եկաւ մահ հըրաւէրս. մընա՞ք բա՛րեաւ,
Բէպէա հողի մէջ մարմինսս պիտի մընայ,
Հողիս երկինք կ'երթայ. մընա՞ք բարեա՛ւ:
2. Եւրէ ինձ, ո՞վ մայր իմ, մընա՞ք բա՛րեաւ,
Դուն ալ Հայր իմ ներէ. մընա՞ք բարեա՛ւ,
Ո՞վ եղբայրներս ե. սիրելի իմ քոյրերըս.
Հողիս երկինք կ'երթայ, մընա՞ք բարեա՛ւ:
3. Հրեշտակք կ'սեն երգելով. բարի եկար,
Յիսուս ալ կը կրկնէ. բարի եկար.
Հաղարաւոր սուրբեր հորս կողմս. շրջապատած
կը գոչեն ինձ բարի, բարի եկար:
4. Յիսուս Տէրս կ'ըսէ ինձ բարի եկար,
Առ պըսակդ. դիր գլխիդ, բարի եկար.
Հաղարաւոր, սուրբեր հորս կողմս շրջապատաւ,
կը գոչեն ինձ բարի, բարի եկար:
5. Ո՞հ ի՞նչ ի՞նչ փառք է այս, փառք Քեզ Տէր իմ
Ո՞հ կապշիմ, կ'ըզմայլիմ, փառք Քեզ Տէր իմ,
Երկինքն եմ ո՞հ չեմ երազեր, ահա Տէրն իմ,
Բիւր փա՞ռք, փառք Քեզ Հայր իմ, փառք Քեզ
Տէր իմ:

534 ՊԻՏԻ ԱՆՅՆԻՆՔ ՅՈՐԴԱՆԱՆԷՆ Յոր 16,22.

1. Անշուշտ չուտով պիտի անցնինք Յորդանանէն
Անշուշտ չուտով ալ պատտերազմք պիտի լըուեն
Ոչ թշնամեաց նետք մեր սրտեր պիտի խոցեն
Ոչ մեր սրտեր գետեր արեան պիտի հոսին:

2. Ոչ ալ խաւար չկայ աչաց մեր մըթագին,
 Եւ ոչ ալ ցաւ պիտի ճանչնայ մեր հէզ հոգին,
 Լոյսն Աստուծոյ դէմքէն պիտի ոհ զեղանի,
 Մեր վէրքերուն մեր խոցերուն ըսպեղանի:
3. Անոյշ երգեր պիտի թնդան Սիրոնի մէջ,
 Լնման կենաց արեւ պիտի փայլի անշէջ,
 Թեկեր պիտի առնուն յայնժամ մեր հոգիներ,
 Երթալ խիզախ թռչիլ սիրով Աստուածն ի վեր:
4. Ի զուր դարեր պիտի շափեն մեր խնդութիւն,
 Իւրաքանչիւր օր նոր պիտի բերէ աւիւն,
 Այլ զու մարմին իմ երկրաքարչ միաս բարեաւ:
 Սնաս բարեաւ աշխարհ կ'երթամ յոյսն իմ յարեաւ:

535

ԵՐԿԻՆՔԷՆ ԶԱՅՆ ՄԸ Յայտ. 14, 13.

1. Ու երկինքէն ձայն մը լըսեցի որ կ'ըսէր զրէ,
 Այսուհետեւ, այսուհետեւ,
 Երանելի են ան մեռելները,
 Որոնք Տէրօջմով կը նընջեն,
 Այո կ'ըսէ Հոգին, այո, այո, այո կ'ըսէ Հոգին,
 Որ իրենց աշխատութենէն,
 Իրենց աշխատութենէն,
 Հանգչին ու իրենց իրենց գործքերը իրենց,
 Ետեւէն կ'երթան, ետեւէն կ'երթան:

ՅԱԻԵԼՈՒԱԾՔ

536 ՀՈՎ.ՏԻՆ ՇՈՒՇԱՆԸ Երգ երգոց 2.1.

I've found a friend in Jesus. S. S. S. 104 (Ար.130)

1. Յիսուս է իմ բարեկամս, խիստ թանկագին ինձի,
 Հաղարաց մէջ էն գեղեցիկն իմ հոգւոյս.
 Նա է հովտին շուշանը, Իրմով միայն ունիմ,
 Ինչ որ պէտք է մաքրել իմ բոլոր մեղքերս,
 Վրշտաց մէջ մխիթարիչս. Նեղութեան մէջ պաշտ-
 նա կ'ուզէ Իր վրայ ձրգեմ բոլոր հոգերս. [պանս
 Նա է հովտին սիրուն շուշանն,
 Պայծառ աստղն առտուան.
 Հաղարաց մէջ էն գեղեցիկն իմ հոգւոյս,
 Վրշտաց մէջ մխիթարիչս, (ՅԵ.) 782
 Նեղութեան մէջ պաշտպանս.
 Նա կ'ուզէ Իր վրայ ձրգեմ բոլոր հոգերս,
 (Ալէլուիա) Նա է հովտին սիրուն շուշանն,
 Պայծառ աստղն առտուան,
 Հաղարաց մէջ էն գեղեցիկ իմ հոգւոյս:

2. Նա վերցուց բոլոր ցաւերս, վիշտերս, ալ ինք կը
 Փորձութեան մէջ Նա ինձի է ապաստան. [բեց,
 Իրեն համար թողում ես կուռքերս պզտիկ ու
 ինք պահէ զիս զօրութեամբն անսահման. [մեծ
 Թէև զիս մերժէ աշխարհն, և Ստտանն յարձա-
 ցիսուսով յաղթութիւն ունենամ պիտի. [ԿԻ
 Նա է հովտին սիրուն շուշանն.
 Պայծառ աստղն առտուան,
 Հաղարաց մէջ էն գեղեցիկն իմ հոգւոյս.
 Վրշտաց մէջ մխիթարիչս. . . .

3. Իմ Տէրս բնաւ զիս չը թողուր, զի ե հաւատարիմ
 Հերիք որ հոս հաւատքով բնթացքս վայեմ.
 Իր կրակն բոլորտիքս պատէ վախնայու բան չու.
 Մաննայովն կարօտ հոգիս յագեցնեմ. [նիմ.
 Եւ երբ վառքով համբառնամ, և օրհնեալ դէմքն
 տեսնամ,
 Հոն ներկայութեամբն պիտի ես կշտանամ.
 Նա է հովտին սիրուն շուշանն,
 Պայծառ աստղն առտուան,
 Հազարաց մէջ էն գեղեցիկն իմ հոգւոյս.
 Վշտսց մէջ միմիբարիչքս. . . .

537 (136) Կ Ա Ն Դ Ն Ա Ծ Բ ԿՈՒՆ. 1, 20.

Standing on the promises. Տ. Տ. Տ. 877 (Արք. ԷՕ)

1. Կանգնած Փրկիչ Աստուծոյս խոստմանցը վրայ,
 Բաւիտեան անոր անունն փառարանեմ.
 Փառք 'ի բարձունս բարձրածայն պիտի երգեմ,
 Կանգնած Աստուծոյ խոստմանցը վրայ,
 Կանգնած, Կանգնած.
 Կանգնած իմ Փրկիչ Աստուծոյս խոստմանցը
 Կանգնած. Կանգնած, [վրայ,
 Կանգնած եմ Աստուծոյ խոստմանցը վրայ,
 Կանգնած, Կանգնած.
 2. Կանգնած խոստմանցը վրայ որ բնաւ չեն փլչիր
 Թէև յարձակին վախ տարակոյս կամ մահ.
 Կենդանի Աստուծոյ խօսքն հաստատ մնայ.
 Կանգնած Աստուծոյ խոստմանցը վրայ,
 Կանգնած, Կանգնած. . . .

3. Կանգնած խոստմանցը վրայ այժմ յատկ տես-
Սրեամբն կատարեա սրբութիւն ինձ համար (նեմ
Քրիստոսով ազատ կ'օրհնեմ Զինք անդադար,
Կանգնած Աստուծոյ խոստմանցը վրայ,
Կանգնած կանգնած . . .
4. Կանգնած խոստմանցը վրայ Յիսուս Քրիստոսի,
Որոյն կապովն հետն միայնած յաւիտեան,
Սուրբին Հոգւոյն ամէն օր եմ յաղթական,
Կանգնած Աստուծոյ խոստմանցը վրայ,
Կանգնած, Կանգնած . . .
5. Կանգնած խոստմանցը վրայ՝ չեմ կրնար իյնալ
Հոգւոյն ձայնն ուղղիչս է, պաշտպանս մինչեւ
Փրկիչս ալ ամէնիւ ամէն բանի մէջ (վերջ,
Կանգնած Աստուծոյ խոստմանցը վրայ,
Կանգնած, Կանգնած . . .

538 Ձ Ե Ռ Ք Է Ս Բ Ռ Ն Է Եսա. 41. 13.

(Ար. 106)

Take Thou n y hard and I lead me. S. S. S. 32

1. Տէր իմ Դուն ձեռքէս բռնէ, ընտրէ ճամբսս .
«Ոչ թէ իմ կեանքս» թող սորվիմ բսել սրտանց
Թէ փոթորիկք յարձակին՝ Դուն յաւ գիտես,
Երբ Տէրն ըլլայ ինձ պաշտպան միշտ զովեւ ես .
2. Տէր իմ, Դուն ձեռքէս բռնէ, զի եմ բուկինդ .
Սուրբ Հոգւովդ խնդրեմ լեցուր սիրտս համովին
Որ երբ փորձանք յարձակին չտամ տեղի,
Քեզ համար ապրիմ մեռնիմ, Տէր սիրելի .
3. Տէր իմ, Դուն ձեռքէս բռնէ, միշտ փեղ նայիմ,
Յգնէ ինձ որ պատկերիդ ես նրմանիմ .
Քու վրանիդ մէջ թող Հոգիս միշտ բնակի,
Պահէ զիս, Հա՛յր, պահէ զիս, մօտ, մօտ փեղի .

539 (156) Յ Ո Յ Ս Ս Ք Ե Ջ Ի Է Սաղմ. 143. 8.

G. II. 5:4

1. Պաշտօնագեղ զէմքիդ Յիսուս,
Եղեր իմ սիրահար.
Դուն ես իմ Տէր իմ կեանքս և լոյս,
Ուրիշ մը չեմ ճանչնար,
Իմ յոյսըս ալ Քեզ է,
Իմ յոյսըս ալ Քեզ է.
Բաց Տէր իմ սիրտս առ քեզ քաշէ,
Իմ յոյսըս ալ Քեզ է.

2. Ճամբաներդ են ինձ ոգտակար,
Հոգւոյս են առաջնորդ.
Առանց Քեզի կ'ըլլամ տըկար,
Քեզմով ուժիդ հաղորդ.
Իմ յոյսս ալ Քեզ է . . .

3. Եկ մօտ ինձի ով Տէր Փրկիչ,
Փոխէ իմ կեանքս այս բիրտ.
Առ Քեզ կուտամ ամենայն ինչ,
Դրամ և ինչք և սիրտ.
Իմ յոյսս ալ Քեզ է

540 Յ Ի Ս Ո Ի Ս Ի Ա Ն Ո Ի Ն Ջ Յսղմ. 14, 12, 14.

Take the name of Jesus with you. S. S. S. 91

1. Սէր անհուն սիրուն Յիսուսի,
Պահէ սրտից ի յատուկ.
Ջօրաւիզն է նա անյոյսին,
Սիրոյ աղբււր անապակի.

Քաղցր Անունն Յիսուսի,
 Լոյս երկնից և յոյս երկրի,
 Քաղցր Անունն Յիսուսի,
 Լոյս երկնից և յոյս երկրի:

2. Սյդ սուրբ Անունն վեհ և անդին,
 Պաշտպանդ է ընդդէմ չարեաց.
 Սմայք վշտաց երբ զքեզ պատեն,
 Խնդրէ զքեզ բազկատարած:
 Քաղցր Անունն Յիսուսի

3. Սուրբ Անուամբ սիրուն Յիսուսի,
 Սիրաք մեր հրճուանօք լցունին,
 Եւ իր սիրասուն բազկաց մէջ,
 Սիրոյ երգ մեր կը լսուին:
 Քաղցր Անունն Յիսուսի

4. Քաղցր Անունն Փրկիչ Յիսուսի.
 Թէ սուրբ սրտիւ ծնրադրենք,
 Թագաւորաց թագաւորին,
 Փառաց պսակն պիտի առնենք:
 Քաղցր Անունն Յիսուսի

541 (173) Հ Ա Յ Ր Ս Գ Ի Տ Ե Յոր 23, 10.

I know my heav'nly Father knows. Alex. 106

1. Գիտեմ թ'երկնաւոր Հայրս գիտէ,
 Մըրիկն որ ճամբաս կ'արգիլէ,
 Բայց ինք կրնայ ամպերն վաարել,
 Եւ իմ խաւարս լոյսի փոխել,
 Եւ իմ խաւարս լոյսի փոխել:

Գիտէ, գիտէ,
 Ըսպառնացող փոթորիկներն.
 Գիտէ, գիտէ,
 Եւ կը մեղմէ սաստիկ հողերն.

2. Գիտեմ թ'երկնաւոր Հայրս գիտէ,
 Ինչ դարման իմ ցաւիս պէտք է.
 Եւ սիրոյն հրամամբն երկնային,
 Բռնէ խոցեալ հոգիս կրկին.
 Բռնէ խոցեալ հոգիս կրկին.
 Գիտէ, գիտէ . . .

3. Գիտեմ թ'երնաւոր Հայրս գիտէ,
 Որչափ անզօր եմ ես ինձմէ.
 Կազմել անթիւ թրչնամիներս.
 Եւ ինք դիւ կ'պահէ մինչեւ վերջ:
 Եւ ինք զիւ կ'պահէ մինչեւ վերջ:
 Գիտէ, գիտէ . . .

4. Գիտեմ թ'երկաւոր Հայրս գիտէ,
 Երբ այս կեանքս հոս վերջ պիտ' գլտնէ.
 Տո՛ւր Տէ՛ր այն ժամն երբ քովդ կայնիմ,
 Սիրոյդ հովանւոյն տակ հանգչիմ.
 Սիրոյդ հովանւոյն տակ հանգչիմ.
 Գիտէ, գիտէ . . .

542 ԳԻՏԵՄ ՓՐԿԵԽ ՉԱՅՆ Յովն. 10, 27:

1. Գիտեմ փրկչիս ձայնն է որ միշտ կը փափայ ինձ
 Մի՛ վախճաբ, մի՛ վախճար.
 Գիտեմ անոր շնորհաց հրզօր բազուկները,
 Են ապաստան ինձի համար:

Դիտեմ կարող է նա պահել,
 Ինչ որ յանձնեմ ես իր խնամքին,
 Դիտեմ փորձանք երբ են ահեղ,
 Նա կը լըսէ իմ աղօթքին:

2. Դիտեմ փրկչիս ձայնն է որ միշտ կը փափայ ինձ
 Խաղաղութիւնս կուտամ քեզի.
 Այսպէս իրմով անդորրը ըլլալ սորված եմ ես,
 Իր կամքին մէջ կամքս է թաղուած:
 Գիտեմ կարող է նա
3. Դիտեմ փրկչիս ձայնն է որ միշտ կը փափայ ինձ
 Դուն իմս ես, Դուն իմս ես.
 Թէև ճամբադ ըլլայ տխուր փորձանքներ չստ
 Իմ շնորհքս է քեզ բաւական:
 Գիտեմ կարող է նա
4. Դիտեմ փրկչիս ձայնն է որ միշտ կը փափայ ինձ
 Մօտ է երկինք, մօտ է երկինք.
 Եռտող կ'անցնի այս աշխարհը փառքերով սին
 Դուն պիտ' զտնես իմ քովս հանգիստ:
 Գիտեմ կարող է նա

543 ՇՆՈՐՀԻՈՎ. ՅԱՂԹՈՒԹԻՒՆ. Յայ. 6. 2.

Conquering now and still to conquer. S. S. S. 673

1. Յաղթութենէ՝ միշտ ի յաղթութիւն հեծնէ Ար-
 քայ մի զօրեղ,
 Կ'առաջնորդէ իր զօրքերն ընտիր, դէպ ի մարտ
 մեծ և ահեղ.
 Տես ի՞նչ քաջութեամբ կ'արշաւեն, զինեալ զէն-
 քերով փայլուն,
 Անուամբն իրենց առաջնորդին, ահա երգեն
 ևռանդուն:

Միայն շնորհօքն Տէր Յիսուսի՝ յաղթութիւն
մեզ պիտ' տրուի,
Զօրաւորներն պիտ' կորնչին, վաղողներն
պիտ' չ'աղատին:

2. Յաղթութենէ՝ միշտ ի յաղթութիւն՝ ո՞ր է Ար-
քայն այս հրդօր,
Ուսկի՞ց բանակէք որ կ'օրհնարանեն իր սուրբ
Անունն Վառաւոր.
Նա է մեր Տէրն՝ Փրկիչ Աստուած, խաղաղութեան
մեծ իշխանն,
Նոքա՝ աստղեր որ պիտ' յայլին ի մէջ արքա-
յութեան:

Միայն շնորհօքն Տէր Յիսուսի . . .

3. Յաղթութենէ՝ միշտ ի յաղթութիւն. Յիսուս իշ-
խանդ ամէնուն,
Թագեր, դահեր շուտ պիտի իյնան, տապալին
ալ տէրութիւնք.
Բայց զօրքերդ որ Գեղ հետեին հաւատարիմ
մինչ ի մահ
Գու տանդ մէջ պիտ' զտնեն հանդիստ, երբ հոս
պայքարն լըմնայ:

Միայն շնորհօքն Տէր Յիսուսի . . .

544 Պ Ի Տ Ի Հ Ե Տ Ե Ի Ի Մ Յովն. 12, 26:

Down in the valley with my saviour. S. S. S. 529

1. Դէպ ի յայլուն դաշտերն պիտ' Փրկչիս հետեւիմ
Ուր կայ ծաղկեայ արօտ, և հանդարտ ջուրք
հոսին:

Ուր որ ինք առաջնորդէ՝ պիտ' իրեն հետեւիմ,
Մինչև ձեռքէն վայլուի՝ պըսակս բնդուելիմ:

Պիտի հետեւիմ, Երսուսի հետեւիմ,

Ուր որ ինք գիտ տանի՝ պիտի հետեւիմ:

Պիտի հետեւիմ Երսուսի հետեւիմ

Ուր որ առաջնորդէ պիտի հետեւիմ:

2. Դէպ ի տրխուր մութ ձորն պիտ' փրկչիս հետեւիմ
Ուր մորբկն է վայրենի եւ հոսանքս ուժգին
Իր ձեռքն երբ գիտ բռնէ չեմ բլլար ես առանձին:
Երբ Տէրն քոյս է կրնամ տողալ՝ վըտանդին:

Պիտի հետեւիմ, Երսուսի հետեւիմ . . .

3. Ի դաշտ 'ի ձոր կամ լեռնոտ ճամբայ դժուարին:
Կ'ուզեմ հոգիս, բլլայ Փրկչիս հետ միասին:

Կարող է գիտ առաջնորդել իր քալած ճամբէն,
Մինչև տուես երկնային՝ ուր բնակին սուրբերն

Պիտի հետեւիմ Երսուսի հետեւիմ . . .

545 (310) Փ Ր Կ Զ Ի Ս Դ Է Մ Ք Ը Ք Բայք. 22, 4:

When my life work is ended, S.S.S. 967. (Արք. 8)

1. Երբ կեանքիս գործն աւարտեմ եւ մութ գեղէն
Եւ այդն ոսկեղէն հեռուէն նշմարեմ:

Իմ Փրկիչս պիտի ճանչնամ երբ միւս եղերքն
Ես հասնիմ,

Եւ նախ իր քաղցրը ժրպիտովն ողջունեմ:

Պիտ' ճանչնամ Զինք, պիտ' ճանչնամ Զինք:

Երբ փրկեալ ես կայնիմ իրեն քով:

Պիտ' ճանչնամ Զինք, պիտ' ճանչնամ Զինք:

Իր ձեռաց յէրքերու նշաններով:

2. Հոգիս ի՞նչպէս պիտ' թրթռայ երբ տեսնեմ իր
 զէմքն սիրուն,
 եւ լուսավառ աչքերն իմ վրաս փայլին.
 եւ ինչպէս զեղուն սրտով պիտի օրհնեմ սէյն
 անհուն,
 Որ պատրաստեց ինձ օթեան երկնային.
 Պիս' նանչնամ Զինք . . .

3. Ո՛հ սիրելիքս փառաց մէջ կ'ըսպասեն զիս ող-
 ջունել,
 եւ կը յիշեմ տըխուր ժամն մեր լաժանման.
 Հոն կ'ուզեն եղեմի զաշտերուն մէջ զիս բնդ-
 զրկել,
 Իայց առաջ փրկչիս զէմքն տեսնել ես կ'անձկամ:
 Պիս' նանչնամ Զինք . . .

546 Փ Ր Կ Ի Զ Դ Կ Ա Ր Ո Ղ Է Մատ. 11.28—30.

Come ye disconsolate. S. S. S. 719

1. Ե՛կ, ո՛վ անմըխիթար է՞ր կը վարանիս,
 եկ շընորհաց զահին, 'ի ծունը խոնարհ,
 Հոս բեր սիրտդ վիրաւոր, հերիք տանջուիս,
 Զիք ցաւ որ փրկիչդ բուժել չը կրնար:
2. Տըրտմածին կայ ցնձում, լոյս մուրեհալին,
 Յոյս անըսպառ՝ անկեղծ զղջացողին,
 Մըխիթարիչ Հոգին խօսի սիրոյ բարբառն,
 Զիք ցաւ որ փրկիչդ բուժել չը կրնար:
3. Ահա հոս կենաց հացն եւ ջուրն յորդառատ,
 Հօրն աթոռէն հոսի ջինջ, անընդհատ,
 եկ սիրոյ խընճոյքին, մերժուիլ անհրնար.
 Զիք ցաւ որ փրկիչդ բուժել չը կրնար:

547 (202) Վ. Ա. Ս. Ն. Յ Ի Ս Ո Ի Ս Ի Կաղ. 3. 17

All for Jesus, all for Jesus. S. V. 391. S. S. S. 1179

1. Վասն Յիսուսի, Վասն Յիսուսի,
Տամ զինչս ամէն ի նուէր.

Խորհուրդ ու խօսք, գործերս բարի,
Սիաշն լինին իւր ի սէր.

Վասն Յիսուսի, Վասն Յիսուսի,
Տամ զինչս ամէն ի նուէր.

Վասն Յիսուսի, Վասն Յիսուսի,
Ապրիմ միաշն իւր ի սէր.

2. Վասն Յիսուսի, Վասն Յիսուսի,
Ոտքերս քաշեն անխոտոր.

Այքերս յառին առ նա միաշն,
Շրթներս օրհնեն ամէն օր.

Զնռքերս պատրաստ յիւր պաշտաման,
Ոտքերս քաշեն անխոտոր.

Վասն Յիսուսի, Վասն Յիսուսի,
Շրթներս օրհնեն ամէն օր.

3. Վասն Յիսուսի, Վասն Յիսուսի,

Թողուցի ամէն սին յոյս,

Գրտայ իր սէրն, իմ կեանքս է նա,
Իմ պաշտելի Տէրս Յիսուս.

Զի երբ հոգիս գրտաւ ըզնա,

Թողուցի ամէն սին յոյս,

Վասն Յիսուսի, Վասն Յիսուսի,

Իմ պաշտելի Տէրս Յիսուս.

4. Վասն Յիսուսի, Վասն Յիսուսի,

Տիեզերաց զեհ Արքայն.

Կ'ընէ և զիս կըցորդ փառքի,

Արքայութեանն յաւիտեան.

Այս ինչ շնորհք հիանալի,
 Վասն ինձ խաչեալ Յիսուսի.
 Վասն Յիսուսի, Վասն Յիսուսի,
 Ապրիմ գործիմ ալ պիտի:

548

Օ Ն Պ Ա Շ Տ Ե Ն Ք Սաղմ. 145. 10.

(Արք. 125)

O worship the king all glorious. G. H. 42

1. Օն, պաշտենք Արքայն՝ փառաց մէջ բնակողն,
 երգք մեր բարձրանան, օրհնել մեզ սիրողն.
 Նա է մեր հինաւուրցն, Վահանն և պաշտպանն
 Սերովրէք՝ բիւրք բիւրուց իրեն միշտ փառք
 | տան:
2. Օրհնենք զօրութիւնն՝ լուսոյ Աստուծոյն,
 իր շնորհք ալ անհուն պատմենք ամէնուն.
 Մութ ամպերն են իր կառքն, զայրոյթն խիստ
 անկող,
 Փոթորկին մէջ իր փառքն ցոլայ յոյժ շքեղ:
3. Իր խնամքն հայրական, պատմել ո՞վ կրնայ.
 Բարիքն անպայման՝ թափին միշտ մեր վրայ.
 Զխնազարդ լիռ ու սար, արեւն, անձրեւներ,
 Ոռոգեն մեզ համար, երկիրն պտղաբեր:
4. Որդիք մենք տրկար մարդոց հոգեղէն,
 Յուսանք առ Գեղ յար, ո՞վ օգնողդ վերէն.
 Քու ողորմութիւններ են ինչ գլխաւից,
 Դու ես միշտ պաշտպան մեր, Աստուած ու Փրկիչ

Շ Ա Ր Թ Ի Թ

549

Շ Ա Ր Թ Ի Թ

Խաթ. 27. 6.

Ձարթի՛ք փառք իմ զարթի՛ք, եւ ես զարթեալց առաւօտուց. Ալէլուիա:

Ձարթի՛ք ընդ զուարթունս մանկունք զհրին ի իօնի. Ալէլուիա:

Ձարթի՛ք որդիք լուսոյ, ի յօրհնութիւն Հօրն լուսոյ. Ալէլուիա:

Ձարթի՛ք փրկեալք արեամբ, եւ տո՛ւք զփառըս փրկողին. Ալէլուիա:

Ձարթի՛ք նոր ժողովուրդք, նոր երգս առեալ նորոգողին. Ալէլուիա:

Ձարթի՛ք հարսունք հոգւոյ. սպասեալք պալոյ սուրբ փեսային. Ալէլուիա:

Ձարթի՛ք վառեալք լուսով րատ իմաստուն սուրբ կուսանացն. Ալէլուիա:

Ձարթի՛ք պատրաստեցէք իւր լապտերաց զջերմ արտասուս. Ալէլուիա:

Ձարթի՛ք եւ մի՛ ննջէք, նըման յիմար կուսից նիրհէք. Ալէլուիա:

550

Ա Ռ Ա Ւ Օ Տ Լ Ո Ւ Ս Ո Յ

Սաղմ. 108, 1—3.

1. Առաւօտ լուսոյ, արեգակն արդար, առ իս լոյս ծագեալ. Բղխումն ի հօրէ, բղխեալ ի հոգւոյս, բան քեզ ի հանոյս:
2. Դանձդ ողորմութեան. գանձիդ ծածկելոյ, գրտող զիս արա. Դուռն ողորմութեան, դաւանողիս բաց, դասեցո զերնոցն:
3. Երբեակ միութիւն, եղելոց խնամող, եւ ինձ ողորմեա. Ձարթիւ, Տէր, յօգնել, զարթո բութմեալս, զուարթնոց նըմանիլ:

4. Էդ Հայր անըսկիզբն. էակից Որդի. է միշտ Սուրբ Հոգի. Ընկալ զիս գլխած, Ընկալ ողորմած, Ընկալ մարդասէր:
5. Թաղաւոր փառաց. թողութեանց տրւող. թող ինձ ըզյանցանս. ժողովող բարեաց, ժողովեալս զիս ժողովս անդրանկաց:
6. Ի քէն Տէր հայցեմ ի մարդասիրէդ. ինձ բոժորչեութիւն. Լեր կեանք մեռելոյս. լոյս խաւարելոյս. լուծանող ցաւոյս:
7. Խորհրդոց գիտող. խաւարիս շնորհեա խորհուրդ լուսաւոր. Ծրնունդ Հօր ծոցոյ, ծածկելոյս բառուերաւ. ծագեալ լոյս փառաց:
8. Կենարար Փրկիչ. կեցող զմեռեալս, կանգնեալ զգորեալս. Հաստեա հաւատով, հաստատեալ տեսով. հիմնեցո սիրով:
9. Ձայնիւս աղաչեմ ձեռօքս՝ պաղատիմ, ձեր բարեաց շնորհեա. Ղամբարամբ լուսոյ զեկափար ճարտար, զօղեալս ամբայո:
10. Ճառագայթ՝ փառաց. ճանապարհ ինձ ցոյց ճեպել ի յերկինս. Սիածինչդ հօր, մոյժ՝ զիս յառագաստ, մոքուր հարսանեացդ:
11. Յորժամ գաս փառօք. յահագին աւուրն յիշեալիս, Գրիստոս, հորոգող հնութեանց, նորոգեալս զիս նորոգ զարգարեալ:
12. Շնորհապու բարեաց. շնորհեա զքաւութիւն. շնորհեա զթողութիւն. Ուրախացս, Տէր, ոգւոյս փրկութեամբ, ոյր վասն եմ ի սուգ:
13. Ձար մըշակողին, չար սերմանց նորին չորացո զպտուղն. Պարգեւիչ բարեաց, պարգեւեալ իմոց, պարտեացս թողութիւն:
14. Ձուր շնորհեա աչացս, ջերմ հեղուլ զարտօսր. ջնջել ըզյանցանս. Ռեալիւրդ քաղցու. ռամ հոգւոյս արրո, ռահ ցոյց ինձ լուսոյ:

15. Ոէր անուն Յիսուս սիրով քով ճմլեա, սիրտ իմ
քարեղէն: Վասն զրթութեան, վասն ողորմու-
թեան, վերբասին կեցո:
16. Տենչալոյդ տեսեամբ տուր ինձ յագնաւ: Տէր՝
Յիսուս Քրիստոս: Բարունդ երկնաւոր ըտեա
դաշակերտս, բամիջ երկնայնոց:
17. Յօդ արեան քո: Տէր ցօղեա ի հոգիս, ցըն-
ծասցէ անձն իմ, իիծեալքս մեղօք լիւծեալ
աղաչեմ, լիւսեղ ինձ բարիս:
18. Փրկիչ բոլորից, փութա դիս փրկել, փորձու-
թեանց մեղաց, Քաւիչ յանցանաց, քաւեա
զօրհնարանս, քեզ երգել ըզփառս:

551 ԼՈՅՐ, ԱՐԱՐԻՉ ԼՈՆՍՈՅ Ա. Յովն. 1. 5.

1. Լոյս, Արարիչ լուսոյ, առաջին լոյս, բնակեալդ
ի լոյս անմատոյց, Հայր երկնաւոր, ի դասուց
լուսեղինաց օրհնեալ, ի ծագել լուսոյ առաւօ-
տուս ծագեա ի հոգիս մեր ըզլոյս քո իմանալի:
2. Լոյս ի լուսոյ ծագումն արեգակն արդար, ան-
ճառ ծընունդ Հօր՝ Որդի, յառաջ քան դարե ա-
նուն քո գոյեալ ընդ Հօր, ի ծագել լուսոյ առա-
ւօտուս ծագեա ի հոգիս մեր ըզլոյս քո իմանալի:
3. Լոյս, ի Հօրէ ըզխումն, ազրիւր բարութեան,
Հոգիդ Ուրբ Աստուծոյ, մանկունք եկեղեցւոյ
ընդ հրեշտակս ըզճեղ բարերանեն: Ի ծագել
լուսոյ առաւօտուս ծագեա ի հոգիս մեր . . .
4. Լոյս, երբեակ և մի անբաժանելի սուրբ էր-
րօրդութիւն, ըզճեղ ընդ երկնայնոցն երկրա-
ծինքս միշտ փառաւորեմք: Ի ծագել լուսոյ
առաւօտուս ծագեա ի հոգիս մեր ըզլոյս . . .

Ես ոչ զսպարեցայց փրկիչ. փառաւորել զՔեզ
զամենայն աւուրս կենդանութեան իմոյ.

Ի գիշերի համբարձէ՝ ք զձեռս ձեր 'ի սրբութիւն,
եւ օրհնեցէ՝ ք զՏէր.

Լուսապայծառ. Հրեշտակն նստելով 'ի կենսա-
տու գերեզմանին. Եւ աւետէր կանանցն Յարեաւ
Ասատւած.

554 Ն Ո Ր Ա Ս Տ Ե Ղ, Խ Ե Ա Լ Յ Ի՞՞՞ 0.1—10.

1. Նորաստեղծեալ Բանն յանէից,
Ի սկրզրանէ գերկինս երկնից,
Եւ գերկնային գօրս անմարմնոց,
Իմանալեացըն զբւարթնոց,
Եւ ըզգալի տարերց քառից,
Հակառակաց միաբանից,
Որով յաւէտ փառաբանի
Երրորդութիւնն անճառելի.
2. Երեքսրբեան մի տէրութիւն,
Միով բնութեամբ Ասատւածութիւն,
Եւ յոյսն որ անեղ արարչական,
Ասաց լինել յոյս եղական.
Զոր եւ ձագեաց յօրն առաջին,
Միաշարաթ կիւրակէին,
Որով յաւէտ փառաբանի
Երրորդութիւնն անճառելի.
3. Բարունօրէն բացատրեսցուք,
Զձածկեալ խորհուրդըն ձանիցուք,
Զի լոյսն անտես իմանալի,
Մաքուր հոգւոց տեսանելի,
Ի սոյն ձագեաց միաշարաթ
Մեղ յարութեան սուրբ ճառադայթ.

552 ԱՂՕԹՔ ԱՌ ԱՍՏՈՒԱՆ

Անեղանելիդ Աստուած, Հայր ամենակալ, ընկալ զաղաչանքս մեր, քոյ պաշտօնէից:

Ի Հօրէ ծագումն անճառ, արեղակն արդար-
ծագեալ ի յանձինս մեր, զլոյսդ ողորմութեան:

Ի Հօրէ բղխեալ Հոգի, ազրիւր բարութեան,
լուսով քով լցո բղմեղ, յայսմ առաւօտուն:

Երեք անձինք եւ մի բնութիւն, մի Աստուած-
ութիւն, զքեզ խոստովանիմք յաւէտ, Սուրբ Եր-
րորդութիւն:

553 ԵՐԳ ԻԻՂԱՐԵՐԻՑ ԱԻԵՏԱՐԱՆԻՆ Սաղմ.113.

Եղիցի անունն Տեառն օրհնեալ, ի յայսմ հետէ
մինչեւ ի յաւիտեան:

Օրհնեցէք մանկունք ըզՏէր եւ օրհնեցէք զա-
նուն Տեառն:

Եղիցի անունն Տեառն օրհնեալ յայսմ հետէ մին-
չեւ ի յաւիտեան:

Յարեւելից մինչ ի մուտս արեւու օրհնեալ է
անունն Տեառն. ի յայսմ հետէ մինչեւ ի յաւիտեան:
Փա՛ռք եւ Երկրպագութիւն Հօր եւ Որդւոյ եւ Սրբոյ
Հոգւոյն, եւ այժմ եւ միշտ եւ յաւիտեանս յաւի-
տենից, Ամէն: Ի յայսմ հետէ մինչեւ ի յաւիտեան:

Փա՛ռք Յարութեան քո Տէր, ո՛չ զաղարեցայց
Քրիստոս, օրհնել զքեզ զամենայն աւուրս կենդա-
նութեան իմոյ:

Փա՛ռք Յարութեան քո Տէր, ո՛չ զաղարեցայց
Յիսուս, գովել ըզքեզ ամենայն աւուրս կենդա-
նութեան իմոյ:

- Եկայք, փրկեալք, ընդ զըւարթնոյն,
Տուք օրհնութիւն Յարուցելոյն:
4. Աէրբդ սիրոյ խոնարհեցար,
Ի փրկութիւն մեր մարմնացար,
Նոյին մարմնովքն խաչեցար,
Ի գերեզման մահու եղար,
Այսօր յարեար Աստուածաբար,
Ի հրեշտակաց քարոյեցար,
Եկայք, փրկեալք, ընդ զըւարթնոյն . . . :
5. Երեւեցար խնկարերիցն,
Յողջոյն կենացն ուրախալից
Եւ ի լերինքն Գայիլիա,
Առաքելոց մետասանից,
Արժանացո զմեզ ընդ նոսին,
Զքեզ տեսանել յօրքն վերջին,
Եկայք, փրկեալք, ընդ զըւարթնոյն . . . :
- Որովնի որդիք, զաւթիք,
Հարսին լուսոյ տուք աւետիք,
Եթէ փեսայն քո յարուցեալ,
Յազմեաց մահու իշխանութեամբ,
Դայ պրսակէ ըղբեղ փառօք,
Եւ ընդ առաջ պճնեալ զարդուք,
Երգեա երգ նոր՝ Յարուցելոյն,
Ննջեցելոց կենաց պտղոյն:

555 ԴՈՒՆԱՆ ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ

Դովեա Երուսաղէմ զՏէր, Յարեաւ Քրիստոս ի
մեռելոց Ալէլուիա. եկայք ժողովուրդք երգեցէյ:
Տեառն Ալէլուիա, Փառք Հօր և Որդոյ և Հոգւոյն
Սրբոյ, այժմ և միշտ և յաւիտեանս յաւիտենից
Ամէն: Յարուցելոյն ի մեռելոց Ալէլուիա, որ զաշ-
խարհս լուսաւորեաց, Ալէլուիա:

556 ՔՐԻՍՏՈՍԻ ՅԼԵՈՒԹԻՒՆՆԸ Խաթ. 16.

1. Ի գերեզման յարուցելոյն անմահի, այսօր
գոչէ հրեշտակն ուժգին ի վիմի, Յարեաւ Քրիս-
տոս զարթեաւ Քրիստոս, ի լոյս գերեզմանի,
ի կոյս գերեզմանի:
2. Պահապանքն զարհուրեցան ի յահէն, քանցի
ի կոյս ի նորափոր տապանէն, Յարեաւ Քրիս-
տոս զարթեաւ Քրիստոս...:
3. Առ սուրբ վէմին նստեալ գոչէր, հրաշայլի
իւզարեւոյն քարոցելով ասէին, Յարեաւ Քրիս-
տոս, զարթեաւ Քրիստոս...:

557 ՍՈՒՐԷ ՍՈՒՐԷ ՍՈՒՐԷ Եսա. 6. 3.

1. Սո՛ւրբ, Սո՛ւրբ, Սո՛ւրբ, Տէ՛ր զօրութեանց, լի
են երկինք և երկիր փառօք քո: Սրհնութիւն
'ի բարձունս, Սրհնեալ որ եկիրդ և գալոյ
ես անուամբ Տեառն: Ովսաննա 'ի բարձունս:
2. Հայր երկնաւոր, որ զՈրդիդ քո հտուր 'ի մահ
վասն մեր՝ պարտապան պարտեաց մերոց,
հեղմամբ Արեան նորա աղաչեմք զՔեզ, ողոր-
մեա քո բանաւոր հօտի:
3. Յամենայնի օրհնեալ ես, Տէ՛ր, օրհնեմք զՔեզ,
գովեմք զՔեզ, գոհանամք զքէն, աղաչեմք
զՔեզ, Տէր Աստուած մեր:
4. Որդի Աստուծոյ, որ պատարագեալ Հօր 'ի հաշ-
տութիւն, Հաց կենաց բաշխիս 'ի մեզ: Հեղ-
մամբ Արեան Քո սուրբ, աղաչեմք զՔեզ, ո-
ղորմեա Արեամբ քով վրեկեալ հօտի:
5. Հոգի Աստուծոյ, որ զփառակցի քո զխորհուրդ
իջեալ 'ի յերկնից կատարես 'ի ձեռս մեր, հեղ-
մամբ Արեան Սորա աղաչեմք զՔեզ, ողորմեա
քո բանաւոր հօտի:

558 Ը Ն Դ Բ Ա Ղ Ա Ր Զ Ի Ն Մատթ. 26 26.

Ընդ բաղարջին հաց առնալմոր,
 Ետ ըզմարմինն իւր զերկնաւոր,
 Ըզկուսածինն առաքմնաւոր,
 Զանապականն և զհոգեւոր.
 Ընդ ոչխարին արեան ուխտին
 Ետ մեղ զարիւնն իւր ուխտ կրկին.
 Եւ եղեգան զառնագունին
 Փոխան ըզվարս Աստուածային:

Թագաւորն արարածոց,
 Զհացքն կենաց ետ քաղցելոց.
 Եւ ըզբաժակն ուրախարար,
 Որք յԱղամայ տըրտմեցելոց.
 Այս նոր ուխտ է իմոյ արեան,
 Փոխան հրնոյ ուխտին արեանց.
 Զոր յիշատակ իմ առնիցէք,
 Մինչեւ եկից ես միւսանգամ:

Ժողովեալքս 'ի քէն հայցեմք,
 Ընդ ժողովեալ մեղաւորին.
 Որ զկենարարրդ քո մարմին,
 Բաշխեալ հաւուր ընդ բաժակին.
 Շնորհեա և մեղ Տէ'ր ընդ նոսին,
 Հաղորդ լինել քում սեղանին.
 Կենաց հացիդ յոր փափաքիմք,
 Եւ ըմպելւոյդ ում ծարաւիմք:

559 Տ Ա Ր Ա Ծ Ե Ա Լ Մատթ. 27.

1. Տարածեալ ձեռք ընդ ձեռաց,
 Ոտք ընդ ոտից ընթանալեաց:

Փայտ ընդ փայտի դառնն պտղոյ,
Կեանք ընդ մահու փոխարկելով.
Ի մէջ երկուց անօրինաց
Կայր մերկացեալ առուղն օրինաց,
Զոր ոչ տեսին ազգքն կուրաց,
Բաց ի միտն յաւաղակաց:

2. Բողէից արեգականն,
Բլտիւն ալար գիշերանման.
Զբստուերին քսղ արկ մերկութեան,
'Ի մի' տեսցէ ակն անարժան.
Ի միջօրեայն նըսեմացաւ,
Յորժամ Ազամ մեղօք մեռաւ.
Ե յիններորդն ի լոյս դարձաւ,
Յորժամ մահուամբ մահըն լուծաւ:

3. Յողէր արափսրը ցաւագին,
Մայր Տեառն որ կայր մերձ առ խաչին,
Յորժամ լըսէր ըզձարաւին.
Բարբառելոյ իւր Միածնին,
Ետուն քացախ խառնեալ լեղի.
Այնմ՝ որ բղխեաց գետ յԱղինի,
Եւ ի վիմէն վրտակ բարի,
Արրոյց տոհմին դառնացողի:

4. Իլւծեալ յերրորդ ժամու օձին.
Ըզմիտս նախնւոյ մօրն եւայի,
Ի վեցն աշկեալ մարդն առաջին.
Հաւանական բանիւ նորին,
Ի սոյն ժամու Տէրն ի խաչին,
Զի քաւեսցէ ըզմեղս նոցին.
Եւ յորժամ ել Ազամըն հին,
Եղ զաւաղակն ի մէջ զբախտին:

5 Փարեյի բարբառ ընդ իմ,
 Ելի, Ելի առ Հայր զոչէր.
 Զհոգին կամառ Հօր աւանդէր.
 Զհոգիս մարդկան նոյն բնծայէր.
 Երկիր հիմամբք սասանեցաւ.
 Եւ վարագոյրն ընդ մէջ հերձաւ.
 Վէժք ի յինքեանց պատառեցան,
 Եւ գերեզմանք մահու բացան:

6. Գառզի ի սքանչելեացս,
 Աստուած մարմնով փասն իմ խաչհաւ.
 Մերով ընդ թեմաբքս մեռանի,
 Աստուած անմահ խոստովանի.
 ԿրկնաՎրտակ կողին աղբերք,
 Եկեղեցի իւր հաստատի.
 Զբրովն մաքրի զարիւն ընպէ,
 Զնրդին ընդ Հօր փառաւորէ:

560

Լ Ո Յ Ս Զ Ո Ի Ա Ր Թ 3ովն. 8, 12.

Լո՞յս զուարթ սուրբ փառաց անմահի, Հօր երկ-
 նաւորի սրբոյ կենարարի Յիսուս Քրիստոս:

Եկեալքս՝ ի մտանել արեգականն. տեսաք զլոյս
 երեկոյիս. Օրհնեմք զՀայր եւ զՈրդի եւ զՍուրբ
 Հոգիդ. Աստուծոյ, եւ ամենեքեան ասեմք. Ամէն.
 Արժանաւորեալ զմեզ յամենայն ժամ, օրհնել ձայ-
 նիւ երգով՝ զԱնուն փառաց Ամենասուրբ Երրոր-
 զութեանդ. Որ տայ ըզկենդանութիւն, վասն որոյ
 եւ աշխարհս զքեզ փառաւորէ,

561 ՍՈՒՐՐ ԵՍՏԷՐ ԽԱՆ. 57. 15.

1. Ըռւրր ևս Տէ՛ր զօրութեանց որ բնակեալդ ևս
'ի յերկինս. և բարեբանիս 'ի սրբոց քոց.
2. Երկնային զօրութիւնք Արեւմբէք և Քերովբէք
անդադար օրհնեն սուրբ զԱնուշդ քո.
3. Լոյսդ որ յառաջ քան զյաւիտեանս 'ի Հօրէ ա-
ռաքեցար և լուսով իմանալեալ լցեր զարա-
բածս. օրհնեալ ևս թագաւոր յաւիտենից.
4. Որ զԼոյսն 'ի սկզբանէ հաստատեցեր վերստին,
և յխաւարն անգիտութեան յաբութեամբդ քո
հալածեցեր. օրհնեալ ևս ...
5. Ուստի և մեք լուսաւորեալքս շնոյ լուսեղէն
զուարթնոցն. երգեսցուք ցնծութեամբ 'ի յա-
բութեան երեկոյիս, օրհնեալ ևս ...
6. Երկնաքաղաքացին Յովհաննէս մեծ 'ի ծնունդս
կանանց. քարոզէր անապատի աղղ աբարոյ
բարրառովն՝ զծագումն լուսոյ Արեգականն ար-
չարուիւհան.
7. Հշմարիտ Մարդարէ և ձեռնադրոյ Որդւոյն Աս-
տուծոյ յառաջընթաց կարագետ և պատմոյ
Աստուածային օրինացն, հորդէր ճանապարհս
թագաւորին յաւիտենից.

562 ՆԱՅԵԱՅ ՍԻՐՈՎ, ՍԱՂՄ. 143. 1.

Նայեաց սիրով, Հայրդդ զըթած,
ի քոյ ստեղծեալ զօրծըս ձեռաց,
եւ ըզբանակըս հրեշտակաց՝
Տուր պահապան մեզ տրկարացս.
Փրկեալ պանծինս ի փորձանաց՝
ի խաւարի շրջոյ զիւաց,
Զի ի տուրնջեան և գիշերի՝
Տացուք քեզ փառս անլուելի.

Ի քեզ նայիմք լոյսդ անմատոյց,
Ի զգայական ծածկեալ լուսոյ.
Որ փառն մեր կար ՚ի գրի,
Եւ ննջեցեր ՚ի տապանի.
Առ մեզ ննջեա արթուն բնութիւն.
Հերքեա զչարին ներգործութիւն. Զի . . .

Ինչ լուսոյ անբոստեհրի,
Պաղատանօք կամք առաջի.
Որ փաղեալ գրամբք երեկոյին,
Երեւեցար միտասանին .
Ընդ թովմայի առ քեզ գոչեմք,
Տէր և Աստուած զքեզ զաւանեմք.
Ըջ և առ մեզ յերեկոյիս,
Եւ տուր զողջոյն քո ՚ի հոգիս.

Բամեալքս զքեզ, Տէ՛ր. աղաչեմք՝
Մեզ յօգնութիւն նաչեա, հալցեմք.
Պահապանդ Իսրայէլի,
Անձանց մերոց լեր հովանի.
Օթեա առ մեզ խաղաղարար,
Եւ ննջեսցուք անխռովարար,
Զի ընդ առաւօտըս կանխեսցուք.
Օրհնել զքեզ ընդ Հօր Հոգւով.

Դոչման փողոյն Դարբէլի.
Որ ՚ի վերջնումբն գիշերի.
Լըսե՛լ արա՛ զմեզ արժանի.
Եւ աջակողմն օղեաց դասի.
Սնչէ՛լ վառեալ լոյս լապտերաց՝
Քստ իմաստուն հինգ կուսանաց.
Զի ընդ Փեսայիդ ՚ի յառադաս
Հարսունք հոգւով մըտցուք ՚ի փառս

Ի ին անկող անըսկրդրան,
 Ծընունդ անճառ Որդի և Բան.
 Ըր արարեր քրտիւ գործոյ՝
 Եւ զգիշեր 'ի հանգիստ քնոյ.
 Տուր ի նընջել աչաց մարմնոյ՝
 Արթուն լինել մեզ ըստ հոգւոյ Զի. . .

Բարուն հոգւոյ բանաւորաց
 Աղբիւր լուսոյ բաշխող շնորհաց.
 Ի փակիլ դրանց բնութեանց մարմնոյ
 Լոյս տուր աչաց սրբտից մերոյ,
 Ի գիշերաց առ քեզ կանխել՝
 Էնդ հրեղինացն օրհնարանել Զի. . .

Սուրբդ Սրբոց Երրորդութիւն.
 Ըզմեզ մաքրեա քեզ բնակութիւն.
 Շնորհեա ընդ մանկանցն առաքաստի,
 Հանդիւն ընդ քեզ 'ի յանկողնի.
 Տո՛ւր բղձայցուած բարեկամին,
 Բզփոխ երից նըկանակին Զի. . .

Երեւելի Լոյս բստեղծեր.
 Զաիւ և զգիշեր բաժանեցեր,
 Խաչե՛ա մեզ, Տէր, 'ի գիշերի,
 Ըզճառադայլս իմանալի.
 Տո՛ւր յամենայն ժամանակի.
 Զպահպանող աջ քո հովանի Զի. . .

Սիրոյ քո հուր արկեալ յերկիր,
 Բորբոքեսցի 'ի հոգիս մեր,
 Զխորհուրդ սրբտից մեր մաքրեսցէ.
 Զլոյս գիտութեան քո փայլեսցէ,
 Ի քնոյ մահու զմեզ զարթուսցէ.
 Զմիտըս բոցով քով վառեսցէ Զի. . .

563 Օ Ր Հ Ն Յ Լ Ք Սող. 103.

1. Օրհնեցէք ամենայն գործք Տեառն զՏէր օրհնեցէք և բարձր արարէք զնա յաւիտեան:
2. Երկինք զՏէր օրհնեցէք և բարձր արարէք զնա յաւիտեան:
3. Իօրայէլ զՏէր օրհնեցէք, և բարձր արարէք զնա յաւիտեան:

564 ԽՈՐՀՈՒՐԴ ԽԵՆ Ա ՏԻԼ. 3. 16.

1. Խորհուրդ մեծ և սքանչելի որ յայսմ աւուր յայտնեցաւ, հովիւքն երգին ընդ հրեշտակս տան աւետիս աշխարհի:
2. Ծնաւ նոր արքայ ի Բեթղէհէմ քաղաքի, Որդիք մարդկան Օրհնեցէք զի վասն մեր մարմնացաւ:
3. Սնրաւելին երկնի և երկրի ի խանձարուս պատեցաւ. ոչ մեկնելով ի Հօրէ ի սուրբ այրին բազմեցաւ:

565 Ա Յ Ս Օ Ր Տ Օ Ն Ի Ղ.Ա.Կ. 2, 11.

1. Այսօր Տօն է ծընընդեան Աւետիս, Տեառն մերոյ և յայտնութեան Աւետիս, Աւետիս:
2. Այսօր արևն արդարութեան Աւետիս, երևեցաւ ի մէջ մարդկան Աւետիս, Աւետիս:
3. Այսօր սուրբ կոյսն անապական Աւետիս, ծնաւ երեք զանմահ արքայն Աւետիս, Աւետիս:
4. Այսօր հրեշտակք յերկնից իջան, Աւետիս, ընդ մեզ օրհնեն զանմահ արքայն, Աւետիս:
5. Այսօր գլխիսքն սարսեցան Աւետիս, գունդք գլխաց յոյժ տրամնցան, Աւետիս, Աւետիս:

566 ԱՆՍԿԻԶԻՆ ԷԱԿԻՅ ԶՈՒՆԻՑ ԶՈՒՆ. 1. 1.

1. Սնըսկիզրն էակից բանըդ Հօր որ էիր յառաջ
քան ըզյաւիտեանս և եկեր ի փրկութիւն
բստեղծուածոց քոց, ըզքեզ օրհնեմք Աստուած
հարցըն մերոյ:
2. Երնար ի կուսէ անճառ միութիւն անբաժա-
նելի և միշտ գոյով ոչ մեկնեցար ի հայրական
ծոցոյ ըզքեզ....
3. Յընծութեամբ տօնեացուք ըզժընուէդ Քո Սուրբ
որ յայտնեցար մեզ, լոյս ի լուսոյ և լուսով Քո
լըցեր ըզտիեկերս ըզքեզ....
4. Յօրհնեցէք ամենայն գործքք Տեառն ըզՏէր
օրհնեցէք բարձր արարէք ըզնա յաւիտեան...

567 ՏԵԱՌՆ ԸՆԴ ԱՌԱՋԻ ՂԱԿ. 2. 22—25.

1. Գրիստոս փառաց թագաւորն այսօր եկեալ յըն-
ծայումն կատարելով նա զօրէնսն քառասնօր-
եայ զալստեամբ:
2. Զոր մարդարէն նսայի. յառաջագոյն գուշակ-
եաց, յերուսաղէմ քաղաքի Սիմէոնի Ֆերոււ-
ւոյն:
3. Աստուածային հրամանաւն կայր ձերացեալ ի
տոնարն, ոչ տեսաներ նա զմահ, մինչեւ տես-
ցէ նա զօծեալն:

568 ՄԱՐԴՈՒ ՍՏԵՂԾՈՒՄԸ ԾՃԵՂ. 2.

1. Բանն որ ընդ Հօր յէութեան և համագոյ Սուրբ
Հոգւոյն, զպատկերն իւրտկան խառնեալ ընդ

հողանիւթ բնութեանս, զոր զարգարեալ փառօք, եղի զբախտին փափկութեան:

2. Յորում ցնծայր զուարճացեալ անտխրական խնդութեամբ, քանդի պատուած տեսաներ. միշտ խոնարհեալ ի գրախտին. յորմէ զուսոյն ճառագայթ տալաւորեր ի յինքեան:
3. Այսօր ի տիպ պատմութեանն առաջնոյ, որս է պճնեալ զարգարիւր ի փառս մարդն առաջին, զարգարեսցուք և մեք Աստուածային օրինօք:

569 ԱՐԱՐՉԱԳՈՐԾՈՒԹԻՒՆ. Խմբ. 1.

1. Որ արարիւր զօրութեամբ զիմանալեացն աշխարհ վերին, և ի նմա հաստատեցեր տնտես զպէտս հրեղենացն: Օրհնեմք զանհատանիլ զօրութիւնդ:
2. Որ Տիրապէս մեծատունդ ոտեղծեր երկրորդ աշխարհ զգալի, և ի գրախտն որ յաղենի տնտես եղեալ զմարդն առաջին, Օրհնեմք . . . :
3. Որ շինեցիր բարձրագոյն զեկեղեցի քո խորհրդեամբ և ի սմա կարգեալ տնտես զքարոյս Բանին ճամբատութեան, Օրհնեմք . . . :

570 Ծ Ա Ղ, Կ Ա Զ Ա Ր Դ Մատթ. 24, 1—10.

1. Որ վերօհնիս յաթոռս Քերովրէից ի վերայ նստիլ. յաւանակի հաճեցար, բարերանեալ որ եկիրդ ի կեցուցանել:
2. Ուստի և մեք զյաղթական օրհնութեանցն զձայն մատուցանեմք Քեզ թագաւոր փառաց, բնդ տղայսն օրհնարանելով բարերանեալ որ եկիրդ ի կեցուցանել:

3. Ուսանեալի բարձունս՝ ալէլուիա՝ բարերանեալ եկեալ անուամբ Տեառն՝ ալէլուիա և օրհնութիւն որ զալոցդ ևս անուամբ Տեառն ալէլուիա:

571 Ն Ա Ղ Կ Ա Զ Ա Ր Դ Ի Շ Ա Ր Ա Կ Ա Ն

1. Թագաւոր զոլով քո յաշխարհս, մտեր ի քաղաքն Երուսաղէմ, նստեալ ի վերայ հողեղէննոր յաւանակի, կոչել զհեթանոսս յերկրպագութիւն:
2. Ծերքն ոստովք ձիթենեօք, և տղայքն ոստովք արմաւեօք, և երամերամ զասուքն ազազակէին ուխանեա օրհնեալ եկեալ ի յանուն Տեառն:
3. Յնծայաւ Սուր Սիովն. բերկրեցան սուրբ եկեղեցիք և խնդութեամբ բազմաւ ելին ընդ առաջ, օրհնէին զգալուստ քո Փրկիչ յաշխարհ:

572 Ն Ա Ղ Կ Ա Զ Ա Ր Դ Ի Շ Ա Ր Ա Կ Ա Ն

1. Ուրախ լեր եկեղեցի Սուրբ, ի զալստեան Սուրբ Սիածնին, ուրախ լեր և ցնծա. հանդերձ ամենայն սրբովք:
2. Խնդա յոյժ զուստր վերին Սիոնի, տհա թագաւոր քո գայ նստեալ ի յաւանակի նորոյ, արդար և Փրկիչ փրկէ և կեցուցանէ:
3. Զուարճացիր և բերկրեա ժողովուրդ Աստուծոյ, մատուցոստ ծաղկեալս հաւատով և ասա. Օրհնեալ որ եկիրդ Թագաւոր տիեզերաց:

573 ՈՏԱԼՈՒԱՅԻ ԵՐԴ ԳՈՒՆ. 13.

Այս խորհուրդ լցաւ, անդ գուշակեցաւ, աստ
կատարեցաւ.

Աստուած մարդացաւ, ընդ օրինօք մտաւ, Քա-
հանայացաւ:

Այսօր վերայաւ, վերնատունն նստաւ, և Գառն
կերաւ:

Հին օրէնքն անցաւ, զի զիրքն լցաւ, և նորս
սկսաւ:

Տէր քոյին շնորհաւ, լուա զմեզ բաղկաւ, ար-
քո բաժակաւ:

Ահա աղատեաւ. ըզմեզ ի մեղաց, քաւիչ յան-
ցանաց, աղաչեմք:

Լուր Տէր և ողորմեա:

Սիրտ իմ սասանի, սարսափ զիս ունի, վասն
Յուդայի:

Որ Տէրն ամենի, նմա առաջի, ի ծունկս ան-
կանի:

Նա ոչ ամաչէ, և ոչ զարհուրի, սիրողն արծա-
թի:

Նոր սեղան զնի, և հաց բաղարջի, ւ'անապակ
զինի:

Տէր իմ արժանի, արա զմեզ հացի, քո սուրբ
սեղանի:

Ահա աղատեաւ, ըզմեզ ի մեղաց, քաւիչ յան-
ցանաց, աղաչեմք:

Լուր Տէր և ողորմեա:

Որք որ վաւիաքին, ուտել զայն մարմին, որով
սբբեցին:

Խոնարհիլ պարտին, իւր յանցաւորին, ըստ օ-
րինաց Փրկչին:

Թողու՛լ կամովին, զյանցանս ի սրտին զհօթա-
նասնեկին:

Իսկ որ ստամբակին, հզեալ օրինին որ Աստ-
ուածային:

Իսկ Աստուածային ընաւ ոչ սահմանին մեր
բազմոյորմին:

Ահա ազատեա, զմեզ ի մեղաց. քաւիչ յանցա-
նաց, ազաչեմք:

Լուր Տէր և ողորմես:

574 ՊԱՐԳԵՒԱՏՈՒՆ ԱՍԵՆԵՑՈՒՆ Ամբ. 27.

1. Պարգեատուն ամենեցուն, այսօր խնդրի պար-
գե ի Պիղատոսէ, և արկողն զյոյս որպէս զօ-
թոց, հաւանի պատիլ ի Յովսեփայ:
2. Կենդանատուն ամենեցուն, այսօր զնի ի նոր
գերեզմանի և գանձ անմահութեան կնքի մա-
տանեաւ քահանայիցն:
3. Արարածոց փրկութիւն Քրիստոս, այսօր եղաւ
ի նորափոր վիմի, զոր օրհնեն զօրք երկնից
երգով, պահպանի ի գինուորացն:
4. Կենդանին յաւիտենից Քրիստոս, այսօր խնդրի
որպէս մեռեալ ի Պիղատոսէ և մերկութեան
ժածկոյթն Աղամայ, յանձն առնու պատիլ ի
Յովսեփայ:
5. Անմահութեան տուող Քրիստոս, այսօր ի հոգ
մահու խոնարհեցաւ և ընակեալն ի յոյս անմա-
տոյց, թաղեցաւ մարմնով ի սիրտ երկրի:
6. Արեգակն արգարութեան Քրիստոս, այսօր եղաւ
ի զրի ստուերականի և փառացն շօր ճառա-
գայթ, ծածկեցաւ վիմով ի մէջ երկրի:
7. Կուսածին մարմնով Քրիստոս, այսօր զնի ի կոյս
գերեզմանի, և ընծիւն երկանց զմոխոց, մա-
տանեաւ կնքի քահանայիցն:

8. Արթուրն լնութեամբ. Արարիչն ամենեցուն,
այսօր ննջէ ի մէջ մահացելոց, և որ պահէնն
զխորայէլ անքուն, պահպանի ի զինուորացին.
9. Զնծութիւն արարածոց Քրիստոս. այսօր արտա-
ուի որպէս մեռեալ ի տրտմազգեցիցն, և բու-
րումն անմահութեան խնկի ի զգաստիցն ի պա-
րերից:

575

Խ Ա Ձ Ի Ն Ն Շ Ա Ն Ը Մասք. 24, 30.

1. Նշանաւ ամենայայտ խաչիւղ քո Քրիստոս պահ-
պանեալ մեղ մարդասէր, յաներևոյթ թշնամ-
ւոյ զի Դու միայն ես թագաւոր փառաց օրհ-
նեալ յաւիտեան.
2. Ար ի վերայ սորա տարածեցեր զանարատ բա-
ղուկըս քո և հեղեր զարիւնդ ի փրկութիւն ախ-
կերաց, զի Դու . . .
3. Ի միւսանգամ քո զալստեան յերևիլ սուրբ նը-
շանիս արժանի արա զծառայս քո վերստին
նորոգման, զի Դու . . .

576

Ք Ր Ի Ս Տ Ո Ս Ի Յ Ա Ր Ո Ի Թ Ի Ի Ն Ը

Այսօր յարեաւ ի մեռելոց փեսայն անմահ և
երկնաւոր, քեզ աւետիս խընդութեան, հարսն ի
յերկրէ եկեղեցի օրհնեալ ի ձայն ցնծութեան,
զԱստուած քո սիրվն.

Այսօր անճառ լոյսն ի լուսոյ լուսաւորեաց րդ-
մանկունս Գո, լուսաւորեալ Նրուսաղէմ, քանզի
յարեաւ լոյս քո Քրիստոս, օրհնեալ . . .

Այսօր խաւարն անգիտութեան հալածեցաւ
երբեակ լուսովն, և քեզ ծագեաց լոյս գիտութեան
յարուցեալն ի մեռելոց Քրիստոս, օրհնեալ . . .

577 ԱՀԱԴԻՆ, ՁԱՅՆԻԻԴ ԲՈ

1. Ահագին ձայնիւ գ քո Գրիստոս ի վերայ խաչին, զողացուցեր զարարածս ամենայն, զերկնային և զերկրաւոր բնութիւնս:
2. Ահագին երևումն հրեշտակին զարհուրեցոյց զկանայսն ասելով, զի՞ խնդրէք զկենդանին ընդ մեռեալս:
3. Եւ յահէ զօրութեան Աստուծոյ Որդւոյն զարհուրեցան կարապետք դժոխոյն ասելով, համբարձէք իշխանք զդրունս ձեր ի վեր:

578 ՅՆՐՈՒՑԻԱԼ Ե ՏԵՐՆ

1. Յարուցեալ է Տէրն ի դերեղմանէն, ահեղակերպ փայլմամբ պատառեցան վէմք և երկիր սասանեցաւ ի յահեղ րարրառոյ մեծ կարապետին:
2. Էջ հրեշտակն ի յերկնից ի դերեղմանն Տեառն հնչեցուցանէր ձայն ահեղ գոչման փողոյն ի վերայ գերեղմանին:
3. Իսկ եկեալ սուրբ կանանցն ի խնկել զմարմինն Տեառն, և լըւեալ ի հրեշտակէն եթէ յարեաւ ի մեռելոց կենդանին յաւիտենից:

579 ԲՐԻՍՏՈՍԻ ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄԸ Գործ. 4.

1. Համբարձաւ Տէրն մեր յերկինս ասելով աշակերտացն՝ նստարուք ի քաղաքիդ երուսաղէմ, մինչև զգենուցուք զզօրութիւն ի բարձանց:
2. Միաբանեալ սուրբ առաքեալքն միախոհ և միակրօն, միաբան նստէին ի սուրբ վերնատանն և ազնունէին զալստեան Սուրբ Հոգւոյն:
3. Յանկարծակի էհաս ի նմանութիւն լուսոյ փայլման և եկեալ բնակեցաւ ի սուրբ առաքեալսն, մինչդեռ նստէին ի սուրբ վերնատանն:

580 Հ Ո Պ Ե Պ Ա Լ Ո Ւ Ս Տ . Գործ. 2:

1. Առաքելոյ աղաւնոյ իջանելով մեծաձայն հնչմամբ ի բարձունս, ի նմանութիւն լուսոյ միայման հրադինեաց անկիղելի զաշակերտան, մինչդեռ նստէին ի սուրբ վերնատանն:
2. Աննիւթական աղաւնի անքննելի որ քնէ թղխորս Աստուծոյ, զոր առեալ ի Հօրէ պատմէ զահաւոր և զմիւսանգամ զպալուստն, զոր քարոյէին համագոյական:
3. Օրհնութիւն ի բարձունս ելողին ի Հօրէ Հոգւոյն Սրբոյ, որով առաքեալք արբեցան անմահական բաժակաւն և հրաւիրեցին զերկիրս ի յերկինս:

581 Ս Ո Ւ Ր Բ Հ Ո Պ Ի Յ Յսլն .737— 9:

1. Որ ի հարաշարժ ի յազրերէն յառաջ թղխաբանհատարար ի յՈրդւոյ տիրապէս Սուրբ Հոգին այսօր, ի յերկնից սաստիկ հեղեալ ի դասըս առաքելոցն լցուցիչ բոլորից, ըզընա օրհնեացութեանք երկրպագելով:
2. Որ յանսկիղն և ի միշտ ի յէէն նոյնագոյ բընութեամբ անորիչ բաժանմամբ ի յՈրդւոյ առարչակից Սուրբ Հոգին, այսօր հրով բաժանեալ լեզուս քարոյիցն, ի լոյս ամեալ զազգըս մարդկան բաժանմամբ պէս պէս շնորհաց, ըզընա . .
3. Որ ի վերայ ջուրցն գոլով գոյացոյց զարարածս անանջրպետն ի Հօրէ և յՈրդւոյ, իշխանակից Սրբ. Հոգին այսօր վերածեաց զազգըս ամենայն, ջրոյ կենդանւոյ թղխեալ յերուսաղէմ, ըզընա:

582 Վ. Ա Ր Գ. Ա Վ. Ա Ռ. Ի. Մատթ. 17, 1—8.

1. Որ ի լերինն այլակերպեալ ցուցեր զԱստուածային քո զօրութիւնդ, զՔեզ փառաւորեմք իմանալի լոյս:
2. Որ զճառագայթ փառաց քոց ցուցեր արեգակնակերպ փայլմամբ զարարածս լուսաւորեցեր զՔեզ փառաւորեմք . . .
3. Որ ահագին տեսչեամբ զարհուրեցուցեր զքո զաշակերտսն, ի թմրութիւն հրաշիցն ի սէր Աստուածային փառաց քոց, զՔեզ փառաւորեմք:

583 ԻՄԱՍՏՈՒՆ ԿՈՒՍԱՆՔԻՆ Մատթ. 25, 1—10.

1. Իմաստուն կուսանքն պատրաստեալ իւր լապտերաց. ելին ընդ յառաջ երկնաւոր փեսային փառեալ լապտերօք:
2. Իսկ յիմարաց կուսիցն ունտչեացեալք ի յիւղոյ անպատրաստ գտան զալստեան փեսային չիջեալ լապտերօք:
3. Վասն որոյ և մեք պատրաստեցուք իւր հոգեւոր զի մացուք ի յառագաստ անմահ փեսային փառեալ լապտերօք:

584 ԲԻՐԱՏՈՍ ԵԿԵՂԵՑԻՒՆ ՓԵՍԱՆ ԵՐԵԱ. 5, 30.

1. Ուրախ լեր սուրբ եկեղեցի, քանզի Քրիստոս Որքայն երկնից, Այսօր պսակեաց զքեզ խաչիւն իւրով և զարդարեաց զամուրս քո սքանչելի փառօքն իւրովք:
2. Խնդա յոյժ զուստոր Սիրվնի, քանզի երկիրս երկինք եղև այսօր վերստին քո նորոգմամբ, և թաղաւորն երկնաւոր հաճեցաւ բնակիլ ի քեզ:

3. Ընդ դասս երկնաւոր զօրաց, վերառեալ տօնեմք Բեզ, այսօր զանդադար փառատրութիւնս, ուրախ լիւր հարսն անարատ անքննին քո խորհրդով:

585 Ս Ո Ւ Ր Բ Ս Տ Ե Փ Ա Ն Ն Ո Ս Գործք. 7.

1. Նահատակ բարի Գրիստոսի եղեր այսօր ի միջի մերում, և մըտիւր ի վերնատունն խորհրդոյ յաւիտենականի:
2. Որ ընտրեցար ի դասս երկնաւոր զօրացն, պրսակեցար ի թագաւորէն զանթառամ ըզպըսակն և մկրտեցար արեամբըդ քո սրբոյ առաջին յլլկայ Գրիստոսի սուրբ Ստեփաննոս նախառարկաւագըդ մեծ:
3. Մարտեար ընդդէմ թըշնամւոյն այսօր և գնեցեր արեամբըդ քո զարքայութիւն ի պարծանըս ազգի մարդկան, ճգնաւոր Գրիստոսի գոհութիւն երեքսըրբնին որ ընկալաւ ըզվկայդ իւր զսուրբ Ստեփաննոս ի վերինն Նրուսադէմ:

philosophy of the black, and philosophy of the
philosophy of the black, and philosophy of the

17.

11 When I was in the U. S. 11

12 When I was in the U. S. 12

13 When I was in the U. S. 13

14 When I was in the U. S. 14

15 When I was in the U. S. 15

16 When I was in the U. S. 16

17 When I was in the U. S. 17

18 When I was in the U. S. 18

19 When I was in the U. S. 19

20 When I was in the U. S. 20

21 When I was in the U. S. 21

22 When I was in the U. S. 22

23 When I was in the U. S. 23

24 When I was in the U. S. 24

Ինկիլիզներն լինեալեքի, պու իլանիլերին քապ'
օլունմասընսան սօնրա պուլունան իլանիլեր:

Նօ.

- 44 Was it for me ? R. S. 81
59 Since Jesus dwells in me.
63 Now the chains of sin are broken. C. C. 173
132 When I can read my title. C. S. 927
156 When morning lights the eastern. G. H. 551
195 Lord for to marrow and its... S. S. S. 638
212 In the blood from the cross. C. S. 293
247 I want to be a worker for the Lord.
263 Lift up the trumpet and loud... C. S. 929
351 I know that my Redeemer lives. G. H. 253
379 (Oh, do not let the word depart.) T. H. 51
436 A wonderful Saviour is Jesus my Lord.
446 O gracious Father of mankind.

The following is a list of the names of the persons who have been
 elected to the office of Justice of the Peace for the year 1882.

Ward	First Name	Second Name	Third Name	Fourth Name	Fifth Name
1	John	Smith	James	Robert	William
2	John	Smith	James	Robert	William
3	John	Smith	James	Robert	William
4	John	Smith	James	Robert	William
5	John	Smith	James	Robert	William
6	John	Smith	James	Robert	William
7	John	Smith	James	Robert	William
8	John	Smith	James	Robert	William
9	John	Smith	James	Robert	William
10	John	Smith	James	Robert	William
11	John	Smith	James	Robert	William
12	John	Smith	James	Robert	William
13	John	Smith	James	Robert	William
14	John	Smith	James	Robert	William
15	John	Smith	James	Robert	William
16	John	Smith	James	Robert	William
17	John	Smith	James	Robert	William
18	John	Smith	James	Robert	William
19	John	Smith	James	Robert	William
20	John	Smith	James	Robert	William
21	John	Smith	James	Robert	William
22	John	Smith	James	Robert	William
23	John	Smith	James	Robert	William
24	John	Smith	James	Robert	William
25	John	Smith	James	Robert	William
26	John	Smith	James	Robert	William
27	John	Smith	James	Robert	William
28	John	Smith	James	Robert	William
29	John	Smith	James	Robert	William
30	John	Smith	James	Robert	William
31	John	Smith	James	Robert	William
32	John	Smith	James	Robert	William
33	John	Smith	James	Robert	William
34	John	Smith	James	Robert	William
35	John	Smith	James	Robert	William
36	John	Smith	James	Robert	William
37	John	Smith	James	Robert	William
38	John	Smith	James	Robert	William
39	John	Smith	James	Robert	William
40	John	Smith	James	Robert	William
41	John	Smith	James	Robert	William
42	John	Smith	James	Robert	William
43	John	Smith	James	Robert	William
44	John	Smith	James	Robert	William
45	John	Smith	James	Robert	William
46	John	Smith	James	Robert	William
47	John	Smith	James	Robert	William
48	John	Smith	James	Robert	William
49	John	Smith	James	Robert	William
50	John	Smith	James	Robert	William

Ինքիպան Իլանիլերինին Գովհօլարընըն պու
Իլանի փիթալլէնսափի Գովհօլար իլէ քաթալլըր:

Ինք.	Միւնք.	Ինք.	Միւնք.	Ինք.	Միւնք.
1	16	39	103	72	308
2	8	40	104	73	61
3	15	41	258	74	102
4	27	42	101	76	74
5	30	43	175	77	320
7	182	44	46	78	226
8	324	45	18	79	160
11	24	46	57	80	162
12	34	47	41	82	114
13	17	48	44	84	159
14	1	49	13	85	78
15	22	50	49	86	195
16	23	51	33	87	161
17	14	52	45	88	145
18	26	53	317	89	310
20	21	54	73	90	163
21	28	55	69	93	76
22	11	56	270	94	155
23	213	57	79	95	60
24	98	58	295	96	134
25	62	59	55	98	176
26	208	60	40	99	181
27	96	61	50	100	139
29	95	62	61	101	196
30	207	63	106	102	171
31	349	65	54	103	197
33	225	66	70	104	172
34	204	67	51	105	187
35	203	68	89	106	86
37	202	70	179	107	146
38	31	71	94	108	166

Ինք.	Միւնք.	Ինք.	Միւնք.	Ինք.	Միւնք.
109	217	145	315	182	261
110	173	147	290	183	284
111	198	148	314	184	272
112	147	149	313	185	261
113	151	150	275	186	263
114	189	151	304	187	274
115	190	153	292	188	260
116	216	154	293	190	191
118	224	155	289	191	351
119	223	156	230	192	156
120	58	157	249	193	165
121	135	158	234	194	356
122	186	159	239	196	108
123	148	160	229	197	178
124	174	161	243	198	211
125	97	162	231	199	372
126	109	163	237	200	228
127	152	164	232	201	144
128	99	165	251	202	240
129	183	166	111	203	67
130	141	167	246	204	133
131	123	168	256	205	48
132	153	169	80	208	330
133	142	170	236	209	154
134	149	171	235	210	267
136	311	172	238	211	72
137	321	173	255	212	331
138	277	174	346	213	84
139	132	175	344	215	279
140	273	176	347	217	92
141	305	177	353	218	244
142	296	178	250	220	280
143	309	179	352	221	19
144	281	180	266	222	71

Ինք.	Միւնք.	Ինք.	Միւնք.	Ինք.	Միւնք.
223	343	232	119	242	199
224	285	233	291	243	345
225	63	234	12	244	253
226	257	235	297	245	136
227	180	236	47	250	116
228	167	237	177	251	170
229	140	238	110	252	150
230	254	239	65		
231	117	241	112		

Ֆ Ի Ն Ր Ի Ս Թ

Թիւրքերէ. Իլանիլերին իլ ասրըլարը

Նօ.

Ազիզ Դուզու Սանա կէլտիմ	210
Ալ հա Բապպ էօմրիւմ Սանա	207
Ալ էօմրիւմ հա Բապպ Յիսուս	205
Ալլահն էվլատը իզ պիզ	78
Ալլահ շիմտի պուրատա տըր	257
Ալլահ պիզէ միւհքէմ գայա	159
Ալլահ Փէտէր սէնտէն ուղագ	197
Ահ, ալթուն կիւն Բապպ կիւնիւնտէ	356
Ահ էթմէ թէրք Բապպ Քէլամըն	10
Ահ, հասրէթլէրիմ նէ ^ո դէման տօլանադ	227
Ահ միւթտէթի նէշը էթ ճիւմլէ ատէմլէրէ	104
Ահ, Յիսուսըմ աճիպ աշգըն վալէթ թաշգըն	245
Ահ, Յիսուսըն մուհապպէթի	362
Ահ նէ աճիպ պիր տօսթ պուլտըմ	84
Ահ նէ թաթլը պիր մէսէրրէթ	171
Ահ նէ թաթլը պիր միւթտէ հա էլուհա	69
Ահ նէ թաթլը տըր օլ Քէլամլար	325
Ահ, նէ ^ր խօշ մէսքէնլէր միւճէլլա	296
Ահ, նէ ^ր հատտըզ պիր մուհապպէթ	77
Ահ նէ մէսէրրէթ վէ նէ աղիմ սիրուր	73
Ահ նէ սէլամէթ թէսէլլի	222
Ահ ուլանսամ օլ ճէլիլ շաֆադտա	312
Ահ պէշարէթ միւթտէսի	255
Ահ պիր կիւն կէլիյօր	279
Ահ պիր սապահլայըն սէհէր գանատըյլէ	266
Ահ պու նէ փէրհատ տըր կէթիրիր էմվաճ	231
Ահ վէր պանա մէլաիք գանատը	305

Եւ Րապոյ իրատէթին պանա էօյրէթ	199
Եւ Րապոյ Յիսուս թէսլիւմ իմ սանա	184
Եւ Րապոյ Յիսուս իրֆա էյլէ	147
Եւ Րապոյ Յիսուս սանա օլուրրմ պէն թէսլիւմ	196
Եւ Րապոյ Յիսուս քէրէմքեանի	62
Եւ Րապոյ չօղտան հասրէթ իլէ	276
Եւ Րապոյ պանա սապահլայըն	156
Եւ փէտէր էօմրիւմ օլսուն	206
Եիւղ պէ եիւղ իէլասքեարըմէ	277
Եիւրիւրիւմ պէն իյլէրինտէ	226
Եօլումուղ օլսատա մախուֆ չօղ տէֆա	268
Եօրղուն արղրն պէքլէմէ	243
Եօրղուն պայղըն կիւնահլէ	42
Ձէմին զրլլը մէվթտէ իքէն	351
Ձիյասէ գուտսիյէթ ճիհատ իչինտէ	213
Էթ թէրէննիւմ իէլասքեարըն	321
Էմվանտա օլույօր հէլաք	229
Էմրինէ միւնթաղըր իէլասքեարըմ	194
Էյ աղվամ տինլէյին նէ խօշ պիր ահէնկ	311
Էյ ալիլ գալպ հիւղնլէ մէսհուր	167
Էյ եօլճուլար հասրէթ իլէ	107
Էյ իէլասըմըն Ալլահը	270
Էյ իէլասքեար ահ նէ շիրին	101
Էյ իէլասքեար էթմէմ սիւալ	195
Էյ իէլասքեար միւշթագ րուհըմ	88
Էյ իէլասքեար սէնտէն կէլիր	258
Էյ կիւնահքեար թաճիլ էյլէ	12
Էյ կիւնահքեար իէլասքեարըն	18
Էյ կիւնահքեար տինլէ շիմտի	25

Ահ տինդէ համտ սէտալարը	273
Ահ տինդէ նիտամ օլ պանա բահման	30
Ահ քիմլէր տիր շօլ մահսիմալը ճիմհուր	317
Աճէպա պիլէճէճ քմիյիլ պիր պիրիմիյի օրտա	316
Աճէպա օլսուր մը հագիլթ մուլաֆիթեր	165
Աճէպ նէ՝ զէման կէօրիւրիւմ	306
Անճագ սէնտէ էյ իէլասքեսար	150
Աչտըմ ճանըն զափուսընը	59
Արթըզ հալընը տէյիլիմ	105
Արշ էյլէ էյ միւմին, իլէրի հարպա	114
Գալգընըզ սիզ էյ միւմինլէր	162
Գալ հանլմտա իէլասքեսար	140
Գալպիմտէ պիր մէսէրրէթ վար	71
Գալպիմ տօլու տըր համտ իլէ	65
Գալպիմ Բապպտա էմին տիր	137
Գալպիմ բէֆ՝ էտէրիմ էյ հապիլիմ	200
Գանատլարը ալթընտա վար թաթլը բահաթ	143
Գափի տուրալըմ Բապպ Յիսուս իչիւն	180
Գարնտաչլար նիչանը կէօրիւն	160
Գողգոթատա էօլաիւ Բապպըմ	46
Դուլլէտէն պէքճի նէճ տէյօր	371
Դուչանալըմ միւմինլէր	112
Եագըն սանա տահա հագըն	96
Եագըն տահա հագըն գալպինէ	95
Եալընըզ սէն Յիսուս սնճագ Սէն	82
Եա մուլատտէս Բուհ	168
Եա Յիսուս ահ գալպիմ օլսուն հէֆ սէնին	208
Եա Յիսուս էյլէ թալիմ	331
Եա Յիսուս շէֆիլ լաթիֆ	330
Եաչարըմ սէնին իչիւն եա Բապպըմ	98

Էյ կիւնահրեար րէտաւ էյլէմէ տա'վէթին	3
Էյ ճէլիւ հասաաւ իշճիլէրի	239
Էյ միւսմիւլէր. համաւ էտէլիւմ	261
Էյ մու'ալլիւմ շապուգ ուլան	151
Էյ մուգատտէս տահրա տէրինճէ քէս	359
Էյ Յիսուսըն աւքէրլէրի	161
Էյ Նաղարէթլի, Նաղար գըլ պանա	358
Էյ պաշ հարա վէ գանլէ	47
Էյ պիրատէր, իշթէ սէնի	233
Էյ սէն քիւշիւք սիւրիւ	113
Էյ վա'հ իշլաւքեարըմ էօլտիւ	48
Էյ տաիմի միւլթարիպ ճանրմ	297
Էյ տօսթ պանա սէն Նազլ էթ	251
Էյնտիշէմի թէրք էտէրիւմ	145
Էպէտի գայա օլ պանա մէլճա	158
Էպէտի Նասիպիւմսին սէն	189
Էվլատընա շէֆգաթ էտէն	79
Էտիօյրուլ պիր հէյքէլ պինա	287
Էքէլիւմ թօսուսուս ոսպահըն Նուրընտա	250
Էօմրիւմ եա Բապպ օլսուեն սէնին	209
Էօմրիւմ խիթամ պուլտուգտա	310
Էօմրիւմ զուրուրլէ էտիպ իմրար	57
Էօմրիւմ սլուր փիւր Նուր րուշէն	221
Էօմրիւն էմվանընտան միւսթէղրապ օլսան	172
Էօմրիւն կիւճ ճիհատընտա	133
Էօլէն չօգ ճանլար վար հէլաքտան գուրթար	234
Թապիւմ էտէմ իշլաւքեարը	249
Թաթեհիպէ միւսթան գալպլէր վար	230
Թալէպ էթմէմ իշլաւքեարտան	190
Թալէպ էթմէմ ֆանի սէրվէթ	191

Թաիթընր պրապարն հէմ ճէլիւ թահընը	349
Թարիֆէ կէմէզ ճէլիւսին	81
Թարլատա հասա ոսպարմըշ տուրուր	237
Թէզ գօշ իմտատա էմվանտան էօթէ	232
Թէզ կէլիւրիւմ Բապպ Յիսուս էտէր Նիտա	250
Թէզ շու շէմս զուրուլ էտէր	309
Թէհարէթ իշիւն կէլտիճիմի Յիսուսա	182
Թէշնէ գալպիւմ սուգան օլուլօր	90
Թէպշիր էտին ալէմէ	8
Թէրէնիւմ էտէմ Յիսուսըն	55
Թէրէնիւմ էթմէք իսթէրիւմ տաիւմ	295
Թէք պիր սէօզ Յիսուս իշիւն	240
Իլէրի էյ միւմին, սէն կիւլէն Բապպա	110
Իգվալար պէնի սարըպ	130
Իմանըմ սարսըլստա	119
Ինայէթի քիւթի պանա	187
Ինճու պապլարտան կիրէճէքլէր	284
Ինսան էօմրիւ ֆանի	5
Իշթէ Իրտան գըլըսընտա	315
Իշթէ Յիսուս գանըն տօքէր	366
Իշթէ պէօլիւք հէքիւմ եազըն	40
Իշթէ տուրուր չալարըմ	27
Իշիտէճէլիլ լալէմուլթ պիր սէս	264
Իշլէրէ կիտէլիւմ Բապպ տալէթ էտիօր	251
Իսթէճիւսին կիւնահտան զուրթուլմապ	41
Իսթէճիւսին աֆլըք հէփ կիւնահընա	37
Իւմիւտիւմ հէր կիւն Բապպա	144
Լաթիֆ տիր վատարը խօշ քէլամը	225
Լէքէլէնմիշտի էլպիւսէմ	53

Խաչ հիւքլէնտիմ քէվան օլտոււմ	128
Խաչտա ապան դանտա	212
Խաչտա տըր իւմիտիմ	50
Խաւֆ էթմէ էյ քիւչիւք սիւրիւ	111
Խէլաս պուլտըմ աղիզ գանրնլէ	201
Խէլասքեարա պէն միւհթան իմ	216
Խէլասքեարըմ իսթիպպալէ	246
Խէնալէթ վէ էլէմէ ալամէթ պիր խաչ	193
Խօշ տիյար միւլի շէմս փարլայօր	290

Կէլ էյ միւմին կիր իմանըն րահաթընա	120
Կէլ էյ տօսթոււմ Յիսուսա պադ	365
Կէլիյօրոււմ էյ Խէլասքեար	185
Կէլ Յիսուսա, էյլէմէ թէէթիր	324
Կէլ օղլոււմ կէլ	24
Կէն ահ փէք կէն կէն փէք գարանլըդ	280
Կէնէնին զուլմունտա պիր սէտա իշիթտիմ	126
Կէրչէքտէն նուրսըն փէտէրտէն շէօլէ	32
Կէօթիր պէնի սէն թութուպ էլլէրիմտէն	219
Կէօք հիւզիւ պուլութլանըննա	300
Կիթմէք իշիւն գալմադ իշիւն	218
Կիթտի գալպիմտէն տիւնիա վէ շանը	67
Կիթտիմ մասլուպ Յիսուսըն խաչընա	61
Կիյինէնէյիմ պէն ալթունտան պիր թան	322
Կիւնահլարըն չօդ աղըրմը սանա	19
Կիւնահտա պաթմըշ իքէն	39
Կիտիպ սէօլէ տօսթլարընա	241
Կիւնէշի չօդ պիր տիյար վար	291
Կիւնէշ զուրուպ էտիննէ	342

Հաղորդ օղալում էյ միւմինէր	284
Հաղորդ օղաւն էյ միւմինէր	283
Հալէլուհա գրչամ էթտի	353
Հալէլուհա համալար հալէլուհա	106
Համա Ոլլահա աղատ օլտում	63
Հայրէթ թէվաղուլէ պագարում	56
Հէմրահմըսըն խէլասքեարլէ	220
Հէր եէրէ կիտէրիմ Բապպ Յիսուս իլէ	224
Հէր իշիտէն էթսին նէշը ու իլան	256
Հէր կիւն սըղընտըղճա Բապպըն էլինէ	121
Հէր նէրէ իսթէրսէն էթ պէնի իհտա	223
Հէր նէրէ կիտէրսէն, հէր նէթի կէօրիւրսէն	369
Հէր շէյիմի վագֆի էտէրիմ	204
Հէր շէյտէն էվվէլ գըյմէթլի	52
Հէր քէս թէֆթիշ էթսին	6
Հըֆղ էյլէ պալպիտէ	116
Ղայէթ 'աճիպ պիր խէլասքեար պուլմուշում	54
ձանրմա ֆէլամտան պիր սէտա կէլիյօր	115
ձանըմըն պաշ չօպանը	329
ձանըմ պուլուր սօնսուզ րահաթ	138
ձանըմ ֆէրիատուէ Սզիզ Բուհա	103
ձան նէրէտէ պուլուր րահաթ վաթանը	303
ձէլիլ թախթը սէմավիյի	44
ձէննէթին ինճու գափուլարընտան	318
ձէսէտ, ճան վէ րուհըմը	203
ձիւմլէ իշլէրիմ խիթամ պուլտուդտա	314
ձիւմլէ տօսթլարտան զիյատէ	86
ձիւրմիւնիւղ շայէտ օլսա	13

Յիսուս ճշմարիտ ինքնազգում	135
Յիսուս մուհրապարհ վէ մուխլիսիմ	85
Յիսուս շաղբորոյցօր սէնի պու կիւն	17
Յիսուս պէնիմ տիր խօշ էմնիյէթ	76
Յիսուս պիղի սէվտի	327
Եիսուս սէմատան աշաղբ պապար	334
Յիսուս տախմա քնաֆի տիր	92
Յիսուս տէյօր պանա	186
Յիսուս տրր պանա մէնպար գուվլէթ	368
Եիսուս Ռապպում կիւվէնիրիմ վատընա	136
Եիսուս Ռապպում սանա կէլտիմ	31
Նատիպիմ հէր նէ օլսա	217
Նաֆիլէ ահ չօղ արատըմ	29
Նէ ալտըմա սալթ ինայէթ ինտէն	68
Նէ ածիպ թէպտիլաթ օլմըշ տրր էօմրիմտէ	75
Նէ ածիպ տիր օլ մուհապպէթ	51
Նէ զէման պօրիւ սէտա վէրիպ	275
Նէ լաթիֆ սէտա կէլիր գուլաղըմա	357
Նէ խօշ կիւվէնմէք Յիսուսա	155
Նէ խօշ րէֆազաթ նէ խօշ մէսէրրէթ	148
Նէ ճէլիլ տօսթ տըր Յիսուս պիղէ	174
Նէ միւպարէք տիր օլ փուհար	33
Նէշր էջլէ սէն պու տալէթի	212
Նէ տիր ահ օլ խուպ սէտալար	344
Նէ տիր պանա խըրաղ կիպի կէլէն	370
Նէ օլաճազ շու սօնսուղ էօմր	1
Նէ օլաճազ տըր աճէպ հալին	2
Նիլիւն աճէպ լուծֆուէն Լլլահ	60

Մարգսէտինտէ գալի տուր	108
Մահֆուզ ճէլիլ շօլ քիթապտա	58
Մէլաիք էտէր իւան	346
Մէսէրբէթ վար ճանքմտա պու կիւն	70
Մէսրուր օլ սէն թէվպէքիար ճան	36
Միսլի սիւահաար ճէսուր տուրուրմ պէն	163
Միսրուր Էտէր շօգ վազըթլար	271
Միսթտէլէր ճիւմէլէյէ	348
Միւսթտէլէր, տինլէյին տինլէյին շու խապէրի	34
Միւհիւրլէնմիշ խաշլը խէն	367
Միւմին սէյյահ էյլէմէ խալֆ	146
Միւնթապըրըզ հասրէթիապըզ	272
Միւշքիլ տէյիլ մէսրուր մէսուտ	104
Միւքիւսֆաթ էօնիւմիւզտէ	313
Մուհիւպիւմ օլան Յիսուս ճանքմըն սէվկիւլիւսիւ	83
Մուհիւպիւմ օլան Յիսուս թէվլիտ էտէն	363
Մուհիւպիւ Խէլասքիար էօլտիւ խաշտա	49
Մուհիւպիւ Յիսուս խալաս էթտին	66
Յիսուս ազիմ մուհապէթին	100
Յիսուսա կէլ էյ հօրղուն	20
Յիսուս անճագ մէլիյիմ տիր	188
Յիսուս աշգըն նէ գուլվէթ, ի	364
Յիսուս աշմըշ հիւրէյինի	93
Յիսուսը կէօրսէմ չիւն զուլմէթ պասմապտա	178
Յիսուսըմ պանա փէք հազըն	91
Յիսուսըն գալպինտէ վար տըր մուհապէթ	166
Յիսուս իսմի շիրին պանա	360
Յիսուս իչիւն, Յիսուս իչիւն	202
Յիսուսլէ օլաճաղըզ	278
Յիսուս հէր շէյտէն էվլա	214

Պիլիբ Էվլիթ պիլիբ Բապպըմ	173
Պիլիբիմ Էյ մոսհիպպ ֆեաէր	198
Պիլիբիմ պիբ Խամ ճէլիլ պիբ Խամ	345
Պիլիբիմ քի Ալլահ Կազըն	122
Պիլ ճիւմէ մախուպաթ	181
Պիլմէմ Բապպ Նէ գէման Կէլիբ	267
Պիբատէր Նէճրէտէ շօլ Կիւզէլ տիյար	286
Պիբ գաչ սէնէ Էվլիլ սէմա տէֆթէրինտէ	339
Պիբ Ձաթ չալար մէլիլ մահպոն	26
Պիբլէշիրիլ մէսուտ տիյարտա	319
Պիբլէշիրմիյիլ րուշէն սապահտա	294
Պիբ Կիւն պիբ Կիւն շիմտի տէյիլ	175
Պիբ Կիւն Կիւմիւշ թէլ քէսր օլուր	308
Պիբ շէյ Բապպտան տըր թալէպիմ	183
Պիբ վաթան վար էպէտի	292
Պիբ տիյար վար 'աճիպ պիբ տիյար	288
Պիւթիւն ճիհան զուլմէթտէ մասուում Խտի	252
Պու Կիւն Կէվմի սիրուր	341
Պու զուրպէթտէ վէֆաթ էթսէմ	354
Պու Նէ 'աղիմ պիբ սէտա Յիսուս Կէլիլօք	265
Սալահ շէմսի թուլու էթտի	347
Սալթ պիբ ատրմ Յիսուսա	15
Սայ էթ գուտսիյէթէ Բապպ Յիսուս Իլէ	211
Սայէսինտէ ահ Նէ լաթիֆ	141
Սապահըն Կիւլ շաֆազընտա	274
Սէթր օլուրըլ օլ գալատա	154
Սէլամէթլէ հէմ Կաթաճաղըմ	157
Սէմա զէմինտէ Կօդ միսլին	45
Սէմալի ֆէտէրտէն Կաղար քահմէթլէր	336

Շէֆիգ Յիսուս կիպի պիր տօսթ հօգ տրր	134
Շէֆիգ Յիսուս պէնի սէվէր	89
Շէֆիգ Յիսուս սանա կէլտիմ	127
Շիմտի տիւնհա Յիսուսը թահգիր	261
Շու խօշ լաթիֆ էֆքեար	304
Ույան, էյ ճանըմ, ույգուտան	332
Չալընըզ, ահ չալընըզ պօրույը	263
Չալընսըն սեմանըն չանլարը	35
Չօդ սէվէյիմ Յիսուս, չօդ սէվէյիմ	97
Պագ գարընտաչ պագ վագըթ կէչիյօր	355
Պագ Յիսուս ճիհատա կիտէր	109
Պագ շու նէհրին էօթէսինտէ տիր	124
Պագ մէղարտա հաթար	350
Պաղէն պուլուլթար նէ դօյու	152
Պաչգատան նասըլ իսթէրսէմ	333
Պանա պագըն խէլաս պուլըն	22
Պանա սէլամէթ սէյլ կիպի եթթըր	179
Պէյասյան տիյարտա	23
Պէլքի հիւճէ տաղլարտա օլմաղ	244
Պէնի պրագմաղ օլ մուհապպէթ	99
Պէնիմ պիր սըգ տօսթում վար	80
Պէնիմին Յիսուսըմ սէվէրիմ սէնի	94
Պէն իշլէմէք իսթէրիմ Բապպ իշլէն	247
Պէն Յիսուսըն գուղուսը իմ	328
Պէն նագլ էթմէք իսթէրիմ	253
Պէն սէնի թէրք էթմէմ նէ շիրին պիր վաս	176
Պէս կէօրսէմ իսմիմ մուղայյէտ	132
Պիղ թէրէննիւմ էտէլիմ	307
Պիղ նիյաղ էտէր իքէն	14

Սէմիմէ պիր սէտա կէլիբ	285
Սէնէլէր նէ շապուզ խթիմարա Էտէրլէր	338
Սէնէլէր պիր խալալ միսիրլիս կէշէրլէր	340
Սէնին իմ Յիսուս իշիթտիմ սէսին	123
Սէն սէմէ տօթթուս պիր աշտան	4
Սէվէրիմ սէնի հա Բապարմ	139
Սէօյլէ պանա տէֆա տէֆա	117
Սէօյլէմէլի իմ թէճրիւպէմ Բապարա	131
Սէֆիլ ճան սիւշտիւն կիւնահա	125
Սէֆինէ միսիրլիս շու հօլճու հըլլմըզ	337
Վալիտէմ տուս էտէրսէ	326
Վասֆէ էտէմէմ հա խէլասքեսար	248
Վար աֆիլլըզ քեսամիլ ճապա	38
Վար պիր խօշ միւստէ է՛յ միւսմինլէր	262
Վար պիր տիյար ճէլիլ ալա	293
Վար քէտէրտէ մէսէրլէթ	170
Տէլինմիշ էլլէր վէ տիքէն թահլէ	21
Տինլէ ճիւնուսը մէլաիք	343
Տինլէ պաշ շօպանըն սէսին	236
Տինլէճրմիսին Յիսուսըն բէճալարըն	235
Տիւնհալի տօթթուսն զիյաաէ	87
Տիւշիւն ֆէվպանի զօնապտա	289
Տօլաշըրքէն պիր միւսմիմ զուլմէթտէ	28
Տօլըճ մը գալպին էլան	11
Բապար Սլլան սէնի տրար	7
Բապար կէլտիմ սէվինն իլէ	129
Բապար կէլիյօր պիւթիւն ալէմ	260
Բապար Յիսուս զալամ օլտուզճա	153

Բապար Յիսուս էթտի գըյամ	352
Բապար Յիսուս իլան էտիյօր	238
Բապար Յիսուս պու կէճէ կէլսէ	282
Բապար Յիսուս շաղըրլիյօր	323
Բապար Յիսուս Սէն պէնիմսին	142
Բապար Յիսուս տա՛վէթ էտէր	16
Բապար Յիսուստա օլուսն մէսրուր	177
Բապար Յիսուս տրր մէլճա	149
Բապար սիլէ տալմա հէմրան օլտուսն	372
Բապարտա մէսրուր օլմազ իշիւն	72
Բապար տրր շօպանըմ հօզ տրր ինթիյահրմ	215
Բէվան օլմուշուզ վաթանա	298
Բիճիւ էյլէ էյ կիւնահքեսար	9
Բիւն իւլ Դուստ պիր մու՛ալլիմ	169
Բուհուսն ահճազ իրճա գըլար	102
Փարալար տիւշմէքտէ	335
Փաքլէյէն զան վուշնարընը	43
Փէտէրին պէյթիւնտէ հօզարտա	299
Փէք սէվտիյիմ պիր նաղմէմ վար	64
Փուս վէ տիւման հալմէթիլլէ	302
Քեսամիլ խէլաս նէ աճիպ տիր	192
Քէլտաւա սարըլ հէր շէյ զայ օլսատա	118
Քիմսէ պիլմէզ նէ վար տրր գալպիմտէ	74
Օլ րուշէն կիւն սապահընտա	269
Սանմաղըզ էսքի նաղմէտէն պիզ հիշ աւլա	320
Փագիր պիր չօճուզըն չատըրընա	228
Փաթիւն Սէրտար, իշին իքմալ իլէ	301

Յ Ա Ն Կ

Հայերէն երգոց առաջին տողերու	Թիւ
Ալէլուիա, փառք, փառք ալէլուիա	439
Ոչ չեմ գերի ես Սատանին	408
Ահա իմ կեանքս քեզ նուէր	389
Ահա կուգայ, կուգայ մեծ օրը կուգայ	501
Ահա կուգայ, Յիսուս Քրիստոս խոստացեալ	502
Ամէն բանըս Տէր ամէն բան	473
Ամէն տեղ կ'երթամ ես Տէր Յիսուսի հետ	482
Այս ի՞նչ է սր զաղտուկ ինծի կուգայ	531
Այս կեանքս պատերազմ է ե. մենք զինուորներ	460
Անշուշտ շուտով պիտի անցնինք Յորդանանէն	534
Անուշ է անունն Յիսուսին	419
Աստղն որուն յառիմ ես	433
Աստուծոյ Սուրբ Խօսքէն իմ սրտիս ձայն	442
Արթուն աչքեր, հօրս երկնային	452
Աւաղ ե. Տէրս խաչին վրայ	393
Բարի հրեշտակ մ'այս առաւօտ	529
Գեղեցիկ յերկինս վերն, գեղեցիկ զղեստներն	506
Դիտեմ թ'երկնաւոր Հայրս գիտէ	541
Դիտեմ Փրկչիս ձայնն է որ միշտ կը փսփսայ	542
Դարեր առաջ ձայնից բարձրերն	528
Դարձի եկուր ո՛վ մեղաւոր	377
Դեռ ե՞ս առանց Յիսուսի քեզ կանչէ նա	378
Դէմ առ դէմ Փրկիչ Տէրոջս հետ	494
Դէպի փայլուն դաշտերն պիտ' Փրկչիս	544
Դժոխքէն ես աղաղակի ձայն մը առի	374
Դու ես սիրեցեալս, պաշտելիս, ով Յիսուս	424

Դու մեծ Աստուած, երբ զննեմ այս աշխարհ	412
Դու նա իմ վէմբս, օրհնեալ Փրկիչ իմ	455
Եթէ զխնուոր եմ ես խաչին	448
Եկ, ով անմխիթար է՞ր կը վարանիս	546
Ես անցաւոր պանդուխտ մըն եմ	468
Երբ ելլենք այս աշխարհէն վեր	520
Երբ կ'աղօթենք և խնդրենք	380
Երբ կեանքիս գործն աւարտեմ	545
Երբ հնչէ փողն հրեշտակին	492
Երգէ Փրկչիս սէրն հրաշալի	512
Երգ մ'ուռնիմ, երգ անոյշ և քաղցրունակ	428
Երկնային հանգիստ, սէր խնդում	510
Երկնային փառաց երկիրն	509
Երջանիկ ափանց վրայ	515
Զարմանալի պիտ' ձայն լըսենք	499
Էն քաղցրը Անունն զոր տըւաւ երկին	489
Ըսքանչելի Փրկիչ մ'ուռնիմ մէջն հոգւոյս	405
Թափառեցայ երկար ատեն	388
Թէ որ ձեր մեղքերն ըլլան	396
Թողէք զիս, թողէք զիս	507
Թողի տունս երկնային	382
Թող պատեն զիս վիշտեր ու ցաւ	414
Իմ կեանք իմ սէրս կուտամ քեզի	471
Ինչ զարմանալի կերպով իմ կեանքս	415
Ինչ հիանալի Փրկիչ մը ուռնիմ	406
Ինչպէս երթամ պարապ ձեռքով	488
Ինչպէս որ եմ, ըլլալ Քուկին	472
Ի՞նչ պիտ' ըլլայ, կեանքդ ապագայ	373

Լեցո՞ւն է սիրտդ տակաւին, չունի՞ս տեղ	385
Լըսեցի հրաւերդ և եկայ քեզի	444
Լսեցէք ահա ձայն մը սուր կուգայ	498
Լսեցէք, ինչ կ'ըսէ Տէր	490
Խոնարհեցուր դու դիւս ով Տէր	466
Խոր ձորերու մէջ Փրկիչն զովն ես կ'երթամ	434
Կա՞յ արդեօք կենաց մատեանին	392
Կայ դաշտ մը լայն գործ մը անհուն ամէնուն	485
Կայ երկիր մը սուրբ և փայլուն	504
Կայ լոյս պայծառ և աննըման	416
Կանգնած Փրկիչ Աստուծոյս խոստմանցը վրայ	537
Կարող եմ լսել ձայնն Փրկչիս	427
Կարօտ եմ Փրկիչ Քեզ կարօտ	481
Կաց մօտ խաչին դու գինուոր արի	462
Կը բերեմ ես Տէր Յիսուսի	453
Կ'ըստասենք մենք Տէր Յիսուսի	491
Կ'ուզե՞ս ազատ ըլլալ մեղքին բռնէն	390
Հալածական եղնիկն ինչպէս	476
Հայրենի տանս երկնաւոր	511
Հայր մեր գթած բարեխնամ	446
Հեռուն լեռան վրայ կայ մի հին տղեղ խաչ	469
Հըռչակէ լուրն բարի ուր որ մարդ գտնուի	438
Հիանալի Փրկիչ մ'է Յիսուս իմ Տէրս	436
Հոգիս, զգոյ՛շ կեցիր	450
Հոգիս, շունչըս և մարմինըս	474
Հրաւեր կայ քեզի ո՞վ անհոգ մեղաւոր	375
Ճամբորդ եմ երկինքի մընա՛ք բա՛րեաւ	533
Ճամբորդներ ենք մենք երկինքի	447
Մայր քաղցր վերին երուսաղէմ	508
Մարգարիտ դռներէն պիտ' մտնեն	500

Մարմնոյ վուճ հաճոյքին եղկելի մի գերին	387
Մարմնով հողւով ինկած եմ շղէութիւն	386
Մեծ բժիշկն ինձ է մօտ ընդ միշտ	391
Սեղաւորն երբ զայ շնորհաց զահուռն	390
Սեղաւոր շնորհաց պատգամն լըսէ	497
Սեր հարց հաւատքը կ'ապրի դեռ	443
Սերն է յաղթանակ մերն է յաղթանակ	459
Սթամատ ամպեր երբ զան զիս պատեն	445
Սիայն Գեղմով, ո՞վ իմ Փրկիչս	456
Սիանանք պիտ' գետէն անդին	516
Սիանանք պիտ' օր մը վերն	532
Սինչ գարուն է կեանքը	384
Սինչ կ'իջնէի վիհն մեզքի	402
Սիշտ պիտի հետեւիմ Գեղ	429
Սի վախնար ինչ որ պատահի	451
Յաղթութենէ՝ միշտ ի յաղթութիւն հեծնէ	543
Յիսուս անունն որքան սիրուն	421
Յիսուս է իմ բարեկամս խիստ թանկագին	536
Յիսուսի զացած ես որ սրբէ քեզ նա	465
Յիսուս իմ յոյս եւ ամէն բան	431
Յիսուս յաղթական կ'անցնի ծով ու ցամաք	486
Յիսուս ներած է իմ մեղքերս	413
Յիսուս Փրկիչդ խաչին վրայ մեռաւ	398
Յիսուս Փրկիչ, Գրիստոս Աստուած	475
Յիսուս քաղցրութեամբ կը կանչէ քեզ տուն	383
Շատ սիրեմ Գեղ Յիսուս, շատ աւելի	422
Շնորհաւոր այս նոր տարւոյն	521
Շուտ կեանքի արեւն մարի	514
Շուտ մեր Տէրն յերկնուստ պիտի երևնայ	517
Շուտ պիտ' անցնի մէզն ու խաւար	478
Շրջեցայ Տէր իմ Աստուած ծով ու ցամաք	425

Ոհ առ զուն իմ ձեռքերս և տար զուն զիս	480
Ոհ աստղեր բարձր զովեցէք	522
Ոհ ինչ լեռկերութիւն վայելք երկնային	454
Ոհ ինչ քաղցր է Յիսուս Փրկիչս և Տէրքս	423
Ոհ լսէ լռիկ դաշտին մէջ	526
Ոհ կորսուած. կորսուած էր այս աշխարհ	408
Ոհ մի մերժեալ Փրկչիդ հրաւէր	376
Ոհ որչափ քաղցր է իմ հոգւոյս	441
Ոսկի փողերն թող գոռան	523
Ով մեծ Աստուած, հրաշքներ հրդօր	417
Ով սուրբ ձնունդ ողջոյն	527
Ու երկինքէն ձայն մը լսեցի որ կըսէր զրէ	535
Ուղղէ զիս մեղմիւ Հայր իմ	479
Ունիմ մի երգ սիրեմ երգել	411
Չեմ փնտռեր արծաթ, ոսկի աշխարհի	400
Պայծառակող զէմքիդ Յիսուս	539
Պայծառ դու աստղ ասաւստեան	432
Պանդուխտ եմ հոս օտարական	426
Պարզինք մեր դրօշն մեր սիրած խաչին	458
Պիտ' երգեմ ես սէրն իմ Փրկչիս	404
Պիտի երթանք քիչ մը վերջ փառաց	493
Պիտի չըլլայ մութ ձոր երբ Յիսուս գայ	495
Պիտ' կայնինք Տէրոջն առջին	519
Ջուրերու քով ծառի նման	457
Ոէր անհուն սիրուն Յիսուսի	540
Ոէր Աստուծոյ արև անշէջ	409
Ոիրեմ քեզ Յիսուս. զի գիտեմ դու իմա ես	430
Սիրով անբաւ յերկնից իջաւ	395
Սուրբ Հոգի Ամենակալ	437
Սուրբ Յարութեան դանդակը հնչեն	530
Սրտեր կան խընամքի կարօտ	483
Սրտէս ելան հրապոյրներ և աշխարհ	407

Վաղուայ հոգերուն համար Տէր	470
Վասն Յիսուսի, Վասն Յիսուսի	547
Վերն շէքիդ հայրենիք բարեկամներ	513
Տեւէք Թիւրուն ձննդեան ծառ	524
Տեւքիդ կարօտովն ներսէս կը վառիմ	496
Տէր բացիր աղբիւր փրկարար	397
Տէր իմ Դուն ձեռքէս բռնէ, ընտրէ ճամբաս	538
Տէր Յիսուսի եկայ ի Գողգոթա	410
Տէր Յիսուս Սէր է	420
Տէրն կը կանչէ մեզ, ալէկոծ	384
Տէրն օրհնէ, Տէրն օրհնէ, Տէրը	418
Տուն մը ունիմ լոյսէ ձուլուած	505
Տունս երկինքն է ես շուտ հոն կեցիմ	503
Տրտում թափառէի մեկքով ճնշուած	435
Յանենք խօսքն Աստուծոյ ասաւստեան	487
Յընծալից քաղցր երգեր թող թռչին իվեր	525
Փառաց աթոռն ու երկինքը	404
Փառք Գառնի, ինչ խորհուրդ վեհ	461
Փառք ու զիրք թողուցի քեզ համար	379
Փրկիչ կեանքէս աւելի	477
Փրկչին Որդին եմ հիմայ	394
Փրկչիս պիտ պատմեմ փորձութիւնս ամէն	449
Քաղցր է այս խոստում, Քեզ պիտի չմոռնամ	464
Քաջ եղէք ո՞վ կղբայրենիքս	463
Քու չնորհրդք հերիք է ինծի	467
Օն ի գործ, օն ի գործ, ո՞վ կղբարք օն յառաջ	484
Օն պաշտենք Արքայն փառաց մէջ բնակողն	548
Օն Փրկչին զինուորներ, օն յառաջ ի մարտ	440
Օր մը կենաց թէլն երբ կոտրի	518

ՅԱՆԿ ՇԱՐԱԿԱՆ ՆԵՐՈՒ

	Թիւ
Ահադին ձայնիւդ քո Քրիստոս ի վերայ	577
Այս խորհուրդ լցաւ անդ գուշակեցաւ	573
Այսօր Յարեաւ ի մեռելոց փեսայն	576
Այսօր Տօն է ծնընդեան Աւետիս	565
Անեղանելիդ Աստուած Հայր Ամենակալ	552
Անըսկիզբն էակից բանրդ Հօր	566
Առաւօտ լուսոյ, արեղակն արդար	550
Առաքելոյ աղաւնոյ իջանելով	580
Բանն որ ընդ Հօր յէութեան	568
Դովեա երուսաղէմ զՏէր	555
Եղիցի անուն Տեառն օրհնեալ	553
Զարթիք փառք իմ զարթիք	549
Ընդ բաղարջին հաց անխլմոր	558
Թագաւոր գլով քո յաշխարհս	571
Ի գերեզման յարուցելոյն անմահի	556
Իմաստուն կուսանքն պատրաստեալ	583
Լոյս, արարիչ լուսոյ առաջին լոյս	551
Լոյս զուարթ սուրբ փառաց անմահի	560
Խորհուրդ մեծ և սքանչելի որ	564
Համբարձաւ Տէրն մեր յերկինս	579

Յարուցեալ է Տէրն ի գերեզմանէն	578
Նահատակ բարի Քրիստոսի եղեր	585
Նայեաց սիրով. Հայրըդ գլխած	562
Նշանաւ ամենայգլթ խաչիւդ Քո	575
Նորաստեղծեալ Բանն յանէից	554
Որ արարեր զօրութեամբ զիմանալիացն	569
Որ ի լերինն ալլակերպեալ ցուցեր	582
Որ ի հարաշարժ ի յաղբերէն յառաջ	584
Որ զերօրհնիս յաթոռս Քերովրէից	570
Ուրախ լեր եկեղեցի Սուրբ	572
Ուրախ լեր Սուրբ եկեղեցի	584
Պարգեւատուն ամենեցուն	574
Սուրբ, ես Տէր զօրութեանց որ	561
Սո՛ւրբ, Սո՛ւրբ, Սուրբ, Տէր	557
Տարածեալ ձեռք ընդ ձեռաց	559
Քրիստոս փառաց թագաւորն	567
Օրհնեցէք ամենայն գործք Տեառն	563

707	...
708	...
709	...
710	...
711	...
712	...
713	...
714	...
715	...
716	...
717	...
718	...
719	...
720	...
721	...
722	...
723	...
724	...
725	...
726	...
727	...
728	...
729	...
730	...
731	...
732	...
733	...
734	...
735	...
736	...
737	...
738	...
739	...
740	...
741	...
742	...
743	...
744	...
745	...
746	...
747	...
748	...
749	...
750	...
751	...
752	...
753	...
754	...
755	...
756	...
757	...
758	...
759	...
760	...
761	...
762	...
763	...
764	...
765	...
766	...
767	...
768	...
769	...
770	...
771	...
772	...
773	...
774	...
775	...
776	...
777	...
778	...
779	...
780	...
781	...
782	...
783	...
784	...
785	...
786	...
787	...
788	...
789	...
790	...
791	...
792	...
793	...
794	...
795	...
796	...
797	...
798	...
799	...
800	...

[illegible]

7m puchy zlych zlych
 86 7m puchy zlych zlych
 9m 7m puchy zlych zlych
 10m 7m puchy zlych zlych
 11m 7m puchy zlych zlych
 12m 7m puchy zlych zlych

Դու պիտի խելիս Դու-չո-
 իմանալոցն էի միտքի իմացն
 Հեր շնորհի Կանթ խելիս 204

[illegible]

1820

2013

3249

ՀՀ Ազգային գրադարան



